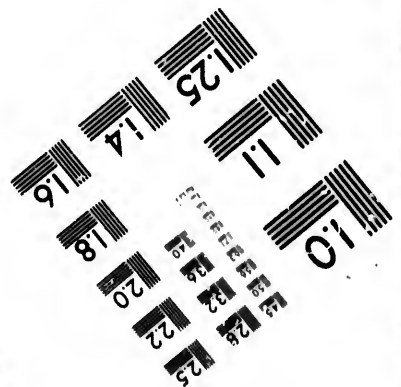
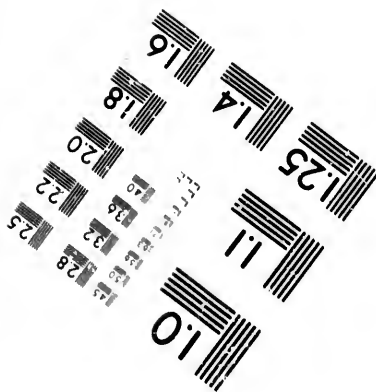
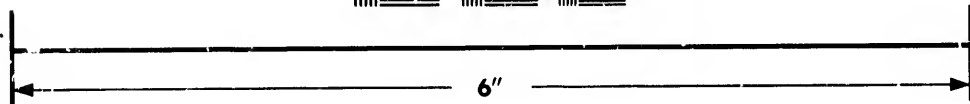
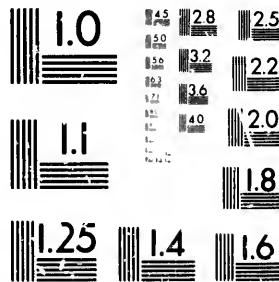


**IMAGE EVALUATION  
TEST TARGET (MT-3)**



**Photographic  
Sciences  
Corporation**

23 WEST MAIN STREET  
WEBSTER, N.Y. 14580  
(716) 872-4503

28  
25  
22  
20  
18  
16

**CIHM/ICMH  
Microfiche  
Series.**

**CIHM/ICMH  
Collection de  
microfiches.**



Canadian Institute for Historical Microreproductions / Institut canadien de microreproductions historiques

11  
10  
9  
8  
7  
6  
5  
4  
3  
2  
1

**© 1981**

Technical and Bibliographic Notes/Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming, are checked below.

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Coloured covers/<br>Couverture de couleur  | <input type="checkbox"/> Coloured pages/<br>Pages de couleur  |
| <input type="checkbox"/> Covers damaged/<br>Couverture endommagée   | <input type="checkbox"/> Pages damaged/<br>Pages endommagées  |
| <input type="checkbox"/> Covers restored and/or laminated/<br>Couverture restaurée et/ou pelliculée   | <input type="checkbox"/> Pages restored and/or laminated/<br>Pages restaurées et/ou pelliculées   |
| <input checked="" type="checkbox"/> Cover title missing/<br>Le titre de couverture manque   | <input type="checkbox"/> Pages discoloured, stained or foxed/<br>Pages décolorées, tachetées ou piquées   |
| <input type="checkbox"/> Coloured maps/<br>Cartes géographiques en couleur  | <input type="checkbox"/> Pages detached/<br>Pages détachées   |
| <input type="checkbox"/> Coloured ink (i.e. other than blue or black)/<br>Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)  | <input type="checkbox"/> Showthrough/<br>Transparence   |
| <input type="checkbox"/> Coloured plates and/or illustrations/<br>Planches et/ou illustrations en couleur   | <input type="checkbox"/> Quality of print varies/<br>Qualité inégale de l'impression  |
| <input type="checkbox"/> Bound with other material/<br>Relié avec d'autres documents  | <input type="checkbox"/> Includes supplementary material/<br>Comprend du matériel supplémentaire  |
| <input type="checkbox"/> Tight binding may cause shadows or distortion along interior margin/<br>La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la distortion le long de la marge intérieure  | <input type="checkbox"/> Only edition available/<br>Seule édition disponible  |
| <input type="checkbox"/> Blank leaves added during restoration may appear within the text. Whenever possible, these have been omitted from filming/<br>Il se peut que certaines pages blanches ajoutées lors d'une restauration apparaissent dans le texte, mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont pas été filmées. | <input type="checkbox"/> Pages wholly or partially obscured by errata slips, tissues, etc., have been refilmed to ensure the best possible image/<br>Les pages totalement ou partiellement obscurcies par un feuillet d'errata, une pelure, etc., ont été filmées à nouveau de façon à obtenir la meilleure image possible. |
| <input type="checkbox"/> Additional comments:<br>Commentaires supplémentaires:  |   |

This item is filmed at the reduction ratio checked below/  
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

|     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 10X | 12X | 14X | 16X | 18X | 20X | 22X | 24X | 26X | 28X | 30X | 32X |
|     |     |     |     |     |     |     | X   |     |     |     |     |

The copy filmed here has been reproduced thanks to the generosity of:

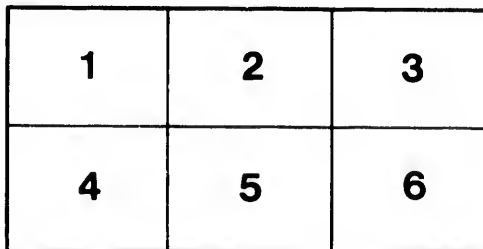
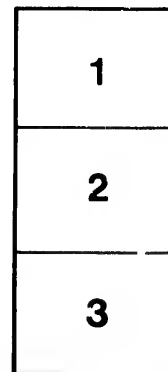
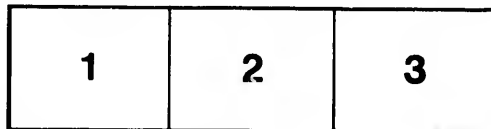
Library of Congress  
Photoduplication Service

The images appearing here are the best quality possible considering the condition and legibility of the original copy and in keeping with the filming contract specifications.

Original copies in printed paper covers are filmed beginning with the front cover and ending on the last page with a printed or illustrated impression, or the back cover when appropriate. All other original copies are filmed beginning on the first page with a printed or illustrated impression, and ending on the last page with a printed or illustrated impression.

The last recorded frame on each microfiche shall contain the symbol  $\rightarrow$  (meaning "CONTINUED"), or the symbol  $\nabla$  (meaning "END"), whichever applies.

Maps, plates, charts, etc., may be filmed at different reduction ratios. Those too large to be entirely included in one exposure are filmed beginning in the upper left hand corner, left to right and top to bottom, as many frames as required. The following diagrams illustrate the method:



L'exemplaire filmé fut reproduit grâce à la générosité de:

Library of Congress  
Photoduplication Service

Les images suivantes ont été reproduites avec le plus grand soin, compte tenu de la condition et de la netteté de l'exemplaire filmé, et en conformité avec les conditions du contrat de filmage.

Les exemplaires originaux dont la couverture en papier est imprimée sont filmés en commençant par le premier plat et en terminant soit par la dernière page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration, soit par le second plat, selon le cas. Tous les autres exemplaires originaux sont filmés en commençant par la première page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration et en terminant par la dernière page qui comporte une telle empreinte.

Un des symboles suivants apparaîtra sur la dernière image de chaque microfiche, selon le cas: le symbole  $\rightarrow$  signifie "A SUIVRE", le symbole  $\nabla$  signifie "FIN".

Les cartes, planches, tableaux, etc., peuvent être filmés à des taux de réduction différents. Lorsque le document est trop grand pour être reproduit en un seul cliché, il est filmé à partir de l'angle supérieur gauche, de gauche à droite, et de haut en bas, en prenant le nombre d'images nécessaire. Les diagrammes suivants illustrent la méthode.

aire  
détails  
es du  
modifier  
ger une  
filmage

ées

re

y errata  
ad to

nt  
ne pelure,  
çon à



The gospels of Matthew, Mark, Luke  
and John and the first Epistles of John  
translated into the Yekudik language by  
Archdeacon R. McDonald.

*Revised by J. S. ...*  
*Gospels. Tukekuthkatabin. 1874.*  
*Selected Tukekuth*

NUWHEH KUKWADHUD JESUS CHRIST  
VIH KWUNDUK NIRZI

MATTHEW, MARK, LUKE, JOHN  
HA RSIOTITINYOKHAI KIRRE

KWITINYITHUTLUTH KWIKIT.

JOHN RSIOTITINYOO VIH ETUNETLE  
TIG HA

TUKUDH TSHA ZIT

THELETETEITAZYA.

LONDON,

1874.

*Revised by J. S. ...*  
*Selected Tukekuth*

BS345  
T87  
Gospels  
1874  
Office

65312  
'05

31

Feb 17 05

345  
87  
ospels  
874  
Office

NUWHEH KUKWADHUD JESUS CHRIST VIH  
KWUNDUK NIRZI,

MATTHEW KIRRE KWITTINYITHUTLUTH.

7-8-17 05-014  
Jungap. 6/12

CHAPTER I.

JESUS CHRIST vih nizyoq nedichi ttsut ettuneile, David vih tinji, ei yoo Abraham vih tinji.

2 Abraham Isaac tti yaj, akq Isaac Jacob tti yaj, akq Jacob Judas ehthluggukthut ha tti zyungiyaj. 3 Akq Judas Pharez Zara ha tti giyaj Thamar ttsut, akq Pharez Esrom tti yaj, akq Esrom Aram tti yaj. 4 Aram Aminadab tti yaj; akq Aminadab Naasson tti yaj, akq Naasson Salmon tti yaj. 5 Akq Salmon Booz tti yaj Rachab ttsut, akq Booz Obed tti yaj Ruth ttsut, akq Obed Jesse tti yaj. 6 Akq Jesse David kukwadhut njo tti yaj;

Akq David kukwadhud njo Solomon tti yaj ei Urias trenjo ilih ttsut. 7 Akq Solomon Roboam tti yaj, akq Roboam Abia tti yaj, akq Abia Asa tti yaj. 8 Akq Asa Josaphat tti yaj, akq Josaphat Joram tti yaj, akq Joram Ozias tti yaj. 9 Akq Ozias Joatham tti yaj, akq Joatham

Achaz tti yaj, akq Achaz Ezekias tti yaj. 10 Akq Ezekias Manasses tti yaj, akq Manasses Amon tti yaj, akq Amon Josias tti yaj. 11 Akq Josias Jechonias ehthluggukthut ha tti zyungiyaj, Babylon kwu tsut koochilzye taj.

12 Akq Babylon kwu tsut koochilzye tle, Jechonias Salathiel tti yaj, akq Salathiel Zorobabel tti yaj. 13 Akq Zorobabel Abiud tti yaj, akq Abiud Eliakim tti yaj, akq Eliakim Azor tti yaj. 14 Akq Azor Sadoc tti yaj, akq Sadoc Akim tti yaj, akq Akim Eliud tti yaj. 15 Akq Eliud Eleazar tti yaj, akq Eleazar Matthan tti yaj, akq Matthan Jacob tti yaj. 16 Akq Jacob Joseph tti yaj, ei yoo Mary vuh kkuj, ei ttsut yoo Jesus vih kwilij, ei yoo CHRIST vazi.

17 Akq tukoonechoy tutthug nizyoqnedichikthut Abraham ttsut David tsut ihthloogchiotyin tsut tankthut kwetili; akq David ttsut Babylon kwu tsut koochilzye



MATTHEW I. II.

taj kwu tsut ihtlloogchiotyin tsut tankthut kwetilj: ako Babylon kwu tsut koohchil- zye taj kwu ttsut Christ tsut ihtlloogchiotyin tsut tanktnut kwetilj.

18 Ako Jesus Christ vih kwiljh akotigwinchyo: vuh hun Mary Joseph tsut khe- nitteichittiiej iljh, nikhut- ginithiti kwiyetshi, trinyun ha chozye vuh kwaej Chun- kyø Rsoitinyoo kirre. 19 Ako vuh kkuj Joseph tshi- tchøe iljh, ako elyet kook- wirzye nugoshit yinizhya, ninii oountelhehya yoooh tñ- yoo. 20 Kø tathoog chih ekoochichyo akotinizhin, kwinyayin Kukwadhut vih zyhkehkutchin vuh tsut ehkwitinehin ginujlya zit, ako akotiyahnnyoo: Joseph David tinji: nochut rshø Mary nyih trenjo tsut ony- tinji: kwugguh yoo ei vih zit yih koolj, Chunkyø Rsoiti- nyoo kirre koolj. 21 Ako kwitinji nutachya, ako otir- zya Jesus otazya: kwugguh yoo tih tsyahnut koooh troog- wandyoh kwu ttsut tassi. 22 (Ako tutthug chih ekoo- chichyo akotukwazik, kuk- wadhut gikhe kuttugwituug kirre akotugwitanja gelye, akotitinyoo: 23 Kwuno- hyin, nichid trinyun ha tehah, ako kwitinji nutachya, ako otetirzya EMMANUEL otazya, ei thleteteitazya tugwichili:

Vittukoochaichyo nuwhah nilj.) 24 Ako Joseph intshj kwu ttsut ganjik nittsø Ku- kwadhut zyhkehkutchin yih tsuh kuttukoochildhut kwi- kit tettiyn, ako tuh trenjo oonjik: 25 Kø elyet yahi- tundui tshid vih zyoo nin- yantshj kwu tsut, ako yoooh rzi Jesus yah nnyoo.

CHAPTER II.

**K**Ø JESUS vuh koolj taj, Bethlehem kwi zit Ju- dæa kwu ttsut, Herod kuk- wadhut choh vih ttrin zit taj, kwinyayin tinjih kwiz- yejnut gittæg tsuj kwu ttsut Jerusalem kwu tsut niginin- chil, 2 Akotungitinyoo: Nichin tte nilj Jewnut koooh kukwadhut choh vuh koolj? kwugguh yoo vuh ssun git- tæg tsuj nunchidhayin, ako vuh tsuh zyungittitichya gelye ninidichil.

3 Herod kukwadhut choh koogoochatthuk taj, vah uttsej-nukwatthut, ako Je- rusalem tutthug kwah uttsej- nugochil. 4 Ako tshihtak- yinjonut uttuntluthnut ha thlunkoohtetli taj, zyun- koohtakht nichin tte Christ vih kwittelya iljh?

5 Ako akotungiyahnnyoo: Bethlehem kwi zit, Judæa kwu ttsut: kwugguh yoo kwikit uttinyithutluth kut- tugwituug kirre: 6 Ako

MATTHEW II.

nun Bethlehem Judæa kthoik  
kit kwi zit, Judæa tshiddi-  
kthut tet elyet tte yoo kwi-  
yendo tsut nittsul onij: kwugguh  
yoo nih ttsut tshiddi nutehah  
ei yoo sih tsyahnut Israel tsuh  
kungootadhud.

7 Akø taj Herod nukwinaj  
ha tinjih kwizyejnut kungikhe,  
tsenja tsut zyunkoh-takhut  
nichin taj tte ssun ekootinchin:  
8 Akø Bethlehem kwi tsut  
koochileh taj, akøtitinyoo:  
Tohchya trinyun rsittutsut  
kkunnoh-tyi, akø vunkohei taj,  
kwunduk ha seh tsuh nunnoh-  
whoehya, sun tte nutihhah  
vuh tsut gittitihchya gelye.

9 Kukwadhut choh zyunkuttintthuk  
taj gichochil, akø kwinyayin,  
ei ssa git-tæg tsui zyungunayin,  
kooch yetshi attha, nichin tte  
trinyun ilih nichatthut kwi tsut  
akø zut koo kko je. 10 Ssun  
zyungunayin taj, kwintluth  
sso ha sso zyungilij. 11 Akø  
zze nitte, gichochil taj, trinyun  
tsul vuh hun Mary ha un-  
kookwæj, kwiyunettigichilzi  
taj, tungituttæ, akø kooch  
kkatho nikyunyochil taj,  
ozi gihnittlundhitli, yoo-  
tsei dhuttho, tzi rsittuttsun  
ha, akø tzi chukoondai. 12  
Akø kinuilya zit Vittukoo-  
chanchyo kirre kunkooh-  
niittyin, Herod tsut kihnug-  
uttetah, uttun kwuun kuttu

kthoikit kwi tsut enegichithichil.

13 Akø enegichithichil tle  
Kukwadhud vih zyehkeh-  
kutchin Joseph tsut ekwitin-  
chin, akø akøtitinyoo: trin-  
yun vuh hun ha koninji, akø  
Egypt kwi tsut ttralnyakyi,  
akø zut tinichyo akotinyi-  
takhuja kwi tsut; kwugguh  
yoo trinyun tsul Herod yook-  
uttunetya rsettegyihtuta-  
tsya kel njit. 14 Khuchet-  
tæj taj, trinyun tsul vuh  
hun ha ttudh zit koochnjik,  
akø Egypt kwi tsut chozi.  
15 Akø zut tinchyo Herod  
ninidhud kwi tsut, kukwad-  
hud vih kinjik kuttugwitaug  
kirre akotugwitanja gelye,  
ei yoo akøtitinyoo: Egypt  
kwi tsut sih Tinji kehghikhe.

16 Herod kwunayin taj,  
tinjih kwizyejnut giyehtin-  
chil, kwintluth atsi; akø  
etchileh taj, Bethlehem kwi  
zit nugwinyanchik, akø tut-  
thug kwi kthoikit kwi zit,  
trinyun tutthug zyungilij,  
nekud kwahzyunnugwicho-  
chik kwi tsut akø kwikyiyeyit  
nittso tugwichoëj kwi-  
kit tinjih kwizyejnut otakhut  
ilij. 17 Akø taj akøtuk-  
wazik ei yoo akøtitetinyoo  
Jeremy kuttugwitaug kirre  
akøtitinyoo: 18 Rama kwi  
zit kwurzurh kwutetutthuk-  
trittrazye, akø trhetrutan-  
yoo, akø kwintluth ttrichye

MATTHEW II. III.

ha, Rachel tih kkyinut eh njit intrhe, uhdhizhit ggut elyeyet tinjitudha, kwugguh yoo elyeyet zyungilya.

19 Akọ Herod ninidhud tle, kwinyayin, kukwadhud zyekhekutchin, Joseph tsut ekwitinčin, kinujlya kirre Egypt kwi zit, 20 Akotitinyoo: Ninyilieh, trinyun tsul vuh hun ha koninji, akọ Israel kthoikit kwu tsut nechinti: kwugguh yoo cinut trinyun tsul kwundai kunginyotj nigininchik. 21 Akọ khuchettäej taj trinyun tsul vuh hun ha oonjik, akọ Israel kthoikit kwu tsut gune-tik. 22 Kọ kootintthuk taj Arkilaus tih ttyi Herod tekıt Judäa kwi zit kwu tsut kukweldhud, zut kwu tsut tehah kuh nachud ilih; kwuttuzug kinujlya zit Vittukoochanchyo kirre kawinilttyin, Galilee kthoikit kwu tsut teizye: 23 Akọ ninizye, akọ ihthloog zze kwilyej Nazareth kovazi kwechin, nittso kuttugwitaug kthut kirre keh getye akotugwitanja gelye: Nazareth kwu tsut tinjih otazya.

CHAPTER III.

**E**I ttrin zit taj John ei Baptist Judäa kwu tsut nunh kwinjirh kwirzye ninizi keh kwanduk, 2 Akọ akotitinyoo: Kinujjito-

whohchi; kwugguh yoo zye h kug kwu tsut kookukwadhud tsut nyakwuth; 3 Kwugguh yoo chih yoo ei kuttugwitaug Esaias kirre akotuvatinyoo, akotitinyoo: kwi tezyoo ei nunh kwinjirh rzzulh, akotinyoo: Kukwadhud ttuih rsyunkohtli, vih kwinië tshoogoochöe zyunkohtsi.

4 Akọ ei John utthuj uggun choh rkhe yikk ettiyin akọ udhoh thoh tuh kuitik nuna-ttui, akọ vih tsi tutuzuth, anetsiddi sukej ha kwilijh.

5 Akọ taj Jerusalem, Judäa tutthug ha, akọ Jordan kwilyin tutthug kwu tsut gih tsut nininchil: 6 Akọ Jordan kwinjik John kirre baptiznyithunja kuttu troogwandyoh keh zyunkookwandum.

7 Kọ Pharisinut Saddusinut ha gilyei kih baptism tsuh nininchil kwunayin taj, akotunkovahnnyoo: kyoo choh tsut nizyoonedichi, chootyin tte kookunnuwhohniltyi kwuvechoh nututathah kethle kultohtah? 8 Azyuk kwuggut khu:wazi kinujjikwiltizhit kwu tsut kookoolj kwikit tunwhohyin.

9 Akọ uttayinjitunowhohzhin rsho akotuntutohnja: Abraham tti zyunaj; kwugguh yoo akotunnuwhaknyoo chih tshih tsut Vittukoochanchyo kudhun Abra-

MATTHEW III. IV.

ham tsut kkyinut nututata.  
10 Akọ choogoo tthui tu-  
chun gguddi kuggu tauj kit  
nukwattshid: azyuk kwu-  
gguh yoo tuchun tutthug  
elyet kwirzi nilhsye, khut-  
rootsha, akọ tshit-triel ool-  
yah. 11 Sih yoo choq ha  
nuwhun baptizaihja kinui-  
njikwitizhit kwu tsut: kọ  
ei sih kih hahah sih yendo  
tsut nichintui, akọ elyet  
giihthli vuh kthuihtri iith-  
lya: ei yoo Chunkyo-Rsoti-  
tinyoo akọ kkon ha nuwhun  
baptiztunetunja. 12. Ei yoo  
vih vinjituninja vuh nli zit  
dhityin, akọ vuh tuchunchya  
tsenja rsyetutanja, akọ thly-  
ethnitshih vih nazzi zze kwi  
zit nutelya: kọ kwuntj kkon  
shọ nitshooh ha kitlutak-  
yah.

13 Akọ taj Jesus Galilee  
kwu tsut Jordan kwu tsut  
John tsut ninjiz vih kirre  
yih baptiztunetunja gelye.  
14 Kọ John tseyi nettiya,  
akotitinyoo: sih yoo nih  
ttsut suh baptiztunetunja  
lye, akọ nun seh tsut nini-  
heih lyeh? 15 Akọ Jesus  
kwitj-gikhe akotiyahnyoo:  
akotonji choogoo: kwug-  
guh yoo akotukoonehcho  
nuwhuh njit rsittuttsut koqlj  
tutthug tshoogoochöetigwi-  
tityin akotugwitanja. Akọ-  
taj akọ kuyathuk.

16 Akọ Jesus vih baptiz-  
nyitunja taj inehit tsut choq

ttsut techozi: akọ kwinyayin  
zyeh zit vuh tsut nikikoo-  
nyatthut, akọ John Vittukoo-  
chanchyo vuh nkyo nayin  
tsinji kit nutidhut akọ Jesus  
kkọ ninijitug. 17 Akọ  
kwinyayin zych kug kwutto  
kwitezyoo akotitinyoo: Chih  
yoo sih Tinji vet tinutudhun,  
vah ssointhli.

CHAPTER IV.

**A** KỌ taj Jesus nunh kwini-  
jirh kwu tsut tinithuuk  
Chunkyo kirre, chunkyo  
trandiyoh yih kukwutendai  
gelye.

2 Akọ tankthut tsut chiot-  
yiyin ttrin, akọ ttudh tank-  
thut tsut chiotiyin uttutakui  
tle vih zih kwantsik. 3 Akọ  
kukukwäg yih tsuh ninjiz  
taj, akotitinyoo: Vittukoo-  
chanchyo Tinji ili chi, kuttu-  
koochadhut chih tshih thly-  
ethcho vattsya. 4 Kọ  
kwitj gikhe akotitinyoo: ut-  
tunututluth: Tinjih elyet  
thlyethcho rzi kirre kwu-  
ttenda, kọ kinji ettonyachyo  
kirre Vittukoochanchyo zhig  
kwu tsut huttidichya.

5 Akọ taj chunkyo trand-  
yoh zze kwilyej rsikotitin-  
yoo kwu tsut yih tinyök.  
akọ gichinchih zze kwut  
choh kwi tshitig koo kug  
teyhnilti; 6 Akọ akotiyah-  
nyoo: Vittukoochanchyo  
Tinji ili chi nettitichanchi;

MATTHEW IV.

kwugguh yoo uttanutluth; Tih zyehekkutchin nyeh njit tsuh kuttugootadhut; ako kuttu nli zit tuggu zyun-nyihkootctun, clyet tshih tut kthuttutudhadul gelye. 7 Jesus akotiyahnnyoo: Chun uttanutluth, kukwadhut nyih Vittukoochanchyo vih kukondui rsho.

8 Chun chunkyo trandyoh ddha kwintluth yettue kug-ga kwu tsut yih tinyouk ako tutlhug nunh kug kookukwadhud kwi niadelh ha wike-yihmil; 9 Ako akotiyahnnyoo: tutlhug ehil ekooehichyo nih nlekooti-tihlhya nitshikwutae chi ako seh tsut gittinchi.

10 Ako taj Jesus akotiyahnnyoo: Seh tsut nechinti Satan; kwugguh yoo uttanutluth: kukwadhud nih Vittukoochanchyo vuh tsut gittinchiya, ako attun rzi vih kututanduk.

11 Ako taj chunkyo trandyoh yeh thle chozi, ako kwinyayin, zyehekkutchin nuttinchi, ako gih tsuh niyo.

12 Ko Jesus kootintthuk taj John koteitinitututh kwi zit nantsh Galilee kwu tsut nechithizye. 13 Ako Nazareth akhekonyoo, ako Capernaum kwu tsut ninzi ako zut kwechin, ei yoo choq choh vve nyakwuth, Zabulon Nephthalim ha kwi kthoikit

kwi zit: 14 Ei keh getye Esaias kuttugwitaug kirre akotugwitanja gelye, akotitinyoo: 15 Zabulon kwi kthoikit Nephthalim kwi kthoikit ha choq choh vve ukwaun, Jordan ndyoth tsuj, ei Galilee atshin kthoikit: 16 Ei kutchinnut isegga zit gichiltshej attri choh zyungunayin: ako einut tsut etsh kwun kthoikit kwu nkyo ha kwi zit gitatshej attri uttattshit.

17 Ako taj kwu tsut Jesus kaoinilysin, ako akotitinyoo: Kinujnitowhohchi, kwugguh yoo zyehekkutchin kookwadhud kwu tsuh nyakwuth kooli.

18 Ako Jesus Galilee choq choh vve gettik, nithloonde nayin, Simon ei yoo Peter vazi, vuh chah Andrew ha, choqchoh zit chichivyah ginyantsyoo, thlooggo kut-tij gilj gelye. 19 Ako akotukovahnnyoo: Sih kyoho, ako tinjih kuttinut nuwhoh telhtsya. 20 Ako inchi tsut kitti chivyah akhekochonjit, ako gih kih choeth.

21 Ako azyuk kwu tsut chozye, chizi nithloonde nayin, Zebedee vih tinji, James ako vuh chah John ha ttrih choh zit, gitti tti Zebedee ha, kitti chivyah thlunagetlo; ako kookuh-gikhe. 22 Ako inchi tsut kitti ttrih choh gitti tti ha

MATTHEW IV. V.

akhekonyoo, akọ gih kih chöeth.

23 Akọ Jesus Galilee tutthug netetik, akọ kooh gichinchi zze kwi zit kaöniltiyin, kookukwadhud kookwunduk nirzi nukwelnduk, akọ tsik ettetkoogwinyachyo, tetye ettetkoogwinyachyo ha tinjih tet rsyunukwinlik. 24 Akọ vih geti Syria nikyọ kootetkoogwinyachyo kwitechiltthut: akọ tinjih eltsikkthut tutthug gih tsuh nininli, einut tetye nithlinetsi tunthichyo akọ kunukwandai ha kwinjyonukwidhut, akọ einut chunkyọ trandyoh ha kooh zit zyunkwinilkyyoo, akọ einut ha ninchikkthut; akọ einut ashi ha zyungantsik akọ rsyunkovik.

25 Akọ tinjih kwintluth lyejnut gih kih chochil, Galilee kwu ttsut. Decapolis kwu ttsut akọ Jerusalem kwu ttsut, akọ Jordan kwu ttsut, akọ Jordan ndyoth tsuj kwu ttsut.

CHAPTER V.

**A** KỌ tinjih lyej nayin taj dda kug kwu tsut gichochi, akọ nyoti taj vih kaönattannut gih tsuh nininchil. 2 Akọ khugjikhe, kunkoohniltiyin, akọtitiinyoo:

3 Einut kuttu nkyọ zit khuzuggutungidichyo sso

zyungijl: kwugguh yoo zyehekug kookukwadhud koh ttsun koql.

4 Einut zyuntroogoogwiti ssozyungijl; kwugguh yoo khuguteta.

5 Einut kwetritsungoochichyo ssozyungijl; kwugguh yoo nunh kug kungitettiya.

6 Einut tshoogoochoë-tigwittiyin keh njit koohzyunkwiltsik kohtunnukuj ha ssozyungijl: kwugguh yoo zyunegetunecha.

7 Einut kwehrsunkoonchyo ssozyungijl: kwugguh yoo rsikoonchyo khungookwuttää.

8 Einut kitti ttri ha zyungatsya ssozyungijl: kwugguh yoo Vittukoochanchyo zyunguttunaya.

9 Einut ttsinettu: tugwilye ssozyungijl; kwugguh yoo Vittukoochanchyo kkyinut zyunkohtazya.

10 Ssozyungijl einut tshoogoochoë - tigwittiyin gelye khuinjikoochachye: kwugguh yoo zyehekug kookukwadhud koh ttsun koql.

11 Ssozyuntohthlya kwirzi kkwa tsut nuwhoh tugookwutathli taj, akọ vechoh ha nuwhoh kunnugutatul, akọ tutthug kinji kwirzi kkwa kah nuwheh njit kotsid ha zyunkigitekha seh njit.

12 Sso zyunohtli akọ kwintluth tsut tseyin zyunohtli: kwugguh yoo zyehekug

MATTHEW V.

zit nuwhoh nuhndui kwintsi koolj: kwugguh yoo kutugwitaugkthut nuwhoh yet-shi taj kwi kit kunkunetutul.

13 Nunh kug tokwui zyundohthlj: ko tokwui vuh kwandui ekwititchiltthut chi, chitti tte la vih kwuttandai? tthui kwugguh koolj tsut ilj chihchootinja chi kwi rzi, ako tinjih kih kug nuchootutul.

14 Nunh kug kwi ittri zyundohthlj. Zze kwilyei ddha kug koej sho nukwunaj. 15 Elyet kthuichokun trichaki koehitri tya zuggu nutrutttæa gelye: ko kthuichokun taja zit trittshi, ako zze kwi zit tutthug tsut guantri.

16 Nuwhoh ittri tinjih nda kwi kit vatri, nuwhoh koottrid kwirzi zyunkoogootunaya gelye, ako nuwhot Tti zyei zit nilj zyunguttutatsi.

17 Tugwitje ko kuttugwitaugkthut kinji rsetehkoo-gootitelhtsya keh njiit ninizi akotnyinohshin rsho: rsetehkoo-gootitelhtsya gelye elyet nihsya, ko akotugwitelhyah.

18 Kwugguh lye thlih ha akotunnuwhakinyoo zyei nunh ha kitletkooteta kwu tsut, ihthlud kwittinyithuth ko ihthlud etchithudhut elyet tugwitje ttsut ketlile kootutelittha, tutthug akotugwitanja kwu tsut.

19 Azyuk kwugguh yoo chootyin tte chih tugwit-

tet nittsul thluttutazui, ako akotukoonchyo tinjih kunkoohtunachya zyei kug kookukwadhud kwi zit kwiyendo tsut nittsul kootototazya: ko chootyin tte kwikit titettiya ako kaotunachya, ei yoo zyei kug kookukwadhud kwi zit chittsi otazya. 20 Kwugguh yoo akotunnuwhakhnyoo, nuwhoh tshoogoochæ-tigwittiyin uttuntluthnut Pharisinut ha tsun yendo tsut kwilj chi elyet zyei kug kookukwadhud kwi zit nitte tudhohta.

21 Zyunkwuttohtthuk einut oreno taj akotungwattinyoo: Tinjih dhoktha rsho; ako chootyin tte tinjih tudhaktha kuttugootichatri kwu tsut otitetinja.

22 Ko sih akotunnuwhakhnyoo: Chootyin tte kwugguh kkwatsut tuh chah eh ajit zinat-si, kuttugootichatri kwu tsut otitetinja: ako chootyin tte tuh chah tsut akotitenja.

Elyet genili, uttigi-chihnut tsut otitetinja: ako chootyin tte akotitenja, Nyashi, kwiyezyuggu kkon kwu tsut otitetinja.

23 Azyuk kwugut nyih ozi tshihchiki kwu tsut ninyantshj chi, ako zut kununyundai nyuh chah akoochichyo nyah un kittiyin: 24 Azyuk nyih ozi tshihchiki nda akheochinyoo, ako chi-

MATTHEW V.

heih, trootshid nyuh chah vuh tsut rsyettrinukwiniei, akō tle ninjheih akō nyih ōzi atteinji-nyantsi. 25 Ei nih tsuh kwilhej anidhook vuh tsut rsyettrinukwiniei tathoog ukwaun vah ilj taj, ei nih tsuh kwilhej kuttoutichatri tsut kwuntlunyihtachya rshō, akō kuttoutichatri chukinduk tsut kwuntlunyihtachya, akō kooteitinitututh kwi zit nyih tachya. 26 Thlih ha akōtinyakhnyoo, elyet zut kwu tsut chih netuñintyah yootsej kwiendo tsut nittsul nutāndai kwu tsut.

27 Zyunkwattohtthukeinut oneno taj akotungwattinyoo: Tzetotiyin rshō. 28 Kō sih akotunnuwhakhnyoo: Chcotyin tte trig kunutunatyig tseyinidhun ha, ettelye chuttaj yah tze tettiin tih ttri zit. 29 Akō nanduitsuj nyih nde nih kwathli chi, khunyantsya akō uttut tsut ooun chjntāei: kwugguh yoo nyeh njit kwiendo tsut nirzi, lthloog nih kwiyerzrah rsyetehkookwitelye lyēē akō elyet nih zyin tutthug kwiyezyuggu kkon kwi zit telhchya. 30 Akō nyuh nil nanduitsej nih kwathli chi, vih keininti akō uttut tsut ooun chjntāei: kwugguh yoo nyeh njit kwiendo tsut nirzi, lthloog nih kwiyerz-

rah rsyetehkookwitelye lyēē, akō elyet nih zyin tutthug kwiyezyuggu kkon kwi zit telhchya.

31 Akō akōtitetinyoo: Chootyin tte tuh trenjo oorn tachya, ekwichichi-ettunetle yih ttsun kotsya. 32 Kō sih akotunnuwhakhnyoo: Chootyin tte tuh trenjo oorn tachya, ttzetigwittiyin keh njit ukkwa chi, tze tittiyin kwi kit yih tandai: akō chootyin tte ei ooun chilchj enitti tze tittiyin.

33 Chun zyunkwattohtthukeinut oneno taj akotungwattinyoo: nih kinjik nichinttui ha thlukootonai rshō, kō Vittukoochachyo tsut akōtitintiyah chitti tte khenitteitinitāei kinji nichinttei ha. 34 Kō sih akotunnuwhakhnyoo: Ettelye kinji nichinttui ha gōk'ya rshō, zye h kug kirre ei thui ukkwa; kwugguh yoo Vittukoochachyo vih kettetchiti nilj. 35 Nunh kug kirre ei thui ukkwa, kwugguh yoo vuh kthuih zuggu dhie koolj; Jerusalem kirre ei thui ukkwa, kwugguh yoo kukwadhud choh vih zze kwilyej nilj. 36 Nih tshih thui ha nichinttui ha gōk'ya rshō, kwugguh yoo tshih rkhe lthloog shō takuj kō dhurzuj nyantsi. 37 Kō nuwhoh kinjik ha ukkwa ukkwa kolj; ei yoo



MATTHEW V. VI.

chih kwiendo tsut koŋi guttunohechi. 45 Zych zit troogwandyoh kwu ttsut nuwhot Ttyi kkyiuut zyun-tugwichili. toththya gelye: kwug-

38 Zyunkwattoththuk akoguh yoo trandyohnut kko-titetinyoo: kwu nde kwunde nirzinut kko ha tih ttriti, akog kwu ggo kwu ggo ti. norzi guttaei, akog tshit-  
39 Kog sih akotunnuwhakh-choenuut kko, akog tshit-nyoo: Ei troogwandyoh ch'enuut kko ha atsin. 46  
nuwhoh tsut tittiyin kwu- Kwugguh yoo einut nuwhet-  
tuntunohe rshog: kog choo- tunginidhun kwettunyinooh-  
tyinte nanduitsejnyihnvuth thun chi chitti khuntrookwa-  
nyeh tsikwutunato, ithloq ndai kunwhohyin? Elyeh  
tsuj thui vuh tsut uttsune- lych chunkootelinut kwikit  
tinye. 40 Akog ithle kut- tungittiyin. 47 Nuwhoh  
tukootichatri kwu tsut nih chahnut rzj unohzi chi, chit-  
tsuh gikhyi chi, akog nih ti tte kwiendo tsut tun-  
yikk oonji chi, nihi tuggu whohyin? Elyeh lych chun-  
yikk thui onji. 41 Akog kootelinut kwikit tungithi-  
chootyin tte ithloog tridi- yin? 48 Azyuk kwuggut  
chya kwu tsut nih techint- tsenja tsut zyunohtli nittso  
tui, nekud tridichya vah chi- zych zit nuwhoh Ttyi tsenja  
heih. 42 Ei nyih otutu- tsut nilj.

CHAPTER VI.

KHUNYOHWHONDE

43 Zyunkwattohtthuk akog nuwhoh zyooggut-tu-  
tigwitetyoo: Nyih neag- gwidichyo kookootrid tinjih  
zoo vet tinozhin, akog ei nih nda elyet tuntudhohwoyah  
tsuh kwilhej truttoutonchoyo. zyunnuhoh-guttunaya keh  
44 Kog sih akotunnuwhakh- njit; uttan kwaun zych kug  
nyoo: Einut nuwhoh tein- nuwhot Ttyi ttsut elyet nen-  
jichjekthut kwet tunyinooh- dai zyuntudhohwoya. 2  
thun; einut nuwhet njit Azyuk kwuggut zyooggut-  
kwirzi kkwa tinjikidichi, tugwidichyo kookootrid ti-  
kwirzi tsut zyungunohkhy; nitiyin taj thetrin vihzitizul  
einut truttun nuwhoh koo- nih yetshi yoottazyoo kwikit  
chachyo kwirzi kooch tsut tontiyin rshog, nittso tunchu-  
tunwhohyin; akog einut gajnut gichinchi zze kwi zit,  
kwirzi kkwa nuwhoh tsut akog nikyito trantaj kwu tsut  
tungittiyin akog khuinji nu- tungittiyin tinjih ttsut zyun-  
whoh hachye kweh njit zyun-

MATTHEW VI.

45 Zyeħ zit  
 yinuut zyun-  
 ye: kwug-  
 yohnut kko.  
 ha tih ttri-  
 ako tshit-  
 ako tshit-  
 atsin. 46  
 inut nuwhet  
 ettunyinooh-  
 huntrookwa-  
 yin? Elyeh  
 linut kwikit  
 47 Nuwhoh  
 hzi chi, chit-  
 lo tsut tun-  
 eh lyeh chun-  
 kit tungithi-  
 uk kwuggut  
 nohthli nittso  
 n Ttyi tsenja

ER VI.

IWHONDE  
 zyooggut-tu-  
 kootrid tinjih  
 adhohwoyah  
 attunaya keh  
 aun zyeħ kug  
 ut elyet nen-  
 ohwoya. 2  
 ut zyooggut-  
 kootrid ti-  
 rin vihizitul  
 azyoo kwikit  
 ittso tunchu-  
 ai zze kwi zit,  
 mtaj kwu tsut  
 ih tsut zyun-  
 e. Thlih ha

akotunnuwhakh nyoo kooh  
 nendai zyungittii. 3 Ko  
 zyooggut-tugwidichyo koo-  
 kootrid tinitiyin taj, chitti  
 te nanduitsej nyuh nli titti-  
 yin tlohtsej nyuh nli kavu-  
 tundai rsho: 4 Nih zyoog-  
 gut-tugwidichyo kookootrid  
 nukwuzuk zyunkootelya gel-  
 ye; ako nih Ttyi nukwuzuk  
 kwunayin attun thun ndetek-  
 thui nendai nih ntlukootelya.  
 5 Ako gittinichi taj tu-  
 ch-dhiikthut kyt oli rsho:  
 kwugguh yoo kuttungini-  
 dhun gichinchi zze kwi zit  
 ako nikyito-trantaj kwu tsut  
 zyunkigichinchi, nugichilzi  
 tinjih zyunkoohtunaya gelye.  
 Thlih ha akotunnuwhakh-  
 nyoo kooh nendai zyungit-  
 tii. 6 Ko nun gittinichi taj,  
 khe nih zze kwi zit nitte  
 chihieh, ako nih kitteniv-  
 yah kwittetinintyin tle nih  
 Ttyi nukwuzuk nili vuh  
 tsuh gittinichi, ako nih Ttyi  
 nukwuzuk kwunayin adetek-  
 thui nih ntlukootelya.  
 7 Ko zyunguttunohechi taj  
 nikyekidichik ha tuntuonyoo  
 rsho nittso atshinkthut tun-  
 gittiyin. Kwugguh yoo ako-  
 tunginidhun kooh kinjik  
 kwilyej kirre zyunkotudha-  
 ttsha. 8 Azyuk kwuggut  
 kooh kyt tnohecho rsho;  
 kwugguh yoo nuwhot Ttyi  
 katundai chitte tte tinji-  
 whohechi zyunotuwohkthut  
 kwiyetshi.

9 Azyuk kwugguh yoo  
 chyø tukoonchyø zyungu-  
 ttunohchi: Nuwhot Ttyi  
 zyeħ zit ili: nyooħ rzi rsin-  
 joochootinyoo. 10 Nih koo-  
 kukwadhud nuvizi. Tinj-  
 dhun nunh kuggu tugoo-  
 chyø nittso zyeħ zit troog-  
 watsi. 11 Chih ttrin zit  
 nuwhoh ssih ihthlud ttrin  
 keh njit nuwhun enyantsit.  
 12 Ako nuwhot troogwan-  
 dyoh ekoochili nittso einut  
 troogwandyoh nuwhet tungit-  
 tiyin kooh tsut unkoochi-  
 tili. 13 Kookutkukwadhud  
 kwu tsuh nuwhoh tunoe rsho;  
 ko troogwandyoh kwu tsut  
 nuwhoh yunninji: kwugguh  
 yoo nih tsun nili kookuk-  
 wadhud, tuih, ako nindelh,  
 sheggu keh njit. Amen.  
 14 Kwugguh yoo tinjih  
 tsut troogwandyoh unkoo-  
 tothli chi, nuwhot Ttyi  
 zyeħ kug thui nuweh njit  
 unkootelya. 15 Ko tinjih  
 tsut troogwandyoh unkoo-  
 tothlya kkwa chi, nuwhot  
 Ttyi thui nuwhot troogwan-  
 dyoh unkootelya kkwa.  
 16 Ako tunnokui taj, tu-  
 chudhiikthut kwu tsut troo-  
 gwitnechin kyt tunohcho  
 rsho: kwugguh yoo chitunne-  
 tugootunatsi ei kwikirre tin-  
 jih zyunkoohtunaya tunga-  
 kui. Thlih ha akotunnu-  
 whakhnyoo kooh nendai  
 zyungittii. 17 Ko nun tun-  
 yaiki taj, tshih nyantlho, ako

MATTHEW VI.

nih nyun kunuantra: 18 Uttutunyaiki tinjih tsut el-  
 yst nyih kwituttechya, kə nih  
 Ttyi nukwuzuk nili tsut nyih  
 kwitutechya; akə nih Ttyi  
 nukwuzuk kwunayin, ndetek-  
 thui nendai nih ntlukootelya.  
 19 Nunh kuggu tette nitte-  
 kwutohzya rshə nichin tte  
 kəka kwittitrhyoo ha tugoo-  
 tashit, akə nichin tte chuni-  
 kthut kungutanei akə zy-  
 nuguni; 20 Kə zyeh kug  
 tette nitte-kwutohzya, nichin  
 tte kəka kwittitrhyoo ha  
 elyet tugootelshhit, akə ni-  
 chin tte chunikthut elyet  
 kungutulhnu, akə elyet  
 zyunugunöi. 21 Kwugguh  
 yoo nichin tte nuwhoh tette  
 koql, ei nuwhot ttri zyun-  
 kwittelya tthui. 22 Kwunde  
 ei yoo kwizyin ittri nili:  
 azyuk kwuggut nyih nde  
 nirzi chi nih zyin tutthug  
 zit attri ha tugwituttunäa;  
 23 Kə nyih nde nirzi kkwa  
 chi, nih zyin tutthug tsegga  
 kwittelya. Azyuk kwuggut  
 ei attri nih zit koql tsegga  
 nili chi, ei tsegga tugwant-  
 luth tsut nili. 24 Tinjih  
 ihthlə shə kukwadhut nek-  
 thui kukwathut; kwugguh  
 yoo ihthlə truttoututachya  
 rshə, akə, ihthlə ggut titine-  
 zhya; kə ihthlə einjit-tut-  
 teä, akə ihthlə elyet yinji-  
 tulha. Vittukoochanchyo  
 kwichile ha shə kooch kun-  
 kohthut.

25 Azyuk kwuggut akə-  
 tunnuwhakhnyoo: Nuwhoh  
 kwundai eh njit utta uttsej-  
 ninjikohzya rshə, chitti tte  
 zyuntoha akə chitti tte zyun-  
 tohwhunja; nuwhoh zyin  
 tthui chitti tte nuttutohzya.  
 Elyeh lyeh kookwundai ssih  
 yendo tsut kwil akə kwiz-  
 yin kwuttul yendo tsut ili?  
 26 Nette zyunnohyin: elyet  
 nuöthli, elyet khungotti  
 tthui, elyet nazzi zze kwi  
 zit thluchunkootethli tthui;  
 kwuttuzuk nuwhot Ttyi zyeh  
 kug yihzyunäa. Elyeh lyeh  
 ei yendo tsut gunohthli? 27  
 Chootyin tte nuwhoh tet utta  
 uttseininjikwittäei kirre  
 tuttsokh ihthloog kwanjo  
 tsut kudhun ninjo uttitatsi.  
 28 Akə chyaggut tte kwucha  
 eh njit utta uttseininjikwu-  
 nohzi? Kwunzi zit chuttun  
 nittsə zyunnasi kikyunnohnd-  
 dai; elyet koottrid tugwilh-  
 yin, akə elyet ethitli-tsbih  
 zyunelhtsi. 29 Kwuttuzuk  
 akətunnuwhakhnyoo, Solo-  
 mon tutthug tih nindelh ha  
 chih tet ihthloog kit nugwi-  
 chazya. 30 Azyuk kwuggut  
 ei tlo chooggo ttrin zit  
 kwunzi zit koql, akə nika  
 ttrin zit vih zit atracho zit  
 yitili, Vittukoochanchyo kwi-  
 kit yih nukwichili chi; elyeh  
 lyeh kwiendo tsut nuwhoh  
 nukootitethlya, tinjihnut  
 kooch kwikyinjigwizhit nitt-  
 sul zyunohtli. 31 Azyuk

MATTHEW VI. VII.

kwugguh yoo utta uttseinin-  
jikhohzya rsho akotuntohn-  
yoo: Chitti tte zyuntitua?  
Chitti tte zyuntitinja? ako  
nittso tte zyuntitudhokh?  
32 (Kwugguh yoo chih  
tutthug ekoochichyo keh njit  
atshinkthut kookunguntyi.)  
kwugguh yoo zye h kug nu-  
whot Ttyi katundai chih tut-  
thug ekoochichyo tinjiwhoh-  
chi. 33 Ko trootshid Vittu-  
koochanchyo kookukwad-  
hud akq vih tshoogoochoe  
tigwittiyin kookkunnohtyi,  
ako tutthug chih ekoochich-  
yo nuwhoh ntlukootelya. 34  
Azyuk kwuggut nika keh  
njit utta uttseininjikhohzya  
rsho; kwugguh yoo nika  
ttrin zit ukwutun thun ekoo-  
chichyo keh njit utta uttsei-  
ninjikhohzya. Ttrin tekoo-  
kwinyachyo tsut kwirzoette  
tugwantsi.

CHAPTER VII.

**K**UNTOUTUTOHTRI  
rsho, elyet nuwhun  
tukootitelhtri keh njit; 2  
Kwugguh yoo ei kuttukooti-  
chatri ha kuntoututohtri ei  
ha nuwhun tukootutattri;  
ako ei kuttoutichitri ha kun-  
toututohtri ei ha nuwhoh  
tsuh kuttukootutatri. 3 Ako  
chyaggut tte nyih chah nde  
zit thlitsi nyayin; ko elyet  
tuchun nittsi nyih nde zit  
ninjidhathut? 4 Ako nittso

tte nyih chah tsut akotiti-  
tinja: nyih nde tsut thlitsi  
khuviha, akq kwinyayin nyih  
nde zit tuchun nittsi khut-  
chidhantyin? 5 Tuchudhiij  
ijl, trootshid nyih nde tsut  
tuchun nittsi ooun tichintshi,  
ako kootle kwirzye kwuttu-  
naya nyih chah vuh nde  
tsut thlitsi khuttja.

6 Ekoochichyo rsikotitin-  
yoo thluj tsut kwuttutohshi  
rsho, akq nuwhoh nakuj-  
kwichile tsit chohnda tunoh-  
chya rsho; guttu kthuih ha  
gihkuntutaul rsho, akq utt-  
segututunaul taj khun nu-  
whoh tutunacha rsho.

7 Zyunotuwuhokthut akq  
nuwhoh ntlutazya; kook-  
kunnohtyi akq kunkwutoha:  
kunnulutohnui akq nuwhoh  
kunuttutnekwal. 8 Kwug-  
guh yoo titutthug otutuk-  
thut oonji, akq ei kookku-  
nityi kookwaei: akq ei kun-  
lutanei tsut vet kiituneta.  
9 Ako chootyin tinjih nu-  
whoh tet nilj vih tinji  
thlyeth chyo yooht tutukthut  
chi lyet tshih yih ntluteta?  
10 Ako thloogoo yooht tu-  
tukthut chi lyet tla yih ntlu-  
tachya? 11 Azyuk kwuggut  
nuwhun trandyoh zyunohthlj  
nuwhoh kkyinut ozi nirzi  
kooh nittlunohthli kazyun-  
whuhndai chi tugwantsi kwi-  
yendo tsut nuwhot Ttyi zye h  
kug einut yunotutukthut  
kwirzi nittlunkootelya lye?

MATTHEW VII.

12 Azyuk kwuggut tuthug chitti tte tinjiwhohchi tinjih nuwhoh tsut akotungitettiya, kwikit tukoonchyo kooh tsut tunwhohyin: kwugguh yoo chih yoo tugwitie kuttugwitaugkthut ha tugwichili.

13 Kugwiti kwintsik nitte tohchya; kwugguh yoo kugwiti kwinchya akot tuih kwinchya rsyetehkoogootat-si kwu tsut choe; akot lyejnut zyungili zut nitte kidichyah; 14 Kwugguh yoo kugwiti kwintsik akot tuih kwintsik kwundai kwu tsut choe, akot nittsinnut kungookwaeci.

15 Kuttugwitaug kovet-sidkthut tsut utti kunnoh-tyi, einut nuwhoh tsut neginchya tividhoh nungutazi. Koo kooh zit zzo chunyinyathun zyungili. 16 Kooh kwunasi kirre kazyuntowlundai: Lyet khotuchun kwu tsut tinjih chug choh thluchungunatsi, ko khotuchun kwu tsut chuggu nitsig? 17 Kwiyit tukoonchyo tuchun uttutonyachyo nirzi chug nirzi nasi; ko tuchun tututruh chug nirzi kkwa nasi. 18 Chug nirzi sho chuggu nirzi kkwa nasi akot tuchun tututruh sho chug nirzi nasi. 19 Tuchun uttutonyachyo elyet chuggu nirzi nolhsi khuttrittsha akot tshitritili. 20 Azyuk

kwuggut kooh kwunasi kirre kazyuntowhundai.

21 Elyet uttounyachyo kwili yoo, Kukwadhut, Kukwadhut, sahnnyoo zych kug kookukwadhud kwi zit nitte tahah; ko ei Ttia zych zit tinidhun kit tittiyin. 22 Eittrin zit lyejnut tunsuhgutanja: Kukwadhut, Kukwadhut, elych lyeh nyoooh rzi zit kuttugwitilik? akot elych lyeh nyoooh rzi zit chunkyotrandyoh oouchihtilya? akot nyoooh rzi zit elych lyeh koogooteyin kwilyej akotunitiya? 23 Akot akot tajndetekthui akotunkoohtakhnja: Elyet tte nuwhah zyundhihsinjik: Seh thleh tohchya nuwhun troogwandyah tunwhohyin.

24 Azyuk kwuggut chootyin tte chih sih kinjik kwichitthuk, akot kwikit tittiyin, tinjih kwizyej kit titihthya, ei yoo tuh zze tshidho kug nukwintthui; 25 Akot natsin akot gittettinyohei, akot attrui ha chottruikh, akot ei zze kwittitinyottrui: akot elyet nukootinyadhul, kwugguh yoo tshidho kug kwije. 26 Akot ettounyachyo chih sih kinjik koochitthuk, akot elyet kwikit tithiyin tinjih nashi kit otitetinja ei yoo sheikh kug tuh zze nukwintthui: 27 Akot natsin, gittettinyohei, akot attrui ha chottruikh, akot ei zze kwit-

MATTHEW VII. VIII.

titinyottrui, akò nukootu-  
nanei, akò kwintluth rsyetet-  
goochochil.

28 Akò nugwinjdhut, Jesus  
chih kinji gittetinjik taj, tin-  
jih trittsoyinjigiehiichik kih  
kunonitun gelye. 29 Kwug-  
guh yoo kuttukootadhut kit-  
tiyin kit kunkoohniltiyin, akò  
attuntluthnut kit ukkwa.

CHAPTER VIII.

**J**'SUS ddha kwu ttsut ne-  
netya taj tinjih lyej gih-  
kihchochil,

2 Akò kwinyayin ihtlè  
nuttuvelut tiyathun yih tsuh  
ninizi, akò yih tsuh giteti,  
akòtitinyoo: Kukwadhut  
akòtinidhun chi kinyidhun  
rsyeh silye.

3 Akò Jesus chichilnjik,  
akò yih tinyun, akòtitinyoo:  
Akòtinidhun, rsyeh nenyon-  
ji. Akò inehit tsut nuttu-  
velut ttsut rsyazik.

4 Akò Jesus akòtiyah-  
nyoo: Kwinyayin, ihtlè  
akòtanyoo rshò: kò kethle  
chiheih, tshihtakyi tsut utti-  
kunyaaty, akò ei ozi. Moses  
kuttukoochildhut kwuntlou-  
lya kazunguttetundai keh  
njit.

5 Akò Jesus Capernaum  
nitte chithizi taj nuvetshid  
yih tsuh ninizi, yih tsuh  
giteti. 6 Akò akòtitinyoo:  
Kukwadhut suh kanduk zze  
kwi zit enjik ashi anashit,  
kwintluth khupnjithudhut.

7 Akò Jesus akòtiyah-  
nyoo: Tihsyah akò rsyetih-  
thlya.

8 Akò nuve tshid kwitj  
gikhe, akòtitinyoo: Kuk-  
wadhut sih thlizit zuggu  
nitte tihah elyèt giithlj:  
kò kinji ha ginikhyi kwi rzj,  
akò suh kanduk rsyettinu-  
tetinja. 9 Kwugguh yoo  
sun tte tinjih ihtlj kuttu-  
kootadhud kihsiyin, akò  
nuve kooh tsuh kuttukoo-  
telldhud, akò ihtlè tsut  
akòtichihnyoo: Chiheih akò  
taheih; akò chizi tsut anui  
akò niheih; akò suh kanduk  
tsut akòtityin, akò kwikit  
tittiyin;

10 Jesus kootintthuk taj  
yeihnjitoyit, akò einut gi-  
kihchochil tsut akòtitinyoo:  
Thlih ha akòtunnuwhakh-  
nyoo, elyèt Israel tet kwik-  
yinjigwizhit akòtugwantsi  
kookwelha. 11 Akò akò-  
tunnuwhakhnyoo, lyejnūt  
gittaug tsuj kwu ttsut, akò  
niak tsuj kwu ttsut nugute-  
tah, akò Abraham ha Isaac  
ha akò Jacob ha guttatasha  
zyeh kug kookukwadhud  
kwi zit: 12 Kò kookukwa-  
dhud kwikkyinut tsegga  
chittuj kwu tsut chihkooh-  
tazyà: azyuk kwuttrhe  
thlunkhokwutakursi ha  
kwittelya. 13 Akò Jesus  
nuvetshid tsut akòtitinyoo:  
Nechinti akò nittso kwik-  
yinjdhut nyeh njit kwi kit

MATTHEW VIII.

tukonje. Akọ akọtaj kwitje yih kanduk rsyazik.

14 Akọ Jesus Pcter zze nitte nji taj, yoo tri nayin tsik nidha anashit injik: 15 Akọ yih nli kuttuchinjik, akọ tsik nidha akheyoo nyoo: akọ khuchettäej akọ kooh kanduk.

16 Khah tsut nugwinjdhut taj lyejnut kooh zit chunkyo trandyoh zyunnakyoo gih tsuh ninili: akọ tih kinjik ha chunkyo trandyoh oountichilchik, akọ tinityekthut tutthlug rsyehntunilik: 17 Ei kinji kuttugwitaug Esaias kirre akotugwitanja gelye, akotigwitinyoo: Attunthun nuwhoh tetye oonjik, akọ nuwhoh tsik kwittinlye.

18 Akọ Jesus lyejnut etti ndye nayin taj, kuttukwichildhut, ndyoth tsuj kwu tsul truttetah tnyoo.

19 Akọ attuntluth ihtle yih tsuh ninji, akotiyahnyoo: Kaönyatun nichin kwaun nehintik kwu tsut nih kih tihya. 20 Akọ Jesus akọ tyahnyoo: nekkudh un zyunkwittij, akọ nette tto zyuntij; kọ tinjih Tinji elyet kih tshih nyacl tut kwithij.

21 Akọ vih kaönattunnut tet kwu tsut chizi akotiyahnyoo: Kukwadhut akotusohchinyoo trootshid tih-syah, akottia vih nuttulndul. 22 Kọ Jesus akotiyahnyoo: Sih kih chihel, akọ ninin-

chikkthut kooh niinchik ununkondai.

23 Akọ ttrih choh zit izye taj, vih kaönattunnut gihkilnchi! 24 Akọ kwinya-yin choo choh kug attrui choh khatyeth, akotugwan-tluth tsut tyit ttrih choh noutinjik; kọ attun yoo intshj. 25 Akọ vih kaönattunnut gih yeh nininchil, akọ kungiyilhnjik, akotungitinyoo: Kukwadhut nuwhasi: rsyetehekunchitilye.

26 Akọ akotunkovahnnyoo: Chyaggut tte zyunnohchut, nuwhun kwikyinji-gwizhit nittsul kunwhohyin? Akọ taj nedhikhyin akọ attrui choo choh ha kuigichokhe; akọ kwintluth tejkthulh. 27 Kọ tinjih gi-yunyinjioyit, akotungitinyoo: Chih chootyin tte nili? kwugguh yoo attrui choo choh ha yih kunkwathut?

28 Akọ ndyoth tsuj Gergesenut kthoikit kwi zit kwu tsuh tedhizi taj, nekunnut kooh zit chunkyo trandyoh nakyoo gihlichöeth, tthunkit kwu tsut kluhgieth, kwintluth kwoukoonyoo, azyuk kwuggut elyet ihtle ei ukwaun kekovichah. 29 Akọ kwinya-yin girzruhakotungitinyoo: Chitte tte nuwhoh kyidetug koql Jesus Vittukoochanchyo Tinji? Lyet tzet ninji khujinuwwhoh-tutadhut kwi yetshi?

MATTHEW VIII. IX.

30 Akø kooh tsut rsyehi tãthe tsit choh natli lyej kwilij nunh tugwayin. 31 Akø chunkyø trandyoh gih tsuh zyungiteti, akøtungitinyoo: Ooun nuwhoh, tichanchih chi, akøtunnuwhoh-chinyoo tsit choh natli lyej zit tituta. 32 Akø akøtunkovahnnyoo: Tohchyah. Akø khugittinchik taj tsit choh natli zit ginchil: akø kwinyayin tsit choh natli tutthug tshitrhyondi choø choh tsut koohatli, akø choø zit nininchik.

33 Akø einut gihyunaelh kulgichilchil, akø zze kwilyej kwu tsuh niginchil taj, tutthug ekoochichyo tugootizik ket zyunkookwanduk, akø einut chunkyø trandyoh kooh zit zyunnakyo eh njit. 34 Akø kwinyayin zze kwilyej kwu tsut tutthug Jesus tut tsut chih gininchil: akø zyungihnayin taj, zyungiyoohtetukthut kooh kthoikit kethle netetya.

CHAPTER IX.

**A**KØ ttrih choh zit izye, akø vun detto nanjuk, akø tih zze kwilyej kwu tsut ninizi.

2 Akø kwinyayin ashi anashit etshj kug injik vuh tsuh netrinyantshj: akø Jesus kooh kwikyinjigwizhit nayin taj, ei ashi anashit tsut akøtitinyoo: Sih Tinji nyih troo-

gwandyoh nych ekoochoochya.

3 Akø kwinyayin attuntluthnut ettenut utta yinjigitetinyoo: Chih tinjih kwirzj kkwa gikhyi.

4 Kø Jesus kooh yinji kazyunetundai, akøtitinyoo: Chyaggut tte nuwhot ttri zit kwirzj kkwa ggut ninjiohchi? 5 Kwugguh yoo chittirsit kwiendo tsut kiikwudhun, akøtititetinja: Nyih troogwandyoh nych ekoochoochya; kø akøtititetinja: Ninyih eh akø ihah? 6 Kø kazyuntohwhundai keh njit tinjih Tinji kuttukootadbut nunh kug kittij troogwandyoh ekootelya keh njit, (akøtaj ashi anashit tsut akøtitinyoo) Ninyih eh, nih etshj oninji, akø nih zze kwu tsuh nechinti.

7 Akø nedhikhyin akø tih zze kwu tsut nechithizi.

8 Kø tinjih lyejnut zyunkoogoonayin taj giyunyinjioyit akø Vittukoochanchyo zyunguttantsi, ei yoo kwuttuih chjnttsi tinjih kwikit nittlukootilye.

9 Akø Jesus azyuk kwu tsut kethle chozye, akø tinjih, chunkooteli zze inti, Matthew vazi, nayin; akø akøtiyahnnnyoo: sih kih niheih. Akø nedhikhyin, yih kih nzye.

10 Akø nugwinidhut Jesus zze kwi zit ssih tsuh inti taj,



MATTHEW IX.

kwinyayin, chunkootelinut  
trandyohtnut ha lyej niginin-  
chil, akọ Jesus tuh kaona-  
ttunnut ha gittiniltshaj 11  
Akọ Pharisinut zyunkoogoo-  
nayin taj tuh kaonattunnut  
tsut akotungitinyoo : Chy-  
aggut tte nuwhoh Kaonatan  
chunkootelinut trandyohnut  
ha aä?

12 Kọ Jesus ei kootintthuk  
taj akotunkovahnnyoo : cinut  
rsyehzyungilij tinjih rsihneli  
elyet kkuut tunginidhun, kọ,  
cinut zyungeltsik. 13 Kọ  
tohchyah akọ kikiyinhndai  
chih tegwinyoo tegwinyoo :  
zyoogguttugwidichyo koo-  
kkuttinihthun, akọ atteinji  
kwatsi ukkwa : kwugguh  
yoo tshoogoochöc tittiyin-  
kthut ket gutihkkyah keh  
njit elyet nihsyah, kọ trand-  
yohnut kinujnikwitizhit kwu  
tsut.

14 Akọ taj John vih kaona-  
ttunnut gih tsuh nininchil,  
akotungitinyoo : Chyaggut  
tte nuwhun Pharisinut ha  
nikhun uttutunakuj, akọ nih  
kaonattunnut elyet uttu-  
tungelhkuj?

15 Akọ Jesus akotunko-  
vahnnyoo : Lyei keniti lug  
zyuntroogogwiti tathoog  
keniti kwah zyunnilij taj?  
Kọ nukoonie nukootutattha  
keniti koohtsut otetundul,  
akọ akotaj uttutungutakuj.

16 Elyet ihtlile ethitlij kechid  
yikk ehud unutulhka ;

kwugguh yoo ei kunatakei  
yikk tsut khukwutunatsya,  
akọ khukwutunacha kwi-  
yendo tsut khukwutunatsya.  
17 Akọ elyet tte yoo chug  
choq kechid udhohttya sheg  
zit ttrenja : uttun kwaun chi  
udhohttya thlutecha, akọ  
chug choq khuttetlah, akọ  
udhohttya rsyetehkittili : kọ  
chug choq kechid udhoht-  
tya kechid zit trinja, akọ  
elthletsut kwundai.

18 TATHOOG chih kooochi-  
chyo akotunkovahnnyoo taj,  
kwinyayin ihtlile kwitshid  
yih tsuh ninizi akọ yih tsuh  
giteti, akotitinyoo : Sih tshi  
ette ninidhut : Kọ anui, akọ  
vuh kug nittitinyanji, akọ  
nukwitetundai. 19 Akọ Je-  
sus nedhikkyin akọ yih kih  
chozi, vih kaonattunnut ha.

20 Akọ kwinyayin, trig.  
ihtlile etsij tiyahyin ihtlloog-  
chiotyin tsuh nekthui nu-  
kwutudhut vah kwittilye,  
yih ntye ninizi, akọ yih tlin  
tthug etinyin. 21 Kwugguh  
yoo utta titetinyoo : vih tlin  
tthug etihnyin ei rzj chi  
rsyettunutilhsinja. 22 Kọ  
Jesus nettinile akọ yih, nayin  
taj, akotitinyoo : Sih tshi  
sso ilij nyih kwikyinjigwizhit  
rsyeh nenihlye. Akọ akotaj  
kwu tsut trig rsyazik.

23 Akọ Jesus kwitshid zze  
nitte niji taj, akọ tuchun  
yoozyoo ungutathli akọ tinjih  
lyejnut nungidhiltshaj zyun-

MATTHEW IX. X.

kooch nayin taj, 24 Akotun-  
kovahnnyoo : cheh towhoh-  
chyah ; kwugguh yoo nichid  
ninidhud kkwa, ko dhitsj.  
Ako giyehtinehil. 25 Ko  
tinjih cheh chithichil tle,  
nitte chozi ako nichid nili  
oonjik, ako nichid nedhi-  
khyin. 26 Ako chih kuhgeti  
ei kthoikit nikyoo kwuttu-  
koochiltthut.

27 Ako azyuk kwu ttsut  
Jesus kethle chozye taj, nde  
ettun nekunnut gih kih  
choeth, girzrull akotigitin-  
yoo : David Tinji nersigi-  
chachyo nuwhoh chinyoo.

28 Ako zze nitte niji taj  
ei tinjih nde ettunkthut gih  
tsuh ninieth ; ako Jesus ako-  
tikovahnnyoo : Lyet kwik-  
yinjohshit chih sho elyeh  
tihsiyin ? akotigiyahnnyoo :  
na Kukwadhut. 29 Akotaj  
kooch nde etinyin, akotitin-  
yoo : Nuwhoh kwikyinjigwi-  
zhit kwikit nuwhoh tsuh  
tukonji. 30 Ako kooch nde  
nikyit kooninchil : ako Jesus  
kwintluth kooch tsuh kuttu-  
koochildhut, akotitinyoo :  
Kwunohyin, ithle kavu-  
tundai rsho. 31 Ko kethle  
gichoeth taj ei kthoikit tu-  
tthug vih geti ggut koo-  
kwanduk.

32 Ako chih gichoehil taj  
kwinyayin, tinjih kinji ettun,  
vih zit chunkyo trandyoh  
nakyoo, vuh tsut nitrinyan-  
tshj. 33 Ako chunkyo

trandyoh ooun tichiltthut  
taj, kinji ettun gikhe. Ako  
tinjih lyejnut kunyinjigoyit,  
akotungitinyoo : Elyet tte  
Israel tet kwikit tukoon-  
chyo kwinihyin. 34 Ko  
Pharisiinut akotungitinyoo :  
chunkyo trandyoh kukwa-  
dhut kirre chunkyo trand-  
yoh ooun tutachi.

35 Ako Jesus zze kwilyej  
ako zze kwintsin tutthug  
kwitet nutetik, kooch gichin-  
chi zze kwi zit kunoniltyin,  
ako kookukwadhud ttsut  
kwunduk nirzi ket kwanduk,  
ako tsik tutthug tetye tu-  
tthug ha tinjih tet rsyeh-  
kwinihlik.

36 Ako tinjih lyejnut na-  
yin taj, kwel njit kwintluth  
zinjetudhut, kwugguh yoo  
kwauttsejnugwininchil ako  
rsyetugochil tivi tivikunaty  
thij kit tungichyo. 37 Ako-  
taj tuh kaonattunnut tsut  
akotitinyoo : khuttrigwiti  
thlih ha nilyej ; ko koottrid-  
tugwayinkthut nittsin. 38  
Azyuk kwuggut khuttri-  
gwiti kwu tsuh Kukwadhud  
vuh tsuh zyunguttunohchi  
vuh khuttrigwiti tsut koo-  
ttrid tugwayinkthut zyun-  
ttaah.

CHAPTER X.

A KO Jesus tuh kaonattu-  
nnut ithloogchiotyin  
tsuh nekthuj ungikhe taj,

MATTHEW X.

kuttukootadhut kooh nittlunchotle chunkyo trandyoh tsut ooun guttatata keh njit, akq tsik tutthug setye tutthug ha rsyunkoogitelya keh njit.

2 AKQ chilehnut ithloogchiotyin tsuh nekthuj koh rzi chih yoo kwittilj: Trootshid Simon ei yoo Peter vazi akq vuh chah Andrew; James Zebedee tinji akq vuh chah John ha; 3 Philip, Bartholomew ha; Thomas, Matthew ha ei yoo chunkooteli ilij; James Alphæus tinji akq Lebbæus ei yoo Thaddæus vazi; 4 Simon Cana kwu tsut nilj, akq Judas Iskariot ei yoo kvuntluyantshj.

5 Chihnut ithloogchiotyin tsut nekthuj Jesus zyunkoohchileh, akq kooh tsuh kuttukoochildhut, akqtitinyoo: Atshinnut ukwaun kwu tsuh tohchyah rshq, akq Samaria tsut tinjih kooh zze kwilyej nitte tohchyah rshq: 6 Kq kwiendo tsut Israel zze kwu tsut tivi techileth tsuh tohchyah. 7 Akq ukwaun kwutouhtah taj kah zyunkohnduk, akquntohnyoo: zye kug kookukwadhud kwu tsuh nyakwuth nilj: 8 Eltsikkthut zyunkovohthli, nuttovelut tiyathunkthuc rsyetrannohndai, ninchikkthut nunnouhthli, chunkyo trandyohnut ooun

tuttohchi: kwitti kkwa tungwitedhohnjik, kwitti kkwa kwuntlunohthli. 9 Yootsuj dluttho, akq yootsuj takuj tthui, akq thetrin nuwhoh kkatho zit khunnohzi rshq:

10 Akq nuwhoh khuitug keh njit oqntsyoo tthui ukkwa, yikk nekthuj tthui ukkwa, kthuitri tthui ukkwa toth tthui ukkwa: kwugguh yoo ei koottrid-tugwayin vih ttsej ggut ginilj.

11 Akq nichin zze kwilyej kq zze kwintsin nitte tohta, zyunotohkhut chootyin tte kwi zit ginilj, nuwhoh tukootutandul gelye, akq zut tunohchyo nuttowhohchyah kwu tsut. 12 Akq zze nitte tohchyah taj kunohzi. 13 Akq zze kookoolj chi nuwhoh ttsinettun kookug nichoohchya: kq elyet kookwilj chi nuwhoh ttsinettun nuwhoh tsuh kinuchoota. 14 Akq chootyin tte elyet nuwhoh tugwitutulndul, akq nuwhoh kinjik zyunkootudhelhtsha tthui: ei zze, kq ei zze kwilyej kwu tsut nutowhohchya taj, nuwhoh kthuih thlitsi zyunkthuwahggut. 15 Thlih ha akqunnuwhakhuyoo: kuttukootichattri ttrin zit Sodom Gomorrah ha kwi kthoikit kwiendo tsut kiikwudhun kwittelya ei zze kwilyej yoo.

16 Kwunohyin, tivi kit zzo

te  
az  
ki  
ki  
no  
ut  
ku  
kw  
ak  
zi  
tt  
kw  
ch  
wh  
sh  
zy  
1  
tel  
zy  
zy  
yoo  
zy  
ntl  
yoo  
zy  
wh  
kir  
21  
kw  
tsu  
ak  
kut  
tet  
njit  
22  
tun  
rzi  
kw  
tet  
23  
kwi

MATTHEW X.

tet tsut zyunnuwuhoh tulhe : azyuk kwuggut kyoo choh kit zyunkohsyey, ako tsinji kit vetritsoogoochichyo tunohchyo. 17 Kọ tinjih ttsut uttikunnohtyi : kwugguh yoo kuttukootichatri kwu tsut kwuntlu nuwhoh gittelya, ako kooh gichinchi zze kwi zit nuwhoh ntleiguttata-ttrho ; 18 Ako seh njit kwitshidkthut, kukwadhud choh ha kooh nda nunnuwuhoh gitelya kooh nda, atshinkthut ha kooh nda kuhzyunkwutohnduk keh njit. 19 Kọ kwuntlunuwhoh gitelya taj utta uttseininjikohzya rsho, nittso kọ chitti tte zyunguttokhkyah : kwugguh yoo akotij chitti tte vah zyunguttokhkyah nuwhoh ntlutatazya. 20 Kwugguh yoo elyet tte nuwhun thun zyunguttudhohkkyah, kọ nuwhot Ttyi nikyo nuwhoh kirre guttekhyah. 21 Ako koonde tuh chah kwuntlutachya nutadha kwu tsut, ako kwittyi tih kkyi ; ako kwikkyinut gitti tti kuttu hun ha tsuh nungutetah, ako nunkootadha keh njit akotunkoohguttaya. 22 Ako tutthug ttsut truttun nuwhoh tutachya sooh rzi eh njit : kọ ei khuiko kwu tsut tettindya ei yoo tetizi.

23 Kọ ihthlud zze kwilyej kwi zit nuwhoh kunnuguta-

23

tul taj, chizi kwu tsut kul-tohchyah : kwugguh yoo thlih ha akotunnuwhakh nyoo, elyet Israel zze kwilyej kitle kwuttutudhohzyah tinjih Tinji kunutetik kwu tsut.

24 Elyet kaonattun tuh kaonatan yendo tsut ilj, ako ultsun elyet yeh kukwadhud yendo tsut ilj. 25 Ette tugwantsi tsut yoo kaonattun tuh kaonatan kit nilj chi, ako ultsun yeh kukwadhut kit nilj chi : zze kwu tsuh kukwadhud Beelzebub zyunkovirzi chi tugwantluth kwiyendo tsut tuh zzekko kwi kit zyunkooh gitterzya ?

26 Azyuk kwuggut kwunnohchut rsho : kwugguh yoo elyet ekoochichyo kiichilye ei yoo elyet koogootittechya ; ako elyet ekoochichyo kwilij ei yoo nukwinaj elyet kakwutethundal. 27 Chitti tte tsegga zit akotunnuwhakh nyoo, attri zit ket zyungunohkhyi ; ako ei kwi ttzi zit zyunttohtthuk zze koo kug kuh zyunkohnduk.

28 Ako einut kwizyin nunganchye kwunnohchut rsho, kọ sho tte kwunkyo nunganchi : kọ kwiyendo tsut ei kwunkyo kwizyin ha kudhun rsyetehgitutathli kwiyez-yuggu khujnikwuaeki kwi zit ei yoo vunnohchut. 29 Elyeh lyeh tzi nekthuj ihthloog thetrin yootsuj tsul ti

MATTHEW X. XI.

trookhut? ako elyet ith-  
loog nunh kug nutulhtha  
nawhot Ttyi neug. 30 Ako  
nuwhoh tshih rkhe tthui  
tutthug titittshi. 31 Az-  
yuk kwuggut zyunnochut  
rsho; tzi tsul lyei yendo  
tsut gunohthi.

32 Azyuk kwaggut choot-  
yin tte tinjih nda seh kwu-  
tanduk, ei yoo veh kwu-  
tulnduk tthui Ttia zyeu zit  
nda. 33 Ko chootyin tte  
tinjih nda seh tsut nuttugoo-  
tutachi, ei yoo tthui Ttia  
zyeu zit nda vuh tsuh nutu-  
gootutelchij.

34 Nunh kuggu ttsinettun  
nukwitinihei ggut ninihzi  
akotunyinohshin rsho; elyet  
nihsyah ttsinettun nunh kug  
nukwititiba keh njit ko rsih  
choh. 35 Kwugguh yoo  
nitsyet kwitihthya, tinjih  
tih ttyi truttoututachya, ako  
kwiyetsei tuh hun, ako kwi-  
yēt toh tri truttoututachya.  
36 Ako tinjih vih kwutsuh  
kwilhejkthut kih zzekko  
zyuntelya. 37 Ei tih ttyi  
ko tuh hun sih yendo tsut  
ggut tinidhun elyet seh njit  
giji; ako ei tih tinji ko tih  
ttshij sih yendo tsut ggut  
tinidhun elyet seh njit giji.  
38 Ako ei tih nitituē elyet  
ohnji, ako elyet sih kyoh-  
syeh elyet seh njit giji. 39  
Ei tuh kwundai ukwāei te-  
tuttutachya; ako ei kwun-  
dai tutachi ukwutāi.

40 Ei nuwhoh titinji; soh  
titiinji; ako ei soh ticiinji ei  
sih chilch otitiinji. 41 Ei  
kuttugwitāug otitiinji kuttu-  
gwitāug oh rzi kirre, kuttu-  
gwitāug nendai otitetinja:  
ako ei tshoogoochoe tittiyin  
otitiinji tshoogoochoe tittiyin  
oh rzi kirre tshoogoochoe  
tittiyin nendai otitetinja. 42  
Ako chootyin tte vih-zit-inyin  
zit choo kuth chih nittsul-  
kthut ithlud tte nittlutekah  
ei rzi, kaōnattun oh rzi kir-  
re, thlih ha akotannuwahkh  
nyoo, elyet tte yoo vuh nen-  
dai tututalhttha.

CHAPTER XI.

A KO nugwinjdhut Jesus  
tuh kaōnattunnut ith-  
loogchiotyin tsuh nekthuj  
tsuh kuttakoochildhud tle,  
azyuk kwu tsut rethle  
chozi kooh zze kwilyej kwi  
zit kunotunachya, ako keh  
kwutunduk gelye.

2 Ako John kootetitinitu-  
tuth kwi zit kwu tsut Christ  
kootrid kiitantthuk taj, tuh  
kaōnattun nekeannut chileh.  
3 Ako akotiyahnyoo: Nun  
lyeh iji ei nutahah lyee? ko  
chizi lyeh kunotitilya? 4  
Ako Jesus kwitij gikhe akoti-  
kovahnyoo: nutowhocho ako  
John akotukovohnyoo ei  
ekoochichyo kwutohtthuk  
ako kwunohyin: 5 Nde  
ettunkthut khuneginyoti,

MATTHEW XI.

ako tthun ettunkthut kuttu-  
tul: nuttuvelut tiyathunk-  
thut rsyungazik, ako ttzi  
ettunkthut zyunegichithuk:  
nininchikkthut nunelikhyin,  
ako nersigichachyonut tsut  
kwunduk nirzi ket troo-  
kwanduk. 6 Ako sso nili  
yoo ei elyeyt seh njit vih kwi-  
lhilye.

7 Ako nugichithäeth tle,  
Jesus John eh njit tinjih lyei  
tsut akotitichonyoo: Chitti  
tte zyuntunohya keh njit  
nunh kwinjirh kwu tsuh  
chidhdohchil? kkyo natruu  
yahzye lyei? 8 Ko chitti  
tte zyuntunohya ggut kwu  
tsuh chidhdohchil? tinjih  
yikk vehnja kooli nutatsyoo  
lyeh? kwinyayin einut yikk  
vehnja kooli nangutazyee ku-  
kwadhud choh zze kwi zit  
zyungili. 9 Ko chitti tte  
ggut chidhdohchil zyuntun-  
nohya? kuttugwitang lych?  
ako akotunnuwhakh nyoo,  
ako kuttugwitang yendo  
tsut. 10 Kwugguh yoo chih  
yoo nili veh attunutufluth:  
Kwinyayin sih kudhuug nyih  
nda chidhelheh ei yoo nih  
tive rsyehkootelya. 11 Thlih  
ha akotunnuwhakh nyoo,  
Einut trenjo tsut kwunkoo-  
li tet elyeyt ihthle John  
Baptist kwineininja yendo  
tsut nikhyin: kwuttuzuk ei  
zyeh kug kookukwadhud  
kwi zit kwiyendo tsut ni-  
tsul nili kih yendo tsut nili.

12 Ako John Baptist ttrin  
zit taj kwu tsut choogoo  
kwu tsut zych kug kooku-  
kwadhud koogwichinttui ha  
kotinji, ako einut kwintluth  
tinjikidichi kungitinje. 13  
Kwugguh yoo kuttugwi-  
tangktut tutthug ako tug-  
witje ha John tsut kwuntu-  
gwitje. 14 Ako zyuntu-  
tohwundul ket tinjiwhoh-  
chi chi chih yoo ei Elias nu-  
tahah ilih. 15 Chootyin tte  
tih ttzi ha odheltshej odho-  
tshe. 16 Ko chih nizyoo-  
dichi chitti tte kyit tun-  
koohtihthlya? Trinyunk-  
thut ndetekthui gichiltshej  
kit tunginchyo ako kih di-  
chyanut kunkigikhyi; 17  
Ako akotunginyoo: Itsyoo-  
zyoo ha nuwhoh tsuh unchi-  
tili, ako elyeyt zyunohtyoo;  
nuwhoh tsuh ttriazzye ako  
elyeyt zyunohttrhe. 18 Kwug-  
guh yoo John ninzi, elyeyt  
ielh elyeyt itinja thui; ako  
akotunginyoo: vih zit chu-  
nkyo trandyoh nilkyoo. 19  
Tinjih Tinji ninzi, ua etin-  
yin thui, ako akotunginyoo:  
Kwinyayin, tinjih chinya-  
thun, ako chug choo nitinji,  
chunkootelinut trandyohnut  
ha lug nili: ko kwizye kwi  
kkyinut kirre tshoogoochöe  
kwinidhun.

20 Akotaj ei zzo kwilyei  
niehin tte kwi zit vih koo-  
gooteyin kwiyendo tsut lyei  
tugwai kookkun kinjichoza,

MATTHEW .XII.

kwugguh yoo elyet kinujjigichituta. 21 Nyeh njit koogoontri Korazin, nyeh njit koogoontri Bethsaida: kwugguh yoo ei koottrid kwunjo nuwhoh zit tugwayin, Tyre Sidon ha kwi zit tugwayin kwilij chi, ette uttuj kinujjigutetuta ilij ethitli towhuih ako ttrholyeth ha nungutazyee. 22 Ko akotunnuwhakh nyoo; kuttukootichatri ttrin zit, Tyre Sidon ha keh njit kwiyendo tsut kiikwudhun kwitelya nuwheh njit yoo. 23 Ako nun Capernaum zyeheh kug kwu tsuh ketukootiantua, kwiyezyuggu khuujjikuwucini kwu tsut nehnikwutetua: kwugguh yoo ei koottrid kwunjo nyeh tet tugwayin Sodom kwi zit tugwayin kwilij chi, ette lye choogoo ttrin kwu tsut nukwutea kwilij. 24 Kwutuzuk akotunnuwhakh nyoo, kuttukootichatri ttrin zit Sodom kthoikit gelye kwiyendo tsut kiikwudhun kwitelye nyeh njit yoo. 25 Akotaj Jesus kwitij gikhe akotitinyoo: Kwittyi, zyehe nunh ha kwu tsuh Kukwadhut huj nih ntluchihei, kwugguh yoo eh ekoochichyo kwizyejnut vihkwiijnut ha kooh tsut nukwinyaj, ko trinyun tsut kookunkwinyidhantij. 26 Aa Ttia, kwugguh yoo kwi-

kit tukoonyo nyeh nda kwirzi kwilij. 27 Tutthug ekoochichyo Ttia tsut suh ntlukwazyee: ako elyet ihthle Kwitinji ahthinjik Kwittyi rzi; ako elyet ihthle Kwittyi ahthinjik, Kwitinji rzi, ako ei chootyin tsut tte Kwitinji ekiyitandul. 28 Seh tsuh nunnohchyah, nuwhot tutthug ehochil, ako kthaohthakthut, ako nukwazi nuwhoh ntlutitihthya. 29 Sih vihzitoninja uttu kkonowhohaji, ako sih kyunohndai, kwugguh yoo set tritsoogoochichyo, ako kwittri khuzuthilij ihthli; ako nuwheh nkyo eh njit nukwazi kunkwutoha. 30 Kwugguh yoo sih vihzitoninja kiikwudhun, ako suh kdah nitzik nilj.

CHAPTER XII.

**A** KOTAJ Jesus nukwazi ttrin zit tloli nasi tet un chozi, ako vih kaonattunnut zyunkwantsik, ako tloli nitshih zyungittiniltsej, ako zyunginachil. 2 Ko Pharisinut zyunkoogoonayin taj, akotungiyahnyoo: Kwinyayin, nih kaonattunnut akotungittiyin, ei yoo elyet nukwazi ttrin zit keh njit kwilij. 3 Ko akotunkovahnyoo: Elyeh lyehe kazyunchwundai chitti tte David tettiyn

MATTHEW XII.

o nyil nda  
27 Tutthug  
tia ttsut suh  
ko elyet ithh-  
hinjik Kwit-  
elyet ithhle  
jik, Kwitinji  
otyin tsut tte  
tandul. 28  
ohchyah, nu-  
chohchil, ako  
ako nukwazi  
tithhlya. 29  
a uttu kko  
p sih kyunoh-  
yoo set trit-  
ako kwittri  
hli; ako nu-  
njit nukwazi  
30 Kwuguh  
ninja kiikwu-  
kdhah nitzik

ER XII.

sus nukwazi  
toli nasi tet un  
kaonattunnut  
ako tloli nit-  
iniltsej, ako  
2 Ko Phari-  
goonayin taj,  
yoo: Kwi-  
kaonattunnut  
ei yoo elyet  
zit keh njit  
nkovahnnyoo:  
azyunc'whun-  
David tettiin

vihzhkwantsik taj, ako  
einut giyahzyuniljh, 4 Nit-  
tao Vittukoochanchyo zze  
nitte chozi, ako thlyethchyo  
vikeinatye iclh, ei yoo elyet  
yih tea eh njit kwilya, ako  
einut giyahzyuniljh eh njit  
tthui ikkwa, ko tshihtakyi-  
nut eh njit rzj? 5 Ko elyel  
lyeh tugwitje kwi zit zyun-  
gohkhya, nittso tshihtakyi-  
nut nukwazi ttrin zit gichin-  
chi zze kwut choh kwi zit  
thlunkoogootanei, ako elyet  
troogwandyoh kwah kwilj?  
6 Ko akotunnuwahk nyoo:  
Tzet ithhle koolj ei yoo  
chinchichinchi zze kwut choh kwi-  
yendo tsut chittsi. 7 Ko  
kazyunohwhundai chi chih  
yoo chitti tte tegwinyoo teg-  
winyoo: zzyoogguttugwidi-  
chyo kookkuttinihlun, ako  
uttejni kwatsi ukkwa, elyet  
tte yoo einut troogwandyoh  
kwah kwilj, kwuntoututu-  
dhohtri iljh. 8 Kwuguh yoo  
tinjih Tinji nukwazi ttrin zit  
tthui kwu tsuh kukwadhud.  
9 Ako zut kwu tsut kethle  
chozi taj kooch gichinchi zze  
kwi zit nitte chozi. 10 Ako  
kwinyayin, zut tinjih iljh  
vuh nileshih; ako zyungi-  
yoohtakhut, akotungitinyoo:  
Lyet nukwazi ttrin zit ket  
koolj rsiyhukwanje? kih  
kuttukootathlig gelye ako-  
tungitinyoo.

11 Ako akotunkovahn-  
nyoo: Chootyin tte nu-

whoh tet kwittelya, tivi ithh-  
loog tettiya chi, ako nu-  
kwazi ttrin zit tichilysin kwi  
zit tatthut chi, elyel lyeh  
yooch ttetun, ako khuyithe-  
lhchya? 12 Azyuk kwuggut  
tugwantluth tsut tinjih tivi  
yendo tsut ginilj? akotu-  
koonchyo ket koolj nukwazi  
ttrin zit kwirzi tigwittij.

13 Akotaj tinjih tsut ako-  
titinyoo: Chichidhanji;  
ako chichilnjik, ako ithhle  
kit rsyazik.

14 Ko Pharisinut chehgi-  
chithichil tle kinjikitaggo  
nittso tsut rseyetehkungitu-  
tathlye lyee. 15 Ko Jesus  
katundui taj zut kethle cho-  
zye; ako tinjih lyejnut gikih-  
chochil, ako tutthug rsyun-  
kohvlik. 16 Ako kwini-  
tluth kooch tsuh kuntukoo-  
childhut elyet kiyahzyun-  
tuhndul keh njit. 17 Ei  
kuttugwitaug Esaias kirre  
akotitetinyoo akotugwitanja  
gelye, akotitinyoo: 18 Kwi-  
nyayin, sih tsyah uttouchih-  
nyoo, vet tinihthun, veh njit  
suh nkyo soo nilj: suh nkyo  
vuh kug nutulndul, ako  
kuttukootichattri atshinnut  
kookuntunatya: 19 Elyet  
uttsut titittenja, ako elyet  
ttersrulh, ako elyet vih tez-  
yoo kuitul ttujh kwinjik  
kwuttutethutthuk. 20 Kyo  
uttunatrhu elyet thluttu-  
tulhnei, ako kthuichokun  
tilhya huichlutchintui elyet



MATTHEW XII.

tunulththul, kuttukooticha-  
tri kwutahah kwu-tsuikwi-  
nittaai kwutsut. 21 Akø kih  
yoooh rzi zit atshinnut kun-  
koogootelya.

22 Akø taj ithle chunkyo  
trandyoh vih zit nilkyoo gih  
tsuh ninantshj nde ettun kinji  
ettun ha tedichyo; akø rsih-  
yinlik azyuk kwuggut nde  
ettun kinji ettun ha gikhe  
kwunayin tthui. 23 Akø tin-  
jih tutthug gilyunyinjioyit,  
akø akøtungitinyoo: Chih  
lyeh David tinji ilj lyeh?

24 Kø Pharisiinut zyunkoo-  
gootjnthuk taj akøtungiti-  
nyoo: Chih tinjih elyet  
chunkyo trandyoh ooun ti-  
tilhchi, kø Beelzebub kirre rzi  
chunkyo trandyoh kwitshid.

25 Kø Jesus kooh yinji  
kietundai, akø akøtunko-  
vahnyoo: Ettounyachyo  
kookukwadhud uttazitkwu-  
natsi nunh kwinjirh kwu  
tsut kwuttutashit; akø zze  
kwilyej ettukoonyachyo, kø  
zze ettekoonyachyo uttazih-  
kwunatsi elyet nukwuteä.

26 Akø Satan Satan oountu-  
tachi chi uttazihnatsi:  
azyuk kwuggut nittso tte  
tuh kookwadhud nukwute-  
dhut? 27 Akø sih Beelze-  
bub kirre chunkyo trandyoh  
ooun titilhchi chi, nuwhoh  
kkyinut chootyin tte kirre  
ooun koohgututachye? az-  
yuk kwuggut nuwhoh kut-  
toutichitrikthut zyungitte-

lya. 28 Kø sih Chunkyo  
Rsotitinyoo kirre chunkyo  
trandyoh ooun titilhchi chi,  
akøtukoonyachyo Vittukoo-  
chanchyo kookukwadhud  
nuwhoh tsuh nutizhit. 29

Kø nittso tte ithle, tin-  
jih nichinttui zze nitte  
tahah, akø yih tette uttata,  
tinjih nichinttui trootshid  
nukdhanfej chi ei kwi rzi  
azyuk kootle yih zze kwut-  
tukootutandul. 30 Ei sah  
ilj truttusoohchachyo; akø  
ei elyet sah chunkootethli  
rsyehtuttuta. 31 Azyuk

kwuggut akøtannuwahk  
nyoo: tutthug troozwan-  
dyoh kwirzi kkwa kwi kinjik  
ha, tinjih tsut oounkoota-  
zya: kø Chunkyo Rsotiti-

nyoo tsut kwirzi kkwa kwi  
kinjik, elyet tte tinjih tsut  
ooun kootelzya. 32 Akø  
chootyin tte tinjih Tinji tsut  
kwirzi kkwa gikhyi, veh  
oounkooteta: kø chootyin  
tte Chunkyo Rsotitinyoo  
tsut kwirzi kkwa gikhyi  
elyet veh ukooteta, chih  
nunh kug ukkwa tthui. 33

Tuchun nirzi zyunohtsi,  
akø vuh chug nirzi; ukkwa  
chi tuchun nirzi kkwa zyun-  
ohtsi, akø vuh chug nirzi  
kkwa zyunohtsi; kwugguh  
yoo tuchun vuh chug kirre  
vakwitundai. 34 Kyoø choh  
nizyoonedichi zyunohtli,  
nittso tsut tte nirzi kkwa



MATTHEW XII. XIII.

vuh hun vuh chahnut ha chihitaj nugitazi, giyahzyun-  
gittekhya keh njiit giyook-  
kunnyotj. 47 Ako ihthle  
akotiyahnnyoo: kwinyayin  
nyuh hun nyih chahnut ha  
chihitaj nugichilzi, nyah zyun-  
gitekhya ggut tinjikidichi.

48 Ko kwitj gikhe ei yah  
kwanduk tsut akotitinyoo:  
Chootyin suh hun tte, ako  
chootyin suh chahnut tte?  
49 Ako tuh kaonattunnut  
tsut chichilnjik, ako akoti-  
tinyoo: Kwinyayin, suh hun  
suh chahnut ha. 50 Kwug-  
guh yoo chootyin tte Ttia  
zyeh zit yinji kit titettiya,  
ei yoo suh chah, ako sih  
chyudh, ako suh hun nilj.

CHAPTER XIII.

**A**KO ehthlug ttrin zit  
inchi Jesus zze kwu  
ttsut chih chozi ako choo  
choh vve nyoti. 2 Ako tinjih  
lyejnut gih tsuh thlelchil,  
azyuk kwuggut ttrih choh zit  
izyo ako nyoti. Ko tinjih  
lyej tutthug nje nugutazi.

3 Ako ekoochichyo kwij-  
lyej kiiikinji ha kooh tsuh  
zyungikhe, akotitinyoo:  
Kwinyayin, nijlih chih chozi  
niitelya keh njiit. 4 Ako  
nijnilye taj kwuntshi lud  
ttujh kwinjik kerhe neni-  
nehil, ako tzi nininehil ako  
yih kitlunenilchil. 5 Vuh  
lud tshih ununkwathlj neni-  
nehil, nichin tte nunh kwi-

lyodh j kkwa: ako inchit  
tsut khun nilsej, kwugguh  
yoo elyet nunh lyodh chi-  
dityah. 6 Ako rsyeh gichoei  
taj ninunedichyo, ako vuh  
ggud j kkwa gelye chozik.  
7 Ako vuh lud kho tet ne-  
ninchil, ako kho khun nilsej  
ako zuggu vuh nilsej. 8  
Ko vuh lud nunh kwilyodh  
nirzi neninchil, ako vuh  
ntshi nilsej, vuh lud ihth-  
loog tinili kit chiotyin, vuh  
lud nikyittyig tsut chiotyin,  
ako vuh lud tte tsut chiotyin.  
9 Chootyin tte vih ttzi koqlj  
odheltshel odhotshe.

10 Ako kaonattunnut nig-  
ninchil ako akotungiyahn-  
nyoo: Chyagg : tte kiiikinji  
ha kooh tsuh zyunginj khyi?

11 Kwitj gikhe ako akotun-  
kovahnnyoo: Kwugguh  
yoo nuwhoh ntlukootazi zye  
kug kookukwadhud kwi  
nukwinaj kazyuntohwhu-  
ndai, ko einut yoo elyet  
koohnittlunkootilhi. 12  
Kwugguh yoo chootyin tte  
kittij, ei yoo kwuntlututa-  
zya, ako kwiyendo tsut  
kitettiya; ko chootyin tte  
elyet kithij, ei yittij inji vuh  
ttsut otetundul. 13 Azyuk  
kwuggut kiiikinji ha kooh  
tsuh zyunginikhkhyi, kwug-  
guh yoo zyunkoogoonayin  
ko elyet zyunkoogoonelhyin;  
ako zyunkoogochitthuk,  
elyet zyunkoogochotthuk,  
ako elyet kwikittuntzigie.

MATTHEW XIII.

ako inchit  
i, kwugguh  
lyodh chi-  
rsye gichöei  
vo, ako vuh  
gelye chozik.  
kho tet ne-  
o khun nilsej  
h nilsej. 8  
anh kwilyodh  
ll, ako vuh  
uh lud ith-  
chiotyin, vuh  
tsut chiotyin,  
tsut chiotyin.  
vih ttzi koql  
ptshe.  
attannut nigi-  
akotungiyahn-  
tte kiijkinji  
yunginj khyi?  
ae ako akotun-  
Kwugguh  
lukootazi zych  
wadhud kwi  
azyuntohwhu-  
ut yoo elyet  
otilhi. 12  
o chootyin tte  
kwuntlututa-  
wiyendo tsut  
o chootyin tte  
i yittij inji vuh  
ul. 13 Azyuk  
kinji ha kooh  
ihkhyi, kwug-  
unkoogoonayin  
koogoonelhyin;  
oogoochitthuk,  
oogoochotthuk,  
wikittuntzigäe.

14 Ako kooh kirre Esaias  
vih kuttugwitetaug akotun-  
kwanji, ei yoo akotitinyoo:  
koogwichtthuk ha zyun-  
kwuttohthuk, ako elyet  
kwikit tuntzitudhoha: ako  
koogwiniyin ha zyunkwut-  
tunohya, ko kwinjit elyet  
nunyitudhohjik. 15 Kwug-  
guh yoo chih tinjihnut kooh  
ttri zyunchoti, ako kooh  
tzi ha elyet untzizyung-  
chäe, ako thlunettogunazye  
kuttu nde ha elyet zyunkoo-  
gootunelhya gelye, ako elyet  
kitti tzi ha zyunkoogoo-  
tuttetthuk, ako elyet  
kitti ttri ha kwiyittuntzi-  
gutulha, ako elyet etchinjik-  
gutteta, ako elyet rsyun-  
kotidhihthya gelye. 16  
Ko nuvhun yoo ssozyun-  
ohthlj, nde zyunkwunayin  
kunwhohyin gelye, ako nu-  
whoh tzi zyunkoochitthuk  
gelye. 17 Kwugguh yoo  
thlih ha akotunnuwhakh-  
nyoo: Kuttugwitäugkthut  
tshitchöenut ha lyej tinjige-  
dichik ei ekoochichyo zyun-  
kwunohyin, ako elyet zyun-  
koogoonayya: ako ei ekoo-  
chichyo zyunkwuttohthuk  
zyunkoogootjntthuk chi ti-  
njigedichik, ako elyet zyun-  
koogoochittsha.  
18 Azyuk kwuggut nijlih  
kiij kwikinji: zyunodhudho-  
htshej. 19 Ithile kooku-  
kwadhud kwi kinjik koo-  
chitthuk taj, ako elyet kwi-

kyit tutziäe, chunkyo tra  
ndyoh nichizhit, ako ei kwi  
ttri zit netrilih tukwanji:  
chih yoo ei ttujh kwinjik  
kerkhe netrilih tugwichiji.  
20 Ko ei tshih ununkwathij  
kug netrilih, chih yoo nilj ei  
kinji koochitthuk ako inchit  
tsut sso ha kootukwanji;  
21 Kwuttuzuk elyet utti zit  
ggud itiya, ko nyakwuth  
kwundo nilj; ako kwäutsej-  
nugwicheya, ko kooketruta-  
tul koo kko kwichichya taj  
kinji kirre inchit tsut vih  
njichitinji. 22 Ako ei kho  
tet netrilih ei yoo nilj kinji  
koochitthuk, ako chih nunh  
kug kwi tinjikitizhit, ako  
kwu tette kwi nuttikwune  
kinji zuggu koogoochakid-  
di, ako elyet tikyitukootto-  
shid. 23 Ko ei nunh kwi-  
lyodh nirzi netrilih ei yoo  
nilj, kinji koochitthuk ako  
kwikittutziäe, ei yoo tikiy-  
tukoodichi ako kwinasye,  
vuh lud ithlugchiotyin, vuh  
lud nikyittyig tsut chiotyin,  
vuh lud tte tsut chiotyin.  
24 Chizi kiijkinji ha kooh  
nuttiket, akotitinyoo: zych  
kug kookukwadhud tinjih  
kit kidhij ei yoo til kwunzi  
zit nitshih nirzi neniye: 25  
Ko tinjih ganehyot: taj, vih  
kwutsuhkwilhej ninzi, ako  
ttloli nasi kwi tet ttloli irzoo  
ninili, ako nechithizi. 26 Ko  
ttloli khunilsej taj, nitshih  
zyunnilsej, akotaj ttloli irzoo

MATTHEW XIII.

tthui ekwitinchin. 27 Akotaj zze kwu tsuh kukwadhud yih kandukthut gih tsuh nininchil, akotungiyahnyoo: Kukwadhud, elyeh lyeh tloli nirzi nih kwunzi zit nenilyah? Azyuk kwugut nichin tte kwu ttsut tloli irzoq koqij? 28 Akotunkovahnnyoo: Kwutsuhkwilhej yoo ehil tettiyn. Akotungiyahnyoo: Lyet akotunjdhun, tituta akot thluchuntotilya? 29 Kq akotitinyoo: Ukkwa, tloli irzoq thluchuntohthya taj chi, tloli tthui vah khuntochya rsho. 30 Ehtlugoo nyoosye khuttrigwitti kwu tsut; akot thugwitti taj, khugwittinut tsut akotitihnja: Trootshid tloli irzoq chuntohthli, akot vah tunocho vih kittlunututekya gelye: kq tloli nitshih suh nazzi zze kwi zit kwu tsuh nunohthli.

31 Chizi kiiikinji ha kooh nuttiket, akotitinyoo: zye h kug kookukwadhud kyottsun nitshih kit kidhij ei yoo h tinjih yoo h njik, akot tuh kwunzi zit niyhailye. 32 Ei yoo kwuntshih tutthug tet kwiyendo tsut tinintsul nili; kq tikiyizhit taj tlo tet kwiyendo tsut nittsi, akot tuelun lye; azyuk kwuggut nette ninichya akot yih thochun nun tuninchyo.

33 Chizi kiiikinji ha kooh

tsuh zyungikhe: zye h kug kookukwadhud tinyatyo kit kidhij, ei yoo h trig yoo h njik, akot thlyeth tya vih zit kooh koohitri ttiyig zit niyhinyai, tutthug vih zit tugwinyatyo h kwu tsut.

34 Chih ekoochichyo tutthug Jesus kiiikinji ha tinjih lyejnut tsuh gikhe, akot kiiikinji ettun elyet kooh tsuh gikhya: 35 Ei kwi kinjik kuttugwitang kirre akotugwitanja gelye, akotigwinnyoo: kiiikinji ha nikishoogoo tinihsichya, ekoochichyo nunh kootlid kwu tsut nukwinaj ket guttikhkha.

36 Akotaj Jesus tinjih lyej ooun zyunnuchileh tle zze kwi zit nitte chozi: akot vih kaonattunnut gih tsuh nininchil, akotungitinyoo: Kwunzi zit tloli irzoq kwi kiiikinji nuwhoh tsut gitshunugathli:

37 Kwitij gikhe akotunkovahnnyoo: Ei nitshih nirzi niili, ei yoo tinjih Tinji. 38 Kwunzi tekit ei yoo nunh kug koqij. Nitshih nirzi ei yoo kookukwadhud kwi kkyinut zyungiji: kq tloli irzoq ei yoo chunkyo trandyoh kkyinut zyungiji. 39 Akot ei kwutsuhkwilhej niinilye ei yoo chunkyo trandyoh nili; khuttrigwitti ei yoo nunh ndo kwinyaej koqij: akot khugwittinut zye h kehkutchin zyungiji. 40 Azyuk kwuggut nittso tloli

MATTHEW XIII.

irzoq thlunchuntrattlo, ako tshitritili: akotukoonchyo nunh kwilikooshid taj kwitelya. 41 Tinjih Tinji tuh zyekhekkutchin zyuntäah, ako tuh kookukwadhud kwu ttsut kwirsyetugoogwayin tutthug ako einut troogwand-yoh tungittiyin chunzyungittitelya. 42 Ako kkon choh dhah zit zyunkoohkitelya: zut yoo kwutetrhe ako thlunkhokwututakursh zyunkwittelya. 43 Akotaj tshitchöenut koh Ttyi kookukwadhud kwi zit ttrino-rzye kit zyunguttattri. Ei tih ttzi ha odheltshej odh-tshe.

44 Chun zye h kug kookukwadhud kwunzi zit tette nukwinaj kwikit kidhij; ei yoo tinjih ukwæj taj, nukkirre taheih, ako tutthug yittij kwiti tili, ako ei kwun-zi okhut.

45 Chun zye h kug kookukwadhud tinjih nuändui kit kidhij, ei yoo nakuj kwichile nirzi kkuntyi: 46 Ako ihthloog nakuj kwichile kwintluth tatluth ukwæj taj chozi, ako tutthug yettij kwiti chotli, ako yoo hvj-khut.

47 Chun zye h kug kookukwadhud chivyah choj choh zit chitryantsoo kit kidhij, ei yoo nithlinetsi kwunloog vih zit inchi. 48

Kwintluth vih zit inchi taj tungiyotlej; ako kitiniltshøj, ttya zit gunatsi, ko nirzi kkwa oon gichotli. 49 Nunh kwilukooshid taj kwikit tugwitechya; zyekhek-kutchinnut nugutetah, ako tshitchöenut tet kwu ttsut trandyohnut nitshitrungiti-telya; 50 Ako kkon choh dhah zit zyunkoohkittelya; azyuk yoo kwutetrhe thlunkhokwutakursh ha kwitelya.

51 Jesus akotunkovahnnyoo: Lyet chih ekoochichyo tutthug kwikyittantzi-dhohe? akotungiyahnnyoo: aa, Kukwadhud. 52 Akotunkovahnnyoo: Azyuk kwuggut kaönatun ettetonyachyo zye h kug kookukwadhud ggut kaönattun, tinjih zze kwu tsuh kukwadhud kit kidhij, ei yoo tin tette kwu ttsut echichi kechid, echichi sheg khutta-chye.

53 Ako nugwinjdhut Jesus chih kiiikinji ettetinjik taj ei kwu ttsut kethic chozi.

54 Ako tu kthoikit kwu tsuh enetzye taj, koo h gichinchi zze kwi zit kunonilt-yin, azyuk kwuggut giyun-yinjöyit, ako akotungitinyoo: Nichin tte kwu tsu: chih tinjih chih kwizzyi chih nugwichinttuh ha kittiyin? 55 Et trichit chih tuchun ha koottrid tugwayin tinji ilj lyeh? vuh hun clych lyeh

MATTHEW XIII. XIV.

Mary olhzi? akọ vuh chah-kthut, James, Joses ha, akọ Simon, Judas ha? 56 Akọ vih chyodhkthut elyeh lyeh nuwhah zyungili? azyuk kwuggut chih tinjih nichin tte kwu ttsut chih ekoochichyo tutthug kittiyin? 57 Akọ gih yeh njit zyunniltsi.

Kọ Jesus akọtunkovahnnyoo: Elyet kuttugwitāug yinjikwichile ettun ili tuh kthoikit tuh zze ha kwi zit kwi rzi. 58 Akọ elyēt zut koogooteyin kwilyej tittiya, kooł kwikyinjigochi gelye.

CHAPTER XIV.

**A**KỌ taj Herod kukwahud choh Jesus vih geti kwuttintthuk; 2 Akọ tih tsyahnut tsut akọtitinyoo: Chih yoo John Baptist nininchik kwu ttsut nine-likhyin, akọ azyuk kwuggut koottrid nugwichinttui vih kirre tugwayin.

3 Kwugguh yoo John Herod oonjik ilih, akọ neyihkdhanjei, akọ kooteitinitututh kwi zit niyilnyantshij, Herodias eh njit, ei yoo vuh chah Philip trenjoh. 4 Kwugguh yoo John akọtiyahnyoo chyọ: V.ih tñtiyah elyēt kookwilij. 5 Akọ yih tudhaktha yinizhin taj, tinjih lyejnut uh nachut, kwugguh yoo kuttugwitāug kit zyungiyochtinyoo. 6 Kọ

Herod vuh koolj ttrin zit, ninukwutudhut taj, kwikuniltyi taj, Herodias vih yetsi kwu tlud attzyoo, akọ Herod sso ttsun eltsui. 7 Azyuk kwuggut kinjih nichinttui ha y.ih khenitteichittāei uttu-vañhli yooł tutetukthut yih tsun tatsya. 8 Akọ ei vuh hun tuyihtuneza kirre akọtitinyoo: Tzet tshikk zit John Baptist tshih sih ntlunyikei. 9 Akọ kukwahudut chohtroogwiti; kwuttuzuk kinji nichinttui techiltsej gelye, akọ einut saih tsut gyahtatshej gelye, kuttukwichildhut vuh ntlukootetua. 10 Akọ etchileh, akọ John tshih kooteitinitututh kwi zit keyihitityuth. 11 Akọ vih tshih tshikk zit nuttukuj, akọ nichid nuttle-tukuj, akọ nichid tuh hun tsut neyihchokkuj. 12 Akọ vih kaonattunnut niginichil taj kih zyin oonjik, akọ gininyanjik, akọ Jesus tsuh gichochil gyahtzyunkwanduk.

13 Jesus kootintthuk taj azyuk kwu ttsut ttrih choh ha kethle chokuj nunh kwinjirh kwu tsut kwunetug: akọ tinjihnut kazyungetundai taj zze kwilyej kwu ttsut kugetutul gikihchochil. 14 Akọ Jesus tudhizi taj tinjih lyejnut zyunnayin, akọ zyoguttugwidichyo ha kooł tsuh zyunlitshih, akọ kooł

MATTHEW XIV.

tet tinityekthut rsyunninlik.

15 Akø khah tsut nugwinidhut taj vih kaönattunnut gih tsuh nininchil, akø akøtungitinyoo: Tzet yoo nunh kwinjirh koqli, akø nukoonie uttui kwuto kwuchodhut; tinjih lyej ooun zyunnuchäe, zze kwintsin kwi zit kwu tsuh gutetah akø ssih eh njit zyunkotekhut.

16 Kø Jesus akøtunkova'-nnyoo: Kwuggut kkwa ooun nugutetuta; nuwhun kwununnohstis.

17 Akø akøtungiyahnyoo: Tzet thlyethcho tur ihtlök kwunli, thloogoo nekthuj ha ei rzj khudhazi.

18 Kø akøtitinyoo: Tzet seh tsuh nunnohtli.

19 Akø tinjih iyejnut tlo kug truttutatsha kwu tsuh kuttukoochildhut tle, thlethcho tun ihtlök kwunli thloog nekthuj ha uttukwelhnjik, akø zye h zyo nitininty, huj kwuntlutetj, akø thleyozuth, akø tuh kaönattunnut thlethcho tun nuttlundhit-

lye, akø vih kaönattunnut tinjinhut nuttlungiyote. 20 Akø tutthug zyunchigjelh, akø zyuneginyoti; akø untinyithuzuth trunnonyodhut kthugguttya ihtlloogchioty in tsuh nekthuj untunnäe zyunginiltsej. 21 Akø einut zyungjelh ihtlloogwunli tsut chioty in tinili kit chioty in zyungiljh, trenjonut

trinyunkthut ha tichithityin kkwa.

22 Akø incho tsut Jesus tuh kaönattunnut ttrih choh zyunnilkai, akø ndyoth tsuj kih yetshi kwu tsuh nuguteta keh njit, tinjih lyej ooun zyunnechileh taj. 23 Akø tinjinhut nechileh tle ddha kug kwu tsuh gichozye, kwonetug gittitechya keh nit: akø nakthul nugwinidhut taj attun rzj zut iljh.

24 Kø ttrih choh ette choø choh tetlud iljh, tyit choh ha vih nitettinyantyin, kwututunejttruih gelye. 25 Akø ttudh zit tankthut nunkoo-vjyin taj, Jesus kooh tsuh chozi, choø choh kug hahah. 26 Akø choø choh kug hahah kaönattunnut nungihchilyin taj koohzyun nuchutchochil, akøtungitinyoo: Ohunkyo nilj yoe; akø nuchut ha ungorzruh. 27 Kø incho tsut Jesus kooh tsuh zyungikhe, akøtitinyoo: zyunyinjitohtluth; sih yoo ihtli, zyunnohchut rsho.

28 Akø Peter yih tj gikhe, akøtitinyoo; Kukwadhud nun ilj chi choø choh kug nih tsuh thsyah, akøtusahnnyoo. 29 Akø akøtiyahnyoo: Anni. Akø Peter ttrih choh tsut tejzye taj choø choh kug chozi Jesus tahah gelye. 30 Kø attruih nichinttui nichilyin taj uhna-chut, akø chichiltthut akø



MATTHEW XIV. XV.

irzruh, akotitinyoo: Kukwadlut sassi. 31 Ako inchit tsut Jesus chichilnjik, ako yooch njik akotiyahnyoo: kwikyinjigwi. hit kwichint-sul kinittij, chyaggut tse utta yinjiedhitunde?

32 Ako ttrih choh zih gieth taj nichottruih. 33 Ako einut ttrih choh zit guttat-shej nigininchil ako zyungihtantsi, akotungitinyoo: Thlih ha Vittukoochanchyo Tinji ilj.

34 Ako negininchil taj Gennesaret kwi kthoikit kwu tsuh tugochil. 35 Ako ei kthoikit tinjih giyahzyunetundai taj tutthug ei kthoikit kwilyin zyunegichileh, ako antsikkthut tutthug tutthug gih tsuh nundhitlye. 36 Ako zyungiyoohtetukthut, tih yikk tlin kwuntitendya gelye, ei rzj: ako chootyinkthut gihyuntinyin thlachi ha rsyunazik.

CHAPTER XV.

**A**KO taj Jerusalem kwu tsut attuntluthnut Pharisinut ha Jesus tsuh nigininchil, akotungitinyoo: 2 Chyaggut tte nih kaona-ttunnut oneno zyunkwunduikthut kinji thlungutanui? kwugguh yoo elyet tte zyunchuguä taj kuttu nli kun-nuägelhtrha.

3 Ko kwitij gikhe akotun-

kovahnyoo: ako nuwhun chyaggut tte Vittukoochanchyo tugwitje thluntohnei nuwhoh ndotugwitelya kirre? 4 Kwugguh yoo Vittukoochanchyo kuttugwichildhut, akotitinyoo: Nih Ttyi nyuh hun ha yinjikoochidhæ: ako ei tih Ttyi ko tuh hun truttutachya nuvazhid.

5 Ko nuwhun yoo akotuntohnyoo: Chootyin tte tih ttyi ko tuh hun tsut akotitenja: chitti tte sih kirre vih tintiya lye Vittukoochanchyo tsut ozi nilj, ako kwuttuzuk elyet tih ttyi tuh hun ha yinjichæ, elyet troogwandyoh vah kwilj. 6 Ako akotukoonechyo Vittukoochanchyo tugwitje elyet kookwilj zyunohtsi nuwhoh ndotugwitelya kirre. 7 Tuchudhiikthut zyunohtli, tshoogoochæ tsut Esaias nuwheh njit kuttugwitjug, akotitinyoo: 8 Chih tinjihnut kitti zhig kah seh tsuh nyakwuth nettigichazi, ako kuttu tevah ha zyuntasihgittichile; ko kitti ttri seh tsut nizhid koolj. 9 Ko kwugguh kkwa seh tsuh zyunkigichinchi, tinjih tug-witetuggun kunonitun ggut kunukonatun.

10 Ako tinjihnut kubgikhe, ako akotunkovahnnyoo: zyunodhudhontshej ako kwi-kyittuntzidhohe. 11 Elyet tte yoo ei kwizhig kwi zit

MATTHEW XV.

dichya tinjih rshruj eltsi ;  
kø ei kwizhig kwu ttsut  
khuttidichya, ei yoo tinjih.  
rshruj atsi.

12 Akø taj vih kaönattun-  
nut nigiminchil, akøtung-  
yahnyoo: Lyet kanyitundai  
Pharisiinut chih kinji zyun-  
koogootintthuk taj kwun-  
yinjichithinjik?

13 Kø kwiti gikhe, akøti-  
tinnyoo: khunasye tutthug  
Ttia zye h kug elyet khun-  
yihnasya khuntutacha. 14  
Akhezyunkotohnyoo: Nde  
ettun nde ettun kurukoona-  
tun tunkidichyo; akø nde  
ettun nde ettun neü chi  
ehtle tsut chakik zit tugu-  
tutadhul.

15 Akø Peter kwiti gikhe  
akøtyahnyoo: Chih kiiij-  
kinji nuwhoh tsuh gitshigu-  
dathli.

16 Akø Jesus akøtitinnyoo:  
Lyet nuwhun tte thui kwi-  
kittutzigwele kettun zyun-  
whohli? 17 Lyet thui tte  
kwiyittuntziohe tte  
kwizhig zit echa, kovvut  
zit echa, akø nukwinaj ooun  
tidichyo. 18 Kø chitti tte  
kwizhig kwu ttsut khutti-  
dichya kwi ttri ttsut khutti-  
dichya: ei yoo tinjih rshruj  
atshi; 19 Kwugguh yoo  
kwitri ttsut troogwandyoh  
kwiynji, tinjih trudhaktui,  
tzetigwittiyin, tsekwinidhun,  
ukwuni, kovetsidkookwun-  
duk, kwirzi kkwa trigikhyi

khuntidichya. 20 Chih ekoo-  
chichyo zyunkooli yoo tinjih  
rshruj atshi: ko truü kwunli  
elyet kuniétrilhatrya ha ei  
yoo elyet tinjih rshruj eltsi.

21 Akø azyuk Jesus kethle  
chozi tai Tyre Sidon ha kwi  
kthoikit kwu tsuh neehidhizi.

22 Akø kwinyayin Canaan  
kwi trig, ei kthoikit kwu  
ttsut ninizi, akø yih tsuh  
irzrelh, akøtitinnyoo: Ku-  
kwadhud David Tinji, nersi-  
chachyo soh chinnyoo; sih  
yetsi kwintluth khujjiä-  
dhud chunkyo trandyoh vi:  
zit nilkyoo. 23 Kø inthloog  
kinji ha elyet yih ti gikhya.

Akø vih kaönattunaut nigin-  
inchil, akø zyungiyoochte-  
tukthut, akøtungitinyoo:  
ooun neehgeh, nuwach kih  
rzzulh gelye.

24 Kø kwiti gikhe, akø-  
titinnyoo: Elyet sih tulhe, kø  
Israel zze kwi tivi hazyun-  
troogwitinji tsut ei rzi.

25 Akø ninizi yih tsuh  
giteti, akøtitinnyoo: kuk-  
wadhut, sih tsuh ninyo.

26 Kø kwiti gikhe akøti-  
tinnyoo: Elyet kookwun-  
yunkthut thlyethchyo troo-  
nji, akø thlui tsul tsut tru-  
tutathul.

27 Kø akøtitinnyoo: Ettelye  
Kukwadhut: kwuttuzuk  
thlui tsul kook tsuh kuk-  
wadhudkthut, kook vuh-  
kuggachiä kwu ttsut chyoo-  
liddi neehya zyungachya.

MATTHEW XV. XVI.

28 Akotaj Jesus kwitij gikhe akotiyahnnyoo: Trig nih kwikyinjigwizhit kwintsye; nittso ket tinjinitizhit nyeh njit akotukonje. Akovih yetsi akotaj kwu ttsut rsyazik.

29 Akoviyahnyoo: Trig kethle chozi Galilee choq choh kwu tsuh nyakwuth ninizi, akoddha kug kwu tsuh gichozi, akovut nyoti.

30 Akoviyahnyoo: Trig tinjih lyejnut gih tsuh nininchil, tthun ettunkthut, nde ettunkthut, kinji ettunkthut, nunulsuikthut, akoviyahnyoo lyejnut utta nugazy, akoviyahnyoo kthui luj kwu tsut kooch gichotle: akoviyahnyoo rsyunkohvilik. 31 Az-yuk kwuggut tinjih giyun-yinjioyit, zyunkoogoonayin taj kinji ettunkthut zyunkigikhe, nunulsuikthut rsyungazik, tthun ettunkthut kugetutul, akoviyahnyoo nde ettunkthut zyunkwunayin; akoviyahnyoo Israel kooch Vittukoochanchyoviyahnyoo zyunguttantsi.

32 Akoviyahnyoo: Trig Jesus tuh kaonattunnut tsut kuhgetye taj, akoviyahnyoo: tinjih nersingichachyoviyahnyoo zyunkochihnyoo, kwugguh yoo choogoo ttyid ttrin zit sah koogwanchik, akoviyahnyoo elyet truik zyunkithij: akoviyahnyoo elyet akoviyahnyoo tinjihthun koo-tunnukuj ha ooun nunukootulha, kooch tthuik ukvään kikwutazyah rsho.

33 Akoviyahnyoo: Trig voh kaonattunnut

akoviyahnyoo: Nihin tte kwu ttsut tzet nunh kwinjih thlyethchyo akoviyahnyoo gwantsi tsut kuntitiya tinjih tugootinilchya tte kunuttunachya?

34 Akoviyahnyoo: Trig Jesus akoviyahnyoo: Trig kethle chozi Galilee choq choh kwu ttenyachyo khudhohzi?

Akoviyahnyoo: Trig chitsuetsinektthuj akoviyahnyoo thloogoo tsul tsin ha.

35 Akoviyahnyoo: Trig tinjih lyejnut nunh kuggu guttutatsa tsuh kuntugoochildhud. 36 Akoviyahnyoo thlyethchyo tun chitsuetsinektthuj thloogoo ha tukwel-njik, huj kwuntlutetiej tle thlunyo-zuth, akoviyahnyoo tuh kaonattunnut nuttlunyo-tli, akoviyahnyoo kaonattunnut tinjihnut nuttlunyo-tli. 37 Akoviyahnyoo tthug zyunchigielh, akoviyahnyoo zyuneginyotij: akoviyahnyoo untinyuthuzudh trunnonyodhuthugguttya chitsuetsinektthuj zit tuntunnäe zyunginiltsej. 38 Akoviyahnyoo einut zyunchigielh tinjih tankthut tsut chiotyin tinili kit chiotyin zyungijih, trinjonut triayunkthut ha kwunüggoo.

39 Akoviyahnyoo: Trig tinjihnut nechileh taj ttrih choh zih izye, akoviyahnyoo Magdala kthoikit kwu tsuh ninizi.

CHAPTER XVI.

**A** KQ Pharisinut Saddusinut ha nigininchil kiku-

MATTHEW XVI.

ttugootathlik ha zyungiyoo-  
təkhut, zyeħ kug kwu t'sut  
koogooteyin kookunkoch-  
tunatyə gelye.

2 Kə kwitj gikhe akotun-  
kovahnnyoo : Khah tsut  
nugwizhit taj akotuntoln-  
yoo : Rsyehkwutei kwugguh  
yoo zyeħ chithitsik. 3 Akə  
vvyun taj akotuntohnyoo :  
Choogoo ttrin yoo trittu-  
tatsəj ; Kwugguh yoo zyeħ  
chithitsik nukwuhəih ha.  
Tuchudhijktut zyeħ kwi-  
techin kuntoututohtri ka-  
zyu:whuhndai, kə nukoocha-  
tshit koogooteyin elyeh lyeh  
kunohtthun kuntoututohtri ?  
Nizyoonedichi trandyoh tze-  
kwiniidhun ha koogooteyin  
kotutuktut, akə elyət koo-  
gooteyin vuh ntlukootute-  
thua, kə Jonas kuttigwitəug  
koogooteyin ei rzi. Akə  
akhekohchonjit, akə chozye.

5 Akə vih kaonattunnut  
ndyoth tsuj nigininchil taj,  
thlyethcho zyunkotendul  
ijih kunnugelnde.

6 Akə Jesus akotunko-  
vahnyoo : zyunkwuhohyin  
akə khunyowuhunde Phari-  
sinut Saddusinut ha kooh  
unatluk tsut.

7 Akə nitet akotungite-  
tinyoo, akotungitinyoo :  
Thlyethcho elyət tukwan-  
dul gelye.

8 Akə Jesus kaətundai taj  
akotunkovahnnyoo : kwik-  
yinji gwizhit kwichjntsul kun-

whohyin, chyaggut tte utta-  
ninjiwhohchye thlyethcho  
elyət tukohndul gelye ? 9

Elyeh lyeh tthui kwikyittun-  
tziəhe, akə thlyethcho tun  
ihthləkwunli ihthloogkwunli  
tsut chiötyn tinili kit chio-  
tyinnut eh njit, et kunnouh-  
ndai lyeh tthui akə kthu-  
gguttyə tunyachyo zit tte  
zyunkwinyidhohtsei ? 10 Akə  
thlyethcho tun clitsuət-  
sinektui, tankthut tsut  
chiotyin tinili kit chiotyi-  
nnut eh njit tthui, akə kthu-  
gguttyə tunyachyo zit tte  
zyunkwinyidhohtsei ? 11 Ni-  
ttsə tte elyət kwikyittunt-  
ziəhe, elyət thlyethcho eh  
njit akotunnuwhakhnja.  
Pharisinut Saddusinut ha  
kooh unatluk khunyitoh-  
whunde ?

12 Akə taj kwikyittuntzigie  
elyət tte thlyethcho natluk  
gelye, kə Pharisinut Saddu-  
sinut ha kooh kunonitun  
gelye akotunkovahnnyoo  
khunyowuhunde.

13 Akə Jesus Cəsarei  
Philippi kthoikit kwu tsuh  
ninzi taj tuh kaonattunnut  
otəkhut akotitinyoo : Tinjih  
chootyin tte ihthlj zyungin-  
yoo, siħ tinjih Tinji ?

14 Akə akotungitinyoo :  
Chettenut John Baptist  
ijj zyunginyoo, tiyettent  
Elias, akə chizinut Jero-  
mias kə kuttigwitəugktut  
ihthlud tte.

MATTHEW XVI.

15 Akotunkovahnnyoo : Ako nuwhun yoo chootyin tte ihthlj zyuntohnyoo ?

16 Ako Simon Peter kwitj gikhe akotitinyoo : Nun lye Christ ilj. Vittukoochanchyo kwundai Tinji.

17 Ako Jesus yih tj gikhe akotiyahnnyoo : Sso ilj Simon Jonas tinji ; kwuggua yoo elyet kwutthuj kwutta ha ettikyinikwilhni, ko Ttia ei yoo zye zeh zit nilj. 18 Ako sun tte akotinyahnnyoo :

Nun yoo Peter ilj, ako tshidho kug suh Thlachyakthut nukwutihtihul, ako kwiyezyuggu nitegwitj elyet kwu tsuh kukwutelhdhud. 19 Ako zye zeh kug koo vihziikiitinitshi nih n'latihchya ; ako chitti tte nunh kuggu nukdhatja zye zeh zit nukdhatetui : ako chitti tte nunh kuggu nuttjud zye zeh zit nutetaut.

20 Akotaj tuh kaonattunnut tsuh kuttukoochildhut, elyet ihthle tsuh zyunkookwutuhnduk Jesus ilj ei yoo Christ.

21 Ako taj kwu tsut Jesus tuh kaonattunnut kookuntiniltyj, ettelye Jerusalem kwu tsuh tahah, ako ekoochichyo kwijyej khujjitetudhut chunjonut tshihak-yinjonut ha ako attuntlutnut kirre, ako nutadha, ako nekuddi ttrja zit kendo ttrin zit nunutelye.

22 Ako Peter teyoochithinjik ako yih tsuh zittukwchildhut, akotitinyoo : Kukwadhud, Vittukoochanchyo nersichachyo nyoochoonyoo : chih elyet nih tsuh nukootutteta.

23 Ko uttsuhnetiniliä, ako Peter tsut akotitinyoo : Seh thleh nechinti Satan, seh tsuh vututtutrichazhi ilj ; kwugguh yoo elyet Vittukoochanchyo tsun nilj ggut ninjiidhidhud, ko ei tinjih tsun nilj.

24 Ako taj Jesus tuh kaonattunnut tsut akotitinyoo : Ihthle sih kih tahah ggut tinjitizhit chi uttititinyootae, ako tih nititae oonji, ako sih kih vihzye. 25 Kwugguh yoo chootyin ita tuh kwundai tassi yinidhun, seyhtachah : ko chootyin tte seh njit tuh kwundai tuttachya, yihkwutai. 26 Kwugguh yoo nittso tte tinjih uttutsuhtetinja nunh kug tutthug khugwit-taei chi, ako tuh nkyo ha troogwutandul ? ako chitti

27 Ako taj tuh nkyo ti tatsya ? 27 Kwugguh yoo tinjih Tinji tih tti, i hittsi ha, tih zye-kehke tinnut ha ninutetya : ako akotaj ettounyachyo tih kootrid kit nittlukootitelya. 28 Thlih ha akotunnuwhakh nyoo : Chettenut tzet nungichilzi, einut yoo elyet etshj kunukookwutelhtlel, tinjih Tinji tuh kookukwadhud

MATTHEW XVI. XVII.

zit nutturedhah zyunguttu-  
naya kwu tsut.

CHAPTER XVII.

**A** KQ nikyittyig ttrin zit  
tle, Jesus Peter, Jaanes  
vuh chah John ha utta tuk-  
welhnjik, akq ddha yettujo  
kug, kwunöt nukooñjize.  
2 Akq kooh nda etchoogoo  
vih kwitinchin, akq vuh nyun  
ttrinorzi kit attri, akq vih  
yikk attri kit dätlit. 3 Akq  
kwinyayin Moses Elias ha  
gyahgikhe kooh tsuh koo-  
gocinchin. 4 Akq Peter  
kwiti gikhe Jesus tsut akq-  
titinyoo: Kukwadhud nu-  
wheh njit kwirzi tzet tunti-  
dichya; akqotindhun chi,  
tuchunshah tyyig tzet unvu-  
tutthui, nyeh njit ihtloog,  
akq Moses veh njit ihtloog,  
Elias eh njit tthui ihtloog.

5 Tthui gikhe taj, kwiny-  
yayin, kko antri kooh kug  
ninit; akq kwinyayin kko  
tsut kwitezyoo nittecha-  
tthut, ei yoo akqotinyoo:  
Chih yoo sih Tinji nili, veh  
kettinihzhin, vah sso ihtli:  
zyunodhudhohshej.

6 Akq kaönattunnut zyun-  
koogootjntthuk taj kettigi-  
tinyithuttha akq kwintluth  
ungunachut. 7 Akq Jesus  
ninzi, kwuntinyun, akq akq-  
titinyoo: nunnuwhohtah, akq  
zyunnohchut rshq. 8 Akq  
nunegitinintyi taj, elyet tte

ihthle zyungihnyaya Jesus  
rzi.

9 Akq ddha ttsut nunuge-  
tutah taj, Jesus kooh tsuh  
kuntukoochildhud, akqotijn-  
yoo: Ei zyunkwunohyin ih-  
thle ha zyunkohnduk rshq,  
tinjih Tinji etshj kwu tsut  
ninutalye kwu tsut.

10 Akq vih kaönattunnut  
zyungiyoohtakhut akqotungi-  
tjnyoo: azyuk kwuggut  
ehyaggut tte attuntluthnut  
akqotunginyoo, ettelye Elias  
trootshid nutahah?

11 Akq Jesus kwiti gikhe  
akqotunkovahnnyoo: Thlih  
ha lye Elias trootshid nu-  
tahah akq tutthug ekoochi-  
chyo kirsyehnunukootaa:  
12 Kq akqotunnuwhakh nyoo:  
Elias ette ninzi, akq elyet  
valkwitundul, kq nittso tin-  
jigedichik akqotungihyayin:  
kwikit tukoonchyo tinjih  
Tinji tthui kooh kirre khuj-  
njitetudhut.

13 Akq taj kaönattunnut  
kwikittuntzigotthui John  
Baptist eh njit kooh tsuh  
gikhe.

14 Akq tinjih lyej tsuh ni-  
gininchil taj, tinjih ihtle  
yih tsuh ninzi, yih tsuh ni-  
shikwuttjntthui, akq akqo-  
tjnyoo: 15 Kukwadhud, sih  
tinji nersichachyo oehjnyoo,  
kwugguh yoo ha nuttuna-  
dhuk, akq kwintluth khujnji-  
itudhut: nikhun tshit nuta-  
tthuk, akq nikhun tunudhu-

MATTHEW XVII. XVIII.

tthuk. 16 Akọ nih kaóna-  
ttunnut tsut ninilhtshí, kọ  
shọ rsyungiyihlik.

17 Akọ Jesus kwití gikhe  
akọtitinyoo: Nizyoonediehi  
kwikyinjigochye akọ teko  
kwiniñiichyekthut, tathe  
kwu tsut nuwhah tilthlyá?  
tathoog kwu tsut nuwhoh  
khuñjiitelhdhut? Tzet seh  
tsuh nunnohchye. 18 Akọ  
Jesus chunkyọ trandyoh  
kuigichokhe akọ trinyun  
ethle tichodhut, akọ akọ-  
taj kwu ttsut trinyun rsa-  
zik.

19 Akọtaj kaónattunnut  
kwunetsit Jesus tsuh nigin-  
inchil, akọtungitinyoo: Chya-  
ggut tte nuwhun shọ ooun  
zyuntichidhadhud?

20 Akọ Jesus akọtunkovah-  
nnyoo: Elyet kwikyinjohta  
gelye: kwugguh yoo thlih  
ha akọtunnuwhakhnyoo:  
kwikyinjigwizhit kkyottsun  
nitshih ilthloog ugwantsye  
tsut khunchidhohzye chi  
chih ddha tsut akọtuntutoh-  
nja: tzet kwu ttsut azyuk  
kwu tsut ninyantshit akọ  
kethle tattha: akọ elyet  
ekoochichyo nuwhch njit  
koogootethlyá ei yoo koo-  
kwidhun akọtugwitanja. 21  
Kwuttuzuk chih kit tinchyo  
elyet untutoshid, kọ gichin-  
chi uttutuntrakuj ha kirre  
rzj.

22 Akọ Galilee kwi zit tun-  
ginchyo taj, Jesus akọtun-

kovahnnyoo: Tinjih Tinji  
tinjih nili tsut kwuntluta-  
chya: 23 Akọ zyungihthu-  
dhaktha, akọ nekuddi ttrin  
zit kendo ttrin zit ninutalye.  
Akọ kwintluth zyuntroogoo-  
gwinti.

24 Akọ Capernaum kwu  
tsuh nigirinchil taj, einut  
yootsej chuntazi zyunkoonji  
Peter tsuh nigininchil, akọ  
akọtungitinyoo: Nih kaóna-  
tun yootsej chuntazi lyet ti  
kwatsi? 25 Aa tinyoo.

Akọ zze kwi zit nitte nzi  
taj, Jesus trootshid yih tsuh  
gikhe akọtitinyoo: Tteyini-  
dhun Simon? Nunh kug  
kukwadhutnjokthut choot-  
yin ttsut tte yootsej chun-  
tazi kọ enjya ggut nazi tun-  
kookwanji? kittikkyi ttsut  
lyeh? kọ atshinkthut lyeh?  
26 Peter akọtiyahnnyoo:  
Atshinnut ttsut, Jesus akọ-  
tiyahnyoo: Azyuk kwuggut  
kwikkyinut khuitug zyun-  
gilj. 27 Kọ elyet zyunkooh-  
tunudhachul gelye, choqchoh  
tsuh chiheih, thla oondochfej,  
akọ trootshid thloog eyoo-  
njik khunyantshi; akọ niki-  
sheggooninfej taj yootsej  
ihthloog ukwutaja: ei oninji  
akọ seh njit akọ nun eh njit  
koohnittlunyilye.

CHAPTER XVIII.

**A** KỌ taj kaónattunnut  
Jesus tsut nigininchil,

MATTHEW XVIII.

akọ akọtungitiinyoo: Zye kug kookukwadhud kwi zit chootyin tte kwiyendo tsut chittsi?

2 Akọ Jesus trinyun keh-gikhe, akọ kooch njirh nia-thut. 3 Akọ akọtitiinyoo: Thlih ha akọtunnuwhakhnyoo: elyet utsuh ninjitun-dholthut chi, akọ elyet trin-yun kit tund'hohnji chi elyet zye kug kookukwadhut kwi zit nitte tudhohta. 4 Azyuk kwuggut chootyin tte chih trinyun kit khuzuggutitte-dichya ei yoo zye kug koo-kukwadhud kwi zit kwi-yendo tsut titettsi. 5 Akọ chootyin trinyun ithloog akọtinchi otitetundul soh rzi zit soh titinji. 6 Kọ chootyin tte chih nittsul-kthut sih ky'ajichi ithle kwuttukthuitatathul veh njit kwiyendo tsut kwirzi kot-rul kwuntshi ruh ko nichootyin akọ choọ choh zit tuchashid tenyootinyin ilih thlyegoo.

7 Nunh kug kwu tsut koo-goontri kwuttukthutchizhi keh njit; kwugguh yoo et-telye kwuttukthutchizhi nu-kootuteta; kọ ei tinjih kirre vutukthutchizhi nichattshit veh njit koogotrye. 8 Azyuk kwuggut nyuh nli kọ nyuh kthui nyih kwathli chi vih keininti, akọ uttu tsut ooun chazi: nyeh njit kwirzi kwundal tsut nitte tich-zhit tthun ettun kọ nili ettun

ei yoo kwunli nekthuj ha kọ kwukthui nekthuj chinitti-yin kkon sheggu keh njit kwi zit nitachya. 9 Akọ nyih nde nyih kwathli chi khunyantsya, akọ uttu tsut ooun chittae; nyeh njit kwiyendo tsut kwirzi kwun-dai tsut nitte tutidha, ei yoo nde nekthuj nittiyin kwiezyugg kkon zit nita-chya.

10 Khunyowhuhnde chih nittsul-kthut tet ithle zyun-yinjitudhohe rsho; kwug-guh yoo zye zit kooch zye-kehkutchin Ttia zye kug nih nyun sheg zyungunayin. 11 Kwugguh yoo tinjih Tin-ji nuji ei katrookwetun-duk kwutassi keh njit. 12 Nittso nuwheh njit tukoon-cho tte? Tinjih ithle tivi ithloogchiotyin nli kit chiotyin tij chi, akọ kwi-tet ithloog techozi, elyeh lyeh vunchuthnukozukdhityin tinili kit chiotyin tsuh vunchuthnukozukdhityin akheötinje, akọ ddha kug tosyeh akọ ei techozi kku-notye? 13 Akọ yih kute-tchilzhi yih kwæi chi, thlih ha akọtunnuwhakhnyoo, ei tivi eh njit kwiyendo tsut sso nili ei yoo vunchuthnu-kozukdhityin tinili kit chio-tyin tsuh vunchuthnukozu-kdhityin elyet tuchaulh. 14 Kwikyit tukoonchoy elyet nuwhot Ttyi zye kug kwi-

njih Tinji kwuntluta-zyungih-tu-kuddi ttrin t ninutalye. yuntroogoo-

naum kwu taj, einut zyunkoonji ninchil, akọ Nih kaöna-antazi lyet ti tinyoo.

zit nitte niji shid yih tsuh oo: Tteyinj- Nunh kug kthut choot-yootsej chun-gut nazi tun-ttikkyi tsut nkthut lyeh? otiyahnnyoo: t, Jesus akọ-zyuk kwuggut huitug zyun-yet zyunkooch-elye, chopehoh ala oondochjei, thloog eyoo-shi; akọ niki-taj yootsej utaa: ei oninji kọ nun eh njit ye.

ER XVIII.

kaönattunnut ut nigininchil,



MATTHEW XVIII.

kit tinidhun chih nittsul-  
kthut tet ithloog rsyetehgi-  
titelye.

15 Akọ nyih chah nih tsut  
troogwanyoh titettiya chi,  
chihieh akọ vih troogwan-  
dyoh ket akotuvanyoo at-  
tun nun ha nuwhoh kyide-  
tag rzi: nyooch tudhatsha  
chii ettelye nyih chah veh  
klugoonintaei. 16 Kọ elyet  
nyooch tudhelhtsha chi, ih-  
thle kọ nekunnut utta onyi-  
tinji, tutthug nekunnut kọ  
tetyenut keh zyunkookwan-  
nduk kooh kinjik kirre nu-  
tukootudedhut. 17 Akọ  
elyet zyunkohtudhelhtsha  
chii gichinchinut tsut akoti-  
chinyoo, kọ gichinchinut  
tthui elyet zyuntudhelh-  
tsha chi atshin akọ chun-  
kooteli kit nih tsut kolj.  
18 Thlih ha akotunnuwhakh  
nyoo: chitti tte nunh kuggu  
nukdhatahthlyu, zyehe zit  
nukdhatazya: akọ chitti tte  
nunh kuggu zyunnuttohud  
zyeh zit nuttetäut. 19 Chun  
akotunnuwhakh nyoo: nu-  
whoh tet nekunnut thligi-  
nadhun nunh kuggu ekoo-  
chichyo koogootutetukthut  
keh njit chi Ttia zyehe kug  
kirre kweh njit akotugwi-  
tanja. 20 Kwugguh yoo  
niehin tte nekunnut kọ tye-  
nut ehthlooggoo neginchya  
sooh rzi zit zut yoo kooh tet  
ithlij.

21 Akọ taj Peter yih tsuh

ninzi, akotitinyoo: Ku-  
kwadhut ttegwinyachid suh  
chah troogwanyoh seh  
tsuh titettiya, akọ vuh ttsut  
oounkootihthlyu? chitsuë-  
tsinekhuj kwu tsut lyeh?

22 Jesus akotiyahnyoo:  
Elyet akotinyitidihnyoo  
chitsuëtsinekhuj kwu tsut:  
kọ chitsuëtsinekhuj tinili  
kit chiotyin tsuh chitsuëtsi-  
nekhui.

23 Azyuk kwugguh yoo  
zyeh kug kookukwadhud ku-  
kwadhud njo kit kidhij, ei yoo  
tuh ultsunut ha tteü yini-  
zhin. 24 Akọ kwittichotyin  
taj ithhle vuh tsut netrinya-  
ntshij ei yoo ithloog chiotyin  
tsut chiotyin tinili kit chio-  
tyin yootseinjo yih kwilhej.

25 Kọ trichi yih ti tatsya  
ittiya gelye veh kukwadhud  
kwuntluyachya yih tsuh  
kuttukoochihdhut attun tuh  
trenjo ha ih kkyinut ha,  
akọ tut hug ekoochichyo  
ke'tiyin ha, keh kwilhej nu-  
k'utatsya keh njit. 26

Azyuk kwuggut ei ultsun  
nettutachi, akọ yih tsuh  
nersitechilya, akotitinyoo:  
Kukwadhud, sah rsyekwu-  
dhæj, akọ tutthug nih tsuh  
nutelhndui. 27 Akọ taj ei  
ultsun veh kukwadhud zyoo-  
ggutugwidichi ha zzya-  
tshi neyjut akọ yih kwæ  
ekoochotli. 28 Kọ ei ultsun  
chihchozye akọ ehthloog ul-  
tsun ithhle ukwæj, ei yoo

MATTHEW XVIII. XIX.

tinili kit chiotyin thetrin yootsej yih kwæ: akø yooħ njik yih zhitdhutrut, akøti-  
tjnyoo: chitti tte kwidhæj seh tsuh nukwandui: 29 Azyuk kwuggut ei vah ultsun yih kthui tsut nettutachi, akø yih tsuh nersitechilya, akøtitjnyoo: sah rsyehkwudhæj, akø tutthug neyititihthya. 30 Kø elyet akøtinizhya, kø yeh thle chozi, akø kooteitinitututh kwi zit nyihnyantshj, keh kwilhej nukwutatsya kwu tsut. 31 Akø vah ultsun-  
kthut nittsø tukwazik zyunkoogonayin taj kwintluth zyuntroogogwinti, akø nigininchil akø kuttu kukwadhud tutthug nittsø tukwazik ket giyahzyunkwanduk. 32 Akø taj veh kukwadhud yookehgikhe tle, akøtiyahnyoo: Ultsun trandyoh, ei keh kwilhej tutthug nyeh ekoochihlj seh tsuh nersite-  
tenilya geiye: 33 Elyeh lyeh nun tte nyah ultsun nersichachyo otjnyoo tinjikwetudhud nittsø nersichachyo nyooħ tihnyoo? 34 Akø veh kukwadhud ziniltsi, akø kooteitinitututh kookunatvektthut nittluyantshj, tutthug yih kwæ nyihlandai kwu tsut. 35 Kwikit tukoonechyo tthui Ttia zyeħ kug nuwhoh tsuh titettiya, nuwhoh tutthug tih ttri tsut tuh chah

troogwandjoh elyet ekooto-  
thli chi.

CHAPTER XIX.

**A**KØ nugwinjdhut Jesus chih kinji gitetinjik taj, Galilee kwu tsut kethle chozi, akø Judæa kthoikit Jordan ndyoth tsuj kwu tsuh ninizi. 2 Akø tinjih lyej gikiħchochil, akø zut rsyunkohvlik. 3 Pharisinut tthui gih tsuh nininchil, kikuttukootathlik, akø akøtungiyahnyoo: Lyet ket koolj tsut tinjih tih trinjo ooun tachya tutthug ekoochichyo keh njit? 4 Akø kwitj gikhe akøtunkovahnyoo: Elyeh lyeh zyunkwuttutohtyin ei koogwinyathud taj kweltsuj, tinjih trinjo ha ultsuj? 5 Akø akøtitjnyoo: Ei ggut tinjih tih tti tuh hun ha akheotitenja akø tuh ut uttinetit-  
ya, akø ei nekunnut iħthloog kwutthuj gittelya. 6 Azyuk kwuggut elyet chun tte nekunnut kwitilj, kø iħthloog kwutthuj gilj. Azyuk kwug-  
gut ei Vittukoochanchyo nikha yihnati tinjih nitse-  
neyoochya rsho. 7 Akøtungiyahnyoo: Azyuk kwuggut chyaggut tte Moses kuttukoochildhut ut-  
trikwutachi kwi ettenetle kwantlututetuk, akø unnu-  
tachya? 8 Akøtunkovahnyoo: Nu-

MATTHEW XIX.

whot ttri tilyoo gelye, Moses akotunnuwhoh tnyoo nu whoh trinjo ooun nutohtli; ko troutshid taj kwu ttsut elyet akotigwichya. 9 Akotunnuwhakh nyoo: Chootyin tte tih trinjo ooun tachya, tzetigwittiyin gelye ukkwa chi, akot chizi uhninetitya tzetittiyin; akot chootyin tte ei unnechilchj uhninetitya tzetittiyin.

10 Vih kaonattunnut akotungyahhnyoo: Tinjih trenjo ha kwikit tukoonchyo kooli chi, elyet kookwili ihthle kettinetiya.

11 Ko akotunkovahnnyoo: Elyet tutthug chih kinji kunkidhun tugookwelhnji, einut rzi koohnittlukootazi. 12 Kwugguh yoo yoonuk zyunkooli kuttu hun ttsut zit kwu ttsut kwikit zyunkookwili: akot yoonuk zyunkooli, tinjih kirre kwikit zyunkoolittsuj; akot tinjih zyunkooli sho trenjo koonji zyehe kug kookukwadhut keh nji zyunettigichiltsej. Ei kudhun tukotitinji tukochootinji.

13 Akot taj trinyunkthut vuh tsuh nettrinili koohe kug nuntutandai keh nji, akot gittitechya: akot kaonattunnut einut trinyunkthut niginilye kunegigichokhe.

14 Ko Jesus akotitinyoo: trinyunkthut seh tsuh tunkovohthun, akot kih nuntuko-

tunohun rsho: kwugguh yoo einut kit tunginchyo eh nji zyehe kug kookukwadhut kooli. 15 Akot koohe koo nunchilnjik, akot zut kethle chozi.

16 Akot kwinyeyin, ihthle ninzi akot akotiyahhnyoo: Kaonatan irzi chitti tte kwirzi titihsiya sheggu kwundai tihsiya?

17 Akot akotiyahhnyoo: Chyaggut tte irzi sanyoo? elyet tte ihthle nirzi kwili, ko Vittukoochanchyo rzi. Ko kwundai tsut nitte tutidha tinjinitiz... chi tugwite-tuggun kookunyati.

18 Akotiyahhnyoo: Chitti rsit tte?

Akot Jesus akotitinyoo: Tinjih dhoktha rsho; tzetotiyin rsho; chunoi rsho; kovetsid keh konduk rsho; 19 Nih tti nyuh hun ha yinji-koochidhae; akot nyih neaggo vet tinjdhun nittso uttinudhun.

20 Ei tsyah akotiyahhnyoo: Chih ekoochichyo tutthug nichidhut taj kwu ttsut ukkelnduk; chitti thui elyet ihsi.

21 Jesus akotiyahhnyoo: Thlachi ha tilya tinjinitizhit chi nechinti akot chitti tte khudhanjik ninyandai, akot nersichachyonut nittlunili, akot zyehe kug tette kwitintiya, akot nineninti sih kih niheih.

MATTHEW XIX. XX.

22 Kọ ei tsyah ei kinji tjtthuk taj troogwiti ha nechithizi: kwintluth tsut tette kettij gelye.

23 Akọ Jesus vih kaonattunnut tsut akotitinyoo: Thlih ha akotunnuwhakh nyoo: Ei chile kookoontri ha zyehe kug kookukwadhud kwi zit nitte tahah. 24 Akọ chun akotunnuwhakh nyoo: Chutthuj uggun choh tthatsul kkli nukuggu guttaheih, ei yoo tinjih chile Vittukochanchyo kookukwadhud kwi zit nitte tahah yendo tsut kiikwadhun.

25 Vih kaonattunnut ei koogootjntthuk taj kwintluth ket tritsyinjigichilchik, akotungitinyoo: Azyuk kwuggut chootyin tte tetizi?

26 Kọ Jesus zyunkoohnyayin, akọ akotunkovahnnyoo: Tinjih eh njiit yoo kookwidhun troogwatsi; kọ Vittukochanchyo eh njiit tutthug ekoochichyo kookwadhun troogwatsi.

27 Akọ taj Peter kwiti gikhe akotiyahnnyoo: Kwinyayin, nuwhun yoo tutthug ekoochichyo akhezyunkochitinyoo, akọ nihkihichil; chitti kwiti nuwhoh tsun kootelya?

28 Akọ Jesus akotunkovahnnyoo: Thlih ha akotunnuwhakh nyoo; Nuwhun yoo sih kih chidhohchil, tinjih Tinji tih nindelh vikuggu-

tetelechiti kuggu tetya taj kwinkootetilya taj nuwhun tte ithloogchiotyin tsuh nekthuj, vikuggutetelechiti kuggu tuttohtsha Israel kutchinnut ithloogchiotyin tsuh nekthuj kuntoutatohtri. 29 Akọ ettounyachyo chootyin tte tuh zze akhekochonjit, kọ tuh chahnut, kọ tih chyothnut, kọ tih tti, kọ tuh hun, kọ tih trenjo, kọ tih kkyinut, kọ tuh kthoikit soh rzi keh njiit, tinili kit chiotyin kwiyendo tsut otite-tundul, akọ sheggu kwundai tettiya. 30 Kọ gilyej troetshid zyungij khujko zyungittelya, akọ khujkonut trootshid zyungittelya.

CHAPTER XX.

**K**WUGGUH yoo zyehe kug kookukwadhud tinjih zze kwu tsuh kukwadhud kit kidhij, ei yoo vvun taj chih chozi tuh chugchoh kwunzi kwi zit kootrid tugwayinkthut kooh ttaä gelye.

2 Akọ kootrid tugwayinkthut ha yootsej thetrin ithloog, ithlud ttrin zit keh njiit kuttugoochiltshej taj tuh chugchoh kwunzi zit zyunkoochileh. 3 Akọ ttiid kookochitri nugwinidhut rshọ chihchozye, akọ chizinnut nayin ndetekthui nugalazit elyet tungittiya. 4. Akọ akotunkovahnnyoo: Nuwhun tte chug choh kwun-

MATTHEW XX.

zi kwi zit kwu tsuh toh-  
 chyah, akò chitti tte tshoo-  
 goochöe tsut kwittelya nu-  
 whoh ntlukootihthya. Akò  
 kethle gichochil. 5 Akò  
 chun nikyittiyid, vunchuth-  
 nukozukdhityin ha kooko-  
 chitri rshò nugwinidhut chih-  
 chozi, akò kwikit tettiin.  
 6 Akò ithloogchiotyin tsuh  
 ithloog kookochitri rshò  
 nugwinidhut chihchozi, akò  
 chizininut elyet tungittiya  
 nugutazi unkwæi, akò akò-  
 tunkovahnnyoo: Chyaggut  
 tte ttrin tutthug elyet tun-  
 dhowhohyin tzet nuchidhoh-  
 zye? 7 Akòtungiyahnnyoo:  
 Elyet ithle nuwhah a gelye.  
 Akòtunkovahnnyoo: Nu-  
 whun tte chugchoh kwunzi  
 kwi zit kwu tsuh tohchyah,  
 akò chitti tte tshoogoochöe  
 tsut kwitelya kwutugootu-  
 tohdul. 8 Akò khah tsut  
 nugwinidhut taj chugchoh  
 kwunzi kwu tsuh kukwa-  
 dhud tuh ultsun tsut akò-  
 titinyoo: Kootrid tugwa-  
 yinkthut kookunginikhyi,  
 akò kool nindai koolnittelun-  
 nilye, khujko kwu tsut koo-  
 gootunäa trootshidkthut kwu  
 tsut. 9 Akò einut ithloog-  
 chiotyin tsut ithloog kooko-  
 chitri rshò zyunkotræ nigi-  
 ninchil taj, ettounyachyo  
 yootsej thetrin ithloog tu-  
 gookwelhnjik. 10 Kò troot-  
 shidkthut nigininchil taj  
 kwiyendo tsut kwuttugootu-  
 tandul kunkoovili: kò et-  
 tounyachyo ithloog yootsej  
 thetrin tugookwitelanjik  
 tthui. 11 Akò tugookwi-  
 telhnjik taj zze kwu tsuh  
 kukwadhud tsut uttazyun-  
 kigetl. 12 Akòtungitinyoo:  
 Chih khujkonut ithloog  
 kookochitri rzj akòtungetti-  
 yin, akò nuwhun kwichan-  
 chyo tunkoohnilik, nuwhun  
 yoo ttrin kwi chikwetundk  
 rs, edhah ha khujnjidhidi-  
 chik. 13 Kò kool tet ithle  
 tsut kwiti gikhe, akòtitin-  
 yoo: Suh lug, elyet teko nih  
 tsut tidhihiyin: elyeh lyeh  
 yootsej thetrin ithloog ggut  
 sih yinenyashya? 14 Ei nih  
 ttsup nili oninji akò nechinti;  
 kò chih khujko tsut nih kyit  
 kwu tsut kwuntlutihthya.  
 15 Elyeh lyeh kookwili  
 nittso tevihihiyin yinihthun  
 kwikit titihiya? Ihrsij gel-  
 ye nyih nde troogwandoyoh  
 lyeh?  
 16 Akòtunkoonchyo khujko-  
 nut trootshidkthut zyungit-  
 telya: kwugguh yoo lyejnüt  
 kehginehi kò nittsinkthut  
 zyunkohtitinyoo.  
 17 Akò Jesus Jerusalem  
 kwu tsuh ginetya taj, kaónat-  
 tunnüt ithloogchiotyin tsuh  
 nekthuj ukwaun uttatazye,  
 akò akòtunkovahnnyoo: 18  
 Kwunohyin, Jerusalem kwu  
 tsuh gituta, akò tinjih Tinji  
 tshihtakyinjonut attuntluth-  
 nut hä tsuh kwuntlutachya,

MATTHEW XX.

ako etshj kwu tsut giyun-  
toutnatri; 19 Ako atshinnut  
tsut nittlungitachya, giye-  
tsikootelya, ako giyunthlei-  
tutatrho, ako kungitattsug;  
ako nekuddi ttrin zit kendo  
ttrin zit ninutalye.

20 Ako taj Zebedee tin-  
jinut kooh hun yih tsuh ni-  
nizi tih zyoukthut ha, yih  
tsuh giteti ako ekoochichyo  
yih kotutukthut.

21 Ako akotiyahnyoo :  
Chitti tte koqkut tinjiniti-  
zhit ?

Akotiyahnyoo : Akotino-  
zhin, chih sih zyon nekunnut  
nih kookukwadhud kwi zit  
gitelya, ithle nyih nanduit-  
sej, ako ithle nyih thotsej.

22 Ko Jesus kwitj gikhe  
akotitinyoo : Chitti zyumu-  
whokthut elyet kazyun-  
dhohwhunjik. Et trichit ei  
viziinyin vih zit etihsinja zit  
utohwhunja, ako ei baptism  
suh baptiztunetunja et tri-  
chit nuwhoh baptiztune-  
tunja ?

Akotiyahnyoo : Kini-  
tudhun akotiyin.

23 Ako akotukovahnyoo :  
Ettelye sih viziinyin ttsut  
utohwhunja, ako ei baptism  
suh baptiztunetunja nuwhoh  
baptiztunetunja : Ko sih  
nanduitsej sih thotsej ha  
troti kwuntlukootitihthya  
gelye elyet seh ttsun kwilj,  
ko einut tsut Ttia kirre  
kweh rsyenukootäei.

24 Ako ithloogchiotyink-  
thut zyunkoogootintthuk taj  
nichahkthut ggut zyun-  
gatsi.

25 Ko Jesus kookegikhe  
ako akotitinyoo : Kazyun-  
whuhndai atshinnut kooh  
kukwadhut choh kooh tsuh  
kunkwadhud, ako chinttsye-  
nut kooh tsuh kuntukoota-  
dhut. 26 Ko nuwhoh tet  
elyet kwikit tugwittehya :  
ko chootyin tte nuwhoh tet  
titettsye yinidhun nuwhoh  
ultsun kolj. 27 Ako choot-  
yin tte nuwhoh tet trootshid  
telya kookuttinidhun, ei yoo  
nuwhoh kanduk kolj; 28  
Nittso tinjih Tinji elyet ni-  
hah vih kutrutanduk gelye  
ko kukutanduk ako tuh  
kwundai kwuntlutetua lyei-  
nut ti nendai gelye.

29 Ako Jericho kwu ttsut  
kethle gichochil taj, tinjih  
lyej gikihchochil. 30 Ako  
kwinyayin nde ettun nekun-  
nut ttujh kwinjik kwirzi  
ginti, Jesus ukwäun hahah  
koogootinttuk taj girzrelh,  
akotigitinyoo : Kukwadhud  
David Tinji nersigichachyo  
nuwhoh chinyoo : 31 Ako  
tinjih lyej kookunegigicho-  
khe; ko kwiyendo tsut girz-  
relh, akotigitinyoo : Kuk-  
wadhud, David Tinji ner-  
sigichachyo nuwhoh chin-  
yoo.

32 Ako Jesus nichozi, ako  
koqkut gikhe, akotitinyoo :

MATTHEW XX. XXI.

Chitti tte kookut tinjiwhoh-zhit nuwheh njit kwikit ti-tihsiya?

33 Akotigiyahnyoo: Kukwadhud nuwuhoh nde nitset kootitinyookthokh.

34 Ako Jesus nersigichachyo kooh tinyoo, kooh nde ctinyun; ako inchit tsut kuttu nde ha khuiginintyi, ako gikihchoeth.

CHAPTER XXI.

**A**KO Jerusalem kwu tsuh nyakwuth niginchya tai, ako Bethphage kwu tsuh nigininchil, Olivet ddha kwu tsuh nyakw... Jesus kaonattun nekur hileh, 2 Akotukovahnyoo... ei zze kwintsin nuwuhun ttej ket kotlye kwu tsuh nitte toho; ako inchit tsut utthuj uttze choh tunatlj uhkwutoha, ako vih kki vah tunatlj: Tukoonohut ako seh tsuh nukoonohchi. 3 Ako ihthle ekochichyo akotunuwhahnyoo chi, akotututohnja: Kukwadhud kookut tinidhun, ako inchit tsut yih ttaah.

4 Ako tutthug chih ekochichyo akotukwazik ei kinji kuttugwitang kirre akotugwitanga gelye, akotitinyoo: 5 Sion vih yetsi akotunvohnyoo: Kwinyayin nih Kukwadhudnjo nih tsuh hahah, vettritsoogoochichyo, ako utthuj uttze choh kug te-

dhiti, ako utthuj uttze choh kkyi, ei ko neyichatyin kkyi.

6 Ako kaonattunnut gichchoeth, ako nittso Jesus kooh tsuh kuttukoochildhut kwikit tigettyin; 7 Ako utthuj uttze choh, utthuj uttze choh kki ha niginyantshj; ako kuttu yikk kih kug tedhitli, ako kih kug teginilti. 8 Ako kwintluth lyejnut kuttu yikk ttujh kwinjik un kukategitilye; ako chiziuut tuchun ttsut thochun kungotshil, ako ttujh kwinjik un kukatigichotlye. 9 Ako lyejnut kwi-yetshi utah ako einut gikihinchil, zyungirzrelh, akotungitinyoo: David Tinji tsut hosanna kolj. Ei Kukwadhud oh rzi zit ninieih tettichile kolj; zyehe kug tukudhud tugwitichile kolj.

10 Ako Jerusalem nitte nini tai, zze kwilyej tutthug nitrichithilit, akotungitinyoo: Chih chootyin tte? 11 Ako tinjih lyejnut akotungitinyoo: Chih yoo Jesus kuttugwitang nilj Nazareth ttsut Galilee kwi zit.

12 Ako Jesus Vittukoochanchyo gichinchi zze kwut choh kwi zit nitte chozi, ako einut tutthug gichinchi zze kwi zit nunugandai zyunugokhut ha chunkoochotlye; ako yootsej niti ilikthut kooh vukugnindai, ako einut tsinji

MATTHEW XXI.

kwuntlugilyo kooh yukug-  
tetelechtshej netinyoti. 13  
Akọ akọtunkovahnnyoo:  
Kwuttunutuyluth yoo: Sih  
zze gichinchizze kotazyia;  
kọ nuwhun yoo uni un zyun-  
kwudhohtsej.

14 Akọ nde ettunkthut  
tthun ettunkthut ha gichin-  
chi zze kwut choh kwi zit  
gih tsuh nininchil, akọ rsyun-  
kovjilik.

15 Kọ tshihtakyinjonut at-  
tuntluthnut ha zyunkoogoo-  
nayin taj nunyinjitroogoo-  
kwithunduk tettiyn, akọ  
kwikkyinut gichinchi zze  
kwut choh kwi zit zyungirz-  
relh, akọ akọtungitinyoo:  
David Tinji tsut hosanna  
kolij zyunginiltsi, 16 Akọ  
akọtungiyahnnyoo: Kwit-  
tinyitthuk lyeh chihnut  
ninsọ tunginyoo?

Akọ Jesus akọtunkovahn-  
nyoo: aa. Elyeh lyeh zyun-  
kwuttutohtyyn: Trinyunk-  
thut attokkthut ha kooh  
zhig kwu ttsut tettichile kir-  
syenugwinyäej?

17 Akọ akhezyunkochonjit  
akọ zze kwilyej kwu ttsut  
Bethany kwu tsuh nitte  
chozi, akọ zut nyoha.

18 Akọ vvun taj zze kwil-  
yey kwu tsuh nechithizi vih-  
zihkwantsaik. 19 Akọ chug-  
choh tsig tuchun iithloog  
ukwäun kerre nayin taj yih  
tsuh ninizi, akọ elyet yih  
kug echichi ukwää, kọ chut-

51

tun rzi, akọ akọtiyahnnyoo:  
Nyuh kug chug nunyoozye  
rshọ sheggu kwu tsut. Akọ  
inchit tsut chugchoh tsig  
tuchun tashya.

20 Akọ kaonattannut zyun-  
gihnayin taj nunyinjitroo-  
gookwetunduk, akọtungi-  
tjnyoo: Ttelnjook chugchoh  
tsig tuchun tasha.

21 Jesus kwitj gikhe, akọ  
akọtunkovahnnyoo: Thlih  
ha akọtunnuwhakh nyoo,  
kwikyinjigwizhit kunwhoh-  
yyn chi akọ nirzi nde ninji-  
dhohchi chi, elyet chugchoh  
tsig tuchan kit tuntudhoh-  
whoya rzi, kọ chun chih  
ddha tsut akọtuntohnyoo  
chi: kethle nyih chootua,  
akọ choq choh kwi zit nyih-  
tutäei kwikit tugwitanja. 22  
Akọ tutthug ekoochichyo  
chitti tte zyunotutohwho-  
kthut zyunguttunohchi taj,  
kwikyinjohchi chi zyunko-  
tutohwhundul.

23 Akọ gichinchi zze kwut  
choh nitte ettizi taj tshihta-  
kyinjonut tinjih tet unjonut  
ha gih tsuh nininchil kuno-  
natun taj, akọtungitinyoo:  
Chitti kuttukootadhud kirre  
tte chih ekoochichyo tiniti-  
yyn; akọ chootyyn tte chih  
kuttukootadhud nih ntlukoo-  
tjej?

24 Akọ Jesus kwitj gikhe  
akọtunkovahnnyoo: Sun tte  
iithlud ekoochichyo kumnu-  
whoh tutelkhut, ei yoo akọ-

c 2

E



MATTHEW XXI.

tunsohnyoo chi sun tte akotunnuwhoh takhnja chitti kuttukootadhud kirre chih ekoochichyo tunihsiyin. 25 John vih baptiznyitinja nichin tte kwu tsut kwilijh? zye h kug kwu tsut lyeh, ko tinjih tsut lyeh?

Ako utta ninjiugithichik, akotungitinyoo: Zye h kug kwu tsut tunchitinyoo chi, akotunnuwhoh tahnja: Chyaggut tte elyet kwikyinjohtha? 26 Ko tinjih tsut tunchitinyoo chi, tinjih unnyachut; kwugguh yoo tutthug John kuttugwitang kit tunkonyoo. 27 Ako Jesus ti zyunkigikhe, akotungitinyoo: Elyet kazyundhitinjik.

Ako akotunkovahnnyoo: Sun tte thui elyet akotunnuwhoh titidhikhnja chitti kuttukootadhud kirro chih ekoochichyo tunihsiyin. 28 Ko nittso tte tunyinochthun? Tinjih ithle kwitinji nektuhj ettiyin, ako tshid tsut ninzi, ako akotitinyoo: Sih tinji chihel, ako chih ttrin zit suh chugchoh kwunzi zit kootrid tugoyin. 29 Ko kwiti gikhe akotitinyoo: Elyet akotinihthun: ko azyuk kootle uttsuh nejnjitinyodhd, ako chozi. 30 Ako ithle tsut ninzi, kwikit akotiyahnnyoo: ako kwiti gikhe akotiyahnnyoo: Kukwadhut chihseih; ko elyet nihah. 31 Ei nekunnut chootyin

rsit tte tih tti yinji tetti yin?

Akotungiyahnnyoo: Tshididi.

Jesus akotunkovahnnyoo: Thlih ha akotunnuwhahnnyoo: chunkootelinut, trig tzetittiyinkthut Vittakoochanchyo kookukwadhud kwi zit nuwhoh yetshi nitte gidichya. 32 Kwugguh yoo John tshoogoochoe tigwittiyin kookwinié nuwhoh tsuh ninzi, ako elyet vih kyinjohtha: ko chunkootelinut trig tzetittiyinkthut gihkyinjinchik. Ako nuwhun yoo zyunkwunohyin tai elyet kootle kinuinjiöhwhota vih kyinjitohta ilih gelye.

33 Chizi kiiikinji zyundhudholtshej; zze kwu tsuh kukwadhud ithle ilih ei yoo chug choh kwunzi unchothui, ako yih nutthul dhuthui ako kwi zit chugchoh tuchunttya ultsu, ako zze yettugkwje kweltsui, ako chugchoh tuchun ha koottridugwayinkthut tsun zyunkweltsui, ako nizhid kthoikit kwu tsuh chozi. 34 Chugchoh tinyitirzi kwu tsuh nugwizhit tai tuh ultsunut chugchoh ha koottridugwayinkthut tsuh zyunchilch, koo kwanasye zyunkotendul gelye. 35 Ako chugchoh ha koottridugwayinkthut tuh ultsunut zyunkoonjik, ako ithloog unth-

MATTHEW XXI. XXII.

leigichiltro, akò ihthlè  
zyungidhelkthuj, akò ihthlè  
zyungivtshit. 36 Chun  
chizi ultsunnut zyunchileh,  
trootshidkthut yendo tsut  
lyej, akò kwikit tunkogilik.  
37 Kò khuiko tsut tih tinji  
kooch tshchileh, akòtitiyoo:  
Sih tinji zyunyinjigitaä. 38  
Kò chugchoh koottridugwa-  
yinkthut kwitinji zyungu-  
nayin taj nikha akotungite-  
tityoo: Chih yoo tih tti  
tekit kounyoti, nuvidichya,  
zyundhodha, akò vih tle  
zyunkotinji. 39 Akò zyun-  
giyoochnjik, akò chugchoh  
kwunzi kwu tsut chihgichil-  
chi, akò zyungidhelkthuj.  
40 Azyuk kwuggut chugchoh  
tuchun kwunzi kwu tsuh  
kukwadhud ninetetya taj,  
nittso chugchoh ha koottrid-  
tugwayinkthut tsut titetti-  
ya?

41 Akotungiyahnnyoo: Ei  
tinjih trandyohnut khujji-  
kwutudhut ha rsetehkun-  
kootutalye, akò chizi chug-  
choh tuchun ha koottridug-  
wayinkthut tuh chugchoh  
kwunzi nittlunkootetaä, ei-  
nut yoo etinyitirzi taj kwu-  
nasye gihnittluntelye.

42 Jesus akotunkovah-  
nyoo: Elyeh lyeh etumetle  
zit zyunkwuttutohtyin: Ei  
tshi zze kwatsikthut ihthloth  
tsuj nungihyöej, ei yoo zze  
kwu tsud tehi tshid dhitlit:  
Kukwadhud kirre akotigwit-

53

tiyin, akò nuwhoh nda neyin-  
jitritrikwetunduk? 43 Ei  
ggut akotunnuwhakh nyoo:  
kookoochanchyo kooku-  
kwadhud nuwhoh tsut kote-  
tundul, akò atshinnut nitt-  
lunkootutazyä, einut yoo  
kwunasye kwuntlugittitelya.  
44 Akò chootyin tte chih  
tshi kug nuttutanui ttri-  
khtutunetuttulh: kò choo-  
tyin tte yih kò nuttutata-  
dhul tlolinitj kit rsyetettu-  
teta.

45 Akò tshihtakyinjonut  
Pharisinut ha yih kiiikinji  
zyunkoogootintthuk taj, ka-  
zyungetundai kweh njit  
gikhe. 46 Akò zyungiyoo-  
htendul zyungiyoohtinyoo;  
kò tinjihnut zyunguna-  
chut, kwugguh yoo kuttug-  
witäug kit zyungiyoohti-  
nyoo.

CHAPTER XXII.

**A**KO Jesus kwiti gikhe  
chun kiiikinji ha kooch  
tsuh zyungikhe, akotitiyoo:  
2 Zye kug kookukwadhud  
kukwadhud choh ihthlè kit  
kidhi, ei yoo tih tinji eh njit  
nikhuttriniditi kwinijikwu-  
dhut kweltsuj: 3 Akò tuh  
ultsunnut zyunchileh einut  
kookungetyo ainjikwudhut  
kwu tsut kookunkigitekhyä  
keh njit: kò nugutetah elyot  
zyunginlzhya. 4 Chun chizi  
ultsunnut zyunchileh akoti-

c 3

MATTHEW XXII.

tinyoo; Ei vookungetyek-thut, akotunkovohnyoo: Kwunohin, sih ttrintlud truä rsyeninilnhjik: suh aki akò sih ithhuj dhikye niginyanchik, akò tutthug kirsyenu-gwäei: nikhuttriniditi nin-jikwudhut kwu tsuh nunoh-chyah. 5 Kò kwuggu kkwa tsut zyunginizhin, akò gicho-chil, ithhle tuh kwunzi tsut, akò ithhle tuh chokkut tekít kwu tsut. 6 Akò chizínut tuh ultsunnut zyunkoonjik kwirzi kkwa tsut akotun-koohgayin, akò zyunkooh gidhelkthuj.

7 Kò ei kukwadhud choh kootínthuk taj, ziniltsi, akò tuh nuvektthut zyunchileh, akò ei tinjhdhaktuikthut rsyetehkungichilthli, akò kooh zze kwilyej zyunko-kwilkyin. 8 Akò taj tuh ultsunnut tsut akòtitinyoo: Nikhuttriniditi ninjikwudhut rsychnugwäei, kò einut ko-kungetye elyet kungilya. 9 Azyuk kwuggut thluntrutul ttujh kwu tsuh tohchyah, akò tinyachyokthut unkwu-toha nikhuttriniditi kwi nin-jikwudhut kwu tsut kookun-gunohkhyi. 10 Akò ei ultsunnut thluntrutul ttujh kwu tsuh gichochil, akò tutthug tinyachyonut ungo-kw, ej nukooginilye, trard-yohnut nirzinut ha, akò nin-jikwudhut zze kwi zit tungi-tunäe einut vikugiä tsuh

gitatahej kirre. 11 Akò kukwadhud choh nitte nizi taj einut vukugiä tsuh gitat-shej zyuntunaya keh njit, zut tinjih ithhle nayin ei yoo nikhuttriniditi kwun yikk elyet nichachul. 12 Akò akòtiyahnyoo: suh lug nittso tte tzet nitte nizi, elyet nikhuttriniditi yikk nittenyantsoo? Akò elyet techinja. 13 Akò taj kuk-wadhud choh ultsunnut tsut akòtitinyoo: Vuh kthui wu nli ha thlunohcho, akò keth-lunonohnji, akò chihtaj teeg-ga zit kwu tsuh tohchi: azyuk kwuttrhe thlukhokwu-takursh ha koogwitelya.

14 Kwugguh yoo lyejnut kkunginchi kò nittsinkthut zyunkotitinyoo.

15 Akò taj Pharisinut gichochil, akò nikha kinjiki-taggo nittso tungiyoohtu-tendul. 16 Akò gitti kaönatunnut Herodiannut ha gih tsuh zyunchileh, akòtun-gitinyoo: Kaönyatun kazyun-itundai thlih ha jli, akò Vit-tu<sup>4</sup>oochanchyo vih kwinié thlh ha kaönyatun, akò elyet ithhle kejnitudhjei: kwug-guh yoo elyet ttujh nih nyun nudhayin. 17 Azyuk kwug-gut akòtunnuwahanyoo, nittso tteyinjdhun? Lyet koo-koqlj Caesar tsut chuntazi kwuntleitili ukkwa rshq thui?

18 Kò Jesus kooh troog-

MATTHEW XXII.

wandyoh kwunayin akotitjnyoo : Tunchudhiikthut chya-ggut ttesookkuntutunohtye? 19 Chuntazi kwi yootsej kusuhnnohtyi. Akq yootsej thetringihtsuhninjej. 20 Akq akotunkovahnnyoo : Chih kwikitteltsaj akq chih vuh kug kwuttunutuuluth chootyin tsun nilj?

21 Akqotungiyahnnyoo : Cæsar ttsun nilj. Azyuk kwuggut akotunkovahnnyoo : Eij ggut Cæsar ttsun nilj Cæsar vuh ntlunyoohthli, akq chitti tte Vittukoochanchyo ttsun nilj Vittukoochanchyo nittlunohthli.

22 Akq zyunkoogootjntthuk taj nunyinjitroogookwetunduk, akq akhezyunkotjnyoo, kethle nugichithichil.

23 Ei ttrin zit Saddusinut gih tsuh nininchil, einut yoo akotunginyoo, elyet ninu kwalye kwichie, akq zyungiyoohtakthut. 24 Akqotungitjnyoo : Kaonatan, Moses akotitjnyoo : Ithhle kki thij ninidhut chi vuh chah yih trenjo noutendul, akq voochnde yih tsuh trinyun nuttutata. 25 Akq nuwhoh tet nithlondekthut chitsuetsjnekthuj kwetilj, akq tshid trenjo oonjik, akq ninidhut kki elyet itiya, akq tuh chah tsut tuh trenjo akheonyoo. 26 Akq tshid eh njit thui,

akq nekud eh njit, chitsuetsjnekthuj kwu tsut. 27 Akq tutthug khuiko kwu tsut trenjo thui ninidhut. 28 Azyuk kwuggut ninukwutalye taj, chitsuetsjnekthuj tet chootyin trenjo ttolya? kwugguh yoo tutthug zyungiyayin.

29 Jesus kwitj gikke akqotunkovahnnyoo : Thlettunohwhuchyah, kwugguh yoo Uttunutuuluth kazyundhohwhunjik, akq Vittukoochanchyo ttuih thui. 30 Kwugguh yoo ninukwutalye taj, elyet nikhut gittitinelhtsha, elyet nikhuttriniditi koonittlukwitilhi thui, ko Vittukoochanchyo zyekhekthuchin zyek zit kit zyungitelya.

31 Kq etsij kwu tsut ninukwutalye ggut elyeh lyeh zyunkwuttutohtyin ei Vittukoochanchyo kirre nuwhoh tsuh zyungeti, akotitjnyoo : 32 Sih yoo Abraham vih Vittukoochanchyo, akq Isaac vih Vittukoochanchyo, akq Jacob vih Vittukoochanchyo ithhlj? Vittukoochanchyo yoo elyet nininchik kooch Vittukoochanchyo ilj, ko kwundaikthut.

33 Akq tinjih zyunkoogootjntthuk taj kih kunonitun keh njit nunyinjitrookookwetunduk. 34 Kq Pharisinut zyunkoogootjntthuk taj Saddusinut tungokhe thligelchil.

MATTHEW XXII. XXIII.

35 Akọ kooħ tet iħthloog, ei yoo tugwitje kunoniltyin, yooħ takhut yih kuttukoo-  
chonjik, akotitinyoo: 36  
Kaonaton, tugwitetuggun  
kwi tet chitti rsit tte tugwitje  
kwiendo tsut kooli?

37 Jesus akotiyahnyoo: Kukwadhud nih Vittukoo-  
chanchyo vet titinzhya, tu-  
tthug nih ttri ha, akọ  
tutthug nyuh nkyo ha, akọ  
tutthug nih yinji ha. 38  
Chih yoo tugwitje trootshid  
akọ kwiendo tsut kooli.  
39 Akọ trootshid kkeh nji  
kwikit tukoonyo: Nyih  
neüg vet titinzhya nittso  
uttinitudhun kwikit. 40  
Chih tugwitje nekuddi, tu-  
gwitetuggun kuttugwitäug-  
kihut ha tutthug tugwi-  
chilye

41 Akọ Pharisinut chun-  
zyunnithligittelzi tai, Jesus  
zyunkoohtakhut, 42 Akọ-  
titinyoo: Nittso Christ eh  
njit ttenyinoohthun? Choo-  
tyin tinji tte nili?

Akotungiyahnyoo: David  
tsun nili.

43 Akotunkovahnyoo: A-  
zyuk kwuggut nittso tsut  
tte David Chunkyo kirre  
kukwadhud yah nyoo, akọ-  
titinyoo: 44 Kukwadhud  
seh kukwadhud tsut akoti-  
tinyoo: Suh nanduitsej  
dhinti, nih kwutsuhkwilhej-  
kthut aih kthui zug dhäej  
keh njit zyunkooħ telhtsya

kwu tsut? 45 Azyuk kwu-  
ggut David Kukwadhud yah  
nyoo chi nittso tte vih tinji  
yili?

46 Akọ sho tte iħthle  
iħthloog kinji ha yitti  
gikhe, akọ ei ttrin zit kwu  
tsut elyet iħthle ketochanja  
yooħ tutakhut gelye.

CHAPTER XXIII.

**A**KO tai Jesus kwiti gikhe,  
tinjih lyej tuh kaona-  
ttunnut ha kiiikiinji ha kooħ  
tsuh zyungikhe, akotitinyoo:  
2 Attuntluthnut Pharisinut  
ha Moses tetelechiti tug gi-  
chiltshej. 3 Azyuk kwuggut  
tutthug chitti tte akotunnu-  
whoh ganyoo kookunohnduk  
akọ kwikit tunwhohyin; kọ  
kooħ koottrid kwikit tunoh-  
whoyin rsho: kwugguh yoo  
zyunkigikhyi akọ elyet kwi-  
kit tungithiyin. 4 Kwugguh  
yoo ktha nitye ukoontri ha  
unugacho, akọ tinjih gguth  
kug tungiyothli, kọ kuttun  
thun kuttun nletthug iħth-  
loog ha nunguttetunde elyet  
ket tinjigithichi. 5 Kọ  
kitti koottrid tutthug tun-  
gittiyin tinjih zyunkoohtu-  
naya keh njit; kwugguh yoo  
kitti yikk kug kwuttannutu-  
tluth kwintsye zyunkoo-  
watsi, akọ kitti yikk tin  
kwintshya zyunkoo-  
watsi. 6 Akọ ninjikkwudhut tsut

MATTHEW XXIII.

kwittshid kwitekit ket tun-  
ginidhun, akò gichinchi zze  
kwi zit tettechiti kwittshid.  
7 Akò ndetekthui kwitekit  
kwu' azi, akò tinjih akò-  
tunkoohganyoo Rabbi, Rab-  
bi, kettunginidhun.

8 Kò nuwhun yoo Rabbi  
zyunnuwhoh kossi rshò;  
kwugguh yoo ithlè nu-  
whoh kaónatun nilj, ei yoo  
Christ; akò nuwhot tutthug  
nithlè chahkthui zyunohtlji.  
9 Akò ithlè nunh kug nu-  
whot tti tohnyoo rshò;  
kwugguh yoo ithlè nuwhot  
Tti nilj, ei yoo zye h zit  
nilj. 10 Akò kaónatunkthut  
zyunnuwhoh kossi rshò;  
kwugguh yoo ithlè nuwhoh  
kaónatun koòlji ei yoo Christ  
nilj. 11 Kò ei nuwhoh tet  
kwiendo tsut nilj nuwhoh  
kanduk kolj. 12 Akò choo-  
tyin tte tudh uttu tutatsya  
zzuth ttatsya: akò chootyin  
tte zzuth uttu tutatsya tudh  
ttatsya.

13 Kò nuwhoh tsut koogo-  
trhi, attuntluthnut Pharis-  
nut ha, tunchudhijktthut;  
kwugguh yoo zye h kug koo-  
kukwadhud tinjih tsut kwu-  
tunetehidhohlye; nuwhun  
thun elyet nitte tudhohchyah,  
akò einut nitte tiehya nitte  
guteta elyet kwu tsuh tun-  
kovohtun. 14 Kò nuwhoh  
tsut koogotrhi Attuntluth-  
nut Pharisinut ha tunchud-  
hijktthut: kwugguh yoo

trenjo kkontetugnut kooh  
zze kwikilunudhohchya, akò  
kookukwinatye ggut gichin-  
chi ninjyo zyunohtsi: azyuk  
kwuggut kwiyendo tsut  
khuinjnuwhoh uttachye.  
15 Nuwhoh tsut koogotrhi  
Attuntluthnut Pharisinut ha,  
tunchudhijktthut zyunohtlji;  
kwugguh yoo choò cho h  
nunh kug ha thlouhohtah  
tsya ithlloog utta tuttoh-  
tsya gelye; akò dhitsi taj  
nekuddi kwiyendo tsut kwi-  
yezuggu kkon kkyi zyunoht-  
tsi ei yoo nuwhun.

16 Nuwhoh tsut koogotrhe  
nde ettun koogwunee zyun-  
ghthlj, akòtuntohnyoo: Choo-  
tyin tte gichinchi zze kwut  
choh ha nugwichinttui gutte-  
khyia zyò kit tinchoyo; kò  
chootyin tte gichinchi zze  
kwut cho h kwi itsidhutthoh  
ha nugwichinttui guttekhyia  
veh koej. 17 Nashiktthut  
nde ettunkthut ha zyunoht-  
thlj: kwugguh yoo chitti  
rsit tte kwiyendo tsut koo-  
koòlji, itsidhutthoh kò gichin-  
chi zze kwut cho h ei yoo  
itsidhutthoh rsotitinyoo atsi f  
18 Akò chootyin tte vukug-  
tshichikyia ha nugwichinttui  
guttekhyia zyò kit tinchoyo:  
kò chootyin tte ozi koo kug  
koòlji ha nugwichinttui gutte-  
khyia ei yoo veh koej, 19  
Nashiktthut nde ettunkthut  
ha zyunohtlji; kwugguh yoo  
chitti rsit tte kwiyendo tsut

MATTHEW XXIII.

kookoolj, ozi kə vukugtshih-chikyi ei yoo ozi rsotitinyoo atsi? 20 Azyuk kwuggut chootyin tte vukugtshih-chikyi ha nugwichinttui guttekhyā kah nugwichinttui gikhyi akə tutthug koo kug koolj ha. 21 Akə chootyin tte gichinchi zze kwut choh ha nugwichinttui guttekhyā, kah nugwichinttui gikhyi akə ei ha kwi zit tincho. 22 Akə ei zveh kug ha nugwichinttui guttekhyā, Vittukoochanchyo vih tetlechiti ha nugwichinttui gikhyi, akə ei ha koo kug dhi'.

23 Nuwhoh tsut koogotrhi Attuntluthnut Pharisinut ha, uchudhiikthut zyunohtlj: kwugguh yoo kkyottsun rsitutatsun, chuttundundai ha chuttun trakuj ha iithloogchiotyin kwu tsut iithlug kwuntlouhthli, akə ei ekəchichyo tugwitje zit kwiyendo tsut tugwichinti akhezyunkochidhohnjit, ei yoo tshoogoochöe tigwittiyin, zyoogguttug dichyo, akə kwikyinjigw hit ha, chih akəunwhohyin chi, akə chizi elyet akhzyunkotutudhohnja chi. 24 Nde ettunkthut koogwunə zyunohtlj tshiggut kwinyunuttohnja, kə utthuj uggun choh zyuntohnji. 25 Nuwhoh tsut koogotrhi Attuntluthnut Pharisinut ha tunchudhiikthut

zyunohtlj; kwugguh yoo viziinyin ttshikk ha aidih kunohchi, kə kwizit khuanchya ha akə kitritugwachyo ha tungootinilei. 26 Pharisinde ettun ilj, trootshid viziinyin zit ttshikk zit ha kuanchi kwäudh tthui kunuttata gelye. 27 Nuwhoh tsut koogotrhi Attuntluthnut Pharisinut ha tunchudhiikthut zyunohtlj; kwugguh yoo tthunkit kwutakuj kit zyunohtlj, ei yoo kwäudh ndotukoonchyo ha koogwitechin; kə kwi zit etshj tthun akə uchut ha tungootinilei. 28 Kwikit tukoonchyo tthui tinjih tsut tshitchöenut kit kwaudh nuwhun kwitechin; kə nuwhoh zit tuchugwaj troogwandyoh ha tungootinilei.

29 Nuwhoh tsut koogotrhi, Attuntluthnut Pharisinut ha, tunchudhiikthut zyunohtlj; kwugguh yoo kuttugwitaug-kthut tthunkit zyunkohtsi, akə tshitchöenut tthunkit ndotukoonchyo zyunkohtsi; 30 Akə akəuntohnyoo: Nuwhot ttiyut ttrin zit zyunitilj chi elyet tte kunotudhandul ilj kuttugwitaug-kthut kooch tta zyunchidhitunja gelye. 31 Akə tukoonchyo uttazyunkohnduk einut kuttugwitaug-kthut nungilchik kkiyut zyunohtlj. 32 Akə nuwhun nuwhot ttiyut kooch

MATTHEW XXIII. XXIV.

kwugguh yoo  
kk ha aaidh  
kwizit kuan-  
tritungwachyo  
si. 26 Pharisii  
rootshid vizii-  
k zit ha kuan-  
hui kunuttata  
whoh tsut koo-  
luthnut Phar-  
inchndhijkthut  
kwugguh yoo  
akuj kit zyun-  
kwäudh ndotu-  
koogwitechin;  
tshj tthun akö  
ngootinilej. 28  
ponchyo tthui  
shitchöenut kit  
hun kwitechin;  
zit tuchugwaj  
h ha tungooti-

tsut koogotri,  
t Pharisinut ha,  
hut zyunohthlj;  
kuttugwitaug-  
kit zyunkohtsi,  
öenut tthunkit  
yo zyunkohtsi;  
akötuntohnyoo:  
inut ttrin zit  
elyet tte kuno-  
iljh kuttugwi-  
ooh tta zyunne-  
gelye. 31 Akö-  
uttazyunkoh-  
kuttugwitaug-  
silchik kkyinut  
32 Akö nu-  
ot ttyinut kooh

kunochitri kwi zit tuagwi-  
tunohe. 33 Kyoö choh tta  
kkinut ha zyunohthlj, nittso  
tsut tte kwiyezyuggu kkon  
tsut kuttukookwichatri kwu  
tsut kethle kultohta?

34 Azjuk kwuggut kwu-  
nohyin, kuttugwitaugkthut,  
tinjih kwizyejnüt ha, attun-  
tiuthnut ha nuwhoh tsuh  
zyuntulhe, akö kwettenut  
zyuntudhohktha akö kuno-  
tohttsuk, akö kwettenut nu-  
whoh gichinchi zze kwi zit  
kwunthleitutohttrho, akö zze  
kwilyej kwu tsut zze kwil-  
yej kwu tsut kunkotunoh-  
whotul; 35 Tutthug tshit-  
chöenut kooh tta nunh kug  
zyunnechithunja nuwhoh  
kkö nukwituteta; Abel tshit-  
chöe vuh tta kwu tsut Zech-  
arias Barachias tinji vuh tta  
kwu tsut ei yoo zyundhu-  
dhohkthuj gichinchi zze kwut  
choh vukugtshihchikyi ha  
ekyidetug. 36 Thlih ha  
akötunnuwahkh nyoo, tut-  
thug chih ekoochichyo chih  
nizyoonedichi kkö nukwitu-  
teta.

37 Jerusalem, Jerusalem,  
kuttugwitaugkthut zyun-  
dhakthai, akö einut nih tsut  
zyunkottäe kwuntskohnil,  
ttegwinyachiddi tte nih kkyi-  
nut thlunnuchun telhzik,  
nittso nyin tuh tsaan tte tih  
kkyi thlunuchuntazik, kö  
elyet tinjohwhota. 38 Kwu-  
nohyin nuwhoh zze kok'ddi

nuwhoh tsut akhekotitinje.  
39 Kwugguh yoo akötunnu-  
whakh nyoo: chooggoo kwu  
tsut elyet zyunsuhtunu-  
dhohya ei kwu tsut akötun-  
tutohnja: ei Kukwadhud oh  
rzi zit hahah tetchootsye.

CHAPTER XXIV.

**A**KÖ Jesus chihchozi gi-  
chinchii zze kwut choh  
kwu tsut kethle chozi: akö  
vih kaönattunnut gih tsuh  
nininchil gichinchi zze kwut  
choh nittso kweltsuj koo-  
kungihtunatyä keh njit:

2 Akö Jesus akötunko-  
vahnnnyoo: Elyeh lyeh chih  
tutthug zyunkwunudhohyin?  
Thlih ha akötunnuwahkh  
nyoo, tzet elyet tshih nikut  
tunutetethua ei yoo elyet  
nettitchzya.

3 Akö Olivet ddha kug  
inti taj, kaönattunnut kwine-  
tug gih tsuh nininchil, akö-  
tungitjnyoo: Akötunnu-  
whanyoo nichin taj tte chih  
ekoochichyo akötugwite-  
chya? akö chitti koogoote-  
yin tte kenetintik koog-  
witelya akö nunh kwilukoo-  
shit taj.

4 Akö Jesus kwitj gikhe  
akötunkovahnnnyoo: Utti-  
kunohnduk iithle thlun nu-  
whoh tinyooë rshö. 5 Kwug-  
guh yoo lyejnüt soh rzi ha  
nugutetah, akötungititnja,  
sih yoo Christ jhthlj, akö lyej-



MATTHEW XXIV.

nut thlunguttunä. 6 Akò nuvve, uggun kwunduk ha zyunkwuttutohthuk; utti-kunohnduk utta uttseinin-jikohzya rshò; Kwugguh yoo chih ekoochichyo tuthug ettelye nukootuteta; kò tthui elyet kwikit nukoshid. 7 Kwugguh yoo ithloog kthoikit kwun tinjih ithloog kthoikit kwun tinjih tsut nugutetah, akò kookukwadhud kookukwadhud tsuh nukooteta; akò tuttsun kooli tetye ha akò khun-nunhkoochotle nunhtatrhut koogwitelya. 8 Tutthug chih ekoochichyo khujnikwutudhut kookwilye koogwinyathle kookwitelya. 9 Akò taj khujnikwutudhut kwu tsut kwuntlu nuwhoh gitachya, akò zyun nuwhoh guttuhaktha: akò soh rzi eh njit tutthug kthoikit kwi tinjih truttun nuwhoh guttutachya. 10 Akò taj lyejnut zyunguttunatsi, akò kwuntlun nithlegutachya, akò truttun nithlegootutachya. 11 Akò kutugwitaug vetsitkthut nugutetah, akò lyejnut thlunguttunä. 12 Akò troogwand-yoh kwintsye kwitelya gelye lyejnut kooch chettigwinidhun zyuntunnekuh. 13 Kò ei khujko kwu tsut tshittetindyah tetizi.

14 Akò chih kookukwadhud koo kwunduk nirzi nikyo

nunh kug ket trookwutanduk, tutthug kthoikit kwun tinjih kazyungutetundai keh njit, akò taj khujko kwilikwutedha.

15 Azyuk kwugguh yoo rsvotchkooootutalye kettritutukoochachyo, ei yoo Daniel kuttugwitaug kirre trigikhe, rsikotitinyoo kwitekut nukwudhut, zyunkwutunohya taj; (ei kwittitishi kwilyit tutziväe;) 16 Akò taj einut Judäa tunginchyodda kug kwu tsuh kulgichoochya: 17 Ei zze koo kug tinchyo nechoozye rshò, ekoochichyo tuh zze kwu ttsut kotendul gelye: 18 Akò ei kwunzi zit nili tih yikk otendul gelye kinuvizye rshò. 19 Akò ei ttrin zit taj einut trinyun ha geta, akò einut ket zyungattok kookwutetri. 20 Kò zyunguttunohchi elyet khui zit kultudhohtah, akò nukwazittrin zit tthui ukkwa; 21 Kwugguh yoo akò taj khujnikwutudhut kwintsi kwitelya, ei yoo nunh koogwinyathut kwu ttsut chooggoo kwu tsut elyet kwikit tigwichya, akò elyet tte chun akotugwittechya. 22 Ei ttrin zit elyet kwuttekwuth chi, ettelye elyet ithle kwutendai, kò uttoutitinyookthut eh njit ei ttrin zit kwutekwuth.

23 Akò taj ithle akotunnu-

MATTHEW XXIV.

whoh tanja chi: Kwunohyin  
 tzet Christ nili; kq: zut  
 nili; kwikyinjohchi rshq. 24  
 Kwugguh yoo Christ kovet-  
 sidkthut kuttngwitaug ko-  
 vetsidkthut ha nugutetah,  
 akq koogooteyin kwichitsi  
 nunyinjitrookoogookwithun-  
 duk ha kookunugutunatya:  
 uttoutitinyookthut tthui  
 thlunguttuneh kwikit koo-  
 kwudhun chi. 25 Kwunohyin,  
 kwiyetshi akotunnuwhakh  
 nnyoo. 26 Azyuk kwuggut  
 akotunnuwhoh guttanja chi:  
 kwunohyin, nunh kwinjirh  
 nili: kwu tsuh tohchyah  
 rshq; kwunohyin zze kwi zit  
 kwinetug nili: kwikyinjoh-  
 chi rshq. 27 Kwugguh yoo  
 nittsq netunkkon gittang  
 tsu; kwu tsut huttatthuk  
 akq neiag tsuj kwu tsuh  
 kidhittri; kwikit tngwite-  
 chya tthui tinjih Tinji nine-  
 tetya taj. 28 Kwugguh yoo  
 nichin tte kwitshj kooli ei  
 yoo chizin thluchuntunata.  
 29 Akq ei ttrin zit khuinji-  
 kwutudhut tle inchi tsut  
 ttrinorzi thokte tea akq  
 tudhorzi elyet kitelhittri,  
 akq ssun zye h kug kwu  
 tssun nuttutetah, akq zye h  
 kug kwuttuih kwuttutatt-  
 rhut. 30 Akq taj zye h zi  
 tinjih Tinji koogooteyin koo-  
 gootitechya; akq taj tthui  
 nunh kug kutchinnut tutt-  
 hug zyunguttetrhe kitti  
 ttritsj kunnulugututane h,

akq tinjih Tinji zye h kko zit  
 kwuttui ha akq nindel h chjt-  
 tsj zyunguttunaya. 31 Akq  
 tih zye hkehkutchin zym  
 ttaa, itsiyoozyoo kwint'uth  
 kwuttudhatshik ha, akq vuh  
 uttoutitinyookthut tankthut  
 thlititittri kwu tsut chun-  
 gittitelya, zye h l yin ihthlud  
 kwu tsut ihthlud kwilyin  
 kwu tsut.

32 Akq chugehoh tsig tu-  
 chun tsut kiinjini ha kik-  
 yunnohndai: ette vuh thoh-  
 chun talye taj akq chuttun  
 nasye, kazyunwhuhndai yoo  
 ette ssin kwu tsuh nyak-  
 wuth: 33 Azyuk kwuggut  
 nuwhun tte tutthug chih  
 ekoochichyo zyunkwuttu-  
 nohya taj kazyunwhuhndai  
 nyakwuth kooli, kwunetj  
 kooli. 34 Thlih ha akotun-  
 nuwhakh nyoo chih nizyoo-  
 nedichu elyet unzyuntuteta  
 chih ekoochichyo tutthug  
 akotungwitanja kwu tsut.

35 Zye h nunh ha uituteta,  
 kq sih kinjik elyet uttut-  
 teta.

36 Kq ei ttrin zit akq ei  
 kochitri, elyet ihthle kathin-  
 jik, zye h kug kwi zye hkeh-  
 kutchinnut tthui ukkwa, kq  
 Ttia rzi. 37 Kq nittsq Noe  
 vih ttrin zit kwilij, kwikit  
 tukoonychyo tthui tinjih Tinji  
 ninetetya taj kwitelya. 38  
 Kwugguh yoo nittsq netten-  
 hug yohel ttrin zit kwiyetshi  
 kwilij, zyunchigijelh, zyune-

MATTHEW XXIV. XXV.

getinyin ha nikhutgittinilt-  
shej, nikhut koohgittinilt-  
tshej ha ei ttrin zit kwu tsut  
Nöe ttrih choh zit chozi. 39  
Akø elyet kazyungitundai  
nuttunuhe nukwichatthut  
kwu tsut, akø tutthug un-  
kootichilchik; kwikit tu-  
koonchyo tthui tinjih Tinji  
nuttutedha taj kwitelya. 40  
Akø taj kwanzi zit nekunnut  
kwitelya, ithlë otetundul  
akø ithlë akheötitetinja.  
41 Trenjo nekunnut vizit-  
teinikye ha teigittunekye:  
ithlë otetundul, ithlë  
akheötitetitetinja.

42 Azyuk kwuggut khuno-  
tohyin: kwugguh yoo elyet  
kazyundhohwhunjik nichin  
taj nuwheh Kukwadhud ku-  
nutetik. 43 Kø chih yoo  
kazyunwhuhndai, zze kwu  
tsuh kukwadhud kätundai  
chi nichin taj ttudh zit uni  
nutahah, ettelye khuötuta-  
tyin ilih, akø elyet tte vih  
zze vuhnje ukootutunalh-  
dhul. 44 Azyuk kwuggut  
nuwhun tte rsyenunnoh-  
chya: kwugguh yoo nichin  
taj elyet akøtunyinoohthun  
tinjih Tinji nutahah.

45 Azyuk kwugguh yoo  
chootyin tte ultsun thlih ha  
otitinyoo kwizyej ha, ei yoo  
veh kukwadhud tuh zzekkø  
kwu tsuh kukwadhud yih  
ltsej, nunnukwitudhuk kun-  
nuächik. 46 Ei ultsun sso  
nilj yoo yeh kukwadhud ni-

heih taj kwikit tittiyin yih  
kwutaa. 47 Thlih ha akø-  
tunnuwhakhnyoo tuh tette  
tutthug kwu tsuh kukwa-  
dhud tiyihelya. 48 Kø ei  
ultsun trandyoh ilih chi, akø  
tih ttri zit akøtititenja chi:  
seh kukwadhud elyet anid-  
hook netya; 49 Akø vah ult-  
sunnut unthleitchiltrho,  
akø etchöelth etchithinyin ha  
enithinyinkthut ha. 50 Ei  
ultsun veh kukwadhud nu-  
tahah ei ttrin zit elyet ke-  
yoothli, akø nichin taj elyet  
kathinjik. 51 Akø kwittsei  
yih tachya, akø tunchudhij-  
kthut tet kwitekit kwuntlu-  
yiltachya: zut yoo kwute-  
trhe thlukhokwuttakursh  
ha kwitelya.

CHAPTER XXV.

**A** KØ taj zyehe kug kooku-  
kwadhud nichidkthui  
ithlhogchiotyin kit kuttaya  
ei yoo kuttuh kthuihcho-  
kun tunkookwelhnjik ken-  
yoti tut tsuh chihgichochil. 2  
Akø kooh tet ithlökwanli  
kwizyejnut zyungilij, akø  
ithlökwanli nashikthut  
zyungilij. 3 Ei nashinut  
kuttuh kthuihchokun tun-  
kookwelhnjik, akø elyet  
kthuih utta tunkookwandul.  
4 Kø kwizyejnut gitti ttya  
zit kthuih tunkookwelhnjik  
kuttuh kthuihchokun ha. 5  
Akø kenyoti elyet anidhook

MATTHEW XXV.

tittiin yih  
lih ha akō  
tuh tette  
uh kukwa-  
48 Kō ei  
lilh chi, akō  
ititenja chi:  
elyet anid-  
Akō vah ult-  
itichilttrho,  
hithinyin ha  
ha. 50 Ei  
wadhud nu-  
it elyet ke-  
hin taj elyet  
Akō kwitsei  
tunchudhij-  
kit kwuntlu-  
yoo kwute-  
kwuttakursh

XXV.

h kug koku-  
nichidkthui  
n kit kuttaya  
a kthuihcho-  
elhnjik ken-  
hichochil. 2  
ihthlōkwunli  
ungiljh, akō  
nashikthut  
Ei nashinut  
chokun tun-  
akō elyet  
akookwandul.  
nut gitti tya  
kookwelhnjik  
chokun ha. 5  
elyet anidhook

hehah taj, tutthug nunvva-  
koohtyotle, akō ganchyuth.  
6. Akō ttudh tlud trjzrelh  
kwiljh: kwunohyin kenyoti  
hahah chihthohchyah vih ti  
chidhohchyah. 7. Akō taj  
ei nichidkthut tutthug khutt-  
shigazyē, akō kuttuh kthuih-  
chokun rsyetrungotli. 8 Akō  
nashinut kwizyeinut tsut  
akotungitinyoo: Nuwhoh  
khudhuh tsut nuwhoh nlu-  
nohnja; kwugguh yoo nu-  
whoh kthuihchokun zyun-  
nittshoo. 9 Kō kwizyeinut  
kooch tī zyunkigikhe, akō-  
tungitinyoo: shō kwikit tu-  
nitiyin, elyet koogwiteshya  
rshō nuwhun ei nuwhun ha  
eh njit: azyuk kwuggut  
unetilikthut tsuh tohchyah,  
akō eh njit zyunotuwoh-  
kthut. 10 Akō zyunuko-  
tektthut keh njit gichochil  
taj, kenyoti ninizi, akō ei  
rsyenininchilkthut gutrunti  
tsut kuniti ha nitte gicho-  
chil, akō kittenivyah kwitei-  
chithityin. 11 Kootlē chizi  
nichidkthut tthui nigininchil,  
akotungitinyoo: Kukwa-  
dhud, Kukwadhud nuwheh  
njit kiitininitshi: 12 Kō kwiti-  
gikhe akotitinyoo: Thlih ha  
akotunnuwhakh nyoo, elyet  
nuwhakh dhihsinjik.  
13 Azyuk kwugguh yoo  
khunotohyin; kwugguh yoo  
elyet kazyundhol whunjik ei  
ttrin zit akō nichin taj tinjih  
Tinji ninetetya.

14 Kwugguh yoo zye-  
h kug kookukwadhud kwikit  
kidhij, tinjih chizi kthoikit  
kwu tsuh taheih kit tukoon-  
chyo, ei yoo khe tuh ultsun-  
nut oqketgikhe akō tuh tette  
koohtittlunkotlye: 15 Akō  
kooch tet ihthlē yootsej  
choh ihthlōkwunli nittluilye,  
akō chizi nektthui nittluilye,  
akō chizi ihthloog nittluilye:  
titugookwinyachyo kunu-  
kwichilttui tsut kwikit, akō  
incht tsut khuitug chozye.  
16 Akō ei yootsej choh ihth-  
lōkwunli tukwelhnjik chozi  
yah koottrid tungwayin, akō  
chizi ihthlōkwunli yootsej  
choh ultsej. 17 Akō kwikit  
tukoontchyo tthui ei nektthui  
tukwelhnjik, attun tte chozi  
nektthui khazyē. 18 Kō ei  
ihthloog oonjik kethle chozi  
nunh zit khugwinkyit, akō  
yeh kukwadhud yootsej ne-  
ninyaj. 19 Nizhook kwicho-  
dhut tlē ei ultsunnut kweh  
kukwadhud ninetizi, akō  
kwah chōe. 20 Akō ei yoot-  
sej choh ihthlōkwunli tuk-  
welhnjik, ninizi akō chizi  
ihthlōkwunli yootsej choh  
ninilye, akotitinyoo: Kukwa-  
dhud ihthlōkwunli yootsej  
choh suh ntluliyē; kwinyā-  
yin, chizi ihthlōkwunli yoot-  
sej choh kwiyendo tsut khu-  
nilye. 21 Yeh kukwadhud  
akotiyahnyoo: Kwirzi, rit-  
sun nirzi thlih ha nyoti-  
tinyoo ha, nittsin ha thlih ha

MATTHEW XXV.

tintiyin, kwilyej kwu tsuh kukwadhud nih tukootitelhshe: nyeh kukwadhud vih thlij tsut nitte tichizhit. 22 Akọ ei yootsej choh nekthui tukwelinjik tthui ninizi, akotitinyoo: Kukwadhud, nekthui, yootsej choh suh ntlulye: kwinyayin, chizi nekthui yootsej choh kwiendo tsut khunilhzye. 23 Yeh kukwadhud akotiyahnnyoo: Kwirzi, ultsun nirzi thlih ha nyootitinyoo ha nittsin kwu tsuh kukwadhud nih tukootitelhshe: nyeh kukwadhud vih ssokoolj tsut nitte tichizhit. 24 Akọ ei ihthloog yootsej choh oonjik ninizi akotitinyoo: Kukwadhud nyah sundai tinjih trinitnye ili, khugwinti nichin tte elyet neenilya, akọ nichin tte elyet kwinjitenyinja kwinyantsi: 25 Akọ nelhchut gelye chidihzi nih yootsej choh nunh zit ninihilji; Kwinyayin ei nih ttsun nili vih nittiyin. 26 Yeh kukwadhud kwitj gikhe, akọ akotiyahnnyoo: Ultsun trandyoh etriö ha ili, käjtundai nichin tte elyet niithlya khugwihti, akọ nichin tte elyet nihsunja kwinihtsi: 27 Azyuk kwuggut ettelye sih yootsej nitikwilkthut kwah niyoolya thlyegoo, akọ neihtya taj ei seh ttsun nili noutihndul kookyazhe ha.

28 Azyuk kwuggut ei yootsej choh vuh ttsut zyunonohnji; akọ ei yootsej choh ihthloogchiotyin tij nuttlunoho. 29 Kwugguh yoo titugookwinyachyo kittij tsut kwunlutazya, akọ kwiendo tsut lyej tettiya; kọ ei elyet kithij ei yoo kittij vuh tsut kotetundul. 30 Akọ ultsun elyet gilj chihtui tsegga kwu tsut ooun tohchi, azyuk kwutetrhe thlukkhwattakursh ha kwitelya. 31 Akọ tinjih Tinji nutahah taj tih nindelh ha akọ tutthug zyehekkutchin rsotitinyookthut yah, akotaj tih tetlechiti nindelh kko tetya. 32 Akọ vuh nda tutthug kutchinnut thluchuntazya, akọ nittsyunkoohatelya nittso tivikunatyi tivi evi ha nikyittiniitilye kwi kit. 33 Akọ tivi tih nanduitsej nittelya kọ evi tlohtsej nittelya. 34 Akọ taj Kukwadhud choh einut kih nanduitsej tsut akotuntitenja: Nuwhun Ttia tsut ssozyunohtli nuhnohchyah, ei kookukwadhud nuwheh njit rsyenunkwithaej nunh koolid kwu tsut khunkwudhohzye. 35 Kwugguh yoo sihzihkwantsik akọ sun udhohtsit: sih tenjukj choq ha zyunsohnyin: atshin ihlij akọ nittun suhdhohtshj: 36 Ettun ihsilj, akọ zyunedhohthoh: elhtsik akọ seh nouwhchtul: koteitinitututh

MATTHEW XXV. XXVI.

kwi zit ihlih akø seh nou-whohtul.

37 Akø taj tshitchöenut gih tij zyunguttekhya, akøtungititenja: Kukwadhud nichin taj tte zyun nyih naj nih zihkwantsih nih zyunchäelh? Kø nih tunikuj nih zyunchanyin? 38 Nichoog taj atshin ilih zyun nyih nayin akø nittun nyih dhatshij? Kø ettun itilij akø nyundhadhoh? 39 Kø nichoog taj antsik zyunnih nayin, kø kwiteitinitututh kwi zit akø nyeh nidhidichil?

40 Akø Kukwadhud choh kwiti gittekhya, akø akøtunkohtanja: Thlih ha akøtunnuwhakh nyoo: Kwugguh yoo chih suh chahnut tet ithloog kwiendo tsut nittsul tsut akøtunohwoyin seh tsut tunohwoyin.

41 Akø kootle einut tloth tsej zyungitelya tsut akøtititenja: Seh thle tohchyah nuwhun kwirzi kkwa kwu tsuh nuwhoh tazi, sheggu kkon kwu tsut, ei yoo chunkyø trandyoh vih kuiäg ha eh njit røyenugwitäei: 42 Kwugguh yoo sihzihkwantsik akø elyet sunohcha: sih tunikuj akø elyet choø ha suh zyunohnja: 43 Atshin ihlih akø elyet nittun soh chyah: Ettun ihsilij akø elyet sunohthoh: elhtsik akø koteitinitututh kwi zit ihlih, akø elyet seh nohtah.

44 Akø taj einut tthui gih

tij zyunguttekhya, akøtungititenja: Kukwadhud nichoog taj tte zyunnihnayin nih zihkwantsik, kø nih tunikuj, Kø atshin ilih, kø ettun itilij, kø antsik, kø koteitinitututh kwi zit, akø elyet nih kunanduk.

45 Akø taj kooch tij zyunguttekhya, akøtititenja: Thlih ha akøtunnuwhakh nyoo, kwugguh yoo chihnut tet ithloog kwiendo tsut nittsul tsut elyet akøtunohwoya elyet tte seh tsut akøtunohwoya.

46 Akø chihnut sheggu keh njit khujnikwutudhut kwu tsuh gutetah: kø tshitchöenut sheggu kwundai kwu tsut.

CHAPTER XXVI.

AKØ nugwinjdhut Jesus chih kinji tutthug gitte-tinjik tai, tuh kaönattunnut tsut akøtitinyoo: 2 Kazyunwhuhndai nekuddi ttrin zit tle kokokoshit kwi ninjikuwdhut kwitelya, akø tinjijih Tinji guttattsuk kwu tsut kwuntlutachya.

3 Akø taj tshihitakyinjonut attuntlutrut ha akø tinjijih tet chunjonut thligelchil tshihitakyi tshid, ei yoo Caiaphas ovazi, vih zze kwi zit.

4 Akø nikha kinjikitaggo nittsø nukwuzuk ha Jesus zyunkotendul, akø zyungih-tudhaktha gelye. 5 Kø akø-

MATTHEW XXVI.

tungitinyoo : ninjkwudhut  
tathoog ukkwa, tinjih tet  
nuttugwitedhut rsho.

6 Ako Jesus Bethany kwi  
zit ilih taj Simon nuttavelut  
tiyashin vih zze kwi zit. 7  
Ithloog trig yih tsuh ninizi  
tshihitya vih zit tllhedhundai  
kwintluth tatluth khakke,  
ako yih tshih kko neyichonja  
ssih tsuh inti taj.

8 Ko vih kaonattunn ut  
zyunkoogoonayin taj zyung  
giniltsi, akotungitinyoo :  
Chyaggut tte chih kirsyetu-  
koogwayin? 9 Kwugguh  
yoo chih tllhe dhundai kwil-  
yej keh njit otetukhut ilih  
rsho, ako nersichachyonut  
nitteluvazyah ilih thlyeh.

10 Ako Jesus kaetundai  
taj akotunkovahnnyoo :  
Chyaggut tte trig vah utsej  
nuttukootunohthli? Kwug-  
guh yoo seh njit kootrid  
kwirzi tugwayin: 11 Kwug-  
guh yoo nersichachyonut  
sheggu kwunwhohyin; ko  
sih elyet sheg keh njit sun  
dhuwhohyin; 12 Kwugguh  
yoo sih zyin kko chih tllhe  
dhundai nechonja taj suh  
nukwanji keh njit tettiin.  
13 Thlih ha akotunnuwhakh  
nyoo nichin tte chih kwun-  
duk nirzi ket trockwutan-  
duk nikyo nunh kug chih  
tthui chih trig tettiin ket  
trigitekha vuh nukwutan-  
dai keh njit.

14 Ako taj ithloogehiotyin

tsuh nektlui tet ithle, Ju-  
das iscaiot vazi, tshihak-  
yinjonut tsuh chozi, 15 Ako-  
titinyoo : Chitti tte suh  
ntlutohdul, ako nuwhoh  
ntlutelhchya? ako yootsej  
achik tte tsut chiotyin keh  
njit giyah thlunynazhin. 16  
Ako ako taj kwu tsut kwirzi  
taj kookkunyoti kwuntluyih-  
tachya keh njit.

17 Ako trootshid trin zit  
thlyethchyo elyet tenilhtyoo  
kwi ninjkwudhut kaonat-  
tunnut Jesus tsuh niginin-  
chil, akotungiyahnnyoo: Ni-  
chin tte tinjdun kekokoshit  
ninjkwudhut uttja nyeh njit  
rsyenugwituu?

18 Ako akotitinyoo : zze  
kwilyej kwi zit tinjih ithle  
tsuh tohchyah, ako akot-  
vohnnyoo : Kaonaton akot-  
tinyoo : suh nukoonie kwu  
tsuh nyakwuth; nih zze kwi  
zit kekokoshit ninjkwudhut  
suh kaonattunnut ha kuh  
kutulnduk.

19 Ako kaonattunnut akot-  
tigettiin nittso Jesus kooh  
tsuh kuttukoochildhud, ako  
kekokoshit ninjkwudhut  
girsyenugwuej.

20 Ako khah tsut nukoo-  
njidhut taj ithloogehiotyin  
tsuh nektlui kwehvun viku-  
ggaa tsuh nyoti. 21 Ako  
zyunugua taj, akotitinyoo:  
Thlih ha akotunnuwhakh  
nyoo ithle nuwhoh tet  
kwuntlu sih tachya.

MATTHEW XXVI.

22 Aqo kwintluth zyuntroogoogwinti, aqo kooh tet koogwinyachyo akotungitchonyoo: Kukwadhud sih lyeh?

23 Aqo kwiti gikhe akotitinyoo: Ei ttshikk zit sah chichanji, ei yoo kwuntlu suh tachya. 24 Tinjih Tinji veh attunutluth kwi kit titizhit: ko khuinjikwutudhud ei tinjih tsut chootyin kirre tinjih Tinji kwuntludhishi: ei tinjih veh njit kwirzoo elyct vih kwilya chi.

25 Aqo Judas, ei yoo kwuntlayantshj, kwiti gikhe akotiyahnyoo: kukwadhud sih lyeh?

Akotiyahnyoo: akotitinyoo.

26 Aqo zyunugua taj Jesus thlyethcho onjik aqo khuj kwuntlutetjaj, thleyozuth, aqo kaonattunnut nutlunyoj, aqo akotitinyoo: Zyunonhnji, zyunoha, chih yoo sih zyin nilj. 27 Aqo viziinyin oonjik, aqo khuj kwuntlutetjaj, aqo kooh nittlunyoj, akotitinyoo: Nuwhot tutthug zyunyitinyin:

28 Kwugguh yoo chih yoo kechid thlukwinadhun tsut suh tta nilj lyejnut eh njit nututunja troogwandyoh ekooteta keh njit. 29 Ko akotunnuwhakh nyoo, choogoo kwu tsut elyct chih chugechoh choj tidhinsinja ei

ttrin zit kwu tsut kechid nuwhah tihsinja Ttia vih kookukwadhud kwi zit.

30 Aqo elig ungitilij tle Olivet ddha kwu tsuh gichochil.

31 Aqo taj Jesus akotunkovahnyoo: Choogoo ttudh nuwhot tutthug ser njit kwutunyinjittututohnei; kwugguh yoo attunutluth: Tivikunaty tudhelhktha aqo tivi natlj rseyuttaulh. 32 Ko minushtalye tle Galilee kwu tsut nuwhoh yetshi tihsyah.

33 Peter kwiti gikhe akotiyahnyoo: tutthug nih kwutunyinjitugututanei chi, kwuttuzuk elyct tte kwitejnjitututudhelhdul.

34 Jesus akotiyahnyoo: Thlih ha akotinyahnyoo, choogoo ttudh nyin takkok kwiyetshi, tyid seh tsuh nuttugwitutanchi.

35 Peter akotiyahnyoo: ettlye nyah rutihtha chi, kwuttuzuk elyct nih tsuh nutugwitutudhelhchi. Kwikit tukoonchyo thhui tutthug kaonattunnut akotungitinyoo.

36 Aqo taj Jesus kwah chozi ihthlud tekite kwu tsut Gethsemene kovazi, aqo kaonattunnut tsut akotitinyoo: Tzet chidhohtshej tathoog zut kwu tsuh tihsyah gittitichya keh njit.

37 Aqo Peter Zebedee tin-



MATTHEW XXVI.

ji nekunnut ha utta kooch  
tukwelhnjik, akò troogwi-  
choti akò vuh nuttrovi ut-  
teintthui. 38 Akò taj akò-  
tunkovahnnyoo: Suh nkyò  
kwintluth troogwiti ninilshít  
kwu tsut.

39 Akò kwintsul ndodhud  
chozi, akò giinyottha gitetye,  
akòtitinyoo: Ttia kookwu-  
dhun chi chih viziinyin seh  
ttsut trichoozhít; kwuttuzuk  
elyet nittso tinihthun kwikit  
kò nun tinjdhun kwikit.

40 Akò kaónattunnut tsut  
ninzi, akò gelchyoth kooch  
kwaj, akò Peter tsut akò-  
titinyoo: Akòtukoonchyo  
lyeh ithlud kookochitri  
kathoog shò sah khunotoh-  
yin? 41 Khunotohyin akò  
zyunguttunohchi kookukwu-  
tundai kwi zit tunudhoh-  
whotah gelye: ettelye kwu-  
nkyò ochilzin, kò kwutthuj  
ttuuh kwilj.

42 Chun nikendo nech-  
thizi, akò giteti, akòtití-  
nyoo: Ttia chih viziinyin  
ettelye elyet seh tsuh tricho-  
shid chi sih nyin kwirzi,  
tinjdhun kwikit tukonji.

43 Akò ninetizi taj chun  
neginilehyoth kooch kwaj:  
kwugguh yoo kooch neto tu-  
gwinti. 44 Akò akhezyun-  
kohchonjit, akò nechithizi  
akò nekud kendo giteti, ni-  
kyit tinchoy kinji ha gikhe.

45 Akò taj tuh kaónat-  
tunnut tsut ninetizi, akò

akòtunkovahnnyoo: Dhoh-  
chyoth akò zyunnovahzi lyeh?  
Kwunohyin nukoonié nu-  
koochattshit, akò tinjih Tin-  
ji trandyohnut nili tsut  
kwuntludhitshi. 46 Nohtah,  
todichya; kwunohyin ei  
kwuntlusahchi nyakwuth  
hahah.

47 Akò tthui gikhe taj kwi-  
nyayin, Judas ithloogchi-  
otyin tsun ithloog ithle  
ettilj ninzi, ako vah leyinut  
rsihchoh ha akò tuth ha  
tshihtakyinjonut akò tinjih  
tet unjonut ttsut.

48 Akò ei kwuntluyantshi  
kooch tsuh yitekoochiltsehj,  
akòtitinyoo: Chootyin tte te-  
nelhttsoo ei yoo nili, zyuno-  
nohnji. 49 Akò inchiit tsut  
Jesus tsuh ninzi akòtití-  
nyoo: Kaónyaton nihlizi akò  
yih nattsoq.

50 Akò Jesus akòtiyah-  
nnyoo: suh lug chyaggut  
tte ninzi?

Akò taj nigininchil, akò  
Jesus kug nungichilnjik,  
akò zyungiyooohnjik.

51 Akò kwinyayin, einut  
Jesus ha zyungilj kooch tet  
ithle tshitchilnjik, akò tih  
rsihchoh chiltro, akò tshih-  
taki tshid ultsun ithle nu-  
ninddha, akò yih tze tutu-  
ninddha.

52 Azyuk kwuggut Jesus  
akòtiyahnyoo: Nih rsih-  
choh rsihdhoh zit nenyant-  
tshi: kwuggut yoo tutthug

MATTHEW XXVI.

einut rsihchoh zyunkonji  
rsihchoh kirre rsyetehkun-  
gootitalye. 53 Et trichit  
akotidhun lyeh Ttia sho  
vuh tsuh gittinihechi ako in-  
chit tsut zyekhekkutchinnut  
ihthloogehiotyin tsuh nek-  
thuj tinili kit chiötyin tsut  
chiötyin yendo tsut sih ntlun-  
telya? 54 Kõ nittsuh kwaun  
tte attunutuuluth kwikit tu-  
gwanja, ettelye kwikit tu-  
koonchyo nukootutattha.

55 Akõ taj tinjih lyejnüt  
Jesus akõtunkovahnnyoo:  
Rsihchoh ha akõ tuth ha  
nunohchil lyeh uni kit zyun-  
sohtohndulgelye? 56 Kõ  
chih tutthug akõtukwazik  
Luttugwitaugkthut kooh  
kwuttunnutuuluth akõtun-  
kootanja keh njit.

Akõ taj kaönattunnut tu-  
tthug akhezyungiyoohtj-  
nyoo, akõ kulgeiulchil.

57 Akõ einut Jesus zyun-  
konjik Kaiaphas tshihtakyi  
tshid tsut zyungihtinyöuk,  
nichin tte attuntluthnut un-  
jonut ha thlunugatuh.

58 Kõ Peter nyoodhud yih  
kih chozye, tshihtakyi tshid  
zze kwr tsut, akõ nitte chozi  
ultsunnut ha inti khujko  
kwu tsui kwutunaya gelye.

59 Akõ tshihtakyinjonut  
unjonut ha, akõ attunegi-  
chikthut ha tutthug, ko-  
vetsid kookwunduk Jesus  
ggut kkuunguntyi nittso kwi  
kirre nungitwinah. 60 Kõ

69

elyet kuntugookwichaä, akõ  
kovetsid kukwandukkthut  
ettelye nigininchil, kwuttu-  
zug elyet kuntugookwichaä.  
Koochiddi tte kuh kwan-  
duknut vetsid nekunnut  
niginieth. 61 Akõtigitinyoo:  
Chih tinjih akõtigitinyoo:  
Vittukoochanchyo gichinchi zze  
kwut choh keihthun rsyeteh-  
kootitihthlya, akõ ttrin ttyid  
kathoog nukootihthul.

62 Akõ taj tshihtakyi tshid  
nidhikhyin, akõ akõtiyah-  
nnyoo: Lyet ekoochichyo  
kah kwitj gidhikhyig? Chitti  
tte chilnut nyeh njit keh  
kookwanduk? 63 Kõ Jesus  
elyet gikhyah. Ako tshih-  
takyi tshid kwitj gikhe akõ-  
tiyahnyoo: Nih tsuh kuttu-  
kootelhdhut Vittkoochan-  
chyo shegg kwundai kirre,  
si Christ Vittkoochanchyo  
Tinji ilj chi akõtunnuwha  
nyoo.

64 Jesus akõtiyahnyoo:  
Nun akõtigitinyoo, kwuttuzuk  
akõtunnuwhakh nyoo tzet  
kootle tinjih Tinji zyuntu-  
nohya ttuh nanduitsei tetya  
akõ zyei kko kug ninute-  
tudha.

65 Akõ tshihtakyi tshid  
kutteilitcha, akõtigitinyoo:  
Kwirzoõ gikhe yoo; kwi-  
yendo tsut keh kwanduknut  
zyunitiyin chyaggut tte?  
Kwunohyin chooggoõ vih  
kinjik kwirzoõ zyuntõh-  
tthuk. 66 Ttunyinoohthun?

MATTHEW XXVI. XXVII.

Gih tǝ zyungikhe akɔ akɔtungitinyoo : Nutedha ket ginilǝ.

67 Akɔ taj giyoohnirzik akɔ giyunttsikwunelto, akɔ kwettenut zyunginilkha tuth ha. 68 Akɔtungitinyoo : Christ nuwhoh tsuh kuttugwichjug, chootyin tte nih ttsikwinilto ?

69 Akɔ Peter chihtaj zze kwi zit inti : akɔ trig chukinduk ihthle yih tsuh ninizi, akɔtitinyoo : Nun tte Jesus Galilee kwu t̄tsut vah ilǝ. 70 Kɔ tutthug kooht̄nda nuttugwichilchǝ, akɔtitinyoo : Elyet kadhihsinjik nittsɔ techinyoo. 71 Akɔ unuzzekwichithuŋ kwu tsuh chih chozi taj, chizi trig chukinduk yih nayin, akɔ einut zut zyungilǝ tsut akɔtitinyoo : Chih tinjih t̄thui Jesus Nazareth kwu t̄tsut ha ilǝ. 72 Akɔ chun nitugwichilchǝ kinji nugwischinttui ha, akɔtitinyoo : Ei tinjih elyēt vah dhihsinjik. 73 Akɔ nyakwuth kootle einut zut nugutazyē nigininchil, Peter tsut akɔtungitinyoo : Ettelye kooht̄ tet ihthle ilǝ : kwugguh yoo nih kinjik nyah anji. 74 Akɔ taj kwirzǝ kkwa ha akɔ kinji nichinttui ha gichokhe, akɔtitinyoo : Ei tinjih vah dhihsinjik. Akɔ inl̄ut tsut nyin takkok. 75 Akɔ Peter Jesus kinjik uhnanjik, ei

yoo akɔtiyahnnnyoo : Nyin takkok kwiyetshi t̄tyid seh tsuh nuttugwitutanchǝ. Akɔ chih chozi kwintluth in̄trhe.

CHAPTER XXVII.

**A** Kɔ vvun nukoonidhut taj tutthug t̄shihtakyinjonut tinjih tet unjonut ha Jesus ggut nikha kinjikitaggo nutadha keh n̄jit. 2 Akɔ thlunigiyilti taj, zyungitinyoŋk, akɔ Pontius Pilate kukwadhud choh nitlungihyiltshǝ.

3 Akɔ taj Judas, ei yoo kwuntleyantshǝ, kwunayin taj unvinjiikwinidhud, thl̄inejn̄jiidichya akɔ yootsej takuj tte tsut chiotyin t̄shih-takyinjonut unjonut ha tsut ninenil̄ye. 4 Akɔtitinyoo : Troogwandyoh kwudhelht̄suj, ei yoo kwutta troogwandyoh ha kwilǝ kwuntleihn̄ja. Kɔ akɔtungitinyoo : Tte nuwhoh tsut kwichyo tsut tte ? nun kwinyayin. 5 Akɔ yootsej takuj gichinchi zze kwut choh kwi zit nechonja, akɔ kethle chithizi, akɔ chozi akɔ r̄sheiliichoh.

6 Akɔ t̄shihtakyinjonut ei yootsej takuj tunkookwelhn̄jik taj akɔtungitinyoo : elyēt kookwilǝ yootsej kwitek̄it r̄sikotitinyoo kwi zit nut̄tazya : kwugguh yoo tte enja nilǝ. 7 Akɔ nikha kin-

MATTHEW XXVII.

yoo: Nyin  
ni ttyid seh  
tanchi. Akq  
luth intrre.

XXVII.

nukoonidhut  
tshihhtakyin-  
unjonut ha  
kha kinjiki-  
keh nji. 2  
tli taj, zyun-  
Pontius Pi-  
d choh nitt-

udas, ei yoo  
kwunayin  
inidhud, thli-  
akq yootsej  
chiotyin tshih-  
ajonut ha tsut  
Akqitinyoo:  
kwudhelh-  
kwutta troog-  
kwilj kwunt-  
qotungitinyoo:  
tsut kwichyo  
an kwinyayin.  
takuj gichin-  
choh kwi zit  
kethle chith-  
akq rsheilli-

takyinjonut ei  
tunkookwelh-  
gitinyoo: elyet  
otsej kwitekit  
kwi zit nu-  
gguh yoo tte  
Akq nikha kin-

jikitaggo tle thlyethhtya ta-  
yinkthut tekit zyunkovik-  
thut, atshinkthut tthunkit  
keh nji. 8 Azyuk kwuggut  
ei kwitekit kwutta tekit ko-  
vazi choogoo ttrin zit kwu  
tsut. 9 Akq taj akotuk-  
wazik, ei yoo Jeremiä Kut-  
tugwitäug kirre akotiteti-  
nyoo: Akq yootsej takuj tte  
tsut chiotyin tunkookwelh-  
jik, vih enja tichithityin, ei  
yoo Israel kkyinut kwikit  
zyungitichotyin: 10 Akq  
thlyethhtya tayinkthut tekit  
keh nji kwuntlungiyote,  
nittso Kukwadhud sih tu-  
goolhstsej.

11 Akq Jesus kukwadhud  
choh nda nidhut, akq ku-  
kwadhud choh yooh takhut,  
akotitinyoo: Nan lyeh Jew-  
nut kooh kukwadhud choh  
ilj? Akq Jesus akotiyah-  
nnyoo: Chinyoo.

12 Akq tshihhtakyinjonut  
unjonut ha truntegihchil-  
chil taj elyet kwitj gikhe.  
13 Akq taj Pilate akotiyah-  
nnyoo: Et koochidhithuk  
lyeh tugwinyachiddi nyet  
kah zyunkookwanduk? 14  
Kq elyet yih tj gikhya  
ihthlud kinji ti ukkwa: az-  
yuk kwuggut kukwadhud  
choh kwintluth trittsoyinj-  
ichilthut.

15 Akq kekokoshit kwi  
ninjkwadhut taj kukwa-  
dhut choh kookwa tajinjnut  
tsut ihtle vitteitinituttuth

uhtunduk, ei yoo ket tinji-  
gedichik. 16 Akq taj ihtle  
vitteitinituttuth vahkwetu-  
ndai zyungettij, Barabbas  
ovazi. 17 Azyuk kwuggut  
thligelhchil taj, Pilate akq  
tunkovahnnyoo: Chootyin  
tte ggut tinjiwhohchi nu-  
whoh tsut vih tutihndul?  
Barabbas lyeh kq Jesus ei  
yoo Christ ovazi? 18 Kwu-  
gguh yoo kaetundai kwitrij  
kwi kirre kwuntlungiyiltshj.

19 Akq kuttukootichatri  
tetlechiti kug inti taj vih  
trenjo yih tsuh niteitinnej,  
akotitinyoo: Ei tinjih tshih-  
choe ha ekoochichyo totiyin  
rsho: kwugguh yoo chih  
ttrin zit kinulya ha veh nji  
kwintluth khujidhusuh-  
dhut.

20 Kq tshihhtakyinjonut un-  
jonut ha tinjihnut ettikyin-  
jigachye Barabbas gihyuno-  
tetuktthut, akq Jesus rsyeh-  
tegititelye. 21 Akq ku-  
kwadhud chok kwitj gikhe  
akotunkovahnnyoo: Nekun-  
nut chootyin rsit tte tinji-  
whohchi nuwhoh tsuh uttu-  
tihndul? Akq Barabbas  
zyungitinyoo.

22 Pilate akotunkovah-  
nnyoo: Azyuk kwuggut  
Jesus ei yoo Christ vazi  
chitti tte vah tetihsiya?  
Tutthug akotungiyahnyoo:  
Kuvahttsuk.

23 Akq kukwadhud choh  
akotitinyoo: Kq chitti troo-

MATTHEW XXVII.

gwandyoh ttetiyyin tte? Kọ kwiendo tsut zyungirzrelh, a. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 841. 842. 843. 844. 845. 846. 847. 848. 849. 850. 851. 852. 853. 854. 855. 856. 857. 858. 859. 860. 861. 862. 863. 864. 865. 866. 867. 868. 869. 870. 871. 872. 873. 874. 875. 876. 877. 878. 879. 880. 881. 882. 883. 884. 885. 886. 887. 888. 889. 890. 891. 892. 893. 894. 895. 896. 897. 898. 899. 900. 901. 902. 903. 904. 905. 906. 907. 908. 909. 910. 911. 912. 913. 914. 915. 916. 917. 918. 919. 920. 921. 922. 923. 924. 925. 926. 927. 928. 929. 930. 931. 932. 933. 934. 935. 936. 937. 938. 939. 940. 941. 942. 943. 944. 945. 946. 947. 948. 949. 950. 951. 952. 953. 954. 955. 956. 957. 958. 959. 960. 961. 962. 963. 964. 965. 966. 967. 968. 969. 970. 971. 972. 973. 974. 975. 976. 977. 978. 979. 980. 981. 982. 983. 984. 985. 986. 987. 988. 989. 990. 991. 992. 993. 994. 995. 996. 997. 998. 999. 1000.

ginunantsyoo, ako kuttatsuk kwu tsut zyungitinyook.

32 Ako chih gichochil taj Cyrene kwu tsut tinjih Simon ovazi uhkookwaci: ei yoo yih nitituē titechya kwu tsut zyungininizit.

33 Ako ei kwitekkit, Golgotha kovazi, kwu tsuh nigininchil taj, ei yoo akotugatinyyoo kwitshih tthun tekkit, 34 Ako choq tututtsuk chutlo ha nittutunja ginuttlundhunja; ako yih kukwelthlui taj, elyēt yooh tinyin yooh chinja.

35 Kungiyilhttsuk tle kih yikk nitelizi kih eh njit zyunovintsi; akotugwitanja gelye ei kuttugwitaug kirre trigikhe: sih yikk nitegilizi, ako sih yikk eh njit zyunukovintsi.

36 Ako guttatshej taj zut nundekookoovayin: 37 Ako kih tshih yettug ket truttoutachyo kwitinyithutluth nunköej.

CHIH yoo Jesus Jewnut ttsun kukwadhud choh.

38 Ako taj uni nekunnut giyahgulttsuk; ihthle manduitsej ako ihthle thlotsej.

39 Ako einut ukwaun kekogochil, kwirzi kkwa giyehzyungikhe, tshih gazik, 40 Ako akotungitinyoo: Nun gichinchi zze kwut choh rsyetehgwichilye, ako ttyid ttrin zit kathoog nukwantsi,

24 Ako Pilate sho khutugwichittäei, kwunayin taj, ko kiyendo tsut zyungittidhiltshiej, choq oonjik, ako tinjih lyej nda tuh nli kunuantrha, akotitinyoo: Chih tinjih tshitchöe tta ggut troogwandyoh sah kwilij: nuwhun yoo kininjöhchi.

25 Ako tinjih tutthug kwi ti zyunkigikhe akotungitinyoo: Vuh tta nuwhoh kko nuwhoh kkyinut ha koli.

26 Ako taj Barabbas kooh tsut etinjik: ako Jesus uhthleitäntrho tle kuttatsuk keh njit kwuntleyantshi.

27 Ako taj kukwadhud choh vuh nuvekthut Jesus kukwadhud choh zze kwi zit nitte gininiäg taj nuve tutthug gih tsuh thlelchil. 28 Ako gihnaötli, ako yikk titsig gihinatsoo. 29 Ako kko shinetai zyunginilttlya taj kih tshih nungichöei, ako nanduitsej kih nli zit kkyo tuth nittinintyin: ako kih nda nunnutshikwututthuk, ako giyehinjchil, akotungitinyoo: Nyih kwazi Jewnut kooh kukwadhud choh. 30

Ako zyungiyoohnirzye, ako kkyo tuth zyunkonjik, ako kih tshih nunyilhka. 31 Ako giyehinjchil tle ginunuyikkeltsoo, ako kih yikk

MATTHEW XXVII.

ako kuttat  
ut zyungitin-

gichochil taj  
ttsut tinjih  
hkokwaei: ei  
titechya kwu  
nizit.

witekit, Golgo-  
kwu tsuh nig-  
yoo akotuga-  
lih tthun tek-  
tututtsuk chut-  
nja ginuttlun-  
yih kukwelthui  
oh tinyin yooch

lhttsuk tle kih  
i kih eh njit  
akotugwitansa  
tugwitaug kirre  
yikk nitegilizi,  
eh njit zyunu-

ttatshej taj zut  
ovayin: 37 Ako  
tug ket truttou-  
nyithutluth nun-

Jesus Jewnut  
adhud choh.

i uni nekunnut  
ak; ihtle man-  
ihtle thlotsej.  
nut ukwaun ke-  
virzi kkwa giyeh-  
tshih gazik, 40  
ngitinyoo: Nun  
zze kwut choh  
shilye, ako ttyid  
thoog nukwantsi,

uttichazi: Vittukoochanchyo  
Tinji ilij chi nititae ttsut  
nenyihel. 41 Kwikit tu-  
koonchyo tthui tshihtakyin-  
jonut giyehtsookooli, attun-  
tluth unjonut ha akotungi-  
tinyoo: 42 Chizi zyunassi  
attunthun kidhun uttutazi:  
Israel kukwadhud choh nilij  
chi, chooggoo nititae ttsut  
ninevitizi ako vih kyinjiti-  
tuta. 43 Vittukoochanchyo  
nokonyoo, chooggoo yih yi-  
vinji ako tiyoochinyoo chi;  
kwugguh yoo akotitinyoo:  
Vittukoochanchyo Tinji  
ihthli.

44 Unikthut tthui giyah-  
gultsuk, kwikit giyehtsook-  
wili.

45 Ako nikyittyid kooko-  
chitri kwu ttsut kwi kthoikit  
nikyo tsegga kwilijh vun-  
chuthnukozukdhityin koo-  
kochitri kwu tsut. 46 Ako  
vunchuthnukozukdhityin  
kookochitri nukoonidhut  
rsho Jesus kwitezyoo ni-  
chinttai ha kwintluthirzrull,  
akotitinyoo: Eli, Eli, lama  
sabakthani? ei yoo kwikit  
tititinyoo: Sih Vittukoo-  
chanchyo, sih Vittukoochan-  
chyo, chyaggut tte akhesoh-  
tinyoo?

47 Ako kwettenut zut nu-  
gutazye zyunkoogootintthuk  
taj, akotungitinyoo: Chih  
tinjih Elias kuhgikhyi. 48  
Ako inehit tsut kooh tet  
ihtle chilkik zychvnyun

oonjik ako choo tututtsuk  
ha yih 'et titininja, ako  
kkyo taj keyihchei ako yih  
yanyin. 49 Chizinut ako-  
tungitinyoo: akheochinyoo,  
zyunkwunoi Elias yeh nute-  
hah yih yitendul chi.

50 Ako Jesus chun kwint-  
luth irzrelh taj kwunkyoo  
enetinjik.

51 Ako kwinyayin gichin-  
chi zze kwut choh nenivya  
tanjo kwu tsut nithlejun chi-  
thucha, ako nunh tatrhut,  
ako tshihdhoh nitrunchilnei:

52 Ako tthunkit nikyun  
kwinyochil, ako rsotitin-  
yookthut kooh zyin anchyoth  
lyej ninegithichil: 53 Ako  
tthunkit kwu ttsut khugin-  
chil vih nunukwalye tle, ako  
zze kwilyej rsikotitinyoo  
kwu tsut nitte gichochil, ako  
lyejnut tsut kwungwitin-  
chin.

54 Ako nuvetshid einut  
giyahzyunilij ha Jesus nun-  
dekovayin, nunh tatrhut ako  
chizi ekoochichyo akotu-  
kwazik zyunkoogoonayin taj  
kwintluth zyungunachut,  
akotungitinyoo: Thlih ha  
chih tinjih Vittukoochanchyo  
Tinji ilij.

55 Ako trig lyejnut zut  
zyungilij, nizhid kwu ttsut  
zyunkoogoonayin einut yoo  
Galilee kwu ttsut Jesus kih  
ginchil gih kunanduk; 56  
Kooh tet Mary Magdalene  
ilij ako Mary, James Joscs

MATTHEW XXVII. XXVIII.

ha kooh ban, akọ Zebedeetiinji koo!a hun.

57 Akọ khah tsut nukoonidhut taj Arimathrea kwuttsut tinjih chile ithle Joseph vazi, ei chun tthui Jesus kaonattun ilih; 58 Ei yoo Pilate tsuh chozi, akọ Jesus zyin yooch tetukthut; azyuk kwuggut Pilate kuttukoochildhut kwizyin kwuntlutachya.

59 Akọ Joseph kwizyin oonjik taj ethitlj tril dhitsya yih novetuth. 60 Akọ khe tuh tthunkit kechiddi kwi zit yih ninyanjik, ei yoo tshihdhoh zit khukwedditshil; akọ tshih choh tthunkit kwuttuj kwu tsut tichiltyoth, akọ kethle chozi.

61 Akọ zut Mary Magdalene ilih akọ chizi Mary tthunkit kwuntuj ginti.

62 Akọ kendo ttrin zit ei yoo rsyenugwitäci ttrin zit kootle, tshihitakyinjonut Pharisinut ha Pilate tsut thligelchil. 63 Akotungitinyoo: Kukwadhud kunnandui ei thlunitone kwundai taj akotitinyoo: ttyid ttrin zit tle netititelhye. 64 Azyuk kwuggut kuttukoochadhud tthunkit kookunyootye nekuddi ttrin zit kendo ttrin zit kwu tsut, vih kaonattunnut ttudh nugutetah rsho akọ zyungihtunēi, akọ tinjih tsut akotungititenja: Etshj tsut ninedhilye; akotukoon-

chyo chi chih khuiko thlugwutunutuē ei trootshid kwi-yendo tsut kwirzoọ kwitelya.

65 Pilate akotunkovahn-yoo: khuotayinkthut zyun-whoohyin: tohchyah; nittso kazyunwhuhndai kwikit tsenja tsut zyunkohtsi. 66 Akọ gichochil, tthunkit girsychnungelnjik, vathloog-witzi ha tshih thlungiltsik, akọ khuotayinkthut untukookwichiltshje.

CHAPTER XXVIII.

**N**UKWAZI ttrin zit kookukwidhut tle trootshid ttrin zit nukwazi ttrin zit kwu tsuj yichilkaj taj Mary Magdalene chizi Mary ha tthunkit kookwutunaya keh njit niginieth.

2 Akọ kwinyayin kwintluth nunh tatrut kwilij; kwugguh yoo Kukwadhud zyehekkutchin zyehe kug kwu tsut nuttidlut, akọ ninzi, kwuntaj kwu tsut tshih oountichiltyith, akọ yih kug inti. 3 Vuh nyun nettunkkon kit tinchoyo akọ vih yikk zzo kit tutakui. 4 Akọ khuotayinkthut koogwunachut kwi kirre zyungutatrhut, akọ nininchik kit zyungotlit.

5 Akọ zyehekkutchin kwitj gichokhe, akọ trinjonut tsut akotitinyoo: Nohchut rsho: kwugguh yoo kah sundai Jesus ei yoo gulttsuk

MATTHEW XXVIII.

huiko thlug-  
rootshid kwi-  
zoo kwitelya.  
kotunkovahn-  
kthut zyun-  
hyah; nitso  
ai kwikit  
unkohtsi. 66  
tthunkit gir-  
t, vathloog-  
thlungiltsik,  
nkthut untu-  
pi.

XXVIII.

ttrin zit koo-  
ut tle trootshid  
wazi ttrin zit  
nikaj taj Mary  
hizi Mary ha  
kwutunaya keh

ayin kwintluth  
kwilij; kwug-  
kwadhud zye-  
zyeh kug kwu  
ut, akq ninizi,  
wu tsut tshih  
h, akq yih kug  
nyun nettun-  
ayo akq vih yikk  
ni. 4 Akq khuo-  
koogwunachut  
zyungutatrhut,  
k kit zyungotlit.  
zyehkehkutchin  
che, akq trinjo-  
otitinyoo: Noh-  
wugguh yoo kah  
ei yoo gulttsuk

vookkunohtyi. 6 Elyet tzet  
ili; kwugguh yoo nineli-  
khyin, akotitinyoo kwikit.  
Nunoho ei kwitek it nichin  
tte Kukwadhud injik kwu-  
nohyin. 7 Akq anidhook  
toho, akq vih kaonattunnut  
akotunkovohnyoo, tthunkit  
kwu tsut ninelik'ayin. Akq  
kwunohyin nuwhoh yetshi  
Galilee kwu tsuh hahah:  
azyuk tunohya: Kwunohyin,  
akotunuwahkhnnyoo.

8 Akq anidhook tthunkit  
kwu tsut kethle gichithueth  
koogwunachut ha akq kwint-  
luth sso ha, akq gichilkik  
kih kaonattunnut ah koo-  
kwutanduk gelye.

9 Akq gichoeth taj kaonat-  
tunnut ah kookwutanduk  
gelye, kwunohyin Jesus kooh  
ti chozi, akq akotitinyoo:  
nuwhoh kozi. Akq niginieth  
akq gih kthui oontun, akq  
gih tsuh nitshikwutae.

10 Akq taj Jesus akotuko-  
vahnyoo: Nohchut rsho;  
toho, suh chahnut akotunko-  
vohnyoo: Galilee kwu tsuh  
gutetah, akq azyuk zyun-  
suhguttunaya.

11 Akq gichoeth taj, kwint-  
yayin, khuotayinkthut kwet-  
tenut zze kwilyej, kwu tsut  
nitte gichochil, akq tshihta-  
kyinjonut ah nunkookweln-  
duk tutthug ekoochichyo  
akotukwazik. 12 Akq un-  
jonut ha thligelchil taj, akq  
nikha kinjikitaggo tle nu-

vektthut yootsej lyej koohnit-  
tlungotli: 13 Akotungitj-  
yoo: Akotuntohnyoo: Vih  
kaonattunnut ttudh nigini-  
chil: akq achyoth tai zyun-  
ginyoi. 14 Akq kukwadhud  
choh kwuttinthuk chi kwi-  
yunyinjithadut kwautsejnu-  
kwattshit kwu tsut nuwhoh  
yittuntandai. 15 Akq yoot-  
sej tunkookwelhnjik, akq nit-  
tso kunkoonilttyin kwikit  
tungettiin. Akq chih kinji  
Jewnut tet kuh geti choog-  
goo ttrin zit kwu tsut.

16 Akq ithloogchiotyin  
tsuh ithloog kaonattunnut  
Galilee kwu tsuh gichochil,  
ddha ithloog kwu tsut ni-  
chin tte Jesus kwet kuttu-  
koochiltshej. 17 Akq zyun-  
gihnayin taj, kih tsuh nun-  
tshikwutae; ko chettenut  
elyet thlunyihnyazha.

18 Akq Jesus ninizi, akq  
kooh tsuh zyun gjkhe, akoti-  
tinyoo: Tutthug kwuttuh  
suh ntlunkwutazyeh zye-  
h zit akq nunh kug. 19 Azyuk  
kwuggut tohchyah, tutthug  
kutchinnut kaonattunnut  
zyunohtsi, kwittyi akq kwi-  
tinji, akq Chunkyo Rsotiti-  
yoo koh rzi zit baptizohnja:  
20 Tutthug chitti tte nuwhoh  
tsuh kuttukoochidhelhdhut  
kuhkunkutanduk keh nji  
kunkunohtun; akq kwunoh-  
yin, ttrin nunukootedha tte  
nuwhah ithli nunh kukwu-  
tedha kwu tsut. Amen.



NUWIEH KUKWADHUD JESUS CHRIST VIH  
KWUNDUK NIRZI,

MARK KIRRE KWITINYITHUTLUTH.

CHAPTER I.

**J**ESUS Christ Vittukoo-  
chanchyo Tinji trootshid  
vuh kwunduk nirzi:

2 Nittso kuttugwitäug-  
kthut kooch attunmutluth  
zit attunmutluth lye: Kwi-  
nyayin, sih kudhaug nyih  
nda chidhelhe, ei yoo nyuh  
ttuih nyih tive rsyekwittel-  
yah. 3 Ithle tezyoo nunh  
kwinjirh rzurh: Kukwa-  
dhud vuh ttuih rsyctunkoh-  
thli; vih kwinië tshoogoo-  
choë zyunkohtsi.

4 John yoo nunh kwinjirh  
baptiznyonja, ako kinujin-  
jikwitizhit koo baptizni-  
tinja keh zyunkwanduk  
troogwandyoh ekootichya  
kwo tsut. 5 Ako Judæa  
kutchinnut tutthug, einut  
Jerusalem kwo tsut ha  
gih tsuh chochil, ako Jor-  
dan kwinjik vih kirre bap-  
tiznyithunja kuttuh troo-  
gwandyoh keh zyunkookwa-  
nduk.

6 Ako John utthuih uggun-  
chob rkhe yikk nutatsoo,  
ako udhoh thoh tuh kuitik

ukhacho, ako tutuzuth, une-  
tsiddi sukuj ha jelh. 7 Ako  
keh kwanduk, akotitinyoo:  
Ithle sih yendo tsut ni-  
chinttui sih kih hahah, ei  
yoo vuh kkuitri tlhya tsut  
khutlulkhe tutunihut elyet  
giihthli. 8 Ettelye sih yoo  
choo ha nuwhoh baptiznyi-  
thihnja; Ko attun Chunkyo  
Rsoitinyoo ha nuwhoh bap-  
tiztunnenja.

9 Ako nukoonidhut ako  
taj Jesus Nazareth Galilee  
nunh kug kwu tsut ninizi,  
ako John kirre Jordan kwi-  
njik vih baptiznyitunja. 10  
Ako inehit tsut choo tsut  
techozye taj zych zit nikyit  
koonyatthut kwunayin, ako  
Chunkyo Rsoitinyoo tsinji  
kit vuh kko natidhut. 11  
Ako zych kug kwu tsut  
kwitezyoo nudhudhantyn,  
ei yoo akotitetyoo: Nun  
yoo sih Tinji nyet tinutu-  
dhun ili, nyah sso ithli.

12 Ako inehit tsut Chun-  
kyo Rsoitinyoo nunh kwi-  
njirh kwu tsut yih tichilkit.  
13 Ako zut nunh kwinjirh  
tankthut tsut chiotyin ttrin

MARK I.

zit ilih chunkyo trandyoh yih koukwenjik, akq nyin ndyoh tet tinchoyo: akq zyekhekkutchinnut gih kunnanduk.

14 Akq John kooteitini-tututh kwi zit nantshj tle, Jesus Galilee kwu tsut ninzi, Vittukoochanchyo kookukwadhud koo kwunduk nirzi keh kwanduk. 15 Akq akotitinyoo: Nukoonie kite-tinjik, akq Vittukoochanchyo kookukwadhud kwu tsuh nyakwuth koolj: Kineinjittowhohchye, akq kwunduk nirzi kwikvinjohchi.

16 Akq Galilee choq choh vve getik taj, Simon kuttuh chah Andrew ha nayin chiv-yah choq choh zit chigin-yantsoo, thloogoo kuttij gilijh gelye. 17 Akq Jesus akotukovahnnyoo: sih kyoho, akq tinjih kuttij nuwhoh telhtsya. 18 Akq inehit ttsut kitti chivyah akhekochojij, akq gikihechoeth.

19 Akq ei kwu ttsut kendo kwundo chozi taj James Zebedee tinji kuttuh chah John ha nayin, einut thui ttrih choh zit ginti, kittih chivyah thlinugetij. 20 Akq inehit tsut ookutgikhe: akq kittih tti, Zebedee ttrih choh zit nendai ti koottrid-tugwayinkthut ha akheko-chojij, akq gikihechoeth.

21 Akq Capernaum kwi zit nitte gichochil, akq inehit

tsut nukwazi ttrin zit Jesus gichinchi zze nitte chozi, akq kunoniltyin. 22 Akq kih kunonitum ggut kunyin-jioyit: kwugguh yoo kuttu-kootadhud kettiyin kit kunkoohniltyin, akq elyet attuntluthnut kit tichya.

23 Akq kooh gichinchi zze kwi zit tinjih ihthle kwilijh chunkyo trandyoh yih zit nakyoo, akq irzrelh. 24 Akqotitinyoo: Akhenuwhoh chinyoo, chitti tte nuwhun ni ha kwikyidetug koolj Jesus Nazareth kwu ttsut? Rsyeteh nuwhoh titilye gelye ninzi lyeh? Nyah-sundai yoo chootyin tte ilij: Vittukoochanchyo ttsut Rsotitinyoo ilij. 25 Akq Jesus yookuigichokhe, akqotitinyoo: Et tedhinyoo, akq vuh ttsut khuchizhit. 26 Akq chunkyo trandyoh thleyilcha tle akq kwintluth kwitezyoo ha irzrelh yih ttsut khuttidhut.

27 Akq tutthug nunyin-jitroogookwetunduk, azyuk kwuggut zyunnithlugoota-kuat, akqotungitinyoo: Chih chitti tte koolj? Chih kaonitum kechid chitti tte koolj? Kwugguh yoo kookuttukootadhut ha chunkyo trandyoh tthui kuttukootadhut akq gihkunkwathut. 28 Akq inehit tsut tutthug Galilee kthoikit kwilyin vih getye kwitet techiltthut.

MARK I.

29 Aq̄ inehit tsut gichin-  
chi zze kwu ttsut chih  
gichochil taj Simon An-  
drew ha kooh zze nitte  
gichochil James John ha.  
30 Kq̄ Simon vooh tri tsik  
nidha anashit ha injik: aq̄  
inehit tsut kih eh njit gi-  
yahzyunkwanduk. 31 Aq̄  
yih tsuh ninizi, tug yooh  
njik yuh nli oontun: aq̄  
inehit tsut tsik nidha akhe-  
yoohnyoo, aq̄ kooh kunan-  
duk.  
32 Aq̄ khah tsut nukoo-  
njidut, nuchiej taj, tutthug  
eltsikkthut, aq̄ cinut kooh  
zit chunkyo trandyoh zyun-  
nakyoo gih tsuh ninilye.  
33 Aq̄ zze kwilyej kwi zit  
tutthug zze kwinete thigel-  
chil. 34 Aq̄ lyejnūt tsik  
nithlinetsi ha nanchyckthut  
rsyunninlik, aq̄ chunkyo  
trandyoh lyej oountiehilchik,  
aq̄ chunkyo trandyoh elyet  
vunje zyungikhya, kwugguh  
yoo giahzyunetundai.  
35 Aq̄ vvun taj tthui kwint-  
luth ttudh kocej taj khu-  
tshetäej, chih chozi, aq̄  
nukwinaj kwuntekit kwu  
tsuh chozi, aq̄ zut giteti.  
36 Aq̄ Simon einut giyah-  
zyunijih ha gikihchochil 37  
Aq̄ giyunkwaej taj, aq̄-  
tungitinyoo: Tinjih tutthug  
nyookkunguntyi. 38 Aq̄  
akotunkovahnnyoo: Kendo  
zze kwilyej kwu tsuh todi-  
chya, zut kuh kwutullnduk

gelye, kwugguh yoo ei ggut  
nimihzye. 39 Aq̄ Galilee  
tutthug kooh gichinchi zze  
kwi zit kuh kwanduk, aq̄  
chunkyo trandyoh ooun-  
chotli.  
40 Aq̄ ilthle nutavelut  
tiyathun yih tsuh ninizi, yih  
tsuh giteti aq̄ yih tsuh  
nitshikwutäe, aq̄ akotiyah-  
nnyoo: Akotinidhun chi  
kinyidhun rsyesiji.  
41 Aq̄ Jesus zyoogguttu-  
gwidichyo ha zyatshi, chi-  
chilujik, yih tinyun, aq̄  
akotiyahnnyoo: Akotinih-  
thun, rsyenenyanji. 42 Aq̄  
gikhe taj inehit tsut tsik  
nutavelut vih tsi titizik,  
aq̄ rsyazik.  
43 Aq̄ Jesus kwintluth  
yih tsuh kuttukoochildhut  
taj, inehit tsut ooun neyih-  
chilch: 44 Aq̄ akotiyah-  
nnyoo: Kwinyayin, ithle  
ha konduk rsho: ko chiheih,  
tshihtakyi utti kenatyte,  
aq̄ rsihnyazik keh njit ei  
ekoochichyo kwuntlukoo-  
chili ei yoo Moses kuttu-  
koochildhud kazyungutte-  
tundai gelye. 45 Kq̄ kethle  
chozi taj kwintluth tsut  
koochildduk aq̄ kwirzyo  
kuh zyunkwanduk, azyuk  
kwuggut Jesus kidhun zze  
kwilyej kwi zit tsunukug  
netetik, ko chihtaj nukwinaj  
kwuntekit ilih; aq̄ nikyo  
tutthug kwu ttsut gih tsuh  
nininchil.

MARK II.

CHAPTER II.

**A**KO chun Capernaum nitte chithizi ttrin ene-kwidichit koo tlo, akq troogootintthuk zze kwi zit ilih. 2 Akq inchit tsut lyejnut thligelchil, azyuk kwuggut zze kwinete inuntut kwitek it i kkwa: akq kinji ha kooh tsuh zyunkwanduk.

3 Akq gih tsuh nininchil ihthle ashi anashit netri-nyantshi, tankthut gih nyantshi. 4 Akq sho giye zze nininchil tinjih lyej gelye, zze kwittoogoocha-tshej nichin tte ilih ekoo-gitichotli; akq kethlugoo gitichotle taj, vukugguñjik ei ashi anashit yih kkq injik nevyakjej.

5 Akq Jesus kooh kwi-kyinjigwizhit nayin taj, ashi anashit tsut akqitinyoo: Sih tinji, nyih troogwandyoh nyeh ekoochoozya.

6 Kq attuntluthnut kwet-tenut zut gitatshej, akq kittih ttri zit utta ninjiigo-chik: 7 Chyaggut tte chih tinjih kwirzoq gikhyi? Chootyin tte kudhun troogwandyoh ekootili kq Vit-tukoochanchyo rzij?

8 Akq inchit tsut Jesus tuh nkyq kirre kaetundai taj utti zit kwikit ninjiigo-chik akqunkovahnnyoo: Chyaggut tte chih ekoo-chichyo nuwhot ttri zit

ninjioehi? 9 Chitti tte kwiyendo tsut kiikwudlun ashi anashit tsut akqitite-tinja: Nih troogwandyoh ekootichya; kq akqitite-tinja: Ninyihch, nih etshj koninji, akq ihah? 10 Kq tinjih Tinji nunh kuggu ttuuh kittij troogwandyoh ekootelya keh njit, kazyun-tohwhundai gelye, ashi anashit tsut akqitinyoo: 11 Akqitinyakhnyoo: Nin-yihch, nih etshj koninji, akq nih zze kwu tsuh nechinti.

12 Akq inchit tsut nedhi-khyin, etshj konjik tutthug kooh nda chih chozi, azyuk kwuggut tutthug nunyinji-troogookwetunduk, akq Vit-tukoochanchyo zyuncuttat-tsyeh, akqitungitinyoo: Elyet tte chyq tukoonyehyo zyunkwunaya.

13 Akq chun choq choq tsuj nechithizi, akq tinjih tutthug gih tsuh nininchil, akq kunkoniltyin.

14 Akq ukwaun hahah taj Levi, Alphæus tinji, nichin tte chuntriteli trotitinji inti nayin, akq akqitiahnyoo: sih kih niheih. Akq nedhi-khyin, akq yih kiji.

15 Akq nukoonidhut Jesus yih zze kwi zit ssih tsuh inti, chunkooteli lyejnut trandyohnut ha tthui, Jesus tuh kaonattannut ha kwah gittatshej: kwugguh yoo lyej zyungilijh, akq gikih-

MARK II.

chochil. 16 Ako attuntluthnut Pharisiinut ha zyungihmayin taj chunkootelinut trandyolmut ha jell, kih kaonattannut akotunnanyoo: Nittso tte chunkootelinut ako trandyolmut kwah chuä?

17 Jesus kootjnthuk taj akotunkovahnnyoo: Einut rseyzyungili elyet tinjihrsineli ggut tinjigithiebi, ko einut zyungeltsik: Tshitchoenut ookutgithikhya keh nji elyet nihsyah, ko trandyolmut kineinjikwifitizhit kwu tsut.

18 Ako John vuh kaonattannut Pharisiinut ttsun ha uttutungelkal jljh ako gih tsuh nininchil, akotungiyahnnyoo: Chyaggut tte John vuh kaonattannut Pharisiinut ttsun ha tungakuj, ako nih kaonattannut elyet tungehkuj?

19 Ako Jesus akotunkovahnnyoo: Lyet kuniti luggukthut tungakuj, tathoog kuniti kwah nili taj? tathoog kuniti zyungettiyein taj sho tungakuj. 20 Ko ei ttrin zit nukootutattha, kuniti kooch ttsut otetundul taj, ako taj yoo tungutaku.

21 Elyet tte ithle ethitli kechid tnyth yikk chud unntutulhka kwinetsi kwäun chi ethitli kechid kunnutaku yikk chud khugwitunatsya, ako khutuntsya

kwiendo tsut kooli. 22 Ako elyet ithle chugehoh choo kechid udhohttya sheg zit ohnja, kwinetsi kwäun chi chugehoh choo kechid udhohttya thlacha, ako chugehoh choo nututlut, ako udhohttya rsetehgittitelye: ko chugehoh choo kechid udhohttya kechid zit tetunja lye.

23 Ako nukoonidhut nukwazi ttrin zit tloli kwunzi zit unnize, ako vih kaonattannut ukwäun geta taj tloli nitshih zyungittiniltsei.

24 Ako Pharisiinut akotungiyahnnyoo: Kwinyayin, chyaggut tte nukwazi ttrin zit elyet kookwili tungittiyin?

25 Ako akotunkovahnnyoo: Elyen lye zyunkwuttutoh-tyin nittso David tettiyein, kettun ettili taj ako vih zilkwantsik, attun ako einut giyahzyunilijh? 26 Nittso Vittukoochanchyo zze nitte chozi Abiathar tshih-takyi tshid ttrin zit taj ako thlyethcho vikeinatye jell, (ei yoo tetuä elyet kookwili, ko tshihitakyinut rzi.) ako einut giyahzyunilijh thui nuttlunyotli?

27 Ako akotunkovahnnyoo: Nukwazi ttrin zit tinjih eh nji kwoltsuj, ako tinjih nukwazi ttrin zit eh nji ukkwa. 28 Azyuk kwuggut tinjih Tinji nukwazi ttrin

MARK II. III.

zit tthui kwu tsuh Kukwadhut nili.

CHAPTER III.

**A** KQ ehun gichinchi zze nitte chozi, akq zut tinjih ithle ilih, ei yoo vuh nli echöelkuj. 2 Akq nundekiyooövü nukwazi ttrin zit rsyenyetelya ehi kih tsuh kumututandai keh njit.

3 Akq tinjih vuh nli echöelkaj tsut akotitinyoo: Kwutlud ninyihch. 4 Akq akotunkovahnnyoo: Lyet kookoolij nukwazi ttrin zit kwirzi tigwittiyin, kq kwirzcoq tigwittiyin? kookwundai kwutandai kq rsyetehkoogotalye? kq elyet tungichinja.

5 Akq veeho ha kooh khyudh neyinyetya taj kooh ttri tilyoo keh njit kookettij, tinjih tsut akotitinyoo: Chichidhanji. Akq chichihjik, akq vuh nli ithle tsuj kit rsyazik.

6 Akq Pharisinut chehgi-cüthichil taj inehit tsut Herodiannut ha kiyeh nikha kinjikitaggo nittsoq tsut rsyetehkungititathlye lye.

7 Kq Jesus kethlo titichilchij tuh kaönattunnut ha choq choh tsut: akq tinjih kwintluth lyejnut Galilee kwu tsut gikiheochil, akq Judaea kwu tsut; 8 Akq Jerusalem kwu tsut, akq

Idumaea kwu tsut, akq Jordan ndyoth tsuj kwu tsut, akq einut Tyre Sidon ha kwilyin nukooö kwu tsut kwintluth lyejnut, ekoochichyo kwichjinttsi tettiyn zyunkoogootintthuk taj gih tsuh nininchil. 9 Akq tuh kaönattunnut tsut akotitinyoo: ttrih choh tsul neyoohtaya ket, tinjih lyej gelye, vah thlutruttunetutah rshq. 10 Kwugguh yoo lyej rsyetunminlik, azyuk kwuggut giyahthlinyithutah gihyuntitendya keh njit tunyachyokthut tinintyekthut.

11 Akq chunkyo trandyoh zyungihuayin taj kih nutejket kwiymteehilnei, akq zyungjirzelh, akotungitinyoo: Vittukoochanchyo Tinji ilij. 12 Kq kwintluth kooh tsuh kuttukoochil-dhud, elyet giyahzyunuttulhnead gelye.

13 Akq ddha kug kwu tsuh gichozye, akq einut ettet zyunotinyoo ookungikhe: akq gih tsuh nininchil. 14 Akq ithloogchiötyin tsuh nekthuj untukoochiltshøj, giyahzyuntelya keh njit, akq zyunkooh ttaä kuh zyunkookwutanduk gelye:

15 Akq kuttukootadhut zyungitettiya tinintyekthut rsyunnugitelye, akq chunkyo trandyoh oounguttutata keh njit. 16 Akq trootshid Simon, ei yoo yooch rzi Peter

MARK III.

yahn̄yoo : 17 Ak̄o James Zebedee tin̄ji John ha James vuh chah, ak̄o ei koh rzi Boanerges kwah nyoo, ei yoo nettun tin̄ji tukwichili; 18 Ak̄o Andrew, ak̄o Philip, Bartholomew ha, ak̄o Matthew Thomas ha, ak̄o James Alphæus tin̄ji Thaddæus ha, ak̄o Simon Canaanite; 19 Judas Iscariot ha, ei yoo kwuntleyantsh̄j.

20 Ak̄o zze kwu tsut nitte githichil. Ak̄o chun lyejnut thlinegelechil, azyuk kwuggut sh̄o zyunchigielh.

21 Ak̄o vuh tazikthut zyunkoogootintthuk taj chih gichochil, giyohtendul keh njit; kwugguh yoo ak̄otungitinyoo: khuganithinjik.

22 Ak̄o attuntluthnut Jerusalem kwu ttsut koote ginchil, ak̄otungitinyoo: Beelzebub vih zit nilkyoo, ak̄o chunkyo trandyoh tshid kirre chunkyo trandyoh oountutachye.

23 Ak̄o Jesus kookungikhe taj kiikin̄ji ha ak̄otunkovahn̄nyoo: Nittso ttsut tte Satan kudhun Satan coun̄tutachyo? 24 Ak̄o kookukwadhud utta zikwunatsi chi ei kookukwadhud sh̄o nukwudhut. 25 Ak̄o zze tritetukoochachyo chi, ei zze sh̄o nukw̄ie. 26 Ak̄o Satan tritetochachyo chi ha uttu tsut nidhikhyin chi, ak̄o utti kuizye chi, sh̄o tetindya, k̄o

vih lin̄ kool̄j. 27 Eiyet ihtle kidhun tin̄jih nichintui zze nitte tahah, ak̄o yih tette ukwachya tin̄jih nichintui trootshid nukdhan̄ej chi ei kwi rzj, ak̄o taj kootle yih zze ukwutata. 28 Thlih ha ak̄otunnuwhakh nyoo: Troogwandyoh ettetkookwinyachyo tsut tin̄jih tin̄jnut tsuh oounkootazya, ak̄o kwirzi kkwa kwi kin̄jik nittso tsut kwirzi kkwa zyunkigitikhya: 29 K̄o chootyin tte Chunkyo Raotitinyoo tsut kwirzi kkwa gitekhye elyet veh ekootelhye sheggu kwu tsut, k̄o sheggu keh njit unkin̄jkwitizhit kwu tsut otitinyoo.

30 Kwugguh yoo ak̄otungitinyoo, chunkyo trandyoh vih zit nilkyoo, (azyuk kwuggut Jesus ak̄otitinyoo).

31 Azyuk kootle vuh hun vuh chahnut ha nigininchil, ak̄o ehiltuj nugutazye, gih tsuh nitteitinye giyoockkungikhe. 32 Ak̄o tin̄jih lyejnut gih nuttlutatshej, ak̄o ak̄otungiyahn̄nyoo: Kwinyayin, nyuh hun nyihchahrut ha ehiltuj zyungil̄i nyoockkunguntyo.

33 Ak̄o koch ti zyungikhe, ak̄otitinyoo: Chootyin suh hun tte k̄o suh chahnut?

34 Ak̄o einut gih nutazye tet n̄enetya taj, ak̄otitinyoo: Kwunohyin, suh hun suh chahnut ha. 35 Kwugguh

MARK III. IV.

yoo chootyin tte Vittukoo-  
chanchyo yinji kwikit titet-  
tiya, ei yoo suh chah, suh  
ch, odh, nuha ha nili.

CHAPTER IV.

**A** KQ chun choo choh vve  
un kunoniltin; ako  
tinjih lyeinut gih tsuh thlel-  
chil, azyuk kwuggut ttrih  
choh zit izye, ako choo choh  
kug vukwanjik: ako tinjih  
lyeinut tutthug nunh kuggu  
choo choh vve zyungilij.

2 Ako ekoochieho kwilyej  
kiiikinji ha kunkoohniltin,  
ako tuh kaonitun ha akotun-  
kovahnnyoo: 3 Zyunodhu-  
dhohtshej, Kwunohyin nijlih  
niitelya keh njit chih chozi:  
4 Ako nukoonidhut niinilye  
taj ttujh kwirzi un vuh lud  
neninchil, ako nette ninin-  
chil, ako yih kitlun enilehil.  
5 Ako vuh lud tshih unun  
kwathij neninchil, nichin tte  
kwintluth thlyeth kwilj; ako  
inchit tsut unilsej, kwugguh  
yoo elyet nunh chidityi. 6  
KQ rsyeh gichoej taj ninu-  
nedichyo, ako vuh gguddi  
kkwa gelye chozik: 7 Ako  
vuh lud khoh tet neninchil,  
ako khoh nilsej ako zuggu  
vuh nilsej ako va ntshil:  
kkwa. 8 Ako chizi nunh  
nirzi kug neninchil ako vuh  
ntshih ultsujei yoo nilsej, ako  
vuh kotlit, ako tikiyinichik,  
ihthloog tyig tsut chiotyin,

ihthloog nikyittig tsut chiot-  
yin, ako ihthloog ihthlugehi-  
otyin tsut chistyin. 9 Ako ako-  
tunkovahnnyoo: Ei vih tzi  
koolj cdheltshej, odhotshe.

10 Ako thun tinchoy taj  
einut kih nutazyeh ihthloog-  
chiotyin tsuh nekthuj ha,  
kiiikinji eh njit zyungiyoo-  
takhut. 11 Ako akotun-  
kovahnnyoo: Nuwhun yoo  
nuwhoh ntludhizi Vittukoo-  
chanchyo kookukwadhud  
kwi nukwinaj kazyuntoh-  
whundai: KQ einut audh  
zyungilij tsut chih ekoochi-  
chyo tutthug kiiikinji kirre  
zyunkweltsuj: 12 Kwugguh  
yoo zyunkoogoonayin, zyun-  
koogootunaya lye, ako elyet  
kwiujinungittenjik; ako  
koogoochitthuk zyunkoo-  
gootuttluk, ako elyet kwi-  
kittuntzigutelha, ako elyet  
tte etehinjik guttetah, ako  
kooch troogwandyoh elyet  
kweh ekootelhzya gelye.

13 Ako akotunkovahnnyoo:  
Elyeh lyeh chih kiiikinji  
kazyundhohwhunjik? ako  
nittso tsut tte tutthug kii-  
kinji kazyunto: whundai?  
14 Nijlih yoo kinji niili. 15  
Ako chihnut yoo ttujh kwirzi  
un zyungilij, nichin tte kinji  
niinili: ko zyunkoogoochi-  
ttluk taj inchit tsut Satan  
niheih, ako ei kinji kooch ttri  
zit nazye ooun onji. 16 Ako  
kwikit tukoonechyo chihnut  
tshih unun kwathij nazye



MARK IV.

zyungilj, einut kinji zyunkoogoochithuk taj incliit tsut sso ha kih tukwanji: 17 Kọ elyet kooch zit ggud zyun i kkwa, akọ nyakwuth kwu tsut kwirzi zyungilj; azyuk kootle kwautseinukwatshit kwi kunukwatatul ha nukoochattshit kinji kirre incliit tsut neinjitkidichya. 18. Akọ chilnut yoo khoh tet nazye zyungilj: einut kinji zyunkoogoochithuk: 19 Kọ chih nunh kug kwechikwanchyo akọ kwichile nukwuuc, akọ chizi ekoochichyo ggut tinjikwitizhit kooch zit dichya kinji khuk-koo koonatlut, akọ elyet akokootohshit. 20 Akọ enihnut yoo nunh kug nirzi nazye, einut kinji zyunkoogoochithuk, akọ tukookwanji, akọ tikiyt tukoodichye, ihthloog tte tsut chiotyin, akọ ihthloog nikyittyig tsut chiotyin, akọ ihthloog tinili kit chiotyin. 21 Akọ akotunkovahnnyoo: Lyet kthuihchokun nitriehiei kochitri tta zuggu kọ etshj kwu zug nutrututea geiyę? akọ elyeh lyeh kthuihchokun ttuj zit truttetthul? 22 Kwugguh yoo elyet ekoochichyo kookwilj nukwinaj, ei yoo elyet koo-gwituttechya: akọ elyet ekoochichyo nukwinaj kookwilj kọ koogootutechya gelye. 23 Ihthle vih tta koolj chi

otudhatscha keh nji odhotshe. 24 Akọ akotunkovahnnyoo: Chitti tte zyunkwutohthuk ninjiohchi: kwugguh yoo chitti koo-kochitri ha kinjootohtri, nuwhun yinjikootatre; akọ nuwhun zyumodhudhohtshei kwiyendo tsut nuwhoh nlutazya. 25 Kwugguh yoo ei kittij vuh nlutazya, akọ ei elyet kithij ei yoo ittij inji vuh ttsut otetundul. 26 Chun akotitinyoo: Akotukoonchyo Vittukoochanchyo kookukwadhud koolj, tinjih ihthle nunh kuggu kwuntshih nutumetunja kwi kit: 27 Dhitshj akọ khutshitaci chi ttudh akọ ttrin: akọ kwuntshih khunnasye akọ nirzye chi nittso ttsut elyet kathinjik. 28 Kwugguh yoo uttikwutunazyę, trootshid ttlo, azyuk kootle ukdha, akọ tle ukdha zit ttoli nitshih. 29 Kọ kwuntshih tinitirzi taj incliit tsut vizittlokhuitye kwittenyan-tyin, kwugguh yoo khuttri-gwiti nukwizhit. 30 Chun akotitinyoo: Zyehe kug kookukwadhud chitti tte kit kuntaya? kọ chitti kwun kiij kit tte kunutaya? 31 Khyottsun nitshih ihthloog lit tinchyo, ei yoo nunh kug nazi taj, tatthug kwuntshih nun kug zyunnilj kwi tet kwiyendo tsut tinintsul nilj. 32 Kọ nazi taj yottut nasye,

MARK IV. V.

akə tlo tutthug kwiendo tsut tinintsi lye, akə thohchun nittsyə dhitsi, azyuk kwuggut nette yih thohchun tte kudhun kthuhkotlye.

33 Akə akətukoonchyo kwilyej kiiikinji ha kooh tsuh zyunjikhe, nittsə kunkizhin zyunkoogootintthuk. 34 Kə kiiikinji ettun elyet kooh tsuh zyun gikhya; akə thun tunichyo taj tutthug ekoochichyo tuh kaönattun-tut tsut kitshunegilthlye.

35 Akə ei ttrin zit khah tsut nukoonjdhut taj akə-tunkovahnnyoo: Choo choh ndyoth tsuj kwu tsuh nutodichya. 36 Akə tinjih lyejnut zyunegichilch taj, Jesus zyunkonjik ei ttrih choh yih zih inti ehthluginchi, akə chizi ttrih choh tsul vah awa. 37 Akə attruih choh hatyuth, akə ttrih choh zit teditshik, azyuk kwuggut otte tugwitunäe. 38 Kə attun ttrih choh tli zit tshihkud kug intshij: akə kungiyilhnjik, akə akətungiyahnnyoo: Kaönatun elyeh lych nyet tshikwilij rsyetehkunchitilye?

39 Akə khutshetäej taj, attruih tsuh kuttukoochil-dhud, akə choo choh tsut akətitinyoo: Et tudhindi, khechanchyo; akə necho-ttruih, akə kwintluth tej-githulh. 40 Akə akətukoonchyo: Chyaggut tte

akətukoonchyo zyunnohchut? Nittsə tsut tte elyet kwikyinjigwizhit kundhu-whohyin?

41 Akə kwintluth koohzyun nuchutchilnui, akə nitsut akətungitetyoo: Chih tinjih chootyin tte nilj, kwug-guh yoo attruih choo choh ha inji yih kunkwathut?

CHAPTER V.

**A** Kə choo choh ndyoth tsuj Gadara kwun tinjih kthoikit kwu tsuh niginin-chil. 2 Akə Jesus ttrih choh tsut techozi taj, inchi tsut tinjih ihtlē vih zit chunkyo trandyoh nakyoo tthunkit kwu tsut yih ti chozi. 3 Ei yoo tthunkit kwi tet kwechin, akə elyet ihtlē kizhya nikdhaniej itsi niltlya inji ha i kkwa: 4 Kwugguh yoo nikhun itsi ha thlunukthudhitlook itsi niltlya ha akə nunuvukdhataing akə itsi niltlya nenyatuh akə kwu kkui ch njit itsi khunutunachul; akə elyet ihtlē kizhya yih tsuh kukweldhud. 5 Akə sheg ttudh akə ttrin zit ddha kug akə tthunkit tet ilih, irzrulh akə tshih ha khetittinetityodh. 6 Kə nizhid kwu tsut Jesus nayin taj yih tsuh chilchik, akə yih tsuh nitshikwutjntthui. 7 Akə kwintluth irzrelh ha akətitinyoo: Chitti tte nun

MARK V.

sih ha nuwhoh kidetug kooli Jesus Vittukoochanchyo kwiendo tsut tukudhud Tinji ili? Vittukoochanchyo kirre nih tsuh gittinilhehi elyet khujjisihitudhadhud. 8 (Kwugguh yoo akotiyahnyoo: Chunkyo trandyoh tinjih tsut khutchizhit.)

9 Ako Jesus yooch takhut: Ttounyazi?

Ako yih ti gikhe, akotitinyoo: Legeon ollzi; kwugguh yoo lyei itili. 10 Ako kwintluth yooch tetukthut elyet tte ei kthoikit kwu tsut neyitelha.

11 Ako zut ddha kwu tsuh nyakwuth tsit choh natli lyei zyunkwilih nunh tugwayin.

12 Ako chunkyo trandyoh tutthug zyungiyoohtetukthut, akotungitinyoo: Tsit choh zit nuwhoh chae, vih zit titutah keh nji: 13 Ako inehit tsut Jesus kwu tsuh tunkovilshid. Ako chunkyo trandyoh kwu tsut khuttinchik, ako tsit choh zit tichochik, ako tsit choh natli choo choh tsut kwuttutlun kooatli, (nekudchiotyin tinli kit chlotyin zyumlil) ako choo choh zit zyuntinithinyin.

14 Ako einut tsit choh kunkiniltyi kulgichilehil, ako zze kwilyei kwi zit ako kthoikit kwi zit keh zyunkookwanduk. Ako tinjih tutthug chih gichochil nittso

tukwazik zyunkoogootunaya keh nji. 15 Ako Jesus tsuh nigininchil, ako ei vih zit chunkyo trandyoh zyunnakyoo ako vih zit legeon zyunnakyoo zyungunayin inti, ako nukwutazyo, tshinejnichithutthui: ako zyungunachut. 16 Ako einut zyunkoogoonayin nittso tugootizik ei tinjih vih zit chunkyo trandyoh zyunnakyoo, ako tsit choh eh nji ket kwahzyunkookwanduk. 17 Ako gih tsuh zyunnarsitichilya kooch kthoikit kwu tsut netetyah.

18 Ako trilh choh zit izi tai, ei chunkyo trandyoh vih zit zyunnakyoo yooch tetukthut yah telya keh nji. 19 Ako Jesus elyet akotiyoochinja. Ako akotiyahnyoo: Nih zze kwu tsuh nechinti nih tazikthut tsut, ako kwah zyunkwanduk ei ekoochichyo kwichinttsi Kukwadhud nyeh nji tettiin, ako nersichachyo nyooch tinyoo. 20 Ako kethle chozi, ako Decapolis kwi tet keh koochilnduk ei ekoochichyo kwichinttsi Jesus yeh nji tettiin: ako tutthug nunyinjitroogookwetunduk.

21 Ako Jesus trilh choh ha ndyoth tsui nunutukthui tai, tinjih kwintluth lyei gih tsuh thlelchil, ako choo choh tsuh nyakwuth ilih.

22 Ako kwinyayin, gichin-

MARK V.

chi zze kwitshidkthut tet  
 5 Akø Jesus  
 ihthle Jairus vazi ninzi, akø  
 yih nayin taj yih klui nuttøj  
 kwi tsuh nuttutanei. 23  
 Akø kwintluth yooth tetu-  
 kthut, akøtitiinyoo: Sih ttshih  
 tsul khujnji nizhit; nyih  
 ochisukthut ukwee nutihah  
 vuh kug nuttutandul keh  
 6 Akø einut  
 nyit, rsynntanja gelye, akø  
 kwutendai. 24 Akø Jesus  
 yih chozi, akø tinjih kwint-  
 luth lyejnut gikiheh-hil,  
 akø gih kko inehil.  
 25 Akø trenjo ihthle nu-  
 kwutudhut ihthloogchiotyin  
 tsuh nekthuj ettsi ettiyin,  
 26 Akø kwintluth khujnji-  
 thudhut tinjihrsineli lyej  
 kirre, akø chitti tte yettiyin  
 rutthug khursinohyin, kø  
 elyēt nira tineitinja, kø ki-  
 yendo tsut dhitlit, 27 Jesus  
 eh njit keitanthuk taj tinji  
 lyej tet Jesus nitj ninzi,  
 akø yih yikk etiyin. 28  
 Kwugguh yoo akøtitiinyoo:  
 Vih yikk etihayin chi rsyet-  
 tinutisihnja. 29 Akø inehit  
 tsut vih ittsj vuh tsuh tidhi-  
 chit, akø tih zyin zit kæt-  
 undai ei tetye tsut rsa-  
 zik.  
 30 Akø inehit tsut Jesus  
 etti zit kætundai taj ttuih  
 vuh tsut uttidhut tinjih lyej  
 tet uttsuh nuttunai, akøtiti-  
 nyoo: Chootyin tte sih yikk  
 etinyin? 31 Akø vih kaö-  
 nattunnut akøtungiyahn-  
 yoo: Tinjih lyej nyah thli-

ginyithuta kwinyayin, akø  
 akøtichinyoo: Chootyin tte  
 sih tynin? 32 Akø neyine-  
 titya chih tettiyn ookut  
 kootunaya gelye.  
 33 Kø ei trenjo nuchut ha  
 tatrhut ilih, nittso vuh tsuh  
 tukwazik kætundai, ninzi  
 akø yih ntuj ket kwu tsuh  
 etti tichiltshj, akø tutthug  
 thlih ha yah nukwelnduk.  
 34 Akø Jesus akøtiyahnn-  
 yoo: Sih ttshih, nih kwil-  
 kyinjigwizhit rsyeh nih kwil-  
 ye: tsinettun ha nechinti,  
 akø nih tetye kwu tsut rayih  
 nenyanji.  
 35 Tthui gikhe taj gielin-  
 chi zze kwitshid zzo kwu  
 tsut chettenut nigintuchil,  
 akøtungitinyoo: Nih ttshih  
 ninidhut; Chyaggut tte tthui  
 Kaönatun vah utseinugwi-  
 miei?  
 36 Akø inehit tsut Jesus  
 kinji vah getye kootintthuk  
 taj gichinchi zze kwitshid  
 tsut akøtitiinyoo: Nøchut  
 rshø kwikinyinjizhit ei  
 kwurzi.  
 37 Akø elyēt ihthle yih kih  
 taha kochinja, kø Peter akø  
 James, akø John, ei yoo  
 James vuh chah, einut rzj.  
 38 Akø gichinchi zze kwi-  
 tshid zze kettinzi taj, akø  
 zettinyoo akø einut ttrhegüt-  
 tanyoo, akø einut trigazyē  
 kwunayin. 39 Akø nitte  
 nzi taj akøtunkovabnyoo:  
 Chyaggut tte nundholhthun

MARK V. VI.

tryohzye ha? Ei nichid tsul  
elyet noshid kə dhitsji.

40 Akə giyehinjehil: kə  
chunnukoochilch tle, nichid  
vih ttyi vuh hun'ha, akə einut  
giyahzyunilij onjik, akə ni-  
chin tte nichid injik nitte  
chozi. 41 Akə nichid nili  
oonjik, akətiyahnyoo: Ta-  
litha Cumi, ei yoo thletetei-  
nyoo) ninyihch. 42 Akə in-  
chit tsut nichid nedhikhyin,  
akə netetik, kwugguh yoo  
nukootudhut ithloogchiot-  
yin tsuh nekthuj ettilij.

Akə kwintluth kenjiikwiyin  
ha kunyinjigoyit. 43 Akə  
kwintluth kooh tsuh kuttu-  
koochidhut ithle katetun-  
dai kkwa kwu tsut; akə  
akətitinyoo: voh trootsit.

CHAPTER VI.

**A** KQ zut kwu ttsut ketble  
chozi, akə khe tuh  
kthoikit kwu tsuh ninzi,  
akə vih kaönattunnut gih-  
kijehil. 2 Akə nukwazi  
ttrin zit nukoonidhut taj  
gichineh zze kwi zit kuno-  
finiltyin; akə lyejnut zyun-  
koogootjintthuk kuttritsq-  
yinjilgilehik, akətungitinyoo:  
Nehin tte kwu tsut ehil  
tinjih ehil ekoochichyo voh  
nukoochichya? Chitti koo-  
kwizyej tte koql vuh nlu-  
kootazi? kwikyit tukoon-  
chyo kootrid nugwichinttui

tuh nli ha tugwayin inji?  
3 Chih lyeh tuchun ha koo-  
ttrid tugwayin ilj lyeh, Mary  
vih zyoo, James Joses ha  
akə Juda Simon ha kooh  
nde? akə elyeh lyeh vih  
chyodhnut tzet nuwhah  
zyungilya? Akə truttun-  
yinji giyooh tazhin.

4 Kə Jesus akətunkovahn-  
nyoo: Kuttugwitaug elyet  
kwichile ettun ha ilj, kə tuh  
kthoikit kwi zit, akə tih  
tazikthut tet, akə tuh zze  
kwi zit ei kwirzi. 5 Akə  
zut elyet kizhya kootrid  
nugwichinttui titettiya, kə  
tinitye nitsinkthut kug num-  
ehilnjik akə rsyunnukovilik  
ei kwirzi. 6 Akə nejnji-  
trookwetunduk kooh kwi-  
kyinjigochoyo gelye; akə zze  
kwintsin tet etinye ihlu-  
nuinti kunkoniltyin.

7 Akə ithloogchiotyin tsuh  
nekthuj ookutgikhe, akə  
nekthunnut zyungitilij tsut  
zyunkoochilch, akə chunkyo  
trandyoh tsut kuttukoota-  
dhud kooh nittlunchotle: 8  
Akə kooh tsuh kunkoo-  
chidhud khuitug keh njit  
elyet echichi tugookwutulh-  
ndul, tuth rzj: oontsyoo  
uk kwa, ssih uk kwa, yootsej  
kooh kka tho zit uk kwa: 9  
Kə kkaltri zyungitetyuth,  
akə elyet yikk nekthuj nugi-  
telhzya:

10 Akə akətunkovahnnyoo:  
Nehin tte zze nitte toh-

MARK VI.

chyah zut tunohchyo azyuk kethle tohta kwu tsut. 11 Akọ chootyin tte elyet nuwhoh telchye, akọ elyet zyunnuwhoh kotudhelhtsha, ei kethle tohwhotah taj, nuwhoh kku tle kwu tsut thlitsi zyunohkhut, kazyungutetundai keh njit. Thlih ha akotunnuwhakh nyoo: Sodom Gomorrha ha kwiyendo tsut kiikwiteshya kutukootichatri ttrin zit ei zze yoo.

12 Akọ gichochil taj keh zyunkookwanduk tinjih kininjigitetuta keh njit. 13 Akọ chunkyo trandyoh lyej ooun gittichilelik, akọ tinityekthut lyej tle ha zyungeltle, akọ rsyunkogilik.

14 Akọ Herod kukwadhud choh yih itantthuk, kwugguh yoo vooh rzi hakwetundai, akọ akotitinyoo: John Baptist thunkit kwu tsut ninelikhyin, azyuk kwugguh ekoochichyo nungwittui vih kirre tugwayin. 15 Chizimut akotungitinyoo: Elias yoo nilj; kọ chizimut akotungitinyoo: kuttugwitang yoo nilj, kọ kuttugwitangkthut tet ithloog kit tinchyo. 16 Kọ Herod yih ichatthuk taj akotitinyoo: John yoo nilj, ei vih tshih keinihtyuth, tthunkit kwu tsut ninelikhyin.

17 Kwugguh yoo Herod attun thun kwu tsut chileh,

akọ John oonjik, akọ kooteitinitututh kwi zit nikdhanjei, Herodias, vuh chah Philip trenjo, eh njit, kwugguh yoo attun yih nyoti. 18 Kwugguh yoo John Herod tsut akotitinyoo chyọ: Elyet nyeh njit kookwilj nyih chah vih trenjo vih nittiyin. 19 Azyuk kwuggut Herodias yih tsuh kwae, akọ nuvazhid yoo tinchoo, kọ elyet kizhya akotugwitanja. 20 Kwugguh yoo Herod John ah nachut, kätundai tinjih tshitchöe rsotitinyoo ha ilih, akọ yih kuniltj: akọ yih tintthuk taj kwilyej kwikit tettiin, akọ sso ha yoo dhantshe. 21 Akọ kwirzi nukoochattshit taj, Herod vuh koolj ttrin zit, nunukwutudhut, tuh kwitshidkthut eh njit tuh nuvetshidkthut eh njit akọ Galilee kwu tsut kwitshidkthut eh njit ninjkwudhut kweltsuj: 22 Akọ Herodias vih yetsi nitte chozł taj attzyoo, akọ Herod sso tsun eltsuj, akọ einut giyattshel, kukwadhud choh nichid tsut akotitinyoo: Chitti tte vih injdun soh chakhut, akọ nih ttsun telhtsya. 23 Akọ kinji nichinttui ha yih tsuh gikhe: Chitte tte soh tutitukthut, nih ttsun telhtsya suh kookukwadhud kwutlud kwu tsut. 24 Akọ chch chithizi taj tuh hun tsut akotitinyoo:

MARK VI.

Chitti tte otutisuhkthut? kwuggut kooh rratet kwini-  
 Akọ akotiyahnnyoo: John thichik zyunuguteä keh njit.  
 Baptist tshih. 25 Akọ 32 Akọ ttrih choh zit nu-  
 inehit tsut anidhook ku- kwuzuk ha nunh kwinjirh  
 kwadhud choh tsuh nine- kwu tsuh gichoehil.  
 tizye, akọ otetukthut, akọti- 33 Akọ gichoehil taj tinjih  
 tnyoo: Akotinihthun inehit lyejnut zyunkoohgunayin,  
 tsut John Baptist kwinei- akọ lyejnut giyahzyunetun-  
 ninja tshih tshikk zit suh dai, akọ zze kwilyej tutthug  
 ntlouka. 26 Akọ kukwa- kwu ttsut nunh kuggu kul-  
 dhud choh kwintluth tsut gichilchil, akọ zat kih yetshi  
 troogwiti, kwuttuzuk vih nininchil, akọ gih tsuh thlel-  
 kinjik nichintui keh njit chil. 34 Akọ Jesus tedhizi  
 akọ einut vukugehä tsut taj tinjih lyejnut zyunnayin,  
 gih yah tatshej eh njit elyet akọ zyooguttugwidichyo  
 akotiyoochinja. 27 Akọ in- ha. kooh tsuh zyun littshi,  
 chit tsut nuveh ihthle chileh, kwugguh yoo tivi tivikunaty  
 akọ yih tsuh kuttukoochil- zyunthij kit tunginchyo:  
 dhut John vih tshih nutetuä akọ ekoochichyo kwilyej  
 keh njit: akọ chozi, akọ kunkotiniltyin.  
 kootetinituth kwi zit vih 35 Akọ uttaj ttrin kwidhut  
 tshih keitityuth: 28 Akọ taj vih kaonattunnut gih  
 tshikk zit yih tshih niyinjku tsuh nininchil, akotungitij-  
 taj nichid nuttluiyikej, akọ yoo: tzet yoo nunh kwinjirh  
 nichid tuh hun nuttluiyikej, koqlj, akọ uttaj ttrin kwid-  
 29 Akọ vih kaonattunnut dhut: 36 Oounzyunnukooh  
 giyehnuttantthuk taj nigi- chae kthoikit kwilyin, akọ  
 ninchil, akọ kil: zyin zyuno- zze kwintsin ha kwu tsuh  
 njik akọ tthunkit gihyan- gutetah akọ thlyethecho eh  
 tshj. njit zyunkotetukhut: kwug-  
 30 Akọ chilehnut Jesus guh yoo elyet ekoochichyo  
 tsut thligelchil, akọ tutthug truä zyunkithij.  
 chitti tte tungettiyin, akọ 37 Kọ kwitij gikhe akotun-  
 kunkoniltyin giyah zyun- kovahnnyoo: Nuwhun kwu-  
 kwanduk. 31 Akọ akotun- nunohtsit.  
 kovahnnyoo: Nuwhun thun Akọ akotungiyahnnyoo:  
 nukwuzug ha nunh kwinjirh Lyet kwu tsuh titutah, akọ  
 kwu tsuh nunohelyah, akọ nekthuj tinili kit chiotyin  
 ithle zyunnouhzi. Kwugguh yootsej tsul thlyethecho  
 yoo lyejnut zyungijih nig- khudhun zyunotitukhut, akọ  
 ninchil akọ gichoehil, azyuk kwunvatsit?

MARK VI.

38 Ko akotunkovahnnyoo : Thlyethcho tun ttenyachyo khudhohzi? tohchyah, kwunohyin ta. Ako kazyunge-tundai taj akotungitinyoo : Ithlökwanli, thloogoo nekthuj ha.

39 Ako kooh tsuh kuntu-koochildhut tlo atlo kug tutthug tshungittinilze zyunkoo guttutunatsha. 40

Ako tshuntlugutatshej ettenut tinili kit chiotyin, ako kwettenut ithlökwanli kit chiotyin. 41 Ako thlyethcho tun ithlökwanli, ako thloogoo nekthuj ha te-

kwelanjik taj zyeht zit kwu tsut nindechazye, ako huj kwuntlutetiej, ako thlyethcho thleyozuth, ako vih kaonattunnut nuttlunyotle,

kooh ndo kwuttungitelya keh nji: ako thloogoo nekthuj tutthug kooh tungilnjik. 42 Ako tutthug zyunchigielh ako zyuningyotj. 43 Ako thlyethcho

untinyithuzuth thloogoo ha trunonyodhut kthugguttya ithloogochiötyin tsuh nekthuj tuntinilej zyuntriniltsej.

44 Ako einut thlyethcho tun zyungielh, ithlökwanli tsut chiötyin tinili kit chiotyin zyunkwetilj rsho.

45 Ako inchiit tsut Jesus tuh kaonattunnut ttrih choh zyunnilkui, ako ndyoth tsej Bethsaida kwu tsuh negwitj, kih yetshi kwu tsuh

nugutetah, tathoog tinijh zyunnechileh taj. 46 Ako zyunnukoooh chileh tle ddha kug kwu tsuh gichozi gittitechya keh nji.

47 Ako khah tsut nukoonidhut taj ttrih choh choo choh tetlud ilih, ako attun thun nunh kuggu vih kwanjik. 48 Ako zyunkoooh nayin guttuto ha khujnjigithichik; kwugguh yoo kooh tuntunintrui: ako ttudh zit tankthut nunkooviin taj

kooh tsuh ninji choo choh kug bahah: ako kweh ko tahah zyunkohtinyoo. 49

Ko choo choh kug nungichilyin taj chunkyo nili zyungiyoohtinyoo, ako zyungirzrelh. 50 Kwugguh yoo

tutthug zyungihnayin, ako kwautseinukooninchil, ako inchiit tsut kooh tsuh khugjikhe, ako akotunkovahnnyoo: zyuningjitohtluth, sih

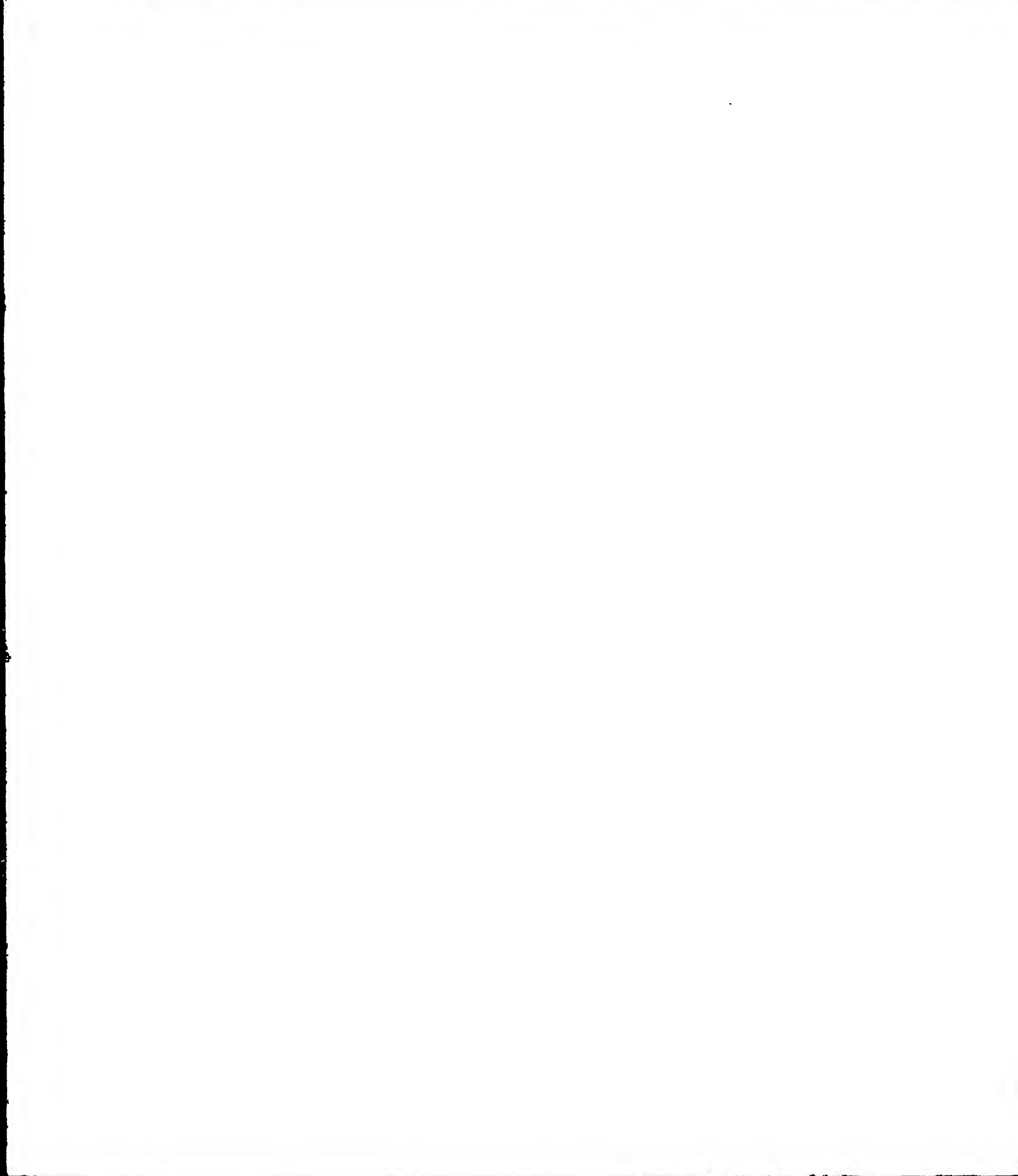
yoo ithli; zyunnohchut rsho. 51

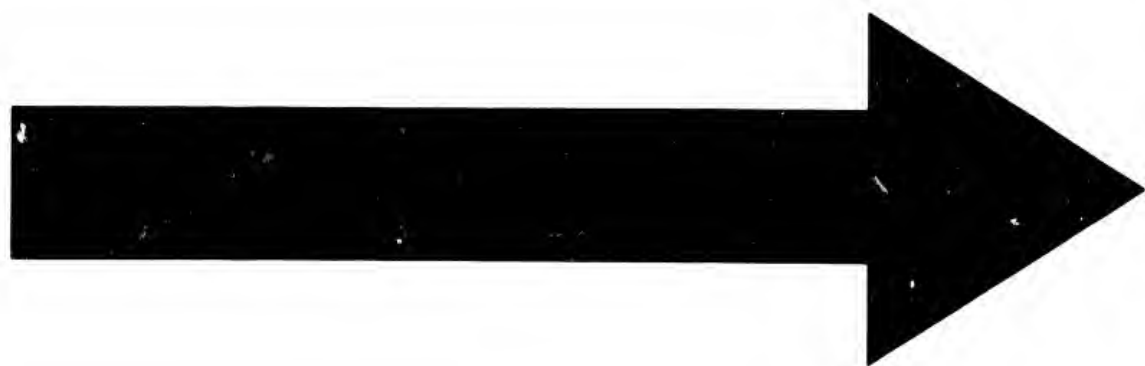
Ako kooh tsut ttrih choh zit izye, ako nechottrui: ako kwintiuth kwiyendo tsut nunyinjitroogoo-kwetunduk, ako kunyinjü-goyit. 52 Kwugguh yoo

thlyethcho tun koogooteyin elyot kunyinjügata kooh ttri zyunetilyoo gelye.

53 Ako negininchil taj Genesaret kwi kthoikit kwu tsuh nigininchil, ako tugochil. 54 Ako ttrih choh







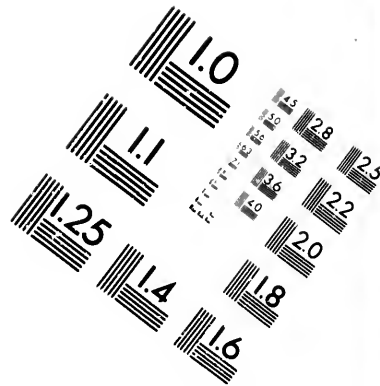
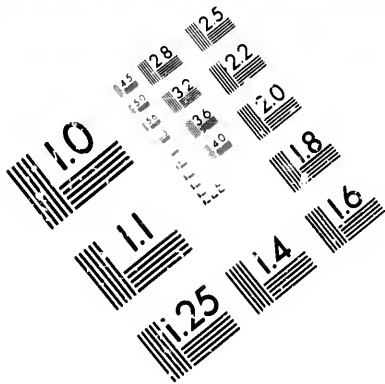
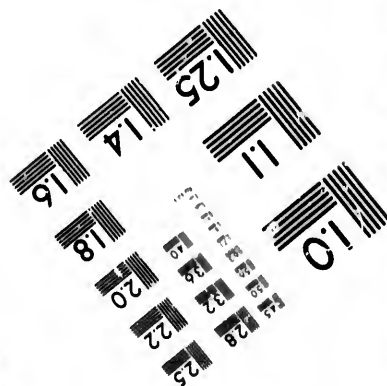
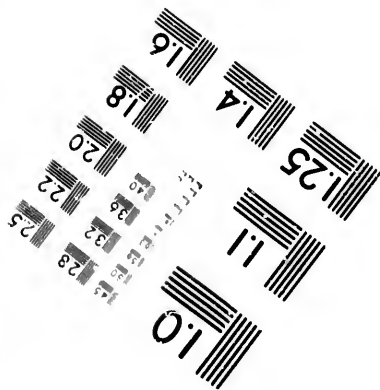
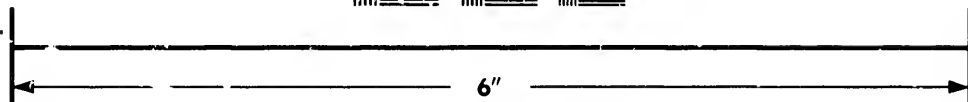
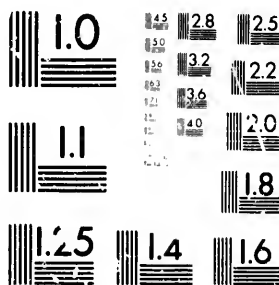


IMAGE EVALUATION  
TEST TARGET (MT-3)



Photographic  
Sciences  
Corporation

23 WEST MAIN STREET  
WEBSTER, N.Y. 14580  
(716) 872-4503

10  
14 28 25  
16 32 22  
18 20  
1.6

**CIHM/ICMH  
Microfiche  
Series.**

**CIHM/ICMH  
Collection de  
microfiches.**



Canadian Institute for Historical Microreproductions / Institut canadien de microreproductions historiques

11  
10  
14 19 28  
16 22

**© 1981**

MARK VI. VII.

ttsut tegichochil taj inehit tsut ei kthoikit tinjih giyah-zyunetundai. 55 Akò tutthug ei kthoikit kwilyin kulgichilchil, akò tinityekthut ets'ij kwi zit uhkthagichilchil nichin tte ilij gih-zyunuttantthuk. 56 Akò nichin tte nitte chozi zze kwintsin kwi zit kò zze kwilyej kwi zit kò kwi kthoikit tinityekthut ndetekthui nungotli, akò giyunotetukthut kilh yikk tlin kwi rzi kwuntitendya chi; akò ettetinyachyokthut untinyin rsyunnugazik.

CHAPTER VII.

**A**KÒ Pharisinut attuntlutnut chettenut ha Jerusalem kwu ttsut niginichil Jesus tsut thligelchil. 2 Akò vih kaönattunnut ettenut zyungunayin taj thlyethchyo kwunli rshruj ha zyungielh, ei yoo kwunli elyet kunuëlhtrra ha, kootunyingigitäe. 3 Kwugguh yoo Pharisinat Jewnut tutthug ha elyet zyungoü tsenja tsut kutu nli kunnäugatrha kwirzi, oneno kwundaikthut kooh ndo tugootazya zyungoochintun: 4 Akò ndetekthui unutazi kwu ttsut ninekidichya, kunnäugatrha kkwa chi elyet zyungoü. Akò chizi ekoochichyo kwilyej zyunkooli; tunkookwelh-

njik kwikunkanduk keh njit, ei yoo viziinyin akò choottyä thetrintya ha ets'ij ha kookunnuättrha.

5 Azyuk kwuggut Pharisinut attuntlutnut ha zyungiyoohtakhut: Chyaggut tte nih kaönattunnut oneno kwundaikthut kooh ndo tugootazya elyet kwikit geta, kò kwunli elyet kunuëlhtrra ha thlyethchyo zyungü?

6 Kò kwitij gikhe akotunkovahnnyoo: Tuchudhijktut zyunohtli thlië tsut Esaias nuwhch njit kuttawitjug, nittso attunutlutluth: Chih tinjilnut kitti teva zyunte-sihgitichile, kò koh ttri seh ttsut nizhid zyunkooli. 7 Kò kwugguh kkwa seh tsuli zyunkigichinchi tinjih tugwitetuggun knonitun ggut kunukonatun. 8 Kwugguh yoo Vittukoochanchyo tugwitje akhezyunkotolnje taj, tinjil ndo tugootazya zyuntoutohtun choottyä viziinyin ha ukkanuättrha: akò chizi ekoochichyo kwilyej akotukoonchyo tunwhohyin. 9 Akò akotunkovahnnyoo: Thlachi ha Vittukoochanchyo tugwitje kwugguh kkwa zyunkohtsi nuwhoh ndo tugootazya kukuntolnduk keh njit. 10 Kwugguh yoo Moses akotitinyoo: Nih tti nyuh hun ha yinjikooch-elidhaë; akò chootyin tte

MARK VII.

anduk keh nji,  
in ako chootty  
a etshi ha ko-  
wuggut Pharis-  
thnut ha zyun-  
: Chyaggut tte  
stunaut oneno  
at kooh ndo tu-  
et kwikit geta,  
elyet kunnuelh-  
yethchyo zyun-  
gikhe akotunko-  
Tuchudhijkthut  
hlië tsut Esaias  
t kuttugwitug,  
nututluth: Chih  
itti teva zyunte-  
ko koh ttri seh  
d zyunkooli. 7  
h kkwa seh tsuli  
mchi tinjih tugwi-  
kronitun ggut  
an. 8 Kwugguh  
pochanchyo tug-  
zyunkotofnje taj,  
ugootazyë zyun-  
choottyã viziinyin  
attha: ako chizi  
o kwilyei akotu-  
tanwhohyin. 9  
otunkovahnnyoo:  
 Vittukoochan-  
witje kwugguh  
nkohtsi nuwhoh  
tazyã kukuntob-  
it. 10 Kwugguh  
akotitinyoo: Nih  
un ha yinjikooh-  
ako chootyin tto

tih tvi ko tuh hun truttuta-  
chya nuvazhid. 11 Ko nu-  
whun yoo akotuntohuyoo:  
Tinjih ithle tih tvi ko tuh  
hun tsut akotititenja: Kor-  
ban nili, ei yoo ozi nili tug-  
wichili, chitti tte sih kirre  
nih tsuh troogwitinjik ilih.  
12 Ako elyet koolë tih tvi  
ko tuh hun eh nji ekoochi-  
chyo titettiya kwu tsut zyun-  
kotudhohnyoo: 13 Vittuko-  
charchyo kinjik kwugguh.  
kkwa zyunkohtsi nuwhoh  
ndo tugootazyã kwuntlun-  
dhohlye kirre: ako kwiliddi  
akotukoonchyo tunwhohyin.  
14 Ako tinjih tutthug  
ookungikhe taj akotunko-  
vahnnyoo: Nuwhot tutthug  
zyunodhudhohtshei, ako  
kwikittuntziohtthui. 15 El-  
yet ekoochichyo tinjih udh  
kookwilj kwi zit tidichya  
kookwudhun rshruj kwatsi:  
ko ei ekoochichyo kwi zyo  
khugwitidichya, ei yoo tinjih  
rshruj atsi. 16 Tinjih ithle  
tzi kwitij otadhatsha odhot-  
she.  
17 Ako tinjih tsut zzo kwi  
zit nitte chozi taj, vih ka-  
nattunnut kiljkinji eh nji  
zyunglyoohtakhut.  
18 Ako akotunkovahnnyoo:  
Nuwhun tte lyeh akotukoon-  
chyo kwikittutzigwele ettun  
tunwhoehyo? Elyeh lyeh  
kwikittuntzidhohtthui tut-  
thug ekoochichyo tinjih udh  
kwi zit tidichya shõ rshruj  
kwatsi, 19 Kwugguh yoo  
elyet vih ttri zit tuto-  
chya, ko kwi vvut zit tidi-  
chya, ako nukwinã ooun  
tidichye, ssih tutthug rsiko-  
titinyoo kwatsi. 20 Ako  
akotitinyoo: Ei yoo tinjih  
ttsut khutidichya ei yoo  
tinjih rshruj atsi. 21 Kwug-  
guh yoo kwi zit kwi ttsut,  
tinjih koh ttri zit kwi ttsut,  
troogwandyoh kwi yinji  
khutidichya, tzetigwittiyin.  
tsekwididhun, tinjih trudha-  
kthuj; 22 Ukwuni, kwiyëet  
tugwatshi, chukotsuj, nei-  
kwunc, ozyekwinyazhit, kwut-  
tunde kwæ, kinji troogwa-  
ndyoh, khuzinjikwichile, kwu-  
nashi; 23 Tutthug chih  
ekoochichyo troogwandyoh  
kwi zit kwi ttsut khutti-  
dichya, ako tinjih rshruj  
atshi.  
24 Ako ei kwi ttsut nedhi-  
khyin Tyre Sidon ha kwi  
kthoikit koo vve kwi tsuh  
chozi: ako zzo ithloog kwi  
zit nitte chozi taj, elyet,  
ithle yah tetundai, yini-  
zhya, ko shõ tte netutanaj.  
25 Kwugguh yoo trenjo  
ithle, ei yoo vih yetsi vih  
zit chunkyo trandyoh nuk-  
yoo, yih itantthuk, ako ni-  
nji yih kkui tsut netutat-  
shj; 26 (Ei trenjo Greek  
ilij, Syrophenicia kutehin  
ilij) ako yoo tetukthut vih  
yetsi tsut chunkyo trandyoh  
ooun tutata.

MARK VII. VIII.

27 Kọ Jesus akotiyahnnyoo : Trinyunkthut trootshid kwunenyoochya : Kwugguh yoc elyet kookwili trinyunkthut thlyethchoy troonji akọ thluj tsul koooh tsuh truttutashi.

28 Kọ kwiti gikhe, akọ akotiyahnnyoo : Thlih ha Kukwadhud ; kwuttuzuk thluj tsul vukugiu zuggu trinyunkthut chyoliddi zyundhichya.

29 Akọ akotiyahnnyoo : Chih kinji ggut, nechinti : chunkyo trandyoh nih yetsi ttsut uttidhut. 30 Akọ tuh zze enetizi taj, kookwaci chunkyo trandyoh oountichodhut akọ vih yetsi etshi kug injik.

31 Akọ chun Tyre Sidon ha kwi kthoikit kethle chozi, Galilee choo choh kwu tsuh nyakwuth ninzi, akọ Decapolis kwi kthoikit koo tet getik.

32 Akọ ihthle ttzi ettun kinji trichatuj ha gih tsuh ninyantshij ; akọ zyungiyoodul keh nji. 33 Akọ tinjih lyej keve yoo njik, akọ tuh nletthug yih ttzi intthui, akọ chorzik akọ yih tshah etinyin ; 34 Akọ zyeh zyọ kwunayin, chilzi, akọ akotiyahnnyoo : Ephphatha, ei yoo akotitinyoo : nikyit kwinyocchya. 35 Akọ inehit tsut vih ttzi nikitkoonyatthut,

akọ vih tshah ttiha tune-tunduk, akọ kwirzye gikhe. 36 Akọ Jesus koooh tsuh kuntukoochildhud ihthle tsut akotungitittenja : Kọ kwiyendo tsut koooh tsuh kuntukoochildhud, kwiyendo tsut keh zyunkookwanduk. 37 Akọ kwintluth tsat nuyinjitroogookwetunduk, akotungitinyoo : Tutthug ekochichyo keinjikwiyin tsut tettiya : ttzi ettunnt untzittthui, akọ kinji ettun un-kigikhyi tuninlik.

CHAPTER VIII.

**E**I ttrin zit taj tinjih kwintluth lyej zyungijih, akọ zyungiu zyungittiya, Jesus tuh kaonatunnut ookungikhe, akọ akotunkovahnnyoo : 2 Tinjih lyej tsut zyooogguttugwidichyo ha zyundhilltshi ; kwugguh yoo choogoo ttyid ttrin zit sah koogwanchik, akọ zyungiu elyet zyungittiya. 3 Akọ kootunnukuj koooh zze kwu tsut nunnukoooh chidhelbeh chi ttujh kwinjik un koooh ttuih kigwutazya : kwugguh yoo kwettenut nizhid kwu tsut nigininchil.

4 Akọ vih kaonattunnut gih ti zyungikhe : Nichin tte kwu ttsut tzet nuah kwinjirh ihthle kudhun thlethchyo ha kiitunachya ?

5 Akọ zyunkotakhut

MARK VIII.

thlyethchyo tun ttenyachyo tte khudhohzye? Akø akøtungitinyoo: Chitsuetsinektuñ khudhazye.

6 Akø tinjih lyej tsuh kunktukoochildhud nunh kuggu guttutatsha keh nji: akø thlethchyo tun chitsuetsinektuñ tukwelhnik, huj kwuntlutetiej taj thleyozuth, akø tuh kaönattunmut nuttlun-yotle kooh ndo nungiyohle keh nji: akø tinjih ndo nungiyohle. 7 Thloog tsul tsin tthui khugazy: akø huj kwuntlutetiej taj akøtityoo: kooh ndo nungiyotli tthui. 8 Azyuk kwuggut tutthug zyunegielh, akø zyuneginyotij: akø untinyithuzuth trunonyodhut kthugguttya chitsuetsinektuñ zit zyuntimiltsej. 9 Akø einut zyunegielh tankhut tsut chiötyin tinili kit chiötyin zyungetilij rshø, akø ooun zyunnukoohchileh.

10 Akø inchiit tsut ttrih choh zit izye tuh kaönattunmut ha, akø Dalmanutha kwi kthoikit kwu tsuh niuji.

11 Akø Pharisinut chih gininchil, akø zyungiyoohtichilkhut, zyeñ kug kwu tsun koogooteyin kungiyoohtakhut gihkuntukoochonjik. 12 Akø tuh nkyø zit kwintluth chilzi taj akøtitinyoo: Chyaggut tte chih

nizyoonedichi koogootzyin kookkunguntyi? Thlih ha akøfunzuwhakh nyoo, chih nizyoonedichi, elyet tte koogooteyin kooh nittlukootitelhzya. 13 Akø økhezyunkochonjik, akø chun ttrih choh zit netizye, ndyoth tsui kwu tsuh nechokthuj.

14 Akø kaönattunmut thlyethchyo zyunkotendul kunnugellnde, akø thlyethchyo tun ihthloog rzij utta ttrih choh zit gæe. 15 Akø kooh tsuh kunktukoochildhud, akøtitinyoo: Uttikunohtyi; Pharisinut kooh unatluk, Herod vih unatluk ha kwu tsut utti kunohnduk.

16 Akø nikha zyunkigeti, akøtungitinyoo: Thlyethchyo khudhazy kkwæ gelye.

17 Akø Jesus kætundai taj, akøtunkovahnnyoo: Chyaggut tte ninjiöhchye thlyethchyo elyet khunohzye gelye? Elyeh lyeh tthui zyuninjikwunudhohyin akø kwikittuntziöhe tthui? Lyet tthui nuwhot ttri tilyoø kunwhohyin? 18 Nde zyunwhohyin elyeh lyeh kwunudhohyin? akø tzi zyunkowhohyin elyet lyeh zyunkwischidhohthuk? akø elyet lyeh kunnudhohndai? 19 Thlyethchyo tun ihthlokwunli, ihthlokwunli tsut chiötyin tinili kit chiötyinut tet thlundhizuth taj kthugguttya zit tuntunkø



MARK VIII.

untinyithuzuth ha ttenyachyo tte nuttohye? Akotungiyahnnyoo: Ithloog-chiötyin tsuh nekthuj. 20 Akochitsuetsinekthuj thlyethcho tun, tankthut tsut chiötyin tinili kit chiötyinnut tet: kthugguttya zit tuntu-näe untinyithuzuth ha ttenyachyo tte nuttohye? Akotungitinyoo: Chitsuetsinekthuj. 21 Ako akotunkovahnnyoo: Nittso tte elyet kwikittuntziöhe?

22 Ako Bethsaida kwu tsuh ninizi taj nde ettunvuh tsuh nitrinyantshij, akoyih titendya keh njit zyungiyoohtetukthut: 23 Ako nde ettun nili onjik, akozze kwintsin kwu ttsut yih tinyöuk, akoyih nde irzik taj, akoyih kko nichanjik yoohtakthut et trichit ekoochichyokwunayin. 24 Ako ootugkwunayin akotitinyoo: Tinjih kugututul nilhyin tuchun kit tunginchyo nilhyin. 25 Azyuk kootle yih nde nechanjik, akoootugkwunayin tiyilik: akorsyinazik, akotutthug ekoochichyokwirzye kwunayin.

26 Akoyih zze kwu tsut neyihchileh, akotitinyoo: Zze kwintsin kwu tsuh tozye rsho, akozze kwintsin kwu ttsut ithle ha konduk rsho.

27 Ako Jesus tuh kaonattunnut ha chih chozi, Caesarea Philippi zze kwintsin

kwu tsut; akokwäun kwinjik tuh kaonattunnut zyuntakthut: Chootyin tte ithli tinjih zyunginyoo?

28 Ako kwiti zyunkigikhe: John Baptist; akochettenut, Elias; akochizinut, kuttugwitäugkthut tet ithlud.

29 Ako akotunkovahnnyoo: Ko nuwhun yoo chootyin tte ithli zyuntohnyoo?

Ako Peter kwiti gikhe akotiyahnnyoo: Ei Christ ilj.

30 Ako kooh tsuh kuntu-koochildhud, elyet ithle kih eh njit ha zyunkookwanduk.

31 Ako kunkotinilyin tinjih Tinji ettelye ekoochichyokwilye, khujitetudhut, akounjonut kirre akotshihtakynjonut kirre attuntluthnut ha kirre akheötite tinja, akonutadha, akottri tyid nukwutandul. 32 Akoei kinji kwirzye gikhe.

Ako Peter yooch chithinjik, akokwintluth yih tsuh gichokhe.

33 Ko uttse inili taj, akotuh kaonattunnut kwunayin Peter kwintluth keigichokhe, akotitinyoo: Sch ttsut nechinti Satan: kwugguh yoo Vittukoochanchyo ttsun nili ggut ninjiidhidhut, ko tinjih ttsun nili.

34 Ako tinjih ookungikhe taj tuh kaonattunnut ha, akotunkovahnnyoo: Chootyin tte sih kih talah yini-

MARK VIII. IX.

dhun utti titinyootuë akò tih nititæ onji, akò sih kih vize. 35 Kwugguh yoo chootyin tte tuh kwundai tassi yinidhun teyihtachya : kò chootyin tte seh nji kwunduk nirzi ha eh nji tuh kwundai tutachya, ei yoo kwutassi. 36 Nittso tsut tte tinjih tsut kookwitelya, nunh kug tutthug khukwutazyza chi akò tuh nkyo hatroogwutandul ? 37 Kò chitti tte tinjih tuh nkyo ti tatsya ? 38 Kwugguh yoo chootyin tte chih nizyoonediehi tzetit-tiyinkthut akò trandyohnut tet seh nji sih kinjik ha eh nji tritutenje, yeh nji tinjih Tinji thui tritutenje ninetetya taj tih Ttyi nindelh ha akò zyehe ket kutchin rsotitinyookthut ha.

CHAPTER IX.

**A**KO akotunkovahnnyoo : Thlih ha akotunnuwhakh nyoo, chettenut tzet nugichilzi einut yoo elyet etshj kunnukookwutelthlei zyehe kug kookukwadhud kwuttuih ha nukoochattshit zyunkoogootunaya kwu tsut. 2 Akò nikyittyig ttrin zit tle, Jesus Peter James vuh chah John ha utta tukwelh-njik, akò ddha yettuje kug kwunent nukoonjzye : akò kooch nda etchoogoo vih kwi-tinchin. 3 Akò vih yikk

anttri dhitlit, kwintluth tsut takuj zzo kit tincho, nunh kug ethitlj rkhe atsi elyet kidhun kwikit takuj atsi. 4 Akò Elias Moses ha kooch tsut egwitinchin : akò Jesus ha kugikhe.

5 Akò Peter kwitj gikhe Jesus tsut akotitinyoo : Kaonaton nuwheh nji kwirzi tzet tuntidichya : azyuk kwuggut tuchunshah ttyig nunvututthui ; ithloog nyeh nji, akò ithloog Moses eh nji, akò Elias eh nji ithloog. 6 Kwugguh yoo tititenja elyet kaitundai : kwugguh yoo kwintluth zyungunachut ilih.

7 Akò kko kooch nunotinjik : akò kko tsut kwitezyoo nitachatthut, akotitinyoo : Chih yoo sih Tinji vet tinutudhun nili : zyunodhudhoh-tshej.

8 Akò inehit tsut kaonattunnt etindye zyunkoogoonayin taj, elyet thui ithle zyunginyaya kò Jesus rzi kwah tuninehyo.

9 Akò ddha tsut kootunetya taj kooch tsuh kuntu-koochildhut chitti tte zyunkoogoonayin elyet ithle akotungitittenja, tinjih Tinji tthunkit kwu tsut ninelikhin tle. 10 Akò ei kinji utta ukkunganduk zyunnithlukotakhut etshj kwu tsut ninukwalye kwinyoo ttegwinyoo tte ttegwinyoo.

MARK IX.

11 Ako zyungiyoohtakhut, akotungitinyoo: Chyaggut tte ettuntluthnut akotunginyoo ettelye Elias trootshid nutahah.

12 Azyuk kwuggut kwiti gikhe akotunkovahnyoo: Ettelye Elias trootshid nihel, ako tutthug ekoochichyo kirsyenungwaë; ako nittso tinjih Tinji eh njit attunutluth, ettelye ekoochichyo kwilyej khujititethut, ako elyet yinjittulha. 13 Ko akotunnuwhakh nyoo, ettelye Elias ninzi, ako akotungihayin nittso tunginzhin, nittso veh njit attunutluth.

14 Ako tuh kaonattunnut tsuh ninzi taj tinjih lyej kooh ndye zyunnayin, ako attuntluthnut kyunuttukoochanduk. 15 Ako inchit tsut tutthug tinjih lyej zyungihnayin taj, kwintluth nuyinjitroogookwetunduk; ako gih tsuh kulgichilchil ako gihyunazi.

16 Ako attuntluthnut zyunotakhut: Chitti tte ha zyunnithlotohkhut? 17 Ako tinjih lyej tet ihtbë kwi ti gikhe ako akotitinyoo: Kaonatan, sih tinji nih tsuh ninelhtshi, ei yoo chunkyo kinji ettun tij. 18 Ako nichin tte kwu tsut neyoochnduk, khuyihtunatsya: ako tukooggo, ako thlukhotakurs, ako uttitezhit: ako

nih kaonattunnut kooh tsuh zyungihkhe coun gihtutatah keh njit, ko sho tungettiyin.

19 Yih ti gikhe ako akotitinyoo: Nizyoonedichi kwikyinjochyektut zyunohtli, tathoog kwu tsut nuwhah titihchya? tathoog kwu tsut nuwhah khujititethut? seh tsuh nunohtshi.

20 Ako gih tsuh ninyantshj: ako yih nayin taj inchit tsut chunkyo niythikyuth, ako nunh kug nututanei; koggo ha nutunetutul.

21 Ako Jesus yih ttiy otakhut: Tathoog kwu ttsut chih veh nukoochatthut?

Ako akotitinyoo: trinyun ilih taj kwu ttsut: 22 Ako nikhun chunkyo kkon zit ako choo zit neyhtutathuk, rsyetehgiyihkwutathle keh njit: ko ekoochichyo kinyidhun chi nuwhoh tsuh trunyundai, ako nersichachyonut zyunnuwhoh chinoo.

23 Jesus akotiyahnyoo: Kinyidhun kwikyinjizhit chi tutthug ekoochichyo kookwudhun ei kwikyinjizhit eh njit.

24 Ako inchit tsut trinyun vih ttiy irzrulh ako tinettrhe choo ha akotitinyoo: Kukwadhud kwikyinjishit, sih kwikyinjoshit seh tsuh trinkwinji.

25 Ko Jesus tinjih lyej thlukulgelchil nayin taj,

MARK IX.

nnut kooh tsuh  
ooun gihtuta-  
kq sho tunget-

ikhe akq akoti-  
yoonedichi kwi-  
thut zyunohtli,  
a tsut nuwhah  
athoog kwu tsut  
nininjiituldhut?  
ohtshi.

tsuh ninyantshj:  
n tai inchit tsut  
ihthikyuth, akq  
ututane; koggo  
tul.

us yih ttiy ota-  
oog kwu tsut  
koochatthut?

tiinyoo: trinyun

tsut: 22 Akq

unkyo kkon zit

neyihtutathuk,

kwutathle keh

oochichyo kinyi-

whoh tsuh trun-

nersichachyonut

chinyoo.

akotiyahnnyoo:

kwikyinjinizhit

g ekoochichyo

n ei kwikyinji-

chit tsut trinyun

ulh akq tinetrhe

otitinyoo: Ku-

wikyinjihshit, sih

tit seh tsuh tri-

esus tinjih lyej

hil nayin tai,

unkyo trandyoh tsuh kut-  
tukoochildhut, akotiyahn-  
nyoo: unkyo kinji ettun tzi  
ettun ha ili, sih nih tsuh  
kuttukootelhdhut, vuh tsut  
utetzhit, akq chun vih zit  
nutontizhit rsho. 26 Akq  
unkyo irzrelh, akq kwintluth  
kheitinikyuth ha yih tsut  
uttjdhut; akq trinyun nini-  
dhut kit dhitlit, azyuk kwu-  
ggut lyeinut akotungitinyoo:  
Ninidhut. 27 Kq Jesus yih  
nli onjik, akq niyihchantshj;  
akq nedhikhyin.

28 Akq zze kwi zit nitte  
nzi tai tuh kaonattunnut  
zyungyohtakhut nukwu-  
zuk ha: Chyaggut tte nu-  
whun elyet kunitizhya ooun-  
tichache kel njit?

29 Akq akotunkovahnnyoo:  
Chih kit tincho elyet  
kookwidhun kwu tsut  
uttizhit gichinchi ha akq  
tuttranki ha kwi kirre kwi  
rzi.

30 Akq azyuk kwu tsut  
kethle gichochil akq Galilee  
kekogochil, akq elyet ihthle  
sah vitinji yinizhya. 31  
Kwugguh yoo tuh kaon-  
nattunnut kunoniltyin akq  
akotunkovahnnyoo: Ette-  
lye tinjih Tinji tinjih nili  
tsut kwuntlutachya, akq  
zyungiltudhaktha, akq dhel-  
dhuj tle nekud ttrin zit  
kendo ttrin zit nettutu-  
talye. 32 Kq ei kinji elyet  
kwikit tuntziga, akq zyun-

99

giyohtakhut kuntutrukoo-  
tanyoo:

33 Akq Capernaum kwu  
tsuh ninizi: akq zze kwi zit  
ilih tai zyunkohtakhut:  
Chitti tte ukwauun kwinjik  
un utti tet nithleko zyungoh-  
ti? 34 Akq elyet tungi-  
chinja; kwugguh yoo u-  
kwauun kwinjik un nithleko  
tungitetinyoo: Chootyin tte  
kwitshid telya rsho.

35 Akq nyoti tai ithloog-  
chiotyin tsuh nekthuj kun-  
gikhe akq akotunkovah-  
nnyoo: Ihthle kwitshid telya  
kookut tinidhun chi ei yoo  
tutthug tsut khuiko telya,  
akq tutthug tsut chukinduk  
telya. 36 Akq trinyun oo-  
njik akq kooh tlud yih nilti:  
akq niyihchantshj tai akq-  
tunkovahnnyoo: 37 Choot-  
yin tte akotinchyokthut tet  
trinyun ithloog otitetundul  
soh rzi zit soh titinji: akq  
chootyin tte soh tiletundul,  
elyet soh tithinji, kq ei sih  
chileh otitinji.

38 Akq John yih tj gikhe  
akotitinyoo: Kukwadhud  
ihthle zyunnayin nyool rzi  
ha chunkyo trandyoh ooun  
tichilthut, akq elyet nuwhoh  
kih haha, akq nuntetinyidhi-  
tyin, elyet nuwhoh kih haha  
gelye.

39 Kq Jesus akotitinyoo:  
Nuntutunohun rsho; kwu-  
gguh yoo elyet ihthle kwilya  
ei yoo sooh rzi ha koogote-

E 2

MARK IX. X.

yin titettiya, akò kudhun inchit tsu kwirzi kkwa seh njit gittekhya. 40 Kwugguh yoo chootyin tte elyet truttun nuwhoh ohilchyo nuwhoh ttsuj nili. 41 Kwugguh yoo chootyin tte choottyà zit choò sooh rzi ha nuwhoh ntlutekha, Christ ttsun zyunohtli gelye: Thlih ha akotunnuwhakh nyoo, elyet tte tuh nendai tettitelhya. 42 Akò chootyin tte chih nittsulktaut sih kyinjigichye tet ithle ha khunjitatha, vch njit kwiyendo tsut kwiterzya, kotrul kwuntshih vuh ko nichootyin, akò choò choh zit trichiltshì chi.

43 Akò nyih nli nyih kwathli chi vih keininti: nyeh njit kwirzi, kwundai tsut nili anko ettun nitte tichizhit, ei yoo kwunli nektshij nitiyin kwiyezyuggu khujikwuadhut nitte titilha, kkon shò nitshoo kwu tsut. 44 Nichin tte kwih kkyoo elyet noshit, akò kkon elyet notshoo. 45 Akò nyih kkui nyih kwathli chi vih keininti nyeh njit kwirzi kkui nuko ettun kwundai tsut nitte tichizhit ei yoo kwukkui nektshij nitiyin kwiyezyuggu khujikwuadhut kwi zit nitachya, kkon shò nitshoe kwu tsut. 46 Nichin tte kwih kyoo elyet noshit akò kkon elyet notshoo. 47 Akò

nyih nde nyih kwathli chi khunyantsa: nyeh njit kwirzi Vittukoochanchyo kookwadhud kwi zit ithlloog kwunde ha nitte tichizhit ei yoo kwunde nektshij nitiyin kwiyezyuggu khujikwuadhut kkon kwi zit nih tachya: 48 Nichin tte kwih kyoo elyet noshit, akò kkon elyet notshoo. 49 Kwugguh yoo titugookwinyachyo tsut (tokwui ha) tunetunun, akò ettounyachyo utteinji kwatsi tokwui ha kwutunetunun. 50 Tokwui ettelye nirzi: kò tokwui vuh kwandai ekwitichiltthut chi nittso tte vuh kwandai tuntohtthly? Nuwhoh zit tokwui khudhohzye, akò nih tet tsut ttsinettun zyunwhohlj.

CHAPTER X.

**A** KÒ azyuk kwu ttsut nedhikhyin, akò Judæa kwi kthoikit kwu tsuh ninzi Jordan ndyoth tsuj un: akò chun tinjih gih tsuh thlinelchil, akò kunukoniltyin nittso tenettiyik kwikit.

2 Akò Pharisinut gih tsuh nininchil akò zyungiyoohtakhut: Lyet kookoolj tinjih tuh trenjo oountachya? gih kuntukoochonjik.

3 Kò kwitj gikhe akotunkovahnnyoo: Chitti tte Moses nuwhoh tsut kuntukoochildhud?

MARK X.

4 Akọ akọtungitinyoo: Moses ooun kwutachi kwi kwutunututluth kwu tsuh tukwashin, akọ ooun kwutachya.

5 Akọ Jesus kwitij gikhe akotunkovahnnyoo: Nuwhot ttri zyuntilyoo gelye chih tugwitij nuwhoh tsuh etti-nyotluth. Kọ nunh koolit kwu tsut Vittukoochanchyo tinjih trig ha etsui. 7 Azyuk kwuggut tinjih tih ttyi tuh hun ha akheötitenja, akọ tuh trenjo eihnjittutek: 8 Akọ ei nekunnut ithloog kwutthuj gitelya: azyuk kwuggut elyet thui nekunnut kwitili, kọ ithloog kwutthui. 9 Azyuk kwuggut ei Vittukoochanchyo nikhei yihniltye tinjih nitsyet kovochya rsho.

10 Akọ zze kwi zit vih kaönattunnut kunnegiyoohtakhut: 11 Akọ akotunkovahnnyoo: Chootyin tte tuh trenjo ooun tachya, akọ chizi enetinetitya ei tsut tzetittiyin. 12 Akọ trenjo ithle tuh kkuj akheötitenja chi akọ chizi yih tunetya chi tze tittiyin.

13 Akọ trinyun tsul vah tsuh netrinilye kwuntitendya keh njit: Kọ vih kaönattunnut kookunegigichokhe einut nuhoohginiye.

14 Kọ Jesus kwunayin taj elyet sso ilya, akọ akotunkovahnnyoo: Trinyun tsul

seh tsuh neginchya akotunkovohthun, akọ nunkoohnohun, rsho: Kwugguh yoo akotuninchyokthut eh njit zye kug kookukwadhud kooli. 15 Thlih ha akotunnuwhakh nyoo: Chootyin tte Vittukoochanchyo kookukwadhud trinyun kit otitethundul elyet kwi zit nitte ttahah. 16 Akọ nunkoohchilye, akọ koooh kko nunchilnjik akọ kweh njit kwirzi gikhe.

17 Akọ ukwäun kethle chozi taj ithle yih tsuh trankik, akọ yih tsuh nitshikwutintthui, akọ yooch takhut: Kaönyatun irzi Chitti tte ttehihiya sheggu kwundai kitihiya gelye?

18 Akọ Jesus akotiyahnnyoo: Chyaggut tte nirzi sah nyoo? ithle nirzi i kkwa, kọ ithloog rzi, ei yoo Vittukoochanchyo. 19 Tugwitetuggun kanyitundai: Tze tontiyin rsho; nukoshit rsho; chuno rsho; kovetsid ha kuh konduk rsho; tsut kotinji rsho; nih ttyi nyuh hun ha yinjikoochidhæ.

20 Akọ kwitij gikhe akotiyahnnyoo: Kaönyatun chih ekoochichyo tutthug kookunyidhilhti nichidhut kwut tsut.

21 Akọ Jesus yih nayin yet tinizhin, akọ akotiyahnnyoo: Ithlud elyet kidhintiyin; nechinti, akọ chitti tte kini-

MARK X.

tiyin ninyandai, ako nersichachyonut nittlunili, ako zyeħ zit tette kitĩntiya, ako nineninti, nih nititāe oninji ako sih kih niheih.

22 Ako ei kinji eh njiť vuh tsuh troogwutejacltshit ako troogwiti ha nechithize, tette kwilyej kwettij golye.

23 Ako Jesus ndye neinetitya ako tuh kaonattunnut tsut akotitinyoo: Einat tette zyunkwittij tugwantluth kookoontrhi Vittukoochanchyo kookukwadhud kwi zit nitte gittuteta.

24 Ako kaonattunnut kih kinjih eh njiť nunyinjitroogookwetunduk. Ko Jesus chun kwiti gikhe akotunkovalnyoo: Trinyunkhut, einut tette kwuttunyinjigichanchyo tugwantluth kweh njiť kookoontrhi Vittukoochanchyo kookukwadhud kwi zit nitte guteta? 25 Chutthuj uggun choh tthatsul kki nukuggu gutaheih, ei yoo tinjih chile Vittukoochanchyo kookukwadhud kwi zit nitte tahah yendo tsut kiikwudhun.

26 Ako kwintluth tsut nunyinjitroogookwetunduk nikha akotungitetinyoo: Azyuk kwuggut chootyin tte kudhun tetizi?

27 Ko Jesus zyunkooh nanyin taj akotitinyoo: Tinjih eh njiť elyet kookwidhun; ko Vittukoochanchyo eh njiť

uk kwa: kwugguh yoo Vittukoochanchyo eh njiť tutthug ekoochichyo kookwudhun.

28 Ako Peter akotiyihtichonyoo: Kwinyayin, nuwhun yoo tutthug ekoochichyo akhezyunkochitinyoo ako nih kih chidhidiehil.

29 Ako Jesus kwiti gikhe, akotitinyoo: Thlih ha akotunnuwahak nyoo, elyet ihthle kwili, ei yoo tuh zze, ko tuh chahnut, ko tih ehyothnut, ko tih tti, ko tuh hun, ko tuh ut, ko tih kkyinut, ko tuh kthoikit seh njiť ako kwunduk nirzi eh njiť akhekochojiti, 30 Ko tinili kit chiotyin kwiyendo tsut otitetundul, chooggoo kookwundai zit, kwuzze, ako kwuchahnut, ako kwichyodhnut, ako kwuhunkhut, ako kwikkyinut, ako kwukthoikit, koo kunukwutatul ha; ako nunh nukootutattha kwi zit sheggu kwundai. 31 Ko lyejnūt trootshid zyungili huiko zyungitelya: ako einut huiko zyungili trootshid zyungitelya.

32 Ako ukwāun kwinjik zyungilij taj Jerusalem kwutshul kigichochil, Jesus kooch yetshi chozi: ako nunyinjitroogookwetunduk, ako nu-chut ha gikihchochil. Ako ihthloogehiötyin tsuh nekthuj tunnekwelhnjik, ako akotunkotichonyoo chitti tte veh nukootuteta. 33 Ako-

MARK X.

titinyoo: kwunohyin Jeru-  
salem kwu tsuh gitutah, akọ  
tinjih Tinji tshihitakyinjonut  
attuntluthnut ha tsuh kwun-  
tlutachya: akọ nutadha gih-  
yuntoututatri, akọ atshin-  
nut tsut kwuntlungitachya.  
34 Akọ gihyuntuteta, akọ  
giyuntlhitutattrho, akọ  
zyungiyoohtunerzi, akọ nun-  
gitatha, akọ nekud ttrin zit  
kendo ttrin zit nimitalye.  
35 Akọ James John ha  
Zebedee tinji gih tsuh ni-  
nieth, akotigitinyoo: Ka-  
natun, tinjitizhit chitti tte  
ochitukthut nuwheh njit  
kwikit titintiya.  
36 Akọ akotukovahnyoo:  
Chitti tte kookut tinoohthun  
nuwheh njit titisiya?  
37 Akọ akotigiyahnyoo:  
Nuwhoh ntlukootö ihthle  
nyih nandei tsui, akọ ihthle  
nyih tlohtsui titiya nih chin-  
ttsi zit.  
38 Kọ Jesus akotukovah-  
nyoo: Elyet kadhohwhun-  
jik chitti tte kotohwhukthut.  
Ei viziinyin zit sih nyin et  
trichit zit whohnyin? akọ  
ei kwinenyitinja ha sih bap-  
tiznitiinja lyet kohthun nu-  
whoh nutunetunja?  
39 Akọ akotigiyahnyoo:  
Kitudhun.  
Akọ Jesus akotukovah-  
nyoo: Ettelye ei viziinyin  
zit sih nyin tohwhunja: akọ  
ei kwinenyitinja ha sih bap-  
tiznitiinja nuwhoh nutune-

tunja: 40 Kọ sih nandetsui  
akọ sih tlohtsui tritetya  
elyet seh ttsun kwili kwun-  
tlukootitihthlya gelye, kọ  
einat tsut chootyin eh njit  
rsyenunkootü.  
41 Akọ ihthloogchiötyin  
zyunkoogootintthuk tai  
James John ha eh njit zyun-  
gitiniltsi.  
42 Kọ Jesus kookun gikhe  
akotukovahnyoo: Ka-  
zyunwhuhndai einut zyun-  
yinjikotitinyoo atshinnut  
tsut kunkookwadhud koo  
tsuh kunkookwadhud; akọ  
koohtet kwitshidkthut kut-  
tukootadhud ha koohtsuh  
kuntukootadhud. 43 Kọ  
nuwhoh tet elyet akotu-  
gwittechya: kọ chootyin tte  
nuwhoh tet chitsi telya koo-  
kuttinidhun nuwhoh kanduk  
telya. 44 Akọ chootyin tte  
nuwhoh tet kwitshid telya  
kookuttinidhun tutthug kwi-  
kanduk telya. 45 Kwugguh  
yoo tinjih Tinji tthuj ninji  
elyet vih kutulnduk gelye,  
kọ keh kutanduk keh njit,  
akọ tuh kwundai tinjih lyej-  
nut eh njit nendai kwun-  
tluitelya.  
46 Akọ Jericho kwu tsuh  
nigininchil; akọ Jericho  
kwu ttsut kethle chozi tai  
tuh kaönattunnut ha akọ  
tinjih lyejnut ha, Bartimæus  
nde ettun Timæus tinji, u-  
kwäun kwirzi inti otetukthut  
ijih. 47 Akọ Jesus Naza-



MARK X. XI.

reth kwu tsut iljh kootin-  
tthuk tai, khuchorzra, ako  
akotitinyoo : Jesus David  
tinji nersichachyo soh chj-  
nyoo. 48 Ako lyejnut nun-  
tigihtinyoun, ko kwiendo  
tsut irzrelh : David tinji  
nersichachyo son chjnyoo.

49 Ako Jesus nechozi ako  
akotitinyoo vookut trigok-  
hya : ako nde ettun kunki-  
gikhe, akotungiyahnyoo :  
Yinjitontluth, ninyihel,  
nyookut gikhyi. 50 Ako  
tih yikk etchout, nedhi-  
khyin, ako Jesus tsut ninzi.

51 Ako Jesus kwitj gikhe  
akotiyahnyoo : Chitti te  
kookut tinjdhun tte nyeh  
njit titihsiya ?

Nde ettun akotiyahnyoo :  
Kukwadhud, khuitinihtya.

52 Ako Jesus akotiyah-  
nyoo : Nechinti, nih kwiky-  
njigwizhit nenyihkwandai.  
Ako inehit tsut khuintyij  
ako ukwoun Jesus kih zye.

CHAPTER XI.

**A**KO Jerusalem kwu tsuh  
nyakwuth nigininchil  
taj Bethphage ako Bethany  
kwu tsut Olivet ddha kug  
Jesus tuh kaonattun nekun-  
nut chileh. 2 Ako akotu-  
kovahnyoo : Ei zze kwint-  
tsin nuvhoh ntuj ket kwu  
tsuh toho ; ako inehit tsut  
nitte toho taj utthuj uttze-  
choh kkyi tunatlj uhkwu-

toha, ei yoo elyet tthui tinjih  
yih kug itya : tunohut, ako  
nunohtshi. 3 Ako lhtle akot-  
tunuwhahnyoo chi : Chy .  
ggut tte akotuwohyin ?  
Akotutohnyoo : Kukwadhud  
yookut tinidhun ; ako inehit  
tsut tzet kwu tsut yih  
ttahah.

4 Ako gichöeth, ako utthuj  
uttze choh kkyi kwunete  
kwutuj tunatlj thlutrutah  
ttujl uhkookwaej : ako tu-  
gihnjut. 5 Ako chettenut  
zut nugutazi akotunkohg-

ganyoo : Ttuwhohj utthuj  
uttze choh kkyi tunohut ?

6 Ako akotunkohganyoo  
nittso Jesus kuttukoochi-  
dhud : Ako kwu tsuh tu .  
koohkashin.

7 Ako utthuj uttze choh  
kkyi Jesus tsut niginyan-  
tshi, ako kih kug kitti yikk  
niginilye, ako yih kug nyoti.

8 Ako lyejnut ttuj kw-  
njik en kitti yikk kukatigi-  
tilyo : ako chizinet tachun  
thoa nungichotshil, ako ttuj  
kwinjik un kunkatigichotli.

9 Ako einut kwiyotshi zyung-  
gininchil ako einut kwikih-  
ginchil zyungirzrolh akot-  
tungitinyoo : Hosanna, sso  
kolj ei kukwadhud oh rzi  
zit ninzi. 10 Nuwhot tti  
David vih koolukwadhud  
sso kolj, ei yoo kukwadhud  
oh rzi zit nukwichizhit, zye  
h kug kwiyettuggu tsut Ho-  
sanna.

MARK XI.

et tthui tinjih  
 : tunohut, akq  
 Akq ithle akq-  
 o chi: Oly  
 akotuwohyin?  
 : Kukwadhud  
 un; akq inchit  
 kwu tsut yih  
  
 eth, akq uthuj  
 kkyi kwunete  
 tli thlutrutah  
 kwael; akq tu-  
 Akq chettenut  
 i akotunkooh-  
 uwwhoh; uthuj  
 kkyi tunohut?  
 otunkohgannyoo  
 kuttukoochi-  
 kwu tsuh tu.  
  
 buj uttze choh  
 tsut niginyan-  
 a kug kitti yikk  
 o yih kug nyoti.  
 inut ttujh kwi-  
 yikk kukatigi-  
 chizint tuchun  
 otshil, akq ttujh  
 kunkatigichotli.  
 kwiyetshi zyun-  
 o einut kwikih-  
 angirzrelh akq-  
 : Hosanna, sso  
 kwadhud oh rzi  
 10 Nuwhot tti  
 kool.ukwadhud  
 yoo kukwadhud  
 ukwichizhit, zveh  
 tuggu tsut Ho-

11 Akq Jesus Jerusalem  
 kwu tsut nitte chozi, akq  
 gichinchi zze kwut choh kwu  
 tsut, akq tutthug ekoochi-  
 chyo kwinde kwunayin taj  
 akq choog khah tsut nukoo-  
 nidhut, Bethany kwu tsut  
 chih chozi ithloogchiotyin  
 tsut nektuj ha.

12 Akq kendo ttrin zit  
 Bethany kwu tsut niginin-  
 chil taj vih zihkwantsik.

13 Akq chugchoh tsig tu-  
 chun nizhid kwu tsut nayin  
 taj, ei yoo vuh tun kwilijh,  
 ninzi yih kug ec. chi  
 uhkwutaa rshq, akq yih  
 tsuh ninzi taj elyet yih  
 kug kookwaa chuttun rzi,  
 kwugguh yoo elyet chug-  
 choh tsig kihnekwithizhit.

14 Akq Jesus kwitj gikhe  
 yih tsut akotitinyoo: Tzet  
 kwu tsut ithle nih tsut  
 chug vaa rshq sheg keh nji.  
 Akq vih kaonattunnt zyun-  
 koogootintthuk.

15 Akq Jerusalem kwu  
 tsuh ninegidichil, akq Jesus  
 gichinchi zze kwut choh  
 kwi zit nitte chithizi, akq  
 einut gichinchi zze kwut  
 choh kwi zit nunuganda-  
 kthut akq einut zyunugo-  
 khut chunkoh chilch, akq  
 yootsej nitirilikthut kooh  
 vukugaa akq einut tsinji  
 nungelnjik kooh tetelechi  
 nechotle. 16 Akq elyet kwu  
 tsuh tukwashya ithle gi-  
 chinchi zze kwut choh kwi

zit ttiya tekthah. 17 Akq  
 kunoniltyin akotunkovah-  
 nnyoo: Elyeh lyeh attun-  
 uthutluth? Suh zze gi-  
 chinchi zze kotazya tutthug  
 kutchinnut kirre; kq nu-  
 whun chunikthut un zyun-  
 kwudhohtsej.

18 Akq attuntluthnut tshih-  
 takyinjonut ha zyunkoogo-  
 tintthuk, akq kookkungin-  
 yotj nittso rsyetehkungiti-  
 tathlye: kwugguh yoo tinjih  
 tutthug kih kunonitun eh  
 njit nunyinjitrookwetunduk.

19 Akq khah tsut nukoo-  
 nidhut taj zze kwilyej kwu  
 tsut kethlechithizi. 20 Akq  
 vvun ukwauun nigininchil taj  
 chugchoh tsig tuchun vuh  
 gguddi tsut tashah zyun-  
 gun jin. 21 Akq Peter ku-  
 nanjik taj akotiyahnyoo:  
 Rabbi, kwinyayin, ei chug-  
 choh tsig tuchun kwirzi  
 kkwa vuh tsuh gikhe ta-  
 shah.

22 Akq Jesus kwitj gikhe  
 akotiyahnyoo: Vittukoo-  
 chanchyo kwikyinjigwizhit  
 kunwhohyin. 23 Kwugguh  
 yoo akotunnuwhakhnyoo,  
 chootyin tte chih ddha tsut  
 akotititanja: Nih titaei choq  
 choh zit nih chootua akq  
 elyet tih ttri zit nikyite-  
 nejnjetethudhut. kq kwi-  
 kyinjitedha ei ekoochichyo  
 tenyoo nukootutatha, chitti  
 tte akotinyoo vuh tsut akq-  
 tugwitanja. 24 Azyuk kwu-

MARK XI. XII.

ggut akotunnuwahk nyoo, tutthug ekoochichyo chitti tte zyunotuwohkthut zyunguttunohchi taj zyunkotuwohndul kwikynjohchi akonuwoh tsut tugwitanja. 25 Akonichidhohzi zyunguttunohchi taj ithle tsut ekoochichyo khunkwudhohzi chi veh ooun kootohthli nuwhot Ttyi zych kug nili eitthui nuwhot troogwandyoh nuwhel ekootelya gelye. 26 Kq elyet oounkootudhohthli chi nuwhoh Ttyi zych lug nili eitthui nuwhot troogwandyoh nuwhel ekootelya kkw.

27 Akon Jerusalem kwu tsut negichithichil, akon gichinchi zze kwut choh kwizit netetik taj, tshihakynjonut attuntluthnut ha, akonjonut gih tsuh ninchil. 28 Akon akotungiyahnyoo: Chitti kuttukootadhud tte kirre chih ekoochichyo tunvittiyin? akon chootyin tte chih kuttukootadhud nih ntlukootili chih ekoochichyo tuntirtiya keh nji?

29 Akon Jesus kwiti gikhe akotunkovahnnyoo: Sun tte ekoochichyo ihthlud kunnuwahoh tutelkhut, akon sil ti zyungunohkhyi; akon akotunnuwahoh takhnja chitti kuttukootadhud kirre chih ekoochichyo tunihsiyin. 30 John vih baptism, zych kug kwu tsut kq tinjih

ttsut kwuttie lyeh? sih ti zyungunohkhyi.

31 Akon utti tet ninjiigithichik, akotunyinjigitiinyoo: Zych kug kwu tsut zyuntititinja chi, akotititenja: Azyuk kwuggut chyaggut tte elyet vih kynjohta? 32 Kq tinjih ttsut zyunchitinyoo chi; tinjih ungnachut: kwugguh yoo tutthug kwikynjigochik John thlih ha kuttugwitang ilih. 33 Akon kwiti zyunkigikhe Jesus tsut akotungitiinyoo: Elyet kazundhitinjik.

Akon Jesus kwiti gikhe akotunkovahnnyoo: Sun tte elyet akotunnuwahoh titidihinja chitti kuttukootadhud kirre chih ekoochichyo tunihsiyin.

CHAPTER XII.

**A** KON kiiikinji ha kooh tsuh zyungichokhe. Tinjih ithle chug choh tuchun nutintthui, akon yih nutthul dhutthui: akon chug choq tuchuntya eltsuj akon zze yettug kwie kweltsuj, akon nunh ha kootridtugwayinkthut tsun zyunkweltsuj akon nizhid kthoikit kwu tsuh chozi. 2 Akon tinyitirzi taj, tuh ultsun ithle nunh ha kootridtugwayinkthut tsut chileh nunh ha kootridtugwayinkthut tsut chug choh tuchun koo kwunasye

lych? sih ti  
 yi.  
 tet ninjiigithi-  
 ayinjiigitinyoo:  
 wu tsut zyun-  
 akotititenja:  
 gut chyaggut  
 ih kyinjohta?  
 h tsut zyun-  
 ; tinjih ungu-  
 agguh yoo tu-  
 injigochik John  
 tugwitäug jih.  
 tj zyunkigikhe  
 akotungitinyoo:  
 dhitinjik.  
 witi gikhe akö-  
 oo: Sun tte el-  
 uwahoh titidbih-  
 kuttukootadhut  
 koochichyo tun-

TER XII.  
 kinji ha kooch  
 yun gichokhe.  
 le chug choh  
 ntthui, akö yih  
 thui: akö chug  
 tttya eltsuj akö  
 kwie kweltsuj,  
 ha koottridtu-  
 tsun zyunkwel-  
 hid kthoikit kwu  
 2 Akö tinyitirzi  
 n ihtäle nunh ha  
 ayinkthut tsut  
 ha koottridtu-  
 t tsut chug  
 n koo kwunasye

MARK XII.

otitetundul gelye. 3 K<sub>ö</sub> zyungiyooch njik, akö giyunt-  
 thleichilttrho akö kah kkwa-  
 ooun zyunnegichileh. 4 Akö  
 ciun chizi ultsun kooch tsuh  
 nechileh: k<sub>ö</sub> ei yoo zyun-  
 kovintshit, akö kih tshih  
 nekuieltsei, akö ouu zyun-  
 negichileh ozye zyungihnil-  
 tthut. 5 Akö chun chizi  
 nechileh, akö ei yoo zyun-  
 gudhelkthui: akö chizi lyei-  
 nut chettenut giyuntthlei-  
 chilttrho, akö kwettenut  
 zyungudhelkthui. 6 Azyuk  
 kwuggut kwitinji ihthloog  
 ettiyin ei yoo yih ketti-  
 nizhin, ei tthui hujko tsut  
 kooch tsuh chileh akotiti-  
 nyoo: sih tinji zyunyinjig-  
 gutaä. 7 K<sub>ö</sub> ei nunh ha  
 koottridugwayinkthut ni-  
 kha tungitetinyoo: Chih yoo  
 tih ttyi tekitt kwinyoti: nu-  
 vidichya zyundhodha akö  
 kwi tle nuwhoh tssu: kwit-  
 telya. 8 Akö zyungiyooch-  
 njik, akö zyungihdhelkthui,  
 akö chug choh kwunzi kwu  
 tssut chungilchilchi. 9 A-  
 zyuk kwuggut chugehoh  
 kwunzi kwu tsuh kukwa-  
 dhut nittso titettiya? nunh  
 ha koottridugwayinkthut  
 tsuh nntahah akö rsyeteh-  
 kunkootutani, akö chug  
 choh kwunzi chizinnut nut-  
 tlutelya. 10 Akö chih attun-  
 ututluth elyeh lyeh zyun-  
 kwuttutohtyin? Ei tshih  
 zze kwatsinnut akhezyunko-

chonjit, ei zze tssuddi zuggu  
 khyi kidhitlit. 11 Chih yoo  
 Kukwadhud kirre akotug-  
 wayin, akö nuwhoh nda nei-  
 njitritrikwetundak.

12 Akö zyungiyooch tendul  
 kookkunginyoti k<sub>ö</sub> tinjih-  
 nut ungunachut; kwugguh  
 yoo kazyungetundai chih  
 kiikinji ha kweh njit z: r: n-  
 gikhe: akö akhezyunko-  
 chonjit akö negichithichil.

13 Akö Pharisinut Hero-  
 diannut ha chettenut gih  
 tsuh zyunchileh zyuntegi-  
 yoohtutunashit kel. njit.

14 Azyuk kwuggut niginin-  
 chil tai akotungiyahnnyoo:  
 Kaönatun, kazyuni undai  
 thlie techinli, akö elyet  
 ihthle etteitinyazyä; kwu-  
 gguh yoo elyet tinjih ni-  
 nyunkeinjitenyua, k<sub>ö</sub> Vittuk-  
 oochanchyo nutinde thlie-  
 tegwiti ha kaönyatun.  
 Lyet koo kooli Cösar tsut  
 nendai vuh ntlutritli, k<sub>ö</sub>  
 ukkwa rsho? 15 Lyet kwu-  
 ntlutritilya, k<sub>ö</sub> kwuntlutidhi-  
 tilya lyeh?

K<sub>ö</sub> kooch tuchukootanyoo  
 kaötundai gelye, akotunko-  
 vahannyoo: Chyaggut tte  
 seh kunkootohndai? The-  
 trin yootsej tsul seh tsuh  
 nunnohei tunelhya keh njit?

16 Akö nigihnej. Azyuk  
 kootle akotunkovahnnyoo:  
 Chih chootyin tte kittelitsj,  
 akö koo kug kwuttunutu-  
 tluth?

MARK XII.

Akõtungiyahnnyoo: Cæsar  
ttsun.

17 Akõ Jesus kwiti gikhe akõtunkovahnnyoo: Cæsar ttsun nilj Cæsar nuttlouhthli; akõ Vittukoochanchyo ttsun nilj Vittukoochanchyo nuttlouhthli. Akõ giyeh nji nunyinjtroogwetunduk.

18 Akõ kootle Saddusinut gi tsuh nininchil einut yoo nunukwalye kwilj zyunginyoo, akõ zyungiyoohtakhut, akõtungitinyoo: 19 Kaõnatun, Moses nuwheh nji ettinyotluth, ihtle vooh nde ninidhut chi, akõ tuh trenjo akheõchonjit, akõ elyet kwikkyi akheõchinja, vuh chah yih trenjo enyooti akõ vooh nde yih tsuh trinyun nututata. 20 Azyuk kwuggut nithlondekthut chitsuetsjnekthuj kwetili, akõ tshid trenjo onjik akõ ninidhud taj elyet kkyi itiya. 21 Akõ tshid eh njid yoo njik, akõ ninidhut akõ ei tthui elyet kwikkyi akheõchinja, akõ nekud eh njid kwikit tukoonchyo. 22 Akõ chitsuetsjnekthui yih tukwelhnjik, akõ elyet kwikkyi akhezyunkochinja: tutthug hujko tsut trig tthui ninidhud. 23 Azyuk kwuggut ninukwalye taj, nunukootalye taj kooh tet chootyin tte trenjo telya? kwugguh yoo chitsuetsjnekthuj kuttu trenjo eh nji giyunettiyin.

24 Akõ Jesus kwiti gikhe akõtunkovahnnyoo: Azyuk kwuggut elyeh lyeh thletunudhohwochya, Kwuttunnututluth, akõ Vittukoochanchyo ttuih tthui elyet kazyundhohwhunjik? 25

Kwugguh yoo etshj kwu ttsut nunukootalye taj elyet tte kuttrunoti, akõ elyet tthui kuttrunoti kwuntlukootithæci, kõ zyeheh keh kutchinnut kit tungitechya. 26 Kõ nininchiknut eh nji nunukootalye kwikeitunetya gelye: Elyeh lyeh zyunkwuttutohtyin Moses ettunetle zit, nittso thotrih zit Vittukoochanchyo yih tsuh gikhe, akõtutinyoo: Sih yoo Abraham vih Vittukoochanchyo, akõ Isaac vih Vittukoochanchyo, akõ Jacob vih Vittukoochanchyo? 27 Elyet tte nininchiknut kooh Vittukoochanchyo ilj, kõ kwundaikthut kooh Vittukoochanchyo nilj. Azyuk kwuggut kwintluth tano-whohnji.

28 Akõ attuntluthnut tet kwu ttsut ihtle ninizi, akõ nikha kinjikitaggo zyunkoohtintthuk taj, akõ kwunayin kwirzi tsut kooh tij zyungikhe yoohtakhut: Tugwitetuggun tutthug chitti rsit tte trootshid tugwichiji? 29 Akõ Jesus yih tij gikhe: Tugwitetuggun tutthug chih yoo trootshid tugwichiji?

MARK XII.

Zyunodhudhohtshej Israel, Kukwadhud nuwhoh Vittukoochanchyo kukwadhud ithhloog nili: 30 Akọ Kwadhud nyih Vittukoochanchyo vet titinizhya tutthug nyih ttri ha, tutthug nyuh nkyo ha, akọ tutthug nih yinji ha, akọ tutthug nyuh ttuih ha. Chih yoo tugwitjē trootshid tugwichili. 31 Akọ kwu tsui kwikit tukoonyo, chih yoo: Nyih neäg vet titinizhya nittso uttitudhun kwikit. Elyet tte chizi tugwitjē chih yoo kwiendo tsut tugwichili.

32 Akọ attantluth akotiyahnyoo: Thlih ha Kaönatun, thlih ha techinyoo: kwugguh yoo Vittukoochanchyo ithhloog kooli, akọ elyet tte chizi kwili, kọ attun rzj. 33 Akọ vet titinetizhya tutthug kwi ttri ha, akọ tutthug kwikittutzigwelhe ha, akọ tutthug kwunkyo ha, akọ tutthug kwuttuih ha; akọ tinjih tuh neaggoog ggut titinezhya nittso uttinutudhun, ei yoo tutthug uttejnji thug tshih-takyi akọ uttejnji kwatsi kwiendo tsut tugwichili.

34 Akọ Jesus yih nayin taj kwikittutzigwelhe ha yih tj gikhe akotiyahnyoo: Elyet tte Vittukoochanchyo kookwadhud kwu tsut nizhid epili.

Akọ kootle elyet tte ithle ketochanja yoo tutakhut keh njit.

35 Akọ Jesus gichinchi zze kwut choh kwi zit kunoniltyin taj kwiti gikhe akọ akotitinyoo: Nittso tte attuntluthnut akotunginyoo Christ David tinji nili? 36 Kwugguh yoo David attun thun Chunkyo Rsotitinyoo kirre akotitinyoo: Kukwadhud suh kukwadhud tsut akotitinyoo: Suh nanduitstui dhinti nih kwutsuhkwilhejnkthut nih kkuizugdhäej tunkoohthlyha kwu tsut. 37 Azyuk kwuggut David attun thun suh kukwadhud yahnyoo nittso tte vih tinji yili?

Akọ tinjih lyejnut sso ha zyungiyoohdhantshe.

38 Akọ kih kunonitun ha akotunkovahnyoo: Attuntluthnut tsut utti kunohnduk, einut yoo yikk ninjyo ha kugututul kuttunginidhun, akọ nendai zze kwizit kookwazi: 39 Akọ gichinchi zze kwi zit tetelechiti kwitshid, akọ tekit kwitshid ninjikwudhut kwi zit kuttunginidhun: 40 Einut yoo trig kkontetugnut zze kiteigilchya, akọ kwikunnatyeh keh njit nizhook gichinchi zyunkookwatsi: chihnut yoo kwiendo tsut kwuntukootchatri zyunkotitetundul.

MARK XII. XIII.

41 Ako Jesus yootsej zze kwuntuj inti tai, ako kwunayin nittso tinjih yootsej tya zit yootsej gichotle, ako lyej chilenuit lyej kwi zit nigihniye. 42 Ako ihtle ttrig kkontetug nersichachyo ninizi, ako yootsej kwi-yendo tsut nittsul nekthuj, ei yoo thetrin nittsul ihtloog kwi kit kookooli kwi zit nitte chotli. 43 Ako tuh kaonattannut ookungikhe, ako akotunkovahnnyoo : Thlih ha akotunnuwhaknyoo, Chih trig kkontetug nersichachyo tutthug einut yootsej tya kwi zit ugichotle kwiendo tsut nitte yih chotle. 44 Kwugguh yoo tutthug kwiendo tsut koohtsuntun kooli kwi tsut nitte gichotle; ko attun yoo kookwa kwi tsut tutthug kettiyin nitte chotle tutthug kwutendai eh nji yettiyin.

CHAPTER XIII.

**A**KO Jesus gichinchi zze kwut choh kwi tsut kethle chozi tai ihtle vih kaonattannut tet akotiyahnnyoo : Kaonatan, kwi-nyayin chitti kwun tshih ako chitti kwun zze tte kweltsui. 2 Ako Jesus kwiti gikhe akotiyahnnyoo : Lyej kwi-nyayin chih zze kwintsii? elyet tto tshih ihtloog nikut tunututhua, ei yoo elyet nukootutelhzya.

3 Ako Olivet ddha kng inti tai gichinchi zze kwut choh kwi tsi, Peter ako James John ha ako Andrew kwunetug zyungiyoohtakhut, akotungitiyoo : 4 Akotunnuwhah nyoo chih ekoochichyo nichin tai tte akotungwitechya : ako chitti tte koogooteyin kwitelya chih ekoochichyo nukootuteta.

5 Ako Jesus kwiti gikhe akotunkoohtichonyoo : Uti kunnohtyi ihtle thlun nuwhoh tunea rsho. 6 Kwugguh yoo lyeinut soh rzi ha nuguteta, akotungititenja : Sih yoo Christ ihtli : ako lyeinut thlungutene. 7 Ako uggun gut ako uggun koo kwunduk ha zyunkwut-tutohtthuk tai nuwhah utsej-nugoochya rsho : Kwugguh yoo ei ekoochichyo ettelye nukootuteta ; ko elyet tthui tte kwilyinkothle. 8 Kwugguh yoo ihtloog kthoikit kwun tinjih ihtloog kthoikit kwun tinjih tsut nuguteta, ako kookukwadhud kookukwadhud tsut nukootetah ; ako khun nunh koochotle nunh tattrhut koogwitelya ; ako tuttsun kautsejnukwatshit ha koogwitelya : chih ekoochichyo yoo khujnikwutudhut koogwinyashit koogwitelya. 9 Ko utti kunnohtyi ; kwugguh yoo uttigichi kwi tsut

MARK XIII.

et ddha kug  
inchi zze kwut  
si, Peter akọ  
ha akọ Andrew  
zyungiyoohta-  
ungitiinyoo: 4  
ah nyoo chih  
nichin tai tte  
chya: akọ chitti  
eyin kwitelya  
ichyo nunkootu

us kwiti gikhe  
ichonyoo: Utti  
ihthle thlun nu-  
rsho. 6 Kwu-  
njut soh rzi ha  
akotungititenja:  
rist ihthli: akọ  
lungutuneä. 7  
ggut akọ uggun  
ak ha zyunkwut-  
tai nuwhah utsei-  
rsho: Kwugguh  
pchichyo ettelye  
; kọ elyet thui  
kothle. 8 Kwu-  
hthloog kthoikit  
ihthloog kthoikit  
tsut nuguteta,  
kwadhud kooku-  
sut nukootetah;  
nunh koochotle  
ut koogwitelya;  
h kütsejnukwa-  
ogwitelya: chih  
o yoo khuñji-  
koogwinyashit  
kunnohtyi; kwu-  
ttigichi kwu tsut

kwuntlu nuwhoh gitelya,  
akọ gichinchi zze kwi zit  
nuwhun thleitutatrho: akọ  
seh njit kukwadhudnut akọ  
kukwadhudnjonut nda nun-  
nuwhohtazya kazyungute-  
tundai keh njit. 10 Akọ  
kwunduk nirzi tutthug  
kthoikit kwun tinjih tet kut  
trookwutanduk. 11 Kọ zyun-  
nuwoh gutuneä tai kwu-  
ntlun nuwhoh gitelya keh  
njit, utta utseinjikhohzya  
rsho chitti tte zyungutoh-  
khya, akọ kwiyeti ninjiöh-  
chi rsho: kọ chitti tte akọ  
tai nuwhoh ntlutazya ei yoo  
vah zyungutohkhya; kwu-  
gguh yoo elyet tte nuwhun  
zyungutohkhya kwitethlya,  
kọ Chunkyo Rsoitinyoo ei  
yoo gutekhya. 12 Akọ  
nithlonde kwuntlu nithlu-  
tachya nutadha kwu tsut  
akọ kwittyi kwitinji kwun-  
tlutachya; akọ kwikkyinut  
kitti ttiy kuttu hun ha tsuh  
nuguteta nukootata keh  
njit. 13 Akọ sooh rzi eh  
njit tutthug kirre truttun  
nuwhoh tutachya, kọ ei  
hujiko kwu tsut tshittite-  
tindya ei yoo tetizi.

14 Kọ rsyetehkoogootalye  
tritukoochachyo ei yoo  
Daniel kuttugwitiug kirre  
trigikhe nichin tte elyet  
kookwilij nukwudhut zyun-  
kwutunohya tai (ei kwiti-  
chotyin kwiktutziväe) akọ  
tai einut Judäa kwi zit tun-

ginchyo ddha tsut kulgi-  
choochya: 15 Akọ ei zze  
koo kug nilij zze kwi zit kwu  
tsuh nechoozi rsho, akọ kwi  
zit nitte choozi rsho, tuh zze  
kwu tsut ekoochichyo ko-  
tendul gelye. 16 Akọ ei  
kwunzi zit nilij nuvuhe rsho  
tih yikk otendul keh njit.  
17 Kọ ei ttrin zit tai einut  
tsut kookwutetri trinyun ha  
tetahnut akọ koochzyun ugu-  
tatokk. 18 Akọ zyungut-  
tunohchi elyet khui kug  
kultudhohtah keh njit. 19  
Kwugguh yoo ei ttrin zit tai  
khuinjikwutudhut kwitelya  
ei yoo nunh koochotli kwu  
tsut ei yoo Vittukoochan-  
chyo kweltsej choogoo kwu  
tsut elyet kwilya, akọ elyet  
kookwitethlya thui. 20 Akọ  
kukwadhud ei ttrin zit elyet  
kwikwuth kwatsya chi, ette-  
lye elyet ihthle kwuttendai:  
kọ uttoutitinyookthut eh  
njit einut yoo uttuzyunkoti-  
nyoo ei ttrin zit tai kwu-  
kwuth kweltsui.

21 Akọ akotai ihthle akọ-  
tunnuwhoh tanja chi: Kwu-  
nohyin tzet Christ nilij; kọ  
kwunohyin tzet yoo nilij vih  
kyinjohchi rsho. 22 Kwu-  
gguh yoo Christ thlutune-  
kthut, akọ kuttugwitiug  
thluitunekthut nugutetah,  
akọ koogooteyin kiyikwiyin  
ha kwikunugutunatya uttu-  
titinyookthut thui thlun-  
koohtuncä kookwitezha chi.



MARK XIII. XIV.

23 Kọ utti kunnohtyi: kwunohyin tutthug ekoochichyo nuwhoh tsuh kuttugwitiug.

24 Kọ ei ttrin zit taj ei khuinjikwutudhut tle ttrin oh rzye tarzui, akọ ttudh oh rzye dhitri elyet kitelhttri. 25 Akọ zyeh kug kwu ttsut esun nututetah akọ zyeh zit kwuttuih kwututatttrhut. 26 Akọ akọtaj tinjih Tinji kko zit nunututetudhah ttuih akọ nindelh kwichintsi ha zyungutunaya. 27 Akọ akọtaj tih zyeh keh kutchin zyunttaä, akọ vih uttoutitinyookthut tankthut thlitititrih kwu ttsut thlu-chuntitelya, nunh unzyuntukwaä kwu ttsut zyeh lvin kwu tsut.

28 Chugchoh tsig tuchun kwu ttsut kiiikinji kikyunnohndai. Vuh thohchun tthui tutluk taj akọ vuh tun nasi, kazyunwhuhndai ssin kwu tsu nyakwuth koqli: 29 Nuwhun tte tthui kwikit tukoonchyo chih ekoochichyo nukoochichya zyunkwutunohya taj kazyunwhuhndai kwu tsuh nyakwuth koqli koonete yoo. 30 Thlih ha akotunnuwhakh nyoo, chih nizyoonedichi elyet kitlekootetah, tutthug chih ekoochichyo akotunkootanja kwu tsut. 31 Zyeh nunh ha kitlekootetah; kọ sih kinjik elyet tte yoo ukootutetah.

32 Kọ ei ttrin zit akọ ei kochitri elyet ihtle kathinjik, zyeh keh kutchin tthui ukkwa, kwitinji tthui ukkwa, kọ kwittyi rzi.

33 Utti kunnohtyi, khunotohyin akọ zyunguttunohchi: kwugguh yoo nichin taj nukootutattha elyet kazyundhohwhunjik. 34 Tinjih ketet chozi kit tinchoy ei yoo tuh zze kethle chozi, akọ tuh ultsunnut kuttukoodhud nittluntehotli, akọ ettitonyachyo koottrid kwuntlunkoochotli, akọ kitenivyah kunaty tsuh kuttukoochildhud khuötutayin gelye. 35 Azyuk kwuggut khunotohyin; kwugguh yoo elyet kazyundhohwhunjik nichin taj zze kwu tsuh kukwadhud ninetetya, khah tsut kwu rsho, kọ ttudh tlud, kọ nyin takok taj, ko vvun. 36 Inchit tsut nineinti chi elyet tte dhohchyuth nuwhoh kwutelha. 37 Akọ chitti tte akotunnuwhakhnyoo tutthug tsut akotichihnyoo: Khunotohyin.

CHAPTER XIV.

**K**Ọ nekud ttrin zit tle kekoshit ninjikwudhut thlyethchyö tenilhtyoo ha kwijih: akọ tshihtakyinjnut attuntluthnut ha kookkunginyoti nittso nukwunutaä ha Jesus zyunkote-

MARK XIV.

ndul, nungitatha keh njit. 2 Kọ akotungitinyoo: Nijikwudhut taj ukkwa, tinjih tet naidhatthun kwitelya rsho.

3 Akọ Bethany kwi zit ilih taj, Simon nutavelut tiyashin zze kwi zit vikugis tsuh inti taj, trig ithle ninizi, tshihitya vih zit tlhe dhundai, nard ovazi, kwintluth tatluth khakke, akọ tshihitya thlechilnei, akọ yih tsbih kọ neyihchonja.

4 Kọ ettenut utti tet zyunginiltsi, akọ akotungitinyoo: Chyaggut tte chih tlhe dhundai akotukoonchyo kirsyetukoogwai? 5 Kwugguh yoo ttyid tinili kit chiötyin yootsej thetrin kol. Njit kwiyendo tsut otetukhut ilih rsho, akọ nersichachyonut nutluzvazya ilih rsho. Akọ giyeh njit zyunkinjichoza.

6 Kọ Jesus akotitinyoo: Akhezyunotohnyoo. Chyaggut tte vah utseinukwunohtli? Seh njit koottrid kwirzi tugwayin. 7 Kwugguh yoo nersichachyonut sheg utta zyunwhohyin, akọ nichin taj tte tinjiwhohchi cunohthun kwirzi koch tsut untowhoyah: kọ sih elyet sheg sundhowhohyin. 8 Kizhin kwikit tettiin: sih zyin unutandul keh njit kwiyetshi yilh tlhe. 9 Thlih ha akotunnuwhakh nyoo,

nichin tte nikyo nunh kug chih kwunduk nirzi kut trookwutanduk, chih tettiin thui kut trookootanduk vuh nukwutandai keh njit.

10 Akọ Judas Iscariot, ithloogchiötyin tsuh nektui tet ithle, tshihitakyinjonut tsuh chozi Jesus koch nittlutachya keh njit. 11 Akọ zyunkoogootintthuk taj sso zyungilij, akọ kih tsun tukootiggun yootsej kih nittlutelya. Akọ tle kwirzi taj koqkkunyoti kwuntluyihachya keh njit.

12 Akọ thlyethchoy tenilhtyoo trootshid ttrin zit, kokoshit kwi tivi kkyi kwitshunutaki taj, vih kaonattunnt akotungiyahnyoo: Nichin tte ket tinjinitizhit kwu tsuh titutah kirsyenuntandai kekokoshit tivi kki tia keh njit.

13 Akọ tuh kaonattunnt nektui chileh akọ akotukovahnnyoo: zze kwilyej kwu tsut nitte toho, akọ tinjih ithie nuwhoh tutu tahah tya zit choq kuttekkuk: vih kih tohul. 14 Akọ nichin tte nitte tahah zze kwu tsuh kukwadhud akotetohnja: Kaonatan akotinyoo: Nichin tte ia zze koqei yoo kwi zit suh kaonattunnt ha kekokoshit kwi tivi kki tiha? 15 Akọ eye-tuggu zze kwintsi kirsyeha nugwaij kirsyenanjik ha

MARK XIV.

kookun nuwhoh tunatya: zut nuwhoh njit rsyenugwinohel.

16 Ako vih kaönattunnut kethle gichöeth, akö zze kwilyej kwi zit nitte ginieth, akö nittso akötukovahnnnyoo kwikit koogookwäej; akö kekokoshit kwi ninjikwudhut kirsyenukookwinyaej.

17 Akö khah tsut nukoonidhut tuh kaönattunnut ha ninzi. 18 Akö vikugüü tsuh gutatshej akö zyungüü taj Jesus akötityoo: Thlih ha akötunnuwhakh nyoo, ihthle nuwhoh tet sah chuü kwuntlu suh tachya.

19 Akö zyuntroogookwichoti, akö ihthle zyungitilih tsut akötungiyahnnnyoo: Sih lyeh?

20 Akö kwiti gikhe akötunkovahnnnyoo: ithloogchiötyin tsuh nektuhj tet ihthle ttshikk zit sah chichanji. 21 Tinjih Tinji ette-lye untitizhit nittso vah atunututluth kwikit: kö kookoontrhi ei tinjih tsut ei kirre tinjih Tinji kwuntlu-dhitshi: ei tinjih tsut kwi-yendo tsut kwirzoq elyeh vih kwilya chi.

22 Akö zyunchugüü taj Jesus thlyethchoy onjik, akö huj kwuntlutetiej, akö thle-yozuth, akö kooch nittlun-yotli, akö akötityoo: Zyunoohnji, zyuncha, chih yoo sih zyin nilj. 23 Akö vizii-

nyin oonjik akö nüj kwuntlutetiej tle kooch nittlun-yotli: akö tutthug zyungiyehntinyin. 24 Akö akötunkovahnnnyoo; Chih yoo kechid thlukwinadhun ttsut suh tta nilj lyeinut eh njit nututunja. 25 Thlih ha akötunnuwhakh nyoo, elyeh tte chun chugchoh choq tidhihsinja ei kwu tsut kechiddi nuwhah tihsinja Vit-tukoochanchyo kookukwad-hud kwi zit.

26 Akö chilik ungitilj tle Olivet ddha kwu tsuh gichochil. 27 Akö Jesus akötunkovahnnnyoo: Chooggoo ttudh nuwhot tutthug seh njit kwuttunyinjitututodhul: kwugguh yoo attunututluth: Tivikunatyietihddhul, akö tivirsyetuttäul. 28 Kö ninusihtalye tle nuwhoh yetshi Galilec kwu tsuh tihsya.

29 Kö Peter akötiyahnnnyoo: tutthug nyeh njit kwuttunyinjitugichilnei chi kwuttuzuk sih yoo ukkwa.

30 Akö Jesus akötiyahnnnyoo: Thlih ha akötinyakh nyoo, chih ttrin zit choog ttudh yoo nyin nekud tuta-kkok kwiyetshi ttyid seh tsuh nuttugootutanchi.

31 Kö Peter kiyendo tsut kwintluth gikhe: Nyah nutihtha chi elyeh nih tsuh nutugootutudhelhchi. Akö tutthug kwikit tukoonchyo tungitinyoo.

MARK XIV.

32 Akọ ihthlud kwitekit  
Gethsemane kovazi kwu  
suh nigininchil, akọ tuh  
kaonattannut tsut akotitij-  
yoo: Tzet chidhohtshej git-  
titiyhya tathoog.

33 Akọ Peter James John  
ha utta tukwelhnjik, akọ ne-  
njitroogoochithunduk, akọ  
nejnjitunakit. 34 Akọ akọ-  
tunkovahnnyoo: Suh nkyo  
kwintluth troogwiti etshj  
kwu tsut; tzet tunohchoyo  
akọ khunotohyin.

35 Akọ kendo kwundo  
chozi, akọ nunh kug nutu-  
nakyeth, akọ giteti, koo-  
kwizhin chi ei nukoonië vuh  
ttsut trikoochootshit. 36  
Akọ akotitijyoo: Abba,  
Kwittyi, tutthug ekoochi-  
chyo nyeh njit kunkwudhun,  
chih viziinyin seh tsuh  
oninji: Kwuttuzuk ei kookut  
tinihthun ukkwa kolj rsho  
kọ nittso nun tinjdhun  
kwikit.

37 Akọ kenetik akọ gel-  
chyuth kooh kwüei akọ  
Peter tsut akotitijyoo:  
Simon dhjntshj lyeh? ihthlud  
koochitri sho sah khuöta-  
yin lyeh? 38 Khunotohyin,  
guttunohchi ha, kookukwu-  
tundai kwi zit elyet tun-  
dhohwhotah gelye: ettelye  
kwunkyo ochilzin, kọ kwu-  
tthuj ttüh kwilj.

39 Akọ chun nechithizi, akọ  
giteti, akọ nikit tinchoyo kinji  
ha gikhe. 40 Akọ kunetik taj

neginilchyuth kooh nu-  
kwüei (kwugguh yoo kooh  
neto tugwinti), akọ nittso  
gih tj zyungitekhyia elyet  
kazyungitundai.

41 Akọ nekud kendo ku-  
nettik akọ akotunkovah-  
nnyoo: Dhoehyuth akọ  
zyunnouhzi lyeh? ette tu-  
gwantsi nukwizhit nukoo-  
chattshit: kwunohyin tinjih  
Tinji trandyohnut nili tsut  
vuh ntludhitshi. 42 Nohtah,  
todichyah: kwunohyin, ei  
kwuntlusahchi nyakwuth  
nilj.

43 Akọ inchiit tsut Jesus  
tthui gikhe taj, Judas, ei yoo  
ihthloogehiötyin tsuh ne-  
kthui tet ihthle iljh, ninizi,  
akọ vah lyejnüt rsihchoh ha  
akọ tuth ha tshihtakyinjo-  
nut akọ attuntluthnut akọ  
unjonut ttsut.

44 Akọ ei kwuntluyantshj  
kooh tsuh yihtekoochiltshaj;  
akotitijyoo: Chootyin tte  
tunelhtsoo, ei yoo attun nilj:  
zyunonohnji akọ rsittuttsut  
zyuntunohche. 45 Akọ ninizi  
taj inchiit tsut yih tsuh chozi,  
akọ akotitijyoo: Rabbi,  
Rabbi, akọ yih natsoq. 46  
Akọ Jesus unguhthunduk;  
akọ zyungiyooohnjik.

47 Akọ einut zut nugutazi  
tet ihthle, rsihchoh khuta-  
nui akọ tshihtakyi tshid  
ultsun nuninddha, akọ yih  
ttze tuttuninddha.

48 Akọ Jesus kwitj gikhe

MARK XIV.

akotunkovahnnyoo: Rsih-  
choh ha akō tuth ha nunoh-  
chil lyeh uni kit zyunsoh-  
tohdul gelye? 49 Ttrin  
tukookwinyachyo gichinchi  
zze kwut choh kwi zit nu-  
whah zyunihlih kunonyi-  
dhilhtyin, akō elyet zyunsoh-  
ndul: kō attunutluth akō-  
tugwitanja gelye chih yoo  
nukoochattshit.

50 Akō kaōnattunnut tu-  
tthug akhezyungiyoocho-  
njit, akō kulgichilchil.

51 Akō tsya ithlē yih kih  
chozi, ei yoo ethitlī tril chu-  
zug yikk rzj nutat-oo; akō  
tsyanut zyungiyoohvintun.

52 Akō ethitlī tril chuzug-  
gu yikk echōuth akō tsit  
ettun kooch tsut chilchik.

53 Akō tlē Jesus tshihta-  
kyi tshid tsut nungihnyōuk,  
akō ei ha tutthug tshihta-  
kyinjonut, akō unjonut, akō  
attuntluthnut thligelchil.

54 Akō Peter nyoodhud  
yih kih chozi tshihtakyyi  
tshid zze kwut choh kwi zit  
kwo tsut: akō ultsunnut ha  
jnti akō kkon tsut nettu-  
taggun.

55 Akō tshihtakyyinjonut  
uttunegichinut ha tutthug  
Jesus ggut kookwunduk  
koōkkunginyotj nutadha  
keh njit: akō elyet kuntu-  
kookwichaā. 56 Kwugguh  
yoo lyeinut kiyeh njit kove-  
tsid ha nunkwelnduk, kō  
kwunduk elyet thluntecha-

chya. 57 Akō chettenut  
nūgochil, akō kovetsid ha  
kiyeh njit nunkwelnduk,  
akōtungitinyoo: 58 Zyun-  
titutthuk akōtitinyoo: Chih  
gichinchi zze kwut choh  
kwunli ha kwelttsui rsyeteh-  
kootitihthya, akō ttrin tyid  
chizi kwutelhtsya nili ettun  
kwutattsya. 59 Kō akō-  
tukoochyo tthui elyet kooch  
kwunduk thluntecha-  
chya.

60 Akō tshihtakyyi tshid  
kwutlud nedhikhyin, akō  
Jesus otākhut akōtitinyoo:  
Lyet ekoochichyo kwi tī  
gidhikhyik? Chitti tte  
chihnut nyeh njit keh zyun-  
kookwanduk? 61 Kō  
elyet techinja, akō elyet  
ekoochichyo kwitj gikhya.  
Chun tshihtakyyi tshid nu-  
yoohtakhut, akō akōtiyah-  
nyoo: Lyet Christ ilī Te-  
tichile Tinji?

62 Akō Jesus akōtitī-  
nyoo: Sih yoo ithlī;  
akō tinjih Tinji Vittuk-  
oochanchyo ttuih nandui-  
tsej tetya, akō zyeh kko  
ninetudhah zyuntanohya.

63 Akō taj tshihtakyyi tshid  
kuttēilcha akōtitinyoo: kwi-  
yendo tsut keh kwanduknut  
zyunitiyin chi chyaggut  
tte? 64 Kinji irzoō zyun-  
tohtthuk: Ttenyinoonthun?

Akō tutthug giyuntouti-  
chiltri nutadha ket gīlīh.

65 Akō chettenut zyungi-

MARK XIV. XV.

yoohinyorzik, ako kih ni-nyun nutuotitinelnjik, ako kiyuntsikwut otiniltyooh; ako akotungiyahnnyoo: Kuttukwichjug. Ako ultsunnut tuth ha zyungihnilkhah.

66 Ako Peter zze kwut choh kwi zit zuggu khi ilih taj tshihtakyi tshid trig ukinduk tet ihthle ninzi: 67 Ako Peter nettutadhuih nayin taj ndeyoohvantshit, ako akotitinyoo: Nun tte Jesus Nazareth kwuttsut vah ilih. 68 Ko nitugoochilchi akotitinyoo: Techinyoo elyet kadhihsinjik, elyet kwikittutzielhe tthui. Ako unnuzze kwichithaé kwu tsuh cheh chithizi, ako nyin takkok. 69 Ako chun trig ukinduk neyihnayin, ako einut zut nugutazi tsut akotichonyoo: Chih yoo kooh tet ihthle nili. 70 Ako chun nitukoochilchi. Ako nyakwuth kwundo einut zut nugutazi Peter tsut akotungitinyoo: Ettelye kooh tet ihthloog ili; kwugguh yoo Galilee kwu ttsut ili, ako nih kinjik kwi kyó techoei. 71 Ko kwirzi kkwa ha ako kinji nichinttui ha gichokhe, akotitinyoo: Chih tinjih veh njiit zyungunohkhyi elyet vah dhihsinjik. 72 Ako nikendo nyin takkok: ako Peter ei kinji unanjik, ei yoo Jesus akotiyah-

nyoo: Nyin nekud tatakkok kwiyetshi ttyid seh tsuh nitukootutanchi. Ako kwi nejnjiódhut taj kwintluth intrhe.

CHAPTER XV.

**A** KO inehit tsut vyun nu- koonjdhut taj tshihtak- kyinjonut unjonut ha ako attuntluthnut ha uttigichinut tutthug ha kinjikitaggo tle Jesus thlungiltli taj zyungihtinyoök, ako Pilate nitlungiyilhtshi.

2 Ako Pilate yooh takhut, akotiyahnnyoo: Jewnut kooh kukwadhudnjo ili lyeh? Ako kwiti gikhe akotiyahnnyoo: Chinyoo. 3 Ako tshihtakynjonut ekoochichyo kwilyej keh njiit trunt jihchilchil: ko elyet kwiti gikhya. 4 Ako Pilate chun neyoohtakhut, akotitinyoo: Ekoochichyo kwiti gidhikhyik lyeh? Kwinyayin, tekwinyachiddi ekoochichyo nyeh njiit keh zyunkookwanduk. 5 Ko Jesus tthui elyet kwiti gikhya, azyuk kwuggut Pilate nejnjiit trookwetunduk.

6 Ko ei ninjkwudhut taj ihthle vukdhäjä tinjih tsut uhtunduk chootyin tte zyunkotutukthut. 7 Ako ihthle Barabbas vazi ilih, ei yoo vukdhäjä einut giyah nitu-

MARK XV.

koochatthut ha, einut yoo nitrkoochodhut taj nunkoo-gwilchik. 8 Akø tinjhnut zyungirzrelh zyunkotichi-thukthut nittso sheg kwikit tunkovahyin. 9 Kø Pilate kooh ti zyungikhe akøtityoo: Ttinjiwhohchi lyeh Jewnut kooi kukwadhudnjo nuwhoh tsut uttu'ndul? 10 Kwugguh yoo kaëtundai tshihhtakyinjonut kwittrhj kirre kwuntlungihyiltshi. 11 Kø tshihhtakyinjonut tinjih nuntakoogitelnyin, kwi-yendo tsut Barabbas kooh tsut echootinji. 12 Kø Pilate kwiti gikhe chun akøtunukovahtinyoo: Azyuk kwuggut chitti tte tinjiwhohchi vuh tsut tetih-siya ei yoo Jewnut kooh kukwadhudnjo zyunvohnyoo? 13 Kø chun zyunnugetur-zrull: Kuvattsuk. 14 Kø Pilate akøtun-kovahnnyoo: Chitti troogwandyoh tettiyn tte? Kø kwi-yendo tsut zyungirzrull: Kuvattsuk. 15 Azyuk kwuggut Pilate tinjihnut sso tsvun tatsya yinizhin, Barabbas kooh tsut unchonjik, akø Jesus vih thleiehilttrho tle gutattsuk kwu tsut kwuntleyan-tshi. 16 Akø nuvekthut zze kwut choh kwi zit, ei yoo Prætorium kovazi, kwut tsut zyungihtinyöuk, akø ch-

thloogkututul thluchunte nithligitelzi. 17 Akø yikk titzik ha gihinyotli, akø kho shinetai zyungihniltya akø kih tshih nungichöej. 18 Akø giyunchilzi, akøtungitinyoo: Nyih troozi Jewnut kukwadhudnjo. 19 Akø kkyø ha zyuntshihgihnil-khah, akø kih kko zyunchozik, akø nuntshikwut-gotthui zyungihtanttsi. 20 Akø ghuttinchil tle yikk titzik gih nuneltsoo, akø kih yikk gih nunantsoo, akø chihgininiëk kungihatttsuk keh njit. 21 Akø tinjih ihtlë Cyrene kwu tsut Simon vazi, Alexander Rufus ha koh tti, ukwaë kekoheih, kwunzi kthoikit kwu tsut hahah: ei yoo yih nititæ utechyah zyungihninizit. 22 Akø kwitekit Golgotha kovazi kwu tsut nungihnyöuk, ei yoo thleteteitazyä, kwitshihthun tek. 23 Akø chugchoh choø chukoo-ndai tutattsuk ha unghyanyn: kø elyot yih trichi-ndul. 24 Akø kungiyilttsuk tle kih yikk nitelzye, zyungotzi kootetkookwinyachyo tsvut chitti rsit zyunkote-ndul. 25 Akø ttiyd kookochitri kwiljh rshø akø kungihyilttsar. 26 Akø attunuttut.uth ket unkinjiikwi-

MARK XV.

tizhit koo kug etiriyi-  
thutluth:

Jewnut kooh kukwa-  
dhudnjo.

27 Akø uni nekunnut giyah  
kunulhtsuk, ihthlë nandui-

tsej akø ihthlë tlohtsej.

28 Akø attunutluth akø-  
tukwazik, ei yoo akøtititi-

nyoo: Akø trandyohnut ha  
tichithityin.

29 Akø einut ukwäun ke-  
kogoehyah kwirzi kkwa-

giyehzyungikhc. tshihgazik,  
akø akøtungitinyoo: Al

nun gichinchi zze kwut choh  
rsyetekwichilyo, akø ttyid

ttrin zit kãthoog nukwantsi.

30 Uttichazi, akø nititãe  
ttsut ninenitih. 31 Kwikit

tukoonchyo tthui tshilita-  
kyinjonut attuntluthnut ha

nitet akøtungitetyoo ket-  
sookooli ha: Chizi zyunassi

attun thun shø uttutazi. 32

Christ Israel kukwadhud-  
njo choogoo nititãe ttsut

nineti, zyunkwutunaya akø  
kwikyinjtituta keh njit.

Akø einut giyah gulttsuk  
tritugihchilchil.

33 Akø nikyittyid kooko-  
chitri nukoonidhut taj nikyo

nunh kug netsaktul kwun-  
chuthnukozukdhityin koo-

kochitri kwu tsut.

34 Akø kwunchuthnuko-  
zukdhityin kookochitri nu-

coonidhut taj Jesus techin-  
tseye ha jrzrelh, akøtitinyoo:

Eloi, Eloi, ðamma saba-

kthani? ei yoo thleteteita-  
zya: Suh Vittukoocha-

nchryo, suh Vittukoocha-

nchyo, chyaggut tte akhe-  
sohchidhinjit?

35 Akø ettenut zut nugu-  
tazi, zyunkoogootintthuk taj

akøtungitinyoo: Kwunoh-  
yin Elias kutgikhyi. 36

Akø kooh tet ihthlë chil-  
kik, akø zyehvve-nyin zit choø

tututtsuk tettinirja, akø

kkyo eyihchjej akø yih ya-  
nyin, akøtitinyoo: Akheö-

chootinje: zyunkwunoyin,  
Elias yeh nutehah nuyihta-

chya keh njit.

37 Kø Jesus techintseye ha  
jrzrelh taj ninidhut.

38 Akø gichinchi zze kwut  
choh kwi zit nenivyah tanjo

kwu tsut nithljun chithu-  
cha.

39 Akø ei nuvetshid yih  
ntuj ket nidhut kwikit j-

rzrelh ha ninidhut kwunoyin  
taj, akøtitinyoo: Ettelye

chih tinjih Vittukoocha-  
nchyo tinji ilih.

40 Akø trenjonut tthui  
zyungilijh nizhid kwu tsut

zyunkoogoenayin, kooh tet

Mary Magdalene ilijh, akø

Mary James nittsul Joses ha

kooh hun akø Salome: 41

Einut tthui Galilee kwi zit

ilijh taj gih kunchil akø chun-  
kovaj, akø chizi lyejnut

Jerusalem kwu tsut giyah  
khudhichil.

42 Akø ette khah tsut nu-



MARK XV. XVI.

koonidhut taj rsonugwi-  
tæei kwilijh gelye, ei yoo  
nukwazi ttrin zit kwu tsut  
kwilijh: 43 Joseph Arima-  
thæa kwu tsut uttiigichi  
kwizyin tsut vahkwei idai,  
ei yoo tthui Vittukoocha-  
nchoyoo kookukwadhud nuko-  
væj, kivotanyoo ha Pilate  
tsuh chozi, akq Jesus zyin  
otetukthut. 44 Akq Pilate  
nejnitrookwetunduk uttaj  
ninidhut chi, akq nuvetshid  
oqkut gikhe taj yoch takhut  
uttaj ninidhut chi. 45 Akq  
nuvetshid kirre kaætetundai  
taj kwizyin Joseph nuttla-  
ntshj.

46 Akq Joseph ethitlitril  
vikhut, akq nititæe tsut  
neyantshj, akq ethitlitril yih  
nouvetuth, akq tthunkit kwi  
zit niyihnyantshj, ei yoo  
tshihdhoh zit khukwetitshil  
kwilijh, akq tthunkit kwu-  
ntuj kwu tsut tshih nitti-  
nyantyuth.

47 Akq Mary Magdalene,  
Mary Joses vuh hun ha koo-  
goonayin nichin tte nant-  
shj.

CHAPTER XVI.

**A**KO nukwazi ttrin zit  
kookukwidhut tle,  
Mary Magdalene, akq Mary  
James vuh hun Salome ha  
ttle dhundai zyankovikhut  
nugutetah kih kug zyannu-  
gihititenja keh njit. 2 Akq

vvun taj nukwazi ttrin zit  
kwu tsut tthunkit kwu  
tsuh nigininchil gittæei taj.

3 Akq tunnithlegatinyoo:  
Chootyin tte tthunkit kwu-  
ntui kwu tsut tshih nuwhel  
ooun tuttatulh. 4 Akq zyun-  
koogoonayin taj tshih ooun-  
tichiltyuth zyungunayin;  
kwugguh yoo kwintluth  
tintsye.

5 Akq tthunkit kwi zit  
nittegichochil taj, tsya na-  
nduitæej inti yikk takuj ni-  
njyo nutatsoo zyungunayin.  
akq koohzyun nuchutchilnei.

6 Akq akotunkovahnnyoo:  
Nuwhohzyun nachutchoozi  
rshq; Jesus Nazareth kwu  
tsut kkunnohtyi ei yoo gul-  
tsuk: ninelikhyin, elyet  
tzet tilhchi: kwunohyin ni-  
chin tte nantshj kwi tekit.

7 Kq tohchyah, vih kaona-  
ttunnut akq Peter akotun-  
kohnyoo Galilee kwu tsut  
nuwhoh yetshih hahah: a-  
zyuk zyuntunohya, nittsoo  
tunnuwahannyoo kwikit.

8 Akq inchit tsut khunu-  
gedichil, akq tthunkit kwu  
tsut kulgichilchil; kwugguh  
yoo zyungichilthut akq  
koohzyun nuchutchilnei:  
akq elyet ihtle tsut tun-  
gichinja, zyungunachut  
gelye.

9 Akq nukwazi ttrin zit  
kwu tsut trootshid vvun  
Jesus ninelikhyin taj. Mary  
Magdalene tsut trootshid

MARK XVI.

vih kwitjinchin, ei yoo unkyo  
trandyoh chitsuetsinektuj  
yih tsut ooun tichilchik.  
10 Einut yah zyunjijh tsuh  
chozi ako kwah zyunkwa-  
nduk, zyuntroogoogwinti  
ako zyungjitrhe taj. 11 Ako  
einut zyunkoogootjnthuk  
taj kwundai ako ei kirre  
nagin elyet kwikynjigita.

12 Ako azyuk kootle kooh  
tet nekunnut tsuh thlichoo-  
goo vih kwitjinchin kugetao  
kchoikit kwu tsuh ginjeth  
taj. 13 Ako einut gicheth  
kwindye tsut keh zyunkoo-  
kwaoduk: ko einut thui  
elyet kooh kyinjigita.

14 Azyuk kootle ithloog-  
chiotyin tsuh ithloog ssih  
tsuh gutatshei taj, tsuh vih  
kwitjinchin; ako kooh kwi-  
kyinjigochi kwittr: tlyoo ha  
unkwinilyit, kwugguh yoo  
einut zyungihnayin nineli-  
khyin tle elyet kyinjigita.

15 Ako akotunkovahnnyoo:  
Nikyoo nunh kug kwotohta,  
ako ettounyachyo tsut kwua-

duk nirzi kuh zyunkohnduk.  
16 Ei kwikynjitelha ako  
vih baptiztunetunja tetizi;  
ko ei elyet kwikynjitettha un-  
vinjiikwutetudha. 17 Ako ei-  
nut kwikynjigichi chih koo-  
gooteyin kwah kwututeta:  
sooh rzi ha chunkyo tra-  
ndyoh ooun kuttutatah; kinji  
kechil ha zyunkigitekhyia;

18 Ako kyooh choh ooun  
kututata; ako ekoochichyo  
nukwashiddi zyungitetinja  
chi elyet koohzyuntutte-  
ndul; ako tinityekthut kug  
nungututandai ako rsetu-  
negitetinja.

19 Azyuk kwuggut Ku-  
kwadhud kooh tsut zyun-  
gikhe tle zyeht zit kwu tsuh  
othinjik, ako Wittukoochan-  
chyo nanditsey nyoti. 20  
Ako einut kethlegichochil  
nikyoo zyunkookwanduk, Ku-  
kwadhud kooh tsun dhinjit,  
ako kinji nuntugoochilthut  
koogooteyin kwi kih tugwi-  
tjinchil. Amen.

NUWHFH KUKWADHUD JESUS CHRIST VIH  
KWUNDUK NIRZI

LUKE KIRRF KWITINYITHUTLUTH.

CHAPTER I.

**K**WUGGUH yoo lyejnut gikuntugwichonjik kwunduk zyunguttutuneluth ei ekoochichyo keh njit nuwhoh tet thlih ha kazyunkwutundai: 2 Nittso nuwhoh ntlutegitilye kwikit, einut trootshid kwu tsut zyunkoogoonayin ako kinji kwu ultsunnut zyungilih: 3 Sun tte tseyin sih chinlik, trootshid kwu tsut tutthug ekoochichyo tsenja tsut kahisundai, koochazye ha aih tsut attutunihluth nun Theophilus kwintluth tsut chinttzi. 4 Thlih ha katjundai keh njit ei ekoochichyo nittso kenoohnilttyin.

5 HEROD Judæa kwu tsuh kukwadhud choh ttrin zit taj, ihthle tshihtakyi Zacharias vazi, Abia kwi ttrin zit taj: ako vih trenjo Aaron vih tsih tsut ilih, ako Elizabeth vazi. 6 Ako ehthle tsut tsigitje Vittukoochanchyo nda, tutthug kukwadhud tugwitetuggun ako

kuttukootatshe kit kuge-tuöth elyet koohtukwiä. 7 Ako elyet trinyun gihtiyal, kwugguh yoo Elizabeth kki ettan ettilj: ako ehthletsut thlisinkoodhakhda ilih.

8 Ako nukoonjdfut ka-thoog tshihtakyi kindi kwikit tetiyin taj Vittukoochanchyo nda tih ttrin zit koochazye kit; 9 Tshihtakyi kindi nutinde kit vih koottrid kwiljh tratsun dhundai tshihtakyi ilih kukwadhud vih gichineki zze kwut choh nitte chozi taj. 10 Ako tutthug tinjih lyej chihtaj zyunkigiteti tratsun dhundai chokun taj.

11 Ako vuh tsut Kukwadhud zych keh kutchin ekootjinchin tratsun dhundai kwu tsuh utejnitratsi kwun tshih nanduitsej njdhut. 12 Ako Zacharias yih nayin taj vah utsejininjikwatthut, ako vih zit nuchut tanci. 13 Ko zych keh kutchin akotiyahnyoo: Nohut rsho Zacharias; kwugguh yoo nih gichinchi kwichitutthuk; ako nyuh ut Elizabeth kwitinji

LUKE I.

nih tsuh nutachya, akə otj-  
 rzya John otazyä. 14 Akə  
 sso koql̄ akə tseyin koql̄  
 ha kitintiya: akə lyejnūt  
 ssozyungitelya vuh koql̄ taj:  
 15 Kwugguh yoo Vittukoo-  
 chanchyo nda titettsi, akə  
 chugchoh choq akə tinyin  
 nichinttui elyet tethinja: akə  
 Chunkyo Rsoṭitinyoo vih zit  
 tutunā, ei yoo tuh hun tsut  
 zit kwu tsut. 16 Akə Israel  
 vih kkyi lyejnūt utsetitine-  
 lye Kukwadhud kooh Vit-  
 tukoochanchyo tsut. 17 Akə  
 yih nda tehah Elias nikyo  
 akə yih ttuih ha kwittyinūt  
 ttri kwikkyinūt tsut utseti-  
 tinelye, akə kwikyinjigochi  
 tshi.choēnut kittih kwizye  
 tsut; tinjihnut rsyenutelya  
 Kukwadhud eh njiṭ ryeṇu-  
 gutelah.  
 18 Akə Zacharias zyeḥ keh  
 kutchin tsut akotitinyoo:  
 Chih nittsukwāun tte kati-  
 sundai? kwugguh yoo ti-  
 nyanchi ihthl̄ akə suh ut  
 syinugun nili.  
 19 Akə zyeḥ keh kutchin  
 akotiyahnyoo: Gabriel  
 ihthl̄, Vittukoochanchyo  
 nda nihthut akə siḥ chileh  
 nih tsuh gittihkhyä keh njiṭ,  
 akə chih kwunduk nirzi nih  
 ts.ih kuh kwutelnduk. 20  
 Akə kwinyayin kinji ettun  
 tilya akə shə gitikhya ei  
 ttrin zit kwu tsut chih ekoo-  
 chichyo akotunkwitaṇya,  
 kwugguh yoo siḥ kinjik

elyet kwikyinjenyidha, ei yoo  
 kwirzi taj akotunkwitanja.  
 21 Akə Zacharias tinjih  
 nungiyooḥvayin, akə trittso-  
 yinjigichilchik chyaggut akə  
 tathoog gichinchi zze kwi  
 zit tinchyo. 22 Akə cheh-  
 chithizye taj shə kooh tsun  
 gikhe, akə kazyungetundai  
 kookootechin kwunayin gi-  
 chinchi zze kwut choḥ kwi  
 zit: kwugguh yoo kooh tsuh  
 zyunchilnjik, akə kinji ettun  
 ettili. 23 Akə nukoonidhut  
 tuh kindi ttrin zit taj kwit-  
 shiukoodhut tuh zze kwu  
 tsuh nechithizi.  
 24 Akə akotaj tle vuh ut  
 Elisabeth trinyun ha chozi,  
 akə ihthl̄kwunli, rsyenun  
 netuttunā, akotitinyoo: 25  
 Kwikit tukoonyo Kukwa-  
 dhut seh tsut tetayin, ei ttrin  
 zit kochazi taj suh kko ney-  
 yin siḥ trittenji tinjih tet  
 ooukwitelya keh njiṭ.  
 26 Akə rsyē nikyittyig nun  
 rukoonidhut taj zyeḥ keh  
 kutchin Gabriel Vittukoo-  
 chanchyo tsut chileh Galilee  
 zze kwilyej kwu tsut, Naza-  
 reth kovazi: 27 Nichid tsut  
 tinjih Joseph vazi tsut enitei-  
 chitāei, David zze kwu tsut  
 nili; akə ei nichid keh Mary  
 vazi. 28 Akə zyeḥ keh kut-  
 chin yih tsuh nitte nizi, akə  
 akotitinyoo: Sso ili, rsinichi  
 ha nyooḥ tinji, Kukwadhud  
 nyah tinchyo: trenjonut tet  
 sso ili.

LUKE I.

29 Akọ ney'achilyin taj yih kinjik eh njit vah utsej ninjikwatthut, akọ ninjödht nittso ttsut kookwazi kwitelya thlyeh. 30 Akọ zych keh kutchin akotiyahnyoo: Nọchut rshọ Mary: kwugguh yoo Vittukoochanchyo nda chersikoonchyo kookwinyäei. 31 Akọ kwinyayin nih tsut zit vih kwitelya, akọ kwitinji nutanchya, akọ otirzya Jesus otazyä. 32 Titettsi, akọ kwiyendo tsut tukudhud vih Tinji otazyä, akọ Kukwadhud Vittukoochanchyo vih ttyi David vih tetlechiti yih ntlutaä: 33 Akọ Jacob vih zze sheg kwu tsuh kukwutadhut; akọ vih kookukwadhud elyet kwilkwutetha.

34 Akọ Mary zych keh kutchin tsut akotitinyoo: Chih nitsukwäun tte kwitelya, kwugguh yoo elyet tinjih ahihsundai?

35 Akọ zych keh kutchin yih tј gikhe akotiyahnyoo: Chunkyo Rsoititinyoo nyuh kkọ nututedhah, akọ kwiyendo tsut Chinttsi ttuih nyuh kkọ nututedhah: azyuk kwuggut ei tthui ei rsoititinyoo nih tsut vih kwitelya Vittukoochanchyo Tinji otazyä. 36 Akọ kwinyayin, Elizabeth nyeh chitthui kisin yoohdhaktha taj kwitinji vih zit ekwilih: akọ choog rsyө nikyittyig nun vah ei kkyi ettun tili ovazi. 37 Kwugguh yoo Vittukoochanchyo ha kinji tutthug kockwudhun.

38 Akọ Mary akotitinyoo: Kukwadhud trig chukind'ä nyayin: nih kinjik kit seh tsut akotugwitechya. Akọ zych keh kutchin yeh thle chithizi.

39 Akọ ei ttrin zit taj Mary nedhikhyin, akọ anidhook ddha kug kthoikit kwu tsuh gichozi Juda zze kwilyei ithlud kwi zit kwu tsut: 40 Akọ Zacharias zze nitte chozi, akọ Elizabeth utut-tazi.

41 Akọ nukwichanei, Elizabeth Mary yih tutazi odhantshei taj, trinyun tuh tsut zit natluk: akọ Elizabeth vih zit Chunkyo Rsoititinyoo ha tugwitunäe: 42 Akọ kwitezyoo nichinttui ha uhgikhe, akọ akotitinyoo: Trenjo tet sso ilj, akọ nyuh tsut zit nizyo sso nilj.

43 Akọ nichin kwäun tte chih seh tsut lyeh, seh Kukwadhud vuh hun seh tsuh taheih thlyeh?

44 Kwugguh yoo kwinyayin, inchiit tsut kituchazi kwu ttsut kwitezyoo sih tzi dhuntjin, trinyun suh tsut zit sso ha natluk.

45 Akọ sso nilj ei kwikyinjidhut: kwugguh yoo ei ekoochichyo Kukwadhud

LUKE I.

ttsut akotuvatinyoo tugwit-  
tanja.

46 Akò Mary akòtitiinyoo:  
Kukwadhud suh nkyò yih  
chanttsi; 47 Akò suh nkyò  
sso ilih Vittukoochanchyo  
suh Assi eh njit.

48 Kwugguh yoo trig yih  
kanduk khuzugtugwidichyo  
kkò neyiyin: kwugguh yoo  
kwinyayin choogoo kwu  
ttsut nizyoonedichi tutthug  
sso nili zyunsuhkooterzya.

49 Kwugguh yoo ei nichin-  
ttui ekoochichyo koochinttsi  
seh tsut tetiyin: akò rso-  
titiinyoo vazi.

50 Akò vih zyoogguttu-  
gwidichyo kooch kkò zyun-  
koòli einut giyuhnachut ni-  
zyoonedichi kwu ttsut niz-  
yoonedichi tsut.

51 Tih kyin ha ttuih kei-  
niltiyi: khujnichilenut kooch  
ttri ttsun kwiyinji ha rsy-  
tehkoochotlye.

52 Ninchinttuinut kooch tet-  
lechiti kwu ttsut nechotli:  
akò nersichachyonut nichan-  
chik.

53 Zyunkwiltsikkthut echi-  
chi nirzi ha kooch zit tun-  
gwtunäe: akò ehilenut kooch  
zit tungwitinyaä ounaä.

54 Vuh ultsun Israel tsuh  
dhinjit, tih zyoogguttu-  
gwidichyo unanjik gelye:

55 Nuwhoh ttiyinut tsuh  
gikhe kit, Abraham tsut akò  
vih kkyinut sheggu keh njit.

56 Akò Mary rsyè ttiyig

nun rshò yah kwechin, akò  
tuh zze kwu tsuh nechithizi.

57 Akò Elizabeth viyää-  
kwidhut: akò kwitinji niny-  
antshj. 58 Akò vih neag-  
gookthut akò vuh luggu-  
kthut zyunkoogootintthuk  
nittsò kukwadhud zyooggut-  
tugwidichi choh kwikeyih-  
niltij: akò giyahssozyunilij.

59 Akò nukoonidhut ni-  
kyiaakthut ttrin zit nigin-  
chil trinyun unukatutafulh  
keh njit: akò Zacharias  
zyungiyoohrzi, vih ttiy oh  
rzi kit othirzi. 60 Akò vuh  
hun kwitij gikhe akòtiti-  
nyoo: Ukkwa, kò John  
otazyä. 61 Akò akòtung-  
yahnyoo: Elyet tte ih-  
thloog nyuh luggukthut  
chih orzi ha othirzi.

62 Akò kih ttiy zyuntinil-  
njik nittsò yooh terzya vilij.

63 Akò vukugchitinitluth  
kotetukthut, akò etinyo-  
tluth, akòtitiinyoo: John  
vazi. Akò tutthug nunyi-  
njitroogookwetunduk. 64  
Akò inchit tsut nikyishugoo-  
nidityin, akò vih tshah tune-  
tunduk, akò gikhe akò Vit-  
tukoochanchyo tututäe.

65 Akò tutthug koochzyun  
nuchutchilnei einut kooch  
nugooë tsut zyunkookwe-  
chin: akò tutthug chih  
ekoochichyo zyunkookwa-  
nduk nikyò ddha kug kthoi-  
kit tutthug Judäa kwi zit.  
66 Akò tutthug einut zyun-

LUKE I. II.

nkoogootinzit nunkookotlye, akotungi-  
tjnyoo: Chih trinyun ni-  
tso ttsut kit telya? Ako  
kukwadhud kwu ni vah ilj.

67 Ako vih tti Zacharias  
vih zit Chunkyo Rsofitinyoo  
tutunaë, akotittugwitiug,  
akotittinyoo:

68 Kukwadhud Israel vih  
Vittukoochanchyo tetti-  
chooë; kwugguh yoo tih  
tsyahnut tunutetik akot  
kwassi.

69 Ako David vuh ultsun  
zze kwi zit chassi kwi chi-  
chih nuwheh njit nicha-  
thut;

70 Nittso gikhe kwikit vih  
kuttugwitäugkthut rsofiti-  
nyoo kirre nunh kootlid  
kwu ttsut zyungilj,

71 Zyuntitizi gelye einut  
truttun nuwhoh goocha-  
chyonut ttsut, akot nuwhoh  
tsut zyunkookwilhej kooh  
nili ttsut:

72 Zyoogguttugwidichyo  
nuwhoh tynut tsut nitei-  
chitäej kwikit tutaya; akot  
thlikwinadhun rsikotittinyoo  
kunukwutandai keh njit: 73  
Kinji ninttui, nichinttui ha  
nuwhot tti Abraham tsuh  
gikhe.

74 Nuwhoh ntluituteä ilj  
truttun nuwhoh chachyonut  
kooh nili ttsut zyuntitizi  
chi vuh kuntanduk lyee  
kwunächut koo kkwa;

75 Rsofitittinyoo akot tshoo-

goochoëtigwitiyin ha vuh  
nda tutthug nuwhoh kwu-  
ndai kwu ttsut ttrin zit.

76 Ako nun trinyun. Kwi-  
yendo tsut Chinttsi tuh  
kuttugwitäug otazyä kwu-  
gguh yoo kukwadhud nda  
tihah vuh ttujh rsyekwiti-  
lya keh njit:

77 Tih tsyahnut chassi  
kwu tsut chikakwutundai  
kooh nittlutitilya, kooh troo-  
gwandyoh ekooteta keh njit;

78 Nuwhoh Vittukoochan-  
chyo tih zyoogguttugwidi-  
chyo choh, ei kirre yakhe  
kwiyyətug kwu tsnun nu-  
whoh tsut tunutetik;

79 Einut tsegga kwi zit  
akot etshj nikyot zit gichil-  
tshej, attri kooh nittlutite-  
lya, nuwhoh kkui tsninettua  
kwu tsut ttujh kwutuneä.

80 Ako trinyun tikyidhut,  
akot chunkyo ha nichinttui  
dhitlit, akot nunh kwinjirh  
tjinchyo ei ttrin zit kwu tsut  
Israel tsut vikwitjinchin.

CHAPTER II.

**A**KO ei ttrin zit taj nu-  
koonidhut, Cæsar  
Augustus tsut kuttukoo-  
tatshe tritekoochatthut,  
tutthug nikyot nunh kug  
kwundaikthut zyunkooch tu-  
tunetutluth lyee. 2 (Ako  
chih truntutluth trootshid  
kwelttsuj kothoog Cyrenius  
Syria kwi zit kukwadhud

itiyin ha vuh  
nuwhoh kwu-  
ttrin zit.

n trinyun, Kwi-  
Chinttsi tuh  
g otazyia kwu-  
kukwadhud nda  
ttuhj rsyekwitj-

syahnut chassi  
chikakwutundai  
itilya, kooch troo-  
kooteta keh njit;  
h Vittukoochan-  
yooguttugwidi-  
ei kirre yakhe  
kwu tsun nu-  
unutetik;

tsegga kwi zit  
nikyo zit gichil-  
kooch nittlutite-  
n kkui ttsinettun  
ujh kwutuea.

trinyun tikyjdhut,  
yo ha nichinttui  
nunh kwinjirh  
ttrin zit kwu tsut  
vikwitjchin.

## APTER II.

ttrin zit taj nu-  
dhut, Cäsar  
tsut kuttukoo-  
tritekoochatthut,  
nikyo nunh kug  
dhut zyunkooch tu-  
h lyee. 2 (Akø  
untluth trootshid  
kathoog Cyrenius  
i zit kukwadbud

## LUKE II.

iljh.) 3 Akø tutthug kwu  
tsuh gichochil zyunkooch tu-  
tunetutluth keh njit, titu-  
gookwinyachyo vih zze kwj-  
lyej kwu tsut.

4 Akø Joseph tthui Galilee  
kwu tsut gichozi, Nazareth  
zze kwilyej kwu ttsut, Judæa  
kwu tsut, David zze kwilyej  
kwi zit, ei yoo Bethlehem  
koovazi; (kwugguh yoo  
David vih zze akø vuh tsuj-  
no thloogootunazya iljh.) 5  
Tutunetutluth keh njit vih  
trenjo Mary yih tsuh khe-  
niteichitæj ha, ei yoo trin-  
yun ha chozi.

6 Akø nukoonjdhut tæ-  
thoog zut tiginchyo nukwu-  
tedha vikwutedha keh  
njit.

7 Akø tshiddi kwantshj  
tih zyou ninyantshj, akø  
kwucha yih kouchotuth, akø  
aki uä kwi zit niyhnyan-  
ntshj; kwugguh yoo atshin  
eh njit zze kwut choh kwi  
zit kweh njit koo tekite i  
kkwa.

8 Akø ei kthoikit tivi ku-  
natyinat zyungiljh tivi tthul  
zit zyunkookwechin kooch  
tivi kunkimiljtyj ttudh zit.  
9 Akø kwinyayin, kukwa-  
dhud vih zyeu keh kutchin  
kooch tsuh ninzi, akø ku-  
kwadhud vih chinttsi kooch  
Mary Joseph ha uh koo-  
nugooø tsut chugwanttri;  
akø kwintluth zyunguna-  
chut iljh. 10 Akø zyeu keh  
kutchin akøtunkovahnnyoo:

Nohchut rshø; kwugguh  
yoo kwunohyin, kwunduk  
nirzi kwintluth sso koojli ha  
nuwhoh tsuh nitinihei, ei  
yoo tutthug tinjih tsut kwi-  
telya. 11 Kwugguh yoo chih  
ttrin zit nuwhoh tsut vuh  
koojli David zzekwilyej kwi  
zit, Assi, ei yoo Christ ku-  
kwadhud tinchyo. 12 Akø  
chih koogooteyin yoo nu-  
whoh tsut kwitelya; Trin-  
yun uh kwutoha kwucha  
vikouchithututæ ha, aki uä  
kwi zit.

13 Akø inehit tsut zyeu  
keh kutchin zyeu keh ku-  
tchin lyej yah iljktthut Vit-  
tukoochanchyo zyungutu-  
tæ, akø akøtungitinyoo:  
14 Vittukoochanchyo tsut  
chinttsi kolj kwiyettuggu  
tsut tukudhud, akø nunh  
kug ttsinettun, chehrsikoon-  
chyo tinjih tsut.

15 Akø nukoonjdhut zyeu  
keh kutchinnut kooch tsut  
zyeu zit kinegichithichil,  
tivi kunatyinat nithla akø-  
tungitetinyoo: Choog Beth-  
lehem kwu tsuh todichya,  
akø zyunkwunoyin chih  
ekocchichyo nukoochanej,  
ei yoo kukwadhud kazyun-  
nuwhanjik. 16 Akø khun-  
kwittshj nigininchil, akø  
Mary Joseph ha uh koo-  
kwæj, akø trinyun aki iäkit  
cheltui. 17 Akø zyunkoo-  
goonayin taj kazyunkoo-  
kwanjik ei kinji akøtunko-



LUKE II.

vatinyoo chih trinyun eh njit. 18 Akọ tutthug zyunkoogootjnthuk nunyinji-troogookwetunduk ei ekoochichyo keh njit tivi kunatyinut kirre akotunkovattinyoo. 19 Kọ Mary chih ekoochichyo uhkuna-nduk akọ tih ttri zit kejnjiētudhuk. 20 Akọ tivi kunatyinut ooun negichithichil, Vittukoochanchyo zyungutantsi, akọ zyungihtutaē tutthug ekoochichyo zyunkoogootjnthuk akọ zyunkoogoonayin keh njit nittsọ akotunkovattinyoo. 21 Akọ nikiytankthut ttrin zit kwilukoodhut taj trinyun unukatutatul keh njit, otirzi Jesus vazi, ei yoo kwikit tavazi ilih zye kch kutchin kirre chutzuh zit tunszye kwiyetshi. 22 Akọ kwitshilukoodhut taj, Moses tugwitjē kit Mary rsorsetotitinyoo keh njit Jesus Jerusalem kwu tsut nigihnyantshi, kukwadhud tsut kwuntlugitachya keh njit: 23 (Nittsọ attunutu-luth kukwadhud tugwitjē kit: E'tounyachyo kekwui tshid trattshi kukwadhud tsut kwuntlutachya.) 24 Akọ tshihchikyi utejnjikwuhattsy nittsọ kukwadhud tuh tugwitjē kit akotititinyoo, tsinji choh nekthui, kọ tsinji choh kkyi nekthui.

25 Akọ kwinyayin Jerusalem kwi zit tinjih tinchyo, Simeon vazi; akọ ei tinjih tsb'tje akọ Vittukoochanchyo uh nachut, Israel kooh ugwizhit kouvijih; akọ Chunkyo Rsoititinyoo yih kko tinchyo. 26 Akọ Chunkyo Rsoititinyoo kirre kouniltiyin, elyet nutetha ilih, Christ kukwadhud nayin kwiyetshi. 27 Akọ Chunkyo Rsoititinyoo kirre gichinchi zze kwut choh kwi zit nitte chozi, akọ trinyun Jesus vih yuggun nigihnyantshi taj, akotutrutaya tugwitjē nutinde kit. 28 Akọ nyihchantsi akọ Vittukoochanchyo tututaē, akọ akotitinyoo: 29 Kukwadhud choogoo nih ultsun kethlechoozi nih kinjik kit: 30 Kwugguh yoo suh nde nyih chassi kwunayin: 31 Ei yoo tinjih tutthug nda rsyenukwinjei: 32 Attri atshinkutchin kluantri, akọ nih tsyahnut Israel kooh chinttsi. 33 Akọ Joseph trinyun vuh hun ha nejnjitroogookwetunduk ei ekoochichyo kuh getye keh njit. 34 Akọ Simeon rsinichi ha kooh tsuh gikhe, akọ Mary Christ vuh hun tsut akotitinyoo: kwinyayin, chih trinyun nutraē Israel tet lyejinut rsyetehgituteta, akọ nugu-

LUKE II.

tetah keh njit; ako koo-  
gooteyin keh njit kwu tsuh  
kigutechya: 35 Ako nyuh  
nkyo tthui rsihchoh utu-  
khui) lyejnut kooch ttri tsut  
kwiynji kookunkwutunatya  
keh njit.

36 Ako ithle Anna trig  
kuttugwitag ilih, Phar-iel  
vih ttshih, Asher ehthlo  
tsut, kih sin yoohdhaktha  
ilih, ako nichid nili tai kwu  
tsut chitsuetsinekthui nu-  
kwutudhut kwukkui ha tin-  
chyo; 37 Ako kkontetug  
ilih, nikyitankthut chiotyin  
tsuh tankthut nukwutudhut  
kwursho, ako gichinchi zze  
kwut choh kwu tsut elyet  
kethle chihah, ko Vittukoo-  
chanchyo uh kanduk, utu-  
tankui ako giteti ttudh ako  
ttrin. 38 Ako akotaj nitte  
chithizi kukwadhud hui  
nittelutei, ako yeh njit gikhe  
tutthug einut tsut chassi  
nunkovayin Jerusalem kwi  
zit.

39 Ako tutthug ekoochi-  
chyo ette koogweltsui tai  
kukwadhud tugwitje kit,  
Galilee kwi zit kwu tsuh  
negichithueth kuttuh zze  
kwilyej Nazareth. 40 Ako  
trinyun tikidhut, ako kwu-  
nkyo ha nichintui dhitlit,  
kwizye ha vih zit tutunaë:  
ako Vittukoochanchyo vih  
chersikoonechyo yuh kko  
chöej.

41 Ako vih yuggun unkoo-  
129

tedha Jerusalem kwu tsut  
kunugututuë kekokoshit ni-  
njikwudhut tai. 42 Ako vuh  
koqli kwu tsut iththloog-  
chiotyin tsuh nekthui nu-  
koochodhut tai ilih Jeru-  
salem kwu tsuh gigichoöth  
ninjikwudhut nutinde kit.

43 Ako ninjikwudhut ttrin  
zit kwutto koochodhud tai,  
tathoog negichithueth, ei  
trinyun Jesus Jerusalem  
kwi zit kooch kihtlo akhe-  
tinchyo: ako Joseph Christ  
vuh hun ha elyet kagithi-  
njik. 44 Ko ehthlugooge-  
tutul ha nili giyoohitnyoo.  
trin ithtlud kweti kathe  
niginieth; ako kooch luggu-  
kthut ako kagetinjik tet gi-  
yookkunyoti. 45 Ako elyet  
gihkwaä tai, chun Jerusa-  
lem kwu tsuh geköeth gi-  
yookkunyoti. 46 Ako nu-  
koonidhut ttyid ttrin zit tie  
gichinchi zze kwut choh kwi  
zit gihkwäej kaonatunnut  
tet inti kohdhantshej ako  
ochikkud ha kohtakhut. 47  
Ako tutthug einut zyungi-  
yoohdhantshej nunyinjitroo-  
gookwetunduk vih kwikit-  
tutzigwe'he ako vih kwiti  
gikhyi eh njit.

48 Ako gihnayin tai nej-  
njitroogookwetunduk: ako  
vuh hun akotiyahnnnyoo  
Trinyun, chyaggut nuwhoh  
tsut akotintyin? kwinayin  
nih ttyi sih ha troogwiti ha  
nyookkunidhiditi.

LUKE II. III.

49 Akò akòtukovahnnyoo: Nittsukwun tte sookkunyidhochtì? Et kawuhndai lyeh Ttia vih koottrid kwikit titilsiya?

50 Akò eì kinji ha koohtsuh gikhe elyet kwikitutzigaa, 51 Akò kwah koo-techithizye, akò Nazareth ninetizi, akò koohtsuh kwelthut: akò vuh hun tutthug chih kinji tih ttri zit ekeijnjänduk.

52 Akò Jesus tikidhut kwizye ha akò vih zyin ha, akò rsinichi ha Vittukoochanchyo nda akò tinjih nda.

CHAPTER III.

**A**KO ihthloogchiötyin tsuh ihthlòkwunli nukwutudhut kwu tsut Tiberius Cesar kukwadhud ilih taj; Pontius Pilate Judæa kwi zit kukwadhud ilih, akò Herod Galilee kwi zit kukwadhud ilih, akò vuh chah Philip Ituræa akò Trachonitis kthoikit ha kwi zit kukwadhud ilih, akò Lysanias Abilene kwi zit kukwadhud ilih: 2 Annas akò Caiaphas tshihtakyi tshid gilih, Vittukoochanchyo kinjik John, Zacharias tinji, tsut nitechatthut nunh kwinjirh kwi zit. 3 Akò Jordan kwindyé kthoikit tutthug kwu tsuh ninzi. ninjeyinjikwitizhit

koo baptism keh njit kuh kwanduk, troogwandyoh ekootetah keh njit. 4 Nittso attunututluth etunetle zit Esaias kuttugwitiing vih kinjik, akòtitinyoo: Vih tezyoo ihtlile nunh kwinjirh rzzruh, kukwadhud vuh ttajh rsyetunohthli, vih kwinié tshitchoé tsut zyunohtsi. 5 Trungwinilyin kootetkookwinyachyo kwi zit tungwitungaa, akò dda tegookwinyachyo akò tujh tegookwinyachyo tshuntutetutthui: akò ukwulsrui tshunkoogootutetthui, akò nukwitinithowhui tehikoé zyunkwutattsya: 6 Akò kwutthuj tutthug Vittukoochanchyo chassi kwutunaya.

7 Azyuk kwuggut tinjih lyej gih tsuh nininchil, baptiztunetunja keh njit akòtunkovahnnyoo: kyoò choh ttsut nizyoomedichi chootyin tte kookun nuwhoh niltyj vechoh nukootutattha kwu ttsut kultohchya? 8 Azyuk kwuggut kineinjikwitizhit kwu tsut ginilj koo koottrid akòtunwhohyin, akò utti zit kunyinjikwunoha rsho: Abraham nuwhot ttyi eh njit vunitiyin; kwugguh yoo akòtunnuwhakh nyoo, chih tshih kwu tsut Vittukoochanchyo kudhun kwikkyinut Abraham tsun koohtsya. 9 Akò chooggo

LUKE III.

tthui khuguddi kug täej kit köej: azyuk kwuggut tuchun tegookwinyachyo tsut kwirzi nasi kkwa utrotshah akö tshitritili.

10 Akö tinjih zyungiyoohtakhut, akötungitinyoo: Azyuk nittso tuntitiyah? 11 Kwiti gikhe, akö akötunkovahnnyoo: Ei yikk nekthui tij ei elyet yikk thij nittluyatsoo: akö ei ssih tij kwikit titetiya.

12 Akö chunkootelinut tthui gih tsuh nininchil baptiztunetunja keh nji, akö akötungiyahnnyoo: Kaönatun, nittso tuntitiyah? 13 Akö akötunkovahnnyoo: kwiendo tsut kwutunkohnji rshö, ei yoo nuwhoh tsuh kuttukootatshi.

14 Akö nuvekthut tthui zyungiyoohtakhut, akötungitinyoo: Akö nuwhun nittso tuntitiyah? Akö akötunkovahnnyoo: Tinjih zyunnohichut rshö, akö ihthle kovetsid ha keh zyunkohnduk rshö, akö nuwhoh nindai ha ssozyunohthli.

15 Akö tatnoog tinjih lyej kunkovilih, akö tutthug John eh nji kittih ttri zit nunyinjigochik Christ nili rshö ukwa rshö: 16 John kwiti gikhe, tutthug akötunkovahnnyoo: Sih yoo thlih ha choq ha nuwhoh baptiznihnja; kö

ihthloog sih yendo tsut nichintui hahah, vih kkuitri tthya elyet giithli tenihut: attun yoo Chunkyö Rsoitinyoo ha akö kkon ha nuwhoh baptiztunnenja. 17 Vih ttshikk viziizul vuh nli zit dhityin, akö vuh tuchunchya rsetutanja, akö ttloli nitshih vih nazi zze kwi zit nutelya; kö kwuntj kkon shö natshoo ha kitletutakya.

18 Akö chizi ekoochichyo kwilyej ha tinjih tsuh gikhe kwunduk nirzi keh kwanduk taj.

19 Kö Herod kukwadhud choh, attun kirre vih tshigilye vuh chah Philip trenjo, Herodias, eh nji, akö tutthug troogwandyoh Herod tetiyin, 20 Kwuttuzuk chih tutthug kwu kko tintiyin kooteitunitututh kwi zit John teitinintyin.

21 Akö nukoonidhut tinjih tutthug baptiznithunja taj, Jesus tthui baptiztunja, akö tathoog giteti zye zeh zit nikit koonyatthut: 22 Akö Chunkyo Rsoitinyoo kwizyin ha kit tincho tsinji kit vuh kko nutidhut akö kwitezyoo zye zeh zit kwu ttsun nitechatthut, akötitinyoo: Sih Tinji nyet tinithun ili, nyah sso ihthli.

23 Akö Jesus thun nukwutudhut tte tsut chiötya vah nukoonidhut taj akö akö

LUKE III. IV.

totetinyoo Joseph vih tinji ilih, ei yoo Heli tinji, 24 Matthat tinji, Levi tinji, Melchi tinji, Janna tinji, Joseph tinji; 25 Mattathias tinji, Amos tinji, Naum tinji, Esli tinji, Nagge tinji; 26 Maath tinji, Mattathias tinji, Semei tinji, Josep tinji, Juda tinji; 27 Joanna tinji, Rhesa tinji, Zorobabel tinji, Salathiel tinji, Neri tinji; 28 Melchi tinji, Addi tinji, Cosam tinji, Elmodam tinji, Er tinji; 29 Jose tinji, Eliezer tinji, Jorira tinji, Matthat tinji, Levi tinji; 30 Simeon tinji, Juda tinji, Joseph tinji, Jonan tinji, Eliakim tinji; 31 Melea tinji, Menan tinji, Mattatha tinji, Nathan tinji, David tinji; 32 Jesse tinjih, Obed tinji, Booz tinji, Salmon tinji, Naasson tinji; 33 Aminadab tinji, Aram tinji, Esrom tinji, Phares tinji, Juda tinji; 34 Jacob tinjih, Isaac tinji, Abraham tinji, Thara tinji, Nakor tinji; 35 Saruch tinji, Ragau tinji, Phalek tinji, Heber tinji, Sala tinji; 36 Cainan tinji, Arphaxad tinji, Sem tinji, Noe tinji, Lamek tinji; 37 Mathusala tinji, Enok tinji, Jared tinji, Maleleel tinji, Cainan tinji; 38 Eno tinji, Seth tinji, Adam tinji, Vitukoochanchyo tinji.

CHAPTER IV.

**A** KO Jesus Chunkyo Rso-titinyoo ha vih zit tunae Jordan kwu ttsut ninetizi, ako Chunkyo kirre nunh kwinjirh kwu tsut tinitaak. 2 Ako tankthut tsut chiotyin ttrin zit chunkyo trandyoh yoqkut kukwel-dhut.

Ako ei ttrin zit taj elyet ekoochichyo kwielh: ako kwilukoodhut taj ei tle vih zikwantsik. 3 Ako chunkyo trandyoh akotiyahnyoo: Vittukoochanchyo Tinji ih chi chih tshih kuttukwicha-dhud thlyethcho vattsya. 4 Ako yih ti gikhe, akotitinyoo: Attunututluth: Tinjih kwutendai thlyethcho kirre rzi ukkwa, ko kootehkookwinyachyo Vittukoochanchyo kinjik kirre.

5 Ako chunkyo trandyoh ddha yetteje kuggu kwu tsuh khuyoohvenjik, ako nunh kug kockukwadhud kwu kthoikit tutthug inchi tsut kookeiyihnitji. 6 Ako chunkyo trandyoh akotiyahnyoo; Chih tutthug ayih ntletutitihlya ako kwi chinttsi; kwugguh yoo seh tsuh kwuntludhitshi, ako chootyin tte tochiinyoo vuh ntlechihei. 7 Azyuk kwuggutsuh ndanitshikwuttutaji chi, tutthug nih ttsun kwitelya. 8 Ako Jesus kwiti

LUKE IV.

PTER IV.

as Chunkyo Rso-  
oo ha vih zit tu-  
an kwu tsut  
Chunkyo kirre  
rh kwu tsut tini-  
ko tankthut tsut  
in zit chunkyo  
ookut kukwel-

in zit taj elyet  
o kwielh: ako  
ut taj ei tle vih  
3 Ako chunkyo  
akotiyahnnnyoo:  
anchyo Tinji ilj  
ih kuttukwicha-  
chcho vattsya. 4  
gikhe, akotitl-  
nututluth: Tinjih  
chlyethcho kirre  
ko kootekhkok-  
Vittukoochan-  
kirre.

chunkyo trandyoh  
ejé kuggu kwu  
yohvenjik, ako  
kookukwadhud  
it tutthug inchi  
iyihnilti. 6 Ako  
trandyoh akoti-  
Chih tutthug  
tiththlya ako kwi  
wugguh yoo seh  
ntludhltshi, ako  
e tochiannyoo vuh  
7 Azyuk kwu-  
anitshikwuttutaj  
g nih tsun kwi-  
Ako Jesus kwiti

gikhe, ako akotiyahnnnyoo:  
Seh tsut nechinti Satan;  
kwugguh yoo attunutu-  
tluth; Kukwadhud nih Vit-  
tukoochanchyo vuh tsuh nit-  
shikwutaë, ako attun rzj vih  
kutanduk.

9 Ako Jerusalem kwu tsut  
yih tinyök, ako gichinchi  
zze kwut choh kwi tshitig  
koo kug teyhilti, ako ako-  
tiyahnnnyoo: Vittukoochan-  
chyo Tinji ilj chi, ei kwu  
tsut nettitichanchi: 10  
Kwugguh yoo attunutu-  
nyeh njit zych keh kutchin  
kooch tsuh kuttukootadhut  
nih kunkutunatyha keh njit;  
11 Ako kuttuh nli zit zyun-  
nyihkooterun; elyet tshih tut  
kututudhadhul keh njit. 12  
Ako Jesus kwiti kikhe ako-  
tiyahnnnyoo: Akotitetyoo,  
Kukwadhud nih Vittukoo-  
chanchyo elyet ookut ku-  
kwitudhadhul.

13 Ako chunkyo trandyoh  
kookukwadhud, gitinjik  
taj nyakwuth kwu tsut yeh  
thle chithize.

14 Ako Jesus Galilee kwu  
tsut nechithizi Chunkyo  
ttuih ha; ako tutthug ei  
kthoikit kwilyin vih geti.  
15 Ako kooch gichinchi zze  
kwi zit kunoniltyin, ako  
tutthug zyuntugihanttsi.

16 Ako Nazareth kwu tsuh  
ninzi, nichin yoo tikjdhut:  
ako vih nutinde kit gichin-  
ch. zze kwi zit, nukwazi

ttrin zit taj, nitte chozi, ako  
nidhut etunetle kwu tsut  
ugitathlya keh njit. 17 Ako  
vuh tsuh kwuntlutäej kut-  
tugwitäug Esaias vih etu-  
netle: ako etunetle nikyo-  
tounjik taj, ei kootekit koo-

kwäej, nichin tte ettinyithu-  
tluth; 18 Kukwadhud nih  
kyo suh kko nilj; kwugguh  
yoo sah tilhe nersichachyo-  
nut kwunduk nirzi ha kooch  
tsut keh kwutulnduk; sih  
chileh einut kooch ttri thlun-  
tanei tsut rsyunkohtithlya  
keh njit; thlujtrarsyenut  
etritinji kooch tsuh keh  
kwutulnduk; ako nde et-  
tunkthut unneigifinetiye,  
einut zyunguitlut kwuntu-  
tetundulh; 19 Kukwadhud  
vih nukwutudhut tsut rsi-  
nichi keh kwutulnduk. 20  
Ako etunetle thlenitenintyin,  
ako kwäultsun nutlunyotli,  
ako inti. Ako tutthug einut  
gichinchi zze kwi zit zyun-  
gilij, kuttuh nda ha zyun-  
ginyatshej. 21 Ako ako-  
tunkohtichonyoo: Chih ttrin  
zit chih trutuntluth nuwhöh  
ttzi tukwanji.

22 Ako tutthug giych zyun-  
kwanduk ilj, ako kinji rsi-  
nichi vih zhig kwu tsut  
khatjnehil nunyinjitroogoo-  
kwetunduk. Ako akotungi-  
tjnyoo: Et chih Joseph vih  
tinji lyeh?

23 Ako akotunkovah-  
nnyoo: Thlih ha chih kinji seh

LUKE IV.

njit akotuntutohnja: Tinjih-rsneli thun rsetichanji: chitti tte zyunkootitutthuk Capernaum kwi zit kwudhantsej tzet nyih kthoikit kwi zit thui akotinitiyin. 24 Akọ akotitinyoo: Thlih ha akotunnuwhakh nyoo, kuttugwitäug vih kthoikit kwi zit elyet othinji. 25 Kọ thlih ha akotunnuwhakh nyoo: Trenjo kkontetug lyejnut zyungilij Israel tet Elias ttrin zit taj, zyungilij thlunkwinedityin tyid nukwutudhut tsuh rseye nikyit tyig nun taj nikyo kthoikit tutthug kwintluth tuttsun kwilij: 26 Kọ elyet kooh tet ithloog Elias ehleh, Sa-repta kwu tsut rzj, Sidon kwi zit zze kwilyej, trenjo kkontetug tsut. 27 Akọ lyejnut nutavelut tunyayin Israel tet zyungilij tathoog Eliseus kuttugwitäug taj: akọ cinut tet elyet ithle uchatta Naaman Syria kwu ttsut tinjih rzj. 28 Akọ tutthug gichinchi zze kwi zit zyunkoogootitthuk taj, zyungilij: 29 Akọ nugochil, akọ zze kwilyej kwu ttsut chuntegichilnei, akọ taj nun kwututlun kwu tsuh gihinyök, nichin kooh zze kwilyej kwijeh, tshihtsj nutugihutathul keh njit. 30 Kọ attun kooh tet un-kunouthizi. 31 Akọ Caper-

naum kwu tsuh kootenetizi, Galilee kwi zit zze kwilyej, akọ nukwazi ttrin zit taj kunkoohniltyin. 32 Akọ vih kaönitun keh njit nun inji-troogookwetunduk; kwugguh yoo kwuttui ha gikhe. 33 Akọ gichinchi zze kwi zit tinjih ilij chunkyo trandyoh rshrui nikyo ha vih zit nikyo kwitezyoo nichintui ha irzruh; 34 Akotitinyoo, zuk, chitti tte nyah tunti-tiya Jesus Nazareth kwu ttsut ilij? lyet ninzi rsetet-kunnuwhoh tutantsya keh njit? nyah sundai chootyin ilij: Vittukoochanchyo tteut Rsootitinyoo ilij. 35 Akọ Jesus yokeigichokhe, akotitinyoo: Et tedhinyoo, akọ vuh ttsut utchizhit. Akọ chunkyo trandyoh koo tet teitinyanei, akọ yih ttsut khuttiidhut, akọ elyet yih chindul. 36 Akọ tutthug nunyinj-troogookwetunduk, akọ nika zyunkigeti, akotungitinyoo: Uhih chitti kwun kinji kwugguh yoo kuttu-kootadhud. It ha akọ kwuttuih ha chunkyo trandyoh tsuh kuttukootadhud, akọ kwu ttsut khugidichi. 37 Akọ kthoikit nikyo kwindye veh geti. 38 Akọ gichinchi zze kwu ttsut nedhikhyin akọ kethle chithizi, akọ Simon zze nit-techozi: akọ Simon vooh tri

LUKE IV. V.

tsuh kootenetizi,  
zit zze kwilyej,  
zi ttrin zit taj  
yin. 32 Akọ yih  
eh njit nunyinj  
tunduk; kwu-  
wuttui ha gikhe.  
chinchii zze kwi  
ih chunkyo tra-  
i nikyọ ha vih zit  
tezyoo nichintui  
34 Akọtitiyoo,  
tte nyah tunti-  
Nazareth kwu  
et ninizi rseyet-  
tutantsya keh  
sundai chootyin  
ochanchyo tteut  
ij. 35 Akọ  
eigichokhe, akọ  
tedhinyoo, akọ  
ut:chizhit. Akọ  
andyoh koo tet  
akọ yih tteut  
akọ elyet yih

atthug nunyinj  
tunduk, akọ ni-  
geti, akọtungiti-  
chitti kwun kinji  
ggub; yoo kuttu-  
ha akọ kwuttuih  
trandyoh tsuh  
dhud, akọ kwu  
cidichi. 37 Akọ  
kyọ kwindyeh

chinchii zze kwu  
khyin akọ kothle  
Simon zze nit-  
Simon vooch tri

tsik kwintluth nidha anashit  
ijih; akọ kiyet zyungiyoo-  
takhut. 39 Akọ yih kko  
nidhut, akọ tsik nidha tsuh  
kuttukoochildhut, akọ trenjo  
tsik nidha akheyooonyoo:  
akọ inehit tsut nedhikhyin,  
akọ kooch kanduk.

40 Kọ nechiej taj tutthug  
einut zyungeltsik nithlinetsi  
tsik tidichyo ungilizi gih  
tsuh ninilye: kootetkook-  
winyachyo tart koo kug  
nunchiinjik. Akọ rayentuko-  
vilik. 41 Akọ chunkyo  
trandyoh thui lyeinut tteut  
khuginchil, zyungirzrelh,  
akọ akọtungitiyoo: Christ  
ij. Vittukoochanchyo Tinji.  
Akọ kookelgichokhe, akọ  
elyet kininje zyungikhya:  
kwugguh yoo kazyungetun-  
dai Christ ijih.

42 Akọ ttrin kwilijh taj  
kethle chozi, akọ nunh kwint-  
jirh köej kwu tsuh chozi:  
akọ tinjih gihiyookunyoti,  
akọ gih tsuh nininchil, akọ  
zuk giyuntao elyet kwethle  
netetyah keh njit. 43 Akọ  
akọtunkovahnnyoo: Vittu-  
koochanchyo kookukwa-  
dhud chizi zze kwilyej thui  
kwu tsut keh zyunkwutuh-  
nduk kwugguh yoo ei ggut  
sih chileh. 44 Akọ Galilee  
gichinchii zze kwizit keh  
kwanduk.

CHAPTER V.

**A**KỌ nukoonidhut tathoog  
vun Gennesaret tevve  
nidhut tinjih zyungihyantlit,  
Vittukoochanchyo kinjik  
zyunkoogootutetthuk keh  
njit. 2 Akọ vun vve ttrih  
choh nekthuj terkhe kochilit  
nyin; kọ thloogookutinut  
tegichochil, akọ kittih chi-  
vyah kuneigeltrha. 3 Akọ  
ttrih choh ithloog zit izye  
ei yoo Simon tteut ijih akọ  
otakhut kwintsul tevve kwu  
ttsut ndo yinutandul. Akọ  
inti, akọ tinjih kunoniltyin  
ttrih choh zit kwu tteut.

4 Akọ gikhe gittinjik tie  
Simon tsut akọtitiyoo: tu-  
chashit jah, akọ nuwhot  
chivyah chinohthli vuntoh-  
thilya keh njit. 5 Akọ Simon  
kwitij gikhe akọtiyahnnyoo:  
Kukwadhud ttudh tutthug  
koottridtungwayin, akọ el-  
yet ekoochichyo kunitilya:  
kwuttuzuk nih kinjik eh  
njit chivyah chitulhchul. 6  
Akọ akọtungettiyin tie  
thlooggoo kwintluth lyej  
ungotij: akọ kittih chivyah  
thluthucha. 7 Akọ kwahnut  
chizi ttrih choh tungincho  
tsuh zyungitinilinjik, kwee  
nugutetah akọ kooch tsuh  
trugutendul keh njit. Akọ  
nigininchil, akọ ttrih choh  
ehthletsut zit tunkootinil-  
zye, azyuk kwuggut ku-  
chuttaj vichookwazyeh.



LUKE V.

8 Simon Peter kwunayin tai Jesus kwut nutej kwiye-tutatshi, ako akotiyah-nnyoo: Kukwadhud, seh thle chiheih, kwugguh yoo tinjih trandyoh ithli. 9 Kwugguh yoo nejnjitrookwetunduk, ako tutthug einut giyah-zyunilij, thlooggoo tunachyo lyej ungotli gelye: 10 Ako James, John ha, Zebedee tinji kwikit tigitizik ei Simon vih chyanut gilij. Ako Jesus Simon tsut akotitinyoo: Nochut rsho; choog kwu tsut tinjih kutiyin tilya. 11 Ako kittih ttrih choh tungotlye taj tutthug akhezyungiyoochonjit ako gihkinchil.

12 Ako nukoonidhut ta-thoog ithloog zze kwilyej tinchyo, tinjih ithle nutavelut vuh nuvee ei yoo Jesus nechilyin taj ketitinyithuttha, ako yih tsuh gichinchi ha, akotitinyoo; Kukwadhud akotinidhun chi kinyidhun rsesilye. 13 Ako ninilechitaej, ako yih tinyun, akotitinyoo: Akotinihthun, rsyenenyoochnji. Ako inchit tsut nutavelut yethle tichodhut.

14 Ako Jesus yih tsuh kut-tukoochildhut elyet ithle ha kwutelnduk: ko chihai, yah nyoo, ako tshita-kyi uttikenyatyee, ako rseyenunyzik keh njit kwuntlukwanji, Moses kuttukoo-

childhut kit, kazyungute-tundai keh njit. 15 Ko kwi-yendo tsut veh geti: ako tinjih lyej thluchungelchil zyunkoogootutetthuk keh njit, ako kooh tetee kwu tsut rsyunkoohantaja vih kirre.

16 Ako kethletitichilchi nunh kwinjirh kwu tsut, ako giteti.

17 Ako ithlud ttrin zit nukoonidhut, kethoog kaoniliyin, Pharisinut ako tungwitiie kunonatunnut getatshei, einut Galilee kwi zit zze kwilyej kootetkookwinyachyo, ako Judaea Jerusalem ha kwu tsut niginichil: ako Kukwadhud vuh ttuih zut tie antsikkthut rsyunkoohantaja gelye.

18 Ako kwinyayin, tinjih ashi anashit tinjih etshj koo kug nigihnyantshj: ako kookunginyotij nittsukwau nittegitachya, ako kih nutej nigihnyantshj. 19 Ako sho kunkookwaej nichin kwuzuk nittegitachya tinjih lyej gelye zze koo kug tugochil, ako kwitugoochatsej kwinjirh rugihyavya etshj ha koo tet Jesus nda.

20 Ako kooh kwikyinjigwizhit nechilyin taj, akotiyahnyoo: Tinjih nih troogwandyoh nyet ekootichya.

21 Ako attuntluthnut Pharisinut ha akotunyingitichonyoo, akotungitinyoo:

LUKE V.

Chih chootyin tte kwirzi  
kkwa gikhyi? Chootyin tte  
kudhun troogwandyoh ekoo-  
tili, kq Vittukoochanchyo  
rzi?

22 Kq Jesus kooch yinji  
ahetundai, kwiti gikhe akq-  
tunkovahnnyoo: Chitti tte  
nuwhot ttri ha tunyinjito-  
nyoo? 23 Chitti tte kwi-  
yendo tsut kiikwudhva, ei  
yoo akotitinyoo: Nyih troo-  
gandyoh ekootichya: kq,  
ei yoo akotitinyoo, Ninyi-  
heh akq jah? 24 Kq ka-  
zyuntowhundai keh njit  
nittsq tinjih Tinji nunh  
kuggu ttuih tij troogwa-  
ndyoh ekootelya keh njit;  
(ashi anashit tsut akotiti-  
nyoo), akotinyakh nyoo: Ni-  
nyih, akq nih etshi koninji,  
akq nih zze kwu tsuh ne-  
chinti. 25 Akq inchit tsut  
kooch nda nedhikhyin, akq  
ei koo kug injik koonjik,  
akq vih zze kwu tsuh nechi-  
thizi, Vittukoochanchyo tan-  
tzi. 26 Akq tutthug nun-  
yinjitroogookwetunduk, akq  
Vittukoochanchyo zyungu-  
tantsi, akq kooch zit nuchut-  
tinchil, akq tungitinyoo:  
Thlih ha choogoo ttrin zit  
neinjitroogwitinji zyun-  
kwunnayin.

27 Akq chih ekoochichyo  
tq kethle chozi, akq yootsei  
chunteli, Levi vazi, nayin  
nichin chunkwitazi inti; akq  
akqahnyoo, sih kih niheih.

28 Akq tutthug akhekocho-  
njit, nedhikhyin, akq yih kih  
chozi.

29 Akq Levi tuh zze kwi  
zit yeh njit kwintluth ninji-  
thudhut: akq kwintluth lyei  
chunkootelinut akq chizinut  
zyungilij, nithla yihtatshej.  
30 Kq einut kooch tet at-  
tuntluthnu<sup>a</sup> Pharisinut ha  
zyungilij, vih kaonattunmut  
tsut teko tungitinyoo, akq-  
tungitinyoo: Chyaggut tte  
chunkootelinut akq tra-  
ndyohnut kwah zyunoha akq  
zyunwhohnyin?

31 Akq Jesus kwiti gikhe  
akqotunkovahnnyoo: Einut  
rsyazyungilij tinjihrsineli eh  
njit elyet tunyinjigithizhit;  
kq einut zyungeltsik. 32  
Tshitchoenut kookut gitih-  
kha keh njit elyet nih yah,  
kq trandyohnut kineinjikwi-  
titizhit kwu tsut.

33 Akq akqungiyahnnyoo:  
Chyaggut tte John vih kaona-  
tunmut nikhun tutungakej,  
akq zyunkigichinchi; akq  
Pharisinut kooch tseun tthui:  
kq nih tseun niliklut zyun-  
ugu<sup>a</sup> akq zyunegitinyin?

34 Akq akqotunkovahnnyoo:  
Lyet keniti lug ututungakej  
zyunkohtsi keniti kwah nili  
taj? 35 Kq ei ttrin zit  
zyunkwitelya keniti kooch  
tsut otetundul, ei ttrin zit  
taj ututungakya.

36 Akq kookwiikinji ha  
tthui kooch tsuh zyungikhe:

LUKE V. VI.

Elyet ihtlē yikk kechid cha yikk chud kug kunutelhkui; akotukoonchyo kkwa chi, ei kechid khukv utunatsya ako ei kwucha kechid kwu tsut otinji, ei kwucha chud elyet rsinithlochadhun tthui. 37 Ako elyet ihtlē chug choh choo kechid udhohttya chud zit ohnja : akotinje chi chugchoh choo kechid udhohttya zyuntato, ako utetla, ako udhohttya rsyetehkuntitelye. 38 Ko chugchoh choo kechid udhohttya kechid zit trutenja : ako ehtle tsut kwundai. 39 Ako elyet ihtlē chugchoh choo sheg etinyin, inchiit tsut chugchoh choo kechid ggut tinjitizhit: kwugguh yoo akotinyoo: Ei sheg kwiendo tsut nirzi.

CHAPTER VI.

**A** KO nukoonidhut nekthui nukwazi ttrin zit ei trootshid tle, Jesus tloli nitshih kwunzi tet un chozi, ako vih kaonattannut tloli nitshih nasye zyungitinitsej, ako giyahthlunthinjik, zyunginachil.

2 Ako Pharisinut chettenut akotunkookwahnnnyoo : Chyaggut tte akotunwhohyin ei yoo elyet kookwili nukwazi ttrin zit taj akotutrayin?

3 Ako Jesus kwitj gikhe akotunkovahnnnyoo: Elyeh lyeh kazyunohwhundai chit-

ti David tetiyin, attun thun ako einut giyah tuninchyo kooch zyunkwantsik taj? 4 Nittso Vittukoochanchyo zze kwi zit nitte chozi, ako thlyethehyo rsotitinyoo onjik ako jelh, ako kooch nittlun-yiltsit tthui einut giyah tuninchyo : ei yoo elyet kookwili trutea, ko tshihtakyinut rzj eh nji? 5 Ako akotunkovahnnnyoo: Tinjih Tinji nukwazi ttrin zit tthui kwu tsuh Kukwadhud.

6 Ako chizi nukwazi ttrin zit nukoonidhut, gichinchi zze nitte chozi, ako kaonil-tyin; ako tinjih zut iljh vuh nli nanduitsej etchoelkej. 7 Ako attunluthnut Pharisinut ha nundekiyoohlij, nukwazi ttrin zit rsyekwitelya rsho kih tsut gitututandul keh nji.

8 Ko kooch yinji ahzyunetundai, ako tinjih vuh nli etchoelkej tsut akotitinyoo: /inyihel ako tshitetlud niyidhut. Ako nedhikhyin ako nidhut. 9 Ako Jesus akotunkovahnnnyoo: Ihtlhud ekoochichyo kunnuwahoh tutehkhut: Lyet kookooli nukwazi ttrin zit kwirzi tigwittiyin, ko kwirzi kkwa tigwittiyin? kookwundal kwuttandai ko rsyetehkoo-gootalye?

10 Ako tutthux kooch tet nuineditya iljh, tinjih tsut akotitinyoo: Chichidhanji.

LUKE VI.

Ako akotetiin: ako vuh nli rsyazik ihthlotsei kit tincho.

11 Ako kwintluth zyunginiltsi: ako nikha zyunkigetichitti Jesus tsut akotungitetiya lye.

12 Ako ei it in zit taj nukoonidhut, ddha kug gichozi gititechya keh nji, ako ttudh tutthug etteveti-yin Vittukoochanchyo tsuh giteti. 13 Ako ttrin kwilijh taj, vih kaonattunnut o-

kungikhe ako kooh tet ute-zyunyoochnyo ihthloogcho-tyin tsuh nektui tukwilh-njik einut yoo chilehnut zyunorzi: 14 Simon, (ei yoo Peter tthui orzi), ako Andrew yih chah. James John ha, Philip Bartholomew ha;

15 Matthew Thomas ha. James, Alphæus tinji, Simon, Zelotes vazi, ha; 16 Ako Judas, James vuh chah, Judas Iscariot ha, ei yoo kwuntlukwatshi ilijh tthui.

17 Ako kwah kootunetizi, ako chunkug nidhut vih kaonattunnut ha zyungilijh ha, ako tinjih kwintluth lyej, tutthug Judæa Jerusalem ha kwu tsut, ako Tyre Sidon ha choqchoh vve kwu tsut nigininchil, zyungiyoohtudhatsha keh nji, ako rsyenukoohtanja kooh tetye kwu tsut: 18 Ako einut khuinjigithichik chunkyo trandyoh kooh zit zyunnil-

kyoo: ako rsyunkohvazik. 19 Ako tutthug tinjih lyej gihyoqkkunyoti gihrun-zyuntendulh keh nji: kwugguh yoo ttuih vuh ttsut khuttidhut, ako tutthug rsyenckovijik.

20 Ako tuh kaonattunnut tsut niitinintyi, ako akotunkovahnnyoo: Nersintochyo sso zyunohtli: kwugguh yoo Vittukoochanchyo kookukwadhud nuwhoh ttsun koqli.

21 Nuwhun choogoo nuwhoh zyunkwiltsik sso zyunohtli: kwugguh yoo nuwhoh zit tungwitutunaä.

Choogoo zyunohttrhe sso zyunohtli: kwugguh yoo zyuntohtla.

22 Sso zyunohtli tinjih truttun nuwhoh kootutachya taj, ako ttsyey nuwhoh gutazya, ako nuwhoh tsut kwirzi kkwa zyunkigitekha, ako nuwhoh rzi troogwandyoh kit chuntegititelya tinjih Tinji eh nji. 23 Ei ttrin zit taj sso zyunohtli ako sso ha zyunchidhohttle: kwugguh yoo, kwunohyin, zyezh zit nuwhoh nendai kwilyej koqli: kwugguh yoo kwikit tukooncho kooh ttiyinu: kuttugwitugkthut tsut akotungetiyn.

24 Ko nuwheh nji koontrhi zyunchidhohe: kwugguh yoo nuwhoh ugwizhit vunohwhoyin.

LUKE VI.

25 Nuwheh njit kookoontrhi nuwhoh zit tugwitinilej: kwugguh yoo nuwhoh zyunkwutatsik.

Nuwheh njit kookoontrhi chooggo zyunohtla: kwugguh yoo zyuntroogwitohti ako zyuntottrhe.

26 Nuwheh njit kookoontrhi tinjih tutthug nuwheh njit kwirzi kigutekhya taj: kwugguh yoo kwikit tukoonchyo koohtyinat kuttugwitang kovetsidkthut tsut akotungetiyin.

27 Kq nuwhun sohhdudhohtshej akotunnuwhaknyoo: Truttun nuwhoh koochachyonut kwet tunyinoohthun; nuwhot tsut zyunkookwilhej kwirzi kooht tsut tunwhohyin.

28 Einut kwirzi kkwa nuwhoh tsut zyunkigikhyi, kwirzi tsut kweh njit zyungunohkhyi: akq einut kwirzi kkwa nuwhoh tsut tungittiyin kweh njit zyungutunohchi.

29 Akq ei ithloth kwunvuth kug nih tsikwutulto, ithloth tsej tthui vah tsuh utsetinyaë: akq ei nih itagu tsut onji nutatunon rshq nih yikk tthui otendulh. 30 Tinjih ettounyachyo nyoohtakhut vah ntlukwili; akq ei nih kwucha onji chun vih neyootokhut rshq.

31 Akq nittsq tinjiwhohchi tinjih nuwhoh tsut akotun-

gitetiya nuwhun tte kwiti kooht tsut akotunwhohyin.

32 Kwugguh yoo einut nuwhot tunginidhun kwet tunyinoohthun. chi, chitti hui tte kwiti nuwhoh ttsun nili? kwugguh yoo trandyohnut tthui einut kwet tunginidhun ggut tunginidhun. 33 Akq einut nuwhoh tsut kwirzi tungittiyin, kooht tsut kwirzi tunwhohyin chi chitti hui tte nuwhot ttsun nili? Kwugguh yoo trandyohnut tthui akotungitiyin. 34 Akq kwunchidohnjik chi einut kooht tsut kunohtli kuntowhohya, chitti hui tte nuwhoh ttsun nili? Kwugguh yoo trandyohnut tthui trandyohnut tsut unkookwelnjik, akotugwantsi tsut giyuntetiya keh njit. 35 Kq einut truttun nuwhoh koochachyo kwet tunyinoohthun, akq kwirzi tsut tunwhohyin, akq kwunedohnjik, chun ekoochichyo kunohthli rshq: akq nuwhoh nendai kwilyej kwitelya, akq kwiyendo tsut Chinttsi kkyinut zyuntohthlya: kwugguh yoo zyoogguttidichyo einut tsut hui zyunginidhun kkwa, akq trandyohnut tsut. 36 Azyuk kwuggut zyoogguttuntowhohchya, nittsq nuwhoh Ttyi tthui zyoogguttidichyo.

37 Kwunyinjotohtri rshq, akq elyet nuwhun yinjiko-

LUKE VI.

awhun tte kwiti  
akotunwhohyin.  
h yoo einut nu-  
idhun kwet tun-  
chi, chitti hui  
whoh tsum nili?  
yoo trandyohnut  
t kwet tungini-  
tunginidhun. 33  
nuwhoh tsut kwij-  
iyin, kooh tsut  
whohyin chi chitti  
whot tsum nili?  
yoo trandyohnut  
ngitiyin. 34 Akq  
ohnjik chi einut  
kunohthli kun-  
chitti hui. tte  
sum nili? Kwu-  
randyohnut tthui  
t tsut unkoo-  
kotugwantsi tsut  
keh nji. 35 Kq  
tun nuwhoh koo-  
kwet tunyinooh-  
kwirzi tsut tun-  
akq kwunedhoh-  
ekoochichyo kun-  
q: akq nuwhoh  
lyej kwitelya, akq  
tsut Ohjntsi kkyi-  
hthly: kwugguh  
guttidichyo einut  
unginidhun kkwa,  
yohnut. tsut. 36  
ruggut zyooggut-  
chya, nittsq nu-  
i tthui zyooggut-  
yinjotohtri rshq,  
nuwhun yinjiko-

telhtri: chunyinjikotoh-  
chya rshq, akq elyet chun-  
yinj nuwhoh telzya: ooun-  
kotohthli, akq nuwhet ooun  
kootazy. 38 Kwuntlouh-  
thli akq nuwhoh ntlutazy;  
kwirzi tsut kochitri, thlun-  
ottloo, akq tothuk ha, akq  
tunichya, tinjih nuwhoh  
tsiddi gihtelya: kwugguh  
yoo ei kochitri ha kwuno-  
tohtri nuwhun ukootatri.

39 Akq kookwiikinji ha  
kooh tsuh gikhe: Lyet nde  
ettun nde ettun kudhun nea?  
Ehthletsut tratsyoo kwirzik  
elyet lyeh kootugutelthta?  
40 Kaonattun tuh kaona-  
tun elyet yendo tsut ilj: ko  
ettounyachyo tshiti nili tuh  
kaonatan kit telya.

41 Akq chyaggut tte thlitsi  
nyuh chah vuh nde zit nya-  
yin, ko ei tuchun nyih nde zit  
ket ninjiidhidhud? 42 Akq  
nittsq tte nyuh chah kinyi-  
dhun akotuvanyoo: Suh chah  
nyih nde zit thlitsi uviha, ta-  
thoog nyih nde zit tuchun el-  
yet nudhayin? Tuchudhij ilj,  
trootshid nyih nde kwu tsut  
tuchun ooun tuchinchij, akq  
tle kwirzye kwutunaya nyih  
chah vuh nde kwu tsut  
thlitsi khuttja.

43 Kwugguh yoo tuchun  
nirzi chug trandyoh elyet  
venilhsei: akq tuchun nir-  
zi kkwa elyet chug nirzi  
venilhsei.

44 Kwugguh yoo tuchun

tetkookwinyachyo tsut vah-  
kwitundai vuh chug kirre.  
Kwugguh yoo khotuchun  
kwu tsut elyet tinjih chug-  
tsig zyunginilhtsi., akq chug  
rzruj tuchun kwu tsut elyet  
tinjih chugchoh zyunginil-  
tsi. 45 Tinjih nirzi tih ttri zit  
tetye nirzi kwu tsut ei  
nirzi khuli: akq tinjih nirzi  
kkwa tih ttri zit tetye tran-  
dyoh kwu tsut kwirzi kkwa  
khuli: kwugguh yoo kwi  
ttri zit tukootinyaej kwu  
tsut kwizhig ka trigikhyi.

46 Akq chyaggut tte Ku-  
kwadhud. Kukwadhud zyun-  
sohnyoo, akq chitti tte gi-  
nihkhyi elyet akotundhoh-  
whoyin? 47 Chootyin tte  
seh tsuh taheih, akq sih kin-  
jik koochitthuk, akq kwikit  
titiyin, kookunnuwhoh tune-  
lhtya chootyin kit nili: 48  
Tinjih zze kweltsej kit ti-  
nchyo, akq zugudhud tsut  
koochokit, akq chichotli  
tshihdhoh kug netinielye:  
akq tuggu gititinyohej,  
choozha kwintluth zze kwu-  
tudhutluj, akq shq kwuta-  
dhuk: kwugguh yoo tshih-  
dhoh kug kwie. 49 Kq ei  
sih kinjik koochitthuk, akq  
elyet kwikit tithiyin, tinjih  
nunh kug chichotli ettun zze  
kweltsej kittinchyo: ei kwu  
tsut choozha kwintluth kwu-  
tuthuchut, akq inchit tsut nu-  
kwutananei; akq ei zze kwint-  
luth tsut rsyetehkoochohyil.

LUKE VII.

CHAPTER VII.

**A** KQ Jesus vih kinjik etu-  
tinjik tle einut giyooh-  
dhantshej na, Capernaum  
nitte chozi.

2 Akq nuvetshid ihtle, vih  
tsyah antsik, ei yoo ggut ti-  
nizhin, akq kuchuttaj nizhit.

3 Akq Jesus eichatthuk taj,  
Jewnut kooh unjonut, yih  
tsuh chileh yoohtetukthut  
nutahah, akq yih kanduk  
rsyenutelya keh njit. 4

Akq Jesus tsuh nigininchil  
taj, inchit tsut giyooh-tutu-  
kthut, akq tungitinyoo: Gi-  
nili yoo ei eh njit akq tuh-  
tiya: 5 Kwugguh yoo nu-  
whun kutchin itili nuwhet  
tunyidhun, akq nuweh  
njit gichinchi zze kwje. 6  
Akq Jesus kwah chozi.

Akq chooggo zze kwu  
tsut nizhid ilya, nuvetshid  
tuh luggukthut yih tsuh  
chileh, akq iyahnyoo: Ku-  
kwadhud utta utseinukon-  
tua rshq: kwugguh yoo  
elyet giithli sih thlizit kwu-  
zug nitte chiheih: 7 A-  
zyuk kwugguh yoo thuielyet  
chetochisinja giithli nih  
tsuh ninisei: ko kinji rzi  
ha akq techinyoo, akq suh  
kanduk rsyenutanja. 8  
Kwugguh yoo sun tte kuttu-  
kootadhud ha seh tsut kut-  
tukootatshe, nuvekthut  
tsuh kukwelhdhud: akq ih-  
thloog tsut, chiheih vahnyoo,

akq taheih: akq chizi tsut  
anei, akq niheih: akq  
suh kanduk tsut, akq-  
tinitiyin, akq akoti-  
tiyin.

9 Chih ekoochichyo Jesus  
koochitthuk taj, yeih njit  
oyit, akq utsetunaa, akq ti-  
njih gikihnchil tsut akq ti-  
nyoo: Akq tunnuwhakh-  
nyoo, akq tugwantluth tsut  
k vikiyinjigwizhit elyet koo-  
kwelha, Israel tet ukkwa.

10 Akq einut zyunkooch-  
chileh zze kwu tsuh negichi-  
thichil taj chukinduk antsik  
rsinazik unukookwajei.

11 Akq kendo ttrin zit  
Jesus zze kwilye, Nain ko-  
vazi, kwu tsuh chozi: akq  
vih kaonattun lyeinut giyah  
chochil.

12 Akq zze kwilye nite-  
gwiw kwu tsuh nyakwuth  
ninzi taj, kwinyayin tinjih  
tshj chihtrinyantshj, ettevi-  
zyin vuh hun zyoy yaj, akq  
trenjo kkontetug ilih: akq  
zze kwilye kwu tsut tinjih  
lye giyah tuninchyo.

13 Akq kukwadhud yih  
nayin taj, nersichachyo yooch  
tinyoo, akq akq iyahnyoo:  
Onttrhe rshq. 14 Akq etshi  
kwu tuchun tya kwu tsuh  
ninzi, akq etinyun: (akq  
einut nigihnyantshj neko-  
chochil.) Akq akq itinyoo:  
Kechiddi ili, akq itinyakh-  
nyoo: Ninyih. 15 Akq  
ei ninidhut tshitug nyoti,

LUKE VII.

ako chizi tsut niheih: ako k tsut, ako-ako akoti-  
 oochichyo Jesus taj, yeih njit setunaä, ako tihil tsut akotiti-  
 akotunnuwhakh-  
 gwantluth tsut rizhit elyet koo-  
 ael tet ukkwa.  
 inut zyunkoo-  
 wu tsuh negichi-  
 hukinduk antsik ukookwäej.  
 kendo ttrin zit kwilye, Nain kotsuh chozi: ako nun lyejnaut giyah  
 ze kwilyej nite-  
 tsuh nyakwuth kwinyayin tinjih  
 nyantshij, ettevi-  
 nun zyou yaj, ako  
 tetug ilih: ako  
 kwu tsut tinjih  
 uninchyo.  
 kukwadhud yih  
 ersichachyo yoo-  
 akotiyahnyoo:  
 ho. 14 Ako etshij  
 n tya kwu tsuh  
 etinyun: (ako  
 nyantshij neko-  
 Ako akotitinyoo:  
 ili, akotinyakh-  
 nyih. 15 Ako  
 ut tshitug nyoti,

ako gichokhe: ako yuh hun nittleyantshi:  
 16 Ako tutthug koochzyun nuclutchilnei, ako Vittukoochanchyo zyungitantsi, akotungitinyoo: kuttugwitäug chinttsi nuwhoh tet neheh; ako Vittukoochanchyo vih tsyahnut tutugwayin. 17 Ako veh geti nikyö tutthug Judäa ako tutthug kthoikit kwilyin.  
 18 Ako John vih kaönattunnut chih ekoochichyo tutthug kwikungihniltyi.  
 19 Ako John nektuhij vih kaönattunnut kuhgikhe, ako Jesus tsut kochileh, akotigihntanja gelye: Ei kutetik ilih nun lyeih? kq chizi notaya kwursho?  
 20 Ako ei tinjih Jesus tsuh niginieth taj, akotigitinyoo: John Baptist nih tsut nuwhoh chileh akotinyih tantinja keh njit: Ei nutahah nun lyeih? ako chizi notaya kwursho?  
 21 Ako akotaj lyejnaut kooch tetye ako kooch tsik kwu tttut, ako chunkyo trandyoh kwu tsut rsyenukovilik: ako lyeij nde ettunkthut unniltyi. 22 Ako Jesus kwitij gikhe akotukovahnnyoo: Nutowhoho, ako John tsut akotutohnyoo chitti ekoochichyo kwunohyin ako kwutohthuk: nittso nde ettun zyunkwanayin, thun ettun gututul, tinjih nutave-

lut tiyathunnut rsyungazik, tinjih ttzi ettun zyunechittuk, nininchik nunukoo-  
 vahlye, nersichachyonut tsut kwunduk nirzi keh kkwanduk. 23 Ako sso nilij yoo chootyin tte elyet seh njit vinjichithinji.  
 24 Ako ei John kooch chileh negichithaeth tle, tinjih tsut John eh njit gichokhe: Chitti eh njit tunohya tte nunh kwinjirh kwu tsuh chidhohchil? kkyo nattrui yahzye lyeih? 25 Chitti tte chun tunohya keh njit kwu tsuh chihchidhohchil? Tinjih yikk titsyoo nutazyo lyeih? Kwunohyin einut titsyoo nugutazi ettirsittachyo tsut kookwundai, kukwadhud choh zze kwi zit zyungili.  
 26 Ako chitti tte zyuntunohya kookut chidhohchil? Kuttugwitäug lyeih? Aa, akotunnuwhakh nyoo, ako kuttugwitäug yendo tsut.  
 27 Chih, yoo ei nilij veh njit attunututluth: Kwinyayin, sih kudhuög nyih nda chidhelheh, nyuh ttuj nih yetshi rsyekwitelya. 28 Kwugguh yoo akotunnuwhakh nyoo, trenje tsut vuhzyunkoolij tet John Baptist yendo tsut kuttugwitäug ilya: kwuttuzuk ei kwiyendo tsut nittsul Vittukoochanchyo kookukwadhud kwi zit John yendo tsut nilij.  
 29 Ako tinjih tutthug zyun-



LUKE VII.

koogootintthuk, akọ chun-  
kootelinut Vittukoochan-  
chyo echinjügilchik, John  
baptism ha baptiznyithunja.  
30 Kọ Pharisinut attuntluth-  
nut ha Vittukoochanchyo  
yinji kooł tsut ooungiti-  
chotle, elyet John kirre  
baptiznyittunja.

31 Akọ Kukwadhud akọti-  
tjnyoo: Chih nizyoonedichi  
kwi tinjih chitti kit tte tun-  
koołtithlya? akọ chitti tte  
kit tunginchyo? 32 Trin-  
yunkthut kit tunginchyo,  
einut yoo ndetekthui gichil-  
tshej, akọ nithlọkthut zyun-  
kiginchi, akọ ak nginyoo:  
Nuwhoh tsut yoo ha  
untitili, akọ elyoo zyunoh-  
tzyoo; nuwhoh tsut triäzye  
akọ elyet zyunohttrhe. 33  
Kwugguh yoo John Baptist  
ninji elyet thlyethchoy ielh,  
akọ chugchoh choq elyet  
yitinja: akọ akọtutohnyoo,  
chunkyo trandyoh tij. 34  
Tinjih Tinji ninji, uä akọ  
etinyin; akọ akọtutohnyoo:  
Kwinyayin, tinjih chinyathun,  
akọ chugchoh choq enitinji,  
chunkootelinut trandyohnut  
ha kooł lug. 35 Kọ kwizye  
kwi kkyinut tutthug kirre  
tshoogoochoë kwimidhun.

36 Akọ Pharis iihlę Jesus  
otutukthut yah utä keh  
njit. Akọ Pharis zze nitte  
chozi, akọ truä nazye tsuh  
nyoti.

37 Akọ kwinyayin zze kwij-

lyej kwu tsut trig, ei yoo  
trandyoh ilih, Pharis zze  
kwi zit Jesus truä nazye tsut  
inti kaëtundai taj tshih tya  
vih zit tlhe ninikuj; 38  
Akọ yih kkui yintye njdhut  
inttrhe, akọ tinettrhechoq  
ha yih kkui keichiltra, akọ  
tih tshih rkhe ha yih kkui  
ratsoq, akọ tlhe ha yil-  
ttihe.

39 Akọ Pharis yookugi-  
teti nayin taj uttatitetinyoo:  
Chih tinjih kuttugwitäug  
ilih chi, ette katetundai ilih  
chootyin akọ chitti kwun  
trig nili chih yoo yih tinyun:  
kwugguh yoo trandyoh  
nili.

40 Akọ Jesus kwiti gikhe  
Pharis tsut akọtitinyoo:  
Simon ekoochichyo kihsiyin  
akọtinyihtakhnja. Akọ akọ-  
titinyoo: Kukwadhud, akọ-  
techinyoo. 41 Iihlę kwil-  
hej nekunnut ggut kwäë:  
ihthloog ihthlökwnli tinili  
kit chotyin yootsej vuh  
kwjë: akọ ihthloog ihthlök-  
kwunli tsut chotyin. 42 Akọ  
ekoochichyo kigetiyin kkwa  
gelye chitti ha nugihtandui,  
kwu kwilhej ehthletsut a-  
khegonyoo. Azyuk kwuggut  
akọtusanoyoo, chootyin rsit  
tte kwiyendo tsut yet titine-  
zhya?

43 Simon kwiti gikhe, akọ  
akọtitinyoo: Akọtinihthun,  
ei rsho kwiyendo tsut yet  
akhekochoanjit.

LUKE VII. VIII.

tsut trig, ei yoo  
Pharisi zze  
s truä nazye tsut  
lai taj tshih tya  
he minikui; 38  
ui yintye nidhut  
qo tinettrechoq  
keichiltra, akq  
khe ha yih kkui  
q tthe ha yil-

Pharisi yookugi-  
aj uttatitinyoo:  
h kuttugwitäug  
e katetundai jih  
akq chitti kwun  
ih yoo yih tinyun:  
yoo trandyoh

Jesus kwiti gikhe  
sut akotitinyoo:  
ochichyo kihsiyin  
akhnja. Akq akq-  
Kukwadhud, akq-  
41 Ithle kwil-  
nut ggut kwaë:  
thlökwanli tinili  
yin yootsei vuh  
q ithloog ithlo-  
t chotyin. 42 Akq  
yo kigetiyin kkwa  
ti ha nugihtandui,  
hej ehthletsut a-  
b. Azyuk kwuggut  
oo, chootyin rsit  
ado tsut yet titine-

n kwiti gikhe, akq  
o: Akotinihthun,  
kwiendo tsut yet  
onjit.

Akq akotiyahnyoo: Tshoo-  
goochoë tsut kinjötinyantri.  
44 Akq ei trig tsut utseti-  
nile, akq Simon tsut akoti-  
tinyoo: Chih trenjo lyeh  
nyayin? Nih zze nitte nih-  
zye, suh kkui eh njit choq  
elyet suh ntlenyika: kq  
attun nettrrechoq ha suh  
kkui kunuänrha, akq tih  
tshih rkhe ha yeh egilhnjik.  
45 Elyet sih nenyantsoq: kq  
chih trig nihizi kwut tsut  
elyet suh kkui akheöto-  
nyoo nitsoq ha. 46 Sih tshih  
tlhe ha elyet kwenyentthe;  
kq chih trig tthe ha suh  
kkui ultthe. 47 Azyuk  
kwuggut akotinyakh nyoo,  
vih troogwandyoh kwilyej  
ekootichya; kwugguh yoo  
kwintluth kettinizhin: kq  
chootyin kwintsul veh ekoo-  
tazi, ei yoo kwintsul ket  
tinidhun. 48 Akq Jesus  
trig tsut akotitinyoo: Nih  
troogwandyoh ekootichya.  
49 Akq einut yah jelnut  
utta tunyinjigitichonyoo:  
Chih chootyin tte troogwan-  
dyoh ekootili thui?  
50 Akq trig tsut akotitin-  
yoo: Nih kwikyinjigwizhit  
nyassi: ttsinettun ha ne-  
chinti.

CHAPTER VIII.

**A** KQ nukoonidhut koo-  
chazye ha kootekoo-  
kwinyachyo zze kwilyej akq

zze kwintsin Jesus koo tet  
getik. Vittukoochanchyo  
kookukwadhud kwunduk  
nirzi kuh kwanduk, akq  
kaöniltyin: akq ithloog-  
chotyin tsuh nektui giyah-  
zyunijih; 2 Akq trenjo lud  
einut chunkyo trandyoh akq  
tetye kwu tsut rsyunuga-  
zik, Mary, Magdalene vazi,  
ei yoo chunkyo trandyoh  
chitsuëtsinektui vuh tsut  
khuttinchik; 3 Akq Joanna,  
Chuza trenjo Herod uka-  
nduk, akq Susanna, akq chizi  
lyejnut, einut yoo Jesus tsun  
ginyoo chitti tte giyuntiyin  
ha.

4 Akq tinjih lyej thligelchil  
taj zze kwilyej ettettuko-  
nyachyo kwu tsut Jesus  
enugininchil, kiiikinji ha  
gikhe: 5 Niilih chihchozi  
tuh tloli nitshih nutelya  
keh njit, akq niinili taj, vulud  
ttuih kwirze neninchil, akq  
vikutchilyoth, akq nette  
khuitenelechil. 6 Akq vulud  
tshih nunh kwathli nenin-  
chil: akq enilsej taj ninune-  
dichyo, nunh chilzro kkwa  
gelye. 7 Akq vulud kho tet  
neninchil: akq kho vih tet  
nilsej, akq yih tsuh kwuga  
nasyej. 8 Akq chizi nunh  
nirzi neninchil, akq enilsej,  
akq kwuntshih nilsej tinili  
kit chotyin kwiendo tsut.  
Akq chih ekoochichyo kut  
gikhe tle, irzrelh: Ei tih ttzi  
ha odheltshej, odhotshe.

LUKE VIII.

9 Ako vih kaónattunnut giyohtakhut, akotungitinyoo: Chih kookwiikinji chitti tegwinyoo tte tegwinyoo?

10 Ako akotitinyoo: Nuwhoh ntledhizi Vittukoochanchyo kookukwadhud ttsut nukwinaí katowhuhndái: kọ chizínut kiiikinji ha: zyunkoogoonayin elyet zyunkoogootunelhya, akọ zyunkoogoochitthuk elyet kwikit tantzikwutulha.

11 Kwunohyin, kiiikinji chih yoo nilj: Kwuntshih ei yoo Vittukoochanchyo kinjik nilj. 12 Ei ttujh kwirzi gitukwinanji, zyunkoogoochitthuk zyungilj: kọ chun-kyo trandyoh niheih, akọ koohttri ttsut kinji oounoonji, kwikyinjiguteta rsho akọ zyungutetizi. 13 Ei tshih hu nunh kwathlj kitukwinanji einut zyungilj zyunkoogoochitthuk taj sso ha kinji gitukwinanji; akọ kwuggud zyungithiyin, akọ ithle kwikyinjigichi, akọ kookutkukwadhud nukoochattshit taj kethle kitidichye. 14 Ako ei klo tet neninchil einut zyungilj, zyunkoogoochitthuk taj kethle kidichya, akọ kwäntsejnukwatshit, kwichile ha, akọ chih kwundai ttsut sso koolj kwah utsejnugwiehya, akọ elyet kwuntshih tshiti ha zyunginilhsi. 15 Kọ ei yoo nunh nirzj neninchil,

einut zyungilj kwittri tshoogoochoé akọ nirzi ha kinji zyunkoogootintthuk, akunganduk akọ khetachyo ha kwuntshih zyungunasye.

16 Elyet tinjih ithle ilj kthuihchokun chakyin taj tya yih titinyäei, akọ etsih kwuzug niyichiel: kọ kthuihchokun ttuj zit yih ditsih, einut nitte gidichya attri zyunkoogootunaya keh njit. 17 Kwugguh yoo ekoochichyo nukwinaí koo kkw elyet kookukootunelhttya; akọ ekoochichyo nukwinaí koo kkw kakwutetundai kkw akọ nikyit kwutunedha. 18 Azyuk kwuggut utti kunohndai nittso zyunkoototthuk: kwugguh yoo ei yitiyia vuh tsun kwutattsya; akọ ei elyet yithij vuh ttsut otetundul ei yoo tsun äj kit tincho.

19 Ako taj vuh hun vuh chahnut ha gih tsuh nininchil, akọ sho kih ttuj tsut ninchya tinjih lyej gelye. 20 Ako vah trookwanduk chettenut kirre, akotungitinyoo: Nyuh hun nyih chahnut ha chihtaj nugichilzi tinjikidichi nyih gutunaya keh njit.

21 Ako kwitj gikhe akọ akotunkovahnnyoo: Suh hun akọ suh chahnut einut yoo zyungilj Vittukoochanchyo kinjik zyungichitthuk akọ kwikit tungitiyin.

LUKE VIII.

22 Akø ihtlhud ttrin nu-  
koonidhut, ttrih choh zit  
izye tuh kaonattunnut ha:  
akø akøtkovahnnyoo v.  
deto nutodichya. Akø negi-  
chochil. 23 Kø ttrih choh  
nivyah ha geta taj nyotshj:  
attrui choh vun kuggu ha-  
tyeth: ttrih choh zit tutetti-  
nyæj, akø undui kootazyik.  
24 Akø giyeh ninchil, akø  
kigiyañjik, akøtungiti-  
nyoo: Kukwadhud, kukwa-  
dhud, rsyetehkunchitlye.  
Akø nedhikhyin, akø a-  
ttrui tyit choh ha kuttukoo-  
tadhud ha tsuh gikhe: akø  
nukwichodhut, akø cho-  
kdhul kotlit. 25 Akø akøtun-  
kovahnnyoo: Nuwhoh  
kwikyinjigwizhit etchih?  
Akø koochzyun nuchut  
chilnei ha nunyinjitroogoo-  
kwetunduk, nikha tungiteti-  
nyoo: Chih chootyin tte  
nilj? kwugguh yoo attrui  
choq ha tsuh kuttukoota-  
dhut akø yih kunkwathut.  
26 Akø Gadarenenut kooch  
kthoikit kwu tsuh niginin-  
chil, ei yoo Galilee nitsye  
kwithæj. 27 Akø azyuk  
nunh kug Jesus tethizi taj,  
zze kwilyej kwu tetsut tinjih  
ihtlhø yih ti chozi, ei yoo  
chunkyø trandyoh nizhook  
giyah zyunnakyoo, akø elyet  
nukwichazya, akø elyet zze  
kwi zit tichya tthui; kø  
tthunkit kwi zit. 28 Jesus  
yih nayin taj jrzrull, akø

yih kkui nutuj kwu tsuh  
netutatshj, akø kwitezyoo  
techintsye ha akøtitinyoo:  
Gitti tte vihsiyin nyah tte-  
tihsiya? kwiyyətuggu tsut  
tukudhud Vittukoochan-  
chyo Tinji? Nih tsuh giti-  
nihchi khuñjisihothut rshø.  
29 (Kwugguh yoo chunkyø  
trandyoh tinjih tset huth-  
tutetah kuttukoochildhut:  
Kwugguh yoo nikhun une-  
yihtheadhuk: akø tinjih itsi  
niltthya ha nunuvukdha-  
trjuk, akø vuh kkui itsi ha  
thlatlyoo; akø niltthya thle-  
nilcha, akø nunh kwinjirh  
kwu tsut chunkyø trandyoh  
kirre nutunetu.)  
30 Akø Jesus yooch takhut,  
akøtyahnyoo: Ttounyazi?  
Akø akøtitinyoo: Legeon  
ovilhi: kwugguh yoo chu-  
nkyø trandyoh lyej kih zit  
zyunnakyoo. 31 Akø gih  
tsuh zyungiteti elyet kooch  
tsuh kuttukootatelhdhut  
zugudhud kwu tsuh gutetah  
kelh njit.  
32 Akø zut ddha kug tsit-  
choh lyej nunh tugwayin:  
akø Jesus chunkyø trandyoh  
gih tsuh zyungiteti tsitchoh  
zit kwu tsuh kwuntutetu-  
ndul. Akø akøkwuncho-  
njik. 33 Chunkyø trandyoh  
tinjih tset khu itjuchik taj,  
tsitchoh zit gichochil, akø  
tsitchoh natlj vun tsut kwu-  
tutluu kootatlj, akø chantlj.  
34 Akø cinut tsitchoh uhj-

LUKE VIII.

elkthut zyunkoogonayin taj  
nittso tugootizik, kulgichil-  
chil, ako zze kwilyej kwi  
zit ako kthoikit kwi zit  
kwu tsuh gichochil ako keh  
zyunkookwanduk. 35 Ako  
tinjih chihgichochil zyun-  
koogootunaya nittso, tu-  
kwazik gelye: ako Jesus  
enigininchil, ako ei tinjih  
chunkyo trandyoh yeh thle  
chochil uhkookwaej Jesus  
kkui kerkhe nyoti nugwi-  
tazyu, ako vih yinji tshitne-  
chithutthui: ako zyunguna-  
chut ilih. 36 Einut thui  
ekoochichyo zyunkoogo-  
nayin akotunkoogahnyoo  
nittso tinjih chunkyo tran-  
dyoh yah zyunnakyoo rsyaz-  
zik. 37 Ako tinjih lyej tu-  
tthug Gadarennut kooch  
kthoikit kwilyin kwu ttsut  
Jesus tsuh zyunkigichinchi  
kweh thle netetyah keh njit,  
kwugguh yoo kwintluth  
koochzyun nuchutchilnei:  
ako ttrih choh zit izye ako  
ooun nechithukthuj.  
38 Ako tinjih chunkyo  
trandyoh vuh ttsut chiticho-  
chil Jesus otakhut yah telya  
keh njit: ko Jesus ooun  
neichileh, akotitinyoo: 39  
Nih zze kwu tsuh nechinti,  
ako kookeinyanti chitti  
ekoochichyo koochjnttsi  
Vittukoochanchyo nyeh njit  
tetiyn. Ako ooun nechithi-  
zizi ako tutthug zze kwij-  
lyej tutthug kuh kwanduk

chitti ekoochichyo koochi-  
nttsi Jesus yeh rjit tetiyn.  
40 Ako nukoonjdhut Jesus  
genetik taj tinjih sso  
ha zyungiyoochithinjik:  
kwugguh yoo tutthug nungi-  
yoochvayin.  
41 Ako kwinyayin. tinjih  
Jairus vazi, ako gichinchi  
zze kwitshid ilih, ninzi, ako  
Jesus kkui nutuj kwiyetu-  
tatsij, ako yih tsuh giteti  
yih zze kwu tsuh tahah keh  
njit; 42 Kwugguh yoo vih  
tshih ilthloog rzj kwetili  
ihthloogchotyin tsuh nek-  
thuj nukwutudhut vah nu-  
kwichodhut rsho, ako ku-  
chuttaj nizhit.  
Ako hahah taj tinjih lyej  
giyah thlinyithutah. 43 Ako  
trenjo ilthle nukwutudhut  
ihthloogchotyin tsuh nekthuj  
ettsj ettiyn, ako tinjhrsine-  
likthut tsut khuichilzi, ako  
elyet kookwizhya kooch kirre  
rsyetinetinja; 44 Jesus  
nitye ninzi, ako yih tlin  
etinyin, ako inchiit tsut vih  
itsaj nukwichoej.  
45 Ako Jesus akotitinyoo:  
Chootyin tte sih tinyin?  
Tutthug nuntugookwichil-  
chij taj. Peter ako einut  
giyah zyunikthut akotun-  
gitinyoo: Kukwadhud  
tinjih lyej nyih negichilzi,  
ako nyih gantlit: ako ako-  
techinyoo lyej: Chootyin  
sih tinyin?  
46 Ako Jesus akotitinyoo:

LUKE VIII. IX.

nichyo koochj-  
eh rjit tetiyin.  
oonidhut Jesus  
i tinjih sso  
yoohchithinjik:  
o tutthug nungi-  
winyayin. tinjih  
ako gichinchi  
ijih, niaizi, ako  
nutu kwiyetu-  
yih tsuh giteti  
tsuh tahah keh  
wugguh yoo vih  
oog rzj kwetili  
tyin tsuh ne-  
utudhut vah nu-  
rsho, ako ku-  
nit.  
h taj tinjih lyej  
yithutah. 43 Ako  
le nukwutudhut  
tyin tsuh nekthuj  
ako tinjihrsine-  
t khuichilzi, ako  
wizhya kooch kirro  
a; 44 Jesus  
zi, ako yih tlin  
o inchiit tsut vih  
hoej.  
esus akotitinyoo:  
te sih tinyin?  
nuntugookwichil-  
Peter ako elnut  
nilikthut akotau-  
Kuwadhud  
nyih negichilzi,  
gantlit: ako ako-  
lyeh: Chootyin  
esus akotitinyoo:

Ihthle sih tinyin: kwugguh  
yoo ettichisundai ttuih seh  
ttsut khuttidhut.  
47 Ako trenjo kwunayin  
taj elyet nettitinyaya, ta-  
trhut ha ninizi, ako yih  
ntuj ket kwu tsut netuta-  
tshj, ako tinjih tutthug nda  
yah kwanduk chyaggut ako-  
tetiyn, ako nittso inchiit  
tsut rsyazik.  
48 Ako Jesus akotiyah-  
nnyoo: Sih ttasih sso ilj: nih  
kwiyinjigwizhit rsyenen-  
nik: ttsinettun ha nechinti.  
49 Tthui gikhe taj gichin-  
chi zze kwitshid zze kwu  
ttsut ithloog ninizi akoti-  
yahnnyoo: Nih ttshih nini-  
dhut: Kukwadhut vah  
utsejnutugwitoh rsho.  
50 Ko Jesus koochitthuk  
taj, yih tj gikhe, akotiti-  
nyoo: Nqehut rsho: kwi-  
kyinjizhit rzj ako nih  
ttshih rsyenutahja.  
51 Ako zze kwi zit ninizi  
taj, ihthle nitte tahah elyet  
yinizhya, ko Peter, ako  
James John ha rzj, ako ni-  
chid vih tti vuh hun ha.  
52 Ako tutthug zyungin-  
trhe, ako trigazye nichid  
eh njit: ko Jesus akotiti-  
nyoo: zyunohttrhe rsho:  
nunidhut kkwa dhitsj ei rzj.  
53 Ako giyehchichya: ka-  
zyungetundal ette ninidhut.  
54 Ako chunnukoohchileh,  
ako nichid nili oonjik, ako  
tidhiltyn, akotitinyoo: Ni-

chid ninyih. 55 Ako vuh  
nkyo veh ninechitudhut, ako  
inchiit tsut nedhikhyin: ako  
Jesus kuttukoochildhut, ako-  
titinyoo veh trootsit. 56  
Ako vih yuggunnut nejnji-  
troogookwetunduk: ko  
Jesus kooh tsut kuttukoo-  
childhut, akotitinyoo: Ih-  
thle tsut akotutohnyoo rsho  
chitti tte tukwazik.

CHAPTER IX.

A KO Jesus tuh kaonattun-  
nut ithloogchotyin  
tsuh nekthuj thluchuntelli  
taj, kwuttuih kuttukoota-  
dhud ha koh nitlunchoej,  
tutthug chunkyo trandyoh  
tsuh kunkookwutadhut keh  
njit, ako tetye rsyunkitelya.  
2 Ako Vittukoochanchyo  
kookukwadhud keh zyun-  
kookwutanduk ggut zyun-  
kooch chileh, ako tinitye-  
kthut rsyunkitelya keh njit.  
3 Ako akotunkovahnnyoo:  
Nuwhoh khuitug keh njit  
echichi tukohnji rsho, tuth  
tthui ukkwa, oontsyoo tthui  
ukkwa, thlyethchyo tthui  
ukkwa, yootsej tthui ukkwa,  
yikk nekthuj tthui ukkwa.  
4 Ako nichin zze tte nitte  
nohchyah, zut tunchcho,  
ako zut kethile nutowhoh-  
chyah. 5 Ako chootyin tte  
elyet zyunnuwhoh kookoo-  
tutethundul, ei zze kwilyej  
kwu ttsut chihtoehyah taj,

LUKE IX.

nuwhoh kkui kwu ttsut  
thlitsi zyunohkhut kwah  
zyunkwutetundai keh njit.

6 Akọ gichochil, akọ zze  
kwilyej koo tet kugetutul,  
kwunduk nirzi keh zyunkoo-  
kwanduk; akọ nikyọ koo-  
tehkookwinyachyo, tinitye-  
kthut rsyunnuginlik.

7 Akọ Herod kukwadhud-  
choh kootinthuk tutthug  
chitti tte Jesus kirre tukwa-  
zik: akọ trittsoyinjiichil-  
thud, kwugguh yoo chette-  
nut akotungitinyoo John  
etshj kwu ttsut ninelikhyin:

8 Akọ chizinut akotungiti-  
nyoo, Elias vih kwitinchin:  
akọ chizinut oneno kuttu-  
gwiängnut ihthlud tet nine-  
likhyin. 9 Akọ Herod akọ-  
titinyoo: John vih tshih sih  
kirre keidityuth: kọ chih  
chootyin tte veh njit ekoo-  
chichyo akotukoonchyo koo-  
chihthuk? Akọ tinjetetu-  
dhut yih tunaya.

10 Akọ chilehnut kunugu-  
tutul taj, Jesus ha zyunkoo-  
kwanduk tutthug nittso tun-  
gettiyin. Akọ utta kooh  
tukwelhnjik, ninii chozi  
nunh kwinjirh kwitekit zze  
kwilyej Bethsaida kovazi  
kwu ttsut kwiljh. 11 Akọ  
tinjih kazyungetundai taj,  
gikjhnchil: akọ Jesus kooh  
tukwelhnjik, akọ Vittukoo-  
chanchyo kookukwadhud  
ket kcoh tsuh zyungikhe:  
akọ einut tinjigedichik

rsyunnukohtanja rsyun-  
nukovilik.

12 Akọ ei ttrin zit kuchut-  
taj kwitshilukoodhud taj  
ihthloogchotyin tsuh ne-  
kthuj nigininchil akọ akọ-  
tungiyahnyoo: Tinjih lyej  
ooun nunukoochahä, zze  
kwilyej akọ zze kwintsin  
kwindy kwu tsuh gutetah,  
akọ zyungutunehah, akọ  
ssih thlugututatah: kwu-  
gguh yoo tzet nunh kwi-  
njirh tunidichyo.

13 Kọ akotunkovahnnyoo:  
Nuwhun kwununohtsit.

Akọ akotungitinyoo:  
Thlyethchyo tun ihthlokwu-  
nli akọ thloogoo nektuhj ei  
rzi udhazy: chih tinjih  
tutthug kweh njit titutah  
lyeh, akọ ssih zyunotitu-  
khut ei rzi. 14 Kwugguh  
yoo tinjih ihthlokwnli tsut  
chotyin tinili kit chotyin  
zyungiljh rsho.

Akọ tuh kaönattunnut  
tsut akotitinyoo: ihthlo-  
kwunli tsut kit chotyin,  
tshigitinyoozye gichotshej.  
15 Akọ kwikit tungettiyin,  
akọ tutthug zyungittinil-  
tshej. 16 Akọ Jesus thlyeth-  
chyo tun ihthlokwnli akọ  
thloogoo nektuhj nitichlye,  
akọ zye zyo litinintyi,  
akọ yih kko kwirzi tsuh  
gikhe, akọ thleyozuth, akọ  
tuh kaönattunnut nittlu-  
nyilye tinjih ndo nungiyotle  
koh njit. 17 Akọ zyun-

LUKE IX.

ugiëlh, akò tutthug zyune-  
ginyotj: untinyithuzuth tru-  
nonyodhut kthuggu tya  
ihthloogchotyin tsuh ne-  
ktl... tuntunæ zyunniltsej.

18 Akò nukoonjdhut ta-  
thoog thun giteti taj vih  
kaönattunnut vah tunin-  
chyo: akò zyunkohtakhut,  
akotitinyoo: Chootyin tte  
ihthlj tinjih zyunginyoo?

19 Kwitj kigikhe, akotun-  
gitinyoo: John Baptist;  
kò chettenut Elias zyungi-  
nyoo; akò chizimut oneno  
kuttugwitäugkthut tet ih-  
thlud ninelikhyin zyungi-  
nyoo.

20 Akotunkovahnnyoo: kò  
nuwhun chootyin tte ihthlj  
zyuntohnyoo? Peter kwitj  
gikhe akotitinyoo: Vittu-  
koochanchyo tsut Christ ij.

21 Akò kwintluth kooch  
tsuh kuttukoochildhud chih  
ckoochichyo tinjih ihthlj  
tsut elyèt akotungititte-  
nja. 22 Akotitinyoo: Tinjih  
Tinjì ckoochichyo kwilyej  
ku khujjütadhud, akò unjo-  
nut kirre tshihakyinjonut  
akò attuntluthnut ha kirre  
oonn tachya, akò nutadha,  
akò nekhuj ttrin zit kendo  
ttrin zit ninutalye.

23 Akò tutthug akotunko-  
vahnnyoo: Ihthlj sih kih  
tahah yinidhun chi akhëuto-  
titetinja, akò tih nititæ onji  
ttrin tukookwinyachyo, akò  
sih kih vize. 24 Kwugguh

yoo chootyin tte tuh kwu-  
ndai tassi yinidhun, tuh  
kwundai tutaclya; kò choo-  
tyin tte seh njit tuh kwu-  
ndai tutachya ei yoo uttu-  
tutazi. 25 Kwugguh yoo

chitti tte tinjih ututsuhti-  
nyoo, nunh tutthug khu-  
gwitæi chi, akò uttatroo-  
kwanji, akò ooun tachya?

26 Kwugguh yoo chootyin  
tte seh njit akò sih kinjih  
eh njit tritutenji, veh njit  
tinjih Tinji tritutenji vih  
nindelh ha ninutetyah tai,  
akò vih Ttyi tsun, akò zye  
keh kutehinnut rsotitinyoo  
kooch tsun ha.

27 Kò thlih ha akotunnu-  
whakhnyoo, chettenut tzet  
ugichilzi elyèt etshj kun-  
kookwutelthlæi Vittukoo-  
chanchyo kookukwadhud  
zyungutunaya kwu tsut.

28 Akò nukoonjdhut ni-  
kyitankthut ttrin zit chih  
kinji tlë, Jesus Peter akò  
John James ha utta tukwelh-  
njik, akò ddha kug kwu  
tsuh chozi gittitechya keh  
njit. 29 Akò tathoog gichin-  
chi taj etchoogoo titizik,  
akò vuh kwucha takuj akò  
achikk dhilit. 30 Akò  
kwinyayin, tinjih nekhuj  
glyah gikhe, einut yoo  
Moses Elias ha gijih: 31  
Nindelh ha kookkwitfinchin,  
akò nutedha keh njit kigi-  
khe, ei yoo Jerusalem kwi  
zit akotukootanja lyë.



LUKE IX.

32 Kọ Pete: akọ einut giyahilii kwintluth vva kootrootantshi, akọ kunnuganjik tai kih nindelh zyunnayin, akọ tinjih nekthui Jesus ah nugidhut. 33 Akọ nukoonidhut ei tinjih Jesus ethle gichoeth tai, Peter Jesus tsut akotitinyoo: Kwadhud, nuwheh nji kwirzi tzet tuntidichya, akọ tuchunshah zyunvatsya: nyeh nji ithloog; akọ Moses veh nji ithloog, akọ Elias eh nji ithloog: kaštundai kkwa nittso gikhe.

34 Tthui gikhe tai kko nini, akọ kooh noutinjik: akọ zyungunachut kko kooh noutunlthut tai. 35 Akọ kko zit kwu tsut kootezyoo nittechatthut, akotitinyoo: Chih yoo sih Tinji vet tinithun: zyunodhudhohtshej.

36 Akọ kootezyoo ekookoodhud Jesus rzj ukwaci. Akọ kwuzuk kookwilye, akọ ei ttrin zit tai elyet tinjih ithle ah zyunkookookkelwuduk chitti ekochichyo zyur oogoanayin.

37 Akọ nukoonidhut kendo ttrin zit dda kug kwu tsut nunugetutah tai, tinjih lyej Jesus ti gichochil. 38 Akọ tinjih lyej kooh tet ithle irzrelh, akotitinyoo: Kwadhud, sih tinji nyayin, nih tsut gitinihchi: kwugguh yoo ette virzi tinji elhj. 39 Akọ kwinyayin chunkyo

yeh nenilkyoo, akọ inchit tsut rzrulh: akọ chunkyo thluyahcha, vih zhig tukwukho trinizeyi, akọ tutthug yantlit tle, kookoontrhi ha yeh. Ihe titizhit. 40 Akọ nih kaönattunnut kooh tsuh gitihiti chunkyo gih tsuh ooun taä keh nji: akọ sho akotungettiyin.

41 Akọ Jesus kwitj gikhe, akotitinyoo: Nizyoonedichi kwikyinjidhohchi, akọ unjezyikwitohzye, tathoog nuwhah tithlya, akọ tathoog nuwhah khuinjiiituldhud? Nih tinji tzet ninyantshi.

42 Akọ tathoog kwęę hahah tai, ehunkyo trandyoh nutui yih tanei, akọ niyihthikyoth. Akọ chunkyo trandyoh Jesus yookuigichokhe, akọ trinyun rsinuilik, akọ yih tti nitleyantshj.

43 Akọ tutthug nunyinjitroogookwetuduk Vittukoochanchyo ttuih chinttsi keh nji: kọ tathoog tutthug nunyinjitroogookwetuduk tutthug ekoochichyo

Jesus tetiyin gelye tuh kaönattunnut tsut akotitinyoo:

44 Nuwhun chih kinji nuwhoh ttzi zit dichya: kwugguh yoo tinjih Tinji tinjih niti tsut kwuntlutachya. 45 Kọ chih kinji elyet kwikittuntzigaa: akọ ei keh nji zyungyohtakhut zyungunachut. 46 Akọ nikha zyungichote,

LUKE IX.

chootyin kooh tet kwiendo tsut titettsi? 47 Ako Jesus kooh ttri tsut kwiynji zyunnayin, trinyun oonjik ako utta nantshi. 48 Ako Jesus akotunkovahnnyoo: Chootyyn tte chih trinyun soh rzi zit otendul, soh nji: ako chootyyn tte sooh nji ei sih chileh oonji: kwugguh yoo ei nuwhoh tet kwiendo tsut nittsul ei yoo kwiendo tsut titettsi.

49 Ako John kwiti gikhe akotitinyoo: Kukwadhud, ithle zyunnay nyooch rzi ha chunkyo trandyoh ooun chotli; ako kwitsuh nitiya, nuwhah hahah kkwa gelye. 50 Ako Jesus akotiyahnnyoo: kwitsut tunnohyin rsho: kwugguh yoo ei nuwhet tukootinyoe kkwa nuwhew nji nili.

51 Ako nukoonidhut, ei nukoonie nukoochatthut taj noutetundul nunh kuggu kwu tsut, utti ninjiadhut Jerusalem kwu tsuh tahah. 52 Ako utti yetshi kudhaugnut echileh: ako gichochil, ako Samaria tinjih kooh zze kwintsin ithloog kwu tsuh nigininchil kih tive syenukotea gelye. 53 Ako elyetyihtukookwandul, kwugguh yoo Jerusalem kwu tsuh tahah kit nuje.

54 Ako tuh kaonattunnut James John ha chih koogoonayin taj, akotigitinyoo;

Kukwadhud, akotinidhun lyeh zye h kug kwu ttsun kkon nechootshiddi kuttukootutadhud, ako kooh kitlunututekun, nittso Elias tetiyin?

55 Ako Jesus kooh tsut uttsetinili, ako kookuigichokhe, ako akotitinyoo: Elyet kadhohwhunjik chitti kwun unkyo nuwhoh zit nili. 56 Kwugguh yoo tinjih Tinji tinjih kwundai rsyetehgututatsya ggut, elyety nibah, ko kwutassi keh nji.

57 Ako nukoonidhut ttuih kwinjik un geta taj Jesus tinjih ithle akotiyahnnyoo: Kukwadhud nih kih tihsyah nichin kwaun tte kwu tsuh chiheih. 58 Ako Jesus akotiyahnnyoo: Nekkudh un kwiti, ako nyin ttoh tij: ko tinjih Tinji kih tshih nyaej elyety kithij.

59 Ako chizi tsut akotitinyoo: sih kih chiheih. Ko akotiyahnnyoo: kukwadhud, akotusohchinyoo trootshid tihsyah ako tia vinutuhndul. 60 Jesus akotiyahnnyoo: Nininchik nininchik ununvandai: ko nun chiheih ako Vittukoochanchyo kookukwadhud kuh kwanduk.

61 Ako chizi ttui akotiyahnnyoo: Nih kih tihsyah: ko akotusohchinyoo, tihsyah sih zze kwi zit zyunnayin kooh nili tukwutuh-

LUKE IX. X.

ndul. 62 Ako Jesus akoti-yahnnyoo: Elyet ihthle kwili nunh kutto tuh nli ha oonji, ako kitle nukwunayin, Vittukoochanchyo kookukwadhud eh njit ginili.

CHAPTER X.

**C**HIH ekoochichyo tle Kwadhud chizi chitsuetsinektuhj tsut chotyin kaonattannut tthui etukoochiltshej, ako tih yetshi nekunnut thluntouchilnjik zyunkooch chileh zze kwilyej tutthug ako kthoikit tutthug kwu tsut nichin attun tte kwu tsuh nutahah. 2 Azyuk kwuggut, akotnko-vahnnyoo: kwunzi thluchuntazi kwintsi, ko koottrid tugwayinkthut nittsin: azyuk kwuggut kwunzi thluchuntazi kwu tsuh kukwadhud vuh tsuh zyunguttunohchi, vih kwunzi thluchuntazi kwizit koottrid tugwayinkthut kwu tsuh zyuntaah. 3 Tohchyah: Kwunohyintivi kkyi zzo tet kit nuwhoh tulheh. 4 Kkathoh tukohnji rsho, oontsyoo tthui ukkwa, kkuitri tthui ukkwa; ako akwaun tohchyah tinjih ihthloog khunohzi rsho. 5 Ako nichin tte zze nitte tohchyah, trootshid akotuntohnyoo: Chih zze kwu tsut ttsinettun kolj. 6 Ako ttsinettun kwi tinji

zut tinchyo cai, nuwhoh ttsinettun kwu kko tutea: ukkwa chi nuwhoh tsut kinututathut. 7 Ako ei zze tunohchyo, zyunoha ako zyunwhohnyin chitti tte nuwhoh tsun gutatsya: kwugguh yoo koottrid tugwayin vih nendai tsut ginili. Kkon tet nutowhohtul rsho. 8 Ako nichin zze tte nitte tohchyah ako zut nuwhoh trootitinji chi, chitti kwunssih nuwhoh ndo nungiyatsit zyunoha: 9 Ako kwi zit eltsikkthut zyungijl rsyunukoohtli: ako akotuntohnyoo, Vittukoochanchyo kookukwadhud nuwhoh tsuh etchilatai nili. 10 Ko nichin tte zze kwilyej nitte tohchyah, ako elyet nuwhoh tukookwitelnji chi kutrovulttuhj kwinjik kwu tsuh tohchyah, ako akotuntohnyoo: 11 Nuwhoh zze kwilyej kwu tsut thlitsi nuwhoh kug kunultun, zyunnuwhoh tsut zyunituggut: kwuttuzuk Vittukoochanchyo kookukwadhud nuwhoh tsuh etchilatai nili ka-zyunwhuhndai. 12 Ko akotuntunnuwhakhnyoo, ei ttrin zit Sodom eh njit kwiyendo tsut kiikwudhun kwitelya ei zze kwilyej yoo. 13 Korazin nyeh njit kookoontri; Bethsaida nyeh njit kookoontri: kwugguh yoo koottrid kwichintsi

LUKE X.

nuwhoh zit tugwayin Tyre Sidon ha kwizit tugwayin chi ette nizhook thlitsegitinyochii ilih trichi kwucha ha ako thlyeth tet gutatshej. 14 Ko kuttukootichatri ttrin zit Tyre Sidon ha eh njit kwiendo tsut kiikwitezha, ei yoo nuwheh njit. 15 Ako nun Capernaum zye zyo kwu tsut nih nikwiczahit kwiyezuggu kwu tsut nyih kwitetua.

16 Ei nuwhoh dheltshej soh dheltshej: ako ei elyet zyunyinji nuwhoh chaë, ei yoo elyet yinji sih chaë: ako ei elyet yinji sih chae ei sih chileh elyet yinji chaë.

17 Ako chitsuëtsjnekthuj tsut chotyin kaönattunnut sso ha unnugidichil, akotungitinyoo: Kukwadhud, chunkyo trandyoh tthui nyooch rzi kirre nuwhoh kunkwachi.

18 Ako akotunkovahnnyoo: Satan nelhyin zye kug kwu tsut nettun kkon kit natthut. 19 Kwunohyin, ttuih nuwhoh ntluchihthli, kyoo choh, ako utthuj anetziddi kko etohtah, ako truttukootikuinat kooch ttuih tutthug kwu tsut: ako elyet ekoochichyo nuwhoh kootutten-ndul. 20 Kwuttuzuk chih rzj keh njit sso zyunohtlij rsho chunkyo nuwhoh kun-

kwathut gelye: ko kwiye-ndo tsut chih keh njit sso zyunohtlij, nuwhoh rzi zye zit attunnutluth.

21 Ako taj Jesus tuh nkyo zit sso ilih, ako akotitinyoo: Huj Ttia, zye nuh ha kwu tsuh Kukwadhud, kwizyejn-ut kitshundhundaikthut ha chih ekoochichyo kooch tsun nunkwinaj, ako tri-nyunkthut kunonyidhan-tyin: ette lye Ttia, kwugguh yoo nih nda akotukoonchyo kwirzi tsut kooli.

22 Tutthug ekoochichyo Ttia kirre suh ntlukwazi, ako elyet ihthle kathinjik chootyin tte Kwitinji nili, Kwittyi rzj; ako chootyin tte Kwittyi nili, ko Kwitinji rzj ako attun Kwitinji eyootunachya.

23 Ako tuh kaönattunnut tsut uttsetinilië, ako nukwinaj ha akotitinyoo: Kwunde sso zyunnili zyunkwunayin ei ekoochichyo zyunkwunohyin: 24 Kwugguh yoo akotunnuwhaknyoo, kutugwitängkthut, kukwadhudnjonut lye tinjigedichik zyunkoogootunaya chi ei ekoochichyo zyunkwunohyin, ako elyet zyunkoogoonayaya; ako zyunkoogootutetthuk ei ekoochichyo zyunkootohthuk, ako elyet koogoochitsha.

25 Ako kwunohyin, attun- tluth ihthle nidhut, ako

LUKE X.

Jesus tsut akotitinyoo, yih kutukootutendai keh njit: Kukwadhud chitti tte tte-tihsiya sheggu kwundai vi-tihsiya?

26 Akotiyahnyoo: Chitti tte tugwitje zit attunutu-fluth? nittso tte koo kug kwinyayin?

27 Ako kwitj gikhe akotitinyoo: Kukwadhud nih Vittukoochanchyo vet titinijzha tutthug nyih ttri ha, ako tutthug nyuh nkyo ha, ako tutthug nyuh ttuih ha, ako tutthug nih yinji ha; ako nih neaggo eiti kit.

28 Ako Jesus akotiyahnyoo: Tshoogoochoe tsut kwitj ginikhyi: kwikit tinitiyin, ako kwutindai.

29 Ko attun tshitchoe uttutatsi tinjitizhit Jesus tsut akotitinyoo: Ako chootyin tte suh neag nili?

30 Ako Jesus kwitj gikhe akotitinyoo: Tinjih ithle Jerusalem kwu tsut Jericho kwu tsut kootu chozi, ako chunikthut tet tuchanei, einut yoo gibnuelchil, ako nekui gihyiltsuj tle gichochil tenjirh tsut ninidhut giyeh thle chochil. 31 Ako nukoonidhut tshihtakyi ithle ei ttuih kwinjik koo-tejzye; ako yih nayin taj yeh kozye. 32 Ako Levite ithle tthui, azyuk ninizi taj, ako yih nayin yeh kozye. 33 Ko ithloog Sa-

maria tinjih ukwaun hahah taj, nichin tte ilih ninizi; ako yih nayin taj nersichachyo yooch tinyoo; 34 Ako yeh ninizi, ako vih kwitinjik tun katunulheho, ako tilhe chugehoh choo ha kwuzyunonja; ako khe tih itthui kug teylchi, kugututul eh njit zze kwu tsut niyihnyantshi, ako yih kunelti. 35 Kendo ttrin zit kethle chithizi taj yootsej tsul nekthui huijye, ako atshin eh njit zze kookunaty nittlu-yinli, ako akotiyahnyoo: Vih kunyati; ako chitti tte kwiyendo tsut veh njit kuchazye, chun ninenisihzi taj kwi ti nih kwutelhtya. 36 Ako choogoo chih ttenut chootyin rsit tte ochinyoo neaggoo ilih nuh tsut chun-inut tet tuchanei?

37 Ako tugwitje kaonatan akotitinyoo: Attun zyoo-gguttugwidichyo kookeiyh-nilti.

Jesus akotiyahnyoo: Chih-eih ako kwikit tinitiyin.

38 Ako nukoonidhut ukwaun geta taj ithloog zze kwintsin nitte chozi: ako ithloog trenjo Martha vazi tuh zze kwi zit nitte yih nyantshj. 39 Ako Martha vih chyo dh ithloog kwitilj, Mary vazi, ei yoo Jesus kkui luj inti, ako yih kinjik odhantshej. 40 Ko Martha ekoochichyo lyei ha vah-

LUKE X. XI.

utseininjkwatthut, ako Jesus eninzi, ako akotitinyoo: Kukwadhud, lyet keninjiiudhjud sih chyodh seh thle chozi, sih rzi kulkhnduk? Azyuk kwuggut akotuvanyoo, seh tsuh vinyoo.

41 Ako Jesus kwiti gikhe, ako akotiyahnyoo: Martha, uttutritsoyinjiichahid, ako nyah utseininjkwatshit ekoochichyo kwilye jeh njit: 42 Ko ihthloog ekoochichyo tinjikwitzhit koolj: ako Mary ei yoo nirzi uttutetinyoo, ako elyet vuh /tsut neyoote-thundul.

CHAPTER XI.

**A** KO nukoonidhut ihthlud ttrin zit ihthlud teh giteti tle, ihtle vih kaonattannut tet akotiyahnyoo: Kukwadhud nittso zyungututichya kunnuwah nyatun, nittso John tuh kaonattannut kunonilyin.

2 Ako akotunkovahnnyoo: Zyunguttunohchi taj, akotuntohnyoo: Nuwhot Ttyi zye h zit tinichyo: nyoo h rzi chootsi. Nih kookukwadhud nuvizi. Nih yinji nunh kug tugoochyo nittso zye h zit kwikit. 3 Ttrin ndothloogootunazya nuwhun enyantsit ttrin tehkookwinyachyo tsut. 4 Nuwhot troo-

gwandyoh nuwheh unkoochili: kwugguh yoo einut troogwandyoh nuwhoh tsut tungittiyin kooch tsut unkoochitili. Ako kookukwundai kwu tsut nuwhot tunge rsho.

5 Ako akotunkovahnnyoo: Chootyin rsid nuwhoh tet lug tij, ako ttudh tlud yih tsuh tahah, ako akotiyih-tanja: Suh lug thlyethchyo tun ttyig seh dhilye: 6 Kwugguh yoo suh lug ihthloog tuh khuitug kwaun hahah seh ninzi, ako elyet ekoochichyo kidhisi jeh vuh ndo nitulcha keh njit. 7 Ako ei tinjih zze kwi zit tinchyo, kwiti gikhyi akotiyihtanja chi, sah utseinukoa rsho: kooteidinintyin ako sih kkyinut sah elchyoth: sho nihheh nih tsun elhisi. 8 Akotunnuwhakhnyoo: elyet nutteheh yih ntluitelya keh njit vuh lug gelye, kwuttuzuk yih tuta-nduk keh njit nutehah ako tekoonyachyo tsut tinjitizhit yih ntluyihitelya. 9 Ako akotunnuwhakhnyoo: Zyunotowhohkhut ako nuwhoh ntlutazya: kookkunohtyi ako vunkwutoha: kunnulutohnei nuwhoh kunuttutuneta. 10 Kwugguh yoo tetkookwinyachyo trootukhut kwuntludhizi: ako ei kookkuntiyi kookwaei: ako ei kunulutanei veh kiitutu-

LUKE XI.

nekwul. 11 Chootyin tte kwittyi nuwhoh tet nili tih tinji tshih ntlututea thlyeth-choyo yooch tutukhut chi? ako thlooggo yooch tutukhut chi lyet tlaohoh yih ntlutachya thlooggo tekiti? 12 Ako aggo yooch tutukhut chi, utthui anetziddi yih ntlutachya lyeh? 13 Azyuk kwuggut nuwhun zyantrohndyoh kazyunwhuhndai chi nuwhoh kkyinut echichi nirzi kooch nittlouhthli: tu-gwantluth kwiyendo tsut nuwhot Ttyi zyeh kug yeh otutukhut Chunkyo Rso-tinyoo ntlutachya?

14 Ako Jesus chunkyo trandyoh ooun tichilthut taj ako kinji ettun tili. Ako nukoonidhut chunkyo trandyoh kwu tsut khuttidhut taj, kinji ettun gikhe: ako tinji nunyinjitroogookwe-tunduk.

15 Ko kwettenut akotungitinyoo; Beelzebub chunkyo trandyoh tshid kirre, chunkyo trandyoh oountutachi. 16 Ako chizinut Jesus ukkuntukookwitaag, zyeh kug kwu tsut koo-gooteyin giyurkotetukthut.

17 Ko Jesus kochi yinji kazyunetundai, akotunkovahnnyoo: kookukwadhud tet-kookwinyachyo truttetouchachyo rsyetetgititelye: ako zze ettekookwinyachyo uttukuikwazye netukootr-

nazhi. 18 Satan thui truttetochachyo chi nittso tte vih kookukwadhud nukwuttedhut? Kwugguh yoo akotuntohnyoo, Beelzebub kirre chunkyo trandyoh chihchidhihlye. 19 Ako Beelzebub kirre ooun chidhihlye chi, chootyin tte kirre nuwhoh tinjinut chunkyo trandyoh ooun gitili? Azyuk kwuggut nuwhoh kuttoutichatrikthut zyungitelya. 20 Ko Vittukoochanchyo kirre chunkyo trandyoh ooun chidhihlye chi thli ha Vittukoochanchyo kookukwadhud nuwhoh tsuh nichattshit. 21 Tinji nittui uggun ha nukwazi, juh zze kookunaty, chitti tte yittii kwundai: 22 Ko ithloog kwiyendo tsut nichintui yeh niheih chi, ako yih tugitichichyo, ako yooch lizyin teinjitanchyo yeh khazye ako khutrazye enilhnjik. 23 Ei elyet sah ili truttetsooh chachyo: ako ei elyet sah kwinihltsi rsyetuta. 24 Chunkyo trandyoh tinjih tsut khuttizhit taj kwutasyeth hahah, nukwazi kookkunetya; ako elyet kookwilhei taj akotinyoo: Sih zze kwu tsuh nutiltyah nichin tte kwu tsut khuttidhud. 25 Ako nichizhit taj, kithleichithityin ako rsyncukwithej kookwaei. 26 Ako titizhit ako chizi

LUKE XI.

unkyo trandyoh chitsuetsi-  
nektshui vih yendo tsut tran-  
dyoh utta tukwanji; ako  
kwi zit kidichye, ako zut  
tungancho: ako ei tinjih  
huiko tsut kwiyendo tsut  
trandyoh ei yoo trootshid  
kwilih.

27 Ako nukoonidhut ta-  
thoog chih ekoochichyo  
Jesus gikhe taj tinjih lyei  
tet kwu tsut trenjo ithle  
tih tezyoo nitechjei ako  
akotiyahnnyoo: Sso nili uh  
tsut zit kenyihathuk, ako  
ei tok kwanttok.

28 Ko Jesus akotitinyoo:  
Kwiyendo tsut ssozyungili  
Vittukoochanchyo kinjik  
zyunkoogoochithug ako  
kwikit tungittiyin.

29 Ako tinjih lyei thlun-  
gimilkah taj, Jesus akotiti-  
chonyoo: Chih nizyoonedichi  
chi koogooteyin koopku-  
netya: ako elyet koogoo-  
teyin koohnittlukootitelhzya,  
Jonas kuttugwitang ko-  
gooteyin ei rzi. 30 Kwu-  
gguh yoo nittso Jonas  
Nineve tinjih koogooteyin  
ilih, kwikit tukoonchyo  
tinjih Tinji tshui telya chih  
nizyoonedichi tsut. 31 Ttrin  
tlud niig tsui trig kwiyaut  
choh kuttoutichitri ttrin zit  
nuteheh chih nizyoonedichi  
ha, ako kooch tsuh kuttouti-  
tatri: kwugguh yoo Solo-  
mon vih kwizyi otudhatsha  
keh nji eieath kthoikit kwu

tsut ninzi: ako kwunohyin  
Solomon yendo tsut chinttsi  
tzet nili. 32 Nineve tinjih  
kuttoutichatri ttrinzi nu-  
gutetah chih nizyoonedichi  
ha, ako kwutakoohtutatri:  
kwugguh yoo Jonas keh  
kwanduk taj uttsuh nejnji-  
gitinyochik; ako kwunohyin  
Jonas yendo tsut chinttsi  
tzet nili.

33 Elyet tte ithle kthuih-  
chokun chilkyin, nukwinai  
nichooei, ko tya zug tshui:  
Ko kthuihchokun ttei einut  
nitte ginchya attri zyunkoo-  
gootunaya keh nji. 34

Kwizyin ittri ei yoo kwu-  
nde nili: azyuk kwugguh yoo  
nyuh nde tshiyonjik taj tu-  
tthug nih zyin zit tshui attri  
tutinyaei. 35 Azyuk kwu-  
ggut utti kunyaty ei attri  
nih zit choei tsegga kwite-  
thlya. 36 Azyuk kwuggut  
tutthug nih zyin zit attri  
tutinyaei chi, ako ithlud  
kwu nun tsegga kwifhij,  
tutthug attri ha kwi zit tu-  
tutunaa, nittso kthuihcho-  
kun vih ittri ha nyih attri  
taj.

37 Ako tathoog gikhe, Pha-  
risi ithle yoo tetukhut yih  
uttea keh nji: ako nitte  
chozi ako ssih tsuh nyoti.  
38 Ako Pharisi kwunayin  
taj, nejnjitrookwetunduk  
kwugguh yoo elyet kunu-  
ttrha utrua kwiyetshi.

39 Ako Kukwadhud ako-



LUKE XI.

tiyahnyoo : Nuwhun yoo Pharisinut choottyā akō tshikk kwäeth unohchye : kō nuwhoh zit chinidhun troogwandyoh ha tunkootinilei. 40 Nuwhun zyunnoh-shi : Ei kwäeth kweltsej, lyet kwi zit tthui kwatsya lyeh? 41 Kō kwiendo tsut nersichachyonut kwuntlu-koothli chitti tte vunwhoh-yin kwu tsut; akō tutthug ekoochichyo nuwhoh njiit zyundhitsya. 42 Kō nuwhoh tsut koo-gotrhi Pharisinut; kwugguh yoo chuttun rsyituttatsun, chuttun dhundai ha akō chuttun tukookwinyachyo ithloogchotyin kwuttsut ithloog kwuntlouhthli, akō tshoogoochöe tsut, akō Vittukoochanchyo chettigwini-dhun elyet kikejinjitudhoh-te : chih yoo tunwhohyin chi, akō elyet chizi akhezyun-kookotudhohnyoo chi. 43 Nuwhoh tsut kookotrhi Pharisinut : kwugguh yoo gichinchi zze kwi zit ttelechiti tshid kuttunyinoohthun, akō ovikhut tekite nuwhoh chidhizi. 44 Nuwhoh tsut kookotrhi attuntluthnut Pharisinut ha tuchudhiikthut zyunohtli; kwugguh yoo tthunkit kunkwitechin kkwa kwikit zyunohtli; akō ei yoo tinjih koo kug thlugututah kazyungutundai kkwa.

45 Akō tugwitie kaōnatun-nut tet ithle kwiti gikke, akō akōtiyahnyoo : Kaōnatun, akōtēchinyoo nuwhun tte kuntun nuwhoh tin-yanji. 46 Akō Jesus akotitinyoo : Nuwhoh njiit tthui kookotrhi tugwitie kaōnatunnut : kwugguh yoo kthah tugwintye zyunetukthah kookoontrhi tinjih kutudhohthli, akō nuwhun thun elyet kthah etsheet chidhohthli. 47 Nuwhoh tsut kookotrhi : kwugguh yoo kuttugwitāngkthut tthunkit zyunkohtsi; akō nuwhoh ttiyinuut kooh kighun. 48 Thlih ha ei kirre ket zyunkohnduk nuwhoh ttiyinuut kooh kootrid kazyun-whundai : kwugguh yoo zyunkooh kudhelkthej, akō kooh tthunkit zyunkohtsi. 49 Azyuk kwuggut tthui Vittukoochanchyo kwizye akotitinyoo : Kuttugwitāngkthut akō chilemut kooh tsuh zyuntulhah, akō kwettenut zyungutudhaktha akō tthunkokututunata : 50 Kuttugwitāng tutthug kooh tta nunh koolid kwu tsut kunthunja chih nizyoone-dichi tsut tinjikwutetuta. 51 Abel vuh tta kwu tsut Zacharias vuh tta kwu tsut, ei yoo dheldhuj utejnijkwatsi kwuntshih giehinchi zzo kwut choh ha kwikidetug : thlih ha akōtunnuwhakh

LUKE XI. XII.

nyoo chih nizyoonedichi tsut tinjikwutetuta. 52 Nuwheh njit kookotrhi tugwitje kaönatunnut zyunohtlji: kwugguh yoo kakwitundai vakidinitshi tukwedhohnjik: nuwahun thun elyet nitte tohtah, akö einut tinjikedichik nitte gutetah jlji ki-koohtoh.

53 Akö tathoog chih ekoochichyo akotunkovahnnyoo, attuntluthnut Pharisinut ha kwintluth gihnutugwichathut, ekoochichyo lyej ket gitekhyä tuntutgihitelya: 54 Gihrsyenuntugwichilei, akö ekoochichyo kih zhig kwu tsut tugootutendul giyookkuntenyotj, gih tsuh gututandul keh njit.

CHAPTER XII.

**A** KOTAJ tinjih kwintluth lyej thligelchil taj, azyuk kwuggut nikungichilyoth Jesus tuh kaönatunnut tsut trootshid gichokhe; Pharisinut kooh unatluk, ei yoo tuchugwüj, uttikunnoh-tyi. 2 Kwugguh yoo ekoochichyo nukwinij koo kkwa: ei yoo kikyikwutandul kkwa: elyet ekoochichyo nukwinilj tthui elyet kikyikwutandul. 3 Azyuk kwuggut chitti tte tsegga zit vah zyungunoh khyi attri zit kwututetutthuk: akö ei zze okoö tzi kwi zit zyun-

gohkhe, zze koo kug ket trookwutanduk.

4 Akö akotunnuwhakh nyoo: Nuwahun suh luggukthut zyunohtlji, einut kwizyyn nuganchi kwunnohechut rshö, akö ndo tsut shö ekoochichyo tunugittiyin. 5 Kö kuntun nuwhoh tutunulhtun chootyin vuntunohelut: Ei vunnohchud nukwinyathud tle ttuih tij sheggu kkon kwi zit kwutachya: aa akotunnuwhakh nyoo, Ei vunnohchut. 6 Elyet lyej tsinji ihtlökwnuli yootsej tsul nekthui kiyeh njit ohkhut: akö Vittukoochanchyo nda elyet ihtlloog vunukwulhnde? 7 Kö nuwhot tshih rkhe tthui tutthug tititichi. Azyuk kwuggut zyunnohchut rshö: tsinji lyej yendo tsut gunohtlji.

8 Akotunnuwhakh nyoo tthui: Chootyin tte tinjih nda suh kwutanduk, ei yoo tthui tinjih Tinji yeh kwutanduk Vittukoochanchyo zyej keh kutchin nda. 9 Kö ei tinjih nda seh nuhut tugwitachj Vittukoochanchyo zyej keh kutchin nda nutugwituttachj. 10 Akö chootyin tte tinjih Tinji tejn-jitchäe ha gitekhyä, veh ekooteta: kö attun tsut Chunkyo Rsotittinyoo tejn-jitchäe ha gikhyi elyet veh ekootetah.

11 Akö gichinchi zze kwu

LUKE XII.

tsut nu nuwhoh gitelya taj, akò kukwadhudkthut tsut akò kuttukootadhudkthut kooh nda utta utseininjikohzya rshò, nittsò akò chitti tte kwitij gutohkhyā: 12 Kwugguh yoo akòtaj Chunkyò Rso-titiinyookunnuwholtunachya chitti tte tuntutohnja lyeë.

13 Akò tinjih lyej tet kwu tsut ihtlè akòtiyahnyoo: Kaonatan sooh nde akòtuvanyoo nuwheh ndye sah nikit tinitelye.

14 Akò Jesus akòtiyahnyoo: Tinjih chootyin tte nuwheh njit kutoutichatri akò nikit tinikwitilye seltsoj? 15 Akò akotunkovahnyoo: Tsenja tsut utti-kunnohtyi tinjikwitizhit kwu tsutkwugguh yoo tinjih kwundai elyet tte ekoochichyo kwilyej kittij kirre kwilj.

16 Akò kookwiikinji ha kooh tsuh zyungikhe, akòtitinyoo: Tinjih ihtlè chile vuh nunh kwintluth kwunzi nilsej: 17 Akò utta ninjiithudhut, akòtitinyoo: Nittsò ttetihsiya, kwugguh yoo elyet köej kidhihsiyin suh kwunzi nitihthlya? 18 Akò akòtitinyoo: Chyo titihsiya: suh kwunzi kwi zit nazi zze nukootitihthlya, akò kwiye-ndo tugwantsi kwutelhtsya; akò zut kwi zit tutthug suh kwunzi akò suh tette nukootihthlya. 19 Akò suh nkyò akòtetahnja: Suh nkyò nja

lyej rsyeninilye nukwutudhut kwilyej keh njit: nunyazi, ja, akò itinyin, akò sso ilj. 20 Kò Vittukoochan-cho akòtiyahnyoo: Nyashi choogoo tudh nyuh nkyò nyoo kkonugutechya: akò chitti tte ninilye chootyin tte eh njit kwitelya? 21 Kwikit tukoonchyo tinjih tette utta nazi, akò Vittukoochancho tsut elyet chäe.

22 Akò Jesus tuh kaonattunnt tsut akòtitinyoo:

Azyuk kwuggut akotunnuwhakh nyoo: Nuwhoh kwundai eh njit utta utseininjikohzya rshò, chitti tte toha tthui; kwizyin keh njit tthui ukkwa chitti tte nututohzya. 23 Kookwundai ssih yendo tsut kookoolj; akò kwizyin kwucha yendo tsut nilj. 24 Tettrhin uh ninji-ohchi: kwugguh yoo nune-lye kkwa akò elyet ngoti:

nja zze akò kwunzi nazi kwun zze elyet zyunkwithij tthui: akò Vittukoochan-cho yunaa: tugwantluth nette yendo tsut gunohtli?

25 Akò chootyin tte nuwhoh tet utta utseininjikwutetusi kirre kudhun kwutsokh ihtlhoog ukwanjo tsut ninjyo utti tutatsa? 26 Ekoochichyo akòtugwantsul shò akòtunwhohyin, chyaggut tte kwunëagoo keh njit utta utsej ninjikoohzi? 27 Ttlo tet chuttun nasye ket

LUKE XII.

ninjiohchi: Kootrid tu-  
gwayin kkwa, ethiljtshi  
zyunkwatsi kkwa: kwuttu-  
zuk akotunnuwhakhnyoo  
Solomon tutthug tih nindelh  
ha chih ithloog kwi tet  
kwikit elyet nukwichazya.  
28 Azyuk kwuggut kwikit  
tukoonchyo Vittukoocha-  
nchyo tlo nukwichilye chi,  
ei yoo choog ttrin kwunzi  
zit kooli, akō nika ttrin zit vih  
zit vikhuichyo kwi zit tazi:  
tugwantluth kwiyendo tsut  
nuwhoh nukoochilye nuwhun  
nuwhoh kwikyinjigwizhit  
chintsul? 29 Akō koq-  
kunnohtyi rshq chitti tte  
zyuntoha, akō chitti tte  
zyuntohwhunja tthui; akō  
kikoijninohte rshq tthui:  
30 Kwugguh yoo tu-  
tthug chih ekoochichyo  
nunh kug atshinnut giyoq-  
kkunityi: akō nuwhot Ttyi  
katundai tutthug chih ekoo-  
chichyo tinjiwhohchi. 31 Kō  
kwiyendo tsut Vittukoocha-  
chyo kookukwadhud koq-  
kkunnohtyi: akō tutthug  
chih ekoochichyo tthui nu-  
whoh ntlutazya. 32 Zyunnoh-  
chut rshq natl tsin: Kwu-  
gguh yoo nuwhot Ttyi sso  
nili kookukwadhud nuwhoh  
ntlututek. 33 Chitti tte vun-  
whohyin zyunnohndai, akō  
kwuntloulthli: kkatho elyet  
tutalhchud khndhohzye,  
zyeh zit kwutette elyet nu-  
kwitokthoh, nichin tte chuni

elyet nosyeih, akō nunkwi-  
kyor elyet teitilhsha tthui.  
34 Kwugguh yoo nichin tte  
nuwhoh tette kooli, zut yoo  
nuwhot ttri tthui kwitelya.  
35 Nuwhoh kuitik khun-  
dhohchoh, akō nuwhoh  
kthuihchokun zyunchookun:  
36 Akō nuwhun thun tinjih  
kuttuh kukwadhud nunkoo-  
lij nikhut truniditi kwu tsut  
gunutetik taj; niheih akō  
kunulutanei taj inchit tsut  
giyeh kiititinechya. 37 Ei  
chukinduknut sso zyungili,  
einut yoo kukwadhud niheih  
taj nungiyoochij koohkwu-  
taa: thlih ha akotunnu-  
whakh nyoo uttachoh, ssih  
tsut kooch tutunatshah, akō  
nutahah kooch kutanduk keh  
rjit. 38 Akō nikendo kaō-  
chij nutahah chi, akō nekud  
kendo kaōchij tthui chi, akō  
kwikit kooch zyunkwutaa,  
einut chukinduknut sso zy-  
ungili. 39 Akō chih yoo ka-  
zyunwhuhndai, zze kwu tsuh  
kukwadhud kaētundai chi  
nichin taj uni ninzi thlye,  
ette khaōtai, akō elyet vunje  
vih zze thlukoochaneh. 40  
Azyuk kwuggut nuwhun tte  
rsyenunnochya: kwugguh  
yoo akōtaj veh ninjidhoh-  
chi tinjih Tinji nutahah.  
41 Akō Peter akōtiyah-  
nyoo: Kukwadhud, chih  
kiijkinji nuwhun thun rzj  
rshq nuwhoh tsuh ginjkyi,  
kwurshq tutthug tsut.

LUKE XII.

42 Ako Kukwadhud akoti-  
 tinyoo: Chootyin ei ultsun  
 tshid thlih ha nili ako kwij-  
 zyej, ei yoo veh kukwadhud  
 tuh ultsunnut tshid yih ta-  
 tsya, kooch tsuh chinuachuk  
 nunukwutudhuk taj? 43  
 Ei chukinduk sso nili yeh  
 kukwadhud niheih taj kwi-  
 kit titiyin yih kwutaa. 44  
 Thlih ha akotunnuwhakh  
 nyoo, chitti tutthug yittij  
 ndyid kukwadhud yih ta-  
 tsya. 45 Ko ei ultsun tih  
 ttri zit akotititenja chi: Seh  
 kukwadhud elyet anidhook  
 nuttehah: ako tinjih chu-  
 nduknut, ako trig chu-  
 nduknut unthleichiltrho,  
 ako echöulh ako echithi-  
 nyin, ako enithinyin: 46  
 Ei ultsun yeh kukwadhud ei  
 ttrin zit nutahah, elyet ke-  
 yoothli taj, ako elyet kathi-  
 njik taj, ako yeh kukwa-  
 dhud yeh thle yih tachya,  
 ako kwikyinjochyenut tet  
 yih nitachya. 47 Ako ei  
 chukinduk yeh kukwadhud  
 yinji nhetundai, ako elyet  
 ettirsyenandul, ako yih yi-  
 nji elyet kwikit titiya, kwi-  
 liddi vih thleitutatrho. 48  
 Ko ei elyet küitundulh ako  
 ekoochichyo tetiyin ei kirre  
 gijih via thleitutatrho lyej,  
 kwintsin vih thleitutatrho.  
 Kwugguh yoo chootyin tte  
 lyej vuh tsun kwattsi lyej  
 vuh tsut koutenja: ako  
 chootyin tte lyej koolnittelun-

dhitle einut kih tsut kun-  
 kotelya. 49 Ninihseih nunh kuggu  
 kkon nitiniheih: ako tu-  
 gwantluth tte tinjisihzhit  
 chuttaj kwichokyin chi? 50  
 Ko Baptism kisihiyin ei ha  
 suh baptiztunetunja; ako  
 nittso tte khusihkwinyati  
 akotugwitanja kwu tsut? 51  
 Akotenyinoothun lye  
 nunh kug tsinettun nukwiti-  
 niheih gelye ninihseih? Ako-  
 tunnuwhakhnyoo; Ukkwa:  
 ko kwi ti truttunithloucha-  
 chyo: 52 Kwugguh yoo  
 chooggoo kwu tsut zze ih-  
 thlud kwi zit ihtlökkwunli  
 truttun nithla kootutachya;  
 ttyenut nekunnut truttou-  
 tutachya; ako nekunnut  
 ttyenut truttoututachya.  
 53 Kwittyi kwitinji trut-  
 toututachya, ako kwitinji  
 kwittyi truttoututachya;  
 kwuhun kwiyetsi truttoutu-  
 tachya; ako kwiyetsi kwu-  
 hun truttoututachya; kotri  
 kwiyëut truttoututachya;  
 ako kwiyëut kotri truttou-  
 tutachya. 54 Ako tinjih tsut thui  
 akotitinyoo: Nuchäug  
 tsuj kko nututela kwuno-  
 hyin taj inehit tsut akotun-  
 tohnyoo: Tattsin; ako  
 kwikit tukoonyo. 55 Ako  
 ttrin thud kwu tsut attrui  
 taj, akotuntolnyoo: Kwu-  
 tunedha, ako kwikit nukwi-  
 tadhuk. 56 Tunchouij, tse-

LUKE XII. XIII.

kih tsut kun-

ih nunh kuggu  
heih: akō tu-  
tte tinjisihzhit  
hokyin chi? 50  
i kisihiin ei ha  
tunetunja; akō

klusihkwinyati  
nja kwu tsut?  
yinoohthun lyeh  
sinettun nukwiti-  
ninihseih? Akō-  
hnyoo; Ukkwa:  
truttunithloucha-

Kwugguh yoo  
kwu tsut zze ih-  
zit iihlōkwunli  
hla kootutachya;  
skunnut truttou-  
akō nekunnut  
truttoututachya.

i kwitinji trut-  
a, akō kwitinji  
truttoututachya;  
wiyetsi truttoutu-  
kō kwiyetsi kwu-  
ututachya; kotri  
truttoututachya;  
ut kotri truttou-

tinjih tsut tthui  
o:

Nuchāug  
nututela kwuno-  
chit tsut akōtun-

Tattsin; akō  
oonchyo. 55 Akō

kwu tsut attrui  
ntohnyoo: Kwu-  
akō kwikit nukwi-

56 Tunchouhī, tse-

nja tsut kazyunwhuhndai  
chitti tte koogotechin zye-  
h zit akō nunh kug zyunkwu-  
nohyin: nittso tte choogoo-  
taj elyet kazyundhohwhu-  
njik? 57 Akō nuwhun thun  
chyaggut tte tshoogoochōe  
tsut elyet kuntoututudhoh-  
tri?

58 Truttun nyooch chachyo  
vah chihel kuttoutichatri  
tsut ttuih kwinjik un kooku-  
kwjndai vuh tsut nyooch te-  
tundul, kuttoutichatri nda  
ninyihtachya rsho, akō kut-  
toutichatri kwuālsun tsut  
kwuntlu nih tachya, akō  
kwuālsun kooteitinitu-  
tuth kwi zit nyih tachya.

59 Akōtynyakhnyoo: Elyet  
zut kwu tsut chihnetudhin-  
tyah ei kwu tsut yootsej  
kwiendo tsut nittsul huijko  
tsut kwiti kwudhantsej:

CHAPTER XIII.

**A** Kō taj kwettenut zyung-  
lijh Jesus ah zyunkoo-  
kwanduk nittso Galilee kwu  
tsut tinjih eh njit tugootizik  
einut kooh tta kooh tshihchi-  
kyi ah Pilate niteyonja.

2 Akō Jesus kwiti gikhe  
akōtunkovahnnyoo: Lyet  
akōtunyinoohthun chih Gali-  
lee kwu tsut tinjih yendo  
tsut trandyohaut zyunglijh  
tutthug Galilee kwu tsut  
tinjih yoo, ei ekoochichyo  
kuh khujnjigithichik gelye?

165

3 Akōtunnuwhakhnyoo, Uk-  
kwa; kō thlitseyinjituoh-  
ta zit akō nuwhot tutthug  
tthui rayetekkunnuwuhoh te-  
talye. 4 Akō ei iihthloogcho-  
tyin tsuh nikyitankthut  
tinjih zze yettug kwjē Si-  
loam kerkhe kooh kō nū-  
kootunanci, akō kwighun,  
lyet akōtunyinoohthun ti-  
njih tutthug Jerusalem kwi  
zit tunginchyo yendo tsut  
trandyohaut zyunglijh? 5  
Akōtunnuwhakh nyoo, Uk-  
kwa; kō thlitseyinjituoh-  
ta kkwā chi nuwhot tutthug  
tthui rseyetekkuntutohthle.

6 Chih kiiikinji ha tthui  
kwu tsuh gikhe. Ihtlē tuh  
chugchoh kwunzi zit chug-  
tsig tuchun nuttintthui: akō  
ninzi, akō yih chug kuhkoo-  
nāyin, akō elyet kookwā.

7 Akō kwunzi kunaty tsut  
akōtitiinyoo: Kwinyayin,  
choogoo nukwutudhut  
ttyid ninihzi, chih chugtsig  
tuchun vuh chug kuhkoo-  
nilyin, akō elyet kookwelha:  
tinitshah, chyaggut tte kwu-  
gguh kkwā nunh kuggu  
kootekit kwuttsut nili? 8

Akō kwiti gikhyi akōtiyah-  
nyoo: Kukwadhud chih nu-  
kwutudhut tthui zyō tathun  
vah ukwututunilikwa kwu  
tsut, akō girsyenutuhndul:  
9 Akō chug nasye chi nirzi;  
akō vuh kkwā chi ei tē tu-  
netutthah.

10 Akō gichinchi zze ih-

LUKE XIII.

thlud kwi zit kaöniltyin nu-  
kwazi ttrin zit taj. 11 Ako  
kwinyayin trig zut ilih ei  
yoo chunkyo vih zit nakyoo  
ei kirre antsik ithloogcho-  
tyin tsuh nikyitankthut nu-  
kwutudhut tathoogoo: ako  
nevogwunatthuk, ako elyet  
kizhya netichilkhyin, thlo  
ukkwa. 12 Ako Jesus yih  
nayin taj, yookutgikhe, ako  
akotiyahnyoo: Trig nih te-  
tye kwu ttsut nih yitinji. 13  
Ako yih kug nichanjik: ako  
inchit tsut tshitchithuthui,  
ako Vittukoochanchyo  
tanttsi.  
14 Ako gichinchi zzo kwu  
tsuh kukwadhud ziniltsi ha  
kwiti gjkhe, Jesus nukwazi  
ttrin zit taj rsyenukwilik  
gelye, ako tinjih tsut akoti-  
tjnyoo: Nikyittyig ttrin zit  
koqli ei kwi zit tinjih koo-  
kwudhun koottridunkoo-  
gwayin; azyuk kwuggut ei  
ttrin zit taj nunnohchyah  
rsyunnuwhoh tanja keh njit,  
ako nukwazi ttrin zit ukkwa.  
15 Azyuk kwuggut Ku-  
kwadhud yih tj gjkhe, ako  
akotitjnyoo: Tuchunyaji,  
lyet nuwhoh tet koogoonya-  
chyo ithhle tahki ko vih  
lthhuj uttze choh vih tekit  
kwuttsut tunaut ako yehah  
choq tsut choq tetinja keh  
njit. 16 Ako chih trenjo,  
Abraham ttshih nili, ei  
yoo Satan yih kdhajé choog-  
goo ithloogchotyin tsuh

nikyitankthut nukwutudhut  
tathoog elych lyeh nutettaut  
chih niltlhya kwu ttsut nu-  
kwazi ttrin zit taj?  
17 Ako chih ekoochichyo  
akotitjnyoo tle tutthug einut  
truttun yoochachyonut  
trittunginje: ako tinjih tu-  
tthug ssozyungotlit tutthug  
ekoochichyo chintsi vih  
kirre akotukwazik.  
18 Ako akotitjnyoo: Vittu-  
koochanchyo kookukwa-  
dhud chitti tte kit tincho?  
ako chitti tte kiitelhya? 19  
Ithloog kkyottsun nitshih  
tinjih ithle yooch njik, ako  
tuh kwunzi zit niyinjye:  
ako nilsej ako tuchun nitsye  
dhitlit ako vuh thohchun tet  
nette ttoh zyundhisi.  
20 Chun akotitjnyoo: Vit-  
tukoochanchyo kookukwa-  
dhud chitti tte kiitelhya?  
21 Tinyatyoo trenjo ithle  
yooch njik, ako thlyeth tyid  
kochitri kwi zit niyihninyaji,  
tutthug tenyatyudh kwu tsut.  
22 Ako zze kwilyej zze  
kwintsin ha Jesus koo tet  
getik kaöniltyin, ako Jeru-  
salem kwu tsut khuitug  
chozi. 23 Ako ithle akoti-  
yahnyoo: Kukwadhud, lyet  
nitsin einut zyungutetizi?  
Ako akotunkovahnyoo:  
24 Nitegwiti kwintsik koo-  
kunkohndai nitte tohchyah;  
kwugguh yoo lyejnut kook-  
kangutunetya nitte gutetah,  
ako elyet kunkiteshya. 25

LUKE XIII. XIV.

Zze kwu tsuh kukwadhud nuheh taj akọ koteititechya, akọ chihtaj nututohzaya, akọ kunulutuchidhohnei, akọ akọtuntutuhja: Kukwadhud, Kukwadhud, nuwhoh kiitininichi: akọ kwitij gikhyi akọtunnuwhoh tanja: Elyet nuwhah dhihsinjik nichin tte kwu tsut zyunohthli. 26 Akọ akọtuntichidhohnyoo: Nyih nda zyunitäul, akọ zyunitinyin, akọ nuwhoh nikyito tranntuij kwi zit kunonyidhantyin. 27 Kọ akọtititenja: Akọtunnuwhakh nyoo: Elyet nuwhah-zyundhihsinjik nichin tte kwu tsut zyunohthli: Seh thle tohchyah nuwhun tutthug troogwandyoh koottridugwayinkthut zyunohthli. 28 Ttrhe akọ thlunkhokwutakursh kootelya, Abraham akọ Isaac akọ Jacob akọ tutthug kuttugwitäugkthut Vittukoochanchyo kookukwadhud kwi zit zyuntunohya taj, akọ nuwhun thun chih nuwhoh tazya. 29 Akọ gitaäg tsuj kwu tsut akọ neiäg tsuj kwu tsut, akọ koonikuth tsuj kwu tsut, akọ ttrin thud niäg kwu tsut nuguteh akọ Vittukoochanchyo kookukwadhud kwi zit gututatasha. 30 Akọ hujko tsut zyungijli trootshid zyungite-lyä; akọ einut trootshid zyungijli hujko tsut zyungite-lyä.

31 Eht'oginchi ttrin zit Pharisikwettenatnigininchil akọ akọtungiyahnyoo: Chihchihchih akọ kethle titichanchi: kwugguh yoo Herod nyih tudhaktha.

32 Akọ akọtunkovahnnyoo: Tohchyah akọ ei nekkudh akọtunvohnyoo: Kwinyayin, chunkyo trandyoh ooun uttilhchi akọ rsyenukwihthli chooggoo ttrin akọ nika, akọ nekud ttrin zit kendo ttrin zit kitlukwutiha. 33 Kwuttuzuk choogoo ttrin akọ nika ttrin zit, akọ kendo ttrin zit gutihtik: kwugguh yoo sho nukwutedha kuttugwitäug Jerusalem kwäudh nutedha.

34 Jerusalem, Jerusalem, kuttugwitäugkthut zyun-nyuhghun, akọ tshihkoohnili ei nih tsuh zyunkoochileh: ttegwinychiddi nih kkyinut thlunuchuntelzhik lyë nittso nette tuh tsunte tih kkyi thluchunteli, akọ ely- yet tinjowhohta. 35 Kwunoh- yin, nuwhoh zze nuwhoh tsut kokyiddi akhekotitinyoo: akọ thliha akọtunnuwhakh- nyoo ely- yet suh zyuntun- dhohya, akọtuntutuhja taj kwu tsut: Sso kolj, ei Kukwadhud oh rzi zit nihchih.

CHAPTER XIV.

**A** KỌ nukoonidhut Pharisinut tet kwitshid ih-



LUKE XIV.

thle, tuh zze kwi zit Jesus nitte chozi nukwazi ttrin zit taj uteä keh njit, ako einut zut zyungiljh nundekiyoohvayin.

2 Ako kwinyayin tinjih ihthle vuh nun antyin Jesus nda iljh. 3 Ako Jesus kwitij gikhe, tugwitje kaonatunnut ako Pharisinut tsut akotitinyoo: Kookoolij lyeh nukwazi ttrin zit rsyenutrookwilye? 4 Ako elyet ungi-chinja. Ako tinjih eltsaik oonjik ako rsinnulik, ako yihininji. 5 Ako akotunkovahnnyoo: Chootyin tte nuwhoh tet ithuj uttze choh ko aki tthui tiyin, ako kwinitiyin kwi zit tutanei, kwilyeh elyet inehit tsut uli trutelhchya nukwazi ttrin zit taj? 6 Ako sho gih tij zyungikhe chih ekoochichyo keh njit.

7 Ako kiiikinji ha einut kookkuzyungeti tsuh gikhe, tekit kwitshid kegininchik koohkunlinjik taj, ako akotunkovahnnyoo: 8 Nikhut-triniditi kwu tsut tinjih ihthle nuwhoh kungikhyi taj tekit kwitshid tohtshej rsho, tinjih nih yendo tsut chint-tsi vookuginchi rsho: 9 Ako ei nyookugikhe ako ei ha nigjeth, ako akotinyahnnyoo: Chih tinjih tekit vuh ntlukwjei; ako ozye chidhili kwikiyeyit tekit kotj-ndul. 10 Ko nyookuginchi

taj, chiheih ako kwikiyeyit tekit dhinti; ako ei nyookugikhe ninizi taj, akotinyih-tanja: Suh lug, tukudhud teninti: ako yinjinyihtaä kooh nda einut utruä tsut nyah guttutatsha. 11 Kwugguh yoo chootyin tte hutukitidichyo zodh tattsya: ako ei utchetotithinyoo tudh tattsya.

12 Ako ei tsut yookugikhe tthui akotitinyoo: Ttrin-tlud truä ako khah tsut truä tthui kwantsi taj, nyuh luggukthut ako nyuh chah-kthut, ako nih tazinut, ako nih neäggookthut chile koogugokhya rsho: nyookkungkutekhya rsho, ako kiännenyihgutanja. 13 Ko nichin taj ninjinyidhut, nersichachyonut, vuzugkoochilchiknut, tthunetunkthut, ndeättunkthut kookunginikhyi: 14 Ako sso tilya: kwugguh yoo sho kiännenyigutanja; kwugguh yoo tshitchoénut nunukootalye taj nendai nyih ntlutazya.

15 Ako ihthle einut ssih tsut giyahtatshej tet chih ekoochichyo kodheltshaj taj akotiyahnnyoo: Vittukoochanchyo kookukwadhud kwi zit thlyethchyo teä sso nili.

16 Ko Jesus akotiyahnnyoo: Tinjih ihthle khah tsut trua kwintsye kweltsuj ako tinjih lyej ookungikhe:

LUKE XIV.

ako kwikiyeyit  
ako ei nyoo-  
i tai, akotinyih-  
lug, tukudhud  
o yinjinyih-tai  
nut utrua tsut  
tsha. 11 Kwu-  
ootyin tte hutu-  
dh tattsa: ako  
tithinyoo tudh  
tsut yookugi-  
titinyoo: Ttrin-  
ako khah tsut  
wantsi tai, nyuh  
ako nyuh chah-  
nih tazinut, ako  
kthut chile koq-  
rsho: nyookkun-  
rsho, ako  
gutanja. 13 Ko  
injinyidhut, ner-  
at, vuzugkoochil-  
tthunettunkthut,  
nut kookungini-  
Ako sso tilya:  
oo sho kianneniyi-  
wugguh yoo tshit-  
unukootalye tai  
nltazya. 14  
hthle einut ssih  
tatshej tet chih  
o kodheltshaj tai  
yoo: Vittukoo-  
kookukwadhud  
yethcho tea sso  
esus akotiyahn-  
ih ithle khah  
kwintsye kweltsuj  
lyej ookungikhe:

17 Ako khah tsut utrua tai  
tuh ultsun ithloog chileh  
kookungetikthut tsut akot-  
koohtanja gelye: Nunoh-  
chya, echichi tutthug rseye-  
nukwazye gelye. 18 Ko  
thlunginadhun ha tungiti-  
chonyoo: sho kwu tsuh chi-  
dichya. Trootshid akoti-  
yahnyoo nunh rseyantsi  
ovihkhut, ako kwu tsuh tih-  
sya kwutunelhya keh njit:  
akhesoehinyoo nih tsuh  
gittinihechi. 19 Ako chizi  
akotitinyoo: aki ithlokwu-  
nli thlunvatun ovihkhut, ako  
kwu tsuh chihseih vihtshun-  
tulhdai keh njit: seh  
ekoochiji nih tsuh gittinih-  
chi. 20 Ako chizi akotiti-  
nyoo: Trenjo enidhihti;  
azyuk kwuggut sho ninih-  
seih. 21 Akotukoonchyo ei  
ultsun gunetik, ako yeh ku-  
kwadhud chih ekoochichyo  
akotunanyoo. Akotaj zze  
kwu tsuh kukwadhud zini-  
ltsi ilih, ako tuh ultsun tsut  
akotitinyoo: Anidhook chih  
chiheih zze kwilyej koo tet  
nikyitotranttuhj ako kuitul  
ttuhj, ako nersichachyonut,  
ako vuzugkoochilehiknut,  
ako tthunettunnut, ako nde-  
ettunnut tzet nukoohnji.  
22 Ako kwu ultsun akotiti-  
nyoo: Kukwadhud, kuttu-  
koochidhadhud kit troogwa-  
tsi, ako thui tte tekik koqlj.  
23 Ako kukwadhud kwu ul-  
tsun tsut akotitinyoo: Kui-

tul ttuhj ako ttuhj kwintsik  
kwu tsuh chiheih, ako nitte-  
ginchya tunkonilye, sih zze  
kwi zit tugwitutunaä keh  
njit. 24 Kwugguh yoo akot-  
tunnuwhakh nyoo: Ei ti-  
njih vookugetyenut elyet  
ithle suh khah tsut trua  
kiikwutelthlui.

25 Ako tinjih kwintluth  
lyej gikiichoehil: ako uttse-  
tiniliä ako akotunkovah-  
nyoo: 26 Ithle seh niheih  
chi, ako tih tti, tuh hun ha,  
ako tuh ut tih kkyinut ha,  
ako tuh chahnut tih chyodh-  
nut ha, ako tuh kwundai  
tthui trutouchachyo kkwa  
chi, sho suh kaonattun telya.  
27 Ako chootyin tte tih ni-  
titaä techya kkwa ako elyet  
sih kih toseh sho suh kaon-  
nattun telya. 28 Kwugguh  
yoo chootyin tte nuwhoh tet,  
zze yettug kwie kwutelhtsya  
yinidhun, trootshid dhiti  
kkwa, ako kwitidichi kkwa,  
akotugwantsi kitiyin rsho  
ka zze kuttutendul? 29  
Kookthuite nitinilye tle chi  
ako sho gitinji tutthug zyun-  
koogoonayin giychichya:  
30 Ako akotunginyoo: Chih  
tinjih zze kochiltsi ako sho  
gitinjik. 31 Ko chootyin  
kukwadhud choh tte chizi  
kukwadhud choh tsut nuve  
trootshid dhiti kkwa, ako  
elyet kuninjiaathut ithloog-  
chotyin tsut chotyin tinili  
kit chotyin ha kudhun kwu-

LUKE XIV. XV.

tututehah rsho ei nekugechotyin tsut chotyin tinili kit chotyin ha yih tut tsuh nihel? 32 Kwursho tathoog chizi tthui nizhid tinchyo yih tut tsuh niteichieh, ako tsi-nettun kotutukhut. 33 Akotukoonchyo chootyin tte nuwhoh tet tutthug kitiyin akhekonyoo kkwa chi sho suh kaonattun nili. 34 Tokwui nirzi: tokwui tului tuteljik chi nittso ttsut tului tattsya? 35 Nunh kug keh njit ginili kkwa, ako nichin kookooli kkwa tthui: ko tinjih chunkitinja. Ei vih tzi kooli odheltshei odhotshe.

CHAPTER XV.

**A**KO tutthug chunkootelinut trandyohnut ha Jesus tsuh nyakwuth niginichil giyoohatudhatsha keh njit. 2 Ako Pharisinut atuntlutlnut ha teko zyungikhe, akotungitinyoo: Chih tinjih trandyohnut tukwanji ako kwah chuä.

3 Ako chih kiilkinji ha kooch tsuh zyungikhe, akotitinyoo: 4 Chootyin tinjih nuwhoh tet iththloogchotyin tsut chotyin tivi ti, ako iththloog ahtretunduk chi vunchuthnukozukdhityin chotyin tsuh vunchuthnukozukdhityin lyet nunh kwinjirh akheonyoo kkwa, ako ei vatroogwitinji lyet kih ta-

heih kkwa yih kwæi kwu tsut? 5 Ako yih kwæi taj tuh gguth kug teyilehi, sso nili. 6 Ako zze eneinti taj, tuh luggukthut ako tuh ueggookthut ookungikhyi, ako akotunkovahnnyoo: Sah sso zyunohtli: kwugguh yoo suh tivi ahtrookwetunduk enukwilhej. 7 Akotunnuwhakhnyoo, akotukoonchyo zyehe zit kwiyendo tsut ssokooli kwitelya tinjih trandyoh iththloog thlitseyinjitunzhit eh njit, ei yoo vunchuthnukozukdhityin chotyintsut vunchuthnukozukdhityin tinjih tshitchoenut thlitseyinjitunzhit elyet tinjigithiehi.

8 Ko chootyin trenjo tthui iththloogchotyin itsitakuj ti, iththloog ahtretunduk chi, elyeh lyeh kthuihehokun titelhkya, ako zze kethleitun, ako tseja tsut yookkuniti yih kwutaa kwu tsut? 9 Ako yih kwæi taj tuh luggukthut tuh neaggookthut ookungikhyi, ako akotunkovahnnyoo: Sah sso zyunohtli: kwugguh yoo vih nukwilhej ei iththloog ahtrisunduk. 10 Akotukoonchyo, akotunnuwhakhnyoo, Vittukoochanchyo tih zyehe keh kutchin kooch nda ssokooli kooli tinjih trandyoh iththloog thlitseyinjitunzhit taj.

11 Ako akotitinyoo: Tinjih ithhle tinji nektaij etiyin:

LUKE XV.

ih kwæi kwu  
 yih kwæi taj  
 g teylchi, sso  
 zze eneinti taj,  
 ut ako tuh ne-  
 ookungikhyi,  
 vahnyoo: Sah  
 hli: kwugguh  
 ahtrookwetun-  
 nej. 7 Akotun-  
 o, akotukoon-  
 kwiendo tsut  
 elya tinjih tra-  
 og thlitseyinji-  
 jit, ei yoo vun-  
 kdhityin cho-  
 chuthnuokozuk-  
 h tshitchoenut  
 vitunzhit elyet  
 yin trenjo tthui  
 yin itsitakuji tij,  
 tretunduk chi,  
 kthuihchokun  
 ko zze kethleite-  
 enja tsut yoo-  
 kwutaa kwu tsut?  
 wæi taj tuh lug-  
 h neüggookthut  
 i, ako akotunko-  
 Sah sso zyun-  
 ugguh yoo vih  
 ithloog ahtri-  
 Akotukoonchyo,  
 akhnyoo, Vittu-  
 o tih zych keh  
 oh nda ssokoqli  
 randyoh ithloog  
 unzhit taj.  
 otitinyoo: Tinjih  
 nekthui etiyin:

12 Ako uitsun tih tti tsut  
 akotitinyoo: Ttia kwutul  
 sih ntlutazya ochinyoo sih  
 ntlunili. Ako tuh kwutul  
 kweh nikiyit tinichotli. 13  
 Ako ndo tsut ttrin eneidi-  
 chiddi tle kwitinji uitsun  
 tutthug thluchunyidetli, ako  
 tuh khuitug nizhid kthoikit  
 kwu tsuh chozi, ako zut  
 chitti yetiyin rsyetugiehiltsej  
 nizhi kwundai ha. 14 Ako  
 tutthug kittlukoej tle, ei  
 kthoikit kwi zit kwintluth  
 tuttsun kwilih; ako nersiti-  
 chilchyo. 15 Ako kwu tsuh  
 chozi, ako ei kthoikit tinjih  
 ithle ettochilnjik: ako tuh  
 kwunzi tsut yih chileh tsit  
 choh uitaa keh nji. 16 Ako  
 sso ilih lye ei jelh chi tsit-  
 choh zyunyelh: ko elyet  
 tinjih ithle yih yachya.  
 17 Ako uttunanjik taj ako-  
 titinyoo: Ttia vuh ultsun-  
 nut tutinilchya thlyethchyo  
 treshit lyej zyungittiyin,  
 ako sih sihzikwiltsik ha  
 nihshit. 18 Nutihseh ako  
 ttia vuh tsuh tihsya, ako  
 akotuvutakhnja: Ttia zych  
 zit kwu tsut ako nyih nda  
 troogwandyohkwudhelhtsej:  
 19 Ako tthui tte elyet giith-  
 thli sih tinji suh tanja: nih  
 kanduknut ithlud tet kwi-  
 kit sahntsi.  
 20 Ako nedhikhyin ako tih  
 tti tsut ninizi. Ko tathoog  
 tthui nizhid ilih vih tti yih  
 nayin ako nersichachyo yoo

tinnyoo, ako chilchik, ako yih  
 ko kko chiltthut ako yih  
 natsoo. 21 Ako kwitinji  
 akotiyahnyoo: Ttia zych  
 zit kwu tsut ako nyih nda  
 troogwandyohkwudhelhtsej:  
 ako elyet giithli sih tinji  
 suh tanja. 22 Ko kwittiyi  
 yih kanduknut tsut akoti-  
 tinyoo: yikk kwiendo tsut  
 nirzi nunohtsyoo, ako vih  
 niyohtsoo; ako niletthug  
 vuh nli nutohei, ako vuh  
 kkui kkuitri zittohyo: 23  
 Aki kki viyetrid nunohchi,  
 ako dhohkthui: ako zyunu-  
 vutaa, ako sso zyunviti:  
 24 Kwugguh yoo chih sih  
 tinji ninidhud, ako nukwu-  
 undai: vahtrookwetunduk  
 ako vuh nukwæi. Ako sso  
 zyunkwichotli.  
 25 Ko vih tinji tshid kwunzi  
 zit ilih, ako zze kwu tsuh  
 giteizye taj chilig uttzo  
 ha kwuttjintthuk. 26 Ako  
 kwu ultsunnut tet ithloog  
 ookutgikhe, ako yoo takhut  
 chih yoo chyaggut tte ako-  
 tugootizik. 27 Ako akoti-  
 yahnyoo: Nyuh chah ge-  
 netik, ako nih tti aki kki  
 viyetrid dhelkthui, kwugguh  
 yoo rsyenili neyoonjik.  
 28 Ako atsi ako elyet nitte  
 neityah: azyuk kwuggut vih  
 tti chih nizye ako yooku-  
 gikhe. 29 Ko kwiti gikhyi  
 tih tti tsut akotitinyoo:  
 Kwinyayin choogoo nu-  
 nayin ako nersichachyo yoo  
 kwutudhut lyej nyuh kulh-

LUKE XV. XVI.

nduk, ako nih tugwitjé elyet k-inetsi tihsiya: ako kwut-tuzuk tivi kki elyet tte suh ntlenyachya, suh luggukthut ha sso tihthya keh njit: 30 Ko inchit tsut nih tinji genetik ei yoo nyeh rseye-koonelhnyin trig nashinut ha, veh njit aki kki viyetricid dhudhakthuj. 31 Ako akotiyahnyoo: Sih tinji nun yoo sheg sah tinichyo, ako tutthug vihsiyin nih tsun nili. 32 Ako tshoogoochoé yoo ninjudhud kweltsuj ako sso zyuntitilya: kwugguh yoo chih nyuh cinah nini-dhud ako nukwutundai: vahtrookwetunduk ako vuh nukwäci.

CHAPTER XVI.

**A**KO Jesus tuh kaönat-tunnut tsut akotitinyoo tthui: Tinjih ihtlë chile ilih, ei yoo ultsun tshid etiyin; ehthlooginchi vuh nda vuh tsuh gitechanjik yih echichi rsyetugichiltsej. 2 Ako yookugikhe, ako akotiyahnyoo: Chitti tte nyeh njit koochiltthuk? ultsun tshid ili nyih koottrid ket kwanduk: kwugguh yoo tthui tte ultsun tshid sho tilya. 3 Ako ei ultsun tshid utta akotitetyoo: Nittso ttetihsiya? Kwugguh yoo seh kukwadhud ultsun tshid koottrid seh ttsut oonji:

sho hugwihkit; ako tri-teihnji ochisuhkthut. 4 Kasundai nittso tithsiya, ultsun tshid koottrid kwu ttsut ooun sih tachi taj, tinjih ettenut kuttuh zze kwi zit nitte sih kutachya. 5 Azyuk kwuggut titetkookwinyachyo yeh kukwadhud yihzyun-kootinyotluth oökungikhe, ako trootshid tsut akotitinyoo: Ttegwantluth seh kukwadhud nyeh itinyotluth? 6 Ako yih tj gikhe: Kthuih tinili kit chotyin kochitri. Ako ultsun tshid akotiyahnyoo: Nih itunetle nouninji ako dhinti, ako anidhook chizi ihtlök-kwunli chotyin kwitinin-tluth. 7 Ako chizi tsut akotitinyoo: Ako nun ttegwantluth nyeh itinyotluth? Ako akotitinyoo: Ttilolinitshih tinili kit chotyin kochitri. Ako ultsuntshid akotiyahnyoo: Nih itunetle nouninji, ako chizi nikyitan-kthut tsut chotyin kwitinin-tluth. 8 Ako kukwadhud ultsun tshid tshitchié tututäé, Kwugguh yoo kwizye kwikit tetiyin: kwugguh yoo chih nunh kug kwikkyinut kooch nizyoö-medichi zit kwiyendo tsut zyunkookwizyej ei yoo attri kwi kkyinut. 9 Ako akotunnuwhaknyoo: kwichile tshoogoochié ha luggukthut zyuntowhoh-

LUKE XVI.

gun: tinjiwhohchi taj sheggu zze kwi zit nitte nuwhoh gitelya. 10 Ei yoo echichi nittsul ha thlih ha nili echichi nitsye ha tthui thlih ha nili; akq ei yoo echichi nittsul ha elyet tshitchië, echichi nitsye ha tthui elyet tshitchië. 11 Azyuk kwugguh yoo kwichile tshoogoochië ha elyet thlih ha zyunohtlyha chi chootyin tte kwichile thlih ha koqli nuwhoh ntlunkoochoëi? 12 Akq chizi tinjih tsun nili ha elyet thlih ha zyunohtlyha chi, chootyin tte nuwhoh tsun koqli nuwhoh ntlunkoochoëi? 13 Chukinduk elyet ithlë ilj kudhun kukwadhud nekthuj kukwathut: kwugguh yoo ithloog truttoututachya rshq akq ezi ggut titinezhya: ithloog otetun rshq akq ithloog elyet yinjichaa. Vittukoochanchyo akq kwichile ha shq koohkunkohthut. 14 Akq Pharisinut tthui einut yoo huhgungutetutei zyungilij, chih tutthug zyunkoogootintthuk, akq giyehtsyookooli. 15 Akq akqotunkovahnnyoo: Nuwhun yoo tinjiwhohchi tinjih nda tshoogoochoë zyunnututohtsi; kq Vittukoochanchyo nuwhot ttri ahzyuntundai: kwugguh yoo ei tinjih tet yinjikwi-

chile Vittukoochanchyo nda fruttouchachyo. 16 Tugwitjë kuttugwitängkthut ha John kwu tsut zyungilij: akqaj kwu tsut Vittukoochanchyo kookukwadhud keh kkwanduk; akq tinjih tehkookwinyachyo trichit nitte kidichya. 17 Zyeh kug akq nunh kug tukootutattshit kwiyendo tsut kiikwudhun, ei yoo tugwitic kwi zit kwiyendo tsut nittsul oountutattha. 18 Chootyin tte tuh trenjo ooun tachi, akq chizi eneniditi tzetittiyin; akq chootyin tte ei vuh kknj ooun yih tachi yiniti tze tittiyin. 19 Tinjih ithlë ch: ilij trechithitsik akq ethitli tril takuj nirzi ha nutazye, akq trin tehkookwinyachyo kwirzi tsut akq kwizyin jel: 20 Akq tinjih ithlë otutukthut ilij Lazarus vazi yih zze vvenechook kugwitj kerkhe nantshj nutavelut vuh nuvjë: 21 Akq tinjetudhut tinjih chile vukugiä kug kwu tsut choolidi nechya äel chi: akq thluj ninyath akq kih liddi giyantsbig. 22 Akq nukoonidhut otutukthut ninidhut, akq Abraham ttritsj kwu tsut zye keh kutchin giyihnyantshj: tinjih chile tthui ninidhut akq vuh nantshj: 23 Akq tinjih unkyo zze kwi zit niitinintyi, kwi-

LUKE XVI. XVII.

ntluth khuinjiithudhut, akọ nizhid Abraham naying, akọ vih ttritsi kwi zit Lazarus nili. 24 Akọ irzruh akọ akotitinyoo: Kwittyi Abraham, nersichachyo sochinyoo, akọ Lazarus chaeh choq zit tetshevitshi sih tshah nyookye: Kwugguh yoo kwintluth khuinjiisuhdhut chih kkon tshah zit.

25 Kọ Abraham akotitinyoo: kwitinji, kununyandai kwindai taj echichi nirzi zyunnitiyin; akọ Lazarus echichi troogwandyoh zyunetiyn: Kọ Lazarus choogoo huiddhut, akọ nun khuinjitudhut. 26 Akọ chih kwuneaggoo nuwhoh kitdetug ketitchilkik kooli: azyukkwuggut einut tzet kwu tsut nuwhoh tsuh gutetah tunginidhun sho akotungittiyin: akọ einut tthui zut kwu tsut nuwhoh tsuh gutetah tunginidhun chi sho akotungittiyin.

27 Akọ tinjih chile ilih, akotitinyoo: azyuk kwuggut kwittyi Abraham, nih tsuh gittinihechi Lazarus chaeh chi ttia vih zze kwu tsut: 28 Kwugguh yoo suh chah ihthlokunli kwitili, kwah zyunkwutanduk kuttun tte tzet khuinjilkwutudhut kwitekit elyet nagguttetah keh nji.

29 Abraham akotiyahnyoo: Moses akọ kuttu-

gwitaugkthut zyungittiyin: einut zyunkoohdhotshe.

30 Akọ tinjih chile ilih akotitinyoo: Ukkwa, kwittyi Abraham; kọ ihthle nininchik kwu tsut koch tsut chozi chi ettelye thlitseyinjigututuneta.

31 Akọ Abraham akotiyahnyoo: Moses kuttugwitaugkthut ha zyunkodhatshe chi elyet etikyinjikookwutelhtah nininchik kwu tsut ihthle ninelikhyin chi.

CHAPTER XVII.

**A** KỌ Jesus tuh kaonutunnut tsut akotitinyoo: Elyet kookwidhun troogwandyoh nukootutellitba: kọ veh nji koogotrhi, ei kirre nukoochattshit. 2 Veh nji kwiyendo tsut kwirzi vizittenikye kwun tshih dboh vuh ko nitinej, akọ choq choh zit trutachi ei yoo ihthloog chih nit-sulkthut tet tekọ tsut taya.

3 Uttikunnohtyi: nih chah nih tsut tekọ titiyin chi, vih tshchugudhathle; akọ thlitseyinjithizhit chi, vuh tsuh ekoochili. 4 Akọ ihthlud ttrin zit chitsuetsinektuh nyeh nineji chi, akotinyahnyoo: kineinjinisihzhit: vah tsuh ekootilya.

5 Akọ chilehnut Kukwahdud tsut akotungitinyoo:

LUKE XVII.

Nuwloh kwikyinjigwizhit  
kwiendo tsut kwantsi.

3 Akọ Kukwadhud akotunkovahnnyoo: Kkyottsun nitshih akotugwantsi tsut kwikyinjigwizhit vunwhohyin chi, chih chug tsig tuchun ettelye akotunvutoh-nja: nyuh ggud ha unichootsya, akọ choo choh kug nichootitsi: akọ nuwloh kukwutathut lyeē. 7 Kọ chootyin tte nuwloh tet, chukinduk nunhkuto akọ utthuj uh aā tii, akọ kwunzi tssut nincinti, inchit tsut akotiyihtanja: Chjheih, ssih tsuh ninti? 8 Akọ elyeh lyeh kiyaān tsut akotiyihtanja: Girsenyaji ei yoo chitti tte utiha, akọ khudhancho, akọ sih kunyanduk utiha akọ utihsinja kwu tsut; akọ ei tle tsut utja akọ utiinja? 9 Lyet ei chukinduk huj nitlutaei, ei yoo kuttukoochildhud tottiyin gelye? Ukkwa yinihtun. 10 Akotukoonchyo nuwhun tte tutthug ei ekoochicayo nuwloh kuttukootadhud akotuntowhohya taj akotuntohnyoo: Chukinduknut trookwizyin tsut zyunitilij: Ei akotungwayin chitti tte ettelye akotungwutaya ilijh.

11 Akọ nukoonidhut tathoog Jersalem kwu tsuh gichozi taj Samaria Galileo ha koo tet kenjzye.

12 Akọ zze kwintsin ihthlud nitte chozi taj tinjih ihthloogchotyin nutavelut tunkoohvathun yih tichochil, einut nizhid nugutazi: 13 Akọ ungorzrullh, akotungitinyoo: Jesus, Kukwadhud nersingichachyo zyunnuwloh chinnyoo. 14 Akọ nukoochilyin taj akotunkovahnnyoo: Tohchyah tshih-takyinut utti kunkoohnohtyi. Akọ nukoonidhut ukwān gichochil taj kwunelchik.

15 Akọ kooch tet ihthle rsyazik nayin taj kinedhizi, akọ kwitezyoo techintsye hu Vittukoochanchyo tututae; 16 Akọ Jesus kkui tsut kefitinithuttha akọ huj yih ntlutetjaj: akọ Samaria kwu tssut tinjih ilijh.

17 Akọ Jesus kwitij gikhe akotitinyoo: Lyet ihthloogchotyin nut unelchik lyeh? kọ vuchuthnukozukdhityinnut kwechih? 18 Elyet kunkookkwaei kinegithichil Vittukoochanchyo zyungutututae keh njit, kọ chih atshin rzi. 19 Akọ akotiyahnnyoo: Ninyihch, nechinti: nih kwikyinjigwizhit nyah si.

20 Akọ Pharisinut giyooh-takhut taj Vittukoochanchyo kookukwadhud nukootedha taj kooch tii zyungikhe akọ akotitinyoo: Vittukoochanchyo kookukwadhud elyet kookootechin ha nukoo-



LUKE XVII.

chilhtshid. 21 Akọ elyet akotungitinja: Tzet kwunohyin, akọ zut kwunohyin; kwugguh yoo, kwunohyin, Vittukoochanchyo kooku-kwadhud nuwhoh tet kooli.

22 Akọ kaonattunnut tsut akotitinyoo: Ei ttrin zit nukootedha, tinjih Tinji ttrin zit ihthlud zyankwutunohya chi tinjitownohta, akọ elyet zyankwutunudhohya. 23 Akọ akotunnu-whoh gutanja: Tzet kwunohyin; akọ zik kwunohyin: tohchyah rsho, akọ kooch kih tohchyah rsho tthui. 24 Kwugguh yoo nettun kkon .ittso guanttri zye ihthloth tsui kwu tsut chizi kwu tsut dhittri: tinjih Tinji ttrin zit tthui kwikit tugwitechya. 25 Kọ trootshid ekoochichyo kwilyey khui-njitetudhut lye, akọ ocuntachya chih nizyoonedichi kirre.

26 Akọ Noe ttrin zit taj nit'so nukoochodhut, tinjih Tinji ttrin zit tthui kwikit tugwitechya. 27 Zyunegjehl, akọ zyunugitinyin, trenjo egitiniltshoj nikhut-triniditi ha kwuntlunkwiltshj, ei ttrin zit kwu tsut Noe ttrin choh zit izye, akọ tuggugitettinyohej, akọ tutthug rsyetetkungichotli. 28 Lot ttrin zit tthui kwikit tigwinchyo: zyunegjehl zyunugitinyin, zyunukovj-

khut, nunnugandai, nunkotli, zze zyunkookweltsej: 29 Kọ ei ttrin zit Lot Sodom kwu tsut chih chozi zye kug kwu tsut kkon vahkwichiki ha antsin akọ tutthug rsyetetkunkwichtsej: 30 Tinjih Tinji vih kwitutechya taj kwikit tugwitechya.

31 Ei ttrin zit, ei zze koo kug telya, akọ vuh kwucha zze kwi zit kooli, ninevitizi rsho ooun kotendul keh nji: akọ ei kwunzi kwi zit telya, ei tthui elyet ooun nuttetya. 32 Lot trenjo vunaouhndai. 33 Chootyin tte kookkutenetya tuh kwundai tassi tuitachya; akọ chootyin tte tuh kwundai tutachi ei yoo tassi. 34 Akotunnuwahaknyoo ei ttudh zit etshj ihthloog kwi zit tinjih nekthuj gitelya: ihthle otetundul, akọ ihthle akheotitinja. 35 Trig nekthuj nikha teigitunekye: ihthle otetundul, akọ ihthle akheotitinja. 36 Tinjih nekunnut kwunzi zit gitelya: ihthle otetundul, akọ ihthle akheotitinja.

37 Akọ vuh kaonattunnut kwitj zyunkigikhe, akọ akotungiyahnyoo: Kukwadhud, nichin tte? Akọ akotunkovahnnyoo: Nichin tte kwitshj zyin ekwilujik azyuk chizin thlu-chuntunata.

LUKE XVIII.

CHAPTER XVIII.

**A** KŌ kiiŋkinji ha kooh tsuh  
zyungikhe tinjih sheg  
zyunkigututechya lyeë, akŏ  
elyet kirsyetetkungitelhya:  
2 Akŏtinyinoo: zze kwilyei  
kwi zit kutoutichatri ihtle  
ijih Vittukoochanchyo elyet  
uh nyachud akŏ tinjih tthui  
elyet veh chilya: 3 Akŏ ei  
zze kwilyei kwi zit trig-  
kkontetug ijih; nikhun yih  
tsuh ninetik, akŏ akŏtiyah-  
nnyoo: truttusoohchachyo  
tsut seh njit tshoogoochoë  
tinitiyin. 4 Akŏ nizhook  
tthui elyet set chilj: 5 Kwut-  
tuzuk chih trig-kkontetug  
sah utseinukwiei gelye,  
tshoogoochoë tsut veh njit  
titihsiya, sheg niheih kirre  
elyet nichit sih tunelhtsya  
gelye.  
6 Akŏ Kukwadiud akŏti-  
tinyinoo: Kutoutichatri tehit-  
chië nittsŏ tenyoo zyuno-  
dhudhohtshej. 7 Akŏ Vit-  
tukoochanchyo lyet tshoo-  
goochoë titethiya utteyoo-  
nyookthut tsut ttrin tte  
ttudh ka gih tsuh ttrheta-  
nyoo, nizhook kwah koo-  
chilthut kŏ? 8 Akŏtunnu-  
whakh nyoo: unkwitshi  
ninjikwile kooh tsut titet-  
tiya. Kwuttuzuk tinjih

Tinji niheih taj lyet nunh  
kuggu kwikyinŋigwizhit  
ukwutaa?

9 Akŏ kwettenut tshitcho-  
ënut zyungijih zyunuttu-  
kotetinyinoo, akŏ chizininut  
elyet zyunyinjigichaa, chih  
kiiŋkinji ha kooh tsuh zyun-  
gikhe: 10 Gichinchi zze  
kwut choh kwu tsut tinjih  
nekunnut gichöeth kigutite-  
chya keh njit: ihtle Pha-  
risi ijih, akŏ ihtle chunkoo-  
teli ijih. 11 Pbarisi njidut  
akŏ kwikit utta giteti: Vit-  
tukoochanchyo huj nih ntle-  
yinjichihai, tinjih chizininut  
elyet kwikit ihtli, uanchya-  
kthut, tshitchienut, tzetiti-  
yinkthut, akŏ chih chunkoo-  
teli kit tthui. 12 Nukwazi  
ttrin zit kwikyidetug nekud  
ettitinilhkyi, tutthug vih  
siyin kwu tsut ihtloog-  
chotyin tsut ihtloog kwu-  
ntleinthli. 13 Kŏ chunkoo-  
teli nizhid kwu tsut njidut  
zyeh kug kwu tsut elyet  
yetëinitya, kŏ tih ttritsi  
kinilechildhui, akŏtinyinoo:  
Vittukoochanchyo trandyoh  
ihtli, nersichachyo soh chi-  
nyoo. 14 Akŏtunnuwhakh-  
nyoo, chih tinjih tih zze  
kwu tsuh nechithizi tshit-  
choë otetinyinoo, chizi yendo  
tsut; kwugguh yoo ettou-  
nyachyo uttuggitidichyo  
zudh tattsya; akŏ ei elyet  
chetotithinyoo tudh tattsya.  
15 Akŏ trinyankthut gih

LUKE XVIII.

tsuh ninilye kooh kug n-  
nilutazya keh nji; kə kaö-  
nattunnut zyunkoogoonayin  
taj kookunegigichokhe.

16 Kə Jesus kookungikhe  
akə akotitinyoo: trinyun-  
kthut seh tsuh nugoohyah  
akotunkovohthli, akə unko-  
tohe rshə: Vittukoochan-  
chyo kookukwadhud chih-  
kthut kit tunginchyo kweh  
njit kooli. 17 Thlih ha akə-  
tunnuwahk nyoo chootyin  
tte Vittukoochanchyo koo-  
kukwadhud trinyun kit  
elyet otethundul elyet kwi  
zit nitte ttehad.

18 Akə kookwadhud ihthle  
yoo akhut akotitinyoo:  
Kookwadhud irzi. Nittso  
tetihsiya sheggu kwundai  
vih tihsiya?

19 Akə Jesus akotiyah-  
nyoo: Chyagut irzi sah  
nyoo, ihthle rzi nirzi, ei  
yoo Vittukoochanchyo nili.

20 Tugwitetuggun kanyi-  
tundai: Təotontiyin rshə,  
tinjih dhoktha rshə, Chunqi  
rshə, kovetsid ha konduk  
rshə; nih tti nyuh hun ha  
yinjikoochidlae.

21 Akə ei tinjih akotiti-  
nyoo: Chih ekoochichyo tu-  
tthug nichilshit kwu tsut  
ah kelhnduk.

22 Chih yoo Jesus koochi-  
tthuk taj, akotiyahnyoo:  
Tthui tte ihthlud nih ttsun  
kooli kkwa: tutthug vih-  
nitiyin ninyandai akə nersi-

chachyonut tenilye, akə  
zyeh zit kwichile nih ttsun  
kwiteiya; akə tle sih kih  
niheih.

23 Akə ei tinjih chih koo-  
tintthuk taj kwintluth troo-  
gwinti; kwugguh yoo kwint-  
luth taē. 24 Akə Jesus  
kwunayin taj kwintluth  
troogwinti, akotitinyoo: Ei-  
nut kwichile kungittiyin  
Vittukoochanchyo kooku-  
kwadhud kwi zit nitte gu-  
tetah, ttegwantluth kweh  
njit kookoonrhi. 25 Uthui  
uggun choh ttha tsul kkli  
nukuggu kuttaheih kwiye-  
ndo tsut kiikwadhun, ei yoo  
tinjih chile Vittukoochan-  
chyo kookukwadhud kwi zit  
nitte tahah.

26 Akə einut zyunkoogo-  
tintthuk akotungitinyoo:  
Akotukoonchyo chootyin tte  
kudhun tetizi?

27 Akə Jesus akotunko-  
vahnyoo: Ei yoo tinjih eh  
njit kookwidhun, Vittuko-  
chanchyo eh njit kookwu-  
dhun.

28 Akə Peter akotiyah-  
nyoo: Kwinyayin, tutthug  
akhezyunkochitinyoo, akə  
nih kih diehil.

29 Akə akotunkovahnyoo:  
Thlih ha akotunnuwahk  
nyoo, elset ihthle kwili zze,  
kə kwityi, kə kwuhun, kə  
kwachah, kə kwaut, kə  
kwikkyinut, akhezyunko-  
nyoo Vittukoochanchyo koo-

LUKE XVIII. XIX.

kukwadhud keh njit. 30 Kwintluth kwiendo tsut lyej chih nunh kug elyet kotethundul, akọ nunh nukootutattha sheggu kwundai.

31 Akọ taj ithloogchotyin tsuh nekthuj utta tukwelhnjik, akọ akotunkovahnnyoo: Kwunohyin, Jerusalem kwu tsut gichidichya, akọ tutthug ekoochichyo tinjih Tinji eh njit attunutluth kuttugwitagkthut kirre akotunkootanja. 32 Kwugguh yoo atshinnut tsut kwuntlutachya, giyuh-tuteta, akọ enjya ha tutaya, akọ otinetirzye: 33 Akọ giyuntleitutattrho, akọ nugihitatha; akọ nekthuj ttrin zito kendo ttrin zit ninutalye.

34 Akọ chih ekoochichyo elyet kwikittuntzigaä: akọ chih kinji kooh tsut nunaj, akọ elyet kazyungitundul ei yoo akotunkovahnnyoo.

35 Akọ nukoonidhuh Jericho kwu tsuh nyakwuth gitezi taj tinjih ndeettun ithle tuih kwirzi inti otetukthut. 36 Akọ tinjih lyej ukwäun getah zyunkotakhut chitti tte tugootizik. 37 Akọ akotungiyahnnyoo, Jesus Nazareth kwu tsut nilj kekoheh. 38 Akọ irzruh akotitinyoo: Jesus David Tinji nersichachyo soh chinyoo. 39 Akọ einut kwi-

yetshi kugetutul giyooku-negigichokhe elyet techinja keh njit; Kọ kwiendo tsut irzruh: David Tinji nersichachyo soh chinyoo.

40 Akọ Jesus nidhut, akọ kuttukoochildhut vuh tsuh netritunä; akọ yih tsuh gitezi taj yoo takhut, 41 Akotiyahnnyoo: Chitti tte tteinidhun nyeh njit tte-tihsiya?

Akọ akotiyahnnyoo: Kukwadhud huinihtyi chi.

42 Akọ Jesus akotiyahnnyoo: huinihtyi; nih kwi-kyinjigwizhit nyah si. 43 Akọ inehit tsut huinihtyi, akọ yih kih chozi, Vittukoochanchyo tututä: akọ tinjih tutthug ei zyunkoo-noonayin, Vittukoochanchyo zyuntugututä.

CHAPTER XIX.

AKỌ Jesus Jericho nitte chozi akọ kootet getik. 2 Akọ kwinyayin tinjih ithle Zacchäus vazi, chun-kootelinut tet tshid ilih, akọ taä. 3 Akọ ninyotä Jesus tunaya chootyln tte ilih; akọ sho yih nayin tinjih lyej thliginyithuta gelye, akọ in-tsul gelye. 4 Akọ kwiyotshi chilkik, akọ chugtsig choh tuchun tudhizye yih tunaya keh njit: kwugguh yoo ukwäun tahah ilih. 5 Akọ Jesus ei tekit ninji taj

LUKE XIX.

ootug kwunayin, akọ niyih-chilyin, akọ akotiyahnyoo: Zacchæus anidhook nenyiheih; kwugguh yoo choogoo ttrin nih zze kwi zit tutihchya. 6 Akọ anidhook ninetizi akọ sso ha yoch chithinjik.

7 Akọ zyunkoogoonayin taj tutthug uttazyunkigeti, akotungitinyoo: tinjih trandyoh ha tetya kwu tsuh chozi.

8 Akọ Zacchæus nįdhut, akọ Kukwadhud tsut akotitinyoo: Kukwadhud, suh kwutul tenjirh tsut nersichachyonut nitleihthli: akọ ihthle tsut ekoochichyo teko tilsiyin chi, tankthut ginyachyo koogwantsi vuh nlu-kwihthli.

9 Akọ Jesus akotiyahnyoo: Choogoo ttrin chih zze kwi zit kwuchassi nitte chattshit; kwugguh yoo attun tte Abraham tinji nili.

10 Kwugguh yoo tinjih Tinji niheih ei vahtrookwetunduk kkatunetya keh njit akọ kvutassi.

11 Akọ chih ekoochichyo zyunkoogootintthuk taj ub negetye, akọ kiiikinji ha gikhe Jerusalem kwu tsuh nyakwuth ilih gelye, akọ Vittukoochanchyo kookukwadhud inehit tsut vikwitutechya tunginizhin gelye.

12 Azyuk kwuggut akotitinyoo: Tinjih chile ihthle nunh kug nizhid kwu tsuh

chozi kookukwadhuá otite-tundul gelye akọ kinutehah. 13 Akọ yih kanduknut ihthloogchotyin kungikhe, akọ yootsei ihthloogchotyin vukuitrukootatye koooh nitleilye, akọ akotunkovahnyoo: Kwah koottridtungohyin ninetihtyah kwu tsut. 14 Kọ vih tsyahnut truttungiyoohtanchyo, akọ gikihnunteichöeį, akotungitinyoo: Elyet tunyinjidhidichi chih tinjih nuwhoh tsuh kukwutadhud.

15 Akọ nukoonįdhut, genetik taj, kookukwadhud ochithinjik tle, kuttukoochildhut einut yootsei nitleilye vuh nda kookkuntrigutekhyia katetundai keh njit tinjih teh-kookwinyachyo tugwantluth tsut khuntroogwilzye ut-trookhut kirre. 16 Akọ trootshid ninji, akọ akotitinyoo: Kukwadhud, nih yootsei, ihthloog vukuitrukootatye ihthloogchotyin vukuitrukootati hazye. 17 Akọ akotiyahnyoo: Kwirzi, ul-tsun irzi; kwugguh yoo thlih ha ilih echichi nitsul ha zze kwilyei, ihthloogchotyin kwutadhud. 18 Akọ nikedo ninji akọ akotitinyoo: Kukwadhud, nih yootsei ihthloog vukuitrukootati ihthlokwanli vukuitrukootati hazye. 19 Akọ attun tte akotiyahnyoo: Akọ nun tte zze kwilyei ihthlokwanli

LUKE XIX.

kukwadhud. 20 Akọ chizi  
 kinutehah. anduknut ih-  
 kundigkhe, akọ  
 ogchotyin vuh  
 kooh nitle-  
 akotunkovah-  
 koottridun-  
 tihyah kwu  
 vih tsyahnut  
 anchyo, akọ  
 jej, akotungi-  
 tunyinjidhi-  
 injih nuwhoh  
 dhud.  
 onidhut, gene-  
 kwadhud ohi-  
 tukoochidhut  
 nitleilye vuh  
 rigutekhya ka-  
 jiti tinjih teh-  
 o tugwantluth  
 ogwilzye ut-  
 re. 16 Akọ  
 zi, akọ akotiti-  
 ihud, nih yoo-  
 vukuitrukoota-  
 hotyin vukui-  
 zyey. 17 Akọ  
 o: Kwirzi, ul-  
 gguh yoo thlih  
 ni nitsul ha zze  
 ogchotyin ku-  
 18 Akọ nika-  
 akotitinyoo:  
 nih yootsei  
 vukuitrukootati  
 vukuitrukoo-  
 19 Akọ attun  
 nyoo: Akọ nun  
 ej ihthlok wunli

nothli, akọ, suh nda nu-  
 koochnohchye.  
 28 Akọ kwikit gikhe tle  
 kwiyetshi chozi, Jerusalem  
 kwu tsuh gichozi.  
 29 Akọ nukoonidhut Beth-  
 phage akọ Bethany kwu tsut  
 giteizi ddha tsye, ei ddha.  
 Olivet ovazi tuh kaonattun-  
 nut nekunnut chileh: 30  
 Akọ akotitinyoo: zze kwın-  
 tsin nuwhun ttuj ket kwu  
 tsuh tohoh; akọ nitte tohul  
 taj utthuj uttze choh tunatli  
 uh kwutoha; akọ tthul elyet  
 tinjih gatshik: tunohut akọ  
 nunohchi. 31 Akọ tinjih  
 ihthle nuwhoh takhut ohl:  
 Chyaggut tanohut? akotuvu-  
 tohnja: Kukwadhud yoo-  
 kkuttinidhun.  
 32 Akọ einut koohchileh  
 gichooh, akọ nittso tuko-  
 vaitinyoo kwikit koogoo-  
 kwäei. 33 Akotat hoog ut-  
 thuj uttze choh tugunut taj  
 einut utthuj giya akotun-  
 kookahnyoo: Chyaggut tte  
 utthuj uttze choh tanohut?  
 34 Akọ akotigitinyoo: Ku-  
 kwadhud yookkuttinidhun.  
 35 Akọ Jesus tsut neginyant-  
 shi: akọ kittih yikk gih kug  
 kukhatetilye; akọ Jesus kih  
 kug tenilhti. 36 Akọ Jesus  
 ukwiun chozi ttuj kwinjik  
 un kuttu kwucha kukatigi-  
 tili.  
 37 Akọ ddha Olivet vazi  
 nunh kwindye giteizye taj  
 tutthug kaonattun lyei sso

LUKE XIX. XX.

zyungichotli, akò Vittukoo-  
chanchyo zyuntugututä, kwi-  
tezyoo techintsye ha, tutthug  
koottrid kwichintsi zyunkoo-  
gonayin gelye: 38 Akotungitinyoo:  
Ei kukwadhud choh kukwadhud oh  
rzi zit niheih tetichooë: zye-  
h zit ttsinettun akò kwiyendo  
tsut tukudhud nindelh kolj.  
39 Akò tinjih lyej tet Phari-  
sinut kwettenut akotungiyahnyoo:  
Kaönatun nih kaönattunnut  
kuigichikhyi. 40 Akò kwitj gikhe,  
akò akotunkovahnnyoo: Chihnut  
elyet tungittonyoo chi, in-  
chit tsut tshih unterzrull.

41 Akò zze kwilyej kwu tsuh  
nyakwath ninizi taj akò kwunayin,  
akò kwukkò in-trhe; 42 Akò akotitinyoo:  
Kajtundal chi chih nih ttrin-  
zit taj ei ekoochichyo nih  
ttsinettun kwu tsut zyunko-  
olj: kò choogoo nyih nde kwu  
ttsut nukoonäi. 43 Kwugguh  
yoo ei ttrin zit nih tsut nukootu-  
tattha, einut truttuniheachyonut,  
nyih nukookwutekwah, akò nyeh  
nugututazya, akò nyih tme-  
giltelye: 44 Akò thlachi ha  
rsyetekunnyihgititahl, nun akò  
nih kkylnut nih zit zyungijl;  
akò nih zit elyet tshih nekug  
techithatej akhe-zyunkotittenja:  
kwugguh yoo elyet kaenyitundal  
nih tsuh ketukozyo taj.

45 Akò gichinchi zze kwut

choh kwi zit nitte chozi, akò einut  
kwi zit nunugelnhjik akò einut  
zyunkovikhut chunukotinyozit:  
46 Akò akotunkovahnnyoo:  
attunututluth, sih zze gichiachi  
zze koqlj: kò uninut un zyunk-  
wudhohtsej.

47 Akò gichinchi zze kwut choh  
kwi zit ttrin tehkookwinyachyo  
kaöniltyin. Kò tshihtakyinjonut  
akò attunutluthnut, akò tinjih  
tet tshidiktthut giyookkunyotj  
rsyetekungititathlye keh njit  
48 Akò elyet kunkookwaä nittso  
tungitetya: kwugguh yoo tinjih  
tutthug kwintluth tsut zyungiyoo-  
hdhantshej.

CHAPTER XX.

**A**KÒ nukoonidhut ihthlud ttrin  
zit tathoog gichinchi zze kwut  
choh kwi zit Jesus tinjih kunoniltyin,  
akò kwunduk mirzi keh kwanduk,  
tsahtakyinjonut attunutluthnut  
ha akò unjonut giyeh nininchil.  
2 Akò gih tsuh zyungikhe akotungitinyoo:  
Akotunuwahnyoo, chitit tte  
kuttukootadhud ha chih ekoochichyo  
tunitiyin? akò chootyin tte chih  
kuttukootadhud nyih ntlutiej?  
3 Akò kwitj gikhe akotunkovahnnyoo:  
Sun tte ihthlud ekoochichyo  
kunnuwohhutetikhut: akò sih  
tj gunohkhyi. 4 John Baptist et zye-  
h

LUKE XX.

zit kwu ttsut kwilij? kō  
tinjih ttsut lyeh?

5 Akō utta tunyinjigiteti-  
nyoo, akōtungitinyoo: Zye  
zit kwu ttsut tunchitinyoo  
chi, akōtitenja: Chyaggut  
tte elyet vih kyojohat? 6 Kō  
tinjih ttsut akōtunchitinyoo  
chi, tinjih tutthug tshih ha  
zyunnuwhoh kootetshit:  
kwugguh yoo kwikyinjigichi  
John kuttugwitāug ilij. 7  
Akō kwitj zyunkigikhe, elyet  
kunkizhya zyunkookwanduk  
nichin tte kwu ttsut kwilij.

8 Akō Jesus akōtunko-  
vahnyoo: Sun tte elyet akō-  
tunnuwhoh titidihnja chitti  
kuttukootadhud ha chih  
ekoohichyo tihsiyin.

9 Akō taj tinjih tsut chih  
kijikinji ha gichokhe: Tin-  
jih ihtlē chugchoh tuchun  
nuchotthui, akō nunh ha  
koottridugwayinkthut ni-  
tlunchotli gyahtelya kehujit,  
akō hoikit nzhid kwu tsuh  
choji nzhook keh njit. 10  
Akō ettinitirj taj ultsun  
ihtlē chileh kwunzi kuna-  
tyinut tsut chugchoh tuchun  
kwunasye gihniltutelya keh  
njit kō kwunzi kunatyinut  
giyunthleichilttrho akō kah  
kkwa tsut ooun negihchileh.  
11 Akō ultsun chizi chun  
nechileh ei tthui giyunthlei-  
chilttrho, akō ozye kwathun  
tsut tungiyahyin, akō kah  
kkwa tsut ooun negihchileh.  
12 Akō chun ttyid nechilch;

akō ei tthui nekuizyungih-  
yiltsej, akō chungihchilkha.  
13 Akō chugchoh kwunzi kwu  
tsuh kukwadhud akōtiti-  
nyoo: Chitti tte ttehihiya?  
sih tinji vet tinihthun tulh-  
uh: zyungihnayin taj zyun-  
yinjigihāā rsho. 14 Kō  
nunh ha koottridugwayin-  
kthut zyungihnayin taj nikha  
zyunkigeti, akōtungitinyoo:  
chih yoo tih tti tekit kow-  
inyoti: nividichyah zyun-  
dhodhah akō endye nuwhoh  
ttsun kwitelya. 15 Akōtu-  
koonchyo chugchoh kwunzi  
kwu tsut chungihchilkha,  
akō zyungidhelkthui. Azyuk  
kwuggut chugchoh kwunzi  
kwu tsuh kukwadhud nittō  
tunkohtaya? 16 Nutabah  
akō ei nunh ha koottridu-  
gwayinkthut rsyetehkuntu-  
tathle, akō chizinut chugchoh  
kwunzi niltutelya.

Akō zyunkoogootintthuk  
taj akōtungitinyoo: akōte-  
vielya rsho.

17 Akō zyunkooh nayin  
akō akōtunkovahnyoo:  
azyuk kwuggut chih attunu-  
tutluth chitti tte nili: Ei  
tshih zze kwatsinut akhe-  
zyunkotinyoo, ei yoo kwini-  
tsud kwu tsut kwitshiltshid  
dhitlit? 18 Chootyin tte ei  
tshih kug nututanei atritu-  
tunetutul: kō chootyin tte  
yih kug nututanei uttutu-  
netla.

19 Akō tshihtakyinjonut



LUKE XX.

attuntluthnut ha akotaj gi-  
yookkunyoti Jesus zyunko-  
tendul, ko tinjih unguna-  
chut: kwugguh yoo kazyun-  
getundai chih kiiikinji  
kweh njit gikhe.

20 Ako nundekiyoohvai,  
ako tshigwilshidnut zyungi-  
chileh einut tinjih tshichoeh-  
nut kit tunchugutaya, kih  
kinjik ha tungiyoohtutuna-  
shit keh njit kukwadhud  
choh ttuih kuttukootadhud  
ha kwu tsuh kwuntlugita-  
chya lye. 21 Ako zyungi-  
yoohtakhut, akotungitinyoo:  
Kukwadhud, kazyunitundai  
tshoogoochoe tsut girikhyi  
ako kaonyatun, tinjih i thle  
yinjichidhae kkwa, ko Vittu-  
koochanchyo nutinde thlih  
ha kaonyatun. 22 Lyet  
kookooli Caesar ozi nitleitili,  
ukwa rsho?

23 Ko Jesus kooch nukwu-  
ne nayin akotunkovah-  
nnyoo: Chyaggut tte soq-  
kkutkunkohdhud? 24 The-  
trin yootsei ithloog kunsuh-  
nohtye. Chootyin tte kit-  
teltsi ako kwutunutluth  
tii?

Kwiti zyunkigikhe ako  
akotungitinyoo: Caesar  
ttsun.

25 Ako akotunkovah-  
nnyoo: Azuk kwuggut Caesar  
ttsun nili Caesar vuh ntlouh-  
thli; ako chitti tte Vittu-  
koochanchyo ttsun nili Vit-  
tukoochanchyo ntlouhthli.

26 Ako tinjih nda kih ki-  
njik sho tugootunashit: ako  
vih kwiti gikhyi keh njit  
nunyinjitroogookwetunduk,  
ako tungichinja.

27 Ako Saddusinut kooch  
tet kwettenut gih tsuh ninin-  
chil, einut nunukwalye nun-  
tugookwitachi: ako zyun-  
giyoohtakhut: 28 Akotun-  
gitinyoo: Kaonyatun, Moses  
nuwhoh tsuh kootinyotluth:  
Chootyin tinjih tte ooh nde  
tiyin trenjo etti, ako nini-  
dhud vih kki kkwa chi vuh  
chah yih trenjo otendul ako  
tooh nde ggut tikyikwu-  
tata. 29 Ako chitsuetsine-  
kthui nithloondenut zyungi-  
lih: ako tshid trenjo oonjik,  
ako vih kkyi kkwa ninidhut.

30 Ako nikendo vuh chah  
neyoohnjik, ako vih kkyi  
kkwa ninidhut. 31 Ako

ttyid tsut neyoohnjik; ako  
kwikit tukoonyo chitsuetsine-  
kthui tutthug: ako ni-  
gininchik, elyet kkyi akhe-  
zyunkochinja. 32 Huike  
tsut trenjo thui ninidhut.  
33 Azyuk kwuggut nunu-  
kootalye tai chootyin tte vih  
trenjo yih telya? kwugguh  
yoo chitsuetsinekthui tu-  
tthug trenjo zyungiyahi.

34 Ako Jesus kwiti gikhyi  
akotunkovahnnyoo: Chih  
nunh kug kwikkyinut gu-  
tunnatshei ako nikhuttrini-  
diti koonitlukootazi: 35  
Ko einut kung... tunkoohiti-

LUKE XX. XXI.

tetinja ei nunh kug kwi zit  
 ttsun zyunkoogwitaya, ako  
 nininchik kwu ttsut nunu-  
 kootalye elyet nikhut trititi-  
 nelhttsha, ako elyet nikhut  
 trinidaditi koohtitlukootute-  
 thuä: 36 Kwugguh yoo  
 elyet kookwidhun chun nu-  
 guteta: kwugguh yoo zye-  
 keh kutchinnut ha thlungu-  
 tutaehya; ako Vittukoo-  
 chanchyo kkyinut zyungili,  
 nunukwalye kwikkyinut  
 zyungili gelye. 37 Ei yoo  
 nininchik nunukootalye,  
 Moses thun thotrih ttsut  
 kookeinilti akotitinyoo tai,  
 Kukwadhud, Abraham vih  
 Vittukoochanchyo, ako Isaac  
 vih Vittukoochanchyo, ako  
 Jacob vih Vittukoocha-  
 nchyo. 38 Kwugguh yoo  
 nininchik kooch Vittukoo-  
 chanchyo elyet ili, ko kwu-  
 ndaikthut ttsun nili: Kwu-  
 gguh yoo tutthug vuh tsut  
 zyunkookwundai.

39 Ako attuntluthnut kooch  
 tet kwettenut kwiti zyunki-  
 gikhe, akotungitinyoo: Kaö-  
 nyatun, kwirzi tsut kwiti  
 gikhe. 40 Ako elyet chun  
 kunkizhya ochikkud ha zyun-  
 giyoohtakhut.

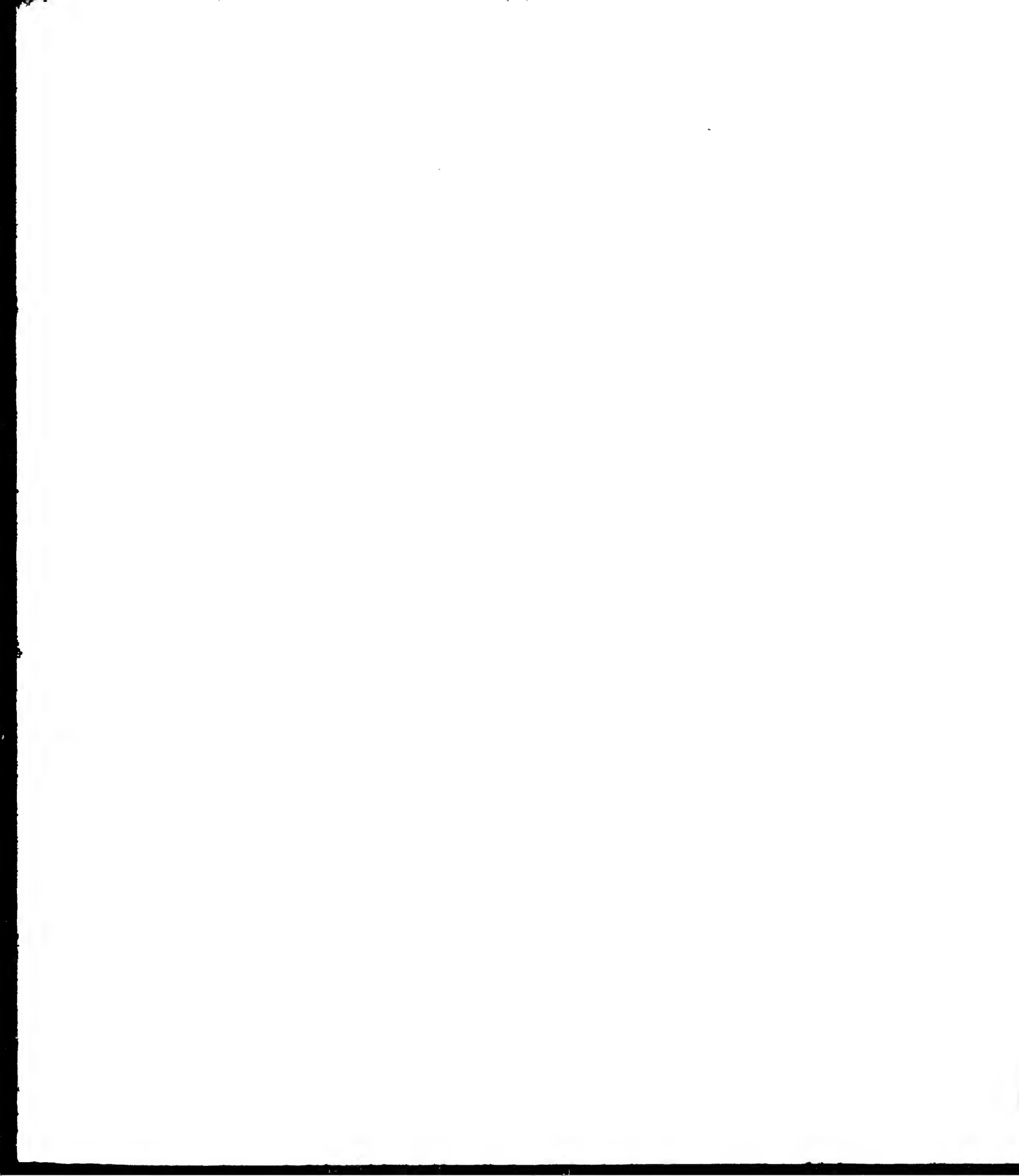
41 Ako akotunkovah-  
 nnyoo: Nittso tteginyyoo  
 tte teginyoo Christ David  
 tinji nili? 42 Ako David  
 thun chilig etunetle kwi zit  
 akotinyoo: Kukwadhud seh  
 Kukwadhud tsut akotiti-

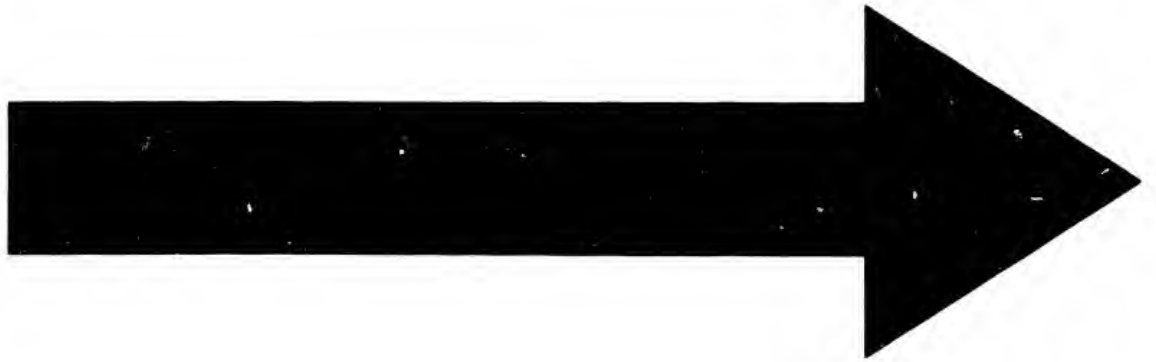
nyoo: sih nanditsej dhinti.  
 43 Truttunyyooh-chachyo-  
 nut nih kkui zug dhäej  
 koohtelhtsya kwu tsut. 44  
 David Kukwadhud ohrzi chi  
 nittso tte vih tinji yili?

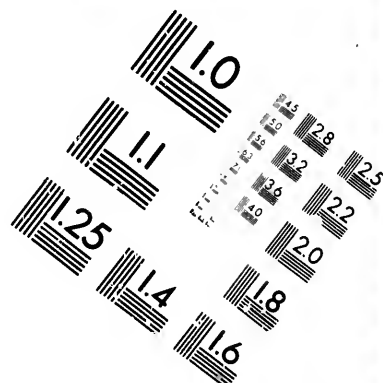
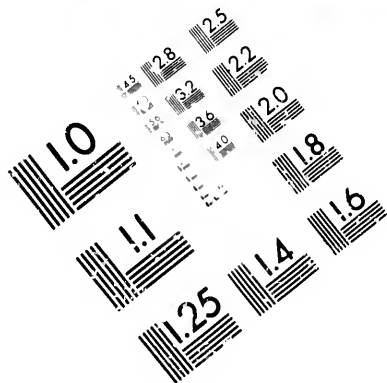
45 Ako tinjih tutthug zyun-  
 koogootjnthuk tai tuh  
 kaönattunnut tsut akotiti-  
 nyoo: 46 Attuntluthnut  
 kooch ttsut utti kunnohtyi  
 einut yikk ninjo ha kugu-  
 tutul kookut-tunginidhun,  
 ako ndetekthui tekit thlu-  
 trazi kettunginidhun, ako  
 gichinchizze kwi zit tete-  
 chiti kwitshid, ako ninji-  
 kwadhut tet kwitek itshid:  
 47 Trig kkontetugnut kooch  
 zze kwikilunegilhchya, ako  
 tunchugaj nizhook zyunki-  
 gichinchi: einut yoo kwi-  
 yendo tsut khujnikwutu-  
 dhut zyunkookootutetundul.

CHAPTER XXI.

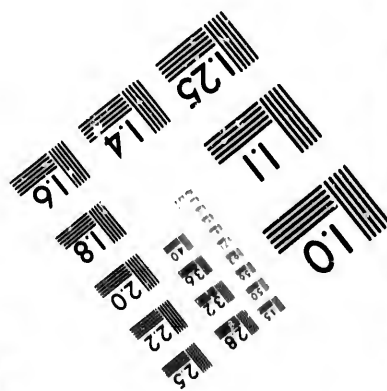
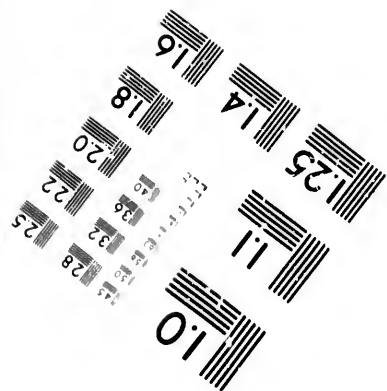
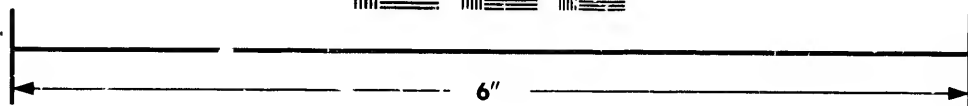
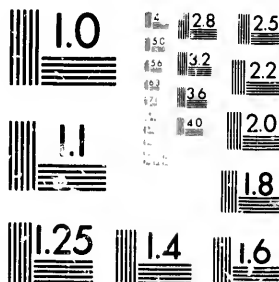
**A**KO Jesus ooun kwuna-  
 yin tai chilenu kutthuh  
 ozi yootsej kwun tya zit gi-  
 chotli nayin. 2 Ako trig  
 thhle kkontetug nersicha-  
 chyo nayin thui, yootsej  
 kwiyendo tsut nitsul ne-  
 kthuj zut kwi zit chotle. 3  
 Ako akotitinyoo: Thlih ha  
 akotunnuwhakh nyoo: Chih  
 trig kkontetug nersichaehyo  
 tutthug kwiyendo tsut tizit  
 kwichotle. 4 Kwugguh yoo  
 chihnut tutthug lyej zyun-







**IMAGE EVALUATION  
TEST TARGET (MT-3)**



**Photographic  
Sciences  
Corporation**

23 WEST MAIN STREET  
WEBSTER, N.Y. 14580  
(716) 872-4503

0  
16  
18  
20  
22  
25  
28  
32  
36  
40

**CIHM/ICMH  
Microfiche  
Series.**

**CIHM/ICMH  
Collection de  
microfiches.**



Canadian Institute for Historical Microreproductions / Institut canadien de microreproductions historiques

10  
12  
15  
18  
20  
22  
25  
28  
32  
36  
40

**© 1981**

LUKE XXI.

gittij kwu tsut Vittukoo-  
chanchyo ozi kwu tsut tizit  
zyunkoogootili: Kọ attun  
vih nersikwichichyo kwu  
tsut tutthug yettiyin yah  
kwundai tizit chotli.

5 Akọ chettenut gichinchi  
zze kwut choh keh njit zyun-  
kigikhe taj nittso tshih vi-  
kwinił akọ ozi ha ndotu-  
koonchyo kweltsej, akotit-  
tinyoo: 6 Chih ekoochichyo  
zyunkwunohyin lyeñ? Ei  
ttrin zit nukootedha, elyet  
tshih ihthloog nikug tunu-  
tutethuñ elyet nutitelhzya.

7 Akọ zyungiyoohtakhut  
akotungitinyoo: Kukwa-  
dhud nichin taj tte chih  
ekoochichyo akotunkoo-  
tcnja? Akọ chitti koogoo-  
teyin tte kwitelya chih ekoo-  
chichyo nukootutattha taj?

8 Akọ akotitinyoo: Ütti  
kunnohyi zyunnuwhoh  
nyootuë rsho: kwugguh yoo  
lyejnut soh rzi zit nugutetah,  
akotungititenja: Christ  
ihthlj; akọ akotaj nyakwuth  
nukoo: hatshit: azyuk  
kwuggut kooñ kih tohchyah  
rsho. 9 Akotaj uggun akọ  
uggun nugwichizhit zyun-  
kwuttutohtthuk, nuwhoh zit  
undaichoochya rsho: kwug-  
guh yoo chih ekoochichyo  
trootshid nukootutattha: kọ  
akotaj elyet thui kwilikwu-  
tetha. 10 Akotaj akotun-  
kovahnnyoo: Ihthlud kthoi-  
kit kutchinnut chizi kthoi-

kit kutchinnut tsut nukoo-  
kwitutatha, akọ kookukwa-  
dhud kookukwadhud tsut  
nukootutattha. 11 Akọ khu-  
nunkoochohle nunh tatrñut  
kwitelya, akọ tuttsun kwi-  
telya, akọ tetye; akọ undui-  
kwichanchyo, akọ koogoote-  
yin kwichintsi zyeñ zit kwu  
tsut koogwitelya.

12 Kọ chih ekoochichyo  
tutthug kwiyetshi taj zyun-  
nuwhoh kotendul, akọ thlun-  
nuwhoh kutunetah, gichinchi  
zze kwu tsut kwuntlu nu-  
whoh gitelya, akọ koteiti-  
nituth kwi zit nunnuwhoh  
gitelya: akọ soh rzi eh njit  
kukwadhudnjonut, akọ ku-  
kwadhudkthut kooñ nda  
nunnuwhoh tazya. 13 Akọ  
keh kwanduk keh njit nu-  
whoh tsut kwitelya. 14 Az-  
yuk kwuggut kirsyeninjii-  
nohchi kwiyetshi taj elyet  
ninjiitudohta nittso kwitij  
zyungutohkhya. 15 Kwug-  
guh yoo kwizhig akọ kwizye  
nuwhoh ntlututihthya, ei  
yoo truttunnuwhoh-chachyo-  
nut sho kwutuntugututuneñ,  
akọ sho ihthlo tsut tungite-  
tiya. 16 Akọ kwuntlun-  
nuwhoh-tazya, nuwhoh tti-  
nut nuwhoh hannut ha kirre,  
akọ nuwhoh chalnut, akọ  
nuwhoh tazinut, akọ nuwhoh  
luggunut ha kirre; akọ nu-  
weh tenut nugutata. 17  
Akọ soh rzi eh njit tinjih  
tutthug truttun-nuwhoh-

LUKE XXI.

kootutachya. 18 Akõ nuwhoh tshihrkhe ithloog elyet tutuneta. 19 Nuwhoh khetachyo ha nuweh nkyõ kunnohtyi.

20 Akõ Jerusalem nuvvekthtut ha kwun nuttutazyazyunkwutunohya taj kazyuntohwundai kookokiddi etchiltaj nukoochattshit. 21 Akõ taj einut Judæa kwi zit zyungilij ddha kug kwu tsut kulgichoochya : akõ einut koo tet zyungilij kethle gichoochya ; akõ einut kthoikit zyungilij zze kwilyej kwi zit elyet nitte guttetah. 22 Kwugguh yoc chih yoo khujjikwutudhut ttrin zit kwitelya, tutthug ekoochichyo kwutunututluth akõ tunkootanja gelye. 23 Kõ kweh njit kookootettri einut kahuttatsut, akõ gnättokknut ei ttrin zit taj ; kwugguh yoo nunh kuggu kwintluth khujjikwutudhut kwitelya, akõ vechonjo chih tinjih tukootutatthah. 24 Akõ rsihchoh tsj kah nunkutatthah, akõ atshinnut tet kwu tsut elndyenut koohtukwandul ; akõ Jerusalem atshin kutchinnut kirre zuggu-kugutetah, atshin kutchinnut kooch nukoonis taj tukootenja kwu tsut.

25 Akõ koogooteyin zyunkwitelya ttrinorzi zit akõ tudhorzi zit, akõ ssun zit : akõ nunh kuggu tinjih zyun-

guttunachut, elyet kazyungutethundai nittsõ nukootedha gelye : choõ choõ tyit nutudhatthun : 26 Tinjih ttri zudh nutetah nuchut ha, akõ koochkun-koogootunaya ei ekoochichyo nunh kug nukootutattha : kwugguh yoo zyehe kug kwu ttuih zyuntutatrhut. 27 Akõ akõ taj tinjih Tinji kko kug ninetetyah ttuih ha akõ nindelk kwichintsi ha zyungih-tunaya. 28 Akõ chih ekoochichyo kwuluj koochodhut taj, ootag zyunkwunohyin, akõ nitshihthozi : kwugguh yoo nuwhoh chassi etchiltaj nukoochattshit.

29 Akõ kookwiiкинji ha kooch tsuh zyungikhe : chug tsig tuclun akõ tuchun tutthug zyunkwunohyin : 30 Huntshihchotthui taj, zyunkwunohyin, akõ uttut tsut kazyunawhuhndai ssin kwu tsuh nyakwuth koolj. 31 Kwikit tukoonchyo tthui, chih ekoochichyo nukoochattshit zyunnohyin taj kazyuntohwundai Vittukoochanchyo Kookukwadhud etchiltaj koolj. 32 Thlih ha akõtunnuwhakh nyoo : Chih nzyoonedichi elyet kekookootetah tutthug akõtunkootanja kwu tsut. 33 Zyehe nunh ha ooun uttattha : kõ sih kinjik elyet ooun tutulhtha.

34 Kõ utti kunnohtyi nu-



LUKE XXI. XXII.

whot ttri zyunkwinyoottlhoo  
re'ho tsekv. nidhun ha ako  
enitini ha, a'q chih kwu-  
ndai kautsejnukwattshit ha,  
ako ei ttrin zit kwuntshah-  
kwichilzhi ha elyet nuwheh  
nukootutelhttha. 35 Kwug-  
goo yoo kyah kit tukoonchyo  
nukootutattha tutthug einut  
tsut niko nunh kug zyun-  
koogochin. 36 Azyuk kwu-  
ggut khunotohyin, ako sheg-  
gu zyungutunohchi kungiji  
zyunnuwhoh titetinja tu-  
tthug chih ekocchichyo nu-  
kootutattha kethle kultoh-  
ta, ako tinjih Tinji nda  
nututohzya.

37 Ako ttrin zit taj gichin-  
chi zze kwut choh kwi zit  
kaoniltyin: ako ttudh nu-  
koonjdut chih chozi, ako  
ddha kug Olivet ovazi nyo-  
hah. 38 Ako vvun taj gichin-  
chi zze kwut choh kwi zit  
tinjih tutthug gih tsuh ninin-  
chil zyungiyoohtudhatsha  
keh njit.

CHAPTER XXII.

**A** KO thlyethcho tinilh-  
tyoo ninjikwudhut  
nyakwuth nukoochattshit,  
ei yoo kekokoshit koovazi.  
2 Ako tshihtakyinjonut  
attuntluthaut ha giyoqkun-  
nyotj nittso tsut Jesus nugu-  
tatha: tinjih ungunachut  
gelye.

3 Ako Satan Judas zit tej-  
dhut, ei yoo Iskariot vazi,

ihthloogchotyin tsuh ne-  
kthuj gitilj ithle ilj. 4  
Ako chozi, ako tshihtakyi-  
njonut nuvetshidkthut ha  
kwah gikhe, nittso kooh  
nitlunyihtachya. 5 Ako sso  
zyungilj, ako thlunginazhin  
yootsej gihnitlutelya. 6 Ako  
kheniteichitaej ako rsiko-  
tunashin kwuntluyihtachya  
tinjih lyej kwuneggoo.

7 Ako thlyethcho tinilh-  
tyoo ttrin zit nukoochattut,  
kekokoshit tivikki nuvazhid  
taj. 8 Ako Jesus Peter John  
ha etchileh, ako akotuko-  
vahnyoo: tohoh ako kekoko-  
shit ninjikwudhut rsyenu-  
kwinohei zyunutitua keh  
njit.

9 Ako akotigiyahnyoo:  
Nichin tte rsyenukwutitua  
yinjdhun?

10 Ako akotukovahnyoo:  
kwunohyin, zze kwilyej kwi  
zit nitte tohul taj, tinjih  
ttypa zit choq kuttehkug nu-  
whoh tututehah; vih kih  
tohoh ei zze kwi zit nichin  
tte nitte tahah. 11 Ako zze  
kwi ttsun nilj akotuvu-  
tohnja; Kaonaton nih tsuh  
niteitinjej akotinyoo: Nichin  
t'ze zze kwi zit kekokoshit  
ninjikwudhut tiha suh kaon-  
nattunnut ha? 12 Ako yet-  
tug zze kwut choh kersye-  
nanjik kookunnuwhoh-tuna-  
tya; azyuk rsyenukwinohei.  
13 Ako gichoeth ako koo-  
gookwaej nittso tukoval-

LUKE XXII.

uyoo: akq kekokoshit ninji-  
kwudhut rsyenugookwinjei.

14 Akq nukoonië nukoo-  
chatthut tai, ssih tsut nyoti,  
akq ithloogchotyin tsuh  
nektuñ chilehaut giyalitat-  
shej. 15 Akq akotunko-  
vahnyoo: Kwintluth tinji-  
suhdhut chih kekokoshit  
ninjikwudhut nuwhah tiha  
khuñjiisuhdhut kwiyetshi:

16 Kwugguh yoo akotunnu-  
whakhnyoo, elyet chun nei-  
tudhiha Vittukoochanchyo  
kookukwadhud kwi zit akq-  
tugwitechya kwu tsut. 17  
Akq viziinyin nechikuñ, akq  
luñ kwuntletetiej, akq akoti-  
tjnyoo: Chih zyunoñhñi,  
akq nituvohndai: 18 Kwug-  
guh yoo akotunnuwhakli-  
nyoo, elyet chugchoh choq  
tedhihsinja. Vittukoochan-  
chyo kookukwadhud nukoo-  
tedha kwu tsut.

19 Akq thlyethchoyoonjik  
akq huñ kwuntlutetiej, akq  
thleyozuth, akq koohnitlu-  
nyoeñ, akotitjnyoo: Chih yoo  
sih zyin nuwhah njit kwu-  
ntludhizi: chih kwikit tun-  
whohyin suh nutohndai keh  
njit. 20 Kwikit tukoon-  
chyo tthui viziinyin kooh  
nitlundhukeñ khah tsut truä  
tle, akotitjnyoo: Chih vizi-  
nyin kechid thlukwinadhun  
nilj, suh tta zit nuwhah njit  
gitingja. 21 Kq kwunohyin,  
ei kwuntlusuhdachya vikugiä  
kug sah chilnjik. 22 Akq

thlih ha tinjih Tinji untiti-  
zhit, nittsq kuttukoochil-  
ttsheñ; kq ei tinjih kirre  
kwuntludhitshi.veh njit koo-  
gotrhi.

23 Akq zyunnithlukotichil-  
khut, chootyin tte kooh tet  
chih kwikit titetiya.

24 Akq nitetkinji-kichit-  
huza kooh tet chootyin rsit  
tte kwiyendo tsut otitetinja.

25 Akq akotunkovahnyoo:  
Atshin kutchinnut kooh  
kukwadhudñjonut kooh tsuh  
kunkookwadhud; akq einut  
kooh tsuh kuntukootadhud  
kwirzi titiyinnut zyunkoh-  
vazi. 26 Kq nuwhun elyet

kwikit tuntudhohchya; kq  
chootyin tte nuwhoh tet  
kwiyendo tsut nilj uñsun  
kit tevichyo; akq ei kwit-  
shid nilj, ei kookanduk kit  
tevichyo. 27 Kwugguh yoo  
chootyin tte kwiyendo tsut  
nilj ei vukugiä tsuh dhiti, kq  
ei kookanduk? Elyeh lyeh  
ei ssih tsuh dhiti? kq nu-  
whoh tet ithliñ ei kookanduk  
kit tihchyo. 28 Nuwhun  
zyunohthliñ sah uttunowhoh-  
yin suh kookukwutundai  
kwi zit. 29 Akq kooku-  
kwadhud nuwhoh tsuh etu-  
kootiltsi, nittsq Ttiq seh  
tsuh kuttukoochiltshoj: 30  
Suh kookukwadhud kwi zit,  
suh vukugiä tsut utoha akq  
utohwhunja keh njit: akq  
kukwadhud tetelechiti kug  
tutohtsha, Israel ithloog-

LUKE XXII.

chotyin tsuh nekthuj kut-  
chinnut kuntoututohtri.

31 Akø Kukwadhud akøti-  
tinyoo: Simon, Simon kwi-  
nyayin, Satan tinjetudhut  
kwinji-nyih-titunati nittso  
ttlolimitshih kwinjitrutnja:  
32 Kø nyeh njit gitihiti nih  
kwikyinjigwizhit elyet nutu-  
ttekwul keh njit: akø utse-  
nyihlutunaë tai nyih chah-  
nutnukoochahntui.

33 Akø Peter akøtiyah-  
nyoo: Kukwadhud, ette yoo  
rsyeninihseih kooiteitinitu-  
tuth kwu tsut nyah chihseih,  
akø etshj kwu tsut tthui.

34 Akø Jesus akøtiyah-  
nyoo: Peter akøtinyakh  
nyoo: Nyin elyet choogoo  
ttrin telkkok ttyid nutukoo-  
tutantsuj sah nyitundai.

35 Akø akøtunkovahnnyoo:  
Etchihtaj zyunnuwahoh chi-  
dhelheh, kkatho ettun akø  
oontsyoo ettun, akø kkuitri  
ettun lyet ekoochichyo nu-  
whoh ttsun kj kkwa? Akø  
kwiti zyunkigikhe: kj  
kkwa. 36 Akøtaj akøtun-  
kovahnnyoo: kø choogoo  
attun kkatho tij, yoonji, akø  
vuh oontsyoo tthui: akø  
attun rsihchoh thij, tih yikk  
kwuntlatsoo, akø rsihchoh  
ihthloog okhut. 37 Kwu-  
gguh yoo akøtunnuwhakh  
nyoo: Chih attunutufluth  
suh zit akøtukootanja: Troo-  
gwandyooh troogwatsinut tet  
tichithityin; kwugguh yoo

ei ekoochichyo seh njit koolj  
nukootutattha.

38 Akø akøtungitinyoo:  
Kukwadhud, kwinyayin, tzet  
rsihchoh nekthuj. Akø akø-  
tunkovahnnyoo: Ettelye.

39 Akø chihchozi akø nittso  
tetyin kwi kit ddha Olivet  
kwu tsuh chozi, akø vih kaö-  
nattunnut tthui gih kih cho-  
chil. 40 Akø ei tekitt ilij  
taj akøtunkovahnnyoo:  
zyunguttunohchi, kooku-  
kwutundai kwi zit elyet kwi-  
yuntutudhohttha.

41 Akø kweh thle titichii-  
chj tshih nutrutthuk katche  
kwursho; akø nitshikwutjin-  
tthui akø giteti; 42 Akøti-  
tinyoo: Ttia akøtinidhun  
chi chih viziinyin seh tsut  
oninji; kwuttuzuk sih yinji  
kwikit tugwitechya kkwa,  
kø nun nih yinji akøtuvi-  
chyo. 43 Akø zych kug kwu  
ttsut zych keh kutchin vuh  
tsut ekwitinchin akø ninji-  
yihtantui. 44 Akø tsyetti-  
nidhut, kwiyendo tsut kwi-  
nittui ha giteti: akø vuh  
dha tta kwintluth tayil kit  
tinchyo, nunh kug kwu tsuh  
nuilej. 45 Akø giteti kwu  
ttsut nedhikhyin taj, akø  
tuh kaönattunnut tsut nine-  
tizi, troogwiti ha ganchyoth  
kwunkwäc, 46 Akø akøtun-  
kovahnnyoo: Chyaggut tte  
dhochyoth? nunowhohtah  
akø zyunguttunohchi koo-  
kukwutundai kwi zit elyet

LUKE XXII.

kwiuny:njitudhohttha keh  
njit.

47 Akø tathoog tthui gikhe  
taj, kwinyayin, lyeinut, akø  
attun Judas vazi, ihthloog-  
chotyin tsuh nekthuj tet  
ihthle, kooh yetshi chozi,  
akø Jesus tsuh nyakwuth  
ninizi yuh natsoø keh njit.

48 Kø Jesus akøtiyah-  
nnyoo: Judas, lyet tinjih  
Tinji kwunatsøø ha kwu-  
ntlunyantshi?

49 Einut giyahzyunijih  
zyunkoogoonayin taj nittso  
tukootenja, akøtungiyah-  
nnyoo: Kukwadhud, lyet  
rsihchoh ha nunetsitadhud?  
50 Akø kooh tet ihthle tshih-  
takiy tshid ultsun nunin-  
ddha, akø nanduitsej yih ttze  
tutuninddha. 51 Akø Jesus  
kwitj gikhe, akø akøtiti-  
nyoo: akøtgwantluth tun-  
kohtun. Akø yih ttze  
etinvin, akø rsyeneyihnik.

52 Akø tle Jesus tshihta-  
kyinjonut, gichinchi zze  
kwut choh kwu tsut nuve-  
tshidkthut ha akø unjonut  
gih tsuh nininchil, kooh tsut  
akøtitiyoo: Lyet chihnoh-  
chlul rsihchoh ha akø tuth ha  
chuni eh njit kit tukoo-  
necho? 53 Gichinchi zze  
kwut choh kwi zit ttrin koo-  
tehkokwinyachyo nuwhah  
ihlij akø elyet suh kug nu-  
nolouhzya, kø chih yoo nu-  
whoh kochitri akø tsegga  
kwu tsut kwuttuih.

54 Akø zyungiyoojnjik,  
akø zyungitinyök, akø  
tshihtakiy tshid zze kwi zit  
nugihninjuk.

Akø Peter nyodhud kwi-  
kih chozi. 55 Akø zze kwut-  
choh kwutlud zyunkoogoo-  
chilkyin taj, akø ehthloog  
gitatshej, Peter kooh tet  
inti. 56 Akø trig chuki-  
nduk kkon herkhe inti yih  
nayin, akø nde yoohvantshid,  
akø akøtitiyoo: Chih

tthui yah ilij. 57 Akø  
Jesus tsuh netugwichiltshi,  
akøtitiyoo: Trig elyet vah  
dhihsinjik. 58 Akø ndo tsut  
nyakwuth tle chizi yih na-  
yayin, akø akøtiyahnyoo:

Nun tte einut kooh tet ilj:  
Akø Peter akøtitiyoo: Ti-  
njih, elyet ihthlj. 59 Akø  
kochitri ihthlud tle kwurshø  
chizi tutinttui ha gikhe akø-  
titiyoo: Thlih, ha chih

tthui yah tincho: Galilee  
kwu tsut tinjih nilj gelye.  
60 Akø Peter akøtitiyoo:  
Nittso tteinyoo tetinyoo  
elyet kadhihsinjik. Akø

incht tsut tthui gikhe taj  
nyin takkok. 61 Akø Ku-  
kwadhud uttsut-netinilië  
akø Peter nayin. Akø Peter  
Kukwadhud kinjik uh na-  
njik nittso tiyahnyoo:

Nyin takkok kwiyetshi ttyid  
seh tsuh nutugwitutantsji.  
62 Akø Peter chihchozi, akø  
kwintluth jnttrhe.

63 Akø ei tinjihnut Jesus

LUKE XXII. XXIII.

zyunkov̄itun, gihyechichya, ak̄o zyungihnutun. 64 Ak̄o kih nde t̄aulchoh taj, zyungiyoohtakhut, ak̄otungitinyoo: Kettugwichiäg, chootyin tte nyoohtakhut? 65 Ak̄o chizi ekoochichyo kwilyei kwirzi kkwā truntegichilchil.

66 Ak̄o ttrin nukoonjdhud taj, tinjih tet unjonut, ak̄o tshihtakynjonut attuntluthnut ha thligilchil, ak̄o kooht uttigichi tekit kwu tsut zyungitinyök, ak̄otungitinyoo. 67 Christ il̄i chi ak̄otunnuwahnyoo.

Ak̄o ak̄otunkovahnnyoo: Ak̄otunnuwahklnyoo chi, elyēt sih kyinjitedhohtal: 68 Ak̄o zyunnuwoh telhkhut chi thui elyēt sili t̄i zyungutudhohkhya, ak̄o elyēt akhezyun-sohtudhohnja thui. 69 Kootle tinjih Tinji Vittukoochanchyo ttuih nanduitsej teyah.

70 Ak̄otaj tutthug ak̄otungitinyoo: Azyuk kwuggut nun lyeh Vittukoochanchyo Tinji il̄i? Ak̄o ak̄otunkovahnnyoo: Nuwhun ak̄otuntolnyoo ei ihthl̄i.

71 Ak̄o ak̄otungitinyoo: Chyaggut tte kwunēag kookwunduk tinjidichi? Kwugguh yoo nuwhun thun vih zhiḡ kwu tsut zyunkwuti-tutthuk.

CHAPTER XXIII.

**A**K̄O tinjih lyej tutthug nugochil, ak̄o Jesus Pilate tsut negihniuk. 2 Ak̄o truttungihtichilchil, ak̄o ak̄otungitinyoo: Chih tinjih vuhzyunkwāei tinjih thlettinyök, ak̄o zuk gichaē Cēsar tsut nendai kwuntlutriliti, ak̄otitinyoo, attun thun Christ nil̄i kukwadhudnjo. 3 Ak̄o Pilate yoohtakhut ak̄otitinyoo: Lyet Jewnut kooht kukwadhudnjo il̄i? Ak̄o yih t̄i gikhe, ak̄o ak̄otitinyoo: Chinyoo. 4 Ak̄o Pilate tshihtakynjonut ak̄o tinjihnut tsut ak̄otitinyoo: Chih tinjih eh n̄jit elyēt ekoochichyo tek̄o kookwidhilhei. 5 Ak̄o kwiendo tsutnugwichintui tsut zyunkigikhe, ak̄otungitinyoo: Tinjih ha nachye, Jewry tutthug nikyō kunonatan, Galilee kwu tsut kukakwinyēei tzet kwu tsut.

6 Ak̄o Pilate Galilee keh n̄jit kootintthuk taj, otakhut Jesus Galilee kwu tsut tinjih nil̄i chi. 7 Ak̄o kaētundai taj Herod kookukwadhud kwu tsut il̄ih, Herod tsut yih chileh ei yoo thui Jerusalem kwi zit tinchyo ak̄o taj. 8 Ak̄o Herod Jesus nayin taj kwintluth sso il̄ih: kwugguh yoo nizhook tinjetudhut yih tunaya keh n̄jit, kwugguh yoo ekoochichyo

LUKE XXIII.

ER XXIII.

h lyej tutthug  
il, akø Jesus  
megihniuk. 2  
gihitchilchil, akø  
oo: Chih ti-  
unkwæj tinjih  
akø zuk gichaë  
mendai kwuntlu-  
titinyoo, attun  
ilij kukwadhud-  
ø Pilate yooch  
itinyoo: Lyet  
kukwadhudjo  
h tj gikhe, akø  
Chinyoo. 4  
shihtakyinjonut  
t tsut akøtiti-  
a tinjih eh njit  
ichyo tekø koo-  
5 Akø kwiyendo  
nttui tsut zyun-  
akøtungitinyoo:  
nachye, Jewry  
yo kunonatan,  
ttsut kukakwi-  
vu tsut.  
te Galilee keh  
uk taj, otakhut  
kwn ttsut ti-  
7 Akø kaëtu-  
rod kookukwa-  
sut ilij, Herod  
eh ei yoo tthui  
wi zit tincho  
kø Herod Jesus  
ntluth sso ilij:  
ø nizhook tinje-  
unaya keh njit,  
ø ekoochichyo

kwilyej yeh njit kootint-  
thuk: akø kukovijij vih  
kirre ekoochichyo koogoo-  
teyin kwutattsya kwutuna-  
ya lye. 9 Akø kwintluth  
kinji lyej ha yooch takhut:  
Kø Jesus elyet yih: tj techi-  
nja. 10 Akø tshihtakyinjo-  
nut attuntluthnut ha nugu-  
tazi, akø kwintluth truttu-  
ngihtichilchil. 11 Akø He-  
rod tuh nuvvekthut ha tllok-  
keichilyin, akø yeh tsookwi-  
lj: akø yikk ndotinchyo ha  
yih nantsoo, akø Pilate tsut  
neichileh. 12 Akø ehthloog-  
inchi ttrin zit Pilate Herod  
ha nitsut rseyetrinekookwi-  
chithæj; kwugguh yoo kwi-  
yetshi taj truttunikhakoc-  
kovæe.

13 Akø Pilate tshihtakyi-  
njonut kwitshiddikthut ha,  
akø tinjihnut thluchuntu-  
kootetli taj akøtunkovah-  
nnyoo: 14 Chih tinjih seh  
tsuh nunoehij ei yoo tinjih  
thluntunekit; akø kwunohyin  
nuwhoh nda otelkhut;  
akø elyet ithlø tsut tekø  
vih kwilha ei yoo truttuno-  
toehyo: 15 Herod tthui  
ukkwa; kwugguh yoo vuh  
tsut nuwhoh chidhelch;  
akø kwunohyin ekoochichyo  
etshj tsut kookoqlj elyet vuh  
tsut tigwittiyin kwili. 16  
Akøtukoonyo vih thleitu-  
tattrho tlø vih tutihndul.  
17 Kwugguh lye akøtigwi-  
nchyo ninjkwudhut taj ih-

thloog uttjnduk. 18 Akø  
incht tsut ungorzrah, akø-  
tungitinyoo: Chih tinjih  
untichoozhit, akø Barabbas  
nuwhoh tsut etchinji: 19  
Ei yoo zze kwilyej kwi zit  
ihthlud kätseinugwinlye,  
akø nukwashid keh njit  
kooteitinitututh kwi zit tra-  
ntshi.

20 Pilate tinjetudhut Jesus  
kooch tsut uttutendul gelye,  
chun kooch tsuh nugetye. 21  
Kø zyungjirzruh, guvattsuk,  
guvattsuk.

22 Akø ttyid akøtunko-  
vahnnyoo: Chyaggut tte  
chitti tte tekø tsut ttetiyn!  
elyet ekoochichyo etshj tsut  
kookoqlj veh njit kookwe-  
lha: azyuk kwaggut vih  
thleitutelhtrho, akø vih tu-  
tihndul. 23 Kø incht tsut  
zyuntegichantlit, kwite-  
zyoo techintsye ha zyungi-  
yoohtetukthut gutattsuk  
keh njit.

Akø kooch tezyoo tshiht-  
kyinjonut tsun ha kwiyendo  
tsut nuntugwitichottuih. 24  
Akø Pilate keh njit gikhe  
nittso trootetukthut kwikit  
tugwitechya. 25 Akø ei  
kätsejnukoonlye akø kwu-  
dhaktui keh njit kooteiti-  
nitututh kwi zit trantshj, ei  
yoo zyunkotetukthut kooch  
tsut etinjik: kø nittso tinji-  
githichik kwikit Jesus kooch  
nitlunelshj

26 Akø tathoog ukwäun

LUKE XXIII.

zyungihtinyöek taj, ihthle, Simon vazi Cyrene kwu ttsut, kthoikit kwu ttsut ni-nzi, zyunkoonjik akö niti-täe kih kug tunchotyin, Jesus kih yih titechyah.

27 Akö Jesus tinjih akö trenjo lyej ha gikihchochil, ei trenjonut troogwiti ha kittih ttritsj kunnulugutane, akö kiyeh njit ttrhetanyoo. 28 Kö Jesus kooh tsut uttsunetinile, akötunkovahnnyoo: Jerusalem kwittshihnut seh njit ttrhetohnyoo rshö, kö nuwhun khe njit akö nuwhoh kkyinut eh njit zyunohttrhe. 29 Kwugguh yoo ei ttrin zit nukootutattha, akötaj akötugwititanja: Ei trenjonut kki ettun tunkidichyo sso zyungili, akö trenjonut kooh kkyinut zyuni kkwa, akö kwuttokk, elyet kuh zyun attokk. 30 Akötaj ddha tsut akötungitichonyoo: Nuwhoh kko zyuntininyazhi: akö ttuj tsut; nuwhoh noutunedhakthah. 31 Kwugguh yoo chih ekoochichyo tuchun talye kwu tsut akötugwinji chi: ttrho kwu tsut nittso tugwitanja?

32 Akö nekunnut chizi tthui kooh ginilye, einut yoo kwirzi kkwa tetiyinkthut, giyahnukohtata keh njit.

33 Akö ei kwitekit Calvary kovazi kwu tsuh nigininchil taj, zut gutrelhttsuk, akö

kwirzi kkwa tetiyinkthut, ihthle nandeitsej akö ihthle tthoth tsej.

34 Akötaj Jesus akötiti-nyoo: Ttia kooh tsut ooun koochili, kazyungutundai kkwa nittso tungitiyin gelye.

Akö kih kwucha nitulzye, akö kiyeh njit ovintzi. 35 Akö tinjihnut zut nugutazi zyunkoogoonayin, akö kwitshiddikthut tthui tinjihnut ha giyehinichil akö tungiti-nyoo: kwuncäggoo assi uttitazi Christ nili chi, Vittukoochanchyo etteyoohnyoo. 36 Akö nuvvektthut tthui rsii tsut tungihyayin, giyehininchil akö choö tututsuk gihtsunulathlya: 37 Akö akötungiyahnnyoo: Jewnut kooh kukwadhudnjo ili chi ettichazi.

38 Akö chih kwutunutu- tluth vih tshih tonyin, Greek kinjik ha, akö Latin ha, akö Hebrew zit:

CHIH yoo Jewnut kooh kukwadhud njo nili.

39 Akö kwirzi kkwa titiyinkthut vah koogootrult- tsuk, ihthle tthui truttuyih- chilchil, akötiti-nyoo: Christ ili chi ettichazi akö nuwhun tte nuwhahssi.

40 Akö ihthle kwiti gikhe, yoökuigichokhe akötiyah- nyoo: Elyeh lyeh Vittukoochanchyo vuh nudhachut, kwugguh yoo thlu- gwachyo khuinjikwutudhat

LUKE XXIII.

kwu tsut kwuntlunyahtshi?  
 41 Ako nuwhun yoo tshoo-  
 goochoë tsut; kwugguh yoo  
 nittso titiyin kookooli kwi-  
 kit konitinji: ko chih yoo  
 elyet troogwandyoh titiya.  
 42 Ako Jesus tsut akotiti-  
 nyoo: Kukwadhud sub nu-  
 nyandai nih kookukwadhud  
 kwi zit nutihah taj.  
 43 Ako Jesus akotiyah-  
 nnyoo: Thlih ha akotinyakh-  
 nyoo, choogoo ttrin zit  
 soo kooli nunh kug sah ti-  
 nya.  
 44 Ako nikyittyid kookwi-  
 nyachyo kochitri kwilij  
 kwursho, ako tutthug nunh  
 kug nkyo netsakthul kwilij  
 vunchuthnukozukdhityinko-  
 chitri kwu tsut. 45 Ako  
 ttrinorzi arzruj, ako gichin-  
 chi zze kwut choh kwi ne-  
 nivyah vuh tiud nitreicha.  
 46 Ako Jesus kootezyoo te-  
 chintsi ha irzrulh taj, akoti-  
 tityoo: Ttia nyuh nli zit  
 suh nkyo nyih ntenelchi;  
 ako akotitinyoo tle nini-  
 dhut.  
 47 Ako nuvvetshid nittso  
 tugootizik kwunayin taj,  
 Vittukoochanchyo tutan-  
 tsi, akotitinyoo: Thlih ha  
 chih tinjih tshitchoe tsut  
 ilij.  
 48 Ako tinjih tutthug thli-  
 gidichil ei kookvunayin  
 kwu tsut, zyunkoogoonayin  
 taj ei ekoochichyo tukwazik,  
 kittih ttritsi kunnuluguta-

nei, ako ooun negichithichil.  
 49 Ako tutthug yahzyunc-  
 tundaikthut, ako trenjonut  
 Galilee kwu ttsut gikihinchil  
 nizhid nugutazi, chih ekoo-  
 chichyo zyunkoogoonayin.  
 50 Ako kwinyayin tinjih  
 ihthle, Joseph vazi, uttigi-  
 chi ilij: tinjih nirzi ako  
 tshitchoe ilij. 51 (Ei yoo  
 chizirut kooch yinji ako ni-  
 tso tungetiyin elyet ginya-  
 shya.) Arimathæa kwu  
 ttsut ilij Jewnukooch zze  
 kwilyei ihthlud; ei yoo  
 thlui Vittukoochanchyo koo-  
 kukwadhud keh njit nuko-  
 vayin. 52 Chih tinjih Pilate  
 tsuh ninzi, ako Jesus zyin  
 otetukthut.  
 53 Ako nititæe kwu ttsut  
 neyantshi, ako ethitli tril  
 takuj nirzi, yih nouvetuth,  
 ako tthunkit niyihnyantshi,  
 ei yoo tshihdhoh khugwedi-  
 tyuth, kwizit thlui tte tinjih  
 nantshih kkwa.  
 54 Ako ei ttrin zit rsys-  
 nukootæei kwilij ako nu-  
 kwazi ttrin tsuh kwedha.  
 55 Ako ei trenjonut thlui  
 Galilee kwu ttsut giyah cho-  
 chil, kwikih gichochil, ako  
 tthunkit zyunkoogoonayin,  
 ako nittso vih zyin nantshi.  
 56 Ako kegochil ako rsitu-  
 tatsun ako tlhe nirzi ersyc-  
 nungilnjik: ako nukwazi  
 ttrin zit zyunnugazi tugwi-  
 tje kit.



LUKE XXIV.

CHAPTER XXIV.

**A** KŌ nukwazi ttrin zit tle trootshid ttrinzi, ei trenjonut akŏ chizinut ha vvuun taj tthunkit kwu tsuh nigimichil: akŏ rsitutatsun ersyenunkookwilhej utta ngazy. 2 Akŏ tthunkit tshih kwitettinjei oountichilyuth kunkookwäci. 3 Akŏ nitte gichoehil, akŏ Kukwadhud Jesus zyn elyct ankookwäi. 4 Akŏ nukoonidhut tathoog kazunyinjitrigetunduk, kwinyayin tinjih nekunnut koohtsut kwerkhe nigidhut kootinchin kooch kwucha nettun kkon kit attri: 5 Akŏ tathoog tutthug zyunnuchut-chilnei, akŏ nunh kug zuggu nuginyazyce akŏtunkoohganyoo: Chyaggnut tte ei kwundai ninichik tet kkuunohy? 6 Elyct tzet ih, ko ninelikhyn: kunnouhni nittso tthui Galilee inti taj nuwhoh tsuh gikhe: 7 Akŏ-titinyoo: Tinjih Tinji ettelyc tinjih trandyohnut nili tsut kwunlutachya, akŏ gutattsuk, akŏ nekthuj ttrin zit kendo ttrin zit chun nunutalye. 8 Akŏ kih kinjik unnegil-njik. 9 Akŏ tthunkit kwu tsut kinugeehil, akŏ ihthloogehotyim tsuh ihthloog, akŏ tutthug kwuneeüggoonut tsut chih ekoochichyo tutthug akŏtungitinyoo. 10

Mary Magdalene ih, akŏ Joanna, akŏ Mary James vuh hun, akŏ kwuneeüggoo trenjonut kwah zyungijih, chih ekoochichyo chilehnut tsut zyunkookwanduk. 11 Kŏ kooch kinjik zyŏ kookwunduk kooch tsut etukootinchin, akŏ elyct kooch kyunyinjigita.

12 Akŏ mehit tsut Peter nedhikhyn, akŏ tthunkit kwu tsuh chilkik: akŏ khut-lac, kwi zit kwutunaya keh njit, akŏ ethitlj tritaku kwucha thun dhile ngyin, akŏ kethle chozi utta ninjiithudhut ei nukoochanei keh njit.

13 Akŏ ei ttrin zit kiginyachyo kooch tet nekunnut ihthloog zzekwintsin Emmaus kovazi kwu tsuh gichoeth, ei yoo Jerusalem kwu tsut kathe nikyittyig tsut chotyim koehitri kwursho. 14 Akŏ tutthug ei ekoochichyo nukoochanei keh njit nikha kiget. 15

Akŏ nukoonidhut tathoog nikha kiget, akŏ kinigigitlik, Jesus attun thun kooch tsuh gitezi, akŏ kwah chozi. 16 Kŏ kooch nde nuthohotanjik giyahetundai kkwa keh njit. 17 Chitti kwun kinji tte ukwäun ohul taj nikha gunohchi akŏ troogoohti?

18 Akŏ ihthle, Cleopas vazi, kwitj gikhe akŏtiyah-nnyoo: Lye Jerusalem kwi zit atshin rzj ih, akŏ kaj-tundai kkwa ei ekoochichyo

LUKE XXIV.

lene ilih, ako  
 Mary James  
 kwuncigoo  
 zhyungilih,  
 chyo chilemut  
 wawanduk. 11 Ko  
 kookwunduk  
 kootinehin, ako  
 unyinjigita.  
 nit tsut Peter  
 ako tthunkit  
 kik: ako khut-  
 kwuntunaya keh  
 i tril takui kwu-  
 nite nayin, ako  
 utta ainjiithu-  
 chaneh keh njit.  
 ttrin zit kigi-  
 tet nekunmut  
 kwintsin Em-  
 i kwu tsuh gi-  
 yoo Jerusalem  
 athe nikyittig  
 kochitri kwu-  
 ko tutthug ei  
 nukoochaneh  
 cha kiget. 15  
 idhut tathoog  
 ako kineigiti-  
 ttum thun kooH  
 ako kwah chozi.  
 nde nuthohota-  
 ndai kkwa keh  
 itti kwun kinji  
 ohul taj nikha  
 troogoohti?  
 thle, Cleopas  
 gikhe akotiyah-  
 Jerusalem kwi  
 zi ili, ako kaj-  
 ei ekoochichyo

zut tugootizik ehil ttrin zit  
 taj. 19 Ako akotukovah-  
 nyoo: Chitti te? Ako  
 akotigiyalmyoo: Ei Naza-  
 reth kwu tsut Jesus vuh  
 tsut tukwazik, ei yoo kut-  
 tugwitang ilih, kootrid ha  
 ako kinji ha kitetizhin, Vit-  
 tukoochanehyo nda, ako  
 tinjih tutthug nda. 20 Ako  
 nitso tshiltakynjonut nu-  
 wheh kukwadhukthut ha  
 kwuntlungiyillhtshjetsij kwu  
 tsut kuttukootutatri keh njit,  
 ako kungiyilttsuk. 21 Ko  
 kunkovitil ei yoo ilih Israel  
 tassi ilih: ako kwuttuzuk  
 kwinyayin, choogoo ttrin  
 nekluij ttrin zit kendo ttrin  
 zit kwu tsut ehil ekoochi-  
 chyo akotugootizik. 22  
 Thlih ha trenjo ettenut ei ut  
 nuwheh zhyungilij tet wan  
 taj tthunkit kwu tsuh nig-  
 ninehil, trittsovinji nuwhoh  
 giehilehik. 23 Ako kih zyin  
 elyet uh kwaä kumugututul  
 ako akotungitinyoo: zye.  
 keh kutchinnut kooH tsut  
 unkootinehin, einut akotun-  
 kooHanyoo kwundai. 24  
 Ako ettenut nuwhah zyun-  
 gili tthunkit kwu tsuh gi-  
 choehil; ako kunkookwäej  
 nitso trenjonut tungitinyoo:  
 ko attum elyet zhyungih-  
 nyaya.  
 25 Ako akotukovahnyoo:  
 Tinjhnut kooH kwizye  
 kkwa ohthij, ako kwittri  
 trotitye ha kwikyinjitohtla

tutthug kuttugwitang zyun-  
 kigikhe: 26 Elyeh lyeh  
 Christ ehil ekoochichyo  
 khujitetedha ilih thlyeh,  
 ako tih niudelh zit nutahah?  
 27 Ako Moses kuttugwi-  
 tangkthut ha tsuh gichokhe,  
 ako tutthug kwutunmut-  
 luth kwu tsut kooH tsut  
 ettitshigililye.  
 28 Ako ei zze kwintsin  
 nichin kwu tsuh giehohil  
 kettiginhil: ako kendo ta-  
 lah kit tetiyin. 29 Ko  
 tegilchamtli akotigitinyoo:  
 Nuwhah enili, kwugrah yoo  
 khah tsut kwu tsuh nya-  
 kwuth, ako ttrin kuelutij  
 kookukwidhut. Ako nitte  
 chozi kwah telya keh njit.  
 30 Ako nukoonidhut ssih  
 tsut kwah jiti thlyethelyo  
 oonjik, ako huj kwunthufe-  
 tijej, ako thlyezuth, ako  
 kooH nitelilye. 31 Ako ni-  
 kyigimintij ako gihalhetinjik:  
 ako kooH nda kwu tsut  
 tinilij.  
 32 Ako nikha akotigiteti-  
 nyoo: Lyet nuwhoh ttri  
 nuwhoh zit ttejkkum, ta-  
 thoog ukwäe ituij kwinjik  
 nuwhah gikhe taj ako ta-  
 thoog kwutunmutluth nu-  
 whoh tsut gitsihilthlye?  
 33 Ako ei kochitri thui  
 kwedha taj nuttugonyoo, ako  
 Jerusalem kwu tsut negi-  
 ehithäeth, ako ihthloogcho-  
 tyin tsuh ihthloog ako einut  
 giyahzyunilij thluchunnithli

LUKE XXIV.

gitelzi uh kookwäci. 34 Akotungitinyoo: Thlih ha kkwadhud ninelikhyin, akot Simon tsut vih kwitinchin. 35 Akot chih nekunnut ttwih kwinjik ukwäun nittso, tugootizik keh kookwanduk, akot nittso tsut giyahetinjik, thlyethelcho thludhuzuth taj. 36 Akot tathoog kwikot kigikhe Jesus attun thun kooh tet nidhut, akot akotunkovahnnyoo: Ttsinettun nuwhah chooë. 37 Kot kwah utsejnukooninchil akot koohzyun nuchutchilnei, akot unkyo zyungunayin zyunginizhin. 38 Akot akotunkovahnnyoo: Chyaggut tte nuwhah utsejnugwichya? akot chyaggut tte nuwhoh ttri zit kununyinjiohchi? 39 Suh: ni suh kkui ha zyunnohyin: kwugguh yoo sih thun ihthlj: suh nutohnde akot zyun suh nohym; kwugguh yoo chunkyo elyet thui thun ha thij, nittso zyun suh nohym kihsiyin. 40 Akot kwikit gikhe taj tuh ni tuh kkui ha kunkoniltj. 41 Akot tathoog thui tte elyet kwikyinjigita tugwanthuth sso zyungilijh gelye, akot nun, injitroogookwetunduk, akotunkovahnnyoo: Lyet ssih tzet khudhohzye? 42 Akot thloogoo chyo tug cuetsiddi sukuj ha gihnit-leilye. 43 Akot yih tukwelhnjik, akot kooh nda yielh.

44 Akot akotunkovahnnyoo: Chih yoo chitti tte akotunnuwhakhnyoo tathoog thui nuwhah ihlijh taj, tathug ekoochichyo seh njit kwitinyithluth Moses tugwitje zit akot kuttugwitängkthut kooh etunotle zit akot elig etunetle zit ettelye tukooanja kwijih. 45 Akot taj kooh kwikittut-zigwelle nikyunkwinyochil kwununtutluth kwikit tuzigutaji keh njit. 46 Akot akotunkovahnnyoo: Chih yoo kwikit kwununtutluth, akot tinjikwetudhut Christ khuinjitetudhut ilijh akot nininchil: kwu ttsut nunutalye nekud ttrin zit kendo ttrin zit: 47 Akot kinejnijkwitizhit troogwandyoh ekootichya ha ket kwutandak voh rzi zit tathug kutchinnut tet Jerusalem kwu ttsut kittugwitinyäei. 48 Akot chih ekoochichyo keh njit kukwanduknut zyunohthlj. 49 Akot kwunchyin, ei yoo Ttia kheniteikwichit-äei nuwhoh tsuh kwutulhah; kot Jerusalem kwi zit tunohcho akotaj kwu tsut zych kug kwu ttsut tuih nuwhoh ntlutazyä. 50 Akot Bethany kathe kwu tsut zyunkooh ninijeg, akot niniluchazyä, akot kwirzi kooh tsut zyungikhe. 51 Akot nukoonidhut tathoog kwirzi kooh tsut zyungikhe

ankovannnyoo:  
hitti tte akq  
nyoo tathoog  
ihlih taj, tu-  
ichyo seh njit  
uth Moses tu-  
kuttugwitang-  
tunetle zit akq  
zit ettelye tu-  
ijh.

kooh kwikittut-  
kyunkwinyochil  
th kwikit tun-  
njit. 46 Akq  
nyoo: Chih  
wutunutluth,  
tudhut Christ  
ut iljh akq  
a tsut nunuta-  
in zit kendo  
Akq kineinji-  
troogwandyoh  
a ket kwuta-  
zi zit tutthug  
Jerusalemkwa  
witinyaei. 48  
oochichyo keh  
duknut zyun-  
akq kwunchyin,  
shenitelkwichi-  
tsuh kwutulh-  
asalem kwi zit  
qotaj kwi tsut  
u tsut ttuih  
azyu.

any kathe kwu  
h ninjeg, akq  
akq kwirzi  
yungikhe. 51  
idhut tathoog  
tsut zyungikhe

## JOHN I.

kweh thle tichithudhut akq  
zyeh zit kwu tsuh gichilchi.  
52 Akq gihtsuh nuntshi-  
kwutaë, akq Jerusalem kwu  
tsuh kinugochil kwintluthsso

ha: 53 Akq gichinchi zze  
kwut choh kwi zit sheggu  
zyungiljh Vittukoochanchyo  
zyuntugututäë akq huj gih-  
niltuntechotle. Amen.

### KWUNDUK NIRZI

### JOHN RSOTITINYOO

KWITINYITHUTLUTH KWIKIT TUKUDH TSHA ZIT  
THLETETEITAZYA.

#### CHAPTER I.

**T**ROOTSHID Kinjih kwij-  
h' akq Kinjih Vittu-  
koochanchyo ha tinchyo, akq  
Kinjih Vittukoochanchyo  
ijlh. 2 Ei trootshid Vittu-  
koochanchyo ha tinchyo. 3  
Ekoochichyo kwuttutthug  
attun kirre zyunkwulttsuj;  
akq wttun elyet ekoochi-  
chyo kwattsyah ei yoo kwu-  
lttsej. 4 Vih zit kwundul  
kwiljh: akq ei kwundul tinjih  
ittri iljh. 5 Akq attri tseggah  
kwi zit antri, akq tseggah  
elyet kwiyittuttt itthui.  
6 Tinjih kwiljh John vazi,  
Vittukoochanchyo yih chile.  
7 Ei yoo ket kwanduk keh  
njit ninzye. Attri tsut kut  
kwutanduk (tinjih) tutthug  
Eih kirre kwikyinjitetah. 8  
Ei yoo elyet Attri iilyah, kq

ei Attri ku kwutanduk keh  
njit kwuh tsuh chile.

9 Ei yoo thlih ha Attri iljh,  
tinjih tutthug nunh kug ne-  
ginchya unantri. 10 Nunh  
kug tinchyo, akq vih kirre  
nunh kwulttsuj, akq nunh  
elyet vah kwitundul. 11  
Kookwaj tsut ninzi, akq  
kookwaj elyet giycochitu-  
ndul. 12 Kq tenyachyonut  
zyungiyoochithinjik. einut  
ttuih nittlunchotle Vittukoo-  
chanchyo kkyinut zyangitte-  
lyah einut kih yoorzi zyt  
kwikyinjigichi: 13 Kooch-  
zyunkwiljh, tta tsut ukkwa,  
kwutthui kwiyinji tsut ei  
ttuih ukkwa, tinjih yinji  
tsut ei ttuih ukkwa, kq  
Vittukoochanchyo tsut.  
14 Akq Kinji kwutthui  
dhitlit. akq nuwhoh tut  
kwechin chersikoonchyo

JOHN I.

thlieteli ha tutinyaei, ako vih nindelh zyunkwunayin, ihtloog rzj Kwitinji kwini-ndelh Kwityi ttsun kit tincho.

15 John yuh kwanduk chy, ako irzrulh akotitinyoo: Chih yoo eh njiit glikhe: Attun sih kyih hahah sih yendo tsut chitsi: kwugguhyoo sih yetshih iljh.

16 Ako vih tutinyauj ttsun tutthug zyunc lhitinjik, ako chersikoonchyo chersikoonchyo tsut. 17 Kwugguhyoo tugwitje Moses kirre kwuntlutugwitetuai, ako chersikoonchyo thlieteli ha Jesus Christ kirre nitetchatthut. 18 Tinjih elyet tte Vittukoochanchyo nyaya; ette vih rzj Kwitinji, ei yoo Kwityi kwitritsi zit tincho, ei yoo yuh kwanduk chy.

19 Ako chih yoo John kut kwanduk, etchihtuj Jewnut Jerusaem kwuttsut tshihitakyinut Levitekthut ha zyungichileh kwikyit zyungiyootakhut gelye: Chootyin tte ili? 20 Ako uttikyittuigoti ako elyet nittugoochachj; ko uttikyittuigoti, elyet Christ ihthlj. 21 Ako zyungiyootakhut: ko chootyin tte ili? Et Elias ilj? Ako akotitinyoo: Elyet ei ihthlj. Et ei kettugwituag ilj? Ako kwitj-gikhe, akotitinyoo: Ukkwa.

22 Azyuk-kwugguhyoo akotitinyoo: kwit chootyin tte ili? Kwitj-trigikhyih koohtitluntitilya einut zyunnuwuhoh-gichileh. Nyathun ut-techitinyoo?

23 Akotitinyoo: Chihthlug nunh kwinjirh rzrulh, ei vih tezyoo ihtlji; akotitinyoo: Kukwadnut vuh ttuih tshoogoochoe zyunkoh-tsi, nittso Esaias kuttugwituag akotitinyoo kwi kyit.

24 Ako einut vuh tsuh zyunkoochilehnut, Pharisiinut tsut zyungiljh. 25 Ako zyungiyootakhut, ako akotitinyoo; Chyaggut tte baptizinjah ei Christ ilj kkwa chi, Elias ukkwa ei tthuih, ei kuttugwituag ei tthuih ukkwa chi?

26 John koobtizyungikhe, akotitinyoo: Choq ha baptizijnja: ko nuwhoh tet ihtle nudhut, ei yoo vahzyundhohwhunjik. 27 Ei yoo nilj sih kyih hahah sih yendo tsut chile, ei vih kthuihtri ttlyah elyet giithlj tutunihut.

28 Chih ekoochichyo Bethabara kwi zit Jordan ndyotsui tungootizik, nichin John baptizijnja.

29 KENDO ttrinziit John Jesus vih tsuh hahah nichilyin, ako akotitinyoo: Vittukoochanchyo vih tivi-kkyinohyin, ei yoo nunh kug koo troogwandyoh oountukwa-

JOHN I.

kwugguhyoo akō-  
: kwit choo-  
? Kwiti-trigi-  
nmittluntitilya  
nuwhoh-gichileh.  
eehitiinyoo?  
nyoo: Chih-  
kwinjirh rzrulh,  
ihthli; akōti-  
kwadhut vuh  
ochoe zyunkoh-  
aias kuttugwi-  
yoo kwi kyit.  
nut vuh tsuh  
ehnut, Pharis-  
ngijih. 25 Akō  
hnut, akō akō-  
; Chyaggut tte  
ei Christ ili  
lias ukkwa ei  
nttugwituäg ei  
chi?  
ohtizyungikhe,  
Choo ha bap-  
o nuwhoh tet  
t. ei yoo vah-  
njik. 27 Ei  
kyi hahah sih  
chile, ei vih  
yah elyet giih-  
.  
oochichyo Be-  
it Jordan ndyo-  
otizik, nichin  
onja.  
ttrinzi John  
h hahah nich-  
titinyoo: Vit-  
o vih tivi-kkyi  
nunh kug koo  
a oountukwa-

nji. 30 Chih yoo veh njit  
akōtitiinyoo tinjih inthle sih  
kyi hahah sih yendo tsut  
chitti: kwugguhyoo sih  
yetshi-tuj ilih. 31 Akō elyet  
vahihsundui: kō Israel tsut  
vih kwitutechya, ei ggut ni-  
nihzye choq ha baptiznih-  
njah.  
32 Akō John ket kwanduk,  
akōtitiinyoo: Chunkyo ni-  
chidhilhyin zych zit kwutto  
nuttidhut tsinjih kyit, akō  
yih kko nittidhut: 33 Akō  
elyet vahihsundul: kō ei  
sih chileh choq ha baptiznih-  
njah ei yoo akōtusah-nyoo;  
Chootyin nyayin vuh kko  
Chunkyo nuttidhut akō nit-  
tidhut, ei yoo Chunkyo  
Rsoitinyoo ha baptizni-  
njah. 34 Akō nichidhilh-  
yin, akō kut kwelnduk  
chih yoo Vittukoochanchyo  
Tinji nili.  
35 Chun kendo ttrinzi  
John njidhut tuh kaonattun  
nekunnut ha; 36 Akō  
Jesus getik nayin, akōtiti-  
nyoo: Vittukoochanchyo  
vih tivi-kkyi nohyin!  
37 Akō kaonattun nekun-  
nut gihyoodhantshej, akō  
Jesus kih gichoeth. 38 Akō  
Jesus uttsuhnetinilie akō gih-  
kijeth nukoochilyin, akō-  
tukovahnnyoo chitti kuttoh-  
nyoo? Akōtigiyanhyoo,  
Rabbi (ei yoo thletetuitazya  
kukwadhut) nichin tte kwj-  
chin? 39 Akōtukovah-

nyoo; Nuttunohnyoo akō  
kwunohyin. Niginiech akō  
nichin tte kwechin koogoo-  
nayin, akō ei ttrinzi giyah-  
inti: kwugguh yoo ihthlug-  
goochiotyin kochitrih kwilij  
rsho.

40 Andrew Simon Peter  
vuh chah ihthle ilih ei nekun-  
nut John gikhe kuttin-  
tthuk akō Jesus kih gieth.  
41 Trootshid khe tooh nde  
Simon ukwæj, akō akōtah-  
nyoo: Messias vuh kwæj,  
ei yoo thletetuitazya, Ei  
Christ. 42 Akō Jesus tsut  
yah ninzi.

Akō Jesus yih nayin tuj,  
akōtitiinyoo: Simon Jona  
vih tinji ilj: Cephas otā-  
zyah, ei yoo thletetuitazya.  
Tshih.

43 KENDO ttrinzi Jesus  
Galileo kwu tsuh tihsyah  
yinizhin, akō Philip ukwæj  
akōtahnyoo; Sih kih ni-  
heih.

44 Philip yoo Bethsaida  
kwu ttsut ilj, ei zeh kwj-  
lyej Andrew Peter ha kwu  
ttsut gilj ei tthuih. 45  
Philip Nathanael ukwæj  
akō akōtahnyoo: Ei vuh  
kwæj chootyin eh njit Moses  
tugwitie zyit, akō kuttugwi-  
tuägkhut zyunkoogootinyo-  
tluth, Jesus Nazareth kwu  
ttsut Joseph tinji.

46 Akō Nathanael akōti-  
yahnnyoo: Nazareth kwu  
ttsut et shō elyeh ekoochi-

JOHN I. II.

chyo nizri choogoocha-ttshit?

Philip akotiyahnyoo: Anei ako kwinyayin.

47 Jesus Nathanael yih tsuh bahah nechilyin, ako akotiyahnyoo: Nobyin

thlih ha Israel tinjih nili, nuane vih zyt kwilj. 48 Nathanael akotiyahnyoo: Nichin tuj sah nyitundui?

Jesus kwiti-gikhyih akotiyahnyoo: Philip nyooku-gikhe kwiyetsih tuj chug-gu choh tsig tuchun etsj inti tuj nyih nelhyin.

49 Nathanael kwiti-gikhe akotiyahnyoo, Rabbi, Vit-tukoochanchyo Tinji ilj; Israel kukwadhud choh ilj.

50 Jesus kwiti-gikhe akotiyahnyoo Chuggu choh tsig tuchun etsj nyih nelhyin nyaknyoo kwuggut, lyeh sih kinyinizhit? chih ekoo-chichyo kwiyendo tsut kwutunaya. 51 Ako akotiyahnyoo: Thlih ha, thlih ha; akotinyaknyoo, Choog kwu ttsut zyh nikitunattha kwuttunaya, ako Vittukoochanchyo vih zyh keh kutchinnut kiggidichyah chun nuggichyah tinjih Tinji kko

CHAPTER II.

A KO nekud ttrinzit kendo ttrinzit Cana kwi zyt 202

Galilee kwu ttsut nikhut-triniditi kwilj; ako Jesus vuh hun zut tuchyo. 2 Ako Jesus thui vookuttrigikhe vih kaonattunnut vah nikhut-triniditi kwu tsut.

3 Ako chuggu choh choq ettun tuj, Jesus vuh hun akotiyahnyoo: Chuggu choh choq zyungithiyin.

4 Jesus akotiyahnyoo: Ttre-njoh sih nun ha chitti tte nuwhoh kyidetug koolj? Suh kochitri thuih nugoshid.

5 Vuh hun ultsunnt tsut akotitinyoo: Chitti tte akotunnuwhoh-tanjah kwi kyit tunwhohyin.

6 Ako tshih chootyā niki-tyig zut ilie, Jewnut kooch nutende kyit rsikotitinyoo troogwatsi, nekthuj tyig rsho kochitrih vih zit zyuntunjah. 7 Jesus akotun-kovahnyoo: Chootyā zit choq tuntunohnjah. Ako tungitinyonjah. 8 Ako akotun-kovahnyoo: Choogoo vunohtshih, ako ninjikwudhud kwu tsuh kukwadhud vuh tsuh yitothlih. Ako gichotli.

9 Ninjikwudhud kwu tsuh Kukwadhud etchihtuj choq chuggu choh choq dhitlit kukwelthluh (ako elyet kaitundul nichin 'to kwu ttsut nugoochanui: ko ei ultsunnt choq unnugintthui kah-zyungetundui;) ninjikwu-

JOHN II

dhut kwu tsuh kukwadhud  
etejti ookuggikhe. 10 Akọ  
akotiyahnyoo: Tinjih tu-  
gookwinyachyo trootshid  
chuggu choh choq nirzi  
kwundo kwittetinyooze;  
akọ tinjih kwilyej zyunegi-  
nithinyin tui akotui viya-  
cho: kọ nuu yoo chuggu  
choh choq nirzi udhitnjah  
choog kwu tsut.

11 Chih yoo trootshid koo-  
chotli koogooteyin Jesus  
tettiyin Cana kwi zyit Gali-  
lee kwu tsut, akọ tih nin-  
delh keimilti; akọ vih  
kaonattunnut gihkyinjini-  
chik.

12 Itle Capernaum koot-  
tuh chozi, attun kuttu hun  
ha, akọ vuh chahnut, akọ  
vuh kaonattunnut ha: akọ  
ttrin ennugwidichit zut gut-  
tatshej.

13 Akọ Jewnut kooh (ni-  
njikwudhut) kekokoshit nya-  
kwun ilih: akọ Jesus Jeru-  
salem kwu tsuh gichozi. 14  
Akọ trigichinchih zeh kwi-  
zit koohzyunkwaej einut  
akih akọ tivi tsinjih ha kwu-  
ntlungotli, akọ einut yoo-  
tsui-itsi nittigiljnut zut gut-  
tatshej. 15 Akọ ttlyah tsig  
ha vihzyihkithluiichilttrho  
eltsuj de trigichinchih zeh  
kwi zit kwu tsut chunkooh-  
tinozit, tivi ha akọ akih  
ha; akọ nittitrijilnut kooh  
yootsuj chunchonjah, akọ  
vuh kuggu nitti-azyi nunnet-

tinilthui; 16 Akọ einut  
tsinjih nungandui akotunna-  
nyoo: Chi ekoochichyo tzet  
kwu tsut untohthlih: Ttia  
vih zeh nuendui zeh zyun-  
kohtsya rsho  
17 Akọ vuh kaonattunnut  
kunnugandui kwi kiyit eti-  
nyithuluth: Nyih zeh kei-  
njichidihuj sih kitlui-  
dhjul.  
18 Azyuk kwugguh yoo  
Jewnut kwiti-gikhe akọ-  
tungiyahnyoo: Chitti tte  
koogooteyin kookun-nu-  
whohnyantye chi ekoochi-  
chyo tinitiyin gelye?  
19 Jesus kwiti-gikhe akọ-  
funkovahnnyoo: Chih tri-  
gichinchih zeh rsetutkoo-  
gootohtsi, akọ ttrin nekud  
kendo ttrin zit nunukootih-  
tthul.  
20 Jewnut akotungiyah-  
nyoo: Tankhut tsut chio-  
tyin un tsut nikyittiyig nu-  
gwutudhut akọ tathooggo  
chih trigichinchih-zeh nu-  
kwetutthui, akọ nun ttiyd  
ttrinziit lyeh nunukootin-  
tthul?  
21 Kọ vih zyin kwih tri-  
gichinchih zeh ket gikhe.  
22 Azyuk kwugguh yoo  
chichij kwu tsun ninechin  
tui, vih kaonattunnut kun-  
nugelnjik kwi kiyit akotun-  
kovahnnyoo: akọ Uttunu-  
tuluth kwikyinjiginchik,  
akọ ei kinjih Jesus akoti-  
tjnyoo.



JOHN II. III.

23 Ako kahoog Jerusalem kwi zit inti (ninjikwudhut) kekokoshit tuj, ninjkwudhut ttrin zit kwilyeinut yoo rzi zit kwiyinjiginchik, kwugguh yoo koogooteyin tunettiin zyunkoogonayin. 24 Ko Jesus kwugguh yoo tinjih tutthug hazyunetundui, 25 Ako elyet tinjudhah tinjih ihtle tinjih eh njit kukwutanduk: kwugguh yoo chitti tte tinjih zit kwilij kaetundui.

CHAPTER III.

**P**HARISINUT tet tinjih ihtle kwilij Nicodemus vazi, Jewnut kootshid tut ihtle ilij. 2 Ei yoo ttodh Jesus tsuh ninzye akotiyahnyoo; Rabbi, ka-zyunitundui kaonattun ilij Vittukoochanchyo tsut ninji: Kwugguh yoo chih koogooteyin tunitiyin elyet ihtle kidhun titetiya Vittukoochanchyo yah nili rzi. 3 Jesus kwiti-gikhe akotiyahnyoo; Thlih ha, thlih ha, akotiyahnyoo; Tinjih kechid vih nukwiliti kkwa chi, Vittukoochanchyo kookukwadhud sho nayin. 4 Nicodemus akotiyahnyoo: Nittsuhkwaun tte tinjih vih nukwiliti tyanyanchi dhilit tuj? Lyet rsho kenendo tuh hun tsut

zit netizhit, ako kenendo vih nukwiliti tyanya? 5 Jesus kwiti-gikhe: Thlih ha, thlih ha, akotiyahnyoo, Tinjih choo tsun Chunkyo Rsoitinyoo ha vih nukwiliti kkwa chi, sho Vittukoochanchyo kookukwadhud kwi zit nitte tuheih. 6 Ei yoo kwutthuj tsun vuh kooli kwutthuj nili; ako ei Kwunkyo tsun vuh kooli kwunkyo nili. 7 Kuninjiodhut rsho kwugguh yoo akotiyahnyoo: tinjikitizhit lye nuwhoh nukwiliti tyanya. 8 Attrui attrui nichin koo kwididhun, ako kwitezyoo kootinyitthuk; ko elyet kadhitinjik nichin tte kwu tsun nugoochichya ako nichin tte kwu tsut tidichyah; kwiyit tukoonchyo titegookwinyachyo Chunkyo tsut kwi nagwiliti. 9 Nicodemus kwiti-gikhe akotiyahnyoo: Nittsuhkwaun tte chih ekoochichyo kwiyit tugwitechya? 10 Jesus kwiti-gikhe akotiyahnyoo: Israel tut kaonattun ilij, ako chih ekoochichyo kanyitundui kkwa lye? 11 Thlin ha, thlih ha akotiyahnyoo, Ei ka-zyunitundui kwiyit zyunginitikhyi, ako ket zyunkwanduk chitti tte zyunkwanayin; ako nuwhoh kwunduk zyunonohnji kkwa.

JOHN III.

ako kenendo  
ya?

-gikhe: Thlih  
akotinyakh-  
choq ttsun  
itinyoo ha vih  
a chi, sho Vit-  
o kookukwa-  
nitte tuheih.  
wutthuj ttsun  
wutthuj nilj;  
nyoo ttsun vuh  
o nilj. 7 Ku-  
sho kwugguh  
khnyoo: tinji-  
e nuwhoh nu-  
Attrui attrui  
winidhun, ako  
kootinyitthuk;  
nitinjik nichin  
nugoochichya  
e kwu tsut ti-  
ikyt tukoon-  
ookwinyachyo  
t kwi nugwi-

s kwitj-gikhe  
Nittsuh-  
chih ekoochi-  
ugwitechya?  
iti-gikhe ako-  
rael tut kao-  
q chih ekoo-  
tundui kkwa  
in ha, thlih  
nyoo, Ei ka-  
kwikyt zyun-  
q ket zyun-  
ti tte zyun-  
ako nuwhoh  
onohnji kkwa.

12 Nunh kug kwi echichi  
ggut nuwhah kwelhnduk  
chi, ako elyet kwikyinji-  
dhohchye, nittsuh-kwäun  
tte kwikyinjitohta zyehe kug  
kwi echichi nuwhah kwelh-  
nduk chi? 13 Ako elyet  
tinjih ilthle zyehe zyö chi-  
hah, attun rzi zyehe kug  
kwu ttsun ninzi, ei yoo  
tinjih Tinji zyehe zit nilj.  
14 Ako nittso Moses nunh  
kwinjirh kyoq cho: nicha-  
tshj, kwikyt tukoonchyo  
tinjih Tinji nutatachya  
lyee: 15 Azyuk kwuggut  
yoo chootyin tte yih kyin-  
jizhit elyet rsyettetgitite-  
thlye, ko sheggu kwundui  
tettiya. 16 Kwugguh yoo  
Vittukoochanchyo nunh kug  
kwikyt kettinizhin, tih  
Tinji chihthlug rzi kwun-  
tlantshj chootyin tte yih  
kyinjizhit rsyettetgititelya  
kkwa, ko sheggu kwundui  
tettiya. 17 Kwugguh yoo  
Vittukoochanchyo elyet tih  
Tinji nunh kug kwu tsuh  
chäah nunh unujitiedha  
keh njit: ko vih kirre nunh  
kug kwitetizi. 18 Ei yih  
kyinjizhit elyet unujitithi-  
zhit: ko ei kwikyinjizhit  
kkwa ette unujitizhit,  
kwugguh yoo Vittukoochan-  
chyo ette vih rzi vih Tinji  
vooh rzi zit elyet kwikyin-  
jidha. 19 Ako chih yoo  
unujikwitizhit nilj, nunh  
kug attri nichattshit, ako

tinjih tsegga kettunginizhin  
attri yendo tsut, kwugguh  
yoo kooh kootrid elyet kwi-  
irzya. 20 Kwugguh lyö  
chootyin tte troogwandyo  
titiyin attri truttouchachyo,  
ako attri tsuh nosyeih, vih  
kootrid kwiteinjitutäa rsho.  
21 Ko ei thlieteli titiyin  
attri tsuh niheih, vih koo-  
ttrid kookukwutunatya,  
kwugguh yoo Vittukoochan-  
chyo tsut koogwattsi.

22 Chm ekoochichyo koo  
tle Jesus tih kaonattunnut  
ha Judäa kthoikit kwu tsuh  
ninzi; ako zut kwah inti,  
ako baptiznyonja.

23 Ako John tthuuh bap-  
tiznyonja Enon kwi zit  
Salim kwu tsuh nyakwuth  
kwugguh yoo zut choq kwj-  
lij: ako nigininchil, ako  
baptiznyithunja. 24 Kwu-  
gguh yoo thui tte John  
kootteitinitudh kwi zit  
chachya.

25 Akotuj John tuh kao-  
nattunnut tet Jewnut ha  
ochikkud nitegoochatthut  
rsikotitinyoo troogwattsi  
keh njit. 26 Ako John tsut  
nigininchil, akotungiyah-  
nyoo, Rabbi ei nyah inti  
Jordan ndyotsuj, ei yoo vuh  
kwanduk chyö, kwinyayin  
ei baptizninja, ako tinjih  
tutthug gih tsuh ninchya.

27 John kwitj-gikhe, ako-  
titinyoo: Tinjih sho ekoo-  
chichyo koonji, zyehe kug

JOHN III. IV.

kwu ttsun vuh-ntlukwanji rzi. 28 Nuwhun thun suh zyunkohnduk, akotitihnyoo, Elyet Christ ithli, kọ vih yetshih sih chileh. 29 Ei trig kechid otinji tiyin kunyoti nili: kọ kunyoti vuh lug ei nudhut akọ yih chitthuk, kwintluth sso nili kunyoti tezyoo gelye: a-zyuk kwugguh yoo chih suh sso-kooli tugwitinyaei. 30 Attun kwiendo tsut tite-tsi, kọ sih kwiendo tsut titihsul lye. 31 Ei zye zih zit kwutto nehah tutthug yendo tsut nili: ei nunh kug kwu ttsut kooli nunh ttsun nili, akọ nunh kug ket gikhyi: ei zye kug kwutto nehah tutthug yendo tsut nili. 32 Akọ ei kwunayin kwuttinthuk ha ei yoo kuh kwanduk; akọ tinjih ithle yih kwanduk oonji kkwa. 33 Ei yih kwandug oonjik kut kwanduk Vittukoochan-choy thlieteli. 34 Kwugguh yoo ei Vittukoochan-choy yih chileh Vittukoochanchoy kinjik kuh gikhyi: kwugguh yoo Vittukoochan-choy kochitri ha Chunkyo yihntlatshi kkwa. 35 Kwittyi kwitinji ggut tinidhun, akọ tutthug ekoochichyo yih ntlukwitli. 36 Ei kwitinji kyinjizhit sheggu kwundui tiyin: akọ ei Kwitinji kyin-joshid elyet kwundui tunelhya; kọ Vittukoochan-

choy vuh vechoh vuh kko choei.

CHAPTER IV.

**A**ZYUK kwugguh yoo Kukwadhud kaetundui tui Pharisinut koogootin-tthuk Jesus kaonattunnut kwiendo tsut lyei eltsei akọ baptiznyonja ei yoo John. 2 (Kwuttuzug Jesus thun baptiznyonja kkwa, kọ vih kaonattunnut.) 3 Judaea kethle chozye akọ Galilee kwu tsut kedhizye. 4 Akọ ettelye Samaria kwi zit kuttehah.

5 Azyuk kwugguh yoo Samaria kwi zeh-kwilyei ketunizye, ei yoo Sychar koovazi, nyakwuth ei kthoit Jacob tih tinji Joseph nuttlukwiei. 6 Akọ Jacob vih choo-ekit hutunaheih zut kwje. Azyuk kwugguh yoo Jesus huitug hahah ha chetunduk, choo-ekyit kerkhe nyoti: akọ ttrin tlud kwilij rsho.

7 Samaria kwi trig ithle ninizye choo huvyahei: Jesus akotiyahnyoo choo uhsanyin. 8 (Kwugguh yoo tuh kaonattunnut zehkwilyei kwu tsuh gichochil ssih zyunkotekhut keh njit.)

9 Samaria kwi trig akotiyahnyoo: Nittso tte nun Jew ili, titinja so chitukthut sih Samaria kwi trig ithli?

echoh vuh kko

PTER IV.

kwugguh yoo  
lhud kuetundui  
nut koogootin-  
s kaonattunnut  
tsut lyei eltsei  
nyonja ei yoo  
wuttuzug Jesus  
nyonja kkwa, ko  
tunnut.) 3 Ju-  
chozye ako Ga-  
tsut kedhize.  
ye Samaria kwi

kwugguh yoo  
wi zeh-kwilyei  
ei yoo Sychar  
akwuth ei kthoi-  
tih tinji Joseph  
6 Ako Jacob  
it hutunaheih zut  
uk kwugguh yoo  
g hahah ha che-  
oo-ekyit kerkhe  
trin tlud kwilij

kwi trig ihtle  
hoq huvyahei:  
tiyahyoo choq  
8 (Kwugguh yoo  
annut zehkwilyei  
gichoehil ssih  
ut keh njit.)

kwi trig akq-  
Nittso tte nun  
nja so chitukthut  
kwi trig ihtli?

JOHN IV.

(kwugguh yoo Jewnut Sa-  
maria kwi tinjihnut ha elyet  
nitetgichazye.)

10 Jesus kwiti-gikhe akoti-  
tyahnyoo: Vittukoochan-  
chyo vuh ozi hajtundui chi,  
ako ei akotinyahnyoo: Suh  
ntlunykui, ettelye vuh ochin-  
tukthut, ako ettelye choq  
kwundui nyih ntlukuj.

11 Trig akotiyahnyoo: Ku-  
kwadhut, echichi elyet  
dhintij vah hukoovyahnyaei,  
ako choq-ekit neyitizhit;  
azyuk kwugguh yoo nichin  
kwa tsum tte ei choq kwun-  
dui vih nitiyin? 12 Jacob  
nuwhot Ttyi et yendo tsut  
giji, ei yoo choq-ekit nu-  
whuntlukwiej, ako attun-  
thun yeh tinyin, ako vih  
kkyinut ako vih itthuj?

13 Jesus kwiti-gikhe akoti-  
tyahnyoo: Chootyin tte  
chih choq tinyin chun choq  
ggut vihtetetyah: 14 Ko  
chootyin tte yih tetinjah ei  
choq vuh ntlutikkah elyet  
tte vih tetethiyah; ko ei  
choq vuh ntlutikkah vih zit  
choq-ekit huttunuheih kwit-  
telya sheggu kwundui kwu  
tsuh huttunuheih.

15 Trig akotiyahnyoo:  
Kukwadhut, chih choq sih  
ntlunykuih, elyet sih tute-  
kyah, ako elyet tzet nitu-  
dhihsyah choq huvyah-tu-  
dhihah keh njit.

16 Jesus akotiyahnyoo:  
Chijheih ako nyuh kkuj kut-

ginikhyih, ako tzet kwu tsut  
nechinti,

17 Trig kwiti-gikhe, akoti-  
tyahnyoo: kkuj sihyin kkwa.

Jesus akotiyahnyoo: Thlie  
tuchili, kkuj sihyin kkwa:  
18 Kwugguh yoo kkuj iht-  
luc ali nitiyin; ako ei choog  
vih nitiyin elyet nyuh kkuj  
ili: ei yoo thlie tetili.

19 Trig akotiyahnyoo:  
Kukwadhut yinjikwinilhyin  
kuttugwitakug ili. 20 Nu-  
whot tynut chih ddhah kug  
khut-zyunkigiteti; ako ako-  
tuntohnyoo Jerusalem yoo  
kwitekyit koqli nichin tte  
tinjih zyunkigututechyah  
lye.

21 Jesus akotiyahnyoo:  
Trig, sih kycinizhit, ei ko-  
chitri nukoochattshit, etchih  
tui elyet chih ddhah kug  
Jerusalem kwi zit ei tthuih,  
Kwittyi vuh tsuh zyungut-  
tutudhohchyah. 22 Vuh tsuh  
zyunguttunohchih ei vah  
zyunwhundui kkwa: nu-  
whun vahzyunitundui choo-  
tyin vuh tsuh zyungittinichi:  
kwugguh yoo Jewnut tsut  
chassi nichattshit. 23 Ko  
kochitri nukoochattshit, ako  
choogoo koqli, etchih tui  
thlieteli ha gichinchinut  
Kwittyi tsut zyunkigutute-  
chyah kwunkyo ha ako  
thlieteli ha: kwugguh yoo  
kwittyi einut kit tungin-  
chyo koqkunguntyi gi-  
tsuh gututechyah keh njit.

JOHN IV.

24 Vittukoochanchyo chun-  
kyo nili: ako cinut gih-tsoh  
zyungiehinchil kwunkyo ha  
ako thlieteli ha gih-tsoh  
zyungututechyah lye.

25 Trig akotiyahnyoo:  
Kahsundui Messias nuta-  
lah, ei yoo Christ vazi:  
niheih tuj, ekoochiehyo  
kwuttutthug, nuwhah kwu-  
tanduk.

26 Jesus akotiyahnyoo:  
Sih nih tsoh ginikhhyih, ei  
ihthli.

27 Ako tuj vih kaonattun-  
nut nigininchil gununyinji-  
gilchik trig ha gikhe; kwut-  
tuzug ihthle akotichinjah:  
Chitti kuttetinintye? Ko  
Chyaggut vah ginikhyih?

28 Ako ei trig tih chootyā,  
etchouj, ako zze-kwilyej  
kwu tsoh nechithize, ako  
tinjilnut akotanyoo. 29  
Nunohchyah, tinjih nohyin,  
ei yoo ekoochiehyo tutthug  
chitti tte teihsiyin sah nu-  
kwelnduk: chih lyet Christ  
ili? 30 Zze-kwilyej kwu  
tsut chigichochil, ako gih  
tsut nininchil.

31 Ako tathoogoo vih kao-  
nattunnut gih tsoh nersitu-  
chilya akotungiyahnyoo,  
Kukwadhut, chia. 32 Ko  
akotunkovahnnyoo: ssih  
sihyin chiha ei yoo kazyun-  
whundui kkwa.

33 Azyuk kwugguh yoo  
kaonattunnut nikha-akotun-  
gitetinyoo: Lyet ihthle

echichi yih tsoh ninyantsit  
tuū?

34 Jesus akotunkovah-  
nyoo: Sih tsej nili, ei yoo  
sih chilch vih yinji kwi kyit  
titihsiyah, ako vih koottrid  
gitutihudul. 35 Elych lych  
akotuntudhohnyoo, ttodh-  
orzi tankhut tthuuh dhitli,  
ako khuttroogwitti kwit-  
telya? Kwunohyin, ako-  
tunnuwhakhnyoo nunuttu-  
nohtye, ako kwunzi tthul  
zit zyunkwunohyin; kwu-  
gguh yoo ette zyunkootave  
khutroogwitti kwu tsut nu-  
gwinidhut. 36 Ako ei khu-  
gwitti kwu naindudui tu-  
kwanji, ako kwunzi sheggu  
kwundui kwu tsut chunkoo-  
teli; ako ei nili ako ei  
khugwitti ha nihah ssogi-  
tetilya. 37 Ako chih ha ei  
kinjih thlieteli; ihthle nili  
ako chizi khugwitti. 38  
Nuwhoh chidhelch khun-  
gwittohtul ei yoo elyet  
kwikyit koottridtungohyah:  
chizi koottridtungoyin ako  
nuwhun kooh koottrid kwi  
zit nitte nohchil.

39 Ako Samaria tinjih  
lycinut ei zze-kwilyej gih  
kyinjinchik ei trig vih ki-  
njik gelye, kwikyit kutkwa-  
nduk: ekoochiehyo tutthug  
chitti tte teihsiyin sah nu-  
kwelnduk. 40 Azyuk kwu-  
gguh yoo Samaria tinjih gih  
tsoh nininchil tuj, zyungi-  
yootetukthut kwah kwute-

JOHN IV. V.

suh ninyantsit

akotunkovah-  
ej nili, ei yoo  
yinjii kwi kyit  
o vih koottrid  
35 Elyeh lych  
nyoo, ttoth-  
tthuih dhitli,  
ogwitti kwit-  
unohyin, akot-  
yoo nunuttu-  
kwunzi thul  
nohyin; kwu-  
e zyunkootave  
i kwu tsut nu-  
36 Akot ei khu-  
naindui tu-  
kwunzi sheggu  
u tsut chunkoo-  
niili akot ei  
a nihah ssogi-  
Akot ehil ha ei  
tli; ihthle niili  
khugwitti. 38  
ihelhelch khun-  
ei yoo elyet  
ridtungohyah:  
dtungoyin akot  
h koottrid kwi  
hil.  
maria tinjih  
ze-kwilyej gih  
ei trig vih ki-  
wikiyit kutkwa-  
nichyo tutthug  
hsiyin sah nu-  
0 Azyuk kwu-  
maria tinjih gih  
l tui, zyung-  
kwah kwute-

chyah keh njit: akot nekuddi ttrin zit zut inti. 41 Akot kwiendo tsut lyej-  
nut yih kyinjinchik attun  
thun vih kinjik gelye; 42  
Akot trig tsut akotungiti-  
nyoo: Choog kwikyinjii-  
diehi akotitinyoo gelye  
uk kwa: kwugguh yoo nu-  
whunthun zyuntituthuk,  
akot abzyunitundui chih yoo  
thlih ha Christ niij, nunh  
kug kwu tsuh Assi.  
43 Akot nekuddi ttrin zit  
tle azyuk kethle chozye, akot  
Galilee kwu tsuh chozye.  
44 Kwugguh yoo Jesus  
attun thun kut kwanduk  
chyot, attun thun vih kthoi-  
kit kuttugwitauig elyet yin-  
jichae. 45 Akot Galilee ni-  
nizye tui, Galilee tinjihnut  
zyungihyoochithinjik kwu-  
gguh yoo Jerusalem kwi zit  
ninjikwudhut tui chitti tte  
tetiyyin kwuttutthug zyun-  
koogoonayin: cinut tthuih  
ninjikwudhut kwu tsuh gi-  
chochil chyot gelye.  
46 Azyuk kwugguh yoo  
Jesus Cana Galilee kwu kug  
nitte netizye, nichin tte choo  
chug choo choo eltsei. Akot  
Kukwadhut ihthle ilih, ei  
yoo vih tinji Capernaum kwi  
zit antsik. 47 Jesus Judaea  
kwu tsut Galilee nitte nizye  
kootintthuk tui, yih tsuh  
chozye, akot yootetukthut  
koottutahah keh njit akot  
vih tinji rsiyhnutanja: kwu-

gguh yoo ette huichi ni-  
zhit.

48 Jesus akotiyahnyoo:  
koogooteyin akot koottrid  
nukwatte ha zyunkwunoh-  
yin kkwa chi elyet kwikyin-  
jitudhohtah.

49 Ei Kukwadhut akoti-  
yahnyoo, Kukwadhut, koot-  
tu niheih, sih kkwi nizhid  
kwiyetshih.

50 Jesus akotiyahnyoo:  
Nechinti, nyih tinji kwu-  
ndui. Akot, ei tinjih kwi-  
kyinjidhud ei kinjih ha Je-  
sus yih tsuh gikhe, akot ne-  
chithizye. 51 Akot tathoog  
kootte chithizye vuh ultsun-  
nut yih tichoehil, akot gi-  
yahzyunkwauduk, akotun-  
gitinyoo: Nih tinji kwu-  
ndui. 52 Akot zyunkoota-  
khut etelih tui tte rsyeh-  
nethilit. Akotungiyahnyoo;  
kchetui chitsuhetsinekthui  
kochitri rsho tsik nidhah  
akheyoonyoo. 53 Azyuk  
kwugguh yoo kwittvi kate-  
tundui akotui Jesus akot-  
iyahnyoo: Nih tinji kwu-  
ndui; akot attun thun kwi-  
kyinjidhut akot tutthug vih  
zze ko.

54 Chih yoo chun nekuddi  
koogooteyin Jesus tettiyyin,  
Judaea kwu tsut Galilee  
nitte netizi tui.

CHAPTER V.

A ZYUK kootle Jewnut ni-  
njikwudhud zyunkoo-

JOHN V.

gwaŋ; ako Jesus Jerusalem kwu tsuh gichozye.

2 Ako Jerusalem kwi zit tivi kitiniyyah kerkhe techiltyin kwijih, ei Hebrew kinjik zit Bethesda koovazi, zze kwuttsul ihthlugooni kwaŋ. 3 Azyuk kwi zit kwinthluth lyeŋnut zyungantsik zyunkinjik, nde-ettunkthut, thum-ettunkthut ashimut nuttuhkook nunkoogoovayin. 4 Kwugguh yoo zyehekug-kutehin ihthle kettuggu tte techiltyin kwu tsuh ninutetik, ako choo akok: azyuk kwuggu yoo chootyin tte trootshid choo nuttukook tle kwi zit elihelil rsyilmudhinje chitti kwum tsik tiyin kwu tsun.

5 Ako tinjih ihthle zut jih te tsut chootyin un tsut nikitankhut mugwutullut kwu tsun antsik. 6 Jesus neyehilyin injik, ako kaetundui choog nizhit tuj kwu tsun akotinchyo, akotiyahnyoo: Lyet tinjinitizhit rsyilmenyangji?

7 Timitye vihti gikhe: kulkwadhut, elyet tinjih dhihsiyin nuttuhkook tuj, techiltyin kwi zit tusahelih: ko kathoog kwee ihnyah taj chizi sih tive elihelil.

8 Jisus akotiyahnyoo: Ninyihe, nih etehi mugootinili, uko ihah. 9 Ako inehit tsut i tinjih rsyazik ako tih etehi mugoochili, ako getik :

Ako nukwazi ttrin zit kwijih. 10 Azyuk kwugguh yoo Jewnut ei rsyazik akotungahnyoo: Nukwazi ttrin zit koolj. elyet kwijih tinitiyin nih etehi kwikdhah.

11 Kootj-zyungjike: Ei rsyeh-silik, ei akotusahnyoo: Nih etehi ooninji, ako ihah.

12 Azyuk kwugguh yoo zyungiyootakhut: Chootyin tinjih tte akotiyahnyoo: Nih etehi ooninji ako ihah?

13 Ako ei rsyazik kaetundui k kwa chootyin tte ilih: kwugguh yoo Jisus kethle-titichildhut, tinjih lyeŋnut zat zyungjilih gelye.

14 Azyuk kootle trigichineli zeh kwi zit Jesus yih kwaŋ, ako akotiyahnyoo: Kwinyayin rsyilmenyangji: chun troogwandyo toŋiyin rsho, koochid rsho ekoochichyo kwiendo tsut troogwandyo nyeh nunugoo chotshit rsho.

15 Ei tinjih kethle chithi-zye, ako Jewnut hah zyunkwanduk Jesus ilih ei yoo rsih yilik. 16 Ako ei ggut Jesus Jewnut gihyunetsitutaie ako gihyooknyotj gihthudhaktha keh njiit chih ekoochichyo nukwazi ttrin zit tetiyin gelye.

17 Ko Jesus kootj-gikhe, akotitinyoo: Ttia choogkwu tsut koottridugwayin ako sun tte koottridugwilhyin.

JOHN V.

18 Azyuk kwugguh yoo Jewnūt kwiyendo tsut gih-yookunyotj gihudhakhah; kwugguh yoo nukwazi ttrin zit thlegoochihui ei rzi ukkwa, ko akotitinyoo ei tthuuh Vittukoochanchyo vih Ttyi nilj tsut titinyoo, Vittukoochanchyo ha thlichachyo uttutatsi.

19 Azyuk kwugguh yoo Jesus kwitj-gikhe akotunkovabnyoo: Thlih ha thlih ha akotunnuwhakhnyoo. Kwitinji attun thun sho ekoochichyo titiyin, chitti tte kwunayin vih Ttyi titiyin kwi rzi: kwugguh yoo chitti tte kwittyi titiyin, Kwitinji tthuuh kwikit titiyin. 20 Kwugguh yoo Kwittyi Kwitinji ggut tinidhan, ako ekoochichyo kwuttutthug chitti titiyin kuinatye; ako ekoochichyo kwiyendo kwichintsi kookuittumatva gununyinjitohtah keh njit.

21 Kwugguh yoo nittso Kwittyi nimidhud nimekhyin ako kwundui kwuntlutueih: kwikit tukoonchyo Kwitinji chukwanduh chootyin tte tonyoo. 22 Kwugguh yoo Kwittyi ilthle uttoutichatri kkwa, ko Kwitinji kuttoutichitri kwuttutthug nitthutjli: 23 Tinjih tutthug Kwitinji zyunguttutatsi keh njit, nittso Kwittyi zyunguttutatsi. Ei Kwitinji elyet yinjiehäe Kwittyi elyet

yinjiehäe ei yoo yih chileh. 24 Thlih ha thlih ha akotunnuwhakhnyoo. Ei sih kinjik chitthuk, ako ei sih chileh kyinjizhit sheggu kwundui tiyin, ako unkinjikitizhit kwu tsuh nutte-hah; ko chiehj kwu tsut trichizhiä sheggu kwundui kwu tsut. 25 Thlih ha, thlih ha akotunnuwhakhnyoo, nugoohattshit, ako ette nugoohattshit nigininchik Vittukoochanchyo Tinji tezyoo zyunkuttute-tthuk: ako einut zyunkoo-gootute-tthuk zyunkoo-gootendui. 26 Kwugguh yoo nittso Kwittyi ut tih zit kwundui tij; kwikit tukoonchyo Kwitinji nitlutetuej ut tih zit kwundui tiyin; 27 Ako Kukwadhud kuttoutichitri keh njit yih ntlukwitje ei tthuuh, kwugguh yoo tinjih Tinji nili. 28 Azyuk guminjiolechi rsho: kwugguh yoo koochitri nugoootutatha, ei yoo tutthug tthunkit vubzyunkwihujik kih tezyoo zyuntuttetthuk. 29 Ako chigetatah; einut kwirzi tungettyin nunukwalye kwundui kwu tsut: ako einut troogwandyo tungettyin nunukwalye unkinjikitizhit kwu tsut. 30 Utti kirre ekoochichyo sho filsiyin: nittso koochih-tthuk, kuttoutitilhtri; ako suh kochitri tshoogoochoe

211



JOHN V. VI.

nili; kwugguh yoo sih thun tinihthun elyet kookunidhih-tyi, kə Kwittyi yinji ei yoo sih chileh.

31 Sun thun ku'kwelnduk chi, suh kwanduk thlieteli kwili. 32 Chizi koolj ei yoo suhkwanduk: akə kalsundui ei kwanduk sah kwanduk thlieteli nili. 33 John tsut zyunetchidhohoh, akə thlieteli kwu tsuh kut kwanduk. 34 Kə tinjih tsut kwanduk elyet odhinhji: kə ehil ekoochichyo tunchihnyoo zyuntowhohzi keh njit. 35 Chookun akə attri iijh; akə tinjohwochik ihthle vuh attri ha ssozyuntohthlye. 36 Kə sih kwanduk siyin kwi-yendo nittsi ei yoo John ttsun; kwugguh yoo ei koo-trid Ttia sihntlukootili kut-tutihndulh keh njit, ei koo-trid kwikit tunsiyin suh zyunkwanduk ei yoo Kwittyi sih chileh. 37 Akə Kwittyi attun thun, ei yoo sih chileh, suh kwanduk chyə. Elyet tte ihthlud vih tezyoo zyuntohtsha, akə vih nyun elyet zyumchya. 38 Akə vih kinjik nuwhoh zit nunchita vundhohohyin: kwugguh yoo ei chileh, elyet vih kiyinjidohechi. 39 Kwuttunutluth kookungohtlih: kwugguh lye ei kwi zit sheggu kwundui vunwhoh-hyin zyunyinoohthun: akə ei seh zyunkwanduk. 40

Akə seh tsuh nunohchya elyet tinjidhohohchi, kwundui vuntohwohya keh njit.

41 Tinjih tsut yinjikwichile koonihji kkwa. 42 Kə nuwhahzyunsundui, Vittukoochanchyo chettigwinidhun nuwhoh zit vunthohohyin. 43 Ttia vooh rzi zit nihilzye, akə elyet soh tudhohwhunji chizi khe toh rzi zit nutahah chi, ei ototowhundul. 44 Nittsuh kwäun tte shə elyeh kwikynjitohtah, nuwhun yinjikwichile nittsut zyunotunohwhunji, akə ei yinjikwichile Vittukoochanchyo ttsut rzi nichatthut elyet kookunn-dhohtye? 45 Akə tunyinohshin rshə Kwittyi nda nuwhut tsut guttututuhndulh; ihthlug koolj nuwhut tsut gittechanji, ei yoo Moses ei yoo vet tunyinjitohecho. 46 Moses vih kiyinjohchik chi, ette sih kiyinjohchik; seh njit ettinyotluth gelye. 47 Chitti tte ettinyotluth elyet kwikynjidohechi chi. nittsuh kwäun tto sih kinjik kwikynjitohtah.

CHAPTER VI.

CHIH ekoochichyo kootle Jesus Galilee choə choə tetto nuchokthuj, ei yoo Tiberias choə choə koovazi thui. 2 Akə kwintluth lyeinat gilkihchochil kwu-

JOHN VI.

suh nunohchya  
owhohchi, kwu-  
whoya keh njit.  
tsut yinjikwi-  
nji kkwa. 42  
yunsundui, Vit-  
yo chettigwini-  
oh zit vuntho-  
3 Ttia vooh rzi  
, ako elyet soh  
ji chizi khe tob  
hah chi, ei otu-  
44 Nittsuh  
no elyeh kwiki-  
wuhun yinjikwi-  
t zyunotunoh-  
ei yinjikwichile  
nchyo tsut rzi  
elyet kookunnu-  
5 Akotunyinh-  
kwittyi nda nu-  
ttututullhdulh;  
li nuwhut tsut  
ei yoo Moses ei  
injitochyo. 46  
yinjohchik chi,  
injohchik; seh  
luth gelye. 47  
tinyotluth elyet  
hchi chi. nit-  
tto sih kinjik  
tah.

TER VI.

ehichyo kootle  
alilee choo choh  
kthui, ei yoo  
choh koovazi  
Ako kwintluth  
ihhochil kwu-

gguh yoo zyunkoogoonayin  
einut zyungantsik kko koo-  
gooteyin tunetiyn gelye. 3  
Ako Jesus ddha kug kwu  
tsuh gichozi ako zut nyoti  
tuh kaonattunnut ha. 4  
Ako kekokoshit, Jewnut  
kooh ninjikwudhud tsut kut-  
tukwidhut.

5 Azyuk kwugguh yoo  
Jesus niitinintyi tui, ako  
kwintluth lyeinut gih tsuh  
ninchya Philip tsut akotiti-  
nyoo: Nichin tte kwu tsum  
thlyethchyo zyunotitu-  
kthut chihnut zyungitea keh  
njit? 6 Ako chih akotiti-  
nyoo yih-tshittututandul keh  
njit: kwugguh yoo kaetu-  
ndui nittso titettiya.

7 Philip yitti-gikhe: ne-  
kthuggoo chiotyin tinili kit  
chiotyin yootsui tsul giinli  
akotugwantsi thlyethchyo  
ei elyet kwun idhun kootu-  
rookwinyachyo nittsul tsut  
zyungiyoonji.

8 Ihthle vuh kaonattun-  
nut, ei yoo Andrew, Simon  
Peter vuh chah, ako tiyah-  
nyoo. 9 Pzet yoo tsya ti-  
nchyo tloli thyoethchyo ttun  
ihthlagoonli u'zye, ako  
thlooggo tsul nekthui: ko  
tu tsul tte tungitinilchya tet?

10 Ako Jesus akotitinyoo:  
Tinjih zyungittinyootshei,  
tunkoovohthli.

Ako azyuk tlo kwilijh.  
Azyuk kwugguh yoo tinjih  
zyungittatshei, ihthlokwanli

chiotyin tinili ki: chiotyin  
tungunachyo rsho. 11 Ako  
Jesus thlyethchyo oonjik:  
ako hui kwuntletetiei tle  
kaonattunnut nittlunyiltsit,  
akokaonattunnut einut zyun-  
guttatshei; ako kwikit tu-  
koonchyo thlooggo tayin,  
ako tugwantsi lwuntshigo-  
tthui.

12 Zyuneginyoti tle tuh  
kaonattunnut tsut ako-  
titinyoo: Untinyithuzoth  
trunnonyodhut zyunnohti,  
ekoochichyo rsetehkoogoo-  
choolye rsho. 13 Azyuk  
kwugguh yoo chungitetli,  
ako kthugguttya ihthlug-  
chiotyin tsuh nekthui tungit-  
tinilhtsei, ttloli thlyeth-  
chyo ttun ihthlagoonli unti-  
nyithuzodh trunnonyodhut  
einut gihyuneluh.

14 Azyuk kwugguh yoo ei  
tinjihnut zyunkoogoonayin  
ei koogooteyin Jesus tetiyn,  
akotungitinyoo: Chih yoo  
thlih ha ei kuttugwitug  
nunh kug nutehah lye.

15 Ko Jesus kaetundui nu-  
gutetah lye ako giyootendul,  
haktuih-njoh zyungitatsya  
koh njit chun kethletitichil-  
chj, attun thun ddha kug  
kwu tsat. 16 Ako kha  
tsut nugwinjdhut, vuh ka-  
nattunnut choo choh tsut  
koteh gichochil, 17 Ako  
ttrih-choh ziyh ginchil, ako  
choo-choh tetto nugichochil,  
Capernaum kwu tsut nugu-

JOHN VI.

tetah keh nji. Akø chuttuj nakthulh, akø tthui Jesus elyēt kwenihah. 18 Akø choø-choh nitetdinyotyin attrui chøh kwattrui gelye.

19 Azyuk kwugguh yoo nekthugoo-chioty in untsut chihthløkwnli kø ttechio-tyin kochitri rshø zyunget- tuto tle, Jesus tekug hahah zyungunayin, akø ttrih-choh tsut gitteizye: akø zyungu- nachut jli.

20 Kø akøtunkovahnnyoo: Sih ihthli; zyunnohchut rshø. 21 Azyuk kwugguh yoo sso ha ttrih-choh zit zyungihyoonjik: akø khun tsut ttrih-choh techilnui nichin tte kwu tsuh nugichochil.

22 Kendo ttrin zit, tinjih lyejnut choø-choh ndyoth- tsui zyungilij, zyunkoogoo- nayin tui elyēt chizi ttrih- choh zut chachya ei rzj vih kaonattunnut gih-zyihnehil, akø Jesus tuh kaonattunnut ha elyēt ttrih-choh zit ihah, akø tuh kaonattunnut thun nugichochil: 23 (Kwuttu-

zug uttun ttrih-choh niniyil Tiberias kwu tsut, nichin tte kwu tsuh nyakwuth thlyeth- chyoh trjelh, Kukwadhut hu j kwuntletetij tle;) 24 Azyuk kwugguh yoo tinjih- nut zyunkoogoonayin tui Jesus zut ilya, vih kaonat- tunnūt ei tthui zut zyungi- lyah ttrihchoh zit gijhil, Capernaum kwu tsut tugo-

chil Jesus oøkunguntyi. 25 Akø gihkwæj tui choø choh ndyoth: tsui, akøtungiyah- nyoo. Kaonyatun, nichooq tui tzet ninizye?

26 Jisus koohti-gikhe, akø- tunkovahnnyoo: Thlih ha, thlih ha, akøtunnuwakh- nyoo: Lookkunnohtye elyēt koogooteyin zyunkwunnoh- ya gelye, kø thlyethchyoh ttun zyunohulh gelye, akø zyuneniyidhohti. 27 Ei ssih rsyehtehgitillie eh nji koot- trid tungohyin rshø, kø ei ssih keh nji sheggu kwundui kwitelya ei yoo tinjih Tinji nuwhuh ntlutachya: kwu- gguh yoo ei Vittukoochan- chyø Kwittyi yih gootayin.

28 Azyuk kwugguh yoo akøtungiyahnnyoo Chitti tte kwikit tuntitiya, Vittuko- chanchyø koottrid koottrid- tungwutaya?

29 Jisus kwiti-gikhe akø- tunkovahnnyoo: Chih yoo Vittukoochanchyø koottrid nil j ei yih chileh kyinjoh- chye.

30 Azyuk kwugguh yoo akøtungiyahnnyoo: Chitti koogooteyin tinitiyin kootte zyunkwuttunnaya, akø nih kyinjititutah gelye? Chitti koottrid tte tte wayer? 31 Nuwhoh ttiyinu nunh-kwi- njirh manna zyungjuh ni- tso uttunnututluth: zych zit kwu ttsun thlyethchyoh zzyunkoovulh.

JOHN VI.

kunguntyi. 25  
 i tui choq choh  
 akotungiyah-  
 yatun, nichoog  
 ye?  
 bhtj-gikhe, akq-  
 o: Thlih ha,  
 kotunnuwhakh-  
 unnohtye elyet  
 zyunkwunnoh-  
 thlyethchyoh  
 ulh gelye, akq  
 htj. 27 Ei ssih  
 lie eh njit koot-  
 rin rshq, kq ei  
 heggu kwundui  
 yoo tinjih Tinji  
 utachya: kwu-  
 Vittukoochan-  
 yih gootayin.  
 kwugguh yoo  
 ayoo Chitti tte  
 tiya, Vittukoo-  
 ottrid koottrid-  
 witi-gikhe akq-  
 oo: Chih yoo  
 achyo koottrid  
 chileh kyinjoh-  
 kwugguh yoo  
 nyoo: Chitti  
 tinitiyin kootte  
 naya, akq nih  
 gelye? Chitti  
 tegwayir? 31  
 nut nunh-kwi-  
 zyungjullh ni-  
 tutluth: zye  
 thlyethchyoh  
 llh.

32 Akq Jesus akotunko-  
 vahnyoo: Thlih ha thlih  
 ha akotunnuwhakhnyoo:  
 Moses elyet zych zit kwu  
 ttsun thlyethchyoh nuwhuh-  
 ntlunilya: kq Ttia thlie  
 tsut thlyethchyoh zych zit  
 kwu ttsun nuwhuh ntlunili.  
 33 Kwugguh yoo Vittukoo-  
 chanchyo thlyethchyoh ei  
 yoo zych kug kwu ttsun  
 nuizye, akq nunh kug koo-  
 kwundui kwuntlutuei.  
 34 Azyuk kwugguh yoo  
 akotungiyahnyoo: Kukwa-  
 dhud, chih thlyethchyoh  
 abeggu nuwhuhntlanili.  
 35 Akq Jesus akotunko-  
 vahnyoo: Thlyethchyoh  
 kookwundui iithli: ei seh  
 tsuh niheih, elyet vih zit  
 kwutelhtsik: akq ei sih  
 kyinjizhit elyet tte vih  
 tuttekye. 36 Kq akotunnu-  
 whakhnyoo, ettelye zyun-  
 suhnohyin, akq elyet kwi-  
 kyinjidhohchi. 37 Tutthug  
 kwittyi suh ntlukwatshi,  
 seh tsuh nutehah; akq ei  
 seh tsuh niheih elyet ooun-  
 tudhelhchya. 38 Kwugguh  
 yoo zych kug kwu tsut  
 nuizye, elyet tuttekhug  
 kwikit tittidhihsya, kq ei  
 sih chileh vuh tekhuggu.  
 39 Akq chih yoo Kwittyi  
 yinji ei yoo sih chileh,  
 tutthug suh ntlunkwiltshj  
 elyet iithle tutudhelhchya,  
 kq ninukohtelthli huiko  
 ttrin zit. 40 Akq chih yoo

ei sih chileh vih yinji, choo-  
 tyin tte Kwitinji uhniijia-  
 thud, akq yih kyinjizhit,  
 sheggu kwundui tettiya:  
 akq huiko ttrin zit ninu-  
 telthli.  
 41 Azyuk kwugguh yoo  
 Jewnut giltezyug - kinji-  
 taggo, kwugguh lye akq-  
 titinyoo: Thlyethchyoh zych  
 kug kwu ttsun nuichil iithli.  
 42 Akq akotungitinyoo: Et  
 chih lye Jesus Joseph tinji,  
 ei yoo choo tte vih tti vuh  
 huu. ha kwahzyunitundui?  
 Nittso tte akotinyoo: Zych  
 kug kwu ttsun nuizye?  
 43 Jesus kwiti-gikhe akq-  
 tunkovahnyoo: kwittezyug-  
 kinjitoheggo rshq. 44 Iithle  
 shq sih tsuh niheih, Kwittyi  
 sih chileh yinjitutakyt chi  
 ei rzj: akq huiko ttrin zit  
 ninetelthli. 45 Ettelye  
 kuttugwitang-kthut kooch  
 otunetle kwi zit kwuttunu-  
 tutluth: Vittukoochanchyo  
 tsut tutthug kunkoohtuna-  
 chyah. Tinjih tounyachyo  
 Kwittyi tsut koottintthuk  
 akq kikyunlinjik, seh tsuh ni-  
 heih. 46 Elyet iithle Kwittyi  
 nyaya: ei rzj Vittukoochan-  
 chyoo tsut nili, ei yoo Kwittyi  
 nayin. 47 Thlih ha, thlih ha  
 akotunnuwhakhnyoo: Ei sih  
 kyinjizhit sheggu kwundui  
 tij. 48 Thlyethchyoh kwun-  
 dui iithli. 49 Nuwhoh tti-  
 nut nunh kwinjirh manra  
 zyungjellh, akq nungochik.

JOHN VI.

50 Chih yoo thlyethchyoh zych kug kwu ttsun neichil, chootyin tte yuh a elyet nutethah. 51 Thlyethchyoh kwundui zych kug kwu ttsun neichil ithli. Tinjih ithle chih thlyethchyoh jelh ehi, sheggu kwuttendui: akø ei thlyethchyoh kwuntlutelchah ei yoo suh tthui, nunh kug kookwundui keh njit kwuntlututihah.

52 Azyuk kwugguh yoo Jewnut nithlinetsi tungitte-tinyoo, akø tungitinyoo: Nittso tte chih tinjih tuh tthuj un-nuwuhoh-taa?

53 Azyuk kwugguh yoo Jesus akotunkovahnnyoo: Thlih ha, thlih ha, akotun-nuwahknyoo: Tinjih Tinji tthuj elyet zyundaaha chi akø vuh tta elyet zyundhoh-whunyin, elyet kwundui nuwhoh zit vundhowhchyin.

54 Ei suh tthuj a, akø suh tta tinyin sheggu kwundui tiyin, ako huiko ttrin zit ninutelthli. 55 Kwugguh yoo sun tthuj thlih ha ssih nili, ako suh tta thlih ha egwitinyin nili. 56 Ei suh tthuj a, akø suh tta tinyin, sih zit tunincho, akø sih vih zit tunihcho. 57 Nittso Kwittyi kwundui, ei yoo sih chileh, akø sih Kwittyi kirre kwihndui: kwikit tukoonchyo, ei suh a, ei tthui sih kirre kwuttendui. 58 Chih yoo ei thlyethchyoh zych

zit kwu ttsun neichil; elyet kwikit tigwichyo nuwhoh tтынut manna zyungielh, akø nungochik: ei chih thlyethchyoh a, sheggu kwuttendui.

59 Chih ekoochichyo trigichinchi zze kwi zit akotitinyoo, Capernaum kwi zit kaoniltyin tuj.

60 Azyuk kwugguh yoo tuh kaonattunnut tet, lyej zyunkoogootintthuk tui, akotungitinyoo: Chih kinjih yoo bikoontri; chootyin tte sho elych kotudhatshah?

61 Ko Jesus utti zit kaetundui tuj, tuh kaonattunnut kihtezyug-kinjikitaggo, akotunkovahnnyoo: Et ehih eh njit gununyinjiöhehi?

62 Nittso tsut tte tinjih Tirji nichin tte kwiyetshi taj ilih gittitizhit zyummohyin chi?

63 Chunkyo yoo kwundui kwuntlutuei; kwuttthuj elyet khugwelhnji. Ei Kinjih yoo vah nuwhuh tsuh ginikhklyi kwunkyo akø kwundui zyunnili. 64 Ko nuwheh ttenut elyet kwikyinjöhehi. Kwugguh yoo trootshid tuj kwu ttsun Jesus küetundui, einut elyet kwikyinjigatah akø ei kwuntluyitachya lye. 65 Akø akotitinyoo: Azyuk kwugguh yooakotunnuwhakhnyoo tinjih ithle sho seh tsuh niheih Ttia kwuntluyihtuei ei rzj.

66 Akortuj kwu ttsun tuh

JOHN VI. VII.

kaönattunnt lyej giyethle-chochil, akö chun elyet giyah-guncitutul. 67 Azyuk kwugguh yoo Jesus ithlug chiotyin tsuh nektuij akö-tunnanyoo: Et ruwhun tte kethle tohtah tinjiwhohehyleh?

68 Simen Peter yittigikhe: Kukwadhud, chootyin tte tsuh titutah? sheggu kwundui kinjih nitiyin. 69 Akö kwikyinjidichik, akö kazyunitundui nun yoo Christ ilij, Vittukoochanchyo kwundui Tinji. 70 Jesus akötunkovahnnyoo: Elych lye n-whun ithlug chidhohtyin tsuh nektuij ettet-nuwhoh-chihnja? akö ithle nuwhoh tet chunkyo-trandyo.

71 Judas Iscariot, Simon tinji, eh njiit gikhe: kwugguh yoo ei ilij kwuntlugitachya lye, ithlug-chiotyin tsuh nektuij tet ithle ilij.

CHAPTER VII.

**C**HIH ekoochichyo kootle Jesus Galilee kwi zit netettik: kwugguh yoo Judæa kwi zit netihtik elyet yinizhya, kwugguh lye Jewnut giyoökkunyoŋ gitudhaktha keh njiit. 2 Akö Jewnut kooh ninji-kwudhut, ei yoo nivyah nunniö koovazi, nyakwuth koochouj. 3 Azyuk kwugguh yoo vuh chahnut akö-

tungiyahnnyoo: Tzet kethle-chiheih, akö Judæa kwu tsuh chiheih, nih kaonattunut ei tthui zyunkoogootunaya ei nih koottrid tinitiyin gelye. 4 Kwugguh yoo tinjih ithle ekoochichyo nukwunaj elyet tithiyin, akö kwirzye kwuttendui kookkunite. Chih ekoochichyo tinitiyin chi, nunh kug uttikeinyatye. 5 Kwugguh yoo vuh chahnut tthui elyet gihkyinjital.

6 Azyuk kwugguh yoo Jesus akötunkovahnnyoo: seh nugwiniö elyet tthui nugochiltshit: kö nuwhoh nugwiniö sheggu koochilzin. 7 Nunh kug sho truttunnuwhoh-goochachyo; kö truttusuh-goochachyo, kwugguh yoo kuh kwulnduk kwi koottrid troogwandyoh zyunkoqli. 8 Nuwhun yoo chih ninjikwudhut kwu tsut guttohehya: sih yoo elyet tthui gittudhihsyeh, kwugguh yoo seh nugwiniö elyet tthui nugwichtshiddi.

9 Chih ekoochichyo akötunkovahnnyoo akö Galilee kwi zit ukhe-tinchyo. 10 Kö vuh chahnut kigichochil tui, akötuij attun tte ninjikwudhut kwu tsuh gichozye, elyet kwirzye kwilya, kö nukwunaj kit tigwinchyo.

11 Azyuk kwugguh yoo Jewnut giyoökkunyoŋ ninjikwudhut tui, akö akötung-

JOHN VII.

tinjoo: nichin tte nili? 12 Ako vah-un kwintluth kwitezyuggu kinjiritaggo tinjihnut tet: tiyettenut'ako-tungitinyoo: Nirzi yoo Chizinut akotungitinyoo: Ukkwa, kothlie tinjihnut nunnue. 13 Kwuttuzug gokhyik, Jewnut uhnachut gelye.

14 NINJIKWUDHUD kwuttlud chuttui tui kwidhud Jisus trig' inchi zze kwut choh tsuh gichozye, ako kaonil-tyin. 15 Ako Jewnut gununyi-njiigilchik, akotungitinyoo: Nittso tte chih tinjih uttun-ututluth katundui, elyet kuhandul?

16 Jesus akotunkovahn-nyoo: Suh kaonitun elyet seh tsun ili, ko ei sih chileh ttsun kooli. 17 Tinjih vih yinji kit titihsiya yinidhun chi, ei kaonitun katetundui Vittukoochanchyo ttsut kooli chi, ko sih rsho uttut ttsut tichihsinyoo. 18 Ei uttut ttsut ginchi, thun tih nindelh kkunittyi: ko ei yih nindelh kkunittyi ei yih chileh, ei yoo thlih ha nili, ako tshoogoochie vih zit i kkwa. 19 Et Moses tugwitie nuwhuntlutugwichilya? ako kwuttuzug elyet ithle nuwhoh tet tugwitie kit tithiyin. Chyagut tte zyun suh tudhoktha keh njit kkookunohityi?

20 Tinjihnut gitti-zyungikhe, akotungitinyoo: chun-kyo-trandyoh vih nitiyin: chootyin tte nih tudhakthah keh njit kkookunittyi? 21 Jesus kwiti-gikhe, ako akotunkovahnnyoo: Ithlug kootrid tihsiyin, ako tuthug gununyinjioh chi. 22 Ei keh njit Moses kunkatati nuwhoh ntlukootili

(Elyet Moses ttsun ili gelye, ko kwittiyinut ttsut) ako nukwazi ttrin zit tinji unnukhatohti. 23 Nukwazi ttrin zit tinjih unnukhatati chi Moses vih tugwitie elyet thluttutulhnui gelye; lyet sah zyunnyidhohtsya, thlachi ha tinjih rsihneihlik nukwazi ttrin zit tui? 24 Kwuud' koogootechin kunyinjotohtri rsho, kottoutichitri tshoogoochie tsut kunnotohtri.

25 Azyuk kwuggah yoo Jerusalem kwu ttsut chettenut akotungitinyoo: Et chih ili lye, zyungitudhaktha kkookunguntyi? 26 Ko kwunohyin, yinjikwichintluth ha gikhyi, ako elyet gihtsut-tunchinja: kwittahid-dikthut lyet thlih ha kazyungutundui, chih yoo thlih ha Christ nili? 27 Ko chih nichin tte kwu ttsun nili kazyunitundui: ko Christ niheih tui, ithle elyet katinjik nichin tte kwu ttsut nili.

28 Azyuk kwuggah yoo

JOHN. VII.

gitti:zyungigitiinyoo: chubh vih nitiyin: nih tudhakthah runittyi? 21 Jekhe, ako akooyoo: Inthlugisiyin, ako tununyinjioh chi. jitt Moses kunuhoh ntlukootjli s tssun ilj gelye, nut tssut) ako n zit tinji unnu- Nukwazi ttrin nnukhatati chi tugwitje elyet uigelye; lyetsah tsya, thlachi ha ehlik nukwazi i? 24 Kwuud' n kunyinjotohtri outichitri tshoo- t kunnotohtri. kwuggah yoo wu tssut chette- itinyoo: Et chih zyungitudhaktha tyi? 26 Kō yinjikwichin- khyi, ako elyet hinja: kwittahid- t thlih ha ka- ui, chih yoo thlih li? 27 Kō chih kwu tssun nilj lui: kō Christ ihthle elyet ka- in tte kwu tssut kwuggah yoo

Jesus trigichinchi-zze kwut choh kwi zit kaoniltyin tuj irzrulh, ako akotitinyoo: ettelye, sah zyunwhubndui, ako kazyunwhubndui nichin tte kwu tssut ihthlj, ako elyet utti kirre nihtyah, kō ei s' h chile' thlih ha nilj, ei yoo elyet vah zyundhoh- whunjik. 29 Kō sih vah sundui, kwuggah yoo vuh tssut ihthlj, ako ei yoo sih chileh.

30 Azyuk kwuggah yoo giyookkunyotj zyungiyoo- tendul gelye: kō tinjih ih- thle elyet yih kuggu nuna- lazya, kwuggah yoo vih nukoonie elyet tthui nugwi- chattha. 31 Ako tinjih lyejnut gihkyunyinjidhichik, ako akotungitinyoo: Christ nutehah tuj et koogooteyin kwiendo tssut tettetiya lye chih tinjih tettiin yoo?

32 Pharisinut zyunkoo- gootintthuk ki-yeh-njit ako- tukoonchyo tinjihnut gite- zyuggu kin' itaggo: Ako Pha- risinut tshihtakyihnjohnut ha ultsunnut gihthunchileh zyungiyootendul keh njit.

33 Azyuk kwuggah yoo Jesus akotunkovahnnyoo: Tthui ihthle nuwhah ihthlj, ako koqtje vuh tsuh nettih- tyä ei yoo sih chileh. 34 Soqkuntunnohtya, ako elyet sunkwuttudhoha, ako nichin tte ihthlj azyuk sho nunnohchya.

35 Azyuk kwuggah yoo Jewnut nikha: tungitteti- nyoo: Chih nichin tte kwu tsuh tehah, elyet vunkwut- tudhää? Lyet atshinkut- chinnut tet rsyehugutta tsuh tahah, ako atshinkut- chinnut koutunachya? 36 Chih chitti kinjih ttenyoo: Soqkuntunnohtya, ako elyet sunkwuttudhoha? ako nichin tte ihthlj, azyuk sho nunnohchya?

37 Ako ninjikwudhad ttrin- zit huiko ako kwichintsi, Jesus njdhut, ako irzrulh, akotitinyoo: Tinjih ihthle choq ggut vih tekyih chi, seh tsuh choozye, ako otinyin. 38 Ei sih kyinjizhit, nittso uttunnutluth akotigwi- tinyoo chyq, vih zit kwu tssun choq kwundul hun uttelui.

39 (Kō chih yoo Chunkyo Rsoititinyoo eh njit gikhe, einut gih kyinjichi zyungi- yootendulh. Kwuggah yoo Chunkyo Rsoititinyoo elyet tthui tte kwuntlelhtshj, Jesus tthui tte chintsie atsya gelye.)

40 Azyuk kwuggah yoo tinjih tet lyejnut chih kinjih zyunkuttintthuk tuj, ako- tungitinyoo: Thlih ha chih yoo kuttugwitäug nilj. 41 Chizinut akotungitinyoo: Chih yoo Christ nilj. Kō chizinut akotungitinyoo: Lyet Christ Galilee kwu



JOHN VII. VIII.

ttsut nutehah? 42 Et ut-tunnutluth akotigwichin-jah lye Christ David zyonedichi ttsut nutehah, akò Bethlehem kwu ttsun ei yoo zze-kwilyej nichin tte David ilih? 43 Azyuk kwugguh yoo tinjih tet ki yeh njit nthlinetsi kwetilj. 44 Akò chettenut kooh tet zyungiyootendulh ilih: kò ihthle elyet yih kug nunulazya.

45 Azyuk kwugguh yoo kwuultsunnut tshihtakyih-njohnut Pharisinut ha tsuh nigininchil, akò akotunkookahnyoo: Chyaggut tte elyet nunnohchya?

46 Kwuultsunnut kwitj-zyunkigikhe: Elyet tthui tte tinjih ihthle chih tinjih kit gokhyik.

47 Azyuk kwugguh yoo Pharisinut gihtye-zyungikhe: nuwhun tte et nun-nuwhunetue. 48 Et ihthle kwitshiddikthut kò Pharisinut tet yih kyinjizhit. 49 Kò chih tinjihnut tugwitje elyet kazyungithinjik, chun-koohchilzye.

50 Nicodemus (Ei yoo ttodh Jesus tsut ninizye) akotunkoovahnyoo: 51 Lye nuwhoh tugwitje tinjih ihthle unneigili, elyet trootshid yoodhatshih chi, akò elyet kathinjik nittso titiyin?

52 Gihtye-zyungikhe, akò akotungiyahnyoo: Nyun tte

lyet Galilee kwu tsut ilij? Kòkkunintyi, akò kwinyayin, kwugguh yoo Galilee kwu tsut kuttugwitäug elyet nuttoshiddi.

53 Akò tinjih titetkoogwinyachyo kwu zze kwu tsut nuttrichithichil.

CHAPTER VIII.

**A** KÒ Jesus Olivet ddha kwu tsuh chozye:

2 Akò vvun tuj trigichinchi zze kwut choh ninetizi, akò tinjih tutthug gih tsuh nininchil, akò nyoti tje kun-koniltyin.

3 Akò uttuntluthnut Pharisinut ha triggu dzetettiyin tuj vutrookwaej gih tsuh nininiäg, akò kwuttlud nigiyathud tuj; 4 Akotungiyahnyoo: kaonyatun, chih trig thlächi ha dzetettiyin tuj vuh kwaej. 5 Akò Moses tugwitje zit nuwhuh tsuh kuntugwichildhut einut kwikit tungitiyin tshih-zit-tudhadhah lye: azyuk kwugguh yoo nun tuvutanjah? 6 Chih akotungittinyoo, kih kuttugootathlik ha, sho elyeh gih tsuh guntutatandui keh njit.

Kò Jesus uttlae, akò tuh nletthug zit nunh kuggu etti-nyotluth. 7 Akò-tukoonchyo tshun giyootakhut, numutugutehatshj akotunkovah-

kwu tsut ilij.  
i, akō kwinya-  
h yoo Galilee  
kuttugwitāng  
iddi.

ijih titetkoog-  
vu zze kwu tsut  
hil.

#### NER VIII.

s Olivet dda  
n chozye:

n tuj trigichin-  
t choh ninetizi,  
itthug gih tsuh  
o nyoti tle kun-

ntluthnut Pha-  
gggu dzetettiyin  
kwæj gih 'suh  
o kwuttlud ni-

ij; 4 Akotun-  
kaonyatun, chih

ha dzetettiyin  
kwæj. 5 Akō

itje zit nuwhuh  
wichildhut einut

itiyin tshih-zit-  
ye: azyuk kwu-

un tuvutānjah?  
ungittinyoo, kih

lik ha, shō elyeh  
tututandui keh

lae, akō tuh nle-  
nh kuggu etti-

Akō-tukeonchyo  
akhut, numutu-

akotunkovah-

#### JOHN VIII.

nyoo: ei nuwhot tet troo-  
gwandyokettun nilj, ei troo-  
tshid tshih yoohchooshih. 8  
Akō chun unuttletutthui  
nunh kuggu kwittinyo-  
tluth.

9 Akō einut zyunkoogoo-  
'intthuk tuj kooh kakwu-  
andui kirre uttookunkinji-  
kichithuza, ihthle zyungit-  
tilj tsut chegichihichil,  
koonenyachil kwittshiddi-  
kthut tsut luiko tsut: akō  
Jesus thun akhecoteti-  
nyoo; triggu kwuttlud ni-  
dhud ha.

10 Jesus nunutugut-cha-  
tshj tuj akō elyet ihthle  
nyaya triggu rzj, akōtiyah-  
nyoo: Triggu, einut nyih-  
tunteikotininyathud zyun-  
koo kwetchi? Lyet ihthle  
nyih toutichatrya?

11 Ei akōtitinyoo: Elyet  
ihthle jkkwa, Kukwadhud.

Akō Jesus akōtiyahnyoo:  
Sun tte elyet nyih tou-  
titidhilhtri: nechinti, chun  
troogwandyo tōntiyin rashō.

12 Akō chun Jesus kwu  
tsuh negetye, akōtitinyoo:  
nunh kug kwu attri ihthlj:  
ei sih kiheih elyet tsegga  
zit ttehad, kō kwundui kwu  
attri tettiya.

13 Azyuk kwugguh yoo  
Pharisinut akōtungiyah-  
nyoo: uhkwanduk nih kwun-  
duk elyet thlieteli ilj.

14 Jesus kwitj-gikhe akō  
akōtunkovahnyoo: uhk-

wullnduk kwuttuzug suh  
kwun duk thlieteli nilj:  
kwugguh yoo kahsundui  
nichin tte kwu tsut ninih-  
zye akō nichin kwu tsuh

chihseih: kō shō akōtun-  
tohnyoo nichin tte kwu tsut  
ninihzye akō nichin tte kwu  
tsuh chihseih. 15 Kwutthuj  
kit kuntoututohtri: sih elyet  
ihthle uttoutitidhilhtri. 16

Akō kuttoutitilhtri chi, suh  
kuttoutichitri thlie-tetli nilj;  
kwugguh yoo elyet sun thun

ihthlj, kō sih akō kwittyi ha  
ei yoo sih chileh. 17 Nu-  
whoh tugwitje zit tthui kwit-

tinyithutluth, tinjih nekun-  
nut kooh kwunduk thlih ha  
nilj. 18 Sih ihthlj yoo uh-  
kwulnduk, akō kwittyi sih  
chileh oi chun suh kwa-  
nduk.

19 Azyuk kwugguh yoo  
akōtungiyahnyoo: Nih Ttyi  
etchih?

Jesus kwitj-gikhe: sah  
zyunwhuhndui kkwa, akō  
Ttia tthui elyet vah zyun-  
dhohwhunjik: sah zyuno-  
whuhndui chi, Ttia tthui  
ettelye vah zyuntohwhun-  
dudui.

20 Chih kinjih Jesus gikhe  
yootsuj zze kwi zit, trigi-  
chinchj zze kwut choh kwi  
zit kaoniltyin tuj: akō tin-  
jih ihthle elyet yih kug nu-  
nulazya, kwugguh yoo vih  
nukwiniē elyet tthui nukoo-  
chattha.

JOHN VIII.

21 Azyuk kwugguh yoo Jesus chun akotunkovahnnyoo: chihseih, akò ssoonkkuntunnohtya akò nuwhot troogwandyo kwi zit nuttohtah: niehin tte kwu tsuh chihseih, shò nuttohtah.

22 Azyuk kwugguh yoo Jewnut akotungittinyoo: uttuttutudhadha lye? kwugguh yoo akotinyoo: niehin tte kwu tsuh chihseih shò nuttohtah.

23 Akò akotunkovahnnyoo: Tzet zuggudhuh kwu tsut zyunohtli: akò sih tukkuhdud kwu tsut ihtli. Chih nunh kug kwu tsut zyunohtli; sih chih nunh kug kwu tsut elyet ihtli. 24 Azyuk kwugguh yoo akotunnuwhakhnyoo chyò, nuwhot troogwandyo kwi zit nuttohtah: kwugguh yoo sih ihtli elyet kwikyinjidhohchi chi, nuwhot troogwandyo kwi zit nuttohtah.

25 Azyuk kwugguh yoo akotungiyahnnyoo: Chootyin tte ili?

Akò Jesus akotunkovahnnyoo: ei yoo trootshid akotunnuwhakhnyoo. 26 Ekoochichyo kwilyei kihsiyin nuwheh njit tititihja akò nuwheh njit kuntoututelhtri: kò ei sih chileh thlih ha nili, akò nunh kuggu kwu tsuh ginikhchi chitti tte vuh tsut kvutihthuk.

27 Elyet kwikit-tuntzigaa Kwityi eh njit kooh tsuh gikhe.

28 Azyuk kwugguh yoo Jesus akotunkovahnnyoo: tinjih Tinji nuttutohtshyah tui akotui kazyrntohwhundi sih ihtli, akò ekoochichyo uttuttsut tidhisyyin: kò nittso Ttia kasoniltyin chih ekoochichyo kiginilthlig. 29 Akò ei sih chileh sah nili: Kwityi elyet thun akhe-sochinjab: kwugguh yoo chitti tte vuh tsut sso-kooli sheggu kwikit tihsiyin.

30 Chih ekoochichyo gikhe tle lyeinut gikyinjinchik.

31 Azyuk kwugguh yoo ei Jewnut gih kyinjinchik Jesus akotunkovahnnyoo: Sih kinjik zit zyunohtli chi, suh kaonattunnt thlih ha zyunohtli. 32 Akò thlietetli hazyuntohwhundi, akò thlie-tigwitli huitug nuwhoh-nuntandui.

33 Gih tye zyungikhe: Abraham vih kkyinut zyunitli, akò elyet tte ihtli nuwhuh tsuh kunkwata: nittso tte akotechinnyoo: huitug zyunnuwhoh-tat-tsa?

34 Jesus kooh ti-zyungikhe: Thlih ha thlih ha akotunnuwhakhnyoo: tinjih tutthug troogwandyo titiyin, troogwandyo kwu ultsun nili. 35 Chukinduk elyet

JOHN VIII.

kwikit-tuntzigaa  
 jjit kooh tsuh  
 kwugguh yoo  
 ankovahnnyoo:  
 tuttutohtshyah  
 kazyr:ntohwhu-  
 ni, ako ekoo-  
 tsut tidhisiyin:  
 ia kasoniltyin  
 chyo kiginilh-  
 o ei sih chileh  
 ttyi elyet thun  
 b: kwugguh  
 e vuh tsut sa-  
 a kwikit tih-  
 ochichyo gikhe  
 gikyinjinchik.  
 vugguh yoo ei  
 kyinjinchik Je-  
 vahnnnyoo: Sih  
 zyunohthli chi,  
 unnut thlih ha  
 32 Ako thlie-  
 phwhundi, ako  
 huitug nu-  
 du.  
 zyungikhe: A-  
 kkyinut zyuni-  
 yet tte ithle  
 h kunkwata:  
 akotechinyoo:  
 yunnuwahoh-tat-  
 kooh ti-zyun-  
 h ha thlih ha  
 khnyoo: tinjih  
 gwandyo titiyin,  
 kwu ulttsun  
 ukinduk elyet

zze kwi zit sheg tunichyo:  
 ko kwitinji zut sheggu tin-  
 chyo. 36 Azyuk kwugguh  
 yoo kwitinji huitug nunn-  
 whohtelya chi, thlih ha  
 kuihrzi nunnuwahoh tazya.  
 37 Kahsundi yoo Abraham  
 kkyinut zyunohthli; ko suh  
 tudhohkthah ggut set kko-  
 kunnohnye, kwugguh yoo  
 sih kinjik elyet nuwhoh zit  
 nunttokhta. 38 Chitti tte  
 Ttiä vah kwinelhyin ei yoo  
 kwi kit ginilkhyyi: ako nu-  
 whun yoo chitti tte nuwhoh  
 ttyi vah zyunkwur. hyin  
 kwikit tunwhohyin.  
 39 Kwiti-zyunkigikhe, ako-  
 tungiyahnyoo: Abraham nu-  
 whot ttyi nili.  
 Jesus akotunkovahnnyoo:  
 Abraham vih kkyinut zyun-  
 ohthli chi, ettelye Abraham  
 vih koottrid kwikit tuntoh-  
 whoya. 40 Ko choogoo  
 suh tudhohkthe set kko-  
 kkunnohnye, tinjih thlie-ti-  
 gwitli ha nuwhah-kwanduk,  
 Vittukoochanchyo tsut koo-  
 tihtthuk: chih yoo elyet  
 Abraham akotittiya. 41  
 Nuwhoh ttyi vih koottrid  
 kwikit tunwhohyin.  
 Azyuk kwugguh yoo ako-  
 tungiyahnyoo: Ttse kwini-  
 dhun kwu tsut elyet nu-  
 whoh-zyunkwilya: ithlug  
 Kwittyi vunitiyin, ei yoo  
 Vittukoochanchyo.  
 42 Jesus akotunkovah-  
 nnyoo: Vittukoochanchyo

nuwhoh Ttyi ilih chi, ettelye  
 settunyitinohshya kwugguh  
 yoo Vittukoochanchyo tsut  
 ihthli ako nuhzye: ako uttu  
 tsut keihtik kkwa, ko ei sih  
 chileh: 43 Chyaggut tte sih  
 kinjik kyittuntziohe? kwu-  
 gguh yoo sih kinjik sho  
 zyunchodludhohtshej. 44  
 Nuwhot ttyi chunkyo-tra-  
 ndyoh tsut zyunohthli, ako  
 nuwhot ttyi yinji kwikit  
 tuntohwhoya tinjiwhohchi:  
 ei trootshid kwu tsut tin-  
 jihdhakthuih ilih, ako thlih  
 ha kwi zit elyet tiehya,  
 kwugguh yoo vih zit thlie-  
 tigwitli elyet kwilya. Ve-  
 tsit tuj uttu tsut ginchi:  
 kwugguh yoo vetsit nili.  
 ako ei tsut Kwittyi nili.  
 45 Ako kwugguh yoo thlie-  
 tigwitli ha ginilkhyyih, el-  
 yet sih kyinjidhohchye. 46  
 Chootyin nuwhoh tet troo-  
 gwandyoh keh njit sih tshih-  
 igothli? Ako thlie-techi-  
 thli chi chyaggut tte elyet  
 sih kyinjidhohchye? 47 Ei  
 Vittukoochanchyo tsut nili  
 Vittukoochanchyo kinjik  
 odheltshej; ei ggut elyet  
 zyunodhohtshe, Vittukoo-  
 chanchyo tsut elyet zyun-  
 ohthli gelye.  
 48 Azyuk kwugguh yoo  
 Jewn. t gih ti-zyungikhe,  
 akotungiyahnyoo: Lyet  
 thlie-tuntidhitili Samaria  
 kwi tinjih ili, ako chunkyo  
 trandyoh nitiyin?

JOHN VIII. IX.

49 Jesus kwitj-gikhe Chun-  
kyo trandyoh elyet dhil-  
siyin, ko Ttiä yinjichi-  
dhehë, ako miwhum elyet  
zyunyiji-sihtohë. 50 I'yet  
sunthum sih chinttsi ko-  
kumidhihtye, ithle kwitälj  
kookanitiyiko koutouti-  
chatrye. 51 Thlih ha, thlih  
ha akotunnuwhaknyoo:  
ithle sih titchilnyoo ku-  
nilti, elyet tte sheggu kwu  
tsut etshj kwuttunelhya.

52 Azyuk kwugguh yoo  
Jewnut akotungiyahnyoo:  
Choogoo kazyunitundui  
chunkyo trandyoh nitiyin,  
Abraham niidhud ako kut-  
tugwiängkthut: ako akot-  
tuchinyoo, chootyin tte sih  
kinjik kunatyiko, elyet tte  
etshj keikwutullthli. 53  
Nuwhot ttiy Abraham ei  
yoo niidhud lyet yendo  
tsut tinittsi? ako kuttugwi-  
ängkthut nungochik: choo-  
tyin tte uttichantsi?

54 Jisus kwitj-gikhe: Utti-  
tilhttsye chi, sih chinttsi zyo  
kittinehyo: Ttiä nili ei yoo  
sih chanttsi, chootyin eh  
njit akotuntohnyoo, nuwhoh  
Vittukoochanchyoko nili. 55  
Kwuttuzug elyet vah zyun-  
ohwhundui: ko sih vah su-  
ndui; ako elyet vah dhil-  
sinji tilnyoo chi, nuwhoh  
kit vetsid tilthlya; ko vah  
sundui ako vih kinjik ku-  
nelhtye. 56 Nuwhot ttiy  
Abraham sso-ilih sih ttrin

zit kwuttunaya: ako kwu-  
nayin, ako sso ilih.  
57 Azyuk kwagguh yoo  
Jewnut akotungiyahnyoo:  
tthui tte nugwutudhut ith-  
lokwuudi tsut chiotyin elyet  
nyah nugoshiddi, ako lyet  
Abraham naj?

58 Jesus akotunkovah-  
nyoo: Thlih ha, thlih ha  
akotunnuwhaknyoo, Abra-  
ham kwilijh tuj kwiyettshih  
ithli.

59 Azyuk kwugguh yoo  
tshih nigichilye kigiyootelya  
gelye: ko Jesus nettitinyai,  
ako trigichinchi zze kwut  
choh kwu tsut chih chozye:  
kooht tet unizye, ako akot-  
tukoonehyo kekozye.

CHAPTER IX.

**A**KO Jesus kekozye tui  
tinjih nayin, ei yoo vih  
kwilijh tuj kwu tsut nde-  
ettun tedichyo.

2 Ako vih kaonattunnt  
zyungiyootakhut akotungit-  
tityoo: Kaonyatun, choo-  
tyin troogwandyoh tettiyn,  
chih tinjih ko vih yuggun  
kwu rsho, ndectun tedichyo  
vih kwilijh gelye.

3 Jesus kwitj-gikhe: Chih  
tinjih elyet troogwandyoh  
titiya, vih ttiy tthui ukkwa,  
vih hun tthui ukkwa; ko  
Vittukoochanchyoko koettrid  
vih zit kookukwuttunatya  
gelye. 4 Ei sih chilch vih

JOHN IX.

aya: akò kwu-  
so ìlìh.  
kwagguh yoo  
otungiyahnyoo:  
wutudhut ìlthi-  
t eliotyin elyet  
iddi, akò lyet

akotunkovah-  
h ha, thlih ha  
aklmyoo, Abra-  
tùj kwiyyətshih

kwugguh yoo  
ye kigiyootehya  
sus nettifinyai,  
achi zze kwut  
ut chih chozye:  
izye, akò akò-  
kezozye.

FER IX.

s kezozye tuj  
yin, ei yoo vih  
wu ttsut nde-  
o.

kaonattunnat  
hut akotungit-  
onyatun, choo-  
ndyoh tettin,  
kò vih yuggun  
eettun tedichyo

lye.  
iti-gikhe: Chih  
troogwandyoh  
yi thlui ukkwa,  
ni ukkwa; kò  
chyo koctrid  
kukwuttunatya  
sili chileh vih

kootrid kwikit kootrid-tu-  
gwitelhya lyè ttrin kooli  
tùj: ttoth nugootutathah  
ìlthlè shò kootrid-tugwu-  
taya tuj. 5 Nuni kug ìlthli  
tùj nuuh kug kwu attri  
ìlthli.

6 Chih ekoochiehyo ket  
gikhe tle, nuuh kuggu cho-  
rzik, akò rsik ha thlyeth  
untut eltsui, akò ndeettun  
nde kug tuttlok yihkokatu-  
tanjik: 7 Akò akotiyah-  
nyoo: Chihchih Siloam te-  
chiltin kwi zit uttu ku-  
nuantrah (ei yoo Siloam  
thletetutazya chileh) A-  
zyuk kwugguh yoo chozye  
akò kumuantrah, akò ki-  
nedhizye tuj etfelyè kwu-  
nayin.

8 Azyuk kwugguh yoo  
kwunèggookthut akò einut  
kwiyyətshih tuj zyungin-  
nayin, ndeettun tedichyo,  
akotungittinyoo: Chih lyet  
inti akò otetuktut? 9 Ti-  
yettenu akotungittinyoo;  
chih yoo nili: chizinut akò-  
tungittinyoo: ei kit tin-  
chyo: Attun yoo akotiti-  
nyoo: Sun thun ìlthli.

10 Azyuk kwugguh yoo  
akotungiyahnyoo: Nittso  
nih nde nikikoonyatthut?

11 Kwiti-gikhe akò akòti-  
tinyoo: Tinjih Jesus ovazi  
thlyeth tuttlok eltsej akò  
suh nde kug yih kukatu-  
tanjik, akò akòtusalmnyoo:  
Siloam techiltin kwu tsuh

chihchih akò kumuantraha:  
akò kwu tsuh chidhizye,  
kumuellittha, akò kluinihtj.

12 Azyuk kwugguh yoo  
akotungiyahnyoo: Kwetchi?  
Ei akotitinyoo: kahtrisi-  
njik.

13 Pharisiinut tsrt nungi-  
nyöng ei ndeettun tedichyo.

14 Akò nukwazi ttrin kooli  
Jesus thlyeth tuttlok eltsui  
tuj, akò yih nde niki-koo-  
njej.

15 Azyuk kwugguh yoo  
Pharisiinut chun giyoote-  
klut thlui nittso ttsut niki-  
nimiti. Akotunkovahnnyoo:  
thlyeth-tlok suh nde nuffou-  
tellujik, akò kumuellittha,  
akò kwiniillyin.

16 Azyuk kwugguh yoo  
Pharisiinut kwettenut akò-  
tungittinyoo: Chih tinjih  
Vittukoochachyo ttsut el-  
yet ili kwugguh yoo nu-  
kwazi ttrin zit elyet koo-  
kunelltyi. Chizinut akò-  
tungittinyoo: nittso ttsut  
tinjih trandyoh shò elyeh  
akotukoonchyo koogooteyin  
tettin? Akò koob tet  
nithlinetsi tigwinetizhin  
kwijih.

17 Ndeettun tsut chun akò-  
tungittinyoo: Nun tte-va-  
nyoo kò nyih nde nitsye-  
gootitinyotyin? Akotiti-  
nyoo: kuttugwitang nili.

18 Kò Jewnut elyet kih  
yeh njit kwikyinjita, nde-  
ettun tedichyo chyo akò

JOHN IX.

khuiintyi, ei khuiintyi  
vih yuggun kunkigikhe kwu  
tsut. 19 Akò zyunkoo-  
takhut, akò akotungitti-  
nyoo: Chih nuwhoh kkyi  
lyeh, ei yoo ndeettun vih  
kwilij volinyoo; azyuk  
kwugguh yoo choogoo  
nittso tsut kwunayin?

20 Vih yuggun kooch tì-  
kigikhe, akò akotigitinyoo:  
Kaitundui chih nuwhoh  
kkyi nili, akò ndeettun vih  
kwilij: 21 Kò nittso choog  
kwunaj elyet kadhitiinjik, kò  
chootyin tte yih nde niki-  
koonintyin elyet kadhitu-  
ndui. Ette tikiydhut: zyun-  
otokhut: attun thun hu-  
guttechyah. 22 Chih yoo  
vih yuggun akotigitinyoo:  
Jewnut ugunachut gelye:  
kwugguh yoo Jewnut chu-  
ttuj thlunginazhin, ihtle  
Christ nili yahnyoo chi tri-  
gichinchi zze kwu tsut chih-  
tachya lye. 23 Azyuk kwu-  
gguh yoo vih yuggun akò-  
tigitinyoo: ette tikiydhut,  
zyunotokhut.

24 Azyuk kwugguh yoo ei  
tinjih ndeettun tedicho ne-  
kuddi kunnukigetye, akò  
akotungiyahnyoo: Vittukoo-  
chanchyo kwichinttsi vuh  
ntlutechjei: kazyunitundui  
yoo chih tinjih trandyoh  
nilj.

25 Azyuk kwugguh yoo  
kwiti-gikhe, akò akotiti-  
nyoo: troogwandyoh titiyin

nilj chi kahtrisinjik : ih-  
thlud kabsundui, nde-ettun  
tihsichyo chyò, choogoo  
yoo kwinihyin.

26 Akò chun akotungiyah-  
nyoo: chitti nih tsut tetti-  
yin? Nittso tte nyih nde  
nittsikootitinyotun?

27 Kooch tì-gikhe: etteleye  
akotannuwhakhnyoo, akò  
elyet zyunkwuttohtsha:  
chyaggut tte chun nukotti-  
dhohtsha? nuwhun tte lyeh  
vih kaonattunnt zyuntoh-  
thlya?

28 Azyuk kwugguh yoo  
truntigichilchil, akò akò-  
tungittinyoo: Nun vih kaò-  
nattun ilj, kò nuwhun yoo  
Moses vih kaonattunnt  
zyunitilj. 29 Kazyunitun-  
dud Moses Vittukoochanchyo  
yih tsuh gikhe: kò chih yoo  
elyet kazyundhitinjik nichin  
tte kwu tsut nilj.

30 Ei tinjih kwiti-gikhe,  
akò akotunkovahnyoo: Chih  
yoo koonukweyt tigwinchyo  
kazyunwhuhndui kkwa ni-  
chin tte kwu tsut nilj, kwut-  
tuzug suh nde niki-koonin-  
tyin. 31 Akò kazyunitundui  
Vittukoochanchyo troogwa-  
ndyoh kwatsinut kodheltshaj  
kkwa: kò ihtle Vittukoo-  
chanchyo yinjichile chi akò  
yih yitji kit titiyin, ei yoo-  
dheltshaj. 32 Trootshid

kwu tsut elyet tte kwichi-  
titsha ihtle nde-ettun vih-  
kwilij yil. nde nittsikootiti-

JOHN IX. X.

nyotyin: 33 Chih Vittukoo-  
chanchyo ttsut elyet ili chi,  
sho ekoochichyo tetiyin Iye.

34 Kwiti-zyunkigikhe, akq  
akotungiyahnyoo: thlachi  
ha troogwandyoh zit nyih  
kwilij, akq kunnuwhoh-nya-  
tun Iyeh? Akq chigihchil-  
chi.

35 Jesus kootintthuk chi-  
gihchilchi: akq yih-kwaei-  
tui akotiyahnyoo: Et Vittu-  
koochanchyo Tinji kyinjini-  
zhit?

36 Kwiti-gikhe akq akoti-  
tinyoo: Kukwadhad choo-  
tyin tte nilij vih kyinjitihtha  
gelye?

37 Akq Jesus akotiyah-  
nyoo: ettelye naj akq ei yoo  
nih tsuh gikhyi.

38 Akq akotitinyoo: Ku-  
kwadhut, kwikyinjihshit:  
akq yih ndo nitshikwut-  
tintthui.

39 Akq Jesus akotitinyoo:  
kuttoutichatri keh nji chih  
nuuh kug nuhzyi, einut  
elyet zyunkoogoonilhyin,  
zyunkoogootunaya, akq ei-  
nut zyunkoogoonayin nde-  
ettun tungittenja.

40 Akq Pharisintt kwette-  
nut giyahuninchoyo chih  
zyunkoogootintthuk, akq  
akotungiyahnyoo: Nuwhun  
tte Iyeh ndeettun zyunitij?

41. Jesus akotunkovah-  
nyoo: ndeettun zyunohtij  
chi elyet troogwandyoh ku-  
nohwhoya Iye, kq choogoo

zyunkwinyayin zyuntoh-  
nyoo, azyuk kwugguh yoo  
nuwhot troogwandyoh kwi-  
chotli.

CHAPTER X.

**T**HLIH ha thlih ha akq-  
tunnuwhaknyoo ei tivi-  
zze kettinivia kirre elyet  
nitte-toheih, kq uttun kwäun  
gichozye ei yoo uni nilij akq  
khuanchya. 2 Kq ei kitte-  
nivya kirre nitte tuheih ei  
yoo tivi kunaty nilij. 3 Ei  
kittenivia-kunaty yih kiiti-  
nichi, akq tivi yih tezyoo  
odheltshei, akq tih tivi oh  
rzi yookungikhyi, akq chih-  
koovili. 4 Akq tih tivi chiji  
tui, kochve-hah, akq tivi yih  
kyiäulh: kwugguh yoo yih  
tezyoo hazyuntundui. 5 Akq  
atshin elyet kihtulhulh, kq  
yethle tatlya, kwugguh yoo  
atshin tezyoo hatundui  
kkwa.

6 Chih kii-kinjih ha Jesus  
kochtsuhzyungikhe: kq  
elyet kwikit-tuntzigäa chitti  
tte Jesus kochtsuh zyungi-  
khe.

7 Azyuk kwugguh yoo Je-  
sus chun akotunnukovahti-  
nyoo: Thlih ha thlih ha akq-  
tunnuwhaknyoo sih yoo  
tivi kettinivia ihthij. 8 Tu-  
tthug sih yettshih tui nig-  
ninchil unikthut zyungilij,  
akq khuän chyakthut; kq  
tivi elyet zyunkooh-dhatsha.



JOHN X.

9 Kittenivia ihtlji: sih kirre chun kotihndul gelye. 18 Elyet ihtle seh tsuh yoonji, ako nitte tehah ako chih tehad ako ia-tekyit kookwuttia. 10 Chuni elyet noheih, ko chittunei, ako kwuttudhaktha, ako rsyet-tehkoogootutathlye gelye kwirzi: sih yoo nihzye kwundui zyungittetiya gelye, ako kwintluth tsut kungittetiya. 11 Tivi-kunatyti nirzi ihtlji: tivi kunatyti nirzi tivi eh njiit tuh kwundui kwuntlutueih. 12 Ko ei chukinduk, ako tivi-kunatyti elyet ili, tivi thun thij zzo kwee hahah naj, ako tivi ukheonyoo, ako kethletakyi: ako zzo yih tukwatriht, ako tivi rsyetelye. 13 Chukinduk kethletakyi, chukinduk nili gelye, ako tivi elyet truijnjitoshit. 14 Sih yoo tivi-kunatyti nirzi ihtlji, ako sih tivi ahsundui, ako sih tivi sah-zyuntundui. 15 Nittso Kwittyi sah tundi kwikit tukoonchyo Kwittyi vah sundui: ako tivi eh njiit suh kwundui unun-ninilnjik. 16 Ako chizi tivi vunsyiyin, chih tivi-zze-kwutchun elyet kwilj: ei tthui netihthya, ako sih tezyoo zyumotudhatsha; ako ihtlug tivi-nattli, ihtlug tivi-kunatyti ha kwittelya. 17 Chih kwikirre Ttia set tinidhun, kwugguh yoo suh kwundui unun-ninilnjik

chun kotihndul gelye. 18 Elyet ihtle seh tsuh yoonji, ako uttut tsut unun-ninilnjik kwuttuili kihsiyin kununutulndul, ako kwuttuili kihsiyin nunnukootutulndul: chih kuttugwitadhud Ttia tsut kodhihujik. 19 Azyuk kwugguh yoo Jewnut tet chun nithlinetsi tigwinetizhin kwilij, chih kinjih tugwitij gelye. 20 Ako tiyettenut ley akotungittinyoo: chunkyo trandyoh tavin ako khanizhit; chyagga zyurodhudhoh-tshe? 21 Chizinut akotungittinyoo: Chih yoo, chunkyo trandyoh tiyin elyet kwi kinjik techili. Chunkyo trandyoh shi elyeh nde ettun hunatyti lyeh? 22 Ako Jerusalem kwi zit rsikotitinyoo-kwatsi ninjikkwudhud kwilij, ako khui kwilij. 23 Ako Jesus trigichinchi zze kwut-choh, Solomon unuzzekwichithue kwi zit getik. 24 Azyuk kwugguh yoo Jewnut kinoutinelzi, ako akotungiyahnyoo: Tathogga tte trittso-yinjit tunnuwkwattathah? Christ iij, kwi-rzye nuwhah kwandak. 25 Jesus kooh ti zyungkhe: akotunnuwhaknyoo, ako elyet kwikyinjochta: ei kootrid Ttia vooh rzi zit tugwilhyin, ei yoo suh zyunkwanduk. 26 Ko elyet

JOHN X. XI.

dul gelye. 18  
seh tsuh yoonji,  
ut unun-ninil-  
h kihsiyin ku-  
l, akō kwuttuih  
annukootutuh-  
kuttugwitadhud  
dhihujik.

kwugguh yoo  
hun nithlinetsi  
kwijih, chih  
tili gelye. 20  
ut lyej akōtu-  
chunkyo tra-  
akō khanizhit;  
zyurodhudhoh-  
nizint akōtun-  
huh yoo, chu-  
oh tyin elyet  
chili. Chunkyo  
elyeh nde ettun

asalem kwi zit  
kwatsi ninji-  
ijih, akō khul  
akō Jesus tri-  
e kwut-ehoh,  
azzekwichithue  
k. 24 Azyuk  
Jewnūt kinou-  
akotungiyah-  
oggo tō tri-  
nuwhoh tatta-  
t ija, kwi-  
kwandut.

oh ti zyung-  
nuwhakhnyoo,  
kyinjohtha: ei  
vooch rzi zit  
yoo suh zyun-  
6 Kō elyet

kwikyinjidhohchi, kwugguh  
yoo elyet sih tivi tet zyun-  
ohthli, nittso akotunnu-  
whakhnyoo. 27 Sih tivi  
sih tezyoo zyunchitthuk;  
akō absundui, akō sih kyih  
tsō. 28 Akō sheggu kwu-  
ndui vuh ntluchihthli, akō  
sheggu kwu tsut elyet tte  
syehateguntitethle, akō elyet  
ihthle suh nli yih tulhchah.  
29 Ttia ei yoo suh-ntluyiye  
tutthug yendo chintsi: akō  
elyet ihthle Ttia nli tsut  
kudhun trunyitelhcha. 30  
Sih akō Ttia ihthle itili.

31 Ei ggut Jewnut tsih  
ninegichinli kih giycote'ya  
keh njit. 32 Jesus akōtun-  
kovahnyoo: koottrid kwir-  
rzi kwilyej Ttia tsut koo-  
kunnuwuhoh - nyidhilhty:  
chih koottrid chitti rsit ket  
tte sih tshohthli?

33 Jewnut gittizyungkhe,  
akotungittinyoo: kwittrid  
nirzi keh njit elyet nih tsho-  
dhitili kō kwirzi kkwa gini-  
khyi gelye, akō kwugguh  
yoo tinjih ili Vittukoocha-  
nchoy uttichantsi.

34 Jesus kooh ti zyung-  
khe: Lyet nuwhoh tugwitte  
zit uttunnuthuluth: akōtiti-  
nyoo, vittukoochanchyonut  
zyunohthli? 35 Vittukoo-  
chanchyonut zyunkoovazi  
chi einut tsut Vittukoocha-  
nchoy kinjik nugochatthut  
(akō uttunnututluth shō  
thlugootanul:) 36 Kwirzi

kkwa ginikhyi, Lyet akō-  
tunvohnyoo ei Kwittyi rso-  
titinyoo yeh ltsui akō nunh  
kug kwu tsuh yih chileh;  
kwugguh yoo akōtitihiyoo,  
Vittukoochanchyo. Tinji  
ihthli? 37 Ttia vih koo-  
ttrid tugwidhilhi chi, sih  
kyinjohchi rshō. 38 Kō tu-  
gwilhyin chi, akō nukoolyo  
sih kyinjidhohchi, koottrid  
kwikyinjohchi: kazyuntoh-  
whundui akō kwikyinjitohta  
gelye. Kwittyi sih zit nli  
akō sih vih zit ihthli.

39 Azyuk kwugguh yoo  
chun giyookkunnyoti gih yoo-  
tendul gelye: kō kooh niluj-  
zye. 40 Akō chun Jordan  
ndyotstui nichin tte troot-  
shid John baptizinja nechi-  
thizyi: akō zut kwechin. 41  
Akō lyeinut gih tsuh ninin-  
chil, akō akotungittinyoo:  
John koogooteyin elyet ti-  
ttiya: kō tutthug ekoochi-  
chyo John chih tinjih eh njit  
titinyoo thlih ha tugwitijih.  
42 Akō zut lyeinut gihkyin-  
jinchik.

CHAPTER XI.

**A** Kō tinjih ihthle antsik,  
Lazarus vazi Bethany  
kwu tsut ilih, ei yoo Mary  
vechih Martha ha kooh zze  
kwilyej. 2 (Ei Mary ohthlug-  
inchi Kukkwadhud ultilhe  
tilhe rsittutandui ha, akō  
tih tshihrhe ha yih kthui  
uanchik, ei yoo vuh chah

JOHN XI.

Lazarus atsik.) 3 Azyuk kwugguh yoo vehchikthut Jesus tsuh egichileh, akotitinyoo: Kukwadhud, kwi-

nyayin, ei vet tinjdhun eltsik. 4 Jesus ei kootjnthuk tuj, akotitinyoo: Chih tetye elyet etsi kwi tsut ili, ko Vittukoochanchyo chinttsi gelye ko kwikirre Vittukoochanchyo Tinji chinttsi tattaya gelye.

5 Ako Jesus Martha ggut-tinzhin, kitti chiodh ha, ako Lazarus ha. 6 Azyuk kwugguh yoo antsik kootjntthuk tuj, nichin tte tinchyo nekuddi ttrin zit tthui tinchyo. 7 Ako kootle tuh kaonattannut tsut akotitinyoo: Judaea kwi tsuh kevitutah.

8 Vih kaonattannut akotungiyahnyoo: Kaonyatun, nyakwudh kwunno Jewnut kkinginyotj nih tshihkoote-lya gelye, kwilyet zut kwi tsuh nuhintyah?

9 Jesus kwitj-gikhe: Lyet ttrin zit kathoog kochitri ihthlug chiotyin tsuh nekthuj kwilj? Ihthle ttrin koolj tuj gettik chi elyet giinyothul, kwugguh yoo chih nunh kug kwi attri kwunayin. 10 Ko ihthle ttoth koolj tuj gettik chi giintthah, vih z' attri koo kkwa gelye.

11 Chih akotitinyoo, ako kootle akotunkovahnnyoo:

nuwhoh lug Lazarus dhi-tshj: ko chihseik kuttulhndul gelye.

12 Azyuk kwugguh yoo vih kaonattannut akotungitinyoo: Kukwadhud dhi-tshj chi rsihnutetilye. 13 Kwuttuzug Jesus yih tshj ggut gikhe: ko akotungini-zhin thih ha dhitsj hugikhe.

14 Azyuk kwugguh yoo kwirzye Jesus akotunkovahnnyoo: Lazarus ninidhud: 15 Ako nuwheh njit sso ihthlj azyuk elyet ihthlya, kwikyinjitohta gelye: kwuttuzug vuh tsuh todichya.

16 Azyuk kwuggut Thomas, Didymus vazi, chizi kaonattannut tsut akotitinyoo: nuwhun tte todichya vah nutituta gelye.

17 Azyuk kwugguh yoo Jesus ninzi tuj, kookwaej chuttuj ttrin tankthut tthunkit kwi zit injik. 18 (Ako Bethany Jerusalem kwi tsuh nyakwuth kwje, ihthlug chiotyin tsut ihthlokwanli kochitri kathe rshj;) 19 Ako Jewnut lyej Martha Mary ha tsuh nigininchil, kooch chah eh njit nunkookkutasho gelye. 20 Ako Martha Jesus hahah kootjntthuk tuj yittut tsuh chozye: ko Mary zze kwi zit inti.

21 Ako Martha Jesus tsut akotitinyoo: Kukwadhut

JOHN XI.

Lazarus dhi-  
hseih kuttulh-

kwugguh yoo  
nut akotungit-  
kwadhud dhi-  
hnutetilye. 13  
Jesus yih tshj  
ko akotungini-  
a dhitshj hugi-

kwugguh yoo  
s akotunkovah-  
arus ninidhud:  
whch njit sso  
elyet ithlye,  
a gelye: kwut-  
h todichya.

kwuggut Tho-  
is vazi, chizi  
tsut akotitj-  
n tte todichya  
gelye.

kwugguh yoo  
tuj, kookwaej  
ankthut tthun-  
njik. 18 (Akq  
rusalem kwu  
h kwie, ithlug  
ithlqkwunli  
e rshq;) 19  
lyej Martha  
h nigininchil,  
njit nunkooh-  
ye. 20 Akq  
hahah kootj-  
ttut tsuh cho-  
y zze kwi zit

tha Jesus tsut  
Kukwadhut

tzet iljh chi, suh chah elyet  
nutethah iljh. 22 Kq kah-  
sundui choogoo tthui chitti  
tte Vittukoochanchyo tsut  
otutakhut Vittukoochanchyo  
nih ntlukootitelya.

23 Jesus akotiyahnyoo:  
nyuh chah ninutalye.

24 Martha akotiyahnyoo:  
kahsundui ninutalye nunu-  
kwalye tuj huiko ttrin zit.

25 Jesus akotiyahnyoo:  
sih nunukwalye kwundui ha  
ihthlj: ei sih kyinjizhit, ni-  
nidhud kq, Kwuttuzug kwut-  
tendui. 26 Akq chootyin  
tte kwundui, akq sih kyinji-  
zhit elyet tte nutethah. Lyet  
chih kwkyinjimizhit?

27 Akotiyahnyoo: Aa  
Kukwadhud kwkyinjizhit  
Christ ilj, Vittukoochanchyo  
Tinji, nunh kug nuttehah  
iljh.

28 Akq chih ekoochichyo  
akotitinyoo tle nechithizye  
akq tih chyodh Mary nunii  
kugikhe, akotitinyoo: Kaö-  
natun netya akq nyookugi-  
khe. 29 Mary kootin-  
tthuk tuj anidhook nedhi-  
khyin, akq yih tsuh ninzye.

30 Kq Jesus tthui tte zze  
kwilyej kwu tsuh nihah, kq  
nichin tte Martha yitticho-  
zye tut iljh. 31 Azyuk kwa-  
gguh yoo Jewnut zze kwi  
zit giyahtuninchyo, akq nun-  
giyilshq, akq Mary ani-  
dhook nedhi:khyin, akq chih  
chozye zyungunayin tuj, gih-

32 Azyuk kwugguh yoo  
Mary ninzye nichin tte Je-  
sus iljh, akq yih nayin tuj  
yih kthuih kko ettittichil-  
tshj, akotiyahnyoo: Ku-  
kwadhud tzet iljh chi, suh  
chah elyet nuttethah iljh.  
33 Azyuk kwugguh yoo  
jnttrhe Jesus yih nayin tuj,  
akq ei Jewnut tthui giyah-  
nininchil zyungintrhe, zit-  
tehugootinilzye, akq vah  
utsejinjikwatthut. 34 Akq  
akotitinyoo: nichin tte vuh  
nunohnjik? akotungiyah-  
nyoo: Kukwadhud, anui  
akq kwinyayin.  
35 Jesus jnttrhe.  
36 Azyuk kwugguh yoo  
Jewnut akotungittinyoo:  
kwunohyin nittsq yet-tini-  
zhin. 37 Akq tiyettenut  
akotungittinyoo: chih tinjih  
nde-ettun nde niki-koonjej,  
elyet lyeh kizha chih tinjih  
elyet nuttehah iljh thlyoo-  
goo?  
38 Azyuk kwugguh yoo  
Jesus zit nuchugootinilzye  
tthunkit kwu tsuh ninizye.  
Un yoo kwiljh, akq tshih  
koottutje. 39 Jesus akoti-  
tjnyoo: tshih unohnji.  
Martha ei yoo ninidhud  
ehchi iljh, akotiyahnyoc:  
Kukwadhud, ettelye chini-  
tsookwizhya, kwugguh yoo  
ttrin tankthut kwu tsut,

JOHN XI.

40 Jesus akotiyahnyoo : Lyet alotinyitidihnyoo, kwikyninzhit chi Vittukoochanchyo chitsi tunnya lyeh?

41 Azyuk kwugguh yoo tshih ooun troonjik nichin tte kwizyin injik tut. Ako Jesus zyh zyq niitininty, ako akotitinyoo; Kwittyi hui nih ntluchihei, soh dhantshe gelye. 42 Ako kahih sundui yoo sheggu soh dhudhantshej, ko tinjih uttse-gichilzye akotitihnyoo gelye, kwikyninjiguttetah nun yoo sih chidhaeh.

43 Ako akotitinyoo tle, kwitezoo nichintui ha irzruh: Lazarus unenitti. 44 Ako ei minidhud chy uhnetizi, uh nli vuh kthuih ha thluatlyoo vih zit neiitruuttachyo zit, ako vuh nyun konuitui nuttoutininjik, Jesus akotunkovahnnyoo: Tunnohut, ako vuntohndui nuttetyah.

45 Azyuk kwugguh yoo Jewnut tet lyejnut Mary tsut nigininchil chy, ako zyunkoooonayin chitti tte Jesus tettiyn gikyninjichik.

46 Ko kwettenut Pharisinut tsut gichochil, ako kwahzyunkookwanduk chitti tte Jesus tettiyn.

47 Azyuk kwugguh yoo tshih takyih Johnut Pharisinut ha khuttun egigichih thluchunkookitetli; ako

akotungittinyoo: Chitti tte tunitiyin? kwugguh yoo chih tinjih koogooteyin kwilyej tittiyin. 48 Akotukoochyo ukhezyunochitinyoo chi tinjih tutthug gihkyinjitetah; ako Rome tinjihnut nugutettah, ako tzet kthoikit ako nuwhah kutchin rsyehetkungututatsye. 49 Ko Caiaphas, kooh tet ihtle iljh, tshih takyih tshid iljh ei nugwutudhud zit, akotunkovahnnyoo: elyet ekoochichyo kahzyundhohwhuhnji; 50 Elyet kununyninjiidhohchye nuwuen njit kookoolj tinjih ihtle tinjih eh njit nuttedhah lyeh, ako tutthug kutchinnut elyet rsyehetkungititethlye lyeh.

51 Ko chih elyet uttut tsut tichitinjah: ko tshih takyih tshid iljh ei nugwutudhud zit gelye, kuttugwitjug Jesus ei kutchi: eh lyeh nuttedhah lyeh: 52 Ako ei kutchin eh njit rj ukkwa, ko ihtlud thluunkoohtitelya thui Vittukoochanchyo kkyinut rsyehetkoohta.

53 Azyuk kwugguh yoo eittrin zit kwu tsun nikha kinjikitaggo zyungihtudhathah koh njit. 54 Azyuk kwugguh yoo Jesus Jewnut kooh tet elyet kwirzye guneitik: ko azyuk kethlechozye ihtlugh kthoikit kw

JOHN XI. XII.

tsut nunh-kwinjirh kwu tsut akwuth ihtlug zze kwilyej Ephraim koovazi; akq zut tijnchoy tuh kaonattunnut ha.

55 Akq Jewnut koohekoshit kwu tsut akwuth; akq lyejnut ei kthoikit kwu tsut Jerusalem kwu tsul kigichochil kekokoshit kwiyettshi rsikotitinyoo zyunut-tuguttatsya. 56 Azyuk kwugguh yoo Jesus kkunginyoti, akq nikha kinjikitaggo trigichinchi zze kwutchoh nugitazyetui: Tunyinoohthun elyet lye nijnikwudhud kwu tsuh nuttebah? 57 Akq tshihtakyihnjohnut Pharisinut ha kutugwitadhud kwuntlungichotlye, ihtle kaetundui chinihin tte ilih, kookuitunatyalye zyungiyootendul gelye.

CHAPTER XII.

**A**ZYUK kwugguh yoo ni-kyittyid ttrin zit kekokoshit kwiyettshi Jesus Bethany kwu tsut ninzye nichin tte Lazarus ilih ei yoo ninidhud chyq, akq chootyin tte etsij kwu tsut Jesus nineyilkhyin. 2 Azyuk yoo khah-tsut truü kwuzungeltsuj, akq Martha kukanduk: kq Lazarus ihtle ilih einut vihkugguchiu tsut gyahtatshej. 3

Azyuk kwugguh yoo Mary tthe nard ovazi ihtlug vi-keitroogootati kwintluth tatluth oonjik, akq Jesus kthui ultthe, akq yih kthui uanchik tih ttshirhe ha: akq zze kwi zit tthe rsyituttatsun ha tugwitunae.

4 Azyuk kwugguh yoo ihtle vih kaonattunnut, Judas Iscariot Simon tinji, ei yoo kwuntluyihtachyah ilih, akotitinyoo: 5 Chyaggut tte chih tthe tte tsut chioty in tinili kit chioty in yootsui tsul kwitti otukthut kkwa, akq nersichachyonut nittludhizi chi. 6 Chih yoo akotitinyoo, elyet nersichachyonut kuingichia gelye, kq uni ilih, akq kkatho ettiyin, akq chitti tte vih zit kwilye nuttetudhuk.

7 Azyuk kwugguh yoo Jesus akotitinyoo: akheotonyoo, suh-nutandul ttrin zit chih kuniltyj. 8 Kwugguh yoo nersigoochachyonut sheg kwunwhohyin: kq sin elyet sheg sundhuwhohyin.

9 Azyuk kwugguh yoo Jewnut tet tinjih lyejnut kazyungetundui zutijih: akq Jesus rzj eh njit elyet negittah, kq Lazarus zyunguttunaya gelye tthui, ei yoo Jesus nineyilkhyin. 10 Kq tshihtakyihnjohnut kinjikitaggo, Lazarus tthui zyunguttudhaktah keh njit. 11

JOHN XII.

Kwugguh yoo kih kirre Jew-  
nut lyej ukwäun gichochil  
ako Jesus kyinjiginchik.  
12 Kendo ttrin zit tinjih  
lyejnut ninjkwudhut thli-  
gelchil zyunkoogootintthuk  
tuj Jesus Jerusalem kwu  
tsuh hahah. 13 Tuchun  
thohchun tugookwelnjik,  
ako gih tut-tsut chochil, ako  
zyungirzruh: Hosanna!  
Israel koo kukwadhud njoh  
Kukwadhud oh rzi zit hahah  
ssovili.  
14 Ako Jesus utthuj uttze  
choh kkyi ukwæj tuj, yih  
kug inti, nittso uttunutu-  
tluth. 15 Nohut rsho Zion  
kwi yetsi, kwinyayin, nih  
haktuhinjo hahah utthuj  
uttze choh kkyi yah chya.  
16 Chih yoo vuh kaonat-  
tunnut trootsh'id elyet kwi-  
kit-tuntzigaa: Ko Jesus  
tattsi tuj, akotuj kunnegil-  
njik chih ekoochichyo veh  
ettinyithutluth, ako chih  
ekoochichyo akotungiyahyin  
chyo.  
17 Azyuk kwugguh yoo tin-  
jihnut giyahzyunijih, Laza-  
rus tthunkit kwu tsut ku-  
gikhe tuj ako ninidhud kwu  
tsut nineyilkhyin ketzyun-  
kookwanduk. 18 Chih kwu-  
ggut tthui tinjihnut gitti-  
chochil, chih koogooteyin  
tettiyin zyunkoogootintthuk  
gelye.  
19 Azyuk kwugguh yoo  
Pharisinut nikha-zyungitte-  
tinyoo: Et zyunkwunoh-  
yin elyet khunkwudhoh-  
zye; zyunkwunohyin, tinjih  
tutthug yih kyichyah.  
20 Ako einut khugochil  
ninjkwudhud tathoog zyun-  
kiggututechya ilih gelye,  
kwettenut Greek-tinjih  
zyungilij. 21 Azyuk kwu-  
gguhyoo einut Philip tsuh  
nigininchil, ei yoo Bethsaida  
Galilee kwi zit kwu tsut  
ilij: ako zyungiyootakhtut  
akotungittinyoo: kukwa-  
dhud, Jesus zyunnyayin chi  
tinjidichye. 22 Philip nin-  
zye ako Andrew akotanyoo:  
ako chun Andrew Philip ha  
Jesus akotuganyoo.  
23 Ako Jesus kooch tj-  
gikhe, akotitinyoo: negoo-  
nie nukoochattshit tinjih  
Tinji tutattsi lye. 24 Thlih  
ha, thlih ha akotunnuwha-  
khnyoo, tloli nitshi nunh  
kug elyet neniltshid ako  
elyet tunulchud chi, thun  
nyæj: ko tunachud chi,  
tloli-nitshi lyej nasye. 25  
Ei tuh kwundui ggut tini-  
dhun tuh kwundui tatta-  
chya: ako ei chih nunh  
kuggu tuh kwundui truttou-  
chachyo, sheggu kwundui  
kwu tsut kwukutunatya.  
26 Ithle suh kanduk chi  
suh kih vizye, ako nichin  
tte ithlij zut tthui suh ka-  
nduk telya: ithle suh ka-  
nduk chi, Ttia yih njitia.  
27 Chooggo suh nkyo ha

JOHN XII.

zyunkwunoh-  
khunkwudhoh-  
unohyin, tinjih  
yiyichyah.

aut khugochil  
tathoog zyun-  
a ilih gelye,

Greek-tinjih  
1 Azyuk kwu-  
ut Philip tsuh  
yoo Bethsaida

zit kwu ttsut  
ungiyootakhut  
oo: kukwa-

zyunnyayin chi  
22 Philip ninj-  
ew akotanyoo:

Andrew Philip ha  
anyoo.

sus kooh tij-  
inyoo: negoo-  
attshit tinjih

lye. 24 Thlih  
akotunnuwha-  
nitshi nunh

eniltshid akō  
ud chi, thun  
unachud chi,

rej nasye. 25  
lui ggut tini-  
vundui tutta-

si chih nunh  
undui truttou-  
nggu kwundui

kwukutunatya.  
kanduk chi

, akō nichin  
tthui suh ka-  
thhle suh ka-

ia yih njitaa.  
suh nkyo ha

uttsejnukwattshit, akō tetti-  
tihnjah? Ttia chih nukoo-  
niē kwu ttsut sasi, kō chih  
gelye, chih nukooniē kwu  
tsut ninihzye. 28 Ttia nyoo  
rzi tottsi.

Azyuk kwugguh yoo zych  
kug kwu ttsun kwitezyoo  
nittechatthut, akōtitinyoo:  
etelye tithtsi, akō chun  
tithttsi.

29 Azyuk kwugguh yoo  
tinjihnut zut nugutazyo,  
zyunkoogootintthuk tuj akō-  
tungittinyoo: nettun nedhil-  
tshej: tiyettenut akōtungit-  
tinyoo: zych-kug-kutchin  
yih tsuh gikhe.

30 Jesus kwiti-gikhe, akō  
akōtitinyoo: Chih kwitezyoo  
elyet seh njit techili kō nu-  
wheh njit. 31 Choogoo yoo  
chih nunh kug kuttukooti-  
chatri nukoochattshit: choog-  
oo nunh kug koo ku-  
kwadhud chih tachya. 32  
Akō sih nunh kug kwu ttsut  
nusihechachi chi tinjih tu-  
tthug uttut tsut uttutulkwa  
33 (Chih yoo akōtitinyoo  
kaōniltin chitti kwun etsij  
ha nuttedha ilih.)

34 Tinjihnut gitti-zyun-  
gikhe: tugwitje kwu ttsun  
zyunkwuttutthuk, Christ  
sheggo keh njit telya: akō  
nitte tte akōtechinyoo:  
Tinjih Tinji nuttutachya  
lye? Chih tinjih Tinji choo-  
tyin tte nili?

35 Azyuk kwugguh yoo

Jesus akōtunkovahnnyoo:  
Tthui tte ihtle Attri nu-  
whah chōej: ohtah tathoog  
attri kunwhohyin tsegga  
elyet nuwhun tshakwut tu-  
tulhnu gelye: kwugguh yoo  
ei tsegga zit hahah elyet  
kathinjik nichin tte kwāun  
hahah. 36 Tathoog attri  
kunwhohyin, attri kwiki-  
njohchi, attri kwi kkyi zyun-  
tothlya keh njit.

Chih ekoochichyo Jesus  
gikhe, akō kethle-chozye  
akō kooh tsut ettittinili.

37 Kō nukoolyo koogooteyin  
tugwathlei kooh ndah tetti-  
yin, kwuttuzug elyet gi-

kyinjita: 38 Esaias kut-  
tugwitāng vih kinjik kwiki-  
tugwitenjah keh njit, ei yoo  
akōtitinyoo: Kukwadhud

chootyin tte nuwhoh kaōni-  
tun kyinjidhud? Akō choo-  
tyin tsut Kukwadhud kyin

kawiniltin? 39 Azyuk kwu-  
gguh yoo shō kwikyinjigin-  
chik, kwugguh yoo Esaias

chun akōtitinyoo. 40 Nde-  
ettun tunkoohvinlik, akō

kooh ttri tilyoq tuninlik,  
kuttu nde ha elyet zyunkoo-

gootunelhya, akō kitti ttri  
ha elyet kwikit-tuntzigut-

telha, akō uttsuhnuguttu-  
neta, akō rsetunukoohlih-  
thlye lye. 41 Chih ekoo-

chichyo Esaias akōtitinyoo  
yih nindelh nayin tui, akō  
yeh njit gikhe.

42 Nukoolyo kwitshid lyei-



JOIN XII. XIII.

nut ttui gih-kyinjinchik: tte ginikbyi, nittso Kwiko Pharisinut eh njit elyet tti akotusahnyoo, kwikit gih tsuh hu zyunkwanduk, ginikhkyi.

trigichinchi-zze kwu ttsut chihkootelhchyah. 43 Kwugguh yoo tinjih ttsut kwichittsi kwiwendotsut kuttunginizhin ei yoo Vittukoochanchyoo ttsun.

44 Jesus irzrull, ako akotitinyoo: Ei sih kyinjizhit, elyet sih kyinjoshit, ko ei sih chileh kyinjizhit. 45 Ako ei suh nayin ei sih chileh nayin. 46 Sih attri ihthi nunh kug ninizye, chootyin tte sih kyinjizhit, tsegga kwi zit elyet tteth-lye. 47 Ako ihthle sih kinjik koochitthuk, ako elyet kwikyinjoshit, elyet vih toutitidhilltri: kwugguh yoo nunh kug kuttoutitelhtri keh njit elyet nihsyah, ko nunh kug kwittelhsi gelye. 48 Ei yoo elyet yinjisihchae, ako sih kinjik elyet otihinji, chootyin yih toutichatri tiyin: ei kinjih vih zit gihkhe, ei yoo yih tukootutatri huiko ttrin zit. 49 Kwugguh yoo sih elyet uttut ttsut gihchya: Ko Kwittyi ei yoo sih chileh, ei yoo kuttugwitadhud sih nlu-tutilye, nittso tittitihnja lye ako nittso guttihklyah lye. 50 Ako kahsundui vih kuttugwitadhud sheggu kwundui nilj: azyuk kwugguh yoo chitti

CHAPTER XIII.

A KO kekokoshit ninjikwudhud kwiyettshi, Jesus kaetundi vih nukonié nukoochatthut, chih nunh kug kethle tutetudha Kwittyi tsut, nittso tuh ttsun nunh kug zyungijih ggut-tinizhin huiko kwu tsut ggut-tinizhin. 2 Ako khah-tsut chitrijulh tle (Chunkyo trandyoh uttuj Judas Iscariot, Simon tinji, ttri zit ninjikootinjei kwuntluyih-tachya). 3 Jesus kaetundi Kwittyi tutthug ekoochichyo yih ntlekootilye, ako Vittukoochanchyoo tsut chozye: 4 Khahtsut chitrijulh kwu ttsut nedhikhyn, ako nuh yikk eltsyoo, ako vihzyih-keiniichi onjik ako ei ha uttutlutanchu. 5 Kendo kwundo vihzyih-keiniichi-tshikh zit choo injah, ako kaonattun kthuilih kuneichilrha, ako ei vihzyikeiniichi yih-zit hacho ha kwunelchik. 6 Azyuk kwugguh yoo Simon Peter tsut ninizye: ako Peter akotiyahnyoo: Kukwadhud, nun lych suh kthuilih kuniutatnrhah? 7 Jesus kwiti-gikhe ako

JOHN XIII.

akotiyahnyoo : Chitti tte ggut yoo kwikit-tigwitiyin tihsiyin, choogoo : elyet nuwhuntlutihli, nittso nukadhitiinyik : ko yendo whoh tsut tunihsiyin kwikit kwundo katitundui. tuntowhoya lye. 16 Thlih

8 Peter akotiyahnyoo : Elha, thlih ha akotunnuwhakhyet tte lye suh kthuih kunutudhantrbah. nyoo : chukinduk elyet tuh hakthuih yendo tsut ilj.

Jesus yih ti-gikhe : Elyet ako ei chileh elyet ei yih nyih kunadhelhtriyah chi, chileh yendo tsut ilj. 17 elyet sah enilj. Chih ekoochichyo kahzyun-

9 Simon Peter akotiyahnyoo : Kukwadhud, suh thli kwikit tunwhohyin chi. kthuih rzi ukkwa, ko suh 18 Nuwhot tutthug eh nji nli sih tshih ha thui. elyet gidhikkhyik, kabsu-

10 Jesus akotiyahnyoo : Eikunuatrhya, elyet veli nji kwili, tuh kthuih kunuatrhya rzi, tutthug dhitsya gelye : ako ei nuwhun zyundhohtsya, ko nuwhot tutthug ukkwa. 11 Kwugguh yoo kaetundui chootyin tte kwuntluyih-tachyah ; azyuk kwugguh yoo akotitinyoo : Elyet tutthug zyundhohtsya.

12 Azyuk kwugguh yoo kooh kthuih kunueltrha tle, ako tih yikk noujik, ako ne-nyithiti, akotunkovahnnyoo : Et kahzyunwhundui lyeh chitti tte nuwhoh tsut tunihsiyin? 13 Kaonattun ako Kukwadhud zyunsohnyoo ako thlih ha tuntohnyoo, kwuggut kwikit ilthli. 14 Azyuk kwugguh yoo sih Kukwadhud kaonaton ha ihthli nuwhoh kthuih kunei-dhelhtrha, nuwhun tte nittsut nuwhoh kthuih kunneitohtriyah lye. 15 Kwu-

ndui chootyin tte uttazyun-otihnyoo ; ko uttanututluth kwikit tugwitenjah keh nji : Ei thlyeth-ehyoh sah a unsihnyodh. 19 Choogoo akotunnuwhakhyoo nugoochatthut kwiyettshi, nukoochatthut chi kwikvinjitohta sih yoo ihthli. 20 Thlih ha, thlih ha akotunnuwhakhyoo : Chootyin tte ei tulheh onjih soonji : ako ei sonji, ei sih chileh oonjih.

21 Jesus chih ekoochichyo akotitinyoo tle, vuh nkyo zit vah-utseinukwattthut, ako kuhkwanduk, akotitinyoo : Thlih ha thlih ha akotunnuwhakhyoo ihthle nuwhot tet kwuntlusuhtachya. 22 Azyuk kwugguh yoo kaonattunmut zyunnithlug-gunaj, gununynjigilchik chootyin eh nji hugikhe. 23 Ako vih kaonattunmut tet ihthlug Jesus ttritsi yih tunatshi, ei yoo Jesus yet

JOHN XIII.

tinizhin. 24 Azyuk kwu-chattsi chi, uttut ttsut tthuigguh yoo Simon Peter yih Vittukoochanchyoyih tittsuh nugwiltsi, yootuttakhut tattsi, akō inehit ttsut yih chootyin tte ch njit gikhe. titattsi. 33 Triniunkthut tthuui tte ihtle nuwhah ih-Jesus ttri tsj kuttunatshij. Soḡkkuntunohḡya, akō akōḡiyahnyoo: Kukwadhud nittsō Jewnut tsut akōḡitih-chootyin tte nilij? nyoo; nichin tte kwu tsuh

26 Jesus kwitj-gikhe: Ei chihseih, shō nuttohttah yoo nilij chootyin tte tuttelh-njik tle shiggu-gantsye vuh ntlutaha. (kwikit tukoonehḡyo) nuwhun tte chooggo akōḡun-nuwahakhnyoo. 34 Tugwitje kechid nuwhuh ntlute-tanjik tle, Judas Iscariot, ehilthli nikhut tunyittinoh-Simon tinji nuttlantsit. 27 whozzyah: nittsō nuwhet Akō shiggu-gantsye, Judas tunyinihzhin, nikhut tunyit-onjik, tle Satan yih zit ttej-tinohwhozzyah tthuui. 35 dhud. Azyuk kwugguh yoo Chih kwikirre tutthug kah-Jesus akōḡiyahnyoo: Ei zyun uttetundui suh kaō-tinitiyin, anidhook kwikit nat' utzyunohthli, nikhut tontiyin. 28 Akō elyet ih-tur whudhun chi.

thle einut vihkugguiū tsut 36 Simon Peter akōḡiyah-tatshej kahitundul chyaggut nyoo: Kukwadhud nichin tte akōḡiyahnyoo. 29 Kwu-tte kwu tsuh chjineih? gguh yoo kwettenut akōḡun-Jesus yih tj-gikhe: Nichin ginizhin, Judas kkatho etti-tte kwu tsuh chihseih choog-yin gelye Jesus akōḡiyah-goo shō sih kyih niheih: kō nyoo: ei ekoochichyoy nuwhel koo tle sih kyih nuttjiah.

njit kookoolij ninjkwudhud 37 Peter akōḡiyahnyoo: keh njit kovikthut: kō ner-Kukwadhud, chyaggut tte sichachyonut ekoochichyoy chooggo shō nih kyih chih-nittlunkwittelya lye. 30 seih? nych njit suh kwundui: Azyuk kwugguh yoo ssi-tug ununnutulndulh.

onjik tle, inehit tsut chih 38 Jesus yih tj-gikhe: chozye: akō ttodh kwjijh. nyuh kwundui seh njit lyeh ununnutandulh? Thlih ha,

31 Azyuk kwugguh yoo thlih ha akōḡunnuwhakh-tinnyoo: Chooggo tinjih nyoo, nyim elyet tutelhkkok, Tinji chattsi, akō vih kirre ttyiddi seh tsut nattuḡootu-Vittukoochanchyoy chattsi. 32 tanchi kwu tsut.

Vih kirre Vittukoochanchyoy

JOHN XIV.

CHAPTER XIV.

**N**UWIIOT ttri ha utsej-  
nugochya rsho: Vitte-  
koochanchyo kyinjohehye,  
sun tte sih kyinjohehi. 2  
Ttia vih zze kwi zit trun-  
koonudhuk lyei kookooli;  
elyet ako tigwichyo chi, ette-  
lye akotumuwahkhnnyoo:  
chihseih nuwheh njit tekit  
rsyunkootihthlya. 3 Ako  
tihsyah ako tekit nuwheh  
njit rsyunkootihthlya chi,  
kumtithik, ako uttut tsut  
nuwhoh tugwutullndul, ni-  
chin tte ihthli, zat zyuntoh-  
thlya thui. 4 Ako nichin  
tte chihseih kahzyunwhuh-  
ndui, ako ttujh kahzyun-  
whuhndui.  
5 Thomas akotiyahnyoo:  
Kukwadhud, nichin kwu  
tsut chiheih elyet kahzyun-  
dhitinjik: ako nittsukwuun  
tte ukwaun ttujh kazyunti-  
tundui?  
6 Jesus akotiyahnyoo: sih  
yoo ttuih, thlietugwitli,  
kwundui ha ihthli; elyet  
ihthle kwittyi tsul nohsyeih,  
sih kirre rzi.  
7 Sah zyunohwhundui chi,  
ettelye Ttia thui vah zyun-  
ohwhundui: ako choogoo  
kwu tsut vah zyunwhuh-  
ndui, ako zyunnohyin.  
8 Philip akotiyahnyoo:  
Kukwadhut Kwittyi kumu-  
whoh-nyaty, ako nuwheh  
njit ette tugwanttsye.

9 Jesus akotiyahnyoo: ako  
tathe nuwhah ihthli, lyet  
thui sah tritinjik, Philip?  
ei suh nayin Kwittyi nayin,  
ako nittso tte akotuchinyoo:  
Kwittyi kunnuwwhoh-nyaty.  
10 Lyet kwikyinjizhit  
Kwittyi zit ihthli, ako kwittyi  
sih zit nili? ei kinjih vah  
nuwhut tsuh zyunginikhchi,  
elyet uttut tsut gidhib-  
khyik: Ko Kwittyi sih zit  
tincho, ei yoo koottridtu-  
gwayin tugwayin. 11 Sih  
kyinjohehi Kwittyi vih zit  
tunihcho, ako Kwittyi sih  
zit tuninecho: ukwa chi,  
ei koottrid keh njit sih kyi-  
njohehi. 12 Thlih ha thlih  
ha akotumuwahkhnnyoo:  
Ei sih kyinjizhit, ei koottrid  
tugwilliyin attun tte tu-  
gwuttaya, ako chih yoo kwi-  
yendo tsut kwichitsi tu-  
gwuttaya, kwagguh yoo Ttia  
tsut chihseih. 13 Ako chitti  
tte soh rzi ha zyunotuwah-  
kthut kwikit titihsiyah,  
Kwittyi Kwitinji kirre tu-  
tatti gelye. 14 Ekoochi-  
cho soh rzi zit zyunotuh-  
whukthut, kwikit titihsi-  
yah.  
15 Set tunyinoohthun chi  
sih tugwitetuggun ukun-  
nohnduk. 16 Ako Kwittyi  
tsuh guttutihchya, ako chizi  
khukwashid nuwhuntun-  
telhchya, sheggu nuwhah  
tunotechyah gelye: 17 Ei  
yoothlic-tigwitli Nikyo, choo-

JOHN XIV.

tyin tte nunh kug sho yoonji, elyet yih nelhya ako elyet yah thinjik gelye: ko nuwhun yoo vah zyunwhuhndui, kwugguh yoo nuwhah tuninchyo ako nuwhoh zit tunotechya. 18 Kwugguh yoo chikhtenut kit akhe-nuwhoh - titidihnja; nuweh nuttihsyah. 19 Tthui ihtle, ako nanh kug elyet sih nilhyin: ko nuwhun zyunsuhnohyin: kwihndui gelye nuwhun tte zyunkwuttohndui. 20 Ei ttrin zit kahzyuntohwhundui, Ttia zit ihtli, ako nuwhun sih zit zyunohthli, ako sih nuwhoh zit ihtli. 21 Ei sih tugwitetuggun kittiyin, ako kookudhunduk, ei yoo set tinidhun: ako ei set tinidhun Ttia tsut vet titinshya, ako vet titinshya, ako vet titinshya, ako utti kettunellhya.

22 Judas, ei yoo Iscariot ukkwa, akotiyahnyoo: Kukwadhud nittso tsut utti-kunnuwhoh-tunantya, ako nunh kug tsut ukkwa?

23 Jesus kwiti-gikhe, ako akotiyahnyoo: ihtle set tinidhun chi sih kinjik ukutanduk: ako Ttia yet titinezhya, ako vuh tsuh nuttitaulh, ako vah titidichya. 24 Ei elyet set tinidhun elyet sih kinjik ukulhunduk: ako ei kinjih zyunkootohthuk, elyet set tsun ilj, Ko Kwittyi sih chilleh tsun nilj.

25 Chih ekoochichyo akotunnuwhakhnyoo tathoog nuwhah ihtli. 26 Ko khukwashid, ei yoo Chunkyo Rsootinyoo nilj chootyin Kwittyi yih ttia sooh rzi zit, tutthug ekoochichyo kunnuwhohtunachyah, ako tutthug ekoochichyo nuwhoh yinji zit kootitelya chitti tte akotunnuwhakhnyoo.

27 Tsin-ettun nuwhah akhekoohihnyoo sih tsin-ettun nuwhuh ntluchihthli, elyet nunh kug kwuntluili kwi zit, nuwhuh ntluchihthli. Nuwhoh ttri ha uttejnugochya rsho, ako nyochut rsho tthui. 28 Zyunkwuttoththuk akotunnuwhakhnyoo: chihseih, ako nuwhoh tsut gunutitk. Settuyinohzhin chi, ettelye, ssozyuntohthly kwugguh yoo akotitihnyoo Kwittyi tsut chihseih kwuggut Ttia sih yendo tsut chittsi nilj. 29 Ako choogoo akotunnuwhakhnyoo nukoochattshit kwiyettshi, nukoochatthut chi kwikyijitohth lye.

30 Elyet tthui tte kwilyej nuwhuh tsut guttuhihkhyah: kwugguh yoo nunh kug koo kukwadhud nichizhit ako elyet sih zit ekoochichyo kithiyin. 31 Ko nunh kug kakwutetundui gelye Kwittyi vet tinidhun ako nittso Kwittyi seh tsut kuttugoochildhud, kwikit

JOHN XIV. XV.

tihsiyi. Nohtah, kethle-to-  
dichya.

CHAPTER XV.

**S**IH yoo thlih ha chuggu  
choh tuchun ihthli, akō  
Ttiā kwunzi ha kootrid-tu-  
gwayin niļ. 2 Tutthug thoh-  
chun sih zit koļļ elyet vuh  
chug nilsye ooun onji: akō  
tutthug thohchun vuh chug  
nasye, rsyehtrichichih ki-  
yendo chuggu lyeļ vuh tuna-  
sye. 3 Chooggoe ei kinjin  
vih zit nuwhuh tsuh gikhbe  
kirre zyunohtsya. 4 Sih zit  
tunochoyo, akō sih nuwhoh  
zit tunihchoyo. Nittso thoh-  
chun uttut tsut šo vuh  
chug nasye, chuggu choh  
tuchun vih zit koļļ rzi,  
kwikit tukounchyo nuwhun  
tte, sih zit tunochoyo rzi. 5  
Sih yoo chuggu choh tuchun  
ihthli, nuwhun yoo thohchun  
zyunohtli: ei sih zit tunin-  
choyo, akō sih vih zit tunih-  
choyo, ei yoo vuh chug kwī-  
lyeļ nasye: kwugguh yoo  
settun šo ekoochichyo tun-  
whohyin. 6 Ithle ely t sih  
zit tunihchoyo chi oountachi  
thohchun kit, akō tuttrurh,  
akō thluchuntritteli, akō  
tahitritteli, akō chokun. 7  
Sih zit tunochoyo chi, akō  
sih kinjik nuwhoh zit tunin-  
choyo chi chitti tte tinjitoh-  
whota koļ kun-guttohkhyeh  
nuwhut tsut akōtugwitanja.  
8 Chih kwi kirre Ttiā cha-

tsi kwintluth zyunnohsye,  
akō suh kaōnattunnt zyun-  
tohtlyha.

9 Nittso Kwittyi set tini-  
zhin suh kwikit nuwhet  
tunyinihzhin: sih chettigwi-  
nidhun kwi zit tunochoyo.  
10 Sih tugwitetuggun uk-  
kunnohnduk chi, sih chetti-  
gwinidhun kwi zit tunto-  
chya, nittso Ttiā vih tugwite-  
tuggun ukkulhnduk, akō vih  
chettigwinidhun kwi zit tun-  
ihchoyo. 11 Chih ekoochi-  
chyo akōtunnuwhaknnyoo,  
suh sso-koļļ nuwhoh zit tu-  
tetchya gelye akō nuwhoh  
sso koļļ tugwittenjah.  
12 Chih yoo sih tugwitje,  
nikhut tunyinowhohdun ni-  
ttso nuwhet tunyinihzhin. 13  
Elyet ithle chettigwinidhun  
kwiendo tsut kithiyin chih  
yoo ithle tuh luggukthut  
eh njit tuh kwundi unun-  
nanji. 14 Suh luggukthut  
zyunohtli, chitti tte nu-  
whot tsut kuttugwitelhdut  
kwikit tunwhohyin chi. 15  
Elyet thui chukindugukthut  
akōtunnuwhoh - tidhihnyoo  
kwugguh yoo chukinduk veh  
kukwadhud chitti tte tittiyin  
elyet kathinjik: kō suh lug-  
gukthut zyunnuwhakh-  
nnyoo: kwugguh yoo tutthug  
ekoochichyo Ttiā tsut koo-  
tiththuk kikyunnuwhoh.  
dhelhnjik. 16 Elyet uttuh-  
zyunsotohnja, kō sih uttu-  
zyunnuwhoh-tihnyoo, akō

JOHN XV. XVI.

nuwhuh tsuh kuttugwichi-  
dhelhdhud, lyē tohtah akō  
tunnohsye, akō nuwhoh khu-  
kwazi kwittelya: chitti tte  
Kwittyi tsut kōkkungut-  
tohkhyah soh rzi zit, nuwhuh  
ntlutitelya. 17 Chih ekoo-  
chichyo nuwhuh tsul kuttu-  
gwitelhdhud nikhut tunyitti-  
nowhohzhya gelye.

18 Nunh kug truttunnu-  
whoh-goochachyo chi ettelye  
kahzyuuhndui nuwhoh  
yettshi truttusuhgootan-  
chyo. 19 Nunh kug kwu  
tsut zyunohtlji chi, nunh  
kug thun kittiyin ggut-titi-  
nezhya: kō nunh kug kwu  
tsut elyet zyunohtlji gelye,  
kō nunh kug kwu tsun  
uttuzyun - nuwhoh - tihnyoo,  
azyuk kwuggut nunh kug  
truttun-nuwhoh-goochachyo.  
20 Eikinjih akōtunnuwhakh-  
nnyoo kunnouhndui: chu-  
kinduk veh kukwadhut elyet  
yendo tsut chottsye. Suh  
kwittinilye chi nuwhun tte  
nuwhoh kwittinilya: sih  
kinjik ukkunganduk chi  
nuwhuh tsun: tthui ukkun-  
guttanduk. 21 Kō tuttlug  
chih ekoochichyo nuwhuh  
tsut tungitettiyah sooh rzi ch  
njit, elyet ei sih chileh hah-  
zyungithinjik gelye. 22 El-  
yet nihsyah chi akō elyet  
kooch tsuh gihkhyah chi, elyet  
troogwandyoh zyunkittiya:  
kō choogoo elyet koottete-  
chitri zyunkithiyin koohtroo-

gwandyo keh njit. 23 Ei  
truttusoochachyo Ttia tthui  
truttouchachyo. 24 Ei koo-  
ttrid elyet kooch tet tanihsiya  
chi, chitti tte elyet chizi  
tittiya, elyet troogwandyoh  
kunkittiya: kō choogoo sih  
Ttia tthui zyunnuhoh-  
gunayin akō truttunnuwhoh-  
goochachyo. 25 Kō kwikit  
tukoonchyo ei kinjih uttun-  
ututluth kooch tugwitje kwi  
zit kwikit tugwitanya gelye:  
kwugguh kkwa tsut trut-  
tunsuhgootanchyo. 26 Kō  
khukwashit nittinidhut tuj,  
ei yoo Kwittyi tsut nuwhuh  
tsuh tulhah, ei yoo thlie tsut  
Kwunkyo, chootyin tte  
Kwittyi tsut nichizhit, seh  
kwutanduk. 27 Nuwhun tte  
kuh zyunkwutohnduk, kwu-  
gguh yoo trootshid kwu  
tsut sah zyunohtlji.

CHAPTER XVI.

CHIH ekoochichyo akō-  
tunnuwhakhnnyoo, el-  
yet kunyinjitrotuttudohnja  
gelye. 2 Trigichinchi-zze  
kwu tsut chih nuwhoh-git-  
telya: akō nukoonie nukoo-  
chattshit, chootyin tte nu-  
whoh ggun Vittukoochan-  
chyo huh kullnduk yittine-  
zhya. 3 Akō chih ekoochi-  
chyo nuwhuh tsut akōtun-  
gittettiya, kwugguh yoo  
Kwittyi sih ha elyet nuwhuh  
zyungitundui. 4 Kō chih e-

JOHN XVI.

keh njiit. 23 Ei  
hachyo Ttia tthui  
hcho. 24 Ei koo-  
chooh tet tunihsiya  
tte elyet chizi  
et troogwandyoh  
kø chooggoo sih  
i zyunnuwahoh-  
p truttunuwahoh-  
. 25 Kø kwikit  
ei kinjih uttun-  
boh tugwitje kwi  
ugwitanja gelye:  
kkwa tsut trut-  
anchyo. 26 Kø  
nittinjdhut tui,  
tyi ttsut nuwhuh  
ei yoo thlie tsut  
chootyin tte  
ut nichizhit, seh  
. 27 Nuwhun tte  
wutohnduk, kwu-  
trootshid kwu  
yunohli.

PTER XVI.

koochichyo ako-  
whakhnnyoo, el-  
njjitrotuttudhohnja  
Trigichinchi-zze  
chih nuwhoh-git-  
nukoonie nukoo-  
chootyin tte nu-  
n Vittukoochan-  
culhnduk yittine-  
ako chih ekoochi-  
hut tsut akotun-  
kwugguh yoo  
ha elyet nuwhah  
dui. 4 Kø chih e-

koochichyo akotunnuwhakh-  
nnyoo nukoonie nukoo-  
chattshit tui, kunnutohndui  
lye chih akotunnuwhakh-  
nnyoo. Akø chih ekoochi-  
chyo elyet trootshid akotun-  
nuwhakhnjah, nuwhakh til-  
chyo gelye. 5 Kø chooggoo  
ei sih chileh vuh tsuh nutti-  
syah, akø elyet ihthle nu-  
whot tet soh tutelkhthut,  
nichin tte kwu tsuh chijehih.  
6 Kø chih ekoochichyo akø-  
tunnuwhakhnnyoo gelye,  
troogwitti nuwhot ttri zit  
tuntinilej. 7 Nukoolye,  
thlih ha akotunnuwhakh-  
nnyoo: nuweh njiit koo  
koqli kethlechiheih: kwu-  
gguh yoo elyet tidhiheih  
chi khukwashid elyet nu-  
whoh tsuh nuttehsyah: kø  
kethle-chihseih chi nuwhoh  
tsuh tulhah. 8 Akø nittin-  
jdhut tui, nunh kug kooku-  
kwitunatya, troogwandyoh  
keh njiit, tshoogoochoe-ti-  
gwittiyin keh njiit, akø ku-  
ttukootichitri keh njiit. 9  
Troogwandyoh keh njiit,  
kwugguh yoo elyet sih kyi-  
njigochi: 10 Tshoogoochoe-  
tigwittiyin keh njiit, kwugguh  
yoo Ttia tsuh tihsyah, akø  
tthui tte elyet zyunsuhtun-  
dhohyah: 11 Kuttukooti-  
chitri keh njiit, kwugguh yoo  
nunh kwuh kukwadhud koo-  
chatri.

12 Tthui tte ekoochichyo  
kwilyej kihsiyin akotunnu-

whohtakhnjah: Kø chooggoo  
shø kwikittuntzidhohe: 13  
Kwuttuzug ei thlie-tigwitli  
ttsut kwunkyo nichizhit tui,  
tutthug thlie-tigwitli kwu  
tsut zyunnuwahoh-tunea:  
kwugguh yoo elyet uttut  
ttsut guttekyah: kø chitti  
tte kwuttuttethuk ei yoo  
guttekyah akø chitti tte  
nukootutetta kookunnu-  
whoh-tunatya. 14 Suh tu-  
tattsii, kwugguh yoo seh  
ttsun kotendulh, akø koo-  
kunnuwhoh-tunatya. 15 Tu-  
tthug ekoochichyo chitti tte  
Kwittiyi kittiyin, seh ttsun  
koqli: azyuk kwugguh yoo  
akøtitihnyoo seh ttsun ko-  
tendul, akø kookunnuwhoh-  
tunatya. 16 Ihthle, akø  
elyet zyunsuhtunudhohyah:  
akø chun ihthle akø zyun-  
suhtunohyah; kwugguh yoo  
Kwittiyi tsuh nuttihtyah.

17 Azyuk kwugguh yoo  
vih kaonattunnut ettenut  
nikha akøtungittetinyoo:  
chih yoo chitti tte akotunnu-  
whakhnnyoo: Ihthle, akø  
elyet zyunsuhtunudhohyah:  
akø chun ihthle, akø zyun-  
suhtunohyah: akø, kwugguh  
yoo Kwittiyi tsut nuttihtyah?  
18 Azyuk kwugguh yoo  
akøtungittetinyoo: Chih chitti  
tte akotinyoo, ihthle? Elyet  
kahzyundhitinjik nittso tte  
ttenyoo.

19 Jesus kahetundui vih  
kaonattunnut zyungiyoota-



JOHN XVI.

khut chi zyungiyootinyoo, akotunkovahnnyoo: Lyet thun zyunnithlotokkhut, kwugguh yoo akotitihnyoo: Ihtle, akot elyet zyunsuh-tunudhohyah: akot chun, Ihtle, akot zyunsuhfunnoh-yah? 20 Thlih ha, thlih ha akotunnuwhakhnnyoo, Iyē zyuntohttrhe akot ttritohzye, kō nunh kug ssokwittelya; zyuntroogootohti, kō nuwhot troogwitti sso zyuntelye. 21 Ttrenjo versuāntshit khuttroogwittiti, kwugguh yoo vih nukoonie nukoochattshit, kō trinyun nantshi tuj elyet chun rarah enelnjik sso-kooli kwi kirre tujih nunh kug kwilye. 22 Azyuk kwugguh yoo choogoo troogwitti zyunohtli; kō nunuhoh-tunelhya, akot nuwhot ttri sso-kwittelya, akot nuwhoh sso-kooli elyet ihtle nuwhoh tsuh kohnji. 23 Akot eittrin zit elyet ekoochichyo soh-tutudhokkhut. Thlih ha, thlih ha akotunnuwhakhnnyoo, Chitti tte kwittyi tsut otutohwhokkhut soh rzi zit, nuwhuh ntlutiteleye. 24 Choogoo kwu tsut elyet ekoochichyo soh rzi zit kookkungohkhyah: zyunotuwohkhut, akot zyunotutuhwhundul, nuwhoh sso-kooli tuntutunā gelye. 25 Chih ekoochichyo nukwināi ha akotunnuwhakhnyoo: nukoonie kwu-

tattha elyet chun tte nukwināi ha nuwhoh tsut guttuhikhyah; kō kwittyi eh njit kwirzye kunnuwhoh-tunelchya. 26 Ei ttrin zit sooh rzi zit zyunotutuhwhokkhut; akot elyet akotunnuwhoh-tidhinyoo; nuwhoh njit Kwittyi vuh tsuh guttutuhchya: 27 Kwugguh yoo Kwittyi thun nuwhet tunyidhun, set tunyinhzhin gelye, akot kwikynjohchik Vittukoochanchyo tsutneihzi. 28 Kwittyi tsut neihzi, akot nunh kug kwu tsuh nihzye: chun nunh kethlechihseih, akot Kwittyi tsuh chihseih. 29 Vih kaonattunnut akotungiyahnyoo: Kwinyayin, choogoo yoo kwirzye gnikhyi, akot elyet nukwināi ha gudhikhyik. 30 Choogoo kazyunitundui tutthug ekoochichyo kanyitundui, akot nyeh njit elyet kwili ihtle nyoohtutakhut Iyē: chih yoo kwi kirre kwikynjiidichi Vittukoochanchyo tsut nuizye. 31 Jesus koottigikhe: Lyet choogoo kwikynjohchi? 32 Kwunohyin, nukoonie kwutattha, akot choogoo nukoochattut, rseyh-tutohtah, ettounyachyo khetuh zze kwu tsut, akot sun thun akhezyunsohtutuhnjah: kwuttuzug elyet thun tilchyo, Kwittyi sah tunin-

JOHN XVI. XVII.

chyo gelye. 33 Chih ekoo-  
chichyo akotunnuwhakh-  
nnyoo, sih zit tsin-ettun  
kuntohtlalya gelye; nunh  
kug nuwhah utseinugwu-  
tattha; kō myinjitoht-  
tluth, sih yoo nunh kwutug-  
titihchyo.

CHAPTER XVII.

CHIH kinjih Jesus kuh  
gikhe, akō zych kug  
kwo tsut nundechazyē, akō  
akōtitiyoo: Ttia, nukoonie  
nukoochattshit, nih Tinji  
tinyanttsi, nih Tinji tthui  
nih tutattsi gelye; 2 Nittso  
ttuih vuh ntlutjli tutthug  
kwutthuj tsut, tunyachyo-  
nut nittlunkoochidhilye,  
sheggu kwundui koonittlun-  
titelya lyē. 3 Akō chih yoo  
sheggu kwundui nilj, nyah  
zyunguttetundui lyē nun  
yoo thlih ha Vittukoochan-  
chyo ilj, akō Jesus Christ  
ei yoo chidhaeh. 4 Nunh  
kuggu nyih telhttsi; ei koo-  
ttrid suh ntlukootilye tu-  
gwitelhya gitihnjik. 5 Akō  
chooggoo sih tinyanttsi Ttia,  
utta thun nyih tilj ha, ei  
nindelh nyah vihsiyin nunh  
kootlid kwiyettshi.

6 Nunh kuggu kwu tsut  
tinji suh ntlunkoodhilye  
nyooh rzi ha zyunkoovelh-  
njik: nih tsun zyungilj:  
akō suh ntlundhilye; akō  
nih kinjik ukkulnduk. 7

Chooggoo kazyungetundui  
tutthug ekoochichyo sih  
ntlukwilye, nih tsut koo-  
koolj. 8 Kwugguh yoo ei  
kinjih sih ntlutilye koo-  
nittlunchidhilye, akō gih-  
tugwelhnjik; akō thlih ha  
kazyungetundui nih tsut  
ninihzye, akō kwikyinjigin-  
chik nun yoo sih chidhaeh.

9 Kweh njit gittinichi,  
nunh kug keh njit elyet  
gittidhihchik: kō einut suh  
ntlunkoodhilye eh njit, kwu-  
gguh yoo nih tsun zyungilj.

10 Akō tutthug seh tsun  
nih tsun zyunkoolj, akō  
tutthug nih tsun seh tsun  
zyunkoolj: akō kooch kirre  
sih chattsi. 11 Akō choog-  
goo elyet nunh kuggu  
tthui tte ithli, kō chihnut  
nunh kuggu tunginchyo, akō  
nih tsuh ninihseih. Kwittyi

Rsochitinyoo, nyooh rzi ha  
koochkunynduk, einut suh  
ntlunkoodhilye, ehthlug zyun-  
gittelya nuwhoh kyō. 12  
Tathoog nunh kuggu kwah  
ihnjik, nyooh rzi ha kooch  
kunelnduk: einut suh  
ntlunkoodhilye, kooch ku-  
nelnduk, akō elyette ithle  
kooch tsut hatrookwitundul,  
rayettehkoogwitilye kwi tinji  
rzi: uttunuttluth kwikit  
tugwitanja gelye. 13 Akō  
chooggoo nyeh ninihseih,  
akō chih ekoochichyo nunh  
kuggu kunginikhkhyi, suh  
ssokoolj kooch zit tungwiti-

JOHN XVII. XVIII.

nilej kungitettiya. 14 Nih kinjik koohnittlunchidhihlye, akø nunh kug kooh tsuh zyungotlye, kwugguh yoo elyet nunh kug kwu ttsut zyungili, nittso elyet nunh kug ihthli. 15 Nunh kug kwu ttsut koohngwandul gelye elyet gittidhihchik, kø troogwanduyoh kwu ttsut koohkuntanduk gelye. 16 Elyet nunh kug kwu ttsut zyungili, nittso elyet nunh kug ihthli. 17 Nih thlietigwitli ha rsikotinyoo zyunkoohnyantsi: nih kinjik thlietigwitli nili. 18 Nittso nunh kug kwu tsut sih chidhaeh, sun tte nunh kug kwu tsuh koo'chidhelheh. 19 Akø kweh njit rsyetojhsinyoo, kuttun tte rsyunkotitetinja gelye thlietigwitli kirre.

20 Akø elyet chihnut rzi eh njit gittidhihchik; kø einut tthui kittih kinjik kirre sih kyinjigutteta: 21 Tutthug ehthloog zyungittetilya, nittso nun Kwittyi sih zit ili, akø sih nih zit, kuttun tte nuwhoh zit ehthloog zyungittetilya: nunh kugg kwikyinjiguttetah nun yoo sih chidhaeh. 22 Akø ei nindeluh suh ntlutjlye, koohnittlunchidhihlye: ehthloog zyungittetilya, nittso ehthloog itili: 23 Sih kooh zit tunihchoyo, akø nun sih zit tunihchoyo, kwuttuggooteh

zyunguttattsya ehthloog zit, akø nunh kug kazyunguttetundui nun yoo sih chidhaeh, akø kwettunyinzhin, nittso set tinizhin.

24 Kwittyi, kookuttinihthun, einut suh ntlunkodhihlye kuttun tte eah zyungittetilya nichin tte ihthli, ei nindeluh suh ntlutjei zyunkoogootunaya lye: kwugguh yoo set tinizhin nunh koo'tlid kwiyettshi. 25 Kwittyi tshitchidhje, nunh kug nyah kwetundui kkwa; kø sih nyahihsundul, akø chihnut kazyungetundui ettelye sih chidhaeh.

26 Akø nyoooh rzi ha zyunkoohvelhnik, akø kazyunkoohvelhadul: ei chettigwinidhun ha settinizhin kooh zit kunkwittelya gelye, akø sih kooh zit tuntihchya.

CHAPTER XVIII.

**J**ESUS chih kinjih kuh gikhe tle, tuh kaonatunnut ha chozi uttakyik Kidron koovazi ndyothtsui nichin tte kwunzi-tekit kwijih, ei kwi zit nitte chozi tuh kaonattunnut ha.

2 Judas tthui, ei yoo kwuntleyantshi, ei kwitekit kaetundui: kwugguh yoo nikhun Jesus tuh kaonattunnut ha zut ninetik. 3 Azyuk kwugguh yoo Judas tshihtakyanjohnut Phari-

JOHN XVIII.

sinut ha nuh tsut ihthloog-  
goo nutuvekthut chukinduk-  
kthut ha kootukwellnjik  
zut ninzye kthuihchookun  
ako tuchun vizit neittri ha.

4 Azyuk kwugguh yoo  
Jesus tutthug ekoochichyo  
kätundui chitti tte vuh kko  
kwuttuteta, chih chozi, ako  
akotunkovahnnyoo: Choo-  
tyin kkunnohtyi? 5 Ako-  
tungiyahnyoo: Jesus Naza-  
reth kwu tsut: Jesus ako-  
tunkovahnnyoo: sih yoo  
ihthli. (Ako Judas thui,  
ei yoo kwuntleyantshi, kwah  
nidhut.) 6 Azyuk kwugguh  
yoo akotunkovahnnyoo tui:  
Sih ihthli, kitle ninugedi-  
chil, ako munh kug nuntu-  
gichilnui.

7 Azyuk kwugguh yoo chun  
zyunkooktakhut: Chootyin  
tte kkunnohtyi? Ako ako-  
tungittinyoo: Jesus Naza-  
reth kwu tsut. 8 Jesus  
kwiti-gikhe: akotunnu-  
whakhnyoo, sih yoo ei  
ihthli: azyuk kwugguh yoo  
soq kkunnohtyi chi, chilnut  
kethle gichoochya; 9 Ei  
kinjih gikhe akotugwitanja  
gelye: Einut suh ntlunko-  
dhilye elyet ihthle ha troo-  
gwulndulh.

10 Azyuk kwugguh yoo  
Simon Peter rsihchoh etti-  
yin, yihchiltroh, ako tshih-  
takyih-tshid ulttsu: nyo-  
ddha, ako nanduitsu: yih  
dze tutunindha; ako ei

chukinduk vooh rzi Malchus  
ovazi. 11 Azyuk kwugguh  
yoo Jesus Peter tsut ako-  
titinyoo: nyih rsihchoh vuh  
dhoh zit nenyantshi: ei vih-  
zit-inyin Ttia suh ntlui-  
yikuj, et kwittidhihsinjah  
lyeh?

12 Akotuj ehthlugoo nu-  
tuve, nuvetshid ha, ako  
Jewnut chukinduknut Jesus  
zyunkoonjik ako thligiyilti,  
13 Ako trootshid Annas tsut  
gitynyok, (kwugguh yoo  
Kaiaphas yih tyi ilih, ei yoo  
tshih-takyih-tshid ilih ei nu-  
gwutudhut. 14 Ako Kaia-  
phas ei yoo ilih Jewnut  
etshiiigilthlih ilih, tinjikwe-  
tuthud tinjih ihthle tinjih  
eh njit nutedhah lye.

15 Ako Simon Peter Jesus  
kih chozi, chizi kaonattun  
ha: ei kaonattun tshih-  
takyih tshid tsut vahkwe-  
tundui, ako Jesus ha tshih-  
takyih tshid zze kwi zit  
nitte chozi. 16 Ko Peter  
kittinivya rkhe kwuhudh  
nidhut. Azyuk kwugguh  
yoo ei chizi kaonattun tshih-  
takyih tshid tsuh vah kwe-  
tundui ako ei kittinivya  
kunaty tsuh gikhe, ako  
Peter nittenyantshi. 17 A-  
zyuk kwugguh yoo ei nichid  
kittinivya kunaty Peter  
tsut akotitinyoo: Et nun  
tte chih tinjih vih kaonat-  
tunnut tet ihthle ilih lyeh?  
Akotitinyoo: elyet ei ihthli.

JOHN XVIII.

18 Ako chukindukkthut tsyahnut ha zut nuguttazi, einut yoo zyunkoogootakkun, (kwikudh gelye) zyunnuttugittadhuih: ako Peter kwah nidhut, ako nettutadhuih.

19 Azyuk kwugguh yoo tshihtakyih tshid Jesus otakhut yih kaonattunnut eh njit, ako vih kaonitun keh njit.

20 Jesus yittigikhe: kwirzye kitlit nunh kug kwu tsuh gikhke, sheggu trigichinchi zze kwi zit ako trigichinchi zze kwu choh kwi zit kunonyidhiltyn, nichin tte Jewnut sheggu thlunugattul, ako ekoochichyo nukwuzug ha elyet gikhkha.

21 Chyaggut sochakhut? einut zyunsuguttintthuk kooh chakhut, nittso tukoohvakhnyoo: kwinyayin, kazyunguttundui chitti tte ha gikhke.

22 Ako kwikit gikhe tui, tsyahnut tet ihthle zut nidhut Jesus nyottun, akotitinyoo: Tshihtakyih tshid ti lyeh akotukoonchyo ginikhyi?

23 Jesus yittj gikhe: kwirzi kkwa gikhke chi, ei troogwandyoh kuh kwanduk: ko kwirzi chi chyaggut tte sih nyidhntun?

24 Ako Annas Kaiaphas tshihtakyih, tshid tsut yihchileh tiyitachoh.

25 Ako Simon Peter nidhut ako nettutadhuih: azyuk kwugguh yoo akotungiyahnyoo: Nun tte lyeh vih kaonattunnut tet ihthle elyet enili? nittugoochiltshj, akotitinyoo: elyet ei ihthli.

26 Tshihtakyih tshid vih ulttsunnut tet Lathle (ei yoo yih tze Peter tutuninddhaluggu) akotiyahnyoo: Elyet lyeh kwunzi thul zit vah nyih nelhyah? 27 Chun Peter nittugoochiltshj, ako inchit ttsut nyin takkok.

28 Akotui Jesus Kaiaphas ttsut gittinyook koogoochatttri zze kwu tsut: ako vvun tui kwilih, ako kuttun thun koogoochitri zze elyet nitte gichita, rshruj koogootelya rsho gelye: ko kekokoshit ninjkwudhud zyunguttea lye.

29 Azyuk kwugguh yoo Pilate kooh tsuh chih chozi, ako akotunkovahnyoo: Chitti tte kwu tsut kuttugwihanji ha chih tinjih vuh tuntetchidhohe?

30 Kwiti zyungigikhe, akotungiyahnyoo: chih tinjih kwirzi kkwa tittiyin elyet ilya chi, elyet nyih ntluntututudhachya thlyeh.

31 Azyuk kwugguh yoo Pilate akotunkovahnyoo: nuwhun thun zyunoohnji, ako nuwhoh tugwitje kit vuh ntoututohtri.

Azyuk kwuggut yoo Jewnut akotungiyahnyoo: Elyet

JOHN XVIII. XIX.

nuwheh njiit koochie ihthle  
nutadhah: 32 Jesus vih ki-  
njik akotugwitanja gelye,  
ei yoo akotitinyoo, kookui-  
nilyi chitti kwun etshj ha  
nutedhah.

33 Azyuk kwugguh yoo  
chun kuttugootichattri zze  
kwi zit Pilate nittechithizyi,  
akø Jesus oøkut gikhe, akø-  
tiyahnyoo, Nun lyeh Jewnut  
kooch hakthuihnjoh jlj?

34 Jesus yitij gikhe: Uttut  
tsut lyeh chih akotichiti-  
nyoo? Kø chizinut nyah  
suh zyunkookwanduk lyeh?

35 Pilate kwitij gikhe: Jew  
ihthlj lyeh? Nun thun nyih  
kthoihkit kutchin, akø tshih-  
takyihnjohnut suh ntlun-  
nyihgeltshj: chitti tte ttej-  
ntiyin?

36 Jesus kwijij gikhe: suh  
koo kukwadhud elyet chih  
nunnh kug kwilij: suh koo  
kukwadhud chih nunnh kug  
kwilij chi, akø chi suh  
ulttsunkthut nitsigittata  
Jewnut tsut elyet kwuntlu-  
sihtel chya gelye: kø choog-  
goo suh koo kukwadhud  
elyet tzet zuggudhud kwu  
tsut kwilij.

37 Azyuk kwugguh yoo  
Pilate akøtiyahnyoo: Azyuk  
kwugguh yoo, hakthuihnjoh  
jlj lyeh?

Jesus kwitij gikhe Hakthuihnjoh  
ihthlj chinyoo. Chih  
yoo keh njiit sih kwilij, akø  
chih yoo keh njiit nunnh kug

249

nittinihdhut, thlietigwitli  
kwu tsuh kookwelnduk  
gelye: tetetkoogwinyachyo  
thlietigwitli kwu tsut nili  
sih tezyoo koochitthuk.

38 Pilate akøtiyahnyoo:  
Thlietigwitli chitti tte nili?

Akø chih akøtiitinyoo, chun  
Jewnut tsut cheh chilhizyi,  
akø akøtunkovahnnyoo: Elyet  
ekoöchichyo teko vih  
kwidhilhei. 39 Kø kwittij  
kunwhohyin ihthle nuwhuh-  
ntlutelchya kekokoshit  
tuj: azyuk kwugguh yoo  
Jewnut kooch hakthuihnjoh  
nuwhuh-ntlutelchya kwikit  
tunyinoohthun lyeh?

40 Azyuk kwugguh yoo  
tutthug chun ungorzrulh,  
akøtungittinyoo: Chih ti-  
njih ukkwa, kø Barabbas.  
Akø Barabbas yoo khuan-  
chyah jljh.

CHAPTER XIX.

**A**ZYUK kwugguh yoo  
akøtuj Pilate Jesus oo-  
njik akø yih thluichilttrho.  
2 Akø nuvenut hokh tse  
zyunginiltlya, akø kih tshih  
nunchøej akø yikk thoh zit  
trechithitsik gihnantsyoo.  
3 Akø akøtungittinyoo:  
Jewnut kooch hakthuihnjoh  
nyunnazi: akø kuttu nli ha  
zyungihnyotun.

4 Azyuk kwugguh yoo Pilate  
chun chih chithizyi, akø akø-

JOHN XIX.

tunkovahnnyoo : Zyunkwunohyin, nuwhuh tsut chih ninihe, kazyuntohwhundui gelye elyet ekoochichyo suh vet tugwihe. 5 Azyuk kwugguh yoo Jesus chih nijye, hokh-ttse nuttæe akø yikk titsik: akø Pilate akøtunkovahnnyoo: Ei tinjih zyunnohyin.

6 Azyuk kwugguh yoo tshihhtakyihnjohnut tsyaanut ha zyungihmayin tui, ungorzruh akøtungittinyoo: Gunohhtsug, gunohhtsug:

Pilate akøtunkovahnnyoo: Nuwhun zyunnohnji akø gunohhtsuk kwuggut yoo elyet ekoochichyo troogwandyoh vuh nun kookwichillhei.

7 Jewnut gittizyungikhe: tugwitje kunitiyin, akø nuwhoh tugwitje kit ettelye nuvazhit, kwugguh yoo Vitukoochanchyo Tinji uttutatsi.

8 Azyuk kwugguh yoo Pilate ei kinjik kootintthuk tui, kwiendo tsut nachit ilih, 9 Akø chun kuttugootichattri kwun zze nitte chithizyi, akø Jesus tsut akøtitinyoo: Niehin tte kwu ttsut ili? Kø Jesus elyet yitti giklyah.

10 Azyuk kwugguh yoo Pilate akøtiyahnyoo: Elyet lyeh seh tsuh gidhikhyik? Et kadhitinjik lyeh, ttuih kihsiyin sih kirre gutian-

tsug, akø ttuih kihsiyin nyih tutihndul?

11 Jesus kwitigikhe: Elyet tte yoo ttuih suh kko vehni-tiyah, yetto chyø kwu ttsut nih ntlutazi kwi rzi; azyuk kwugguh yoo ei yoo nyih ntlusatshij kwiendo tsut troogwandyoh kittiyin.

12 Akø tui kwu ttsut Pilate kookunyoti yih tutendul gelye: kø Jewnut ungorzruh, akøtungittinyoo: chih tinjih vih chijjik chi, Cæsar lug elyet enili: chootyin tte Kukwadhut uttutatsi, Cæsar netsi-gikhyi.

13 Azyuk kwugguh yoo Pilate ei kinjih kootintthuk tui, Jisus minyantshij, akø kuttugootichattri kwiket tetlechiti nyoti, ei kwitekkit tshihchya koovazi, kø Hebrew kinjik zit, Gabbatha koovazi. 14 Akø kekoko-shit girsyenugwæi kwilijh, akø nikyittyid kochitri tathoogoo rshø: akø Jewnut akøtunnannyoo: nuwhoh hakthuih njoh zyunnohyin.

15 Kø ungorzruh: Unvichootinji, unvichootinji, kuvattsug.

Pilate akøtunkovahnnyoo: Lyet nuwhoh hakthuih njoh gutulhtsug?

Tshihhtakyihnjohnut kwitij zyunkigikhe: Elyet hakthuih njoh vuhndhitiyin Cæsar rzi.

16 Azyuk kwugguh yoo

JOHN XIX.

thuih kihsiyin  
 1? Elyet  
 suh kko vehni-  
 chyo kwu ttsut  
 kwi rzi; azyuk  
 ei yoo nyih  
 kwiendo tsut  
 h kittiyin.  
 kwu ttsut Pilate  
 ih tutendul ge-  
 nut ungorzruh,  
 yoo: chih tinjih  
 chi, Cæsar lug  
 chootyin tte  
 uttutatsi, Cæ-  
 hyi.  
 kwugguh yoo Pi-  
 jih kootintthuk  
 inyantshi, ako  
 natri kwiket  
 oti, ei kwitekit  
 ooovazi, ko He-  
 zit, Gabbatha  
 4 Ako kekoko-  
 ugwaei kwilij,  
 yid koehitri tã-  
 ho: ako Jewnut  
 yoo: nuwhoh  
 oh zyunnohyin.  
 gorzruh: Unvi-  
 vichootinji, ku-  
 tankovahnnyoo:  
 h hakthuih njoh  
 njohnut kwiti  
 : Elyet ha-  
 h vuhndhitiyin  
 kwugguh yoo

akotui koohnittlunyltshi  
 guttattsug keh njit: ako  
 Jesus zyunkoonjik, ako ke-  
 thle gitinyök. 17 Ako tih  
 tinitäc tinintyin, ako kwite-  
 kit kwu tsuh chozi, ei yoo  
 etshih-tihun koovazi, He-  
 brew kinjik zit yoo Golgo-  
 tha koovazi: 18 Nichin tte  
 gungiyiltsug, ako chizi ne-  
 kunnut vah, nitse kwuggah,  
 ako Jesus kwutlud.  
 19 Ako Pilate uttunutu-  
 tluth etinyotluth, ako kwini-  
 titue kug niyinyantsyoo.  
 Ako uttunutu tluth kwilij.  
 JESUS Nazareth tsut, Jew-  
 nut kooh hakthuihnjoh.  
 20 Azyuk kwugguh yoo  
 ei uttunutu tluth Jewnut lyei  
 zyunkoogoonayin: kwugguh  
 yoo ei kwitekit nichin tte  
 Jesus gulttsug zze kwilyei  
 kwu tsut nyakwuth kwilij,  
 ako Hebrew zit, Greek zit,  
 Latin zit ha uttiniythut-  
 luth.  
 21 Azyuk kwugguh yoo  
 Jewnut tshiltakyihnjohnut  
 Pilate tsut akotungittinyoo:  
 Jewnut kooh hakthuih njoh,  
 tunontluth rsho; ko akoti-  
 tinyoo: Jewnut kooh hak-  
 thuih njoh ihtli.  
 22 Pilate kwiti gikhe: Ei  
 ettinihtluth, ettinihtluth.  
 23 Akotukoonchyo nuveh-  
 kthut Jesus gungulttsug  
 tui, kih yikk tukweihnjik  
 (ako tankthut zyungiyiltsui,  
 nuve tugookwinyachyo ih-

thlud kwunun) ako kih chu-  
 zuggu yikk: ako ei chuzug-  
 gu yikk elyet kuchakha  
 vih tshihtsi, kwu tsut vilet  
 chithitli. 24 Azyuk kwu-  
 gguh yoo nitet akotungitte-  
 tinyoo: untamocha rsho, ko  
 veh njit zyunotitzi, chootyin  
 ttsun telya: uttunutu tluth  
 akotugwitanja gelye, ei yoo  
 akotititinyoo: sih yikk nit-  
 tugilzye, ako suh chuzug  
 yikk eh njit zunugooviintzi.  
 Azyuk kwugguh yoo nuve  
 chih ekoochichyo akotunget-  
 tiyin.  
 25 Ako Jesus vuh hun, ako  
 vuh hun vih chyodh, Cleo-  
 phas vih ttrenjo, ako Mary  
 Magdalene, kwinititue e-  
 rkhe nugutazi. 26 Azyuk  
 kwugguh yoo Jesus tuh hun  
 nayin tui, ako ei kaonattun  
 ggut tinizhin kerkhe njidhut,  
 tuh hun tsut akotitinyoo:  
 Triggu, nih zyoo nyayin.  
 27 Ei tle kaonattun tsut  
 akotitinyoo: Nyuh hun nya-  
 yin. Ako ei kochitri kwu  
 ttsut ei kaonattun ooun ne-  
 yitinyök.  
 28 KOOTLE, Jesus kätundui  
 chooggoo tutthug ekoochi-  
 chyo kwikithlukoodhut, uttun-  
 utluth akotugwitanja keh  
 njit, akotitinyoo: sih tucha-  
 tshei. 29 Ako tya zit choo  
 tuttutsuk ha tuttunäe zut  
 ikke. Azyuk kwugguh yoo  
 zych-venyin choo tuttutsuk  
 ha gihntinilnja, ako kkyo



JOHN XIX. XX.

nungichotli, akọ kih zhun giheltthui.

30 Azyuk kwugguh yoo choq tuttutsuk Jesus oonjik tuj, akotitinyoo: Ette koo-gwitinji. Akọ netshilnintlig, akọ tuh nkyọ kwuntlantshj.

31 Azyuk kwugguh yoo Jewnut kwizyin elyēt nukwazi ttrin zit kwinititue kug tenjik gelye, kwugguh yoo girsyanngwāci kwilijh (kothliē ei nukwazi ttrin zit kwichinttsye kwilijh) Pilate zyunkohtakhut kooh tthun thlunguttutanui keh njit, akọ ooun-kootugootandul gelye. 32 Azyuk kwugguh yoo nuve nigininchil akọ ihthlē tthun thlungichilmui, akọ ei ihthlē chun, ei chootyin yah gulttsug. 33 Kọ Jesus tsuh nigininchil tuj, nungichilhyin ehuttuj nini-dhut, elyēt kih tthun thlung-chuui. 34 Kọ nuve ihthlē ir: ha yih ttsyekko yoh-kwnt, akọ inchi tstsut tta choq ha hetudhuk.

35 Akọ ei kwunayin kuh nukwelnduk (akọ tuh kwunduk thlieteli niļ, akọ katundui thlieteli) kwikyinji-tohtah gelye. 36 Kwugguh yoo ehil ekoochichyo akotun-gootizik; ei uttunutluth akotugwitanja gelye: Vuh tthun ihthlug elyēt thluttu-fulmui. 37 Akọ chun chizi uttunutluth akotigwi-

nyoo: Ei gihyokwut zyungihltunaya.

38 Tzet kootlē, Joseph Arimathæu kwu tstsut (Jesus vih kaonattun ilijh, kọ nukwinaļ ha, Jewnut hu nachut gelye) Pilate otakhut Jesus zyin ooun otendul keh njit, akọ Pilate akoteyil-thut: azyuk kwugguh yoo ninizye, akọ Jesus zyin oonjik. 39 Akọ Nicodemus thui ninizye (ei yooh trootshid Jesus tsut ttodh ninizye) chihthlug tinili kit chio-tyin viketroogwitati rsho myrrh aloes ha nitazye nini. 40 Azyuk kwugguh yoo Jesus zyin koonjik, akọ uthitlj tril takuj kinuветuth rsyittuttatsun ukoondui ha nittso Jewnut nithlunnungandu kwi kit:

41 Akọ ei kwitekit kwi zit nichin tte gulttsug, kwunzitekit kwilijh, akọ ei kwunzitekit kwi zit tthunkit kechid kwije, ei kwi zit yoo thui tinijh elyēt achya. 42 Azyuk kwugguh yoo zut Jesus eniginyanjik, Jewnut kooh rsyenugwiei ttrin zit gelye, kwugguh lyē tthunkit kwu tstsut akwuth.

CHAPTER XX.

**N**UKWAZI ttrin zit kwu tstsun trootshid ttrin zit vvun tuj, thui ttodh kwije, Mary Magdalene

JOHN XX.

ihyokwut zyun-  
kootle, Joseph  
kwu tsut (Jesus  
an ilih, ko nu-  
Jewnut hu na-  
Pilate otakhut  
um otendul keh  
ilate akoteyil-  
kwugguh yoo  
Jesus zyin  
Ako Nicodemus  
(ei yoo troot-  
sut ttoth nin-  
g tinili kit chio-  
ogwitati rsho  
ha nitazye ni-  
zyuk kwugguh  
in koonjik, ako  
kuj kinuvetuth  
n ukoondui ha  
nithlunnunga-  
kwitekkit kwi zit  
ltsug, kwunzi-  
ako ei kwunzi-  
tthunkit kechid  
i zit yoo tthui  
achya. 42 A-  
h yoo zut Jesus  
Jewnut kooch  
ttrin zit gelye,  
tthunkit kwu

TER XX.

ttrin zit kwu  
trootshid ttrin  
i, tthui ttoth  
y Magdalene

tthunkit kwu tsut ninzye;  
ako tshih tthunkit kwu  
tsun ooun othinjik kwuna-  
yin. 2 Azyuk kwugguh  
yoo chilkyik ako Simon  
Peter tsut ninzye, ako ei  
chizi kaonattun ei yoo  
Jesus yet tinizhin, ako ako-  
tukovahnnyoo: tthunkit  
kwu tsut Kukwadhud troo-  
njik, ako elyet kazyun-  
dhitinjik nichin tte nigih-  
nyantshi.

3 Azyuk kwugguh yoo  
Peter chih chozi, ei chizi  
kaonattun ha, ako tthunkit  
kwu tsuh niginieth. 4 Ako  
elthle tsut gakyik; ako ei  
chizi kaonattun Peter eh-  
thle chilkyik, ako trootshid  
tthunkit kwu tsuh ninzye.

5 Ako uttlae kwuttunaya  
gelye ethitli tril takuj ilyeh  
kwunayin; kwuttuzug elyet  
kwi zit chihah. 6 Ko Simon  
Peter ej yoo yih kihzye ni-  
nzye tuj, tthunkit kwi zit  
izye, ako ethitli tril takuj  
kitilye kwunayin. 7 Ako  
ei titril konuitui ei yoo vih  
tshih nujtuih, elyet ethitli  
tril takuj ha haehul; ko ih-  
thlud kwunun vethututh. 8

Azyuk kwugguh yoo akotui  
ei chizi kaonattun trootshid  
tthunkit kwu tsuh ninzye,  
ei tthui kwi zit izye; ako  
kwunayin, ako kwikyinjil-  
dhut. 9 Kwugguh yoo elyet  
tthui tte uttunututluth ka-  
zyungitundui, ei yoo (tthun-

kit) etshj kwu tsun ninu-  
talye lye.

10 Kootle kaonattunnut  
ooun negichithaeth.

11 Ko Mary tthunkit kwu-  
udh nidhut, intrhe: azyuk  
kwugguh yoo intrhe tui,  
uttlae tthunkit kwi zit kwut-  
tunaya gelye. 12 Ako kwu-  
nayin zych keh kutchin ne-  
kunnut takuj nugutazi ginti,  
ilhle yih tshih lui, ako ih-  
thle yih kthuih lui, nichin  
tte Jesus vih zyin injik. 13

Ako akotigiyahnnyoo: Trig,  
chyaggut tte nyih ttrhe?

Akotukovahnnyoo: kwu-  
gguh yoo suh Kukwadhud  
troonjik, ako elyet kadhisi-  
nji nichin tte nigihnyan-  
tshj.

14 Ako chih akotitinnyyoo  
tui, nitye tsut uttsutnetti-  
niliö, ako Jesus nidhut na-  
yin: ko elyet kaitundul ei  
yoo Jesus ilih. 15 Jesus  
akotiyahnnyoo: Triggu chya-  
ggut tte nyih ttrhe: choo-  
tyin kkunintyi?

Ei yoo kwunzi kwu ha-  
kthuih yootinyoo, akotiyah-  
nyoo: Kukwadhut, ooun  
odhinjik chi, nichin tte ni-  
nyantshi akotusahnnyoo. ako  
ooun otihndul lye.

16 Jesus akotiyahnnyoo:  
Mary.

Ei uttsunettiniliö, akoti-  
yahnnyoo (Hebrew kinjik  
zit) Rabboni, ei yoo akoti-  
gwinyoo, kaonyatun.

JOHN XX.

17 Jesus akotiyahnnyoo: Sih tondyah rsho, kwugguh yoo Elyet tthui tte Ttia tsut nuttitidhishizhit: ko suh ciahnut kooch tsuh chiheih, ako akotunkovahnnyoo, ei yoo Ttia tsut gittichihshit, ako nuwhun nuwhoh Tiyi, ako sih Vittukoochanchyo, ako nuwhun nuwhoh Vittukoochanchyo.

18 Mary Magdalene ninj-zye ako kaonattunnut tsut akotitinyoo Kukwadhud uh nayin, ako chih ekoochichyo akotiyahnnyoo.

19 Azyuk kwugguh yoo ei ehthlug ttrin zit (ei yoo nukwazi ttrin zit kwu ttsun trootshid ttrin zit kwilijh) khah tsut tuj kittenivya kituntunetututh tuj nichin tte kwi zit kaonattunnut-chun-nithligichilzye, Jewnut ungunachut gelye, Jesus ninji, ako kooch njirh njdhut, ako akotunkovahnnyoo: Ttsinettun nuwhah chooe.

20 Ako akotunkovahnnyoo tle, tuh nli tih ttsyekko ha kunkoohniltyj. Azyuk kwugguh yoo kaonattunnut sso-zyungilijh, Kukwadhut zyungayin tuj.

21 Azyuk kwugguh yoo chun Jesus akotunkovahnnyoo: Ttsinettun nuwhah chooe. Nittso Ttia sih chil-eh, sun tte nuwhoh tulhel.

22 Ako chih akotitinyoo tle, kooch tetizi ako akotunko-

vahnnyoo: Chunkyo Rso-titinyoo zyunonohnji. 23 Chootyinkthut kooch troogwandyoh kweh njit ooun kootohtli, kweh njit oounkootichya: ako chootyinkthut kweh njit zyunkohtun, kweh njit zyunkoottun.

24 Ko Thomas ihtlug chiotyin tsuh nektthuj tet ihtale, Didymus vazi, elyet kwah ilyah Jesus ninjzye tuj. 25 Azyuk kwugguh yoo chizi kaonattunnut akotungiyahnnyoo: Kukwadhud zyunnayin.

Ko akotunkovahnnyoo: vuh ntle zit kwuttsug tekit kwidhilhyin chi, ako kwuttsug tekit elyet kwi zit chidhihtshih chi, ako suh nli ha vih ttsyekko kwi zit tuttudhulndul chi, elyet tte yoo kwikyinjitudhilthah.

26 Ako nikyitankthut ttrin zit tle, tuh kaonattunnut chun kwi zit zyungilijh, ako Thomas kwah ilijh: Jesus ninjzye, kittenivya kwuttuntunetututh, ako kooch tlud njdhut, ako akotitinyoo: Ttsinettun nuwhah chooe.

27 Akotuj Thomas tsut akotitinyoo: Tzet nyih nletthug ha nittinyanji, ako suh nli nyayin, ako nyih nli ha tzet chichidhanji, ako sih ttsyekko kwi zit chanji: ako kwikyinjildhozhit rsho, ko kwikyinjozhit.

JOHN XX. XXI.

28 Akọ Thomas kwitị gị-  
khe akọ akọtiyahnn̄yoo: ekoochichyo tlluggoogwi-  
Seh Kukwadhud akọ sih  
chata.  
Vittukoochanchyo.

29 Jesus akọtiyahnn̄yoo;  
Thomas, kwugguh yoo sih  
n̄gị, kwikyin̄jdhut: Sso-  
zyungil̄i einut zyunkoo-  
goonyaaya, akọ kwikyin̄ji-  
ginchik.

30 Akọ chizi koogooteyin  
lyej chun Jesus kweltsui tuh  
kaönattunn̄ut ndah, ei yoo  
chih etunetle zit elyet kwut-  
tanuthutluth: 31 Kọ chih  
zyunkwittinyithutluth, kwi-  
kyinjitohta gelye Jesus ei  
Christ n̄ij Vittukoochanchyo  
Tinji, akọ kwikyin̄johchih  
lye vooh rzi kirre kwundui  
kuntohwoya lye.

CHAPTER XXI.

CHIH ekoochichyo kootlọ  
Jesus tuh kaönattun-  
nut uttikunenik̄i Tiberias  
choq choh terkhe, akọ chyọ  
tukoonchyo uttikein̄iltyj:  
2 Simon Peter, Thomas ha,  
Didymus vazi, akọ Natha-  
niel, Cana kwu tsut Gali-  
lee kwi zit, akọ Zebedeo  
tinji, akọ chuttun nekunn̄ut  
tuh kaönattunn̄ut ehthlug-  
goo tungin̄chyo. 3 Simon  
Peter akọtunkovahn̄yoo:  
thlooggoo kut chibseih.  
Akọtungiyahn̄yoo: Nuwhun  
tte nyah titutah. Inchit tsut  
gichoehil akọ ttrih-choh z i

ginchil, akọ ei ttodl̄ zit  
ekoochichyo tlluggoogwi-  
chata.

4 Kọ chuttuj vvun nugwi-  
n̄jdhut Jesus tevve n̄jdhut:  
kọ kaönattunn̄ut elyet ka-  
zyungitundui Jisus il̄i. 5  
Azyuk kwugguh yoo Jesus  
akọtungiyahn̄yoo: Trinyun-  
kthut, et ssi zyunwhoh̄j  
lyeh? gitti-zyungikhe: U-  
kkwa. 6 Akọ akọtunko-  
vahn̄yoo: Ttrih choh ha  
manduitsuj ndo chiyah chi-  
nohtsyoo, akọ kunkwutoha.  
Azyuk kwugguh yoo chigi-  
nyantsyoo, akọ chooggoo  
shọ egichotluj, thlooggoo  
kwintluth koql̄i ge-  
lye.

7 Azyuk kwugguh yoo ei  
kaönattun chootyin Jesus  
yet tinizhin, Peter tsut akọ-  
titinyoo: Kukwadhud  
nili.

Azyuk kwugguh yoo Si-  
mon Peter kootintthuk tuj  
Kukwadhud il̄i, thlooggoo-  
kwunyikk̄ khaneho (kwu-  
gguh yoo uttaggu yikk̄ et-  
tun etil̄i) akọ choq choh zit  
tettutach̄i. 8 Akọ uttun  
kaönattunn̄ut ttrih tsuh ha  
nigininchil (kwugguh yoo  
elyet ndodhud zyungilyah  
nekthuj tinili kit chiotyin  
kwuttsokh kwunli huh kwa-  
njo tsut kwursho) chivya  
thlooggoo ha enugelil̄h.

9 Azyuk kwugguh yoo tu-  
gochil tuj, chokh chokun

JOHN XXI.

zyungunaj, akò thloogoo  
kih kuggu tedhitli, thlyeth-  
chyo ha. 10 Jesus akòtu-  
nkovahnnyoo: Ei thloog-  
goo vuttuothluj, nunnoh-  
thli. 11 Simon Peter gi-  
chozi (ttrih choh zit) akò  
chivyah nunh kuggu tadh-  
tluj, thloogoo lyei vih zit  
inchil, ithlug tinili kit chio-  
tyin, tsuh ithlòkwunli kit  
chiotyin, kwu tsut ttiyig;  
akò kwuttuzug akòtungwi-  
nyachyo, chivya elyet thlut-  
zenicha.

12 Jesus akòtunkovah-  
nnyoo: ukwne-nunnohchya,  
zyunoha. Akò kaönattun-  
nut elyet ithle ketochanja  
yootutakhut: Chootyin tte  
ijl? kakwetundui Ku-  
kwadhud iljh. 13 Akò yoo  
Jesus ninzye, akò thlyeth-  
chyo oonjik, akò koohnittlu-  
nyiltsit: thloogoo ha  
tthui.

14 Chooggoo yoo ttiyid  
Jesus tuh kaönattunnut tet  
uttikniltyi, etshj kwu ttsun  
nineclin tle.

15 Azyuk kwugguh yoo  
zyungielh tle, Jesus Simon  
Peter taut akòtitinyoo: Si-  
mon Jonas tinji, lyet chih-  
ni: yendo taut set tinj-  
dhun?

Akòtiyahnyoo: Aa Kuk-  
wadhud, kanyitundui nyet  
tinihthun.

Akòtiyahnyoo: Sih tivi-  
kayi huh zyunaa.

16 Nekuddi chun akòti-  
yahnyoo: Simon Jonas tinji,  
lyet set tinjdhun?

Akòtiyahnyoo: Aa Ku-  
kwadhud, kanyitundui nyet  
tinihthun.

Akòtiyahnyoo: Sih tivi  
huh-zyunaa.

17 Ttiyid akòtiyahnyoo:  
Simon Jonas tinji, lyet set  
tinjdhun?

Peter troogwiti akòtiyah-  
nyoo gelye: lyet set tinj-  
dhun? Akò akòtiyahnyoo:  
Kukwadhud, tutthug ekoo-  
chichyo kanyitundui, nyet  
tinihthun ette kanyitinji.

Jesus akòtiyahnyoo: sih tivi  
zyunaa. 18 Thlih ha, thlih ha,  
akòtiyahnyoo: keehid ilj  
tuj, khandho, akò tinjzhin  
kwuun gintik: kò tinyanchi  
tilya tuj, nikyotanjik, akò  
chizi khunyitacho, akò nyih  
tunee nichin tte elyet titini-  
dhizhya.

19 Chih yoo akòtitinyoo  
kookeiniltyi, chitti kwun  
etshj ha Peter Vittukoo-  
chanchyo tutattsye lye. Akò  
chih gikhe tle, akòtiyah-  
nyoo: Sih kih niheih.

20 Akò Peter uttsut-netti-  
nillie, ei kaönattun Jesus yet  
tinizhin kwih kihzye naj,  
ei yoo yih ttritsj gitshihnae  
khahtsut uttrielh tuj, akò  
akòtiyahnyoo: Kukwadhud,  
chootyin tte ei kwuntlunyh-  
tachya? 21 Peter yih nayin  
tuj, Jesus taut akòtitinyoo:

I. JOHN I.

Kukwadhud akq chih nittsq tuttedhut ?

22 Jesus akqtiyahnyoo : Akqtinihthun chi gunutihlik kwu tsut tetyah, nyih truj tsut chyaggut tte ? nun yoo sih kih niheih.

23 Azyuk kwugguh yoo chih kinjih kwuchahkthut tet techatthut, ei kaönattun elyet nutethah lye : kwuttuzug elyet Jesus akqtiyahnyoo : Elyet nutetha : Kq akqtinihthun chi gunutihlik kwu tsut tetyah, nyih truj

tsut chyaggut tte ? 24 Chih kaönattun yoo nilj chih ekoochichyo kwu tsut kut kwan-duk, akq chih ekoochichyo kootinyotluth : akq kazyuntundi vuh kwunduk thlietfli nilj.

25 Akq chizi ekoochichyo kookoqlj ei tthui, ei yoo Jesus tettiyn, tshun kwitinyithutluth chi, elyet akqtinihthun nunh kuggu trugootunethuk etunetle uttunetutluth lye. Amen.

JOHN TROOTSHID VIH ATTUNUTLUTH.

CHAPTER I.

1 EI yoo trootshid kwilij, ei yoo zyunodhatshe, ei yoo nuwhoh nde ha zyunnayin, ei yoo vuh nunyititiyin, akq nuwhoh nli yuh nehonyn kinji koo kwundai ggut ; 2 Kwugguh yoo ei kwundai keimiltj, akq zyunnayin, akq ket zyunkwanduk, ei yoo Kwittyi ha tijnchyo, akq nuwhoh tsuh vih kwitijnchin. 3 Ei yoo zyunnayin akq zyunodhatshe nuwhoh tsut ket zyunkwanduk, nuwhon tte nichya nuwhah zyuntohthlya keh nji ; akq

nuwhoh nichya Kwittyi ha akq vih Tinji Jesus Christ ha zyunkwitij. 4 Akq chih ekoochichyo nuwhoh tsut zyunkwittinitutluth nuwhoh eso koqlj thlachi ha tungwitutunaa. 5 Akq chih yoo kaönitun vuh tsut zyankwuttituthuk akq nuwhoh tsut ket zyunkwanduk ei yoo Vittukoochanchyo attri nilj, akq elyet vih zit tsegga kwilij. 6 Akq nichya vah zyunitilj zyunchitinyoo chi, akq tsegga kwi zit ituta, zyunvitsit akq elyet thlietegwitli kwikit tundhitiyin. 7 Kq attri

I. JOHN I. II.

zit itutah chinittsoattun attri  
zit nilj, nithla nichya zyuni-  
tilj, akq vih 'Tinj Jesus Christ  
tta tutthug troogwandyoh  
kwu tsut nuwhun chachi.

8 Elyet troogwandyoh kun-  
dhitij zyunchitinyoo chi,  
zyunnettinitaë, akq elyet  
thliëtegwitli nuwhoh zit  
kwilj. 9 Nuwhoh troogwa-  
ndyoh keh zyunkwanduk  
chi, thlih ha akq tshitchoë  
nilj nuwhoh troogwandyoh  
nuwheh ooun kootelya, akq  
tutthug troogwandyoh kwu  
tsut nuwhun uttata. 10  
Troogwandyoh elyet tuni-  
tiya zyunchitinyoo chi vetsit  
zyunatsi, akq elyet vih kin-  
jik nuwhoh zit kwilj.

CHAPTER II.

**S**IH trinyunkthut chih  
ekoochichyo nuwhoh  
tsut zyunkwittinihluth troo-  
gwandyoh tuntudhohwhoya  
keh njit. Akq ihthle troo-  
gwandyoh tittiyin chi. Vittu-  
koochanchyo ha kuhgikhyi  
zyunitij ei yoo Jesus Christ  
tshitchoë: 2 Akq attun yoo  
nuwhoh troogwandyoh keh  
njit ssokwutsunatsi nilj; akq  
nuwhoh ttsun rzj keh njit  
ukkwa, kq tutthug nunh kug  
keh njit kwu ttsun tthui.

3 Akq chih kwi kirre ka-  
zyunitundai ei yoo vah  
zyunitundai, vih tugwite-  
tuggun ukkunanduk chl. 4

Ei akotinyoo: Vah sundai,  
akq elyet yih tugwitetuggun  
uhkelnduk, ei yoo vetsit, akq  
elyet thliëtegwitli vih zit kwi-  
li. 5 Kq chootyin tte yih kin-  
jik kettutunatyë ettelyë vih  
zit Vittukoochanchyo chet-  
tigwinidhun thlachi ha tunin-  
chyo. 6 Ei akotinyoo, vih zit  
tunihchyo ettelyë attun tte  
tthui kwikit gutetik nittso  
getik.

7 Nuwhet tunyintudhun  
elyet kechid tugwitë nu-  
whoh tsuh kwittinidhihluth,  
kq oneno kwu tsut tugwitj  
ei yoo trootshid kwu tsut  
vunohwoyoin: oneno kwut  
tsut tugwitj ei yoo troo-  
tshid kwu tsut zyunkwut-  
tohtthuk. 8 Chun kechid  
tugwitj nuwhoh tsuh kwit-  
tinihluth ei yoo vih zit  
nuwhoh zit ha thliëtegwitli  
nilj, kwugguh yoo tsegga  
tle koochodhut akq thliëte-  
gwitli kwu attri uttaj dhittri.  
9 Ei akotinyoo attri kwi zit  
ihthlj, akq tuh chah truttou-  
chachyo tsegga kwi zit nilj  
chooggoo kwu tsut. 10 Ei  
tuh chah ggut tinidhun attri  
kwi zit tinchyo, akq ekoo-  
chichyo kwi kirre kwuttutu-  
kwututadhul elyet vih zit  
kwilj. 11 Kq ei tuh chah  
truttouchachyo tsegga kwi  
zit nilj, akq tsegga zit habah  
akq nichin kwäun tte tahelh  
elyet kathinjik, kwugguh yoo  
tsegga yih nde klgootinjik.

I. JOHN II.

: Vah sundai, tugwitetuggun ei yoo vetsit, akö witli vih zit kwityin tte yih kin-tye ettelye vih chanchyo chet- hlächi ha tunin- kotinyoo, vih zit telye attun tte gutetik nittso tunyinutudhun tugwitië nu- tittinidhihluth, a tssut tugwitië hhid kwu tssut : oneno kwut tte ei yoo troo- sut zyunkwut- Chun kechid choh tsuh kwit- yoo vih zit ma thliëtégwitli h yoo tsegga ut akö thliëte- tri uttaj dhittri. o attri kwi zit n chah truttou- ga kwi zit nili u tssut. 10 Ei t tinidhun attri yo, akö ekoo- rre kwuttutu- elyet vih zit o ei tuh ehah o tsegga kwi egga zit hahah äun tte tahelil x, kwugguh yoo e kigootinjik.

12 Trinyunkthut nuwhoh tsuh ettinihluth, kwugguh yoo nuwhot troogwandiyoh nuwhet oounkootazya vooch rzi kirre. 13 Kwittyinut nuwhoh tsuh zyunettinihluth, kwugguh yoo ei troo- tshid kwu tssut nili vah zyunohwhundai. Tsyahnjonut nuwhoh tsut zyunetti- nihluth, kwugguh yoo ei trandyoh vuh tugtuntoh- chyö. Trinyunkthut nu- whoh tsuh zyunettinihluth, kwugguh yoo Kwittyi vah zyunohwhundai. 14 Kwi- tityinut nuwhoh tsuh zyunet- tinidhihluth, Kwugguh yoo ei trootshid nili vah zyunoh- whundai. Tsyahnjonut nu- whoh tsuh zyunettinidhih- hluth, kwugguh yoo nuntoh- ttui, akö Vittukoochanchyo kinjik nuwhoh zit zyun te- chotli, akö ei trandyoh te- tuntöchyo. 15 Nunh kug kuttunynoh- shin rshö, akö ei ekoochieho nunh kug kookooli thui. Ithle nunh kug kettini- dhun ehi elyet Vittukoo- chanchyo chettigwinidhun vih zit kwilj. 16 Kwugguh yoo tutthug nunh kug koo- kooli, ei yoo : kwutthuj tssut tinjikwitizhit, akö kwunde ha tinjikwitizhit, akö kook- wundai kwi khujnikwichile elyet Vittukoochanchyo tssut kwilj, kq nunh kug kwu tssut kooli. 17 Akö nunh

kitlukoshit, akö kwi tinji- kwitizhit; kq ei Vittukoo- chanchyo yinji kwikit titti- yin sheggu telya. 18 Trinyunkthut huiko nukoochattshit: akö nittso zyunkwuttohtthuk Christ truttouchachyo nututedhah, chooggoö thui Christ trut- touchachyonut lyei zyun- kooli, ei kwi kirre kazyuni- tundai huiko nukoochattshit 19 Nuwhoh tssut chihgicho- chil, kq nuwhoh tssut zyun- gilyah; kwugguh yoo nu- whoh tssut zyungilij chi ettelye nuwhah zyungittelya ilij: kq chihgichochil kooch- kunkwutunatyä keh njit, elyet tutthug nuwhoh tssut zyungilyah. 20 Kq Rsootitinyoo tssut kwatlhe zyunwhohyin, akö tutthug ekoochieho ka- zyunwhuhndai. 21 Elyet nuwhoh tsut zyunettinih- hluth, thliëtégwitli kazyun- dhohwhunjik gelye; kq ka- zyunwhuhndai keh njit, akö tutthug trootsit elyet thlie- tegwitli tssut kwilj. 22 Chootyin tte vetsit nili, kq ei netegootachj Jesus ei Christ ilij? Ei yoo Christ truttouchachyo nili Kwittyi Kwitinji ha tsuh netegoota- chj. 23 Chootyin tte Kwi- tinji tsuh netegootachj, ei yoo elyet Kwittyi thij: kq ei Kwitinji ggut kwanduk Kwittyi thui tij.



I. JOHN II. III.

24 Azyuk kwuggut ei trootshid kwu ttsut zyunkwut-tohtthuk nuwhoh zit tunkochyho : ei trootshid kwu ttsut zyunkwut-tohtthuk nuwhoh zit tuninchyho chi nuwhun tte Kwitinji zit ako Kwittyi zit tuntohchya. 25 Ako ei kheniteikwichitaei nuwhoh ntlutukwitetaei, ei yoo sheggu kwundai nilj.

26 Chih ekoochichyho nuwhoh tsuh zyunettinidhihluth einut thlun nuwhoh gutune gelye. 27 Ko ei kwattithe vuh ttsut zyunchidhohwhunjik nuwhoh zit tuninchyho : ako elyet nuwhoh njit kookwili, ihthle kunnuwohnatun ; ko nittso ei ehthlooginchi kwattithe tutthug ekoochichyho kunnuwohnatun, ako thlietegwitli koolj, ako elyet kove-tsid tegoochilj : ako nittso kuntunuwhoh kotiniltyin kwikit vih zit tuntohchya. 28 Ako choogoo trinyunkthut, vih zit tunohchyo, vihkwitutechya taj zyunyinjitutitutluth, ako elyet trinitdhitinji ninutetya taj. 29 Tshitchoeh vah zyunwhuhndai chi kazyunwhuhndai tutthug tshoogoochoetigwitiyin tittiyin vuh ttsut vuh koolj.

CHAPTER III.

ZYUNKWUNOHYINchititi kwi chettigwinidhun

tte Kwittyi nuwhoh ntlunchotli Vittukoochanchyho tinjinut zyunotazy gelye : azyuk kwuggut nunh kug elyet nuwhoh kwithinjik, kwugguh yoo elyet vah kwitundai. 2 Nuwhet tunyintudhun, choogoo Vittukoochanchyho kkyinut zyunitili, ako elyet thui tte koo-gootechin nittso zyuntitilya : ko kazyunitundai vih kwitutechya taj vih kit zyuntitilya, kwugguh yoo zyuntunnaya nittso nilj kwikit. 3 Ako chootyin tte chih nokonyoo utti zit tiyin rso-titinyoo uttutatsi nittso attun rso-titinyoo nilj kwikit.

4 Chootyin tte troogwandyoh titiyin, elyet tugwitje kwikit kwili titiyin thui : kwugguh yoo ei tugwitje kwikit kwili ei yoo troogwandyoh koolj. 5 Ako kazyunwhuhndai nuwhot troogwandyoh oonkootelya keh njit vihkwinchin, ako vih zit elyet troogwandyoh kwili. 6 Chootyin tte yih zit tuninchyho elyet troogwandyoh titiyin : chootyin tte troogwandyoh titiyin elyet yih nyahya, ako elyet yah itundai thui. 7 Trinyunkthut ihthle thlunnuwhoh tinyoeh rsho : ei tshoogoo choetigwitiyin titiyin ei yoo tshitchoeh nittso attun tshitchoeh. 8 Ei troogwandyoh titiyin

I. JOHN III.

chunkyo trandyoh ttsut nilj. kwugguh yoo chunkyo trandyoh trootshid kwu ttsut troogwandyoh titiyia. Chih yoo keh njit Vittukoochanchyo Tinji vihkwitinchin, chunkyo trandyoh koottrid rsyetehkoogootutatsye gelye. 9 Chootyin tte Vittukoochanchyo ttsut vuh koolj elyet troogwandyoh titihiyin, kwugguh yoo Vittukoochanchyo kinjik vih zit tuninchyo. 10 Chih kwikirre Vittukoochanchyo kkyinut akq chunkyo trandyoh kkyinut kwahzyunkwitundai : chootyin tte elyet tshoogoochoe tithiyin akq elyet tuh chah ggut tinidhun elyet Vittukoochanchyo ttsut kwilj.

11 Kwugguh yoo chih yoo tugwitje trootshid kwu ttsut zyunkwuttohtthuk, nikhut tunyitinitizhya. 12 Cain kyt ukkwa, ei yoo ei trandyoh ttsut iljh akq tuh chah dhelkthuj. Akq chyaggut tte yih dhelkthuj? kwugguh yoo tih koottrid troogwandyoh kwiljh akq vuh chah tsun tshoogoochoe kwiljh.

13 Suh chahnut nunyinji troogowuhnji rshq, nunh truttun nuwhoh goochachyo chi. 14 Kazyunitundai etshj ttsut kwundai tsut kettinidichik kwugguh yoo kwuchahnut kwuttunyinitudhun. Ei tuh chah elyet ggut tini-

dhun etshj zit tincho. 15 Chootyin tte tuh chah trutouchachyo tinjih<sup>1</sup> akthui nilj : akq kazyunwhuhndai elyet tinjihdakhthui sheggu kwundai vih zit tuninchyo kithiyin.

16 Chih kwikirre chettigwinidhun kazyunitundai kwugguh yoo Jesus Christ tuh kwundai nuweh njit ununenyanjik ; akq nuwhun kwuchahnut eh njit ettelye nuwhoh kwundai ununnuntandai. 17 Kq chootyin tte chih nunh kug tette kwitij, akq vuh chah ekoochichyo kithiyin nayin, akq yih tsuh kwugga yih njiitizhit, nittsq tte Vittukoochanchyo chettigwinidhun vih zit tuninchyo? 18 Suh trinyunkthut kinji akq kwitsha ha kuttunyinyotizhin rshq, kq koottrid ha akq thlietegwitli ha. 19 Akq chih kwikirre kazyunitundai thlietegwitli ttsut zyunitilj, akq nuwhot tri vuh nda vih tetuntitidichya. 20 Kwugguh yoo nuwhot ttri nuwhoh toutichatri chi Vittukoochanchyo nuwhot ttri yendo tsut nilj, akq tutthug ekoochichyo katundai. 21 Nuwhet tunyinitudhun nuwhot ttri elyet nuwhoh toutichilhtri chi, Vittukoochanchyo nda nokonyoo kunitiyin. 22 Akq chitti tte zyunchitukthut vuh tsut kwutukwanji, kwu-

I. JOHN III. IV.

gguh yoo vih tugwitetuggun uhkunnanduk, akò ei ekochichyo vuh nda ssokwatsi tunitiyin. 23 Akò chih yoo vih tugwitjè, vih Tinji Jesus Christ oh rzi zit kwikyinjitituta, akò nikhut tunyitinitizhya nittsò tugwitjè nuwhoh ntlukootilye kwikit. 24 Akò ei yih tugwitetuggun ukudhunduk yih zit tuninchyo, akò attun yih zit tuninchyo: akò chih kwikirre kazyunitundai nuwhoh zit tuninchyo Chunkyò nuwhoh ntluniltshj kirre. yoo zyunkwuttohtthuk nutehah, akò chooggo ette nunh kug koolj. 4 Trinyunkthut, Vittukoochanchyo ttsut zyunohthlj, akò koohtugtuntohchyo; kwugguh yoo ei nuwhoh zit tuninchyo ei nunh kug tuninchyo yendo tsut nichinttui. 5 Nunh kug kwu ttsut tunginchyo, azyuk kwuggut nunh keh njit zyunkigikhyi, akò nunh kug zyunkookwichitthuk. 6 Vittukoochanchyo ttsut zyunitilj: ei Vittukoochanchyo ahtundai nuwhoh dhiltshej: ei Vittukoochanchyo ttsut ilj elyet nuwhoh dhatshe: chih kwikirre thlietegwitli kwunkyo akò thlugwutune kwunkyo ahzyunitundai.

CHAPTER IV.

**N**UWHET tunyinutudhun chunkyò ettounyachyo vih kyinjohchi rsho, kò chunkyò kunkohndai Vittukoochanchyo ttsut zyungilj chi: kwugguh yoo kuttugwitäug kovetsidkthut lyej nunh kug kwu tsut chihgichochil. 2 Chih kwikirre Vittukoochanchyo Chunkyò vah zyunwhuhndai; chunkyò ettounyachyo Jesus Christ kwutthuj ha nittinjdhut kuh kwanduk Vittukoochanchyo ttsut nilj. 3 Akò chunkyò ettounyachyo Jesus Christ kwutthuj ha nittinjdhut elyet kuh kwelhnduk, elyet Vittukoochanchyo ttsut ilj: akò chih yoo ei Christ truttouchachyo chunkyò nilj, ei 7 NUWHET tunyinutudhun, nikhut tunyinatizhin: Kwugguh yoo chettigwinidhun Vittukoochanchyo ttsut koolj, akò ettounyachyo ggut tinidhun Vittukoochanchyo ttsut vuh koolj akò Vittukoochanchyo ahtundai. 8 Ei elyet ggut tinidhun, elyet Vittukoochanchyo ahthinjik: kwugguh yoo Vittukoochanchyo chettigwinidhun nilj. 9 Chih kwikirre Vittukoochanchyo chettigwinidhun nuwo tsut ekwitinchin, kwugguh yoo Vittukoochanchyo ette virzj Tinji yaj nunh kug kwutsh chileh vih kirre zyun-

I. JOHN IV. V.

kwutitundai gelye. 10 Chih kwi zit chettigwinidhun kooli, elyet tte yoo kwilj Vittukoochanchyo vet tunyinitizhin, ko nuwhet tunyinizhin, akq tih Tinji chileh nuwhot troogwandyoh keh njit ssokwutsunatsi telya gelye. 11 Nuwhet tunyinitudhun Vittukoochanchyo kwikit nuwhet tunyinizhin chi ettelye nuwhun tte nikhut tunyinitizhya. 12 Elyet tte ithle Vittukoochanchyo nyahya: nikhut tunyinitudhun chi, Vittukoochanchyo nuwhoh zit tuninchyo, akq vih chettigwinidhun thlachi ha nuwhoh zit tuninchyo. 13 Chih kwikirre kazyunitundai vih zit tunidichyo, akq attun nuwhoh zit tuninchyo, kwugguh yoo tuh nkyo tsut nuwhoh nluukoohoej.

14 Akq zyunkwunayin akq kuh zyunkwanduk, Kwittyi tih Tinji chileh nunh kug kwu Assi, telya keh njit. 15 Chootyin tte kuh kwutanduk Jesus Vittukoochanchyo Tinji nilj, Vittukoochanchyo yih zit tuninchyo, akq attun Vittukoochanchyo zit tuninchyo. 16 Akq kazyunitundai akq kwikyinjidichik ei chettigwinidhun Vittukoochanchyo nuwhoh njit kitij. Vittukoochanchyo chettigwinidhun nilj, akq ei

chettigwinidhun zit tuninchyo Vittukoochanchyo zit tuninchyo, akq Vittukoochanchyo yih zit tuninchyo. 17 Chih kwikirre yoo chettigwinidhun nuwhoh zit thlachi ha zyunkwilye, kuttukootichatri ttrin zit zyunyinjitutituth, kwugguh yoo nittso nilj nuwhun tte chih nunh kug kwikit zyunitilj. 18 Akq chettigwinidhun kwi zit elyet nuchut kwilj, ko thlachi ha chettigwinidhun nuchut oountutachi; kwugguh yoo nuchut khuinjikwutudhut kitiyin; akq ei nachut elyet chettigwinidhun kwi zit thlachi ha kwilj. 19 Vet tunyinitudhun, kwugguh yoo attun trootshid nuwhet tunyinizhin.

20 Ithle akotinyoo chi: Vittukoochanchyo vet tinihthun, akq tuh chah truttouchachyo, vetsit. Kwugguh yoo ei tuh chah elyet ggut tinidhun ei yoo nayin, nittso tte Vittukoochanchyo elyet nyahya ggut titinezhya? 21 Akq chih tugwitie yoo vuh tsut kunitiyn: Ei Vittukoochanchyo ggut tinidhun tuh chah thui ggut titinezhya.

CHAPTER V.

CHOOTYIN tte kwikyinjizhit Jesus ei Christ

I. JOHN V.

nili Vittukoochanchyo tsut vuh kooli; ako chootyin tte ei ukwilih ggut tinidhun attun tthui vuh tsut vuh kooli ggut tinidhun.

2 Chih kwi kirre kazyunitundai Vittukoochanchyo kkyinut kwuttunyinitudhun. Vittukoochanchyo vet tunyinitudhun tai, ako vih tugwitetuggun ubkunnanduk. 3 Kwugguh yoo chih yoo Vittukoochanchyo chettigwinidhun kooli, vih tugwitetuggun uh kunnanduk ako vih tugwitetuggun elyet koogwichilhtloth. 4 Kwugguh yoo chitti tte Vittukoochanchyo tsut kookooli nunh kug kootugtichichyo; ako chih yoo kwuttetigwicheichyo kooli ei yoo nunh kug kootugtichichyo, ei yoo nuwhoh kwikyinjigwizhit. 5 Chootyin tte nili nunh kug kootugtichichyo, ko ei kwikyinjizhit Jesus Vittukoochanchyo Tinji nili.

6 Chih yoo Jesus ei Christ choo ha ako tta ha ninzi: choo rzi ha ukwa, ko choo ha ako tta ha; ako Chunkyo nili ei yoo kuh kwanduk, kwugguh yoo Chunkyo thlietegwitli nili. 7 Kwugguh yoo ttyig kitili zyeh zit kuh zyunkoo kwanduk, Kwittyi, Kinji, ako Chunkyo Rsotitinyoo, ako chih ttenut ithloog zyunkitili. 8 Ako ttyig kitili

nunh kug kuh zyunkookwanduk, ei yoo Chunkyo ako choo ako tta; ako chih ttyig chthloog zit thlunginadhun. 9 Tinjih kwunduk zyunonitinji chi, Vittukoochanchyo kwunduk kwiendo tsut techintye; kwugguh yoo chih yoo Vittukoochanchyo kwunduk tih Tinji eh njiit kuh kwanduk ilih. 10 Ei Vittukoochanchyo Tinji kyinjizhit utti zit kwunduk tii: ei Vittukoochanchyo elyet kyinjoshit vetsit eltsei; Kwugguh yoo ei kwunduk Vittukoochanchyo tih Tinji eh njiit eltsei elyet kwikyinjoshit. 11 Ako chih yoo ei kwunduk nili, Vittukoochanchyo sheggu kwundai nuwhoh ntlutsei: ako chih kwundai vih Tinji zit kooli. 12 Ei Kwitinji tii kwundai tii: ako ei elyet Kwitinji thii, elyet kwundai thii. 13 Chih ekoochichyo nuwhoh tsut kwittinidhihtluth, nuwhun Vittukoochanchyo Tinji oh rzi zit kwikyinjochi, sheggu kwundai kunwhohyin kazyuntohwhundai gelye, ako Vittukoochanchyo Tinji oh rzi zit kwikyinjitohta gelye. 14 Ako chih yoo nokonyoo nili vuh tsut kunitiyin, ekoochichyo vih yinji kit zyunoचितu-kthut chi zyunuwhoh dhel-tshei. 15 Ako chitti tte

## I. II. JOHN.

uh zyunkookwa-  
oo Chunkyo ako  
tta; ako chih  
oog zit thlungi-  
Tinjih kwunduk  
i chi, Vittukoo-  
kwunduk kwiye-  
techintye; kwu-  
chih yoo Vittu-  
yo kwunduk tih  
jit kuh kwanduk  
Ei Vittukoochan-  
i kyinjizhit utti  
uk tij: ei Vittu-  
yo elyet kyinjo-  
eltsei; Kwugguh  
vunduk Vittukoo-  
tih Tinji ch njit  
et kwikyinjoshit.  
chih yoo ei kwu-  
li, Vittukoochan-  
gggu kwundai nu-  
lutjei: ako chih  
vih Tinji zit koqli.  
witinji tij kwundai  
ei elyet Kwitinji  
t kwundai thij.  
ekoochichyo nu-  
t kwittinidhihluth,  
Vittukoochanchyo  
rzi zit kwikyinjo-  
gggu kwundai kun-  
kazyuntohwhundai  
ako Vittukoochan-  
ji oh rzi zit kwi-  
ata gelye. 14 Ako  
nokonyoo nili vuh  
nitiyin, ekoochichyo  
ji kit zyunoचित-  
i zyunnwhoh dhel-  
15 Ako chitti tte

zyunochitukthut zyunnu-  
whoh dheltshej kazyunitu-  
ndai chi, ei ochikhut vuno-  
titukthut ettelye kunitiyin  
kazyunitundai.

16 Ihthle tuh chah nayin  
troogwandyoh titiyin, ei  
troogwandyoh elyet etshj  
kwa tsut kwilj, gututechya  
ako Vittukoochanchyo kwu-  
ndai yih ntlututei, einut  
tsut yoo elyet etshj kwu  
tsut troogwandyoh tangi-  
thiyin. Ihthlud troogwa-  
ndyoh koqli etshj kwu tsut  
koqli; elyet akotitidhih-  
nyoo: ei keh njit otutetu-  
kthut. 17 Tutthug tshoo-  
goochie troogwandyoh koqli;  
ako troogwandyoh koqli el-  
yet etshj kwu tsut kwilj.

18 Kazyunitundai chootyin  
tte Vittukoochanchyo tsut

vnt koqli elyet troogwa-  
ndyoh titiyin; ko ei Vittu-  
koochanchyo ttsut vuh koqli  
utti kumatye, ako ei tra-  
ndyoh elyet yih ehonji. 19

Ako kazyunitundai Vittu-  
koochanchyo ttsut zyunitili,  
ako nunh tutthug troogwa-  
ndyoh kwi zit kwichoei. 20  
Ako kazyunitundai Vittu-  
koochanchyo Tinji ninji,  
ako kwikittutzikwelhe nu-  
whoh ntlukwitili, ei thlie-  
tetli nili vah zyuntitundai  
gelye: ako ei thlietetli nili  
vih zit tunidichyo ei yoo  
vih Tinji Jesus Christ vih  
zit tunidichyo. Chih yoo  
thlih ha Vittukoochanchyo  
nilj, ako sheggu kwundai.

21 Trinyunkthut chikyit-  
teltsj kwu ttsut utti kun-  
nohtye. Amen.

## JOHN NEKUD VIH ATTUNUTUTLUTH.

**C**HUNJO kwiyet utton-  
titinyoo tsut ako tih  
kkyinut tsut einut yoo thlie-  
tegwitli ha kwuttunyinih-  
thun; ako sih rzi ukkwa,  
ko tutthug einut thlietegwi-  
tli kazyungutundai ei tthui;  
2 Thlietegwitli nuwhoh zit  
tunincho gelye, ako sheggu  
kwa tsut nuwhah kwitelya:  
3 Chelrsikooncho, zyoo-

gguttugwidichyo ttsinettun  
ha nuwhah chooli Vittukoo-  
chanchyo Kwittyi ttsut, ako  
Kukwadhud Jesus Christ  
Kwittyi Tinji ttsut thliete-  
gwitli ako chettigwinidhun  
ha.

4 Kwintluth sso ihlih kwu-  
gguh yoo nih kkyi chettenut  
thlietegwitli ha kugetutah  
kwunkwilhej nittso Kwittyi

II. III. JOHN.

ttsut tugwitjē zyuoehidhi-  
tinjik kwikit.

5 Akọ choogoo kwiyēt, nyooch ehisuhkchut, elyet tugwitjē kechidkwikit nih tsuh ettinihluth, kọ ei trootshid kwu ttsut kunitiyin, nikhut tunyitimitzha gelye. 6 Akọ ehil yoo chettigwinidhun kooli, vih tugwitetuggun kwikit titutah. Chih yoo tugwitjē, nittso trootshid kwu ttsut zyunkwuttolthuk kwikit tohtah. 7 Kwugguh yoo thlugwutune lyejnut nuuh kug kwi zit gichochil, cinut yoo Jesus Christ kwuttluj ha ninzi elyet keh zyunkookwellnduk. Chih yoo thlugwutune akọ Christ truttouchachyo nili. 8 Utti kunohtyi, ei ekooehichyo khunkwudhazye elyet tunkwutudhandul gelye, kọ nendaj thlachi ha zyunko-  
tutitundul

9 Chootyin tte kwutto ta-  
heih akọ Christ kaonitun  
kwi zit elyet tunichyo, elyet  
Vittukoochachyo thij: ei  
Christ kaonitun kwi zit tu-  
ninchyo Kwittyi Kwitinji ha  
etii. 10 Ithlę nuwhoh tsuh  
ninzi ehi, akọ ehil kaoni-  
tun elyet nittechiäh chi nu-  
whoh zze kwi zit nittumohchi  
rsho, akọ vunohzi rsho. 11.  
Kwugguh yoo ei yih dhizi  
vih kootrid troogwandyo  
ha kwichya nili.

12 Ekooehichyo kwilyei  
kunsiyin nuwhoh tsuh kwut-  
tutuhnihluth elyet etu-  
nele akọ otunetlechoo ha  
titidhihsiya yinihlun, kwu-  
gguh yoo kukovihtli nu-  
whoh tsuh tihsyah akọ nu-  
whoh nda gitikhya, nuwhoh  
sso kooli thlachi ha kwitelya  
gelye.

13 Nih chyodhuttoutitinyoo  
kkyinut nyungazi. Amen.

JOHN TTYID VIII ATTUNUTUTLUTH.

**E**I chunjo Gains vet tinu-  
tudhun tsut, ei yoo thlih  
ha vet tinihlun:

2 Nyet tinutudhun, gitti-  
nihehi, tutthug ekooehichyo  
keh njit kwirzi tsut teti-  
nchya akọ kwirzi kwutindai

nittso nyuh nkyo kwirzi tsut  
tinchyo. 3 Kwugguh yoo  
kwintluth sso ihlih kwuehah-  
nut nigiminchil tai, akọ thlih  
ha ili keh zyunkookwanduk  
nittso thlih ha kwikit ihah.  
4 Elyet kwiyendo tsut sso

### III. JOHN.

kooli kidhihsiyin ei yoo koo-  
chihlttlhak sili kkyinut thlih  
ha kwikit geta.

5 Nyet tinutadhun, thlih ha  
tinitiyin chitti tte kwuehah-  
nut tsut ako atshinnut tsut  
tinitiyin; 6 Einut yoo thla-  
chyaktlut nda nih chetti-  
gwinidhun kel zyunkoo-  
kwanduk; einut Vittukoo-  
chanchyo tsut kookoolj ndo  
kooltutanta chi kwirzi tsut  
tinitiyin. 7 Kwugguh yoo  
voolh rzi eh njit kwu tsuh  
giehoehil, elyet ekoochi-  
chyo atshinnut tsut zyun-  
kookoovindul. 8 Azyuk  
kwuggut einut kit ettelye  
kwuttukwutandul yoo thlie-  
tegwitli tsut kwichya zyun-  
titilya kel njit.

9 Thlachyanut tsut zyumet-  
tinyidhihluth, ko Diotre-  
phes ei yoo kooch tet kwitshid  
telya kettinidhun elyet nu-  
whoh tukwellnji. 10 Azyuk  
kwuggut kwu tsuh ninihzi  
chi vih kootrid titiyin  
kummutulndai, nuwhel njit  
kwirzi kkwa kwi kinjik ha  
ekyogokhyig; ako ei ha  
elyet sso ilj, attun thun

elyet kwuehahnut tukwell-  
nji, ako einut zyunkookoo-  
tendul zyunginidhun nun-  
koolmaun, ako thlachyanut  
tsut chihkotili.

11 Nyet tinutadhun, ei  
troogwandyoh koolj kwikih  
toenda rsho ko ei kwirzi  
koolj. Ei kwirzi tsut titiyin  
Vittukoochanchyo tsut nilj:  
ko ei troogwandyoh titiyin  
elyet Vittukoochanchyo  
nyahya. 12 Demetrius  
kwirzi vuhtsuhkuhkwanduk  
kitij tuttugtsutako thlie-  
tegwitli tsut ei thui: ako nu-  
whun tte kuh zyunkwanduk,  
ako kazyunwhulndai nu-  
whoh kwunduk thlie-  
tegwitli nilj.

13 Kwilyej ekoochichyo  
kunihsiyin kwuttutunih-  
tluth, ko elyet akotunihthun  
etunetlechoo ako etunetle-  
ttaj ha nih tsuh uttutunih-  
tluth. 14 Ko kukovihthli  
nyakwuth nih tunelhya, ako  
nih nda nih tsun gitichya.  
15 Ttsinettun nyah kolj.  
Kwuluggukthut nyungazi.  
Kwuluggukthut ettounya-  
chyo kwunnyazi.

tte kwutto ta-  
rist kaonitun  
tunichyo, elyet  
chyo thij: ei  
un kwi zit tu-  
tyi Kwitiji ha  
le nuwhoh tsuh  
ko elih kaoni-  
teehi eh ni nu-  
zit nittunohchi  
ohzi rsho. 11.  
oo ei yih dhizi  
troogwandyoh  
nilj.

chyo kwilyej  
whoh tsuh kwut-  
n elyet etu-  
tunetlechoo ha  
vinihlun, kwu-  
kovihtli nu-  
hsyah ako nu-  
tikhya, nuwhoh  
chi ha kwitelya

huttoutitinyoo  
ngazi. Amen.

UTLUTH.

akyo kwirzi tsut  
Kwugguh yoo  
ihlj kwuehah-  
hil taj, ako thlih  
umkookwanduk  
ha kwikit ihah.  
yendo tsut sso



